漢字から言葉まで

Du kanji aux mots

un lexique méthodique
japonais-français, basé sur les projets
dicofj et edict

Thierry Bézecourt, 12 février 2002

Version : 12 février 2002

Table des matières

Introduction

Quelques mots

Si vous êtes du genre à ne pas lire les introductions, les deux points suivants vous donneront une idée de ce que contient ce lexique avant de rentrer dans le vif du sujet.

l'objectif — Permettre l'apprentissage d'un vocabulaire japonais de base d'environ 10 000 mots.

la méthode — Partir du sens des kanji et remonter au sens des mots. Pour cela, les mots sont classés par kanji et le sens des kanji est présenté de manière à faciliter le passage du kanji au mot.

Vous n'avez pas encore tourné la page ? Voici donc quelques informations plus détaillées.

Que contient ce lexique ? Les kanji sont présentés dans l'ordre où ils sont étudiés au Japon. Ils sont accompagnés de leurs prononciations les plus courantes et d'une description de leurs significations. Les mots viennent de plusieurs sources. D'abord les dix mille mots les plus fréquemment utilisés en japonais d'après le dictionnaire électronique Jmdict. Ensuite une sélection de noms propres utiles : lieux, époques historiques, personnages célèbres et noms de famille courants trouvés sur un site Web (http://www2.freeweb.ne.jp/~tsuyama/myouji.shtml). Enfin, tous les mots nécessaires au passage du Japanese Language Proficiency Test (JLPT, tous niveaux) ont été inclus. A côté de chaque mot est indiqué le niveau du JLPT auquel il est associé. Ce lexique peut donc être utilisé pour se préparer à l'épreuve "vocabulaire" de cet examen.

A qui est destiné ce lexique ? A des personnes qui savent lire les hiragana et les katakana, et qui ont déjà une connaissance, au moins basique, de quelques centaines de kanji. Comme les kanji sont, dans une certaine mesure, triés par ordre de difficulté ou de fréquence, vous pouvez aborder ce lexique même si vous ne connaissez que les kanji les plus courants. Connaître les prononciations vous facilitera la tâche, mais ce n'est pas indispensable.

Ce lexique est-il un manuel d'apprentissage des kanji ? Non ! Apprendre un kanji, cela veut dire apprendre à le reconnaître, mais aussi apprendre à le tracer sans oublier un petit trait ici ou là et sans confondre deux kanji proches. Il existe de nombreuses méthodes existantes, chacune ayant partisans et adversaires acharnés.

Ce lexique est-il un dictionnaire ? Non ! Un dictionnaire contient des définitions beaucoup plus précises et des exemples d'utilisation. De plus, 10000 mots seraient bien insuffisants pour un ouvrage de référence.

Alors, comment peut-on utiliser ce lexique ? Ce lexique est prévu pour les utilisations suivantes :

— apprentissage systématique du vocabulaire, du début à la fin, ou du moins jusqu'à ce qu'on rencontre des kanji qu'on ne connaît pas encore.

— approfondissement du sens d'un kanji, au coup par coup.

— révision du vocabulaire pour le JLPT. Notez que certains mots sont présents à deux endroits différents de ce lexique lorsque la connaissance de ce mot est requise en kana pour un niveau du JLPT et en kanji pour un autre niveau.

Pourquoi ce lexique est-il conçu comme un livre et non comme un logiciel ? Parce que je ne crois pas trop aux logiciels d'apprentissages de langue. Cinq cent années d'expérience ont permis de faire du livre un objet facile à consulter et surtout moins fatigant qu'un écran d'ordinateur pour une étude intensive. Cela dit, si vous souhaitez avoir une version de ce lexique sur un format particulier pour l'intégrer dans un logiciel, contactez-moi et on verra ce qu'on peut faire. Cela devrait être assez facile à faire.

Mode d'emploi

La mise en page est conçue pour faciliter les révisions, que l'on peut faire par exemple au moyen d'un cache en papier. Chacun sa technique...

Voici un exemple de kanji, avec les mots associés :

海 973 H461 N3133

4	海	うみ	mer
1	海	かい	suffixe pour noms de mers
-	海上 98	かいじょう	maritime
2	海外 695	かいがい	étranger ; extérieur[(1)]
-	海水 307	かいすい	(n) ocean water
-	北海道 960,802	ほっかいどう	Hokkaido (grande île du nord du Japon)

mer - うみ + カイ

La première ligne contient le kanji lui-même 海, suivi de trois numéros :

— le premier est attribué par ce lexique, et sert à référencer chaque kanji et chaque mot.

— le second, précédé de la lettre H, est attribué par James Heisig dans son ouvrage "Remembering the Kanji". Si vous utilisez l'adaptation en français de cet ouvrage par Yves Maniette, "Les kanji dans la tête", sachez que les numéros "Maniette" sont en général supérieurs de quelques unités aux numéros Heisig.

— le troisième, précédé de la lettre N, est le numéro d'identification du kanji dans le dictionnaire New Nelson. Remarque : certains kanji, vers la fin du lexique, n'ont pas de numéro Heisig ou Nelson.

Ensuite, chaque mot est présenté sur une ligne comprenant quatre champs :

le niveau du JLPT — Ce numéro est celui du niveau du Japanese Language Proficiency Test (JLPT) pour lequel la connaissance de ce mot est requise par les spécifications officielles de l'examen. Le JLPT comporte quatre niveaux, du 1 (le plus difficile) au 4 (le plus facile). Cette information peut aider l'étudiant à se préparer à l'examen en se concentrant sur les mots les plus importants. Notez que les spécifications sont indicatives et laissent toute liberté aux examinateurs pour utiliser des mots non mentionnés dans ces listes. Un tiret (-) indique que les spécifications du JLPT ne mentionnent pas ce mot.

la représentation en kanji — Celle-ci peut être suivie d'un ou de plusieurs nombres en petits caractères : il s'agit du numéro d'ordre des kanji composant le mot courant, à l'exception du kanji courant. Ceci permet de se reporter facilement à la description d'un kanji étudié auparavant lorsqu'il intervient dans le mot courant. N'hésitez jamais à aller revoir un kanji si vous hésitez sur sa signification précise, car elle vous aidera à mieux comprendre et mieux retenir le mot courant. En même temps, plus vous verrez le même kanji apparaître dans des mots différents, plus vous le graverez profondément dans votre mémoire.

---

[1]Pour l'habitant d'un archipel comme le Japon, ce qui est de l'autre côté de la mer est étranger, et inversement.

la représentation en kana — Les hiragana transcrivent les prononciations japonaises (KUN) des kanji, tandis que les katakana sont utilisés pour les prononciations sino-japonaises (ON).

la traduction — La traduction française est prise dans dico.fj (voir http://dico.fj.free.fr) lorsque c'était possible. Lorsque le mot n'est pas encore présent dans dico.fj, la traduction anglaise de edict est proposée. Pour certains mots du JLPT absents d'edict, j'ai assuré moi-même la traduction. Parfois, des notes en bas de page vous proposent des informations supplémentaires ou des moyens mnémotechniques pour retenir les mots. Lisez ces notes, mais n'hésitez pas à les modifier, à les oublier ou en rajouter d'autres. Ce lexique n'est pas un objet de collection, donc n'hésitez pas à le gribouiller.

Enfin, la dernière ligne contient :

la description des diverses significations du kanji — Cette description part du principe qu'un kanji n'a pas de sens par lui-même, mais qu'il tire sa signification des mots dans lesquels il intervient. C'est pourquoi le sens du kanji n'est donné qu'après les mots dans lesquels il intervient. Vous pouvez annoter ces descriptions si vous le voulez, mais faites-le avec précaution car il est important de comprendre et de retenir chacune des diverses significations présentées.

la liste des prononciations du kanji — Ici encore les prononciations KUN (sino-japonaises) sont transcrites en hiragana et les prononciations ON (chinoises) en katakana. Les prononciations dites "nanori", utilisées dans des noms propres, ne sont pas proposées ici. Ne sont pas non plus mentionnées des prononciations exceptionnelles qu'il vaut mieux apprendre avec le mot dans lequel elles sont utilisées : par exemple きょう pour 今日.

Pour chaque kanji et chaque mot, sentez bien comme le sens du mot se construit à partir du sens des kanji et comment, en retour, chaque nouveau mot vous permet d'affiner un peu plus la signification que vous attribuez aux kanji qui le composent. Le problème est souvent double : il faut choisir entre les diverses significations possibles d'un kanji, puis déterminer la bonne association d'idées qui conduira de la signfication des kanji isolés à celle du mot entier. Les annexes apportent quelques informations sur les mots japonais, qui, je crois, peuvent aider à mieux les comprendre et mieux les retenir. Parcourez-les rapidement, et revenez-y de temps en temps.

Parfois, le sens du mot est tellement éloigné de la signification des kanji isolés qu'on sera obligé de construire une association d'idées artificielle et probablement très éloignée de celle par laquelle un lexicologue antique décida un jour de noter ce mot avec ces kanji. Peu importe, du moment que cette association d'idées revient dans votre esprit lorsque vous rencontrez ces kanji dans un texte. Les notes en bas de page peuvent vous aider. N'hésitez pas à noter vos propres idées dans les marges.

Les révisions, pour un kanji donné, peuvent se faire par exemple en commençant par réfléchir à ses diverses significations, puis en révisant les mots, et enfin en vérifiant les significations et les prononciations du kanji. Ainsi, un dialogue s'établit entre le kanji et les mots, dans lequel, si l'on retrouve la plupart du temps le sens du mot à partir du kanji, c'est parfois du mot que l'on part pour retrouver l'une des significations du kanji. Dans mon expérience, cela permet d'assimiler le sens des mots d'une manière plus intime, car certaines significations du kanji s'ancrent sur certains mots et ancrent du même coup ces mots dans notre mémoire.

Problèmes et solutions

Ce manuel utilise des polices de caractères japonaises. Voici les trois polices utilisées, et les endroits où vous pouvez les récupérer pour Windows (merci de me signaler si les URL ne fonctionnent plus au moment où vous lisez ceci) :

Uwjmg3 — http://www.unionway.com/uwjmg3.htm

MsMincho — http://ftp.cc.monash.edu.au/pub/nihongo/JpnSupp.exe

MsGothic — http://ftp.cc.monash.edu.au/pub/nihongo/ie3lpkja.exe

Le choix des polices a été fait après quelques tâtonnements. La principale est MsGothic, parce que c'est la plus lisible à mon goût, même si ce n'est pas la plus belle.

Si vous préférez utiliser d'autres polices et que vous avez la version RTF de ce lexique, vous pouvez facilement les modifier en ouvrant le fichier sous Word et en allant modifier les styles (choisir Format->Style, sélectionner par exemple le style "Mot : kanji", puis choisir Modifier->Format->Police).

Au sujet de ce lexique

J'ai réalisé ce travail de janvier à août 2001. J'avais étudié auparavant le sens et le tracé des kanji avec le livre d'Yves Maniette, "Les kanji dans la tête". Puis j'avais décidé de me mettre au vocabulaire en utilisant un lexique thématique que l'on trouve facilement en librairie. Le rangement thématique ne me plaisait pas, car il ne favorisait pas la révision des kanji et en particulier de leurs prononciations. C'est pourquoi j'ai pensé qu'un lexique ordonné par kanji et demandant plus de la part du lecteur qu'une simple liste de mots pourrait m'être utile. J'espère toutefois avoir avancé dans la bonne direction.

Par la suite, je me suis rendu compte que certains des principes que j'avais adoptés étaient déjà utilisés dans des livres comme "Kanji & Kana" (qui ordonne les mots par kanji, mais se concentre plutôt sur l'apprentissage des kanji) ou le "New Japanese-English character dictionary" de Jack Halpern (qui va plus loin dans la description du sens des kanji par rapport aux mots qui les utilisent). Il va de soi que mon travail ne prétend pas rivaliser avec ces livres réputés. Ce lexique a au moins un avantage : il est libre d'utilisation, et vous pouvez contacter l'auteur.

Remerciements

Ce lexique n'aurait pas pu être réalisé sans les dictionnaires électroniques suivants, librement accessibles sur Internet :

- Ceux de **Jim Breen** : kanjidic, edict, jmdict (voir http://www.dgs.monash.edu.au/~jwb/jmdict_proj_desc.html). Jim Breen (voir http://www.dgs.monash.edu.au/~jwb/japanese.html) fait partie de ces personnes, sur Internet, qui ont à la fois les bonnes idées et la constance pour les mettre en oeuvre et les faire évoluer au cours des années.

- La version française de edict, qui est en cours de réalisation dans le cadre du projet dico.fj (voir http://dico.fj.free.fr). Il ne s'agit pas d'une simple traduction de edict, mais de la création d'un lexique japonais-français dans le même esprit, à la fois précis, exact et librement accessible. Ce projet, ouvert à tous, est coordonné par **Jean-Marc Desperrier**, et c'est d'ores et déjà un succès. Merci aussi aux dizaines de contributeurs, dont certains ont déjà traduit plus d'un millier de mots à eux seuls.

Mon travail a surtout constitué à écrire un programme informatique en Perl qui génère le lexique aux formats RTF et HTML à partir de ces dictionnaires, puis à mettre au point les descriptions des kanji, les annexes et les notes mnémotechniques, enfin à rajouter l'information sur les niveaux du JLPT.

Je n'aurais sans doute jamais eu les idées sous-jacentes à ce lexique, ni le courage nécessaire pour passer des mois à le rédiger, ni la prétention de m'en croire capable, si je n'avais suivi au cours de l'été 2000 l'excellente méthode d'apprentissage des kanji d'**Yves Maniette**, Les kanji sur la tête (voir http://www.maniette.com), inspirée d'un ouvrage de **James Heisig**, "Remembering the kanji".

Enfin, je remercie par avance ceux qui voudrsont bien me faire part de leurs remarques et corrections. Pour ce qui est des traductions de mots, merci de me signaler (kanjimots@thbz.org) toute erreur ou approximation que vous remarquerez. Vous m'aiderez à améliorer ce lexique et surtout vos corrections, que je transmettrai aux gens du projet dico.fj, les aideront à produire le meilleur dictionnaire japonais-français possible. Toutefois, je ne compte pas rajouter de nouveaux mots dans ce lexique, car l'objectif est de constituer un lexique de base, pas de remplacer un dictionnaire.

Licence

Ce document peut être librement utilisé pour une utilisation individuelle et non commerciale. Je vous encourage à diffuser l'URL (http://www.thbz.org/kanjimots), mais ne diffusez pas le document lui-même, ni des portions dépassant les limites d'une citation, et ne le mettez pas sur un serveur public. Je peux y apporter des modifications et des corrections à tout instant et ce serait dommage qu'une version obsolète circule. De plus, c'est contraire à la licence d'EDICT ci-dessous.

Si vous souhaitez utiliser ce manuel d'une manière non compatible avec le paragraphe qui précède, contactez-moi à kanjimots@thbz.org et nous essaierons de trouver un terrain d'entente.

Toutefois, la plupart des données ont été prises dans des dictionnaires électroniques et, quoique libres d'accès, sont soumis à certaines restrictions d'utilisation. L'utilisation de ce document suppose donc obligatoirement l'acceptation des licences suivantes. En gros, vous n'avez pas de droit à payer tant que vous l'utilisez à des fins non commerciales.

MONASH UNIVERSITY - SCHOOL OF COMPUTER SCIENCE AND SOFTWARE ENGINEERING - ELECTRONIC DICTIONARY RESEARCH AND DEVELOPMENT GROUP - GENERAL DICTIONARY LICENCE STATEMENT

Copyright (C) 2001 The Electronic Dictionary Research and Development Group, Monash University.

Introduction

In March 2000, James William Breen assigned ownership of the copyright of the dictionary files assembled, coordinated and edited by him to the The Electronic Dictionary Research and Development Group at Monash University (hereafter "the Group"), on the understanding that the Group will foster the development of the dictionary files, and will utilize all monies received for commercial use of the files for the further development of the files, and for research into computer lexicography and electronic dictionaries.

This document outlines the licence arrangement put in place by The Group for usage of the files. It replaces all previous copyright and licence statements applying to the files.

Application

This licence statement and copyright notice applies to the following dictionary files, the associated documentation files, and any data files which are derived from them.

JMDICT - Japanese-Multilingual Dictionary File (apart from the German translational equivalents)

EDICT - Japanese-English Electronic DICTionary File

ENAMDICT - Japanese Names File

COMPDIC - Japanese-English Computing and Telecommunications Terminology File

KANJIDIC - File of Information about the 6,355 Kanji in the JIS X 0208 Standard (special conditions apply)

KANJD212 - File of Information about the 5,801 Supplementary Kanji in the JIS X 0212 Standard

Copyright over the documents covered by this statement is held by James William BREEN and The Electronic Dictionary Research and Development Group at Monash University.

Usage, Copying and Distribution

a.General Permission

Any person or organization in possession of a copy of any of the files covered by this statement, whether they have received the copy via free distribution or purchase:

i.may use the file for personal purposes such as to assist with reading texts, research, translation services, etc.

ii.may, subject to the restriction detailed below, supply extracts or small portions of the files to other persons or organizations in the form of written documents, electronic mail, etc. Such an activity may result in a fee, e.g. in the case of professional translation services.

iii.must as part of the receiving of the copy undertake to be bound by all the conditions below relating to the distribution of the files.

b.Free-of-charge distribution (*)

Permission is granted:

i.to make and distribute verbatim copies of these files provided the full documentation of the files and this copyright notice and permission notice is distributed with all copies. Any distribution of the files must take place without a financial return, except a charge to cover the cost of the distribution medium.

ii.to place copies of these files on WWW and ftp servers for subsequent distribution under the same conditions listed above.

iii.to make and distribute extracts or subsets of the files, or files in other formats and codings containing material selected from the files, under the same conditions applying to verbatim copies. Where the coding or format is associated with a particular software package, the utility software which produces the distributed format must also be availabe freely for general use.

iv.to translate elements of the files into other languages, and to make and distribute copies of those translations under the same conditions applying to verbatim copies.

c.Incorporation into Free Software and Server Systems (*)

Permission is granted:

i.to use these files as part of software which is distributed free-of-charge, provided all the conditions associated with free-of-charge distribution as described above are met, and provided that full acknowledgement of the source of the files is made in the software documentation.

ii.to incorporate the files into any WWW or similar server system which operates without charge or commercial advertising, provided all the conditions associated with free-of-charge distribution as described above are met. In addition, full acknowledgement of the source of the files must be prominently displayed on the server, and links must be made available on the "front" page of the particular server to the full documentation and copyright statements of the files.

d.Shareware Software

Permission is granted to use these files as part of software which is distributed on a "shareware" basis, and for which a charge of no more than $US100 is levied, on the following conditions:

i.the distributors of the software notify the Group prior to the release of the package.

ii.the distributors undertake to remit to the Group 10% of the gross receipts for the software, or such other amount agreed by the Group prior to the release of the software. The remittance is to take place at least once each 3 months.

iii.the full documentation of the files and this copyright notice and permission notice is distributed with all copies.

iv.full acknowledgement of the source of the files is made in the software documentation.

e.Commercial WWW Servers

The contents of these file must not be made available via WWW services for which a charge is levied, or which make use of commercial advertising without the prior permission of the Group. Permission for such usage will normally be granted in return for a fee based on a small proportion of either the advertising revenue or the subscription charges. The other conditions applying to free WWW servers also apply to commercial WWW servers.

f.Linux Operating System (*)

Permission is granted for these files to be included free-of-charge in distributions of the GNU/Linux operating system and associated utilities and packages, e.g. the Red Hat, Debian, TurboLinux, etc. distributions, provided the conditions stated above under "Incorporation into Free Software and Server Systems" are met. In other words, commercial Linux distributions are regarded as meeting the "a charge to cover the cost of the distribution medium" criterion.

g.Commercial Software Packages

The contents of these files must not be incorporated into a software package(+) that is sold commercially or used exclusively within a company or organization without the prior permission of the Group. Permission will normally be

granted for a non-exclusive licence to incorporate the files in return for either a one-off payment to The Group or a royalty on sales. The other conditions applying Shareware software apply.

(+) For the purposes of this section, "incorporated into a software package" is defined as having the software designed and developed to operate with the dictionary files, and typically has the file(s) distributed with the software. Where software has been designed and developed primarily to use other dictionary files, versions of the files covered by this licence may be adapted for use with such software and made available free-of-charge under the "Free-of-charge distribution" provisions above. Incorporation of these files into standard or optional for-fee distributions is deemed to be incorpration into the software, and will require a licence.

h.Published Dictionaries

The contents of these files must not be published on paper or other media such as CD-ROM without the prior permission of the Group.

(*) Persons or organizations distributing copies or extracts of the files in these categories may do so without requesting or receiving formal permission from the Group. Notification of the distribution would be appreciated.

Note that in all cases, the addition of material to the files or to extracts from the files does not remove or in any way diminish the Group's copyright over the files.

KANJIDIC LICENCE STATEMENT AND COPYRIGHT NOTICE

This licence statement and copyright notice applies to the KANJIDIC file, the associated documentation files (KANJIDIC.DOC), and any data files which are derived from them.

COPYING AND DISTRIBUTION

Permission is granted to make and distribute verbatim copies of these files provided this KANJIDIC.DOC file, the copyright notice and permission notice is distributed with all copies. Any distribution of the files must take place without a financial return, except a charge to cover the cost of the distribution medium.

Permission is granted to make and distribute extracts or subsets of the KANJIDIC files under the same conditions applying to verbatim copies.

Permission is granted to translate the English elements of the KANJIDIC file into other languages, and to make and distribute copies of those translations under the same conditions applying to verbatim copies.

KANJIDIC USAGE

These files may be freely used by individuals and small groups for reference and research purposes, and may be accessed by software belonging to, or operated by, such individuals and small groups.

The files, extracts from the files, and translations of the files must not be sold as part of any commercial software package, nor must they be incorporated in any published dictionary or other printed document without The specific permission of the copyright holders.

COPYRIGHT

Copyright over the documents covered by this statement is held by James William BREEN, subject to the exceptions outlined below.

(Thierry Bézecourt: the exceptions are not included here because the parts of kanjidic that they cover have not been used in this project.)

Niveau scolaire 1

生 1 H1555 N3715

2	生	なま	(adj-na,adj-no,n) raw ; draft (beer) ; unprocessed
2	生	せい	vie
2	生える	はえる	(v1) to grow ; to spring up ; to cut (teeth)
1	生かす	いかす	(v5s) to revive ; to resuscitate ; to make use of
3	生きる	いきる	(v1) to live ; to exist
2	生き生き	いきいき	(adv,n) vividly ; lively
-	生き生きと	いきいきと	vividly ; lively
2	生ずる	しょうずる	(v5z) to cause ; to arise ; to be generated
2	生じる	しょうじる	(v1) to produce ; to yield ; to result from ; to arise ; to be generated
-	生ぬるい	なまぬるい	(adj) lukewarm ; halfhearted
-	生む	うむ	(v5m) to give birth ; to deliver ; to produce
2	生まれ	うまれ	(n) birth ; birth-place
-	生まれつき	うまれつき	(adv,n) by nature ; by birth ; native
4	生まれる	うまれる	(v1) to be born
1	生やす	はやす	(v5s) to grow ; to cultivate ; to wear beard
2	生る	なる	(v5r) to bear fruit

existence + l'origine de l'existence et l'état dans lequel on est à l'origine + ce qu'on fait pour parcourir l'existence (croître, s'éduquer) - い, う, うまれ, お, は, き, なま, なま-, な, む, -う + セイ, ショウ

人 18 H951 N99

4	人	じん	(n) man ; person ; people
4	人	にん, ひと	(n) man ; person ; human being ; mankind ; people ; character ; personality ; true man ; man of talent ; adult ; other people ; messenger ; visitor
-	人々	ひとびと	(n) each person ; people ; men ; human ; everybody
-	人だかり	ひとだかり	(n) crowd ; throng
2	人生 1	じんせい	vie ; existence

une personne - ひと, -り, -と + ジン, ニン

下 25 H50 N9

4	下	した	sous ; en-dessous ; inférieur
2	下	しも	en aval
2	下	げ	sous ; en-dessous ; inférieur
2	下	か	sous ; en-dessous
3	下がる	さがる	(v5r) to hang down ; to abate ; to retire ; to fall ; to step back
-	下がり	さがり	(n) decline ; hanging down ; leaving ; a little after ; decorative cords (hanging from the front of a sumo wrestler's belt)
3	下げる	さげる	descendre ; tombant ; pendant ; congédier ; accorder (à quelqu'un)
-	下す	くだす	faire descendre ; laisser descendre
2	下す	おろす	(v5s) to take down ; to launch ; to drop ; to lower ; to let (a person) off ; to unload ; to discharge
2	下さる	くださる	(IV)(hon) donner (hum.)
2	下る	くだる	descendre ; diminuer
-	下らない	くだらない	(adj) good-for-nothing ; stupid ; trivial ; worthless
2	下り	くだり	(n,n-suf) down-train (going away from Tokyo)
3	下りる	おりる	(v1) to alight (e.g. from bus) ; to get off ; to descend (e.g. a mountain)
-	下ろす	おろす	(v5s) to take down ; to launch ; to drop ; to lower ; to let (a person) off ; to unload ; to discharge
-	ぶら下がる	ぶらさがる	(v5r) to hang from ; to dangle ; to swing
-	ぶら下げる	ぶらさげる	(v1) to hang ; to suspend ; to dangle ; to swing

bas, mouvement vers le bas + sens imagé : inférieur - した, しも, もと, さ, くだ, -くだ, お + カ, ゲ

日 43 H12 N2410

4	日	にち	jour
2	日	か	compteur du nombre de jours
3	日	ひ	(n-adv,n-t) sun ; sunshine ; day
2	日	じつ	jour
-	日々	ひび	(n-adv,n-t) every day ; daily ; day after day

-	日ごろ	ひごろ	(n-adv,n-t) normally ; habitually
-	日に日に	ひにひに	(adv) day by day ; daily
-	日ソ	にっソ	Japanese-Soviet
2	日日	ひにち	(n) the number of days

jour + soleil + l'Empire du Soleil Levant : Japon - ひ, –び, –か + ニチ, ジツ

見 53 H57 N5522

3	見える	みえる	(v1) to be seen ; to be in sight ; to look ; to seem ; to appear
-	見す見す	みすみす	(adv) (uk) before one's own eyes ; from under one's very nose
1	見せびらかす	みせびらかす	(v5s) to show off ; to flaunt
4	見せる	みせる	(v1) to show ; to display
-	見っともない	みっともない	(uk) shameful ; indecent
3	見つかる	みつかる	(v5r) (uk) to be found ; to be discovered
3	見つける	みつける	(v1) to be familiar ; to discover ; to find fault ; to detect ; to find out ; to locate
-	見なす	みなす	(v5s) to consider as ; to regard
4	見る	みる	(v1) to see ; to watch
-	見る見る	みるみる	(adv) very fast ; in a twinkle
2	見下ろす 25	みおろす	(v5s) to overlook ; to command a view of ; to look down on something
-	よそ見	よそみ	(n,vs) looking away ; looking aside
-	下見 25	したみ	(n) preview ; preliminary inspection ; siding (on a house)

voir, ou voir un peu (avoir un aperçu) - み + ケン

空 67 H1317 N4192

2	空	から	vide
2	空	くう	le vide
4	空	そら	ciel
2	空く	すく	(v5k) to become empty ; to be less crowded
3	空く	あく	(v5k) to become empty ; to be less crowded
2	空き	あき	(n) room ; time to spare ; emptiness ; vacant
-	空ける	あける	(vt) vider
1	空しい	むなしい	(adj) vacant ; futile ; vain ; void ; empty ; ineffective ; lifeless
2	空っぽ	からっぽ	(adj-na,n) empty ; vacant ; hollow
1	空ろ	うつろ	(adj-na,n) blank ; cavity ; hollow ; empty (space)

vide, ciel - そら, あ, から, す, むな + クウ

気 78 H1885 N3025

3	気	き	esprit ; humeur
-	気まぐれ	きまぐれ	(adj-na,n) whim ; caprice ; whimsy ; fickle ; moody ; uneven temper
-	気まま	きまま	(adj-na,n) willfulness ; selfishness ; one's own way
2	人気 18	にんき	populaire ; à la mode ; sentiment général
1	人気 18	ひとけ	(n) sign of life
3	空気 67	くうき	air ; atmosphère

l'esprit qui emplit l'atmosphère (l'air) ou celui, tout aussi mobile, qui occupe notre cerveau (état d'esprit, humeur, par opposition à la capacité raisonnante) - いき + キ, ケ

年 85 H1036 N1593

4	年	ねん	année
3	年	とし	année ; âge
-	年々	ねんねん	(n-adv,n-t) years ; year by year ; annually ; considering his age
-	年下 25	としした	(n) younger ; junior
2	年生 1	ねんせい	élève, étudiant de ... année

année (date, durée, durée vécue) - とし + ネン

入 91 H779 N366

4	入る	はいる	(1) entrer ; pénétrer. (2) devenir membre de ; faire partie de. (3) contenir. (4) percevoir(un revenu)
-	入る	いる	(v5r) to get in ; to go in ; to come in ; to flow into ; to set ; to set in
4	入れる	いれる	(1) faire entrer ; introduire ; ajouter ; insérer. (2) comprendre ; inclure. (3) écouter ; tolérer

2	気に入る 78	きにいる	(v5r) to be pleased with ; to suit
-	お気に入り 78	おきにいり	(n) favorite ; pet
2	日の入り 43	ひのいり	(n) sunset

entrer, faire entrer + imagé : convenir - い, -い, はい, はま + ニュウ, ニッ

上 98 H49 N10

2	上	じょう	(n,pref,suf) governmental ; imperial ; top ; best ; high class ; going up ; presenting ; showing ; aboard a ship or vehicle ; from the standpoint of ; as a matter of (fact) ; first volume
2	上	かみ	partie supérieure ; amont (rivière)[2]
4	上	うえ	(suf)(a-no) dessus ; sur ; au-dessus ; supérieur ; autorité supérieure
2	上	うわ	(n,pref) upper ; upward ; outer ; surface ; top
3	上がる	あがる	(v5r) to enter ; to go up ; to rise ; to climb up ; to advance ; to appreciate ; to be promoted ; to improve ; to call on ; to be offered ; to accrue ; to be finished ; to come to (expenses) ; to go bankrupt ; to begin spinning (cocoons) ; to be caught ; to get ruffled ; to eat ; to drink ; to die ; to weaken (as a battery) ; to let up (rain)
1	上がり	あがり	(n,suf) slope ; advance income ; crop yield ; ascent ; rise ; advance ; death ; spinning ; completion ; stop ; finish ; after (rain) ; ex (official, etc.)
4	上げる	あげる	(1) donner ; offrir ; refiler. (2) élever ; dresser ; augmenter ; relever ; hisser
-	上せる	のぼせる	(kyb:) avancer ; mettre en avant ; soulever (un problème) ; présenter (la nourriture)
2	上る	のぼる	monter ; escalader ; se lever (soleil) ; être promu
2	上り	のぼり	(n) up-train (going to Tokyo) ; ascent
2	上下 25	じょうげ	haut et bas
-	上下 25	うえした	(n) high and low ; up and down ; unloading and loading ; praising and blaming
1	上空 67	じょうくう	(n) sky ; the skies ; high-altitude sky ; upper air
-	その上	そのうえ	(conj) in addition ; furthermore
-	年上 85	としうえ	(n) older ; senior
2	見上げる 53	みあげる	(v1) to look up at ; to raise one's eyes ; to admire

inverse de 下 + en haut, mouvement vers le haut + imagé : supérieur + mettre en évidence - うえ, -うえ, うわ-, かみ, あ, -あ, のぼ, よ + ジョウ, ショウ, シャン

手 115 H637 N2060

4	手	て	main
2	手	しゅ	personne qui ... (suffixe)
2	手入れ 91	ていれ	(n) repairs ; maintenance
1	お手上げ 98	おてあげ	(n) all over ; given in ; given up hope ; bring to knees
4	上手 98	じょうず	(an) adroit ; ingénieux ; bon ; habile ; doué
-	下手 25	したて	(n) the foot ; humble position ; lower part ; left part of the stage ; lower direction
4	下手 25	へた	(an) maladroit ; pas doué ; être mauvais en
-	人手 18	ひとで	(n) hand (worker) ; starfish ; turnout ; crowd
1	入手 91	にゅうしゅ	(n,vs) obtaining ; coming to hand
-	空手 67	からて	karaté

main + figuré : suffixe pour celui qui occupe une certaine fonction - て, て-, -て, た- + シュ, ズ

大 126 H107 N1133

2	大	だい	grand ; important
2	大いに	おおいに	(adv) very ; much ; greatly
4	大きい	おおきい	(adj-s) big ; large ; great
-	大きさ	おおきさ	(n) size ; dimensions ; volume
3	大きな	おおきな	grand ; énorme ; important
-	大げさ	おおげさ	(adj-na,n) grandiose ; exaggerated
-	大ざっぱ	おおざっぱ	(adj-na,n) rough (as in not precise)

[2]Cf kami = dieu (les dieux vivent au-dessus de nous).

2	大した	たいした	(adj-pn) considerable ; great ; important ; significant ; a big deal
2	大して	たいして	(adv) (not so) much ; (not) very
-	大まか	おおまか	(adj-na,n) rough ; broad ; generous ; general
4	大人 18	おとな	(n) adult
-	大人しい 18	おとなしい	(adj) obedient ; docile ; quiet
-	大手 115	おおて	(n) (1) front castle gate ; (2) both arms open ; outstretched arms ; (3) major companies
2	大気 78	たいき	(n) atmosphere
1	大空 67	おおぞら	(n) heaven ; firmament ; the sky

de grande dimension - おお−, おお, −おお + ダイ, タイ

足 142 H1279 N5856

4	足	あし	pied ; jambe ; allure (de la marche) ; demarche
2	足	そく	paire (de chaussures) (compteur)
3	足す	たす	ajouter ; completer ; achever
2	足る	たる	(v5r) to be sufficient ; to be enough
3	足りる	たりる	(v1) to be sufficient ; to be enough
-	足下 25	あしもと	(n) (1) at one's feet ; underfoot ; (2) gait ; pace ; step
-	手足 115	てあし	pieds et mains ; membres

jambe, pied + un pas + un déplacement + suffisant (pas besoin d'autre chose que de ses jambes pour se déplacer) - あし, た + ソク

出 150 H767 N445

1	出くわす	でくわす	(v5s) to happen to meet ; to come across
4	出かける	でかける	(v1) to depart ; to go out (e.g. on an excursion or outing) ; to set out ; to start ; to be going out
4	出す	だす	sortir (quelque chose de son sac) ; envoyer (par la poste) ; tirer (la langue)
4	出る	でる	apparaître ; sortir ; être publié
2	出入り 91	でいり	entrée et sortie ; revenus et dépense ; débit et crédit ; entrée libre
1	出生 1	しゅっせい, しゅっしょう	(n) birth
2	日の出 43	ひので	(n) sunrise
-	生み出す 1	うみだす	(v5s) to bring forth ; to bear ; to invent
-	人出 18	ひとで	foule ; multitude
-	見出す 53	みいだす	(v5s) to find out ; to discover
2	見出し 53	みだし	(n) heading ; caption ; subtitle ; index

sortir, part. sortir en public - で, −で, だ, −だ, い + シュツ, スイ

先 163 H248 N350

4	先	さき	(1) (a-no)(pref) avant ; précédent. (2) pointe (crayon) ; bout (de ligne). (3) destination. (4) avenir ; futur ; suite (d'une histoire)
1	先	せん	(adj-no,n) the future ; priority ; precedence ; former ; previous ; old ; late
2	先ず	まず	(adv) first (of all) ; to start with ; about ; almost ; hardly (with neg. verb) ; anyway ; well ; now [3]
1	先だって	せんだって	(n-adv,n-t) recently ; the other day
-	先に	さきに	(adv,n) before ; earlier than ; ahead ; beyond ; away ; previously ; recently
2	先日 43	せんじつ	l'autre jour ; il y a quelques jours
4	先生 1	せんせい	maître ; professeur ; instituteur

futur qui sert d'objectif + notre position par rapport à lui (avant) + ce qui reste à parcourir (pour l'atteindre) + dans un objet : la pointe - さき, ま + セン

本 171 H211 N2536

4	本	ほん	(n,pref) book ; main ; head ; this ; our ; counter for long cylindrical things
-	本	もと	origine ; commencement ; base
-	本々	もともと	(adv,n) originally ; by nature ; from the start
-	本の	ほんの	(adj-pn) (uk) mere ; only ; just

---

[3] Recouvre assez bien les divers sens de l'expression "d'abord" qui signifie surtout "en premier", mais qui sert aussi à stopper un débat : "d'abord, vous n'avez rien à dire !".

2	本人 18	ほんにん	(n) the person himself
-	本年 85	ほんねん	(n-adv,n-t) this (current) year
-	本日 43	ほんじつ	(n-adv,n-t) today
1	本気 78	ほんき	(adj-na,n) seriousness ; truth ; sanctity
1	手本 115	てほん	modèle ; exemple
2	日本 43	にっぽん	Japan
2	日本 43	にほん	le Japon
2	見本 53	みほん	(n) sample

les choses présentes, vraies + la chose principale + leur origine + le Livre qui affirme leur vérité - もと + ホン

山 184 H768 N1439

4	山	やま	(n) mountain
2	山	さん	montagne (suffixe)
-	山下 25	やました	Yamashita (nom japonais)
-	山本 171	やまもと	Yamamoto (nom japonais)

montagne - やま + サン, セン

文 189 H1725 N2364

2	文	ぶん	(n) sentence
-	本文 171	ほんもん	(n) text (of document) ; body (of letter)
1	本文 171	ほんぶん	(n) text (of document) ; body (of letter)

un écrit + les phrases qu'il contient - ふみ, あや + ブン, モン

力 193 H858 N521

2	力	りょく	(n-suf) strength ; power
3	力	ちから	(n) force ; strength ; energy ; might ; power ; agency ; authority ; influence ; vigor ; stress ; emphasis ; exertions ; endeavors ; efficacy ; help ; support ; good offices ; ability ; faculty ; capability ; attainment ; means ; resources
-	力む	りきむ	(v5m) to strain ; to bear up ; to exert one's strength ; to swagger ; to bluff ; to boast
-	入力 91	にゅうりょく	(n,vs) input
-	出力 150	しゅつりょく	(n,vs) output (e.g. of dynamo)
-	気力 78	きりょく	(n) willpower ; energy ; vitality

la force, l'effort qui la produit et la puissance qu'elle procure - ちから + リョク, リキ, リイ

休 200 H965 N142

4	休む	やすむ	(vi) se reposer ; faire une pause ; prendre un congé ; être absent ; dormir
4	休み	やすみ	(n) rest ; recess ; respite ; suspension ; vacation ; holiday ; absence ; moulting
1	休める	やすめる	mettre au repos ; suspendre
-	休日 43	きゅうじつ	jour férié ; jour de vacance
-	お休み	おやすみ	(n) holiday ; absence ; rest ; Good night
-	お休みなさい	おやすみなさい	(exp,int) Good night

repos de courte durée (sommeil) ou de longue durée (congé) - やす + キュウ

早 207 H26 N2419

-	早々	はやばや	(adv,n) early ; quickly
4	早い	はやい	tôt ; rapide ; subit
-	早く	はやく	(adv,n) early ; fast
-	早まる	はやまる	être vif ; être téméraire
1	早める	はやめる	(v1) to hasten ; to quicken ; to expedite ; to precipitate ; to accelerate
-	お早う	おはよう	(int,n) (abbr) Good morning

tôt + mouvement : "rendre tôt", c'est-à-dire accélérer - はや, はや-, さ- + ソウ, サッ

中 214 H39 N28

4	中	なか	(n) inside
2	中	じゅう	dans ; au milieu de (suffixe)
4	中	ちゅう	(adj-no,n) medium ; mediocre
-	中中	なかなか	(adv) very ; considerably ; easily ; readily ; by no means (neg) ; fairly ; quite ; highly ; rather
-	中山 184	なかやま	Nakayama (nom japonais)
2	中年 85	ちゅうねん	(n) middle-aged
2	年中 85	ねんじゅう	(n-adv,n) whole year ; always ; everyday

2	日中 43	にっちゅう	(n-adv,n-t) daytime ; Sino-Japanese
2	空中 67	くうちゅう	(n) sky ; air

au milieu, c'est-à-dire aussi bien "dans qqc" que "entre deux choses" + CHÛ en préfixe, parfois JÛ en suffixe - なか, うち, あた + チュウ

月 224 H13 N2530

4	月	がつ	suffixe pour les noms de mois
3	月	つき	lune ; mois
-	月日 43	がっぴ	(n) (the) date
2	月日 43	つきひ	(n) time ; years ; days
-	月見 53	つきみ	(n) viewing the moon
2	先々月 163	せんせんげつ	(n-t) month before last
4	か月	かげつ	(suf) -months
4	先月 163	せんげつ	le mois passé
2	年月 85	ねんげつ, としつき	(n) months and years
-	年月日 85,43	ねんがっぴ	(n) date
2	生年月日 1,85,43	せいねんがっぴ	(n) birth date

la lune + la durée de sa révolution : mois - つき + ゲツ, ガツ

青 237 H1534 N6557

2	青	あお	(n) blue ; green ; green light
4	青い	あおい	(adj) blue ; pale ; green ; unripe ; inexperienced
-	青ざめる	あおざめる	(v1) to become pale
2	青年 85	せいねん	jeunes ; jeune homme
-	青空 67	あおぞら	(n) blue sky

bleu-vert - あお, あお− + セイ, ショウ

立 243 H431 N4223

4	立つ	たつ	(v5t) to stand ; to erect ; to be erected ; to rise ; to be built
-	立ちなおる	たちなおる	(v5r) to regain one's footing ; to recover ; (of the market) to improve
2	立ち上がる 98	たちあがる	(v5r) to stand up
3	立てる	たてる	(v1) to stand (something) up ; to erect (something)
-	生い立ち 1	おいたち	(n) upbringing ; personal history
1	中立 214	ちゅうりつ	neutralité ; neutre ; sans appartenance politique (apolitique)
1	気立 78	きだて	caractère (bon ou mauvais)

choses debout : humains, édifices + mouvement qui amène à la station debout : dresser, se dresser - た, −た, たて−, −だ + リツ, リュウ, リットル

花 251 H1009 N4980

4	花	はな	fleur
1	花びら	はなびら	(n) (flower) petal
3	花見 53	はなみ	(vs) sortie, excursion pour admirer la floraison des cerisiers
2	生け花 1	いけばな	(n) (1) flower arrangement
-	生花 1	いけばな	(n) (1) flower arrangement

fleur - はな + カ, ケ

正 257 H379 N2955

2	正	せい	(n) (logical) true ; regular
-	正す	ただす	(v5s) to correct ; to adjust ; to reform ; to redress ; to straighten ; to amend
3	正しい	ただしい	(adj) right ; just ; correct ; righteous ; honest ; truthful ; proper ; straightforward ; perfect
-	正に	まさに	(adv) correctly ; surely
3	正月 224	しょうがつ	(n) New Year ; New Year's Day ; the first month ; January
-	大正 126	たいしょう	Taisho Era (1912-1926 CE)

vrai + sens moral : honnête - ただ, まさ + セイ, ショウ

金 264 H269 N6211

2	金	かね	argent ; métal
2	金	きん	or
-	金もうけ	かねもうけ	(vs) gain ; gagner de l'argent (suru)
4	お金	おかね	(n) money
-	入金 91	にゅうきん	(n,vs) deposit ; payment ; money received ; money due

1	大金 126	たいきん	(n) great cost

l'argent qui sert à payer + sa matière d'origine : métal, part. or - かね, かな−, −がね + キン, コン, ゴン

一 271 H1 N1

4	一	いち	(num) one
2	一	ひと	un ; un peu (suffixe)
-	一々	いちいち	(adv,n) one by one ; separately
4	一つ	ひとつ	(ek) (n) one
-	一まず	ひとまず	(adv) for the present ; once ; in outline
4	一人 18	ひとり	(n) one person
-	一人で 18	ひとりで	alone ; by oneself ; voluntarily ; spontaneously ; automatically
2	一人一人 18,18	ひとりひとり	(n-t) one by one ; each ; one at a time
2	一休み 200	ひとやすみ	pause ; court repos
-	一年中 85,214	いちねんじゅう	(n-adv,n-t) all year round
4	一日 43	ついたち	le premier du mois
4	一日 43	いちにち	(n) (1) one day ; (2) first of month
-	一日中 43,214	いちにちじゅう	au long de la journée
4	一月 224	ひとつき	un mois
1	一気 78	いっき	(n) (abbr) drink!(said repeatedly as a party cheer)
-	一気に 78	いっきに	(adv) at once ; at a breath (stroke, sitting)
2	一生 1	いっしょう	(n-adv,n-t) whole life ; a lifetime ; all through life ; one existence ; a generation ; an age ; the whole world ; the era
1	一見 53	いっけん	(1) (vs) un regard ; un coup d'oeil. (2) première rencontre
-	一足 142	ひとあし	un pas

nombre 1, cardinal (un) ou ordinal (premier) - ひと−, ひと + イチ, イツ

口 291 H11 N685

4	口	くち	bouche ; orifice ; ouverture
-	口々に	くちぐちに	severally ; unanimously
-	口げんか	くちげんか	(n,vs) quarrel ; dispute
-	口ごもる	くちごもる	(v5r) to hesitate to say ; to mumble
-	口先 163	くちさき	(n) lips ; mouth ; snout ; proboscis ; professions ; lip service ; mere words
-	口出し 150	くちだし	interférer ; s'immiscer dans ; se mêler de
-	入り口 91	いりぐち	(n) entrance ; gate ; approach ; mouth
-	出入り口 150,91	でいりぐち	(n) exit and entrance
-	一口 271	ひとくち	(n) mouthful ; one word ; a bite ; a sip ; a draft
3	人口 18	じんこう	population
4	入口 91	いりぐち	(n) entrance ; gate ; approach ; mouth
2	出入口 150,91	でいりぐち	(n) exit and entrance
4	出口 150	でぐち	sortie ; passerelle ; orifice ; fuite
-	山口 184	やまぐち	Yamaguchi (nom japonais)
2	早口 207	はやくち	(n) fast-talking

bouche des humains + sens imagé pour des objets ou des lieux - くち + コウ, ク

水 307 H130 N3030

4	水	みず	eau
-	水中 214	すいちゅう	(n) underwater
-	水入らず 91	みずいらず	(n) with no outsiders present
-	水力 193	すいりょく	énergie hydraulique
1	水気 78	みずけ	(n) (1) moisture ; dampness ; vapor
2	下水 25	げすい	gouttière ; caniveau ; égout ; écoulement des eaux
1	大水 126	おおみず	(n) flood

eau - みず, みず− + スイ

学 315 H324 N1294

2	学	がく	savoir ; études
2	学ぶ	まなぶ	(v5b) to study in depth
2	学力 193	がくりょく	(n) scholarship ; knowledge ; literary ability
2	学年 85	がくねん	(n) year in school ; grade in school
4	学生 1	がくせい	étudiant ; élève
2	中学 214	ちゅうがく	(n) middle school ; junior high school

-	中学生 214,1	ちゅうがくせい	(n) junior high school student ; middle school pupil
1	休学 200	きゅうがく	(n) temporary absence from school ; suspension
3	入学 91	にゅうがく	entrée, admission dans une école ou une université
4	大学 126	だいがく	(n) university
3	大学生 126,1	だいがくせい	(n) college student
3	文学 189	ぶんがく	(n) literature
2	見学 53	けんがく	(n,vs) inspection ; study by observation ; field trip

discipline requérant des connaissances spéciales + les études permettant d'acquérir ces connaissances + la personne qui exerce cette discipline ou fait ces études - まな + ガク

女 329 H98 N1173

2	女	じょ	(n) woman ; girl ; daughter
4	女	おんな	femme
2	女の人 18	おんなのひと	femme
-	女らしい	おんならしい	(adj) womanly ; ladylike ; feminine

femme - おんな, め + ジョ, ニョ, ニョウ

男 334 H859 N3731

4	男	おとこ	(n) man
2	男の人 18	おとこのひと	man
-	男らしい	おとこらしい	(adj) manly
-	男女 329	だんじょ	(n) man and woman ; men and women

mâle - おとこ, お + ダン, ナン

赤 339 H1743 N5840

2	赤	あか	rouge
4	赤い	あかい	(adj) red
-	赤ちゃん	あかちゃん	bébé ; nourrisson
1	赤らむ	あからむ	rougir

rouge, en part. pour le visage - あか, あか- + セキ, シャク

音 344 H479 N6607

1	音	ね	son ; note
2	音	おん	(n,n-suf) sound ; note
3	音	おと	(n,n-suf) sound ; note
1	本音 171	ほんね	(n) real intention ; motive
-	足音 142	あしおと	bruit de pas

un son - おと, ね + オン, -ノン, イン

円 350 H1811 N385

4	円	えん	yen ; cercle
2	円	まる	(n) circle ; money
4	円い	まるい	(adj) round ; circular ; spherical
-	円み	まるみ	(n) roundness ; rotundity
-	一円 271	いちえん	(adv,n) whole district ; one yen ; throughout

yen + chose de forme ronde comme un yen - まる, まど, まろ + エン

校 356 H1278 N2669

2	校	こう	(suf) école ; épreuve
-	休校 200	きゅうこう	(n) closing school (temporarily) ; dropping one's studies
4	学校 315	がっこう	école
3	中学校 214,315	ちゅうがっこう	collège ; école secondaire

école + les examens qu'on y passe - コウ, キョウ

王 361 H255 N3619

2	王	おう	(n,n-suf) (1) king ; ruler ; sovereign ; monarch ; (2) king (for senior player) (shogi)
2	王女 329	おうじょ	(n) princess
2	女王 329	じょおう	reine[4]

chef de rang très élevé, part. roi - オウ, -ノウ

---

[4]En Japonais, le déterminant précède en général le déterminé. On notera donc que la reine 女王 est royale avant d'être femme, tandis que la princesse 王女 est femme avant d'être royale.

火 365 H161 N3394

3	火	ひ	feu ; flamme
-	火力 193	かりょく	(n) heating power ; steam power
2	火口 291	かこう	(n) crater
2	火山 184	かざん	volcan
1	火花 251	ひばな	(n) spark
1	下火 25	したび	(n) burning low ; waning ; declining
2	花火 251	はなび	feux d'artifice

feu - ひ, −び, ほ− + カ

町 373 H92 N3729

4	町	まち	(n) town ; street ; road
2	町	ちょう	suffixe pour des noms de villes ou de quartiers
-	町中 214	まちなか	(n) downtown
2	下町 25	したまち	ville basse ; shitamachi

quartier d'une ville, qui peut s'étendre à la ville elle-même ou se réduire à une simple rue - まち + チョウ

天 378 H428 N1138

1	天	てん	(n) heaven ; sky
1	天下 25	てんか	(n) the world ; whole country ; descent from heaven ; having one's own way ; the public ; the ruling power
4	天気 78	てんき	(n) weather ; the elements ; fine weather

ciel, voûte céleste - あまつ, あめ, あま− + テン

小 382 H105 N1389

2	小	こ	petit ; peu important (préfixe)
2	小	しょう	petit (préfixe)
4	小さい	ちいさい	petit
3	小さな	ちいさな	petit
-	小人 18	しょうにん	enfant ; personne de petite taille
3	小学校 315,356	しょうがっこう	école primaire
2	小学生 315,1	しょうがくせい	(n) grade school student
-	小火 365	ぼや	(n) small fire
2	大小 126	だいしょう	(n) size [5]

petit + préfixe : mini- - ちい, こ−, お−, さ− + ショウ

村 392 H208 N2564

3	村	むら	village
-	村上 98	むらかみ	Murakami (nom japonais)
-	中村 214	なかむら	Nakamura (nom japonais)

village - むら + ソン

八 396 H8 N369

-	八	やっつ	(num) eight
4	八	はち	(num) eight
4	八つ	やっつ	(num) eight
4	八日 43	ようか	(n) eight days ; the eighth (day of the month)
-	お八つ	おやつ	(uk) (n) between meal snack ; afternoon refreshment ; afternoon tea [6]

nombre 8 - や, やっ, よう + ハチ

名 402 H112 N716

2	名	な	(n) name ; reputation
2	名	めい	nom de ... (suffixe) ; compteur de personnes
2	名人 18	めいじん	(n) master ; expert
-	名月 224	めいげつ	(n) harvest moon ; full moon
-	人名 18	じんめい	nom de personne
1	本名 171	ほんみょう	(n) real name

nom + la réputation associée à un nom important[7] - な, −な + メイ, ミョウ

夕 409 H109 N1123

2	夕べ	ゆうべ	(n) evening
2	夕日 43	ゆうひ	(n) (in) the evening sun ; setting sun

---

[5] Cf les annexes : l'alliance de deux éléments contraires est utilisée pour désigner la grandeur qui les oppose.
[6] 8 heures après le lever ?
[7] Remarque : les kanji qui ont une prononciation メイ ont souvent aussi une prononciation ミョウ.

2	夕立 243	ゆうだち	(n) (sudden) evening shower (rain) [8]

soir - ゆう + セキ

三 413 H3 N8

-	三	み	(num) three
4	三	さん	(num) three
4	三つ	みっつ	(n) three
4	三日 43	みっか	(n) three days ; the third day (of the month)
2	三日月 43,224	みかづき	(n) new moon ; crescent moon

nombre 3 - み, みっ + サン, ゾウ

四 419 H4 N938

4	四	し	(num) four
2	四	よん	(num) four
4	四つ	よっつ	(n) four
4	四日 43	よっか	(n) 4th day of month

nombre 4 - よ, よっ, よん + シ

川 424 H127 N1526

4	川	かわ	rivière ; fleuve
-	天の川 378	あまのがわ	(n) Milky Way
-	小川 382	おがわ	(1) ruisseau. (2) Ogawa (nom japonais)

rivière - かわ + セン

六 428 H6 N371

-	六	むっつ	(io) (num) six
4	六	ろく	(num) six
4	六つ	むっつ	(io) (num) six
4	六日 43	むいか	six days ; sixth (day of month)

nombre 6 - む, むっ, むい + ロク, リク

七 433 H7 N3

4	七	しち	(num) seven
2	七	なな	sept ; beaucoup
4	七つ	ななつ	(n) seven
-	七夕 409	たなばた	(n) July 7 Festival of the Weaver ; prayer ceremony for children's artistic development
4	七日 43	なのか	(n-adv) seven days ; the seventh day (of the month)

nombre 7 - なな, なの + シチ

九 439 H9 N57

2	九	く	(num) nine
4	九	きゅう	(num) nine
4	九つ	ここのつ	(n) nine
4	九日 43	ここのか	nine days ; the ninth day (of the month)

nombre 9 - ここの + キュウ, ク

十 444 H10 N598

4	十	とお, じゅう	(num) 10 ; ten
4	十日 43	とおか	ten days ; the tenth (day of the month)

nombre 10 - とお, と + ジュウ, ジッ, ジュッ

字 448 H185 N1285

3	字	じ	écriture ; lettre ; caractère
-	ローマ字	ローマじ	romanisation ; caractères latins
2	名字 402	みょうじ	(n) surname ; family name
2	文字 189	もじ, もんじ	(n) letter (of alphabet) ; character
-	大文字 126,189	おおもじ	(n) (1) upper case letters ; large characters
-	小文字 382,189	こもじ	(n) lower case letters
1	赤字 339	あかじ	déficit ; passer dans le rouge

lettre (de l'alphabet) + hameau (le village est formé de hameaux comme une phrase est faite de lettres) - あざ, あざな, −な + ジ

---

[8] A titre d'exercice, le lecteur décrira dans un haïku l'état d'esprit d'un homme surpris par la pluie sous l'auvent d'une boutique de Ginza, au moment où il rentrait chez lui.

目 457 H15 N3906

4	目	め	(n) eye ; eyeball
2	目上 98	めうえ	(n) superior(s) ; senior
2	目下 25	めした	(n) subordinate(s) ; inferior(s) ; junior
1	目下 25	もっか	(n-adv,n-t) at present ; now [9]
2	目立つ 243	めだつ	(v5t) to be conspicuous ; to stand out
-	見た目 53	みため	(n) appearance
1	一目 271	いちもく	un regard ; un aperçu
-	一目 271	ひとめ	regard ; coup d'oeil
1	人目 18	ひとめ	(n) glimpse ; public gaze
-	名目 402	めいもく	(n) nominal

oeil + le regard des autres + un interstice (cf. forme de l'oeil d'un Japonais ou d'un Chinois) - め, −め, ま− + モク, ボク

白 468 H37 N3863

2	白	しろ	(n) white
4	白い	しろい	(adj) white
-	白バイ	しろバイ	(n) motorcycle police
-	白人 18	はくじん	(n) white person ; Caucasian
-	空白 67	くうはく	espace blanc ; vide ; espace ; nul
2	青白い 237	あおじろい	(adj) pale ; pallid [10]

blanc + imagé : vider - しろ, しら− + ハク, ビャク

木 475 H195 N2531

4	木	き	(n) tree ; wood ; timber
-	木村 392	きむら	Kimura (nom japonais)
2	大木 126	たいぼく	(n) large tree
-	青木 237	あおき	(1) (n) live tree ; Japanese laurel. (2) Aoki (nom japonais)

arbre en tant que plante ou en tant que matériau (bois) - き, こ− + ボク, モク

草 480 H224 N5032

3	草	くさ	(n) grass
-	草木 475	くさき, そうもく	(n) plants ; vegetation
-	草花 251	くさばな	(n) flower ; flowering plant

herbe - くさ, くさ−, −ぐさ + ソウ

玉 485 H256 N3620

2	玉	たま	balle ; sphère ; joyau
-	玉ねぎ	たまねぎ	(n) onion
-	お年玉 85	おとしだま	(n) New Year's present
-	目玉 457	めだま	(n) eyeball ; (abbr) loss leader

joyau + sa forme (boule) et sa connotation (bon) - たま, たま−, −だま + ギョク

車 490 H286 N5939

4	車	くるま	voiture ; véhicule
2	車	しゃ	suffixe pour véhicules
2	下車 25	げしゃ	(vs) descente (d'un véhicule)
-	空車 67	くうしゃ	voiture libre ; taxi libre

voiture, ou plus généralement mécanisme à roue - くるま + シャ

雨 495 H422 N6518

4	雨	あめ	pluie
1	雨天 378	うてん	(n) rainy weather
-	大雨 126	おおあめ	(n) heavy rain
-	小雨 382	こさめ	pluie légère ; pluie fine

la pluie - あめ, あま−, −さめ + ウ

二 500 H2 N72

4	二	に	(num) two
4	二つ	ふたつ	(n) two
4	二人 18	ふたり	(n) two persons ; two people ; pair ; couple
2	二十 444	はたち	(n) 20 years old ; 20th year
4	二十日 444,43	はつか	(n) twenty days ; twentieth (day of the month)

---

[9] めした = sens humble de 下 (inférieur, baisser les yeux), tandis que もっか = sens concret de 下 (sous les yeux).
[10] Voir l'annexe sur les "consonnes devenant sonores dans un mot composé" pour comprendre pourquoi le second kanji se prononce "jiro" et non "shiro" ici.

4	二日 43	ふつか	(n) second day of the month ; two days

nombre 2, cardinal (deux) ou ordinal (deuxième) - ふた, ふたた + ニ, ジ

五 507 H5 N77

4	五	ご	(num) five
4	五つ	いつつ	(n) five
2	五十音 444,344	ごじゅうおん	(n) the Japanese syllabary
4	五日 43	いつか	(n) five days ; the fifth day (of the month)

nombre 5 - いつ + ゴ

田 512 H14 N3727

2	田	た	rizière
2	田ぼ	たんぼ	rizière[11]
-	田中 214	たなか	Tanaka (nom japonais)
-	山田 184	やまだ	Yamada (nom japonais)
1	水田 307	すいでん	rizière (inondée)

rizière - た + デン

林 518 H196 N2590

2	林	はやし	(1) (n) woods ; forest ; (P). (2) Hayashi (nom japonais)
-	小林 382	こばやし	Kobayashi (nom japonais)
2	山林 184	さんりん	forêt de montagne ; forêt et montagne

un bois - はやし + リン

子 522 H95 N1281

3	子	こ	enfant
3	お子さん	おこさん	(n) (someone else's) child
4	女の子 329	おんなのこ	fille ; petite fille
4	男の子 334	おとこのこ	(n) boy
2	女子 329	じょし	femmes
2	王子 361	おうじ	prince
2	男子 334	だんし	(n) youth ; young man
-	金子 264	かねこ	Kaneko (nom japonais)

enfant + petit élément + suffixe à un état adulte pour indiquer l'état correspondant pour un enfant - こ, -こ, -っ, ね + シ, ス, ツ

森 531 H197 N2749

2	森	もり	(1) forêt. (2) Mori (nom japonais)
2	森林 518	しんりん	forêts ; bois

forêt - もり + シン

土 534 H150 N966

1	土	ど	terre ; sol (suffixe)
2	土	つち	terre ; sol
1	土手 115	どて	(n) embankment ; bank
1	土木 475	どぼく	travaux publiques
-	土足 142	どそく	(n) shoes

le sol + la terre (matière) - つち + ド, ト

右 540 H78 N700

4	右	みぎ	droite
-	右手 115	みぎて	main droite

la droite + influence sur ce qui est à droite - みぎ + ウ, ユウ

百 543 H38 N3864

4	百	ひゃく	(num) 100 ; hundred

nombre 100 - もも + ヒャク, ビャク

千 545 H40 N599

4	千	せん	(num) 1,000 ; thousand

nombre 1000 - ち + セン

---

[11] Le kana qui termine ce mot n'est pas une déclinaison grammaticale étrange, mais correspond à un kanji rarement utilisé : 圃.

貝 547 H54 N5766

2	貝	かい	coquille ; coquillage

coquillage - かい + バイ

左 549 H77 N1535

4	左	ひだり	(n) left hand side
2	左右 540	さゆう	(n,vs) influence ; control ; domination ; left and right
-	左手 115	ひだりて	(n) left hand

la gauche + influence sur ce qui est à gauche + origine du kana さ - ひだり + サ, シャ

犬 553 H238 N3553

2	犬	いぬ	(n) dog

chien - いぬ, いぬ– + ケン

石 555 H113 N3985

3	石	いし	pierre
-	石川 424	いしかわ	Ishikawa (nom japonais)

pierre + le volume d'une pierre + connotation : impitoyable - いし + セキ, シャク, コク

虫 558 H517 N5275

3	虫	むし	insecte

insecte - むし + チュウ, キ

耳 560 H818 N4715

4	耳	みみ	(n) ear

oreille + audition - みみ + ジ

竹 562 H937 N4246

2	竹	たけ	(n) bamboo ; middle (of a three-tier ranking system)

bambou (plante et matériau) - たけ + チク

糸 564 H1333 N4431

3	糸	いと	fil ; corde

fil - いと + シ

Niveau scolaire 2

古 566 H16 N702

2	古	ふる	(n) used ; secondhand
4	古い	ふるい	vieux ; ancien ; antique ; passé ; usé ; démodé ; obsolète ; caduque
-	古本 171	ふるほん	(n) ancient book ; antiquarian books ; secondhand book
2	中古 214	ちゅうこ	(n-t) (1) used ; second-hand ; old ; (2) Middle Ages

ancien comme qqc qui a disparu ou n'est plus valable : usé, antique (à ne pas confondre avec une chose vieille qui existe encore) - ふる, ふる-, -ふる + コ

明 571 H20 N2435

2	明	みょう	suivant (préfixe) ; clair ; évident
2	明くる	あくる	(adj-pn,pref) next ; following
-	明くる日 43	あくるひ	(n-adv,n-t) next day ; following day
1	明かす	あかす	(v5s) to pass ; spend ; to reveal ; to divulge
2	明かり	あかり	(n) lamplight ; light (in general) ; brightness
2	明き	あき	(n) room ; time to spare ; emptiness ; vacant
2	明ける	あける	(v1) to dawn ; to become daylight
4	明るい	あかるい	(adj) bright ; cheerful
2	明らか	あきらか	(adj-na,n) obvious ; evident ; clear ; plain
-	明り	あかり	(n) lamplight ; light (in general) ; brightness
-	明年 85	みょうねん	(n-adv,n-t) next year
3	明日 43	あす	(n-t) tomorrow
-	明日 43	あした, みょうにち	(n-t) tomorrow
1	明白 468	めいはく	(adj-na,n) (uk) obvious ; overt ; plainly ; frankly
2	文明 189	ぶんめい	(n) civilization ; culture

la clarté de l'aube, demain matin : d'où aussi bien le lendemain que l'aube (cf. l'espagnol mañana), et encore la clarté (+ figuré : idée claire ou clairement affirmée) - あ, あか, あき, -あ + メイ, ミョウ, ミン

自 588 H36 N4900

1	自ずから	おのずから	(adv) naturally ; as a matter of course
2	自ら	みずから	(n-adv,n) for one's self ; personally
-	自明 571	じめい	(adj-na,adj-no,n) obvious ; self-evident ; axiomatic ; self-explanatory
-	自白 468	じはく	(n) confession ; acknowledgement [12]
1	自立 243	じりつ	(n,vs) independence ; self-reliance

soi-même - みずか, おの + ジ, シ

丸 594 H44 N34

2	丸	まる	rond ; cercle ; suffixe pour noms de bateaux
1	丸々	まるまる	(adv,n) completely
4	丸い	まるい	(adj) round ; circular ; spherical
1	丸ごと	まるごと	(adv) in its entirety ; whole ; wholly
-	丸っきり	まるっきり	(adv) completely ; perfectly ; just as if
-	丸で	まるで	(adv) quite ; entirely ; completely ; at all ; as if ; as though ; so to speak
-	丸まる	まるまる	(adv,n) completely
-	丸み	まるみ	(n) roundness ; rotundity
1	丸める	まるめる	rendre rond ; se faire tonsurer ; séduire
1	日の丸 43	ひのまる	(n) the Japanese flag

rond + choses typiquement rondes comme la tonsure - まる + ガン

朝 605 H52 N4838

4	朝	あさ	matin ; matinée
-	朝日 43	あさひ	soleil levant
-	早朝 207	そうちょう	(n-adv,n-t) early morning
-	明朝 571	みょうちょう	(n-adv,n-t) tomorrow morning

matin + le pays du Matin Calme (Corée du Nord) + les époques historiques et les dynasties - あさ + チョウ

---

[12] Vider 白 ce qu'on a sur le coeur 自.

元 610 H59 N343

2	元	もと	origine ; commencement ; base
2	元々	もともと	(adv,n) originally ; by nature ; from the start
-	元より	もとより	(adv) from the beginning ; from the first
1	元年 85	がんねん	première année (d'une ère)
2	元日 43	がんじつ	Jour de l'An
4	元気 78	げんき	(an) santé ; bonne santé ; vigueur ; énergie
-	お中元 214	おちゅうげん	(n) Bon festival gifts
1	手元 115	てもと	(n) on hand ; at hand ; at home
-	耳元 560	みみもと	(n) close to the ear
2	足元 142	あしもと	(n) (1) at one's feet ; underfoot ; (2) gait ; pace ; step

origine : premier élément d'une série ou base à des développements futurs - もと + ゲン, ガン

万 621 H64 N7

4	万	まん	(adv,num) 10,000 ; ten thousand ; myriads ; all ; everything
2	万一 271	まんいち	(adv,n) by some chance ; by some possibility ; if by any change ; 10E4:1 odds
-	万人 18	ばんじん	(n) all people ; everybody ; 10000 people
1	万人 18	ばんにん	(n) all people ; everybody ; 10000 people

nombre 10000 + beaucoup (une myriade), voire carrément la totalité - よろず + マン, バン

首 626 H70 N6719

3	首	くび	(n) neck
1	元首 610	げんしゅ	souverain[13]
2	手首 115	てくび	poignet
1	自首 588	じしゅ	(n,vs) surrender ; give oneself up
-	足首 142	あしくび	(n) ankle

cou + tête + imagé : autorité - くび + シュ

直 632 H73 N3908

2	直	じき	(adj-na,adv,n) direct ; in person ; soon ; at once ; just ; near by ; honesty ; frankness ; simplicity ; cheerfulness ; correctness ; being straight ; night duty
-	直	ちょく	(adj-na,adv,n) direct ; in person ; soon ; at once ; just ; near by ; honesty ; frankness ; simplicity ; cheerfulness ; correctness ; being straight ; night duty
-	直ぐ	すぐ	(adj-na,adv,n) immediately ; soon ; easily ; right (near) ; honest ; upright
3	直す	なおす	(v5s,vt) to cure ; to heal ; to fix ; to correct ; to repair
2	直ちに	ただちに	aussitôt ; tout de suite ; immédiatement ; directement ; en personne
-	直に	じきに	(adv) immediately ; readily ; directly
2	直に	じかに	(adv) (uk) directly ; in person ; headlong
3	直る	なおる	(v5r,vi) to be cured ; to heal ; to get mended ; to get well ; to be repaired ; to be fixed
-	立ち直る 243	たちなおる	(v5r) to regain one's footing ; to recover ; (of the market) to improve
-	立て直す 243	たてなおす	(v5s) to rally ; to make over ; to rearrange ; to reorganize
-	やり直す	やりなおす	(v5s) to do over again ; to redo ; to start over ; to remake ; to resume ; to recommence
-	やり直し	やりなおし	(n) redoing
1	出直し 150	でなおし	(n) adjustment ; touch up
2	正直 257	しょうじき	(adj-na,adv,n) honesty ; integrity ; frankness
2	見直す 53	みなおす	(v5s) to look again ; to get a better opinion of

direct, donc (sur le plan temporel) immédiat + sens moral : franc et honnête + rendre droit : guérir - ただ, なお, -なお, す + チョク, ジキ, ジカ

工 648 H76 N1532

4	工	く	fabriquer ; tailler, raboter (le bois)
1	工学 315	こうがく	ingénieur
2	人工 18	じんこう	artificiel ; créé par l'homme
2	大工 126	だいく	(n) carpenter

travail artisanal ou industriel - コウ, ク, グ

[13] Depuis le commencement, le souverain est à la tête du pays.

刀 653 H83 N448

2	刀	かたな	épée ; lame

épée, de toutes tailles et formes - かたな, そり + トウ

切 655 H85 N453

1	切ない	せつない	(adj) painful ; trying ; oppressive ; suffocating
4	切る	きる	(I)(suf) couper ; trancher ; couper en morceaux ; sculpter ; scier ; tondre ; tailler ; émincer ; couper en bandes ; abattre ; interrompre ; couper (communication) ; rompre ; déconnecter ; éteindre ; traverser (une rue) ; faire un rabais ; vendre à perte ; égoutter ; finir ; avoir fini ; achever ; terminer ; être capable de
1	切り	きり	(n,suf) limits ; end ; bounds ; period ; place to leave off ; closing sentence ; all there is ; only ; since
2	切れ	きれ	(n) cloth ; piece ; cut ; chop ; strip ; slice ; scrap ; counter for such
2	切れる	きれる	(1) bien couper ; être tranchant. (2) s'épuiser ; s'effondrer ; s'écrouler. (3) être blessé ; éclater. (4) être cassé ; être rompu ; être déconnecté ; être interrompu ; couper (communication) avec. (5) manquer de ; être en dehors de ; expirer. (6) perspicace ; sagace
1	切れ目 457	きれめ	(n) break ; pause ; gap ; end ; rift ; interruption ; cut ; section ; notch ; incision ; end (of a task)
4	切手 115	きって	timbre (poste)
-	やり切れない	やりきれない	(adj) unbearable ; too much
1	一切 271	いっさい	(n-adv,n) all ; everything ; without exception ; the whole ; entirely ; absolutely
-	千切る 545	ちぎる	(v5r) to cut up fine ; to pick (fruit)
-	千切れる 545	ちぎれる	(v1) to be torn off ; to be torn to pieces
4	大切 126	たいせつ	(adj-na,n) important
1	小切手 382,115	こぎって	chèque

trancher, en part. là où qqc est relié à un support, ou encore déconnecter - き, -き, -ぎ + セツ, サイ

母 669 H101 N3005

4	母	はは	(n) (hum) mother
-	母さん	かあさん	(n) mother
1	母校 356	ぼこう	(n) alma mater
1	お母	おふくろ	mère
4	お母さん	おかあさん	(hon) mère
2	小母さん 382	おばさん	(uk) (n) lady ; woman ; ma'am

mère - はは, も + ボ

兄 676 H103 N344

4	兄	あに	(hum) frère ainé
-	兄さん	にいさん	frère ainé
4	お兄さん	おにいさん	(n) (hon) older brother ; (vocative) "Mister?"

grand frère - あに + ケイ, キョウ

少 680 H106 N1390

2	少々	しょうしょう	(adv,exp,n-adv,n) just a minute ; small quantity
4	少し	すこし	(1) un peu ; une petite quantité. (2) un instant. (3) une courte distance
2	少しも	すこしも	(adv,exp) anything of ; not one bit
2	少ない	すくない	un petit nombre ; un peu ; rare ; insuffisant
-	少なくとも	すくなくとも	(adv) at least
-	少なからず	すくなからず	(adv) considerably ; not a little ; in no small numbers
2	少女 329	しょうじょ	(n) daughter ; young lady ; virgin ; maiden ; little girl
2	少年 85	しょうねん	garçon ; adolescent(14)

[14] Noter la différence de signification du kanji 小 entre 少女, où 少 signifie "un peu d'une (femme)" (quantité continue) et 少年, où 少 signifie "quelques" (quantité discrète). Si 少 signifiait aussi "un peu d'une" dans 少年, alors la signification serait très différente (un peu d'une année, c'est-à-dire quelques mois).

2	青少年 237,85	せいしょうねん	(n) youth ; young person

un peu de (quantité discrète ou continue) - すく, すこ + ショウ

多 690 H108 N1127

-	多	た	(n,pref) multi-
3	多い	おおい	beaucoup ; nombreux
-	多大 126	ただい	(adj-na,n) heavy ; much
2	多少 680	たしょう	(a-no) plus ou moins ; quelque peu ; un peu

inverse de 少 : beaucoup de (quantité discrète ou continue) - おお, まさ + タ

外 695 H111 N1125

2	外	がい	en dehors ; à l'étranger (suffixe)
4	外	そと	extérieur ; à l'extérieur
4	外	ほか	ailleurs ; le reste !
2	外す	はずす	délier ; se délier ; enlever
-	外に	ほかに	in addition ; besides
-	外れ	はずれ	(n) (1) end ; verge ; extremity ; tip ; outskirts ; (2) miss ; failure
2	外れる	はずれる	(vi) être déconnecté ; être sorti ; ne plus être en place
-	外人 18	がいじん	étranger
2	外出 150	がいしゅつ	(vs) sortir
-	外気 78	がいき	(n) open air
-	外見 53	がいけん	(n) outward appearance
-	外車 490	がいしゃ	(n) foreign automobile
-	その外	そのほか	besides ; in addition ; the rest
-	町外れ 373	まちはずれ	(n) outskirts

hors (de l'endroit où on est normalement) - そと, ほか, はず, と− + ガイ, ゲ

光 710 H119 N349

1	光	こう	lumière ; clarté (suffixe)
2	光	ひかり	lumière
2	光る	ひかる	(v5r) to shine ; to glitter ; to be bright
2	日光 43	にっこう	(n) sunlight
-	月光 224	げっこう	(n) moonlight ; moonbeam

lumière, part. dans un sens concret (celle qui émane d'une source lumineuse et se propage, et non la lumière ambiante) - ひか, ひかり + コウ

太 716 H120 N1137

4	太い	ふとい	gros ; epais
3	太る	ふとる	grossir
-	太田 512	おおた	Oota (nom japonais)

gras + qui occupe de l'espace ou du temps - ふと + タイ, タ

原 720 H134 N652

2	原	はら	(1) prairie ; champ. (2) Hara (nom japonais)
1	原っぱ	はらっぱ	(n) open field ; empty lot ; plain
1	原子 522	げんし	atome
-	原子力 522,193	げんしりょく	(n) atomic energy
1	原文 189	げんぶん	texte ; original
-	川原 424	かわら	(n) dry river bed ; river beach
-	草原 480	そうげん	(n) grass-covered plain ; grasslands ; meadows ; savannah ; prairie ; steppe

la prairie + imagé : l'élément primordial (en imaginant que la vie se soit développée dans les prairies) - はら + ゲン

活 728 H143 N3132

2	活力 193	かつりょく	(n) vitality ; energy
2	活字 448	かつじ	caractères d'imprimerie
2	活気 78	かっき	(n) energy ; liveliness [15]
3	生活 1	せいかつ	(n,vs) living ; life (one's daily existence) ; livelihood
-	自活 588	じかつ	(n) self-support

animé - い + カツ

---

[15]Voyez l'annexe sur l'apparition du petit tsu dans les mots composés pour comprendre pourquoi le tsu de かつ se transfome ici en petit tsu.

寺 734 H158 N1373

3	寺	てら	temple
2	寺	じ	suffixe pour des noms de temple

temple bouddhique - てら + ジ

時 737 H159 N2462

4	時	じ	heure (de la journée)
2	時	とき	(n-adv,n) time ; hour ; occasion
4	時々	ときどき	(adv,n) sometimes
-	時には	ときには	(adv,exp) at times ; occasionally
-	時雨 495	しぐれ	(n) drizzle ; shower in late autumn or early winter
2	一時 271	いちじ	(n-adv,n) one hour ; short time ; once ; a time ; temporarily ; at one time ; twelfth part of a day
-	一時 271	ひととき	un moment ; un certain temps ; une bonne, petite durée
2	日時 43	にちじ	(n) date and time

heure (durée ou heure de la journée) + un jour (cf. 日) + imagé : une fois - とき, -どき + ジ

点 746 H169 N3412

3	点	てん	point ; marque
2	点々	てんてん	(adv,n) here and there ; little by little ; sporadically ; scattered in drops ; dot ; spot
2	点く	つく	(v5k) to catch fire ; (electricity) comes on
2	点ける	つける	(v1) to turn on ; to switch on ; to light up
-	点す	ともす	(v5s) to light ; to turn on
-	点火 365	てんか	(vs) allumage ; mise à feu
1	原点 720	げんてん	point de départ ; origine (d'un système de coordonnées)

un point : un petit rond + un point de l'espace + un point marqué dans un sport + le point de l'étincelle - つ, た, さ, とぼ, とも, ぼち + テン

魚 754 H171 N6845

2	魚	うお	(n) fish
4	魚	さかな	(n) fish
2	金魚 264	きんぎょ	poisson rouge

poisson - うお, さかな, -ざかな + ギョ

里 758 H173 N6206

-	里	り	(n) ri (old measure) ; 2.44 miles
2	古里 566	ふるさと	(n) home town ; birthplace ; old village ; historic village ; native place ; one's old home

village + unité de longueur la plus appropriée pour exprimer la distance entre deux villages : le ri (4 km, une lieue) - さと + リ

黒 761 H174 N7052

2	黒	くろ	(n) black ; dark
4	黒い	くろい	(adj) black
-	黒人 18	こくじん	(n) black person
-	黒子 522	くろこ	(n) prompter ; stagehand ; black figures
-	黒子 522	ほくろ	(n) dark mole ; face mole ; beauty spot ; mite
1	黒字 448	くろじ	(n) balance (figure) in the black [16]

noir - くろ + コク

同 768 H180 N717

2	同	どう	(n) the same ; the said ; ibid.
1	同い年 85	おないどし	(n) of the same age
4	同じ	おなじ	pareil ; identique ; "la même chose" ; égal ; uniforme ; équivalent ; similaire
2	同一 271	どういつ	(adj-na,adj-no,n) identity ; sameness ; similarity ; equality ; fairness
-	同上 98	どうじょう	(n) same as above ; ditto ; ibid.
2	同時 737	どうじ	(a-no) simultanément ; concurremment ; synchronisé ; au même moment
-	同音 344	どうおん	(n) the same sound ; one voice
1	一同 271	いちどう	(n) all present ; all concerned ; all of us

le même, ou du moins le semblable - おな + ドウ

---

16 Comparer avec son opposé, 赤字.

妹 777 H220 N1199

4	妹	いもうと	(n) (hum) younger sister

petite soeur - いもうと + マイ

牛 779 H245 N3532

2	牛	うし	bétail ; boeuf ; vache
-	小牛 382	こうし	(n) calf

vache - うし, ぎっ− + ギュウ

茶 782 H252 N5033

2	茶	ちゃ	(n) tea
-	茶わん	ちゃわん	(n) rice bowl ; tea cup ; teacup
4	お茶	おちゃ	(n) tea (green)
-	目茶目茶 457,457	めちゃめちゃ	(adj-na,n) absurd ; unreasonable ; excessive ; rash

thé - チャ, サ

合 787 H253 N715

3	合う	あう	convenir ; s'adapter à ; faire l'affaire ; atteindre l'objectif
1	合せ	あわせ	(1) ajustement . (2) comparaison qualitative
1	合わす	あわす	joindre ; unir ; être face à face ; se combiner ; se connecter ; s'ajouter ; se mélanger ; faire correspondre ; comparer ; vérifier
2	合わせる	あわせる	adapter ; joindre ; unir ; être face à face ; se combiner ; se connecter ; s'ajouter ; se mélanger ; faire correspondre ; comparer ; vérifier[17]
2	合同 768	ごうどう	combinaison ; incorporation ; réunion ; union ; fusion ; congruence
2	出合う 150	であう	(v5u) to meet by chance ; to come across ; to happen to encounter ; to hold a rendezvous ; to have a date
2	出合い 150	であい	(n) an encounter
1	見合い 53	みあい	(n) formal marriage interview
1	見合わせる 53	みあわせる	(v1) to exchange glances ; to postpone ; to suspend operations ; to refrain from performing an action

réunir des choses semblables, ou bien en adapter une par rapport à une autre (l'ajuster) - あ, −あ, あい−, −あい + ゴウ, ガッ, カッ

理 797 H265 N3644

-	理学 315	りがく	(n) physical science
2	原理 720	げんり	(n) principle ; theory ; fundamental truth
2	合理 787	ごうり	(n) rational
1	生理 1	せいり	(n) physiology ; menses

structure et organisation interne de qqc + disposition de plusieurs objets les uns par rapport aux autres à l'intérieur d'un système - ことわり + リ

道 802 H277 N6091

4	道	みち	(n) road ; street ; way ; method
2	道	どう	route ; voie (suffixe)
-	道理 797	どうり	(n) reason ; truth
-	道草 480	みちくさ	(n) wayside grass ; loitering on the way
-	中道 214	ちゅうどう	(n) the middle road ; middle of the road ; mean ; moderation
3	水道 307	すいどう	conduite d'eau ; distribution d'eau ; approvisionnement d'eau
-	茶道 782	さどう	(n) tea ceremony ; Way of Tea
-	茶道 782	ちゃどう	(ok) (n) tea ceremony ; Way of Tea
2	赤道 339	せきどう	équateur
-	車道 490	しゃどう	(n) roadway

la voie que l'on suit, au propre et au figuré (utilisé pour les arts ou courants de pensée traditionnels) - みち + ドウ, トウ

前 813 H290 N490

2	前	ぜん	(n-adv,n,n-suf,pref) before ; ago ; former ; previous ; one-time ; the above

[17] 合わす et 合わせる peuvent être considérés comme des synonymes.

4	前	まえ	(1) (suf) avant ; auparavant ; devant ; antérieur ; précédent. (2) tête (de ligne). (3) moins (5 heures moins 10). (4) en présence de
1	前もって	まえもって	(adv) in advance ; beforehand ; previously
-	前年 85	ぜんねん	(n-adv,n-t) the preceding year ; last year
-	前田 512	まえが	Maega (nom japonais)
-	お前	おまえ	(n) (fam) you (sing) ; presence (of a high personage)
-	人前 18	にんまえ	portion of food
-	人前 18	ひとまえ	(n) the public ; company
-	一人前 271,18	いちにんまえ	(n) (1) adult ; full manhood ; (2) one helping ; one portion
-	二人前 500,18	ふたりまえ	(adj-no) for two people ; (work) of two ; (meals) for two
-	出前 150	でまえ	(n) catering ; meal delivery service
4	名前 402	なまえ	(n) name
2	手前 115	てまえ	(n) before ; this side ; we ; you
-	気前 78	きまえ	(n) generosity
-	生前 1	せいぜん	(n-adv,n-t) while alive ; during one's lifetime
-	男前 334	おとこまえ	(n) handsome man
-	目前 457	もくぜん	(n) before your very eyes
2	直前 632	ちょくぜん	juste avant

spatial : devant, ou temporel : avant - まえ, −まえ + ゼン

夏 832 H296 N1120

4	夏	なつ	été
-	夏ばて	なつばて	(n) adaptation to summer heat
4	夏休み 200	なつやすみ	vacances d'été

été - なつ + カ, ガ, ゲ

高 836 H307 N6796

2	高	こう	grand (préfixe)
4	高い	たかい	grand ; haut ; élevé ; cher
-	高さ	たかさ	(n) height
1	高まる	たかまる	monter ; grossir ; s'accroître ; être promu
2	高める	たかめる	élever ; surélever ; hausser ; augmenter
1	高原 720	こうげん	plateau(géographie) ; haut plateau[18]
-	高名 402	こうめい	(adj-na,n) fame ; renown
3	高校 356	こうこう	(abr) lycée
3	高校生 356,1	こうこうせい	(n) senior high school student
-	高音 344	こうおん	(n) high-pitched tone ; soprano
-	円高 350	えんだか	(n) high-valued yen ; exchange in favor of the yen
1	名高い 402	なだかい	(adj) famous ; celebrated ; well-known

élevé par la taille : grand, ou par la position : en hauteur[(19)] - たか, −だか + コウ

京 849 H312 N93

-	京マチ子 522	きょうまちこ	Machiko Kyo (vedette de plusieurs films de Mizoguchi)
2	上京 98	じょうきょう	(vs) monter à Tokyo

la capitale - みやこ + キョウ, ケイ, キン

週 852 H318 N6070

2	週	しゅう	semaine
-	週休 200	しゅうきゅう	(n) weekly holiday
2	先々週 163	せんせんしゅう	la semaine avant la semaine passée
4	先週 163	せんしゅう	la semaine passée

semaine - シュウ

売 857 H323 N990

4	売る	うる	(v5r) to sell
-	売り上げ 98	うりあげ	(n) amount sold ; proceeds
1	売り出す 150	うりだす	(v5s) to put on sale ; to market ; to become popular
1	売り出し 150	うりだし	(n) (bargain) sale

---

[18] Comparer le ko long (こう) de 高 qui signifie "grand" avec le ko court (こ) de 小 qui signifie "petit".
[19] On obtient la prononciation ON (OU) en allongeant celle de 小 (O), ce qui correspond bien à la différence de sens entre les deux kanji.

2	売り切れ 655	うりきれ	(n) sold-out
2	売り切れる 655	うりきれる	(v1) to be sold out
-	売り手 115	うりて	(n) seller ; vendor
2	売れる	うれる	(v1) to be sold
2	売上 98	うりあげ	(n) amount sold ; proceeds
1	前売 813	まえうり	(n) advance sale ; booking
-	前売り 813	まえうり	(n) advance sale ; booking
1	小売 382	こうり	(n,vs) retail
-	小売り 382	こうり	(n,vs) retail

vendre - う + バイ

書 871 H327 N2463

1	書	しょ	écrit (suffixe)
4	書く	かく	écrire
-	書き直す 632	かきなおす	mettre au propre ; recopier
2	書道 802	しょどう	calligraphie
2	下書き 25	したがき	(n) rough copy ; draft
-	前書き 813	まえがき	préface ; avertissement ; avant-propos
1	原書 720	げんしょ	original ; document original
1	文書 189	ぶんしょ	(n) document ; writing ; letter ; note ; records ; archives
-	白書 468	はくしょ	(n) white paper

écrire + le document écrit + la personne qui écrit des documents - か, −が, −がき + ショ

言 881 H335 N5552

4	言う	いう	(v5u) to say
2	言う	ゆう	(v5u) to say
-	言いなり	いいなり	(n) doing as one is told ; yes man
2	言い出す 150	いいだす	(v5s) to start talking ; to speak ; to tell ; to propose ; to suggest ; to break the ice
2	言わば	いわば	(adv) so to speak
2	一言 271	ひとこと	(n) single word

dire + mot - い, こと + ゲン, ゴン

計 888 H337 N5555

2	計	けい	plan ; projets
2	計る	はかる	(v5r) to measure ; to weigh ; to survey ; to time (sound, gauge, estimate)
2	合計 787	ごうけい	(vs) somme totale ; montant total
4	時計 737	とけい	(n) watch ; clock
1	生計 1	せいけい	(n) livelihood ; living
1	見計らう 53	みはからう	(v5u) to choose at one's own discretion

projet + mesurer précisément ce dont on a besoin pour le projet + arranger ce qui pourrait poser un problème + origine du kana け - はか + ケイ

話 895 H344 N5608

4	話	はなし	(io) (n) talk ; speech ; chat ; story ; conversation
4	話す	はなす	(v5s) to speak
2	話し合う 787	はなしあう	(v5u) to discuss ; to talk together
-	話し合い 787	はなしあい	(n) discussion ; conference
2	話中 214	はなしちゅう	(n) while talking ; the line is busy
2	話合い 787	はなしあい	(n) discussion ; conference
-	立ち話 243	たちばなし	(n) standing around talking

parler - はな, はなし + ワ

語 903 H347 N5628

4	語	ご	mot ; langue
2	語る	かたる	dire ; narrer ; raconter ; conter ; réciter
2	語学 315	ごがく	linguistique ; études des langues
-	口語 291	こうご	(n) colloquial language
1	文語 189	ぶんご	(n) written language ; literary language
2	言語 881	げんご	langage

proche de 言, mais 語 est utilisé dans les termes relatifs à la narration et à la linguistique alors que 言 désigne plutôt la pratique courante du langage (dire qqc) - かた + ゴ

読 910 H348 N5629

4	読む	よむ	(v5m) to read
2	読み	よみ	(n) reading
1	読み上げる 98	よみあげる	(v1) to read out loud (and clearly) ; to call a roll
-	読み書き 871	よみかき	(n) reading and writing
2	読書 871	どくしょ	(n) reading
-	立ち読み 243	たちよみ	(n) reading while standing (in a bookstore)
-	音読 344	おんどく	(n,vs) reading aloud
-	音読み 344	おんよみ	(n) on (Chinese) reading of kanji

lire - よ, −よ + ドク, トク, トウ

止 919 H370 N2954

2	止す	よす	(v5s) to cease ; to abolish ; to resign ; to give up
2	止む	やむ	(v5m,vi) to cease ; to stop ; to be over
-	止まる	とどまる	(v5r) to be limited to
4	止まる	とまる	marquer un temps d'arrêt ; stopper ; faire halte
-	止めどなく	とめどなく	(adv) endlessly ; ceaselessly
2	止める	やめる	(v1,vt) to end ; to stop ; to cease ; to resign
1	止める	とどめる	(v1) to stop ; to cease ; to put an end to
3	止める	とめる	arrêter (qqchose)
2	立ち止まる 243	たちどまる	(v5r) to stop ; to halt ; to stand still
2	中止 214	ちゅうし	(n,vs) suspension ; stoppage ; discontinuance ; interruption
-	口止め 291	くちどめ	(n,vs) forbidding to speak ; muzzling (a person)

arrêter - と, −ど, −と, とど, や, −や, よ, −さ + シ

歩 931 H371 N2958

2	歩	ほ	(n) a step ; a stride ; counter for steps
4	歩く	あるく	(v5k) to walk
1	歩む	あゆむ	(v5m) to walk ; to go on foot
1	歩み	あゆみ	(n) walking
-	歩合 787	ぶあい	(n) rate ; ratio ; commission ; percentage ; poundage [20]
2	歩道 802	ほどう	(n) footpath ; walkway ; sidewalk

marcher - ある, あゆ + ホ, ブ, フ

走 938 H384 N5845

4	走る	はしる	(v5r) to run

courir - はし + ソウ

遠 940 H402 N6101

4	遠い	とおい	lointain ; distant
3	遠く	とおく	(adj-no,n-adv,n) far away ; distant ; at a distance ; distant place ; by far
1	遠ざかる	とおざかる	(v5r) to go far off
2	遠足 142	えんそく	randonnée ; ballade ; pique-nique

loin - とお + エン, オン

市 945 H412 N1549

2	市	し	ville
1	市	いち	marché ; foire
-	市外 695	しがい	(n) outside the city area ; suburbs
-	市立 243	しりつ	communal ; municipal

ville, marché - いち + シ

姉 950 H413 N1201

4	姉	あね	(hum) soeur aînée
-	姉さん	ねえさん	soeur aînée(hon) ; mademoiselle (fam, de la part d'un enfant, d'un client)
2	姉妹 777	しまい	(n) sisters
4	お姉さん	おねえさん	(n) (hon) older sister ; (vocative) "Miss?"

grande soeur - あね, はは + シ

---

[20] On ajuste 合 une distance en marchant 歩 au-delà sur quelques pas, qui représentent un pourcentage de la distance.

雲 955 H423 N6522

3	雲	くも	nuage

nuage - くも, -ぐも + ウン

冬 957 H427 N410

4	冬	ふゆ	hiver
-	冬休み 200	ふゆやすみ	(n) winter vacation

hiver - ふゆ + トウ

北 960 H445 N581

4	北	きた	(n) North

Nord - きた + ホク

毎 962 H458 N3006

2	毎	ごと	(n-adv,n-suf) each respectively
2	毎	まい	(n) every ; each
-	毎に	ごとに	(exp,suf) one by one ; each ; every ; at intervals of
4	毎年 85	まいねん, まいとし	(n-t) every year ; yearly ; annually
4	毎日 43	まいにち	(n-adv,n-t) every day
4	毎月 224	まいつき, まいげつ	(n-adv,n) every month ; each month ; monthly
4	毎朝 605	まいあさ	(n-adv,n-t) every morning
4	毎週 852	まいしゅう	(n-adv,n-t) every week

chaque - ごと, -ごと + マイ

海 973 H461 N3133

4	海	うみ	mer
1	海	かい	suffixe pour noms de mers
-	海上 98	かいじょう	maritime
2	海外 695	かいがい	étranger ; extérieur[21]
-	海水 307	かいすい	(n) ocean water
-	北海道 960,802	ほっかいどう	Hokkaido (grande île du nord du Japon)

mer - うみ + カイ

歌 980 H469 N2945

2	歌	か	chant ; chanson (suffixe)
4	歌	うた	chanson ; poème
4	歌う	うたう	(v5u) to sing
2	歌手 115	かしゅ	chanteur

chanter - うた + カ

方 985 H490 N2389

2	方	ほう	(n-adv,n) side
2	方	かた	(n) person
2	方々	かたがた, ほうぼう	(adv,conj,n-adv,n-t) persons ; this and that ; here and there ; everywhere ; any way ; all sides ; all gentlemen ; all people
2	方言 881	ほうげん	(n) dialect
-	言い方 881	いいかた	(n) speaking style
-	書き方 871	かきかた	(n) way of writing ; how to write
-	生き方 1	いきかた	(n) way of life ; how to live
2	明け方 571	あけがた	(n-adv,n-t) dawn
-	読み方 910	よみかた	(n) way of reading ; how to read
-	やり方	やりかた	(n) manner of doing
2	一方 271	いっぽう	(1) d'un autre côté ; une direction ; un coté. (2) pendant ce temps. (3) uniquement ; seulement ; dans un seul sens
-	前方 813	ぜんぽう	(n) forward ; frontward
-	四方 419	しほう	les 4 directions ; toutes les directions
4	夕方 409	ゆうがた	(n-adv,n-t) evening
1	外方 695	そっぽ	(n) look (or turn) the other way
1	大方 126	おおかた	(n-adv,n) perhaps ; almost all ; majority
1	目方 457	めかた	(n) weight
1	立方 243	りっぽう	(n) cube
-	見方 53	みかた	(n) viewpoint
1	遠方 940	えんぽう	endroit éloingné ; grande distance

[21] Pour l'habitant d'un archipel comme le Japon, ce qui est de l'autre côté de la mer est étranger, et inversement.

une direction + la partie de l'espace qui se trouve dans une direction donnée + de même que 道 est la voie à suivre, 方 indique métaphoriquement la manière de réaliser qqc (de suivre cette voie) - かた, −かた, −がた + ホウ

東 1007 H504 N2596

4	東	ひがし	est
-	東京 849	とうきょう	Tokyo
-	北東 960	ほくとう	(n) northeast

Est - ひがし + トウ

地 1011 H515 N976

2	地	ち	(n,n-suf) earth
-	地上 98	ちじょう	(n) above ground
2	地下 25	ちか	(n) basement ; underground
2	地下水 25,307	ちかすい	(n) underground water
-	地下道 25,802	ちかどう	(n) subterranean tunnel
1	地元 610	じもと	(n) local [22]
2	地名 402	ちめい	(n) place name
2	地方 985	ちほう	(n) area ; locality ; district ; region ; the coast
2	地点 746	ちてん	(n) site ; point on a map
3	地理 797	ちり	(n) geography
-	空き地 67	あきち	(n) vacant land
1	下地 25	したじ	(n) groundwork ; foundation ; inclination ; aptitude ; elementary knowledge of ; grounding in ; prearrangement ; spadework ; signs ; symptoms ; first coat of plastering ; soy
2	土地 534	とち	parcelle ; lopin de terre
-	大地 126	だいち	(n) ground ; earth ; the solid earth
1	天地 378	てんち	(n) heaven and earth ; the universe ; nature ; top and bottom ; realm ; sphere ; world
2	生地 1	きじ	(n) cloth ; material ; texture ; ones true character ; unglazed pottery
-	空地 67	あきち	(n) vacant land
1	見地 53	けんち	(n) point of view
-	高地 836	こうち	(n) high ground ; plateau ; heights

le sol + un lieu en particulier : lieu-dit + la matière du sol : la terre - チ, ジ

池 1031 H516 N3042

4	池	いけ	(n) pond
-	池田 512	いけだ	Ikeda (nom japonais)

réserve d'eau plus ou moins naturelle : étang, réservoir - いけ + チ

風 1034 H524 N6663

2	風	ふう	méthode ; manière ; façon ; style ; aspect
4	風	かぜ	vent ; brise
-	風上 98	かざかみ	(n) windward
-	風下 25	かざしも	sous le vent (côte, côté)
-	風力 193	ふうりょく	énergie éolienne
1	風土 534	ふうど	(1) climat . (2) caractéristiques géographiques ; topographie
1	風車 490	ふうしゃ	(n) (1) windmill
-	そよ風	そよかぜ	brise douce ; vent léger
-	一風 271	いっぷう	(n) eccentric
-	北風 960	きたかぜ	(n) north wind
1	気風 78	きふう	(n) character ; traits ; ethos

le vent + imagé : le style en usage quelque part, car il peut changer au gré du vent de la mode - かぜ, かざ−, −かぜ + フウ, フ

記 1046 H529 N5563

1	記す	しるす	noter ; écrire ; coucher sur le papier[23]
2	記入 91	きにゅう	(n,vs) entry ; filling in of forms
1	記名 402	きめい	(n) signature ; register
3	日記 43	にっき	(n) diary ; journal
-	明記 571	めいき	(n,vs) clear writing ; specification

---

[22] Qui trouve son origine 元 dans un lieu particulier 地.

[23] Phonétique : on note ce que l'on sait, d'où la présence de しる dans ce mot.

-	書記 871	しょき	(n) clerk ; secretary

noter qqc - しる + キ

電 1053 H535 N6526

2	電力 193	でんりょく	puissance électrique ; énergie électrique
2	電子 522	でんし	électron
4	電気 78	でんき	électricité ; lumière (électrique)
2	電池 1031	でんち	batterie ; pile
4	電話 895	でんわ	(vs) téléphone
4	電車 490	でんしゃ	train (électrique)

électricité - デン

家 1060 H541 N1337

2	家	うち	(n) house (one's own)
2	家	け	(suf) house ; family
3	家	か	suffixe pour une personne se livrant à une certaine activité
4	家	いえ	maison
1	家出 150	いえで	(n,vs) running away from home ; leaving home
1	家計 888	かけい	économie familiale ; finances familiales
2	一家 271	いっか	(n) a house ; a home ; a family ; a household ; one's family ; one's folks ; a style
1	大家 126	たいか	(n) expert
2	大家 126	おおや	(n) landlord ; landlady

chez soi + suffixe pour une personne remplissant une certaine fonction - いえ, や, うち + カ, ケ

場 1070 H545 N1058

2	場	ば	place ; endroit ; espace ; lieu ; emplacement
2	場	じょう	suffixe pour des lieux
3	場合 787	ばあい	cas ; situation ; circonstance ; occasion[24]
3	売り場 857	うりば	(adj-no,n) place where things are sold ; salesfloor ; counter (in shop)
2	入場 91	にゅうじょう	(n) entrance ; admission ; entering
2	出場 150	しゅつじょう	participation ; composition (théâtre)[25]
3	工場 648	こうじょう	(n) factory ; plant ; mill ; workshop
2	工場 648	こうば	(n) factory ; plant ; mill ; workshop
2	市場 945	いちば	marché ; place du marché (ville) ; ville de marché
1	市場 945	しじょう	marché ; place du marché
1	本場 171	ほんば	(n) home ; habitat ; center ; best place ; genuine
2	立場 243	たちば	(n) standpoint ; position ; situation
1	道場 802	どうじょう	(n) (arch) dojo ; hall used for martial arts training ; mandala

lieu - ば + ジョウ, チョウ

午 1084 H568 N604

4	午前 813	ごぜん	matin
2	正午 257	しょうご	(n-adv,n-t) noon ; mid-day

midi - うま + ゴ

羽 1087 H573 N4675

2	羽	はね	plume ; aile
2	羽	わ	(n-suf) counter for birds ; counter for rabbits

plume + métonymie : compteur des oiseaux - は, わ, はね + ウ

曜 1090 H576 N2522

2	曜日 43	ようび	(n) day of the week
2	土曜 534	どよう	samedi
4	土曜日 534,43	どようび	samedi
2	日曜 43	にちよう	dimanche
4	日曜日 43,43	にちようび	dimanche
2	月曜 224	げつよう	Lundi
4	月曜日 224,43	げつようび	Lundi
2	木曜 475	もくよう	(n-adv,n) Thursday

---

[24] Ce qui fait qu'on doit s'adapter 合 selon le lieu 場 où on est, ce sont les circonstances propres à ce lieu.

[25] Le lieu d'où on sort, c'est celui où on a participé (à une réunion, par exemple).

4	木曜日 475,43	もくようび	(n-adv,n) Thursday
2	水曜 307	すいよう	mercredi
4	水曜日 307,43	すいようび	mercredi
2	火曜 365	かよう	(abbr) Mardi
4	火曜日 365,43	かようび	Mardi
2	金曜 264	きんよう	(abbr) vendredi
4	金曜日 264,43	きんようび	vendredi

suffixe pour jour de la semaine - ヨウ

国 1106 H581 N950

2	国	こく	pays (suffixe)
4	国	くに	(n) country
-	国々	くにぐに	(n) countries
-	国力 193	こくりょく	(n) national power
-	国名 402	こくめい	(n) country name
-	国土 534	こくど	(n) realm
-	国外 695	こくがい	(n) outside the country
2	国家 1060	こっか	état ; nation
2	国王 361	こくおう	roi
2	国立 243	こくりつ	national
2	国語 903	こくご	japonais ; langue nationale (du japon)
-	国道 802	こくどう	autoroute
-	国電 1053	こくでん	(SNCF japonaise) compagnie nationale des chemins de fer
-	入国 91	にゅうこく	arrivée dans un pays
-	出国 150	しゅっこく	(n) departure from a country
-	四国 419	しこく	Shikoku (la plus petite des quatre îles principales du Japon)
4	外国 695	がいこく	(n) foreign country
4	外国人 695,18	がいこくじん	étranger
-	外国語 695,903	がいこくご	(n) foreign language
-	大国 126	たいこく	(n) large country ; major powers
1	天国 378	てんごく	(n) paradise ; heaven ; Kingdom of Heaven
1	本国 171	ほんごく	(n) one's own country
1	母国 669	ぼこく	(n) one's homeland
-	母国語 669,903	ぼこくご	(n) mother tongue
-	王国 361	おうこく	royaume ; monarchie
-	自国 588	じこく	(n) one's own country

pays, part. nation (c'est-à-dire l'ensemble des citoyens, et non le territoire lui-même) - くに + コク

園 1133 H585 N962

2	園	えん	(n,n-suf) garden (esp. man-made)
-	園	その	parc ; jardin ; plantation
-	学園 315	がくえん	établissement d'enseignement ; école ; campus
1	田園 512	でんえん	(n) country ; rural districts

espace vert, part. parc - その + エン

回 1138 H586 N941

4	回	かい	-fois
2	回す	まわす	tourner
3	回る	まわる	(v5r) to turn ; to revolve ; to visit several places
2	回り	まわり	(n,n-suf) circumference ; surroundings ; circulation
2	回り道 802	まわりみち	détour
-	言い回し 881	いいまわし	expression ; formule ; cliché[26]
1	上回る 98	うわまわる	dépasser ; surpasser ; excéder
-	前回 813	ぜんかい	(ni) la dernière fois ; la fois précédente ; (no) dernier ; précédent
1	手回し 115	てまわし	(n) preparations ; arrangements
1	遠回り 940	とおまわり	(n) detour ; roundabout way

tourner en rond + le nombre de fois où l'on repasse au même endroit en tournant + un mouvement tortueux - まわ, -まわ, もとお, か + カイ, エ

店 1149 H588 N1613

-	店	てん	(suf) (n,n-suf) store ; shop ; establishment

[26] Se rappeler la règle de composition des verbes : parler 言 de telle manière que ce qu'on dit a déjà été dit de nombreuses fois 回.

4	店	みせ	(n,n-suf) store ; shop ; establishment
-	小売り店 382,857	こうりてん	retail store ; retail shop
2	売店 857	ばいてん	(n) shop ; stand
-	小売店 382,857	こうりてん	retail store ; retail shop
2	書店 871	しょてん	librairie
-	本店 171	ほんてん	(n) head office

magasin - みせ, たな + テン

心 1157 H595 N1780

3	心	こころ	coeur ; âme ; esprit
1	心	しん	(n) core ; heart ; wick ; marrow
-	心中 214	しんちゅう	(n) in one's heart ; true motives ; mind
1	心中 214	しんじゅう	(n,vs) double suicide ; lovers suicide
1	心地 1011	ここち	(n) feeling ; sensation ; mood
2	心理 797	しんり	(n) mentality
1	一心 271	いっしん	intensément ; de tout son coeur
-	一心に 271	いっしんに	(adv) with one mind
1	下心 25	したごころ	(n) secret intention ; motive
2	中心 214	ちゅうしん	(1) centre ; noyau ; coeur ; pivot ; point milieu ; point d'équilibre. (2) insistance
-	本心 171	ほんしん	(n) true feelings
-	気心 78	きごころ	(n) temper ; disposition

le coeur + métonymie : l'esprit (sentiments + intentions : le coeur est le siège des pensées spontanées, non réfléchies) + imagé : le centre - こころ, -ごころ, りっしんべん + シン

思 1170 H605 N1824

3	思う	おもう	(v5u) to think ; to feel
-	思い	おもい	(n) thought ; mind ; heart ; feelings ; emotion ; sentiment ; love ; affection ; desire ; wish ; hope ; expectation ; imagination ; experience
-	思いがけない	おもいがけない	(adj) unexpected ; casual
2	思いっ切り 655	おもいっきり	(adv,n) with all one's strength (heart) ; resignation ; resolution
-	思いとどまる	おもいとどまる	(v5r) to give up (a plan or idea or idea) ; to desist from (doing)
-	思いやり	おもいやり	considération ; sympathie
-	思い上がる 98	おもいあがる	(v5r) to be conceited
2	思い出 150	おもいで	(n) memories ; recollections ; reminiscence
3	思い出す 150	おもいだす	se rappeler
-	思い切って 655	おもいきって	(adv) resolutely
-	思い切る 655	おもいきる	(v5r) to resign to fate ; to despair
2	思い切り 655	おもいきり	(adv,n) with all one's strength (heart) ; resignation ; resolution
-	思い直す 632	おもいなおす	(v5s,vt) to re-think ; to think back upon ; to change one's mind
-	思わく	おもわく	attente ; espérance
2	思わず	おもわず	(adv) unintentional ; spontaneous

penser - おも, おもえら, おぼ + シ

才 1186 H681 N2059

1	天才 378	てんさい	(n) genius ; prodigy ; natural gift

talent, voire génie - サイ

友 1188 H704 N672

2	友	とも	(n) friend ; companion ; pal
2	友人 18	ゆうじん	(n) friend

ami - とも + ユウ

広 1191 H739 N1604

2	広々	ひろびろ	(adj-na,adv,n) extensive ; spacious
4	広い	ひろい	vaste ; spacieux ; large ; ample
2	広がる	ひろがる	(v5r) to spread (out) ; to extend ; to stretch ; to reach to ; to get around
2	広げる	ひろげる	(v1) to spread ; to extend ; to expand ; to enlarge ; to widen ; to broaden ; to unfold ; to open ; to unroll
2	広さ	ひろさ	(n) extent

1	広まる	ひろまる	étendre ; répandre ; diffuser
2	広める	ひろめる	diffuser ; propager
2	広場 1070	ひろば	grande place
-	広大 126	こうだい	énorme ; grand ; large

étendu, part. dans le sens de la largeur - ひろ + コウ

台 1201 H744 N699

4	台	だい	(n,n-suf) stand ; rack ; table ; support
1	台本 171	だいほん	(n) libretto ; scenario
3	台風 1034	たいふう	(n) typhoon
1	土台 534	どだい	(adv,n) foundation ; base ; basis

piédestal + concret ou imagé : support - うてな, われ, つかさ + ダイ, タイ

会 1206 H752 N143

-	会	え	(n,vs) understanding
3	会	かい	(suf)(vs) rassemblement ; réunion ; meeting ; fête
4	会う	あう	rencontrer ; se rencontrer
2	会合 787	かいごう	(n) meeting ; assembly
3	会場 1070	かいじょう	(n) assembly hall ; meeting place ; the grounds
-	会心 1157	かいしん	(n) congeniality ; satisfaction
1	会見 53	かいけん	entrevue ; entretien ; interview
2	会計 888	かいけい	compte ; comptabilité ; addition
3	会話 895	かいわ	conversation ; discussion ; dialogue
2	出会う 150	であう	(v5u) to meet by chance ; to come across ; to happen to encounter ; to hold a rendezvous ; to have a date
2	出会い 150	であい	(n) meeting ; rendezvous ; encounter
2	国会 1106	こっかい	parlement ; assemblée ; sénat
2	大会 126	たいかい	(n) convention ; tournament ; mass meeting ; rally
2	学会 315	がっかい	société savante ; société scientifique

rassemblement, aussi bien une rencontre fortuite qu'une assemblée instituée - あ, あつ + カイ, エ

室 1221 H754 N1327

2	室	しつ	pièce (immobilier)
-	室町 373	むろまち	(période de) Muromachi (1392-1573)
-	入室 91	にゅうしつ	(n,vs) entering a room ; studying under a Buddhist teacher

pièce de la maison, part. la cave - むろ + シツ

岩 1225 H770 N1461

2	岩	いわ	roc ; rocher
1	岩石 555	がんせき	roc ; rocher

rocher - いわ + ガン

分 1228 H781 N454

2	分	ぶん	(1) (pref) part ; segment ; portion ; morceau. (2) état ; rang. (3) diviseur (fraction). (4) taux
2	分	ぶ	(1) taux ; part ; pourcentage ; un pour cent. (2) chances de gagner
4	分	ふん	(n) minute
-	分かる	わかる	(v5r) to be understood
2	分かれる	わかれる	(v1) to branch off ; to diverge from ; to fork ; to split ; to dispense ; to scatter ; to divide into
2	分ける	わける	diviser ; partager ; séparer
4	分る	わかる	(io) (v5r) to be understood
1	分子 522	ぶんし	(1) molécule . (2) numérateur
1	分母 669	ぶんぼ	(n) denominator
-	分立 243	ぶんりつ	(n) segregation ; separation ; independence
-	五分 507	ごぶ	(n-adv,n) half ; 50% ; tie ; evenness
3	十分 444	じゅうぶん	(1) (vs)(an) assez ; pas mal ; suffisant ; satisfaisant ; adéquat. (2) parfaitement ; totalement ; complètement. (3) division par 10
2	多分 690	たぶん	(adv,n) perhaps ; probably
2	大分 126	だいぶん, だいぶ	(adv) considerably ; greatly ; a lot
1	手分け 115	てわけ	(n,vs) division of labour
3	気分 78	きぶん	sentiment ; humeur ; disposition (d'esprit)

2	水分 307	すいぶん	humidité
4	自分 588	じぶん	(n) myself ; oneself
-	見分け 53	みわけ	(n) distinction

la part + part. une minute (part d'heure) + imagé : la part qui nous revient (notre rang, nos ressources) + la séparation d'une partie d'une ensemble - わ + ブン, フン, ブ

公 1249 H784 N372

1	公	おおやけ	officiel ; formel ; gouvernemental ; publique ; ouvert
4	公園 1133	こうえん	parc ; jardin public
-	公明 571	こうめい	(adj-na,n) fairness ; justice
2	公正 257	こうせい	(adj-na,n) justice ; fairness ; impartiality
1	公立 243	こうりつ	publique (institution)
-	公言 881	こうげん	déclaration publique

public, c'est-à-dire d'une part ce qui est ouvert à tous, d'autre part ce qui est officiel et reconnu par le gouvernement - おおやけ + コウ, ク

谷 1256 H788 N5730

2	谷	たに	(n) valley

vallée - たに, きわ + コク

買 1258 H831 N5793

4	買う	かう	(v5u) to buy
-	買いかぶる	かいかぶる	(v5r) to overestimate ; to make too much of
-	買い手 115	かいて	(n) buyer
-	買手 115	かいて	(n) buyer
2	売買 857	ばいばい	(n) trade ; buying and selling [27]

acheter - か + バイ

行 1264 H873 N5419

2	行	ぎょう	(1) ligne ; colonne. (2) verset
3	行う	おこなう	(v5u) to perform ; to do ; to conduct oneself ; to carry out
1	行い	おこない	(io) (n) deed ; conduct ; behavior ; action ; asceticism
4	行く	いく, ゆく	(v5k-s) to go
2	行き	いき, ゆき	(n) going
-	行き止まり 919	いきどまり	(n) dead end ; no passage
2	行方 985	ゆくえ	(n) one's whereabouts
-	よそ行き	よそゆき	(n) going out ; company manners ; one's best clothes
-	一行 271	いっこう	(n) line ; row ; troupe ; party
1	先行 163	せんこう	(n,vs) preceding ; going first
2	売行き 857	うれゆき	(n) sales
1	走行 938	そうこう	(n,vs) running a wheeled vehicle (e.g. car) ; traveling

aller d'un endroit à un autre + la ligne que l'on suit pendant le trajet + la tâche que l'on accomplit pendant ce voyage - い, ゆ, -ゆ, -ゆき, -い, -いき, おこな, おこ + コウ, ギョウ, アン

秋 1279 H900 N4131

4	秋	あき	automne
-	秋分 1228	しゅうぶん	équinoxe d'automne[28]
-	秋風 1034	あきかぜ	vent d'automne

automne - あき, とき + シュウ

米 1283 H919 N4380

3	米	こめ	(n) uncooked rice
-	米国 1106	べいこく	les Etats-Unis d'Amérique
-	日米 43	にちべい	Japan-America

riz + Etats-Unis d'Amérique - こめ, よね + ベイ, マイ, メエトル

数 1287 H929 N2353

2	数	かず, すう	(n,n-suf) number ; figure
2	数える	かぞえる	compter

[27] Noter que "acheter" et "vendre" ont la même prononciation, qui est à peu près celle de l'anglais "buy".

[28] La minute qui marque le passage à l'automne.

2	数字 448	すうじ	chiffre
3	数学 315	すうがく	mathématique ; arithmétique
-	人数 18	にんずう	(n) the number of people
2	分数 1228	ぶんすう	(n) fraction (in math)
-	口数 291	くちかず	(n) number of dependents (words, shares, accounts)
2	回数 1138	かいすう	(n) number of times ; frequency
-	多数 690	たすう	innombrable ; grand nombre ; majorité
-	大多数 126,690	だいたすう	(adj-no,n) great majority
2	小数 382	しょうすう	(n) fraction (part of) ; decimal
-	小数点 382,746	しょうすうてん	(n) decimal point
-	少数 680	しょうすう	(n) minority ; few
1	手数 115	てすう	efforts ; travail ; main d'oeuvre
1	手数 115	てかず	(n) number of moves ; trouble
-	日数 43	にっすう	(n) a number of days
2	点数 746	てんすう	(n) marks ; points ; score ; runs ; number of items ; credits

nombre + un certain nombre de : plusieurs - かず, かぞ, しばしば, せ, わずらわ + スウ, ス, サク, ソク, シュ

算 1306 H946 N4316

2	算数 1287	さんすう	(n) arithmetic
1	足し算 142	たしざん	(n) addition
2	計算 888	けいさん	(vs) calcul ; comptes ; addition

calculer, part. additionner - そろ + サン

答 1310 H947 N4285

3	答	こたえ	réponse
-	答え	こたえ	réponse
4	答える	こたえる	répondre
-	口答え 291	くちごたえ	(n,vs) retort ; back talk
2	回答 1138	かいとう	réponse

réponse - こた + トウ

体 1316 H957 N165

4	体	からだ	corps ; santé
1	体力 193	たいりょく	(n) physical strength
2	一体 271	いったい	(adv,n) one object ; one body ; what on earth? ; really? ; generally
1	人体 18	じんたい	corps humain
2	大体 126	だいたい	(n-adv,n-t) general ; substantially ; outline ; main point
1	天体 378	てんたい	(n) heavenly body
1	字体 448	じたい	façon de former les lettres ; type d'écriture
2	文体 189	ぶんたい	(n) literary style
1	本体 171	ほんたい	(n) substance ; real form ; object of worship
1	正体 257	しょうたい	(n) natural shape ; one's true colors ; true character ; consciousness ; senses
2	気体 78	きたい	gaz ; vapeur
1	立体 243	りったい	(n) solid body

corps + imagé : la substance - からだ, かたち + タイ, テイ

何 1329 H1012 N169

4	何	なに, なん	(int,n) what
2	何々	なになに	(int,n) such and such ; What? ; What is the matter? ; What are the items?
2	何か	なにか	(exp) something
-	何かと	なにかと	(adv) one way or another
-	何しろ	なにしろ	(adv,conj) at any rate ; anyhow ; anyway ; in any case
1	何だか	なんだか	(adv) a little ; somewhat ; somehow
-	何て	なんて	(adj-pn,adv) how...! ; what...!
2	何で	なんで	(adv) Why? ; What for?
2	何でも	なんでも	(adv,exp) by all means ; everything
-	何と	なんと	(adv) what ; how ; whatever
2	何とか	なんとか	(adv,exp,n) somehow ; anyhow ; one way or another
-	何となく	なんとなく	(adv) somehow or other ; for some reason or another
-	何とも	なんとも	(adv) nothing (with neg. verb) ; quite ; not a bit
-	何より	なにより	(adj-na,adv,exp,n) most ; best

-	何ら	なんら	(adv,n) whatever ; what ; what sort of ; any kind of ; nothing whatever (with neg. verb)
-	何れ	どれ	(n) (uk) well ; now ; let me see ; which (of three or more)
-	何何	どれどれ	which (emphatic)
2	何分 1228	なにぶん	(adv,n) anyway ; please
-	何十 444	なんじゅう	several tens
-	何千 545	なんぜん	many thousands
-	何方 985	どちら	(n) (uk) which ; who
-	何方 985	どっち	(n) (uk) which way ; which one
-	何方 985	どなた	(n) (uk) who?
-	何時 737	いつ	(uk) (n-adv) when ; how soon
2	何時か 737	いつか	(adv) (uk) sometime ; someday ; one day ; some time or other ; the other day ; in due course ; in time
-	何時でも 737	いつでも	(adv) (uk) (at) any time ; always ; at all times ; never (neg) ; whenever
-	何時までも 737	いつまでも	(adv) (uk) forever ; for good ; eternally ; as long as one likes ; indefinitely
-	何時も 737	いつも	(adv,n) always ; usually ; every time ; never (with neg. verb)
1	何気ない 78	なにげない	(adj) casual ; unconcerned
-	何百 543	なんびゃく	hundreds

quoi - なに, なん, なに−, なん− + カ

内 1361 H1019 N386

2	内	ない	à l'intérieur (suffixe)
2	内	うち	(n) inside
1	内心 1157	ないしん	(n-adv,n-t) innermost thoughts ; real intention ; inmost heart ; one's mind ; in the heart
-	内気 78	うちき	(adj-na,n) bashfulness ; shyness ; reserve ; timidity
-	内田 512	うちだ	Uchida (nom japonais)
-	その内	そのうち	(adv) eventually ; sooner or later ; of the previously mentioned
-	国内 1106	こくない	national ; dans le pays ; intérieur (vols, etc. ...)
-	室内 1221	しつない	dans la pièce
4	家内 1060	かない	(hum) ma femme[29]
-	市内 945	しない	(n) (within a) city
-	車内 490	しゃない	(n) inside a carriage

à l'intérieur (opposé de 外) - うち + ナイ, ダイ

肉 1373 H1022 N4753

4	肉	にく	(n) meat
1	肉体 1316	にくたい	(n) the body ; the flesh
4	牛肉 779	ぎゅうにく	viande de boeuf

viande, ou plus généralement la chair - ニク

夜 1377 H1037 N1129

2	夜	や, よ	soir ; nuit
4	夜	よる	(n-adv,n-t) evening ; night
2	夜中 214	よなか	(n-adv,n-t) midnight ; dead of night
-	夜学 315	やがく	(n) evening course ; night-school
2	夜明け 571	よあけ	(n) dawn ; daybreak
-	夜空 67	よぞら	(n) night sky
2	夜行 1264	やこう	(n) walking around at night ; night train ; night travel
-	前夜 813	ぜんや	(n-adv,n-t) last night ; the previous night
1	日夜 43	にちや	(n-adv,n) day and night ; always
-	月夜 224	つきよ	(n) moonlit night

à la fois le soir et la nuit - よ, よる + ヤ

昼 1389 H1075 N2450

4	昼	ひる	journée ; jour ; midi
-	昼下がり 25	ひるさがり	(n) early afternoon
3	昼休み 200	ひるやすみ	pause déjeuner ; pause de midi
-	昼前 813	ひるまえ	(n-adv,n-t) forenoon ; just before noon
-	昼夜 1377	ちゅうや	jour et nuit

---

29 Attribuons à un hasard misogyne le fait que la femme dans la maison soit une "canaille" (かない).

2	お昼	おひる	(n-adv,n) lunch ; noon

toute la journée, part. le milieu de la journée : midi - ひる + チュウ

戸 1396 H1076 N2048

4	戸	と	porte coulissante
-	ガラス戸	ガラスど	(n) glass door
2	雨戸 495	あまど	porte coulissante protégeant de l'orage

la porte - と + コ

社 1400 H1092 N4065

2	社	しゃ	suffixe pour nom de temple shinto ou d'entreprise
3	社会 1206	しゃかい	société ; public
-	社会人 1206,18	しゃかいじん	(n) upstanding member of society
4	会社 1206	かいしゃ	société ; entreprise ; compagnie
2	入社 91	にゅうしゃ	(n,vs) entry to a company
1	出社 150	しゅっしゃ	(n,vs) arrival (in a country, at work, etc.)
-	本社 171	ほんしゃ	(n) head office ; main office ; headquarters

le sanctuaire shinto + la société humaine, constituée à l'origine autour de ces sanctuaires + l'entreprise, centre de la vie sociale[30] - やしろ + シャ

近 1408 H1129 N6021

2	近々	ちかぢか	(adv) nearness ; before long
4	近い	ちかい	près ; près de
4	近く	ちかく	(n-adv,n) near ; neighbourhood ; vicinity
-	近日 43	きんじつ	(n-adv,n-t) soon ; in a few days
-	近道 802	ちかみち	(n) short way ; shortcut
1	手近 115	てぢか	(adj-na,n) near ; handy ; familiar

proche - ちか + キン, コン

作 1415 H1142 N167

1	作	さく	(n,n-suf) a work ; a harvest
4	作る	つくる	(v5r) to make ; to create ; to manufacture ; to draw up ; to write ; to compose ; to build ; to coin ; to cultivate ; to organize ; to establish ; to make up (a face) ; to trim (a tree) ; to fabricate ; to prepare (food) ; to commit (sin) ; to construct
1	作り	つくり	(n) make-up ; sliced raw fish
-	作り上げる 98	つくりあげる	(v1) to make up ; to fabricate ; to build up ; to complete ; to construct
-	作り話 895	つくりばなし	(n) fiction ; made-up story ; fable ; fabrication ; myth
2	作家 1060	さっか	(n) author ; writer ; novelist ; artist
4	作文 189	さくぶん	(n) composition ; writing
1	原作 720	げんさく	(n) original work
2	名作 402	めいさく	(n) masterpiece
1	工作 648	こうさく	(n) work ; construction ; handicraft ; maneuvering

fabriquer, dans un sens très général - つく, -づく + サク, サ

雪 1426 H1143 N6520

4	雪	ゆき	neige
-	大雪 126	おおゆき	(n) heavy snow

neige - ゆき + セツ

当 1429 H1153 N1706

1	当	とう	ce (préfixe)
2	当たる	あたる	(v5r) to be hit ; to be successful ; to face (confront) ; to lie (in the direction of) ; to undertake ; to treat ; to be equivalent to ; to apply to ; to be applicable ; to be assigned
-	当たり	あたり	(n-adv,n) hit ; success ; reaching the mark ; per ... ; vicinity ; neighborhood
-	当たり前 813	あたりまえ	(adj-na,adj-no,n) usual ; common ; ordinary ; natural ; reasonable ; obvious
1	当て	あて	(n) object ; aim ; end ; hopes ; expectations

---

[30]Dans la Tokyo Tower, une sorte de Tour Eiffel qui symbolise les progrès économiques du Japon dans les années 50, une grande chaîne de télévision japonaise a élevé un autel à la déesse Amaterasu : alliance frappante entre l'entreprise et la religion.

-	当てはまる	あてはまる	(v5r) to apply (a rule)
-	当てはめる	あてはめる	(v1,vt) to apply ; to adapt
2	当てる	あてる	(1) toucher . (2) mettre ; poser ; appliquer
1	当て字 448	あてじ	kanji utilisé comme équivalent phonétique ; lecture "plaquée"
1	当り	あたり	(n-adv,n) hit ; success ; reaching the mark ; per ... ; vicinity ; neighborhood
-	当り前 813	あたりまえ	(adj-na,adj-no,n) usual ; common ; ordinary ; natural ; reasonable ; obvious
1	当人 18	とうにん	(n) the one concerned ; the said person
-	当分 1228	とうぶん	provisoirement ; pour le moment
2	当日 43	とうじつ	(n-adv,n-t) appointed day ; very day
2	当時 737	とうじ	à cette époque ; en ce temps là
-	思い当たる 1170	おもいあたる	(v5r) to come to mind ; to recall
-	八つ当たり 396	やつあたり	(n) outburst of anger
2	心当たり 1157	こころあたり	(n) having some knowledge of ; happening to know
1	手当 115	てあて	(n) allowance ; compensation ; treatment ; medical care
-	手当て 115	てあて	(n) allowance ; compensation ; treatment ; medical care
2	日当たり 43	ひあたり	(n) exposure to the sun ; sunny place
2	本当 171	ほんとう, ほんと	(adj-na,n) truth ; reality
-	本当に 171	ほんとうに	(adv) really ; truly
1	正当 257	せいとう	(adj-na,n) just ; justifiable ; right ; due ; proper ; equitable ; reasonable ; legitimate ; lawful
-	目当て 457	めあて	(n) object ; purpose ; guide ; end ; view
2	見当 53	けんとう	(n) be found ; aim ; mark ; estimate ; guess ; approx ; direction

frapper un point particulier + imagé :qualifie qqc qui s'applique particulièrement bien à une situation + préfixe : ce - あ, まさ + トウ

画 1457 H1170 N3733

2	画	が	suffixe pour des images ou des films
1	画	かく	trait (de crayon, de pinceau)[31]
-	画する	かくする	(vs-s) to draw ; to demarcate ; to mark ; to divide ; to map out
2	画家 1060	がか	peintre ; artiste peintre
-	画数 1287	かくすう	(n) stroke count
-	字画 448	じかく	(n) number of strokes in character
3	計画 888	けいかく	(vs) plan ; projet ; planning ; programme

les traits qui recouvrent une surface + le graphique ou la peinture qui en résulte - えが, かく, かぎ, はかりごと, はか + ガ, カク, エ, カイ

科 1465 H1179 N4130

2	科	か	département ; section
3	科学 315	かがく	science
2	科目 457	かもく	(n) (school) subject ; curriculum ; course
2	社会科学 1400,1206,315	しゃかいかがく	social science
2	内科 1361	ないか	(n) internist clinic ; internal medicine
2	外科 695	げか	chirurgie
2	学科 315	がっか	(n) study subject ; course of study
-	文科 189	ぶんか	(n) literary course
2	人文科学 18,189,315	じんぶんかがく	social sciences ; humanities
2	理科 797	りか	(n) science

section d'une organisation, part. d'une université + les sciences qu'on y pratique - カ

図 1476 H1180 N947

2	図	ず	figure ; dessin ; schéma ; plan
-	図々しい	ずうずうしい	(adj) impudent ; shameless
1	図る	はかる	(v5r) to plot ; to attempt ; to plan ; to take in ; to deceive ; to devise ; to design ; to refer A to B

[31]Noter que la prononciation est la même que celle du verbe 書く (écrire).

2	図書 871	としょ	(n) books
-	図書室 871,1221	としょしつ	(n) library room
2	合図 787	あいず	(vs) signe ; signal[32]
4	地図 1011	ちず	(n) map

un tracé en général, part. un plan + imagé + planifier - え, はか + ズ, ト

用 1484 H1181 N3721

3	用	よう	(n,n-suf) task ; business ; use
2	用いる	もちいる	(v1) to use ; to make use of
2	用心 1157	ようじん	(n,vs) care ; precaution ; guarding ; caution
2	用語 903	ようご	(n) term ; terminology
-	用足し 142	ようたし	(n) (transaction of) business ; purveyor ; going to the washroom
1	作用 1415	さよう	(n) action ; operation ; effect ; function
1	公用 1249	こうよう	(n) government business ; public use ; public expense
2	活用 728	かつよう	(vs) conjugaison ; utilisation

utiliser qqc + les affaires (en vue desquelles on utilise qqc) - もち + ヨウ

半 1493 H1202 N608

4	半	はん	(n-adv,n,n-suf) half
2	半ば	なかば	(n-adv,n) middle ; half ; semi ; halfway ; partly
4	半分 1228	はんぶん	(n-adv,n) half
-	半年 85	はんとし, はんねん	(n-adv,n-t) half year
-	半数 1287	はんすう	(n) half the number
-	半日 43	はんにち	(n-adv,n-t) half day
-	半月 224	はんつき	(n-adv,n-t) half-moon ; half month ; semicircle
-	前半 813	ぜんはん	(n) first half
2	大半 126	たいはん	(n) majority ; mostly ; generally

moitié - なか + ハン

矢 1504 H1220 N3976

1	矢	や	(n) arrow

flèche - や + シ

知 1506 H1223 N3978

4	知る	しる	(v5r) to know ; to understand ; to be acquainted with ; to feel
-	知らず知らず	しらずしらず	(adv) unconsciously
2	知らせ	しらせ	(n) notice
3	知らせる	しらせる	(v1) to notify ; to advise
-	知り合う 787	しりあう	(v5u) to get to know (someone) ; to make acquaintance
-	知り合い 787	しりあい	(n) acquaintance
-	知れる	しれる	(v1) to become known ; to come to light ; to be discovered
2	知人 18	ちじん	(n) friend ; acquaintance
-	知合う 787	しりあう	(v5u) to get to know (someone) ; to make acquaintance
2	知合い 787	しりあい	(n) acquaintance
-	見ず知らず 53	みずしらず	(adj-no,exp,n) strange
-	かも知れない	かもしれない	(exp) may ; might ; perhaps ; may be ; possibly
-	人見知り 18,53	ひとみしり	(n) shyness

connaître - し + チ

帰 1520 H1230 N1564

2	帰す	かえす	renvoyer quelqu'un
4	帰る	かえる	(v5r) to go back ; to go home ; to come home ; to return
3	帰り	かえり	(n) return ; coming back
1	帰京 849	ききょう	(n) returning to Tokyo
-	帰国 1106	きこく	(vs) retour au pays
-	お帰り	おかえり	return ; welcome
-	お帰りなさい	おかえりなさい	(exp,int) Welcome home
-	回帰 1138	かいき	(n) revolution ; recurrence ; recursion

[32] Un signe est comme un trait 図 qui permet aux humains de communiquer et donc de s'adapter 合 les uns aux autres.

2	日帰り 43	ひがえり	(n) day trip

revenir - かえ, おく, とつ + キ

弓 1530 H1231 N1678

1	弓	ゆみ	arc (à flèches)

arc - ゆみ + キュウ

引 1532 H1232 N1681

4	引く	ひく	(v5k) minus ; to pull ; to play (string instr.)
1	引きずる	ひきずる	(v5r) to seduce ; to drag along ; to pull ; to prolong ; to support
-	引きつる	ひきつる	(v5r) to have a cramp (spasm, convulsion, twitch)
1	引き上げる 98	ひきあげる	(v1) to withdraw ; to leave ; to pull out ; to retire
-	引き下げる 25	ひきさげる	(v1) to pull down ; to lower ; to reduce ; to withdraw
-	引き出す 150	ひきだす	(v5s) to pull out ; to take out ; to draw out ; to withdraw
3	引き出し 150	ひきだし	(n) drawer ; drawing out
-	引き分け 1228	ひきわけ	(n) a draw (in competition) ; tie game
2	引き止める 919	ひきとめる	(v1) to detain ; to check ; to restrain
-	引き算 1306	ひきざん	(n) subtraction
-	引き金 264	ひきがね	(n) trigger ; gunlock
-	引け目 457	ひけめ	(n) weakness ; drawing back
-	引ずる	ひきずる	(v5r) to seduce ; to drag along ; to pull ; to prolong ; to support
-	引上げる 98	ひきあげる	(io) (v1) to withdraw ; to leave ; to pull out ; to retire
1	引下げる 25	ひきさげる	(v1) to pull down ; to lower ; to reduce ; to withdraw
2	引出す 150	ひきだす	(v5s) to pull out ; to take out ; to draw out ; to withdraw
-	引出し 150	ひきだし	(n) drawer ; drawing out
2	引分け 1228	ひきわけ	(n) a draw (in competition) ; tie game
2	引力 193	いんりょく	gravité
-	引止める 919	ひきとめる	(v1) to detain ; to check ; to restrain
2	引用 1484	いんよう	citation
2	引算 1306	ひきざん	(n) subtraction
-	引金 264	ひきがね	(n) trigger ; gunlock
-	万引 621	まんびき	(n,vs) shoplifting ; shoplifter
-	万引き 621	まんびき	(n,vs) shoplifting ; shoplifter
4	字引 448	じびき	(n) dictionary
1	手引 115	てびき	(n) guidance ; guide ; introduction
-	手引き 115	てびき	(n) guidance ; guide ; introduction
-	早引き 207	はやびき	(n,vs) leaving work (office, school) early
-	早引け 207	はやびけ	(n,vs) leaving work (office, school) early

tirer + composé avec un verbe : avec force - ひ, −び + イン

強 1563 H1235 N1695

1	強	きょう	un peu plus de (suffixe)
4	強い	つよい	fort ; puissant
1	強いて	しいて	(adv) by force
1	強いる	しいる	forcer ; contraindre
-	強さ	つよさ	(n) strength ; power
-	強ち	あながち	(adv) (arch) not necessarily
1	強まる	つよまる	se renforcer ; fortifier
1	強める	つよめる	renforcer ; fortifier ; souligner ; accentuer
2	強力 193	きょうりょく	fort ; puissant
2	強引 1532	ごういん	(adj-na,n) overbearing ; coercive ; pushy ; forcible ; high-handed
2	強気 78	つよき	(adj-na,n) firm ; strong
1	強行 1264	きょうこう	(n,vs) forcing ; enforcement
-	強風 1034	きょうふう	(n) strong wind
2	力強い 193	ちからづよい	(adj) reassuring ; emboldened
1	心強い 1157	こころづよい	(adj) heartening ; reassuring

fort - つよ, し, こわ + キョウ, ゴウ

弱 1579 H1236 N1692

1	弱	じゃく	(n,n-suf) weakness ; the weak ; little less then
3	弱い	よわい	faible ; fragile ; délicat
1	弱まる	よわまる	(vi) s'affaiblir ; se fragiliser
-	弱み	よわみ	(n) weakness
1	弱める	よわめる	(vt) affaiblir ; fragiliser

1	弱る	よわる	(vi)(vt) (s')affaiblir ; (se)fragiliser ; être troublé ; être embêté
-	弱気 78	よわき	(an) timide ; faible (caractère)
2	弱点 746	じゃくてん	point faible
-	弱虫 558	よわむし	(n) coward ; weakling
-	弱音 344	よわね	(n) complaints
-	か弱い	かよわい	(adj) frail ; feeble

faible - よわ + ジャク

弟 1591 H1240 N1685

4	弟	おとうと	(n) (hum) younger brother
2	弟子 522	でし	(n) pupil ; disciple ; adherent ; follower ; apprentice ; young person ; teacher's student-helper
-	弟子入り 522,91	でしいり	(n) apprenticeship ; enrolling
4	兄弟 676	きょうだい	(hum) fratrie ; frères et soeurs ; frère ; soeur

petit frère + imagé : disciple - おとうと + テイ, ダイ, デ

考 1596 H1252 N4697

2	考え	かんがえ	(n) thinking ; thought ; ideas ; intention
3	考える	かんがえる	penser ; considérer ; réfléchir ; croire que
1	考古学 566,315	こうこがく	(a-no) archéologie
1	思考 1170	しこう	pensée

penser, part. sous une forme très active : réfléchir - かんが + コウ

教 1601 H1254 N2345

2	教	きょう	enseignement d'une religion (suffixe)
1	教え	おしえ	(n) teachings ; precept ; lesson ; doctrine
4	教える	おしえる	enseigner ; instruire ; informer ; indiquer
2	教わる	おそわる	apprendre
3	教会 1206	きょうかい	église
4	教室 1221	きょうしつ	salle de classe
1	教科 1465	きょうか	(n) subject ; curriculum
2	教科書 1465,871	きょうかしょ	manuel scolaire ; livre de classe
-	キリスト教	キリストきょう	(n) Christianity
-	イスラム教	イスラムきょう	(n) Islam

enseignement + la foi en l'enseignement des maîtres religieux - おし, おそ + キョウ

父 1612 H1274 N3516

4	父	ちち	(hum) père
-	父さん	とうさん	(n) father
-	父兄 676	ふけい	(1) parents (et frères aînés) . (2) tuteur
2	父母 669	ふぼ	père et mère
4	お父さん	おとうさん	(hon) père
2	小父さん 382	おじさん	(uk) (n) (hon) middle-aged gentleman ; uncle

père - ちち + フ

交 1619 H1275 N90

1	交える	まじえる	mélanger ; immiscer ; échanger des propos ; croiser (des épées) ; battre (les cartes)
2	交ざる	まざる	(v5r,vi) to be mixed ; to be blended with ; to associate with ; to mingle with ; to join
2	交じる	まじる	(v5r,vi) to be mixed ; to be blended with ; to associate with ; to mingle with ; to interest ; to join
1	交す	かわす	(v5s) to exchange (messages) ; to dodge ; to parry ; to avoid ; to turn aside
2	交ぜる	まぜる	(vi) être mélangé ; être allié
-	交わす	かわす	(v5s) to exchange (messages) ; to dodge ; to parry ; to avoid ; to turn aside
1	交わる	まじわる	se croiser ; s'entrecroiser ; s'associer ; se mêler ; se joindre(33)
1	国交 1106	こっこう	relations diplomatiques
2	外交 695	がいこう	diplomatie

[33] Utilisé en particulier pour deux routes qui se coupent (cf わる = 割る, couper).

1	社交 1400	しゃこう	(n) social life ; social intercourse

mouvement de deux personnes l'une vers l'autre, soit pour se mélanger, soit pour échanger quelque chose - まじ, ま, -か, か, かわ, こもごも + コウ

線 1630 H1339 N4548

3	線	せん	(n,n-suf) line ; wire ; beam
2	下線 25	かせん	(n) underline ; underscore
2	光線 710	こうせん	rayon (lumineux) ; faisceau
2	内線 1361	ないせん	(n) phone extension ; indoor wiring ; inner line
-	本線 171	ほんせん	(n) main line
1	点線 746	てんせん	(n) dotted line ; perforated line
-	白線 468	はくせん	(n) white line
2	直線 632	ちょくせん	(1) ligne droite ; droite (géométrie). (2) ligne directe
-	電線 1053	でんせん	(n) electric line

ligne mathématique ou matérielle (fil de fer) - すじ + セン

絵 1640 H1346 N4488

4	絵	え	image ; dessin ; peinture ; esquisse
-	絵本 171	えほん	livre d'images
2	絵画 1457	かいが	image ; peinture ; dessin

une peinture, ou au moins un dessin - カイ, エ

細 1644 H1363 N4472

4	細い	ほそい	mince ; fin ; svelte ; fluet
3	細かい	こまかい	(1) petit . (2) fin ; minutieux
-	細やか	ささやか	(adj-na) meagre ; modest
1	細やか	こまやか	(adj-na,n) friendly
1	細工 648	さいく	travail ; ouvrage ; tactique ; truc
1	心細い 1157	こころぼそい	(adj) helpless ; forlorn ; hopeless ; unpromising ; lonely ; discouraging ; disheartening
-	明細 571	めいさい	(adj-na,n) details ; obvious

fin + imagé : minutieux (tantôt positif pour un travail, tantôt négatif : pingre) - ほそ, こま + サイ

後 1652 H1379 N1742

4	後	あと	(a-no) derrière ; en arrière
2	後	のち	(a-no) après ; ensuite
2	後	ご	après (suffixe)
4	後ろ	うしろ	derrière ; arrière ; dos[34]
-	後半 1493	こうはん	(n-adv,n) second half
1	後回し 1138	あとまわし	(n) putting off ; postponing
-	後方 985	こうほう	(n) behind ; in the rear ; in back
-	後書 871	あとがき	(n) afterword ; postscript
-	後書き 871	あとがき	(n) afterword ; postscript
2	前後 813	ぜんご	(1) (suf) à peu près ; environ ; devant et derrière ; avant et après. (2) approximativement. (3) contexte
4	午後 1084	ごご	après-midi
-	明後日 571,43	あさって	(n-adv,n-t) day after tomorrow
2	明後日 571,43	みょうごにち	(n-adv,n-t) day after tomorrow
-	明明後日 571,571,43	しあさって	(n-adv,n-t) (uk) two days after tomorrow
2	直後 632	ちょくご	tout de suite après ; immédiatement après ; juste après[35]

contraire de 前 : après (spatial ou temporel) - のち, うし, うしろ, あと, おく + ゴ, コウ

通 1668 H1408 N6063

2	通	つう	(adj-na,n) connoisseur ; counter for letters
3	通う	かよう	(v5u) to commute ; to go back and forth
2	通す	とおす	(v5s) to let pass ; to overlook ; to continue ; to keep ; to make way for ; to persist in
2	通ずる	つうずる	(v1) to run to ; to lead to ; to communicate ; to understand ; to be well informed
2	通じる	つうじる	(v1) to run to ; to lead to ; to communicate ; to understand ; to be well informed

---

[34] のち est uniquement temporel et うしろ uniquement spatial, tandis que あと peut être spatial ou temporel.
[35] Cf son opposé 直前.

3	通る	とおる	(v5r) to pass (by) ; to go through ; to walk along ; to pass exams
3	通り	とおり	(n-adv,n) avenue ; street ; way
-	通り	どおり	(n-suf) in accordance with ~ ; following ~ ; ~ Street ; ~ Avenue
-	通夜 1377	つや	(n) all-night vigil over a body ; a wake
2	通学 315	つうがく	(n) commuting to school
2	通用 1484	つうよう	(n,vs) popular use ; circulation
2	通知 1506	つうち	(n,vs) notice ; notification
2	通行 1264	つうこう	(n,vs) passage ; passing
-	通行止め 1264,919	つうこうどめ	(n) No Thoroughfare! ; Road Blocked!
-	通話 895	つうわ	(n) telephone call ; counter for telephone calls
2	一通り 271	ひととおり	(adj-no,n) ordinary ; usual ; in general ; briefly
3	交通 1619	こうつう	circulation (routière) ; trafic ; communication ; (moyen de) transport ; relation(36)
2	人通り 18	ひとどおり	(n) pedestrian traffic
2	大通り 126	おおどおり	(n) main street
-	文字通り 189,448	もじどおり	(n-adv) literally
-	文通 189	ぶんつう	(n) correspondence ; exchange of letters
2	直通 632	ちょくつう	(n) direct communication
1	見通し 53	みとおし	(n) perspective ; unobstructed view ; outlook ; forecast ; prospect ; insight

une personne qui passe régulièrement au même endroit (fréquenter) ou plusieurs personnes qui passent au même endroit à un moment donné (circulation) - とお, -とお, -どお, かよ + ツウ, ツ

頭 1692 H1441 N6639

4	頭	あたま	(n) head
1	頭	かしら	(n) head
2	頭	とう	counter for large animals
2	先頭 163	せんとう	(n) head ; lead ; vanguard ; first
1	口頭 291	こうとう	oral
-	年頭 85	ねんとう	(n) the oldest person ; beginning of the year
-	石頭 555	いしあたま	(n) inflexible person

tête + part. compteur pour têtes de gros animaux - あたま, かしら, -がしら, かぶり + トウ, ズ, ト

食 1700 H1472 N6674

2	食う	くう	(v5u) (male) (vulg) to eat
-	食い下がる 25	くいさがる	(v5r) to hang on to ; to dof
-	食い止める 919	くいとめる	(v1) to check ; to hold back
4	食べる	たべる	manger
-	食み出す 150	はみだす	(v5s) to be forced out ; to jut out (of bounds) ; be crowded out
-	食み出る 150	はみでる	(v1) to jut out (of bounds) ; be crowded out
-	食パン	しょくパン	(n) plain bread
-	食止める 919	くいとめる	(v1) to check ; to hold back
-	会食 1206	かいしょく	(n) dining together ; mess
-	夕食 409	ゆうしょく	(n) dinner
-	外食 695	がいしょく	(n) eating out
-	日食 43	にっしょく	(n) solar eclipse
2	昼食 1389	ちゅうしょく	(n) lunch ; midday meal
-	月食 224	げっしょく	(n) lunar eclipse
-	朝食 605	ちょうしょく	petit déjeuner
-	肉食 1373	にくしょく	(n) meat diet
-	草食 480	そうしょく	(n) herbivorous

manger - く, た, は + ショク, ジキ

新 1718 H1502 N2387

-	新	しん	(n,n-suf,pref) new
4	新しい	あたらしい	nouveau ; neuf
2	新た	あらた	(an) renouveau ; rafraîchissement ; rénovation
1	新人 18	しんじん	nouveau venu ; nouvelle ; débutant
1	新入生 91,1	しんにゅうせい	(n) freshman ; first-year student
-	新年 85	しんねん	nouvel an
-	新米 1283	しんまい	(id) nouveau riz ; novice ; nouveau

nouveau + action + renouveler - あたら, あら, あら-, にい- + シン

36Les voitures qui se mélangent et se croisent.

親 1726 H1504 N5534

2	親	おや	parents
2	親しい	したしい	intime ; familier ; proche (ami)
1	親しむ	したしむ	se familiariser avec
-	親しみ	したしみ	(n) intimacy ; affection ; familiarity
3	親切 655	しんせつ	(an) gentillesse
2	親友 1188	しんゆう	(n) close friend ; bosom (old, intimate) friend ; buddy ; crony ; chum
-	親子 522	おやこ	parents et enfants
-	親日 43	しんにち	pro-japonais
1	親父 1612	おやじ	(n) one's father ; old man ; one's boss
2	母親 669	ははおや	(n) mother
2	父親 1612	ちちおや	(n) father
1	肉親 1373	にくしん	(n) blood relationship ; blood relative

parents, plus largements intimes - おや, おや–, した + シン

麦 1739 H1533 N7030

-	麦	むぎ	(n) wheat ; barley
-	大麦 126	おおむぎ	(n) barley
2	小麦 382	こむぎ	blé

désigne plusieurs céréales différentes : grande pour l'orge, petite pour le blé - むぎ + バク

晴 1743 H1538 N2488

2	晴れ	はれ	(n) clear weather
4	晴れる	はれる	(v1) to be sunny ; to clear away ; to stop raining
1	晴天 378	せいてん	(n) fine weather
-	見晴らす 53	みはらす	(v5s) to command a view
1	見晴らし 53	みはらし	(n) view

éclaircie du ciel + imagé : disparition de ce qui trouble l'esprit - は, –ば + セイ

星 1749 H1556 N2452

3	星	ほし	(n) star
1	火星 365	かせい	Mars

étoile - ほし, –ぼし + セイ, ショウ

春 1752 H1568 N2453

4	春	はる	printemps
-	春分 1228	しゅんぶん	équinoxe de printemps[37]
-	春夏秋冬 832,1279,957	しゅんかしゅうとう	les quatre saisons
-	売春 857	ばいしゅん	(n) prostitution
-	早春 207	そうしゅん	(n-adv,n) early spring
1	青春 237	せいしゅん	(adj-no,n) youth ; springtime of life ; adolescent

printemps + imagé : jeunesse - はる + シュン

今 1759 H1587 N112

4	今	いま	(n-adv,n) now ; the present time ; just now ; soon ; immediately ; (one) more
2	今	こん	this ; now
-	今ごろ	いまごろ	(n-adv,n-t) about this time
2	今に	いまに	(adv) before long ; even now
2	今にも	いまにも	(adv) at any time ; soon
-	今まで	いままで	(adv) until now ; so far ; up to the present
2	今回 1138	こんかい	(n-adv,n-t) now ; this time ; lately
3	今夜 1377	こんや	(n-adv,n-t) this evening ; tonight
4	今年 85	ことし	(n-adv,n-t) this year
2	今後 1652	こんご	(n-adv,n-t) from now on ; hereafter
4	今日 43	きょう	(n-t) today ; this day
2	今日 43	こんにち	(n-t) today ; this day
-	今日は 43	こんにちは	(int) hello ; good day (daytime greeting, id)
4	今月 224	こんげつ	(n-adv,n-t) this month
-	今朝 605	こんちょう	(ik) (n-t) this morning
4	今朝 605	けさ	(n-t) this morning
4	今週 852	こんしゅう	(n-adv,n-t) this week
-	ただ今	ただいま	(adv,int,n) (uk) Here I am ; I'm home! ; presently ; right away ; right now ; just now

maintenant - いま + コン, キン

37 Cf 秋分.

野 1778 H1596 N6208

2	野	の	(n) field
-	野原 720	のはら	(n) field
1	野外 695	やがい	(adj-no,n) fields ; outskirts ; open air ; suburbs
1	野心 1157	やしん	(n) ambition ; aspiration ; designs ; treachery
1	野生 1	やせい	(n) wild
-	上野 98	うえの	Ueno (quartier de Tokyo célèbre pour son parc)
2	分野 1228	ぶんや	champ ; sphère ; domaine ; division ; branche
-	小野 382	おの	(1) (n) (city in Hyogo Prefecture). (2) Ono (nom japonais)

champ + imagé : sauvage et prêt à tout - の, の- + ヤ, ショ

西 1787 H1602 N5514

4	西	にし	(n) west
1	西日 43	にしび	(n) westering sun
-	北西 960	ほくせい	(n) northwest
2	東西 1007	とうざい	est et ouest ; orient et occident ; "votre attention s'il vous plaît"

ouest + Espagne, pays à l'ouest de l'Europe - にし + セイ, サイ, ス

南 1792 H1613 N619

4	南	みなみ	(n,vs) South ; proceeding south
2	南北 960	なんぼく	(n) south and north
-	南東 1007	なんとう	(n) southeast
2	南米 1283	なんべい	(n) South America
-	南西 1787	なんせい	(n) southwest

sud - みなみ + ナン, ナ

門 1798 H1616 N6381

4	門	もん	(n,n-suf) gate
-	入門 91	にゅうもん	(1) introduction ; entrée. (2) manuel (d'initiation)
-	名門 402	めいもん	(n) noted family ; noble family
2	正門 257	せいもん	(n) main gate ; main entrance

porte + imagé : porte d'accès au savoir - かど, と + モン

間 1803 H1620 N6391

2	間	かん	suffixe pour une durée ou une espace entre deux points
3	間	あいだ	espace ; intervalle ; entre ; pendant
2	間	ま	espace ; écart ; intervalle de temps
3	間に合う 787	まにあう	arriver à temps ; suffire
-	間に合せ 787	まにあわせ	(n) makeshift
-	間に合わせ 787	まにあわせ	(n) makeshift
-	間に合わせる 787	まにあわせる	(v1) to make do ; to manage (with something) ; to make shift
-	間近 1408	まぢか	(adj-na,n-adv,n) proximity ; nearness ; soon ; nearby
-	間食 1700	かんしょく	(n) eating between meals ; snacking
-	この間	このあいだ	(n-t) the other day ; lately ; recently
-	何時の間にか 1329,737	いつのまにか	(adv) before one knows ; unnoticed ; unawares
1	茶の間 782	ちゃのま	(n) living room (Japanese style)
2	中間 214	ちゅうかん	milieu ; à mi-chemin ; entre (deux) ; entre-temps ; provisoire ; moyen ; intermédiaire
2	人間 18	にんげん	être humain ; homme ; personne
1	合間 787	あいま	(n) interval
-	土間 534	どま	(n) dirt floor
2	夜間 1377	やかん	(n-adv,n-t) at night ; nighttime
2	年間 85	ねんかん	années (durée)
2	手間 115	てま	(n) time ; labour
3	昼間 1389	ひるま	(n-adv,n-t) daytime ; during the day
4	時間 737	じかん	(n-adv,n) time
2	時間目 737,457	じかんめ	(suffixe) partie d'un livre
1	空間 67	くうかん	(n) space ; room ; airspace

4	週間 852	しゅうかん	(n) week ; weekly

intervalle en tant qu'écart entre deux choses ou en tant que portion d'espace bien délimitée + suffixe pour des mots génériques désignant un certain genre de personne - あいだ, ま, あい + カン, ケン

聞 1828 H1626 N4732

4	聞く	きく	(v5k) to hear ; to listen ; to ask
-	聞かす	きかす	(v5s,vt) to inform about ; to read to ; to sing for
-	聞き手 115	ききて	(n) hearer ; listener ; audience
3	聞こえる	きこえる	(v1) to be heard ; to be audible
4	新聞 1718	しんぶん	journal
3	新聞社 1718,1400	しんぶんしゃ	(n) newspaper company
-	見聞 53	けんぶん	(n,vs) information ; observation

entendre + demander qqc (pour entendre la réponse) - き + ブン, モン

形 1836 H1711 N1713

3	形	かたち	forme ; type ; ligne (femme)
2	形	けい	forme ; forme géométrique (suffixe)
-	形づくる	かたちづくる	(v5r) to form ; to shape ; to make ; to mold ; to build up
-	形見 53	かたみ	(n) memento ; souvenir
3	人形 18	にんぎょう	poupée ; marionnette
-	円形 350	えんけい	(n) round shape ; circle ; circular form
1	原形 720	げんけい	forme originelle
2	図形 1476	ずけい	(n) figure
1	地形 1011	ちけい	(n) terrain ; geographical features ; topography
-	手形 115	てがた	mandat de paiement ; note (à payer)
2	正方形 257,985	せいほうけい	(n) square [(38)]

forme d'un objet - かた, -がた, かたち, なり + ケイ, ギョウ

---

[38]La forme qui a un contour 形 correct 正 (cf un angle "droit") dans toutes les directions 方.

顔 1848 H1717 N6648

4	顔	かお	visage ; face ; figure
-	顔なじみ	かおなじみ	(n) acquaintance ; friend ; familiar face
-	顔立ち 243	かおだち	(n) looks ; features
-	朝顔 605	あさがお	(n) morning-glory (flower) ; bell (i.e. of a trumpet) ; funnel shaped

visage - かお + ガン

楽 1853 H1735 N2790

2	楽	らく	(an) confort ; aise
4	楽しい	たのしい	joyeux ; agréable ; heureux
3	楽しむ	たのしむ	se divertir ; prendre plaisir à
2	楽しみ	たのしみ	(adj-na,n) enjoyment ; pleasure
-	気楽 78	きらく	(adj-na,n) at ease ; comfortable
-	行楽 1264	こうらく	(n) outing ; picnic ; excursion ; pleasure trip
4	音楽 344	おんがく	musique

agréable + une activité très agréable : la musique - たの, この + ガク, ラク, ゴウ

黄 1861 H1750 N7045

-	黄金 264	こがね	(a-no) or
1	黄金 264	おうごん	(a-no) or

jaune - き, こ- + コウ, オウ

色 1864 H1753 N4956

4	色	いろ	(1) couleur ; teinte. (2) amour ; sensualité
2	色	しょく	couleur de (suffixe)
-	色々	いろいろ	(adj-na,adv,n) various
-	色んな	いろんな	(adj-pn) various
-	水色 307	みずいろ	(n) light blue
4	茶色 782	ちゃいろ	(n) light brown ; tawny [(39)]
2	茶色い 782	ちゃいろい	marron ; brun
-	金色 264	こんじき, きんいろ	(n) golden colour

[39]Le thé est plutôt vert au Japon, mais ce mot vient de Chine où il se réfère à un thé de couleur marron.

1	音色 344	ねいろ	(n) tone color ; tone quality ; timbre ; synthesizer patch
-	顔色 1848	かおいろ	teint ; mine
2	黄色 1861	きいろ	(adj-na,n) yellow
4	黄色い 1861	きいろい	(adj) yellow

couleur + imagé : le teint, le ton et même la sensualité - いろ + ショク, シキ

組 1878 H1776 N4470

2	組	くみ	classe ; groupe ; équipe ; série
2	組む	くむ	réunir
-	組み合わせ 787	くみあわせ	(n) combination
1	組み合わせる 787	くみあわせる	se rejoindre ; combiner ; allier
2	組み立てる 243	くみたてる	(v1) to assemble ; to set up ; to construct
2	組合 787	くみあい	(n) association ; union
2	組合せ 787	くみあわせ	(n) combination
-	組合わせ 787	くみあわせ	(n) combination

assembler dans un tout organisé - く, くみ, −ぐみ + ソ

角 1887 H1812 N5543

1	角	つの	corne
1	角	かく	(n,n-suf) (1) angle ; (2) bishop (shogi) [40]
4	角	かど	coin
2	角	すみ	angle ; coin ; recoin ; encoignure
2	四つ角 419	よつかど	(n) four corners ; crossroads
2	三角 413	さんかく	(n) triangle ; triangular
-	三角形 413,1836	さんかくけい	(adj-no,n) triangle
2	四角 419	しかく	(adj-na,n) square
2	四角い 419	しかくい	(adj) square
-	多角 690	たかく	(n) many-sided ; versatile ; polygonal ; diversified
2	方角 985	ほうがく	(n) direction ; way ; compass point
-	町角 373	まちかど	coin de la rue
2	直角 632	ちょっかく	angle droit

angle mathématique, ou partie d'un objet en forme d'angle : coin - かど, つの + カク

紙 1901 H1829 N4455

2	紙	し	papier (suffixe)
4	紙	かみ	papier
-	ちり紙	ちりがみ	(n) tissue paper
4	手紙 115	てがみ	lettre
1	用紙 1484	ようし	(n) blank form
-	画用紙 1457,1484	がようし	papier à dessin
-	白紙 468	はくし	(n) blank paper ; white paper

papier - かみ + シ

船 1909 H1874 N4939

2	船	せん	bateau (suffixe)
3	船	ふね	(n) ship ; boat ; watercraft ; shipping ; vessel ; steamship
2	風船 1034	ふうせん	(n) balloon

toutes sortes de bateau, de la barque au transatlantique - ふね, ふな− + セン

来 1913 H1884 N2565

2	来	らい	since (last month) ; for (10 days) ; next (year)
1	来る	きたる	(v5r) to come ; to arrive ; to be due to ; to be next ; to be forthcoming
4	来る	くる	(vir,vk) to come ; to come to hand ; to arrive ; to approach ; to call on ; to come on (rain) ; to set in ; to be due ; to become ; to grow ; to get ; to come from ; to be caused by ; to derive from
1	来場 1070	らいじょう	(n) attendance
4	来年 85	らいねん	(n-adv,n-t) next year
2	来日 43	らいにち	(n) arrival in Japan ; coming to Japan ; visit to Japan
4	来月 224	らいげつ	(n-adv,n-t) next month
4	来週 852	らいしゅう	(n-adv,n-t) next week
-	行き来 1264	いきき	(n,vs) coming and going ; keeping in touch ; visiting each other

[40] かく désigne l'angle mathématique, tandis que かど correspond à un coin ou un tournant dans le monde réel.

3	さ来週 852	さらいしゅう	la semaine après la semaine prochaine
-	やって来る	やってくる	(vir,vk) to come along ; to come around ; to turn up
1	元来 610	がんらい	(n-adv) originally ; primarily ; essentially ; logically ; naturally
-	出来る 150	できる	(uk) (v1) (uk) to be able to ; to be ready ; to occur
2	出来るだけ 150	できるだけ	if at all possible
2	出来上がる 150,98	できあがる	(v5r) to be finished ; to be ready ; by definition ; to be very drunk
2	出来上がり 150,98	できあがり	(n) be finished ; ready ; made for ; cut out
1	外来 695	がいらい	(n) (abbr) imported ; outpatient clinic
-	外来語 695,903	がいらいご	mot d'emprunt ; mot d'origine étrangère
1	家来 1060	けらい	serviteur ; vassal ; laquais
2	本来 171	ほんらい	(n-adv,n-t) originally

venir de quelque part + chose qui doit arriver - く, きた, き, こ + ライ, タイ

汽 1934 H1886 N3068

1	汽船 1909	きせん	bateau (à vapeur) ; steamer
3	汽車 490	きしゃ	train (à vapeur)

vapeur - キ

声 1937 H1896 N989

4	声	こえ	(n) voice
1	声明 571	せいめい	(n) declaration ; statement ; proclamation
-	話し声 895	はなしごえ	(n) speaking voice ; talking voice
-	名声 402	めいせい	(n) fame
-	大声 126	おおごえ	(n) large voice
-	歌声 980	うたごえ	(n) singing voice
-	音声 344	おんせい	(n) voice ; (the concept of) sound

voix - こえ, こわ- + セイ, ショウ

番 1945 H1909 N3762

4	番	ばん	numéro d'ordre (suffixe)
2	番地 1011	ばんち	(n) house number ; address
2	番目 457	ばんめ	cardinal number suffix
3	番組 1878	ばんぐみ	(n) program (e.g. TV)
-	一番 271	いちばん	(1) le plus ; le numéro un. (2) une épreuve (sportive) ; un tour (jeu, épreuve sportive) ; un événement
4	交番 1619	こうばん	antenne de police ; kiosque de police
2	当番 1429	とうばん	(n) being on duty
-	本番 171	ほんばん	(n) the actual performance ; without rehearsal

numéro d'ordre - つがい + バン

毛 1954 H1913 N3013

2	毛	け	(n) hair ; fur
2	毛糸 564	けいと	(n) knitting wool

poil + en fait, tout ce qui sépasse de la peau, y compris les cheveux ou les plumes - け + モウ

長 1957 H1920 N6379

2	長	ちょう	long ; excellent (préfixe)
2	長	なが	long (préfixe)
1	長々	ながなが	(adv) long ; drawn-out ; very long
4	長い	ながい	long
-	長さ	ながさ	(n) length
-	長らく	ながらく	(adv) long ; (for a) long time
-	長大 126	ちょうだい	(adj-na,n) very long ; great length
2	長女 329	ちょうじょ	fille aînée
-	長年 85	ながねん	longtemps ; longues années ; un grand nombre d'années
2	長引く 1532	ながびく	(v5k) to be prolonged ; to drag on
2	長方形 985,1836	ちょうほうけい	(n) rectangle ; oblong
-	長生き 1	ながいき	(n) longevity ; long life
2	長男 334	ちょうなん	fils aîné
-	長話 895	ながばなし	(n) long talk
-	長谷川 1256,424	かせがわ	Hasegawa (nom japonais)
-	会長 1206	かいちょう	(n) president (of a society) ; chairman
-	体長 1316	たいちょう	(n) length of an animal
-	学長 315	がくちょう	(n) university president

-	市長 945	しちょう	maire
1	年長 85	ねんちょう	(adj-na,n) seniority
3	校長 356	こうちょう	proviseur ; directeur ; principal
2	生長 1	せいちょう	(n) growth ; increment
3	社長 1400	しゃちょう	président ; directeur
-	細長い 1644	ほそながい	long et étroit
-	船長 1909	せんちょう	capitaine

long + le chef, qui a les bras longs - なが, おさ + チョウ

鳥 1983 H1941 N6931

4	鳥	とり	oiseau ; volaille
4	鳥肉 1373	とりにく	(n) chicken meat
3	小鳥 382	ことり	(n) small bird
-	白鳥 468	はくちょう	(n) swan

oiseau - とり + チョウ

鳴 1988 H1942 N6939

4	鳴く	なく	(v5k) to bark ; to purr ; to make sound (animal)
3	鳴る	なる	(v5r) to sound ; to ring ; to resound ; to echo ; to roar ; to rumble
2	鳴らす	ならす	(v5s,vt) to ring ; to sound ; to chime ; to beat ; to snort (nose)

cri des animaux + cri des cloches : sonner - な + メイ

馬 1992 H1978 N6725

2	馬	うま	cheval

cheval - うま, うま-, ま + バ

Niveau scolaire 3

品 1994 H23 N792

2	品	しな, ひん	(n) thing ; article ; goods ; dignity ; article (goods) ; counter for meal courses
-	品切れ 655	しなぎれ	(n) out of stock
-	品名 402	ひんめい	(n) name of product
2	上品 98	じょうひん	(an) élégant ; raffiné ; distingué ; galant
2	下品 25	げひん	(an) vulgarité ; grossièreté ; obscénité ; indécence
2	作品 1415	さくひん	(n) work ; opus ; performance ; production
1	出品 150	しゅっぴん	(n) exhibit ; display
2	手品 115	てじな	(n) sleight of hand ; conjuring trick ; magic ; juggling
1	気品 78	きひん	(n) aroma
1	用品 1484	ようひん	(n) articles ; supplies ; parts
2	日用品 43,1484	にちようひん	(n) daily necessities
2	食品 1700	しょくひん	(n) commodity ; foodstuff

biens ou produits à vendre - しな + ヒン, ホン

世 2008 H28 N20

1	世	よ	(n) world ; society ; age ; generation
2	世の中 214	よのなか	(n) society ; the world ; the times
3	世話 895	せわ	(adj-na,n,vs) looking after ; help ; aid ; assistance [41]
2	世間 1803	せけん	(n) world ; society [42]
-	あの世	あのよ	(n) the other world ; world of the dead
2	中世 214	ちゅうせい	moyen âge ; médiéval
1	出世 150	しゅっせ	réussite ; carrière rapide
-	近世 1408	きんせい	(n) recent times

la génération + la société qui nous entoure, constituée de plusieurs générations - よ, さんじゅう + セイ, セ, ソウ

---

[41] L'aide obtenue en s'adressant au monde qui nous entoure.
[42] La société correspond à ce qui est renouvelé pendant l'intervalle de temps d'une génération.

員 2017 H56 N808

3	員	いん	(suf) membre
-	一員 271	いちいん	(n) a person ; a member
2	会員 1206	かいいん	membres (d'une association)
2	工員 648	こういん	ouvrier
3	店員 1149	てんいん	vendeur ; employé de magasin
-	教員 1601	きょういん	professeurs ; corps enseignat ; équipe pédagogique
-	社員 1400	しゃいん	employé (d'une société)

membre d'une organisation, celle-ci pouvant être une administration ou une société - イン

負 2025 H63 N5769

1	負う	おう	porter ; devoir quelque chose à quelqu'un ; prendre sur soi ; assumer
1	負かす	まかす	vaincre
2	負け	まけ	(n) defeat ; loss ; losing (a game)
3	負ける	まける	(1) perdre ; être vaincu. (2) faire une réduction
-	負んぶ	おんぶ	(n,vs) carrying on one's back (e.g. baby)

la défaite + assumer la responsabilité de cette défaut + cette responsabilité - ま, お + フ

具 2031 H74 N376

2	具える	そなえる	(v1) to be furnished with
1	具わる	そなわる	(v5r) to be furnished with ; to be endowed with ; to possess ; to be among ; to be one of ; to be possessed of
2	具体 1316	ぐたい	(n) concrete ; tangible ; material
3	具合 787	ぐあい	(n) condition ; state ; manner ; health
2	絵の具 1640	えのぐ	(n) colors ; paints
1	夜具 1377	やぐ	(n) bedding
2	家具 1060	かぐ	mobilier
-	用具 1484	ようぐ	(n) tools ; implements
3	道具 802	どうぐ	(n) implement ; tool ; means
1	雨具 495	あまぐ	(n) rain gear

outil ou objet mobile (compteur pour les armures, les costumes, les meubles) - そな, つぶさ + グ

真 2042 H75 N3926

-	真	しん	vérité ; réalité
1	真っ二つ 500	まっぷたつ	(n) in two equal parts
2	真っ先 163	まっさき	(n) the head ; the foremost ; beginning
2	真っ白 468	まっしろ	(adj-na,n) pure white
2	真っ直ぐ 632	まっすぐ	(adj-na,adv,n) straight (ahead) ; direct ; upright ; erect ; honest ; frank
2	真っ赤 339	まっか	(adj-na,n) deep red ; flushed (of face)
2	真っ青 237	まっさお	(adj-na,n) deep blue ; ghastly pale
2	真っ黒 761	まっくろ	(adj-na,n) pitch black
-	真に	しんに	(adv) truly ; actually ; really
-	真ん中 214	まんなか	(n) middle ; centre ; mid-way
-	真ん丸 594	まんまる	(adj-na,n) perfect circle
1	真ん丸い 594	まんまるい	(adj) perfectly circular
1	真ん円い 350	まんまるい	(adj) perfectly round
1	真ん前 813	まんまえ	(n) right in front ; under the nose
1	真上 98	まうえ	(n) just above ; right overhead
1	真下 25	ました	(adj-no,n) right under ; directly below
3	真中 214	まんなか	(n) middle ; centre ; mid-way
-	真四角 419,1887	ましかく	(adj-na,n) square
-	真夏 832	まなつ	en plein été ; au milieu de l'été
-	真夜中 1377,214	まよなか	(n-adv,n-t) dead of night ; midnight
1	真心 1157	まごころ	(n) sincerity ; devotion
1	真理 797	しんり	vérité
2	真空 67	しんくう	(an) vide ; creux ; pièce vide

vrai + utilisé pour renforcer un autre terme (comme l'adjectif "vrai" en français) - ま, ま-, まこと + シン

有 2066 H79 N4756

1	有する	ゆうする	(vs-s) to own ; to be endowed with
2	有る	ある	(v5r) (uk) to be (inanimate) ; to have
-	有らゆる	あらゆる	(adj-pn) (uk) all ; every
-	有りのまま	ありのまま	(adj-na,adv,n) (uk) the truth ; fact ; as it is ; frankly
-	有り合せ 787	ありあわせ	(adj-no,n) anything available ; on hand ; ready
-	有り合わせ 787	ありあわせ	(adj-no,n) anything available ; on hand ; ready
1	有力 193	ゆうりょく	(adj-na,n) influence ; prominence
4	有名 402	ゆうめい	(adj-na,n) fame
1	国有 1106	こくゆう	publique (propriété) ; nationalisé ; étatique

posséder + celui qui est important parce qu'il possède des choses - あ + ユウ, ウ

昭 2076 H87 N2446

brillant - ショウ

丁 2077 H91 N2

2	丁目 457	ちょうめ	(n) district of a town ; city block (of irregular size)

4ème + certaines choses qui ont 4 côtés : les pâtés de maison, les feuilles, les gâteaux - ひのと + チョウ, テイ, チン, トウ, チ

州 2079 H128 N1529

2	州	しゅう	état ; pays
-	九州 439	きゅうしゅう	Kyushu (grande île du sud-ouest du Japon)
-	本州 171	ほんしゅう	Honshu (principale île de l'archipel japonais)

le banc de sable + la province ou l'état, voire le continent auquel nous abordons - す + シュウ, ス

氷 2083 H131 N3032

2	氷	こおり	(n) ice ; shaved ice
-	氷山 184	ひょうざん	(n) iceberg

glace - こおり, ひ, こお + ヒョウ

泳 2086 H136 N3090

4	泳ぐ	およぐ	nager

2	泳ぎ	およぎ	(n) swimming
3	水泳 307	すいえい	(vs) natation ; nage

nager - およ + エイ

消 2090 H144 N3158

4	消える	きえる	s'effacer ; disparaître ; s'évanouir ; s'éteindre
4	消す	けす	effacer ; supprimer ; éteindre (appareil)
2	消しゴム	けしゴム	(n) eraser ; India rubber
-	消火 365	しょうか	(n,vs) fire fighting ; extinguishing a fire

éteindre un feu + imagé : d'une part disparaître comme la flamme qui s'éteint, d'autre part éteindre un appareil - き, け + ショウ

湖 2095 H148 N3240

3	湖	みずうみ	lac[43]
2	湖	こ	suffixe pour des noms de lacs

lac - みずうみ + コ

畑 2098 H166 N3741

2	畑	はたけ	(n) field
-	田畑 512	たはた	champs ; (littéralement)rizières et champs

champ (non inondable, par opposition à 田) - はた, はたけ, -ばたけ

向 2101 H183 N712

2	向う	むかう	(io) (v5u) to face ; to go towards
2	向く	むく	se tourner vers qq'un ; lui faire face
-	向かう	むかう	(v5u) to face ; to go towards
2	向かい	むかい	(adj-no,n) facing ; opposite ; across the street ; other side
-	向き	むき	(adj-na,n,n-suf) direction ; situation ; exposure ; aspect ; suitability
2	向け	むけ	(n,n-suf) (intended) for ~ ; oriented towards ~
2	向ける	むける	(se) tourner vers
4	向こう	むこう	par delà ; le côté opposé ; l'autre partie
1	向上 98	こうじょう	(vs) montée ; déploiement ; développement ; avancement ; progrès
-	後ろ向き 1652	うしろむき	(n) back facing ; turning one's back to
-	一向 271	いっこう	(adv) (not) at all
-	一向に 271	いっこうに	(adv) (not) at all
-	内向 1361	ないこう	(n) introvert
-	前向き 813	まえむき	(adj-na,n) facing forward ; positively
2	方向 985	ほうこう	(n) direction ; course ; way
1	日向 43	ひなた	(n) sunny place ; in the sun
-	風向き 1034	かざむき	(n) wind's direction

orienter, part. orienter qqc vers un certain usage - む, -む, むこ, むか + コウ

守 2119 H186 N1310

2	守る	まもる	protéger ; respecter (l'heure, un règlement) ; surveiller
-	お守り	おまもり	(n) charm
-	見守る 53	みまもる	(v5r) to watch over ; to watch attentively

protéger - まも, もり, -もり, かみ + シュ, ス

安 2123 H190 N1311

4	安い	やすい	(adj,n) cheap ; inexpensive ; peaceful ; quiet ; gossipy ; thoughtless
1	安っぽい	やすっぽい	(adj) cheap-looking ; tawdry ; insignificant
-	安売り 857	やすうり	(n) discount ; bargain sale ; selling cheaply
3	安心 1157	あんしん	(vs) soulagement ; tranquillité d'esprit
-	円安 350	えんやす	(n) cheap yen
2	目安 457	めやす	(n) criterion ; aim

bien-être + bon marché + origine du kana あ - やす + アン

植 2130 H205 N2751

3	植える	うえる	planter ; faire pousser

[43] Ce mot montre très clairement que la transcription d'un mot en kanji ne respecte pas toujours son origine étymologique : みずうみ dérive bien évidemment de 水 (みず) et 海 (うみ).

1	植わる	うわる	être planté
2	植木 475	うえき	(n) garden shrubs ; trees ; potted plant
2	田植え 512	たうえ	repiquage du riz ; culture du riz

planter - う + ショク

相 2135 H209 N3920

1	相	そう	aspect ; phase ; aspect du visage ; (garder ; perdre) contenance
1	相場 1070	そうば	marché des valeurs ; spéculation ; estimation
2	相当 1429	そうとう	(an) convenable ; équitable ; tolérable ; propre
2	相手 115	あいて	compagnon ; partenaire ; compagnie
-	世相 2008	せそう	(n) phase of life ; sign of the times ; world (social) conditions
-	人相 18	にんそう	(n) physiognomy ; looks ; countenance
1	外相 695	がいしょう	ministre des affaires étrangères
1	真相 2042	しんそう	vérité ; fait réel
2	首相 626	しゅしょう	Premier Ministre

état dans lequel on est face à d'autres personnes, avec eux, d'où : l'apparence que l'on offre au monde + action : interagir + le ministre qui interagit avec les membres du gouvernement - あい- + ソウ, ショウ

味 2145 H219 N766

1	味	み	compteur pour des biens comestibles et des matériaux
3	味	あじ	(adj-na,n) flavor ; taste
2	味わう	あじわう	(v5u) to taste ; to savor ; to relish
1	味わい	あじわい	(adj-no,n) flavour ; meaning ; significance
2	味方 985	みかた	(n) friend ; ally ; supporter
1	三味線 413,1630	しゃみせん	(n) three-stringed Japanese guitar ; shamisen
2	中味 214	なかみ	(n) contents ; interior ; substance ; filling ; (sword) blade
2	地味 1011	じみ	(adj-na,n) plain ; simple
2	正味 257	しょうみ	(n) net (weight)
2	気味 78	きみ	(n) sensation ; feeling
2	気味 78	ぎみ	(n-suf) -like ; -looking ; -looked

goût + substance - あじ + ミ

苦 2157 H225 N5009

1	苦	く	difficile ; pénible ; amer
3	苦い	にがい	amer
2	苦しい	くるしい	douloureux ; difficile ; pénible
2	苦しむ	くるしむ	souffrir ; gémir ; être inquiet
-	苦しみ	くるしみ	(n) pain ; anguish ; distress ; suffering ; hardship
-	苦しめる	くるしめる	tourmenter ; harceler ; faire souffrir ; torturer
-	苦味 2145	くみ, にがみ	(n) bitterness ; bitter taste
2	苦心 1157	くしん	(vs) douleur ; difficulté ; anxiété ; zèle ; effort
2	苦手 115	にがて	(adj-na,n) poor (at) ; weak (in) ; dislike (of)
-	目茶苦茶 457,782,782	めちゃくちゃ	(adj-na,n) (uk) absurd ; unreasonable ; excessive ; messed up ; spoiled ; wreaked
1	見苦しい 53	みぐるしい	(adj) unsightly ; ugly

souffrir en faisant qqc (く ou くる) + être amer parce qu'on a échoué (にが) - くる, -ぐる, にが + ク

葉 2170 H228 N5129

3	葉	は	(n) leaf
-	葉っぱ	はっぱ	(n) leaf
4	葉書 871	はがき	(n) postcard
-	木ノ葉 475	このは	(n) foliage ; leaves of trees
-	秋葉原 1279,720	あきはばら	Akihabara (quartier de Tokyo aux nombreux magasins d'électronique)
-	絵葉書 1640,871	えはがき	(n) picture postcard
4	言葉 881	ことば	mot(s) ; langage ; parole[44]
-	書き言葉 871,881	かきことば	(n) the written word ; the written language

[44]Considérons les mots comme les feuilles du langage, dont le tronc serait la syntaxe.

-	話し言葉 895,881	はなしことば	(n) spoken word

feuille d'arbre + analogie de forme : compteur de choses plates - は + ヨウ

界 2180 H251 N3739

1	界	かい	frontière ; domaine (suffixe)
3	世界 2008	せかい	(n) the world ; society ; the universe
-	学界 315	がっかい	monde savant ; cercles académiques

le monde, aussi bien le monde physique que la société humaine - カイ

全 2184 H263 N145

2	全	ぜん	(n,pref) all ; whole ; entire ; complete ; overall ; pan
2	全く	まったく	vraiment ; entièrement ; complètement ; parfaitement ; totalement ; absolument
2	全て	すべて	(adj-no,n-adv,n-adv,n) all ; the whole ; entirely ; in general ; wholly [45]
2	全体 1316	ぜんたい	complètement ; entièrement ; quoi que ce soit
2	全力 193	ぜんりょく	toutes ses forces ; toute son énergie ; tout son possible
2	全員 2017	ぜんいん	(n-adv,n) all members (unanimity) ; all hands ; the whole crew
2	全国 1106	ぜんこく	(n) country-wide ; nation-wide ; whole country ; national
3	安全 2123	あんぜん	(an) sécurité

total - まった, すべ + ゼン

主 2193 H266 N38

-	主	おも	(an) principal ; important
1	主	ぬし	maître ; propriétaire ; mari
1	主	しゅ	(n) (one's) master ; (our) lord
-	主	あるじ	(n) master ; head (of a household) ; landlord ; one's husband ; employer ; host
-	主として	しゅとして	(adv) mainly
2	主に	おもに	(adv) mainly ; primarily
-	主人 18	あるじ	(n) master ; head (of a household) ; landlord ; one's husband ; employer ; host
2	主人 18	しゅじん	(n) master ; head (of a household) ; landlord ; one's husband ; employer ; host
1	主人公 18,1249	しゅじんこう	(1) personnage principal ; héros, héroïne). (2) patriarche
1	主体 1316	しゅたい	(n) subject ; main constituent
2	主語 903	しゅご	(gram) sujet
1	主食 1700	しゅしょく	(n) staple food
-	ご主人 18	ごしゅじん	(n) (hon) your husband ; her husband
1	地主 1011	じぬし	(n) landlord
2	家主 1060	やぬし	propriétaire (logement)
1	自主 588	じしゅ	(n) independence ; autonomy

important + la personne la plus importante à un endroit donné : propriétaire, maître - ぬし, おも, あるじ + シュ, ス, シュウ

注 2210 H267 N3103

2	注	ちゅう	(vs) notice ; note ; remarque ; note explicative
2	注ぐ	そそぐ, つぐ	(v5g) to pour (into) ; to irrigate ; to pay ; to fill ; to feed (e.g. a fire)
2	注す	さす	(v5s) to pour (drink) ; to serve (drinks)
2	注文 189	ちゅうもん	(vs) nomination ; constitution ; commande ; ordre ; commission
2	注目 457	ちゅうもく	(vs) attention (faire ~) ; observation ; considération

verser de l'eau + les commentaires que l'on apporte, comme si on les versait sur le texte + l'attention particulière que mérite un texte commenté - そそ, さ, つ + チュウ

柱 2217 H268 N2631

-	柱	はしら	pilier ; poteau

---

[45] Ce mot n'a pas moins de quatre transcriptions différentes, dont les kanji illustrent bien les différentes nuances de sens (laissées comme exercice au lecteur) : 全て, 総て, 凡て et 都て.

2	電柱 1053	でんちゅう	poteau télégraphique ; poteau téléphonique ; poteau électrique

pilier - はしら + チュウ

客 2220 H294 N1329

3	客	きゃく	(n) guest ; customer
-	客室 1221	きゃくしつ	salle de réception
-	客車 490	きゃくしゃ	(n) passenger car
2	客間 1803	きゃくま	chambre d'amis ; salle de réception
-	来客 1913	らいきゃく	(n) visitor ; caller

hôte que l'on reçoit, y compris celui qui paie : client - キャク, カク

落 2226 H299 N5130

3	落す	おとす	(io) (v5s) to drop ; to lose ; to let fall
-	落ちこぼれ	おちこぼれ	(n) leftovers ; odds and ends ; pickings
3	落ちる	おちる	(v1) to fail (e.g. exam) ; to fall down ; to drop
-	落ち合う 787	おちあう	(v5u) to gather ; to meet ; to join ; to flow together ; to rendezvous
-	落ち葉 2170	おちば	(n,vs) fallen leaves ; leaf litter ; defoliation ; shedding leaves
-	落とす	おとす	(v5s) to drop ; to lose ; to let fall
1	落下 25	らっか	(n,vs) fall ; drop ; come down
1	落葉 2170	おちば	(n,vs) fallen leaves ; leaf litter ; defoliation ; shedding leaves
-	落語 903	らくご	(n) rakugo story ; (telling) a comic story [46]
-	手落ち 115	ておち	(n) oversight ; omission
1	見落とす 53	みおとす	(v5s) to overlook ; to fail to notice

tomber + imagé : échouer - お + ラク

運 2238 H303 N6092

2	運	うん	chance ; fortune ; destinée
3	運ぶ	はこぶ	transporter ; déplacer ; faire avancer
-	運休 200	うんきゅう	(n) service suspended (e.g. trains)
1	運用 1484	うんよう	(n,vs) making use of ; application ; investment ; practical use
-	運行 1264	うんこう	(n) motion ; revolution
1	海運 973	かいうん	(n) maritime ; marine transportation

emporter + la chance sur la voie de laquelle nous sommes emportés - はこ + ウン

詩 2245 H346 N5610

2	詩	し	poème ; poésie
2	詩人 18	しじん	poète
-	詩歌 980	しか	(n) Japanese (& Chinese) poetry

poésie - シ

調 2249 H349 N5647

-	調う	ととのう	(v5u) to be prepared ; to be in order ; to be put in order ; to be arranged
1	調べ	しらべ	(n,n-suf) preparation ; investigation ; inspection
3	調べる	しらべる	(vt) examiner ; étudier ; vérifier ; se renseigner ; consulter
2	調子 522	ちょうし	(1) son ; timbre ; tonalité ; rythme. (2) atmosphère ; humeur ; état d'esprit ; attitude ; manière ; style ; ton. (3) état (de santé, de préservation) ; condition. (4) impulsion ; élan ; dynamisme ; tendance forte
1	調理 797	ちょうり	(n,vs) cooking
1	下調べ 25	したしらべ	(n) preliminary investigation ; preparation
-	体調 1316	たいちょう	(n) physical condition
1	同調 768	どうちょう	(n,vs) sympathy ; agree with ; alignment ; tuning
2	強調 1563	きょうちょう	(n,vs) emphasis ; stress ; stressed point

---

[46] Le rakugo est un art traditionnel dans lequel un acteur, assis seul sur scène avec un éventail et une serviette comme accessoires, raconte et mime une scène comique à plusieurs personnages.

-	歩調 931	ほちょう	(n) pace ; step ; cadence

la mise en ordre de ce que l'on sait sur qqn ou qqc (investigation) ou la mise en ordre d'une mélodie (rythme), ou encore la disposition de notre état de santé - しら, ととの + チョウ

談 2260 H350 N5643

-	談話 895	だんわ	(n) a talk ; conversation
1	会談 1206	かいだん	conversation ; discussion ; entretien
3	相談 2135	そうだん	(vs) consultation ; discussion

discuter - ダン

式 2264 H353 N1676

3	式	しき	(n,n-suf) equation ; formula ; ceremony
1	式場 1070	しきじょう	(n) ceremonial hall ; place of ceremony (e.g. marriage)
2	公式 1249	こうしき	(an) formule (scientifique) ; formalité ; officiel
2	形式 1836	けいしき	(n) form ; formality ; format ; math expression
1	方式 985	ほうしき	(n) form ; method ; system
2	正式 257	せいしき	(adj-na,n) due form ; official ; formality

définition de qqc sous une forme précise mais un peu abstraite, dans le domaine des sciences (équation) ou de la vie sociale (rite, formalité) - シキ

定 2271 H382 N1323

1	定まる	さだまる	(v5r) to become settled ; to be fixed
1	定める	さだめる	(v1) to decide ; to establish ; to determine
2	定休日 200,43	ていきゅうび	(n) regular holiday
2	定員 2017	ていいん	(n) regular staff
1	定年 85	ていねん	(n) retirement age
-	定形 1836	ていけい	(n) fixed form ; regular shape ; stereotyped
1	定食 1700	ていしょく	(n) set meal ; special (of the day)
2	一定 271	いってい	(adj-no,n,vs) fixed ; settled ; definite ; uniform ; regularized ; defined ; standardized ; certain ; prescribed
-	公定 1249	こうてい	(n) official (rate)
1	国定 1106	こくてい	(n) state-sponsored ; national
2	安定 2123	あんてい	(an) stabilité ; équilibre

déterminé, fixe (éventuellement après une période d'instabilité) - さだ + テイ, ジョウ

題 2283 H389 N6645

2	題	だい	(n,vs) title ; subject ; theme ; topic
1	題する	だいする	donner un titre à ; intituler
2	題名 402	だいめい	(n) title
1	主題 2193	しゅだい	(n) subject ; theme ; motif
1	出題 150	しゅつだい	(n) proposing a question
2	話題 895	わだい	(n) topic ; subject

sujet d'une discussion ou d'un texte - ダイ

転 2290 H420 N5948

2	転々	てんてん	(vs) errer ; rouler ; passer de main en main
2	転がす	ころがす	(vt) faire rouler ; (vt) rouler ; renverser
2	転がる	ころがる	(vi)rouler ; s'enrouler ; tomber ; dégringoler
1	転ずる	てんずる	(v5z) to turn ; to shift ; to alter ; to distract
1	転じる	てんじる	(v1) to turn ; to shift ; to alter ; to distract
2	転ぶ	ころぶ	(v5b) to fall down
1	転回 1138	てんかい	(n) revolution ; rotation
1	転校 356	てんこう	(n) change schools
1	転落 2226	てんらく	(1) (vs) chute . (2) dégradation ; effondrement
2	回転 1138	かいてん	(vs) rotation ; tour
1	自転 588	じてん	(n) rotation ; spin
4	自転車 588,490	じてんしゃ	(n) bicycle
3	運転 2238	うんてん	(n,vs) operation ; motion ; driving
3	運転手 2238,115	うんてんしゅ	conducteur ; chauffeur

tourner sur soi-même, part. en tombant + imagé : déchoir - ころ, まろ, うたた, うつ + テン

橋 2305 H429 N2879

4	橋	はし	pont
1	橋	きょう	pont (suffixe)
-	橋本 171	はしもと	Hashimoto (nom japonais)
-	𩵋橋	たかはし	Takahashi (nom japonais)
-	高橋 836	たかはし	Takahashi (nom japonais)

pont - はし + キョウ

章 2311 H433 N4235

2	章	しょう	(n) (1) chapter ; section ; (2) medal
2	文章 189	ぶんしょう	(n) sentence ; article [47]

badge + le chapitre, identifié par un badge à son commencement - ショウ

童 2314 H436 N4239

2	童話 895	どうわ	(n) fairy tale

le bambin, c'est-à-dire l'enfant dans ce qu'il a d'attendrissant - わらべ + ドウ

商 2316 H439 N832

2	商	しょう	(n,n-suf) quotient
2	商人 18	しょうにん	(n) trader ; shopkeeper ; merchant
2	商品 1994	しょうひん	article ; marchandise ; biens ; stock
2	商売 857	しょうばい	(vs) commerce ; business ; affaires ; transaction
2	商店 1149	しょうてん	(n) shop ; business firm
2	商社 1400	しょうしゃ	(n) trading company ; firm
-	商談 2260	しょうだん	(n,vs) business discussion ; negotiation
-	目玉商品 457,485,1994	めだましょうひん	loss leader

commerce - あきな + ショウ

---

[47]Un badge 章 ne peut normalement supporter qu'une phrase écrite 文. Toutefois, les progrès de la miniaturisation permettent aujourd'hui d'y stocker tout un article (sur micro-film).

次 2325 H471 N2929

1	次	し	(n-suf) order ; sequence ; times ; next ; below
4	次	つぎ	(n) next ; stage station ; stage ; subsequent
2	次々	つぎつぎ	(adv,n) in succession ; one by one
-	次々に	つぎつぎに	(adv) one by one ; one after another ; successively
-	次いで	ついで	(adv,conj) next ; secondly ; subsequently
2	次ぐ	つぐ	(v5g) to rank next to ; to come after
-	次元 610	じげん	(n) dimension
-	次回 1138	じかい	(n-adv,n-t) next time (occasion)
-	次女 329	じじょ	(n) second daughter
-	次男 334	じなん	(n) second son
-	中次ぎ 214	なかつぎ	(n,vs) intermediary ; agency ; brokerage ; (electric) relay
2	目次 457	もくじ	(n) table of contents [48]

le suivant, part. le second - つ, つぎ + ジ, シ

暗 2338 H480 N2503

4	暗い	くらい	(adj) (uk) dark ; gloomy
1	暗算 1306	あんざん	calcul mental ; calcul de tête
2	暗記 1046	あんき	(n,vs) memorization ; learning by heart
2	真っ暗 2042	まっくら	noir absolu ; noir complet ; nuit noire
-	明暗 571	めいあん	(n) light and darkness ; light and shade

sombre + imagé : dans l'obscurité de son esprit, c'est-à-dire par coeur - くら + アン

放 2344 H496 N2333

2	放す	はなす	(v5s) to separate ; to set free
-	放つ	はなつ	(v5t) to free ; to release ; to fire
2	放る	ほうる	(v5r) to let go
1	放り出す 150	ほうりだす	(v5s) to throw out ; to fire ; to expel ; to give up ; to abandon ; to neglect
2	放れる	はなれる	(v1) to leave ; to get free ; to cut oneself off

[48]C'est-à-dire la page que l'oeil consulte après la page de garde.

1	放出 150	ほうしゅつ	(n,vs) release ; emit
-	放火 365	ほうか	(n,vs) arson ; set fire to
-	放題 2283	ほうだい	(n,n-suf) as much as you would like to
-	見放す 53	みはなす	(v5s) to desert ; to abandon ; to give up

laisser partir qqn qui le veut bien : libérer + faire partir qqn qui voudrait rester : renvoyer - はな, −っぱな, ほう + ホウ

県 2354 H513 N3918

2	県	けん	(n) prefecture
-	県立 243	けんりつ	(n) prefectural (institution)

préfecture - か + ケン

起 2357 H526 N5849

4	起きる	おきる	se lever
-	起き上がる 98	おきあがる	se lever ; se relever
-	起こす	おこす	dresser ; relever ; réveiller
2	起こる	おこる	survenir ; arriver ; se produire ; avoir lieu
3	起す	おこす	(io) (v5s) to raise ; to cause ; to wake someone
1	起点 746	きてん	point de départ
-	起立 243	きりつ	(n,vs) standing up
1	引き起こす 1532	ひきおこす	(v5s) to cause
-	引き起す 1532	ひきおこす	(v5s) to cause
-	早起き 207	はやおき	lever matinal

surgir pour un être humain (se lever) ou pour un événement (survenir) - お, おこ, た + キ

湯 2368 H546 N3245

3	湯	ゆ	eau chaude
2	湯気 78	ゆげ	(n) steam ; vapour
1	茶の湯 782	ちゃのゆ	(n) tea ceremony

l'eau chaude et ses divers usages au Japon - ゆ + トウ

羊 2372 H547 N4658

2	羊毛 1954	ようもう	(n) wool
-	小羊 382	こひつじ	(n) lamb

mouton - ひつじ + ヨウ

美 2375 H548 N4660

1	美	び	(n,n-suf) beauty
3	美しい	うつくしい	(adj) beautiful ; lovely
2	美人 18	びじん	(n) beautiful person (woman)
-	美味しい 2145	おいしい	(adj) delicious ; tasty
-	美女 329	びじょ	(n) beautiful woman

beau, belle - うつく + ビ, ミ

洋 2381 H549 N3130

1	洋	よう	(préfixe) occidental
2	洋品店 1994,1149	ようひんてん	(n) shop which handles Western-style apparel and accessories
-	洋室 1221	ようしつ	(n) Western-style room
-	洋式 2264	ようしき	(n) Western style
-	洋書 871	ようしょ	(n) Western books
-	洋画 1457	ようが	(n) Western paintings
-	洋間 1803	ようま	(n) Western-style room
1	洋風 1034	ようふう	(adj-na,n) western style
-	洋食 1700	ようしょく	(n) Western-style meal
2	東洋 1007	とうよう	orient
2	海洋 973	かいよう	(n) ocean
3	西洋 1787	せいよう	(n) the west ; Western countries
-	西洋人 1787,18	せいようじん	(n) Western people

océan + au-delà de l'océan pour un Japonais : l'Occident - ヨウ

着 2395 H555 N3938

2	着	ちゃく	(n,suf) counter for suits of clothing ; arriving at ..
2	着々	ちゃくちゃく	(adv) steadily
4	着く	つく	(v5k) to arrive at ; to reach

2	着ける	つける	(v1) to arrive ; to wear ; to put on
2	着せる	きせる	(v1) to put on clothes
4	着る	きる	(v1) to wear ; to put on (from shoulders down)
1	着工 648	ちゃっこう	(n) start of (construction) work
1	着手 115	ちゃくしゅ	(n,vs) embarkation ; launch
1	着目 457	ちゃくもく	(n,vs) attention
1	着色 1864	ちゃくしょく	(n) colouring ; coloring
-	落ち着く 2226	おちつく	(v5k) to calm down ; to settle down ; to be steady ; to settle in ; to take up one's residence ; to harmonize with ; to match ; to restore presence of mind
1	落ち着き 2226	おちつき	(n) calm ; composure [49]
4	上着 98	うわぎ	(n) coat ; tunic ; jacket ; outer garment
3	下着 25	したぎ	sous-vêtements
1	先着 163	せんちゃく	(n) first arrival
-	定着 2271	ていちゃく	(n,vs) establishing
2	水着 307	みずぎ	(n) bathing suit (woman's)
2	落着く 2226	おちつく	(v5k) to calm down ; to settle down ; to be steady ; to settle in ; to take up one's residence ; to harmonize with ; to match ; to restore presence of mind

enfiler un vêtement + arriver, car on se rhabille lorsqu'on arrive à destination après avoir couru - き, −ぎ, −き, つ + チャク, ジャク

集 2414 H559 N6500

2	集	しゅう	(suffixe) rassemblement ; recueil
3	集まる	あつまる	(vi) se rassembler ; se réunir
2	集まり	あつまり	(n) gathering ; meeting ; assembly ; collection
3	集める	あつめる	(vt) rassembler ; réunir ; collecter
-	集る	たかる	(v5r) to gather ; to crowd round ; to swarm ; to flock ; to extort from ; to sponge off
2	集中 214	しゅうちゅう	(vs) concentration ; concentrer son attention[50]
2	集会 1206	しゅうかい	(n) meeting ; assembly
2	集合 787	しゅうごう	(n,vs) gathering ; assembly ; meeting ; set (math)
-	集落 2226	しゅうらく	(n) village
1	集計 888	しゅうけい	(n,vs) totalization ; aggregate
2	集金 264	しゅうきん	(vs) collecte d'argent ; encaissement d'argent
2	全集 2184	ぜんしゅう	(n) complete works

rassemblement de gens ou d'objets - あつ, つど + シュウ

進 2427 H561 N6073

2	進む	すすむ	(vi) avancer ; progresser
1	進み	すすみ	(n) progress
2	進める	すすめる	(vt) avancer ; promouvoir ; faire progresser
-	進入 91	しんにゅう	(n) penetration ; entry
1	進出 150	しんしゅつ	(n) advance ; step forward
2	進学 315	しんがく	(vs) entrer à l'université
2	進歩 931	しんぽ	(vs) progrès ; avancement ; développement
1	進行 1264	しんこう	avancement ; progrès
-	先進国 163,1106	せんしんこく	pays développés
2	前進 813	ぜんしん	avance ; progrès
-	直進 632	ちょくしん	(n,vs) going right on ; going straight ahead
1	行進 1264	こうしん	(n,vs) march ; parade

avancer sur un chemin + imagé : progrès des sciences, de l'humanité ou d'un être humain particulier - すす + シン

習 2440 H574 N4681

4	習う	ならう	étudier ; apprendre
2	習字 448	しゅうじ	calligraphie
2	学習 315	がくしゅう	(vs) étude ; études
1	教習 1601	きょうしゅう	(n) training ; instruction
2	自習 588	じしゅう	(n,vs) self-study
1	見習う 53	みならう	(v5u) to follow another's example
-	見習い 53	みならい	(n) learn by observation ; apprentice
1	風習 1034	ふうしゅう	(n) custom

apprendre - なら + シュウ, ジュ

---

[49] L'état dans lequel on se trouve lorsqu'on est tombé et qu'on est arrivé tout en bas, c'est le calme et la tranquillité, car on sait qu'on ne pourra plus tomber plus bas.

[50] Aussi bien une concentration de personnes ou de choses que la concentration de l'esprit qui réfléchit.

庫 2449 H589 N1617

-	文庫 189	ぶんこ	(n) library ; book collection
2	車庫 490	しゃこ	garage
2	金庫 264	きんこ	coffre-fort ; chambre forte ; trésor

endroit où l'on entrepose qqc - くら + コ, ク

庭 2453 H590 N1618

4	庭	にわ	(n) garden
-	庭園 1133	ていえん	(n) garden ; park
-	中庭 214	なかにわ	(n) courtyard ; quadrangle ; middle court
2	家庭 1060	かてい	(sa) maison ; (sa) famille
2	校庭 356	こうてい	campus

jardin, aussi bien privé que public - にわ + テイ

意 2459 H608 N1926

1	意	い	encouragement ; prise en compte de ; volonté
1	意向 2101	いこう	(n) intention ; idea ; inclination
4	意味 2145	いみ	(vs) sens ; signification
1	意図 1476	いと	intention ; but ; dessein
1	意地 1011	いじ	(n) disposition ; spirit ; willpower ; obstinacy ; "backbone" ; appetite
2	意外 695	いがい	(an) inattendu ; surprenant
2	意思 1170	いし	(n) intention ; purpose
-	意気地 78,1011	いくじ	(n) self-respect ; self-confidence ; guts ; backbone
3	意見 53	いけん	avis ; opinion
1	合意 787	ごうい	accord ; consentement ; entente
1	同意 768	どうい	consentement ; approbation ; opinion commune
3	注意 2210	ちゅうい	(vs) avertissement ; attention (faire attention) ; prudence
2	生意気 1,78	なまいき	(adj-na,n) impertinent ; saucy ; cheeky ; conceit ; audacious ; brazen
3	用意 1484	ようい	(n,vs) preparation [51]
-	真意 2042	しんい	(n) real intention ; true motive ; true meaning

pensée concrète : nos pensées relatives au monde qui nous intéresse (ce qui existe en nous + nos opinions) + ce que nous comptons faire - イ

想 2475 H609 N1922

-	想定 2271	そうてい	(n,vs) hypothesis ; supposition ; assumption
-	回想 1138	かいそう	mémoire ; souvenir
2	思想 1170	しそう	pensée ; idée
2	理想 797	りそう	(n) ideal [52]
2	空想 67	くうそう	rêverie ; imagination ; visions ; fantaisie (phantasy)

pensée plus élevée que 意 : du concept à l'idéal, avec le risque de perdre son temps en rêveries - おも + ソウ, ソ

息 2481 H610 N1850

2	息	いき	(n) breath ; tone
-	息切れ 655	いきぎれ	manque de respiration ; essoufflement
3	息子 522	むすこ	(hum) fils
1	一息 271	ひといき	(n) puffy ; a breath ; a pause ; an effort
2	休息 200	きゅうそく	repos ; relaxation ; détente
1	子息 522	しそく	(n) (hon) son
1	消息 2090	しょうそく	nouvelles ; information[53]

respiration + imagé : la rumeur qui se répand dans la ville comme la respiration dans le corps + le fils, émanation du corps des parents + le taux d'intérêt, émanation de l'argent - いき + ソク

感 2489 H615 N1928

2	感	かん	sentiment ; impression ; sensation
2	感ずる	かんずる	(v5z) to feel ; to sense
2	感じ	かんじ	(n) feeling ; sense ; impression
2	感じる	かんじる	(v1) to feel ; to sense ; to experience

---

[51] Avoir l'idée d'utiliser quelque chose, c'est se préparer à l'action.

[52] L'idée qu'on se fait de la manière dont les choses devraient être disposées.

[53] La respiration de la rumeur qui parcourt le corps de la ville dans tous les recoins disparaît toute seule lorsque les journaux paraissent et apportent les vraies informations.

2	感心 1157	かんしん	(an)(vs) admiration
2	感想 2475	かんそう	impresions ; pensées
1	同感 768	どうかん	(n) agreement ; same opinion ; same feeling ; sympathy ; concurrence
1	直感 632	ちょっかん	(n) intuition

sensation personnelle : sens concrets, émotions - カン

打 2498 H653 N2063

2	打つ	ぶつ	(v5t) to hit ; to strike
3	打つ	うつ	frapper
-	打ち上げる 98	うちあげる	(v1) to launch ; to shoot up ; (of waves) dash ; to wash up (ashore) ; to finish ; to close
1	打ち切る 655	うちきる	(v5r) to stop ; to abort ; to discontinue ; to close
-	打ち合せ 787	うちあわせ	(n) business meeting ; previous arrangement ; appointment
-	打ち合わせ 787	うちあわせ	(n) business meeting ; previous arrangement ; appointment
-	打ち合わせる 787	うちあわせる	(v1) to knock together ; to arrange
1	打ち明ける 571	うちあける	(v1) to be frank ; to speak one's mind ; to open one's heart
2	打ち消す 2090	うちけす	(v5s) to deny ; to negate ; to contradict
1	打ち消し 2090	うちけし	(n) (gram) negation ; denial ; negative
2	打合せ 787	うちあわせ	(n) business meeting ; previous arrangement ; appointment
-	打合わせ 787	うちあわせ	(n) business meeting ; previous arrangement ; appointment
-	打消す 2090	うちけす	(v5s) to deny ; to negate ; to contradict
-	打消し 2090	うちけし	(n) (gram) negation ; denial ; negative

frapper - う + ダ, ダアス

指 2513 H659 N2152

3	指	ゆび	doigt
2	指す	さす	montrer ; désigner
-	指切り 655	ゆびきり	(n) linking little fingers to confirm a promise
1	指図 1476	さしず	(n) instruction ; mandate
2	指定 2271	してい	(n,vs) designation ; specification ; assignment ; pointing at
2	中指 214	なかゆび	(n) middle finger
2	小指 382	こゆび	(n) little finger
2	目指す 457	めざす	(v5s) to aim at ; to have an eye on
2	親指 1726	おやゆび	(n) thumb

doigt + action : montrer - ゆび, さ, -さ + シ

持 2523 H660 N2151

4	持つ	もつ	(v5t) to hold ; to possess ; to carry
2	持ち	もち	(n,n-suf) (1) hold ; charge ; keep possession ; in charge ; (2) wear ; durability ; life ; draw ; (3) usage (suff)
2	持ち上げる 98	もちあげる	(v1) to raise ; to lift up ; to flatter
-	持ち主 2193	もちぬし	(n) owner ; proprietor
1	持ち切り 655	もちきり	(n) hot topic ; talk of the town
-	持ち直す 632	もちなおす	(v5s) to recover ; to rally ; to improve ; to pick up
-	持って来る 1913	もってくる	(exp,vk) to bring
-	持って行く 1264	もっていく	(exp,v5k-s) to take ; to carry (something) away
-	持てる	もてる	(exp,v1) to be well liked ; to be popular
-	持直す 632	もちなおす	(v5s) to recover ; to rally ; to improve ; to pick up
-	力持ち 193	ちからもち	(n) muscleman ; strong man
3	気持ち 78	きもち	(n) feeling ; sensation ; mood
3	金持ち 264	かねもち	riche
-	長持ち 1957	ながもち	(n,vs) long lasting ; long wearing

avoir qqc temporairement (tenir) ou durablement (posséder) - も, -も + ジ

拾 2538 H667 N2149

3	拾う	ひろう	trouver ; ramasser

ramasser + les 10 objets que l'on a ramassés et regroupés - ひろ + シュウ, ジュウ

研 2540 H675 N3991

1	研ぐ	とぐ	(v5g) to sharpen ; to grind ; to scour ; to hone ; to polish ; to wash (rice)

polir ou aiguiser, deux gestes proches (malgré des résultats opposés) + imagé : aiguiser ses connaissances (les améliorer) - と + ケン

鼻 2542 H678 N7082

4	鼻	はな	(n) nose
-	鼻紙 1901	はながみ	(n) tissue paper ; handkerchief paper
1	耳鼻科 560,1465	じびか	(n) otolaryngology

nez - はな + ビ

投 2546 H706 N2095

3	投げる	なげる	jeter ; lancer
1	投げ出す 150	なげだす	(v5s) to throw down ; to abandon ; to sacrifice ; to throw out
-	投じる	とうじる	(v1) to throw ; to cast ; to invest
1	投入 91	とうにゅう	(n,vs) throw ; investment ; making (an electrical circuit)
2	投書 871	とうしょ	lettre envoyée à un journal ; contribution(54)

jeter - な, −な + トウ

軽 2552 H717 N5953

4	軽い	かるい	léger ; mineur ; peu sérieux
-	軽はずみ	かるはずみ	(adj-na,n) rashness
1	手軽 115	てがる	simple ; léger ; pratique ; bon marche(55)
1	気軽 78	きがる	enjoué ; le coeur léger

léger + imagé : qui ne s'embarrasse pas d'un protocole pesant - かる, かろ + ケイ

---

[54] Un écrit 書 jeté 投 dans une boîte à lettres et parvenu à un journal ou à un bureau des réclamations.
[55] On serre la main légèrement pour une rencontre informelle ou avec quelqu'un dont l'abord est facile.

反 2557 H722 N674

2	反	はん	(n,vs) anti- ; opposite ; antithesis ; antagonism
1	反する	はんする	(vs-s) to be inconsistent with ; to oppose ; to contradict ; to transgress ; to rebel
1	反る	そる	(v5r) to warp ; to be warped ; to curve ; to be curved ; to be arched ; to bend (backward)
2	反る	かえる	(v5,vi) to change ; to turn over ; to turn upside down
-	反作用 1415,1484	はんさよう	(n) reaction
1	反感 2489	はんかん	(n) antipathy ; revolt ; animosity
-	反日 43	はんにち	(n) anti-Japanese

anti- (préfixe) + geste qui fait se cambrer ou se bomber une surface - そ, かえ, −かえ + ハン, ホン, タン, ホ

坂 2565 H723 N985

2	坂	さか	(n) slope ; hill

pente, qui ira vers le haut ou vers le bas selon le contexte - さか + ハン

板 2567 H724 N2595

2	板	いた	(n) board ; plank
-	合板 787	ごうばん	(n) veneer board ; plywood ; joint publication
2	黒板 761	こくばん	(n) blackboard

la planche + un tableau (fait d'une planche) - いた + ハン, バン

返 2571 H725 N6020

4	返す	かえす	(v5s,vt) to return something
-	返る	かえる	(v5r) to return ; to come back ; to go back
-	返上 98	へんじょう	(n,vs) give up ; relinquish ; serve up ; let loose
1	返答 1310	へんとう	(n) reply
-	言い返す 881	いいかえす	(v5s) to repeat ; to talk back ; to answer back
-	引き返す 1532	ひきかえす	(v5s) to repeat ; to send back ; to bring back ; to retrace one's steps

-	生き返る 1	いきかえる	(v5r) to revive ; to come to oneself ; to be restored to life
2	引返す 1532	ひきかえす	(v5s) to repeat ; to send back ; to bring back ; to retrace one's steps
-	生返る 1	いきかえる	(v5r) to revive ; to come to oneself ; to be restored to life

renvoyer un objet à l'endroit d'où il vient, ou bien y retourner soi-même - かえ, -かえ + ヘン

受 2581 H735 N678

1	受かる	うかる	être reçu à un examen
3	受ける	うける	entreprendre ; accepter ; prendre une leçon ; subir (un test) ; éprouver (des dommages) ; subir ; être confronté à ; attraper (une balle) ; devenir célèbre (populaire)(56)
1	受け入れ 91	うけいれ	(n) receiving ; acceptance
1	受け入れる 91	うけいれる	(v1) to accept ; to receive
2	受け持つ 2523	うけもつ	(v5t) to take (be in) charge of
-	受け持ち 2523	うけもち	(n) charge (of something) ; matter in one's charge
1	受け止める 919	うけとめる	(v1) to catch ; to stop the blow ; to react to ; to take
1	受持ち 2523	うけもち	(n) charge (of something) ; matter in one's charge
-	引き受ける 1532	ひきうける	(v1) to undertake ; to take up ; to take over ; to be responsible for ; to guarantee ; to contract (disease)
-	引受ける 1532	ひきうける	(v1) to undertake ; to take up ; to take over ; to be responsible for ; to guarantee ; to contract (disease)
2	引受る 1532	ひきうける	(v1) to undertake ; to take up ; to take over ; to be responsible for ; to guarantee ; to contract (disease)

recevoir qqc de positif ou de négatif (subir) - う, -う + ジュ

---

56 うかる, c'est être reçu à l'examen (donc le réussir), tandis que うける, dans l'une de ses significations, consiste à recevoir l'examen lui-même, c'est-à-dire suivre les épreuves.

始 2593 H747 N1203

4	始まる	はじまる	commencer
2	始まり	はじまり	(n) origin ; beginning
-	始め	はじめ	début ; départ ; origine
2	始めに	はじめに	to begin with ; first of all
3	始める	はじめる	(vt) commencer ; démarrer
2	原始 720	げんし	(n) origin ; primeval
-	年始 85	ねんし	(n-t) New Year's call ; beginning of the year ; New Year's greetings

commencer - はじ, -はじ + シ

去 2601 H750 N665

2	去る	さる	quitter ; partir
4	去年 85	きょねん	l'année dernière
1	立ち去る 243	たちさる	(v5r) to leave ; to depart ; to take one's leave
1	消去 2090	しょうきょ	(n,vs) elimination ; erasing ; dying out ; melting away

partir - さ, -さ + キョ, コ

育 2606 H759 N4773

2	育つ	そだつ	élever (des enfants) ; grandir
1	育ち	そだち	(n) breeding ; growth
3	育てる	そだてる	élever ; s'occuper de ; éduquer
-	育む	はぐくむ	(io) (v5m) to raise ; to rear ; to bring up
2	体育 1316	たいいく	éducation physique ; sport ; gymnastique
3	教育 1601	きょういく	(a-no)(vs) éducation ; instruction ; formation
1	生育 1	せいいく	(n) growth ; development ; breeding

élever un enfant ou un être vivant, aussi bien son corps que son esprit (éduquer) - そだ, はぐく + イク

流 2614 H764 N3160

2	流	りゅう	(n,n-suf) styleof ; method of ; manner of
2	流す	ながす	(v5s) to drain ; to float ; to shed (blood, tears) ; to cruise (e.g. taxi)
1	流し	ながし	(n) sink

2	流れ	ながれ	(n) stream ; current
2	流れる	ながれる	(v1) to stream ; to flow ; to run (ink) ; to be washed away
2	流石 555	さすが	(adj-na,adv,n) (uk) clever ; adept ; good ; expectations ; as one would expect [57]
-	流行 1264	はやり	(n,vs) fashionable ; fad ; in vogue ; prevailing
2	流行 1264	りゅうこう	(n,vs) fashionable ; fad ; in vogue ; prevailing
2	流行る 1264	はやる	(v5r) to flourish ; to thrive ; to be popular ; to come into fashion
-	流行歌 1264,980	りゅうこうか	(n) popular song ; hit song
1	流通 1668	りゅうつう	(n) circulation of money or goods ; flow of water or air ; distribution
2	一流 271	いちりゅう	de premier ordre ; excellent
-	三流 413	さんりゅう	(n) 3rd rate
-	上流 98	じょうりゅう	(n) upper stream ; upper classes
-	下流 25	かりゅう	(n) downstream ; lower reaches of a river ; lower classes
-	中流 214	ちゅうりゅう	(n) mid-stream ; middle course ; middle class
-	二流 500	にりゅう	(n) second-rate ; inferior
2	交流 1619	こうりゅう	(n) alternating current ; intercourse ; (cultural) exchange ; intermingling
2	合流 787	ごうりゅう	(n,vs) confluence ; union ; linking up ; merge
1	気流 78	きりゅう	(n) atmospheric current
1	海流 973	かいりゅう	courant marin
2	直流 632	ちょくりゅう	(n) direct current
2	電流 1053	でんりゅう	(n) electric current
-	風流 1034	ふうりゅう	(adj-na,n) elegance ; taste ; refinement

qui coule dans le sens d'un courant, qu'il s'agisse d'une rivière ou de la mode - なが, -なが + リュウ, ル

炭 2639 H771 N3413

-	炭	すみ	(n) charcoal
2	石炭 555	せきたん	charbon ; houille

charbon - すみ + タン

---

[57] Intelligent comme le roc 石 qui résiste au courant de la mode 流.

皮 2642 H802 N3878

2	皮	かわ	(n) skin ; hide ; leather ; fur ; pelt ; bark ; shell
2	皮肉 1373	ひにく	(adj-na,n) cynicism ; sarcasm [58]
2	毛皮 1954	けがわ	(n) fur ; skin ; pelt

peau, y compris celle des animaux (cuir) - かわ, けがわ + ヒ

波 2646 H803 N3101

2	波	なみ	vague[59]
-	波長 1957	はちょう	longueur d'onde
2	電波 1053	でんぱ	onde électrique ; onde électromagnétique

vague + l'onde (au sens des physiciens) - なみ + ハ

列 2650 H812 N460

2	列	れつ	(n) queue ; line ; row
2	列車 490	れっしゃ	(n) train (ordinary)
-	同列 768	どうれつ	(n) same rank or file ; company ; attendance
-	直列 632	ちょくれつ	(n) series (e.g. electrical)
2	行列 1264	ぎょうれつ	(1) (vs) ligne ; suite. (2) matrice (maths)

une file de personnes ou d'objets - レツ, レ

死 2656 H815 N2968

1	死	し	mort ; décès
4	死ぬ	しぬ	mourir
-	死人 18	しにん	mort (corps)
2	死体 1316	したい	corps
-	死去 2601	しきょ	mort
1	生死 1	せいし	(n) life and death

la mort - し + シ

---

[58] La chair à vif, c'est une image du sarcasme qui vous blesse intimement même si vous ne le laissez pas paraître.
[59] Pour la prononciation : penser à la grande vague du tsunami, que nous verrons plus loin.

取 2663 H819 N679

-	取っ手 115	とって	(n) handle ; grip ; knob
4	取る	とる	prendre
2	取り上げる 98	とりあげる	prendre ; employer ; prendre de force ; adopter
2	取り入れる 91	とりいれる	(v1) to harvest ; to take in ; to adopt
2	取り出す 150	とりだす	(vt) sortir (de) ; extraire (de) ; choisir
-	取り分け 1228	とりわけ	(adv,n) especially ; above all
-	取り外す 695	とりはずす	(v5s) to dismantle ; to take something away ; to detach
1	取り次ぐ 2325	とりつぐ	(v5g) to act as an agent for ; to announce (someone) ; to convey (a message)
2	取り消す 2090	とりけす	(v5s) to cancel
-	取り消し 2090	とりけし	(n) cancellation ; cancel (CAN)
1	取り立てる 243	とりたてる	(v1) to collect ; to extort ; to appoint ; to promote
1	取り組む 1878	とりくむ	(v5m) to tackle ; to wrestle with ; to engage in a bout ; to come to grips with
-	取り調べ 2249	とりしらべ	(n) investigation ; examination ; inquiry
1	取り調べる 2249	とりしらべる	(v1) to investigate ; to examine
-	取り返す 2571	とりかえす	(v5s) to regain ; to recover ; to get back
2	取れる	とれる	(v1) to come off ; to be taken off ; to be removed ; to be obtained ; to leave ; to come out (e.g. photo) ; to be interpreted
-	取上げる 98	とりあげる	prendre ; employer ; prendre de force ; adopter[60]
1	取引 1532	とりひき	(n) transactions ; dealings ; business
-	取消し 2090	とりけし	(n) cancellation ; cancel (CAN)
-	取調べ 2249	とりしらべ	(n) investigation ; examination ; inquiry
-	引き取る 1532	ひきとる	(v5r) to take charge of ; to take over ; to retire to a private place
1	書き取る 871	かきとる	(v5r) to write down ; to take dictation ; to take notes
-	書き取り 871	かきとり	(n) dictation
1	聞き取り 1828	ききとり	(n) listening comprehension
-	受け取 2581	うけとり	(n) receipt
2	受け取る 2581	うけとる	recevoir ; avoir ; obtenir ; se charger de ; prendre ; interpréter ; comprendre
-	受け取り 2581	うけとり	(n) receipt
-	ちり取	ちりとり	(n) dustpan
-	ちり取り	ちりとり	(n) dustpan
-	やり取り	やりとり	(n) giving and taking ; exchange (of letters)
1	下取り 25	したどり	(n) trade in ; part exchange
2	受取 2581	うけとり	(n) receipt
-	受取り 2581	うけとり	(n) receipt
-	年取った 85	としとった	aged
1	引取る 1532	ひきとる	(v5r) to take charge of ; to take over ; to retire to a private place
1	日取り 43	ひどり	(n) fixed date ; appointed day
2	書取 871	かきとり	(n) dictation [61]
-	気取る 78	きどる	(v5r) to affect ; to put on airs

prendre + fixer qqc qui se déplace, part. noter ou obtenir des informations - と, とり, −ど + シュ

夫 2702 H838 N1136

2	夫	おっと	(mon) mari ; époux
-	夫れ夫れ	それぞれ	each ; every ; either ; respectively ; severally
2	夫人 18	ふじん	femme ; épouse ; madame[62]
-	長谷川一夫 1957,1256,424,271	はせがわかずお	Kazuo Hasegawa (star du cinéma japonais des années 40 et 50)
2	工夫 648	くふう	(vs) dessein ; projet ; moyen

le mari, mon mari + un homme de valeur - おっと, そ + フ, フウ, ブ

鉄 2708 H846 N6253

2	鉄	てつ	(n) iron

[60] Prendre et mettre au-dessus, c'est en particulier confisquer un objet à un enfant et le poser sur une étagère élevée, hors de sa portée.

[61] Une dictée est un exercice dans lequel on fixe 取 les paroles du maître par écrit 書.

[62] L'être humain qui appartient au mari, c'est Madame.

2	鉄橋 2305	てっきょう	(n) railway bridge ; iron bridge
2	鉄道 802	てつどう	(n) railroad
4	地下鉄 1011,25	ちかてつ	(n) underground train ; subway
-	国鉄 1106	こくてつ	compagnie nationale des chemins de fer

fer - くろがね + テツ

待 2714 H879 N1741

4	待つ	まつ	(v5t) to wait
-	待ち受ける 2581	まちうける	(v1) to await ; to expect
1	待ち合わせ 787	まちあわせ	(n) appointment
2	待ち合わせる 787	まちあわせる	(v1) to rendezvous ; to meet at a prearranged place and time
1	待ち遠しい 940	まちどおしい	(adj) looking forward to
2	待合室 787,1221	まちあいしつ	(n) waiting room

attendre - ま, -ま + タイ

役 2721 H884 N1726

2	役	やく	(n,n-suf) use ; service ; role ; position
3	役に立つ 243	やくにたつ	(v5t) to be helpful ; to be useful
2	役人 18	やくにん	(n) government official
1	役場 1070	やくば	(n) town hall
2	役目 457	やくめ	(n) duty ; business
-	役立つ 243	やくだつ	(v5t) to be useful ; to be helpful ; to serve the purpose
2	主役 2193	しゅやく	(n) leading part ; leading actor (actress)

occuper une fonction donnée dans une organisation + la guerre, où chacun est désigné par la fonction qu'il occupe (soldat, caporal, général) - ヤク, エキ

和 2729 H897 N770

2	和	わ	(n) sum ; harmony ; peace
-	和む	なごむ	(v5m) to be softened ; to calm down
1	和やか	なごやか	(adj-na,n) mild ; calm ; gentle ; quiet ; harmonious
-	和らぐ	やわらぐ	(v5g) to soften ; to calm down ; to be mitigated
1	和らげる	やわらげる	(v1) to soften ; to moderate ; to relieve
-	和室 1221	わしつ	(n) Japanese-style room
-	和式 2264	わしき	(n) Japanese style
1	和文 189	わぶん	(n) Japanese text ; sentence in Japanese
-	和歌 980	わか	(n) 31 syllable poem
-	和田 512	わだ	Wada (nom japonais)
-	和語 903	わご	(n) native Japanese words
-	和風 1034	わふう	(n) Japanese style
-	和食 1700	わしょく	(n) Japanese-style meal
1	中和 214	ちゅうわ	(adj-na,n,vs) neutralize ; counteract
-	日和 43	ひより	(n) weather
-	昭和 2076	しょうわ	Hiro-Hito (empereur japonais 1926-1989)
1	調和 2249	ちょうわ	(n) harmony

harmonie, paix + un pays très pacifique : le Japon - やわ, なご + ワ, オ, カ

秒 2747 H899 N4129

2	秒	びょう	(n) second (60th min)
-	秒読み 910	びょうよみ	(n) countdown

une seconde - ビョウ

委 2750 H913 N1204

-	委ねる	ゆだねる	(v1) to entrust to ; to devote oneself to
2	委員 2017	いいん	membre d'un comité
-	委員会 2017,1206	いいんかい	comité ; commission

comité + déléguer qqc (par exemple à un comité) - ゆだ + イ

様 2754 H933 N2821

2	様	よう	(adj-na,n-adv,n) way ; manner ; kind ; sort ; appearance ; like ; such as ; so as to ; in order to ; so that ; yang
3	様	さま	(n,suf) (pol) Mr. or Mrs. ; manner ; kind ; appearance
2	様	さん	(suffixe) monsieur

2	様々	さまざま	(adj-na,n) varied ; various
2	様子 522	ようす	(n) aspect ; state ; appearance
1	様式 2264	ようしき	(n) style ; form ; pattern [63]
1	様相 2135	ようそう	(n) aspect
-	有り様 2066	ありさま	(n) state ; condition ; circumstances ; the way things are or should be ; truth
1	一様 271	いちよう	(adj-na,n) uniformity ; evenness ; similarity ; equality ; impartiality
2	同様 768	どうよう	identique ; pareil ; semblable ; du même genre
1	多様 690	たよう	diversité ; variété
-	左様なら 549	さようなら, さよなら	(conj,int) (uk) good-bye
1	有様 2066	ありさま	(n) state ; condition ; circumstances ; the way things are or should be ; truth
2	王様 361	おうさま	(n) king

apparence + suffixe de politesse utilisé avec les personnes dont on loue le plumage, comme dans la fable - さま + ヨウ, ショウ

球 2770 H935 N3643

2	球	たま	balle ; ballon ; bille ; boule ; grain
2	球	きゅう	(n) globe ; sphere ; ball
2	地球 1011	ちきゅう	(adj-no,n) the earth
-	野球 1778	やきゅう	(n) baseball
-	プロ野球 1778	プロやきゅう	(n) professional baseball
2	電球 1053	でんきゅう	ampoule (électrique)

balle + tout ce qui est sphérique - たま + キュウ

箱 2777 H942 N4331

4	箱	はこ	(n) box
-	本箱 171	ほんばこ	(n) bookcase

boîte - はこ + ソウ

筆 2780 H943 N4288

2	筆	ふで	(n) writing brush
2	筆記 1046	ひっき	(n,vs) (taking) notes ; copying [64]
-	筆記用具 1046,1484,2031	ひっきようぐ	(n) copying equipment
4	万年筆 621,85	まんねんひつ	(n) fountain pen

le pinceau en train d'écrire - ふで + ヒツ

等 2785 H945 N4287

2	等	ら	etc
2	等	など, とう	(n,n-suf) et cetera ; etc. ; and the like
2	等しい	ひとしい	égal ; de valeur égale
2	等分 1228	とうぶん	(n,vs) division into equal parts
-	一等 271	いっとう	de premier ordre ; le meilleur ; 20 sur 20 (meilleure note)
2	上等 98	じょうとう	(adj-na,n) superiority ; first class ; very good
-	下等 25	かとう	(adj-na,n) inferior ; base ; vulgar ; low grade ; lower class
1	同等 768	どうとう	(a-no) égalité ; même rang
2	高等 836	こうとう	(adj-na,n) high class ; high grade
3	高等学校 836,315,356	こうとうがっこう	lycée

un groupe de choses similaires : et cetera + sens abstrait : le niveau auquel ces choses se trouvent - ひと, など, -ら + トウ

住 2797 H954 N164

1	住	じゅう	(n) dwelling ; living
4	住む	すむ	habiter ; résider ; vivre(à)
2	住まい	すまい	(n) dwelling ; house ; residence ; address

habiter - す, -ず + ジュウ, ヂュウ, チュウ

---

[63] Dégager une structure formelle 式 de l'apparence 様 d'une chose, c'est percevoir son style.

[64] Ici comme ailleurs, notez l'apparition d'un petit tsu dans un mot composé ; consultez les annexes pour savoir dans quels cas ce phénomène survient.

仕 2801 H960 N123

1	仕える	つかえる	servir (quelqu'un) ; travailler pour
1	仕上 98	しあげ	(n) end ; finishing touches ; being finished
2	仕上がる 98	しあがる	(v5r,vi) to be finished
1	仕上がり 98	しあがり	(n) finish ; end ; completion
-	仕上げ 98	しあげ	(n) end ; finishing touches ; being finished
1	仕上げる 98	しあげる	(vt) finir ; terminer ; achever
-	仕入れ 91	しいれ	(n) stocking ; buying up
1	仕入れる 91	しいれる	(v1) to lay in stock ; to replenish stock ; to procure
1	仕切る 655	しきる	(v5r) to partition ; to divide ; to mark off ; to settle accounts ; to toe the mark
3	仕方 985	しかた	(n) way ; method ; means ; resource ; course
-	仕方がない 985	しかたがない	(adj,exp) it can't be helped ; it's inevitable ; it's no use ; can't stand it ; being impatient ; being annoyed
1	仕様 2754	しよう	(n) way ; method ; resource ; remedy ; (technical) specification
1	仕立てる 243	したてる	(v1) to tailor ; to make ; to prepare ; to train ; to send (a messenger)
1	仕組 1878	しくみ	(n,vs) devising ; plan ; plot ; contrivance ; construction ; arrangement
-	仕組み 1878	しくみ	(n,vs) devising ; plan ; plot ; contrivance ; construction ; arrangement

être au service de - つか + シ, ジ

他 2817 H961 N122

2	他	ほか	(n-adv,n) other
2	他	た	un autre ; le reste
2	他人 18	たにん	(n) another person ; unrelated person ; outsider ; stranger
1	他方 985	たほう	un autre côté ; une autre direction ; d'un autre côté

un autre, dans le sens d'"une autre chose" (différente), et non dans le sens d'"une chose supplémentaire" (identique) - ほか + タ

使 2822 H990 N196

4	使う	つかう	utiliser ; se servir de ; employer ; manier ; nécessiter ; consommer ; pratiquer (une langue, du sport) ; prendre (un repas)
-	使い	つかい	(n,vs) errand ; message ; messenger ; bearer ; use ; usage ; trainer ; tamer ; mission ; familiar spirit ; going as envoy
1	使い道 802	つかいみち	(n) use
2	使用 1484	しよう	(n,vs) use ; application ; employment ; utilization
1	使用人 1484,18	しようにん	(n) employee ; servant
1	お使い	おつかい	errand
-	公使 1249	こうし	responsable de légation ; délégué d'ambassade
2	大使 126	たいし	(n) ambassador
-	行使 1264	こうし	(n) use ; exercise

utiliser + la personne utilisée par l'autorité supérieure pour la représenter : ambassadeur, ange - つか, −つか, −づか + シ

倍 2832 H992 N252

3	倍	ばい	(n,vi,vs,vt) twice ; times ; -fold ; double ; be doubled ; increase [65]

doubler + suffixe : nombre de fois - バイ

宿 2834 H995 N1344

2	宿	やど	demeure ; logement
4	宿題 2283	しゅくだい	devoirs (d'école)
3	下宿 25	げしゅく	(vs) pension ; logis
-	合宿 787	がっしゅく	(vs) cohabiter ; pension ; camp d'entraînement
-	新宿 1718	しんじゅく	Shinjuku (quartier de bureaux et de loisirs de Tokyo)
-	雨宿り 495	あまやどり	(n) taking shelter from rain

demeure temporaire (hôtel) ou durable (logement), y compris celle où chacun de nous est resté neuf mois - やど + シュク

---

[65] Noter que ce préfixe se prononce de la même manière que son équivalent anglais (bi-).

代 2841 H1005 N125

-	代	よ	(n) world ; society ; age ; generation
3	代	だい	époque ; génération ; règne ; prix
2	代える	かえる	(v1) to exchange ; to interchange ; to substitute ; to replace
2	代る	かわる	(io) (v5r,vi) to take the place of ; to relieve ; to be substituted for ; to be exchanged ; to change places with ; to take turns ; to be replaced
1	代る代る	かわるがわる	(adv) alternately
-	代わる	かわる	(v5r,vi) to take the place of ; to relieve ; to be substituted for ; to be exchanged ; to change places with ; to take turns ; to be replaced
-	代わる代わる	かわるがわる	(adv) alternately
3	代わり	かわり	(n) substitute ; deputy ; proxy ; alternate ; relief ; compensation ; second helping
-	代代	だいだい	(n-adv,n-t) for generations ; hereditary ; generation after generation
2	代理 797	だいり	(n) representation ; agency ; proxy ; deputy ; agent ; attorney ; substitute ; alternate ; acting (principal, etc.) (66)
1	代用 1484	だいよう	(n) substitution
-	代行 1264	だいこう	(n) acting as agent
2	代金 264	だいきん	(n) price ; payment ; cost ; charge ; the money ; the bill
2	お代わり	おかわり	(n) second helping ; another cup
1	世代 2008	せだい	(n) generation ; the world ; the age
-	交代 1619	こうたい	(n,vs) alternation ; change ; relief ; relay ; shift
1	先代 163	せんだい	(n) family predecessor ; previous age ; previous generation
1	古代 566	こだい	les temps anciens
2	年代 85	ねんだい	(n) age ; era ; period ; date
3	時代 737	じだい	(n-t) period ; epoch ; era
2	近代 1408	きんだい	de nos jours ; aujourd'hui ; temps modernes

substitution + les âges du monde (qui se substituent les uns aux autres) - か, かわ, -がわ, よ, しろ + ダイ, タイ

化 2863 H1008 N580

2	化	か	suffixe pour une activité ou un changement d'état
1	化ける	ばける	se transformer ; prendre une autre forme pour se déguiser ; changer en mal
1	化合 787	かごう	(n,vs) chemical combination
2	化学 315	かがく	chimie
1	化石 555	かせき	(n) fossil ; petrifaction ; fossilization
-	同化 768	どうか	(n,vs) assimilation ; absorption ; adaptation
-	帰化 1520	きか	naturalisation(67)
2	強化 1563	きょうか	(vs) renforcement ; intensification
-	感化 2489	かんか	(n) influence ; inspiration ; reform ; correction
3	文化 189	ぶんか	(n) culture ; civilization (68)
2	消化 2090	しょうか	(vs) digestion(69)
-	合理化 787,797	ごうりか	(vs) rationalisation
-	美化 2375	びか	(n,vs) beautification ; glorification
1	進化 2427	しんか	(n) evolution ; progress

transformation + faire illusion - ば, ふ, け + カ, ケ

荷 2878 H1013 N5059

1	荷	に	charge ; cargaison ; bagages
-	荷作り 1415	にづくり	(n,vs) packing ; baling ; crating
-	入荷 91	にゅうか	(vs) arrivée des marchandises
-	出荷 150	しゅっか	(vs) expédition (de marchandises)

biens transportés pour son propre compte (bagages) ou pour celui d'un client (marchandises) - に + カ

66La partie de la structure interne d'une organisation (理) qui peut se substituer (代) à l'organisation elle-même, c'est le représentant, l'agent sur place.

67La naturalisation, entre autres conséquences, transforme 化 le sens du mot "revenir" 帰 (chez soi, au pays), car c'est dans un pays différent qu'on est chez soi désormais.

68Les transformations dignes d'être couchées par écrit sont celles de la culture, et non celles de la vie quotidienne.

69La transformation des aliments par les sucs gastriques.

宮 2883 H1033 N1336

1	お宮	おみや	(n) Shinto shrine

sanctuaire shinto - みや + キュウ, グウ, ク, クウ

遊 2885 H1047 N6093

4	遊ぶ	あそぶ	(v5b) (1) to play ; to make a visit (esp. for pleasure) ; (2) to be idle ; to do nothing
3	遊び	あそび	(n,n-suf) playing
2	遊園地 1133,1011	ゆうえんち	(n) amusement park

jouer + sens faible : se distraire - あそ + ユウ, ユ

旅 2889 H1048 N2396

2	旅	たび	(n,vs) travel ; trip ; journey
1	旅客 2220	りょかく	(n) passenger (transport)
-	旅立つ 243	たびだつ	(v5t) to begin a trip
4	旅行 1264	りょこう	(n,vs) travel ; trip

voyage - たび + リョ

物 2894 H1050 N3538

2	物	ぶつ	chose ; objet
4	物	もの	chose ; objet
1	物体 1316	ぶったい	(n) body ; object
-	物指 2513	ものさし	(n) ruler ; measure
-	物指し 2513	ものさし	(n) ruler ; measure
2	物理 797	ぶつり	(n) physics
2	物語 903	ものがたり	dit ; histoire ; légende ; conte
2	物語る 903	ものがたる	(v5r) to tell ; to indicate
1	物足りない 142	ものたりない	(adj) unsatisfied ; unsatisfactory
2	物音 344	ものおと	(n) sounds
4	買い物 1258	かいもの	(n) shopping
2	生き物 1	いきもの	(n) living thing ; animal
-	化け物 2863	ばけもの	(n) goblin ; apparition ; monster ; ghost ; phantom ; spectre
-	落とし物 2226	おとしもの	(n) lost property
2	落し物 2226	おとしもの	(n) lost property
1	見せ物 53	みせもの	(n) show ; exhibition
-	持ち物 2523	もちもの	(n) one's property ; personal effects
-	その物	そのもの	(n) the very thing ; itself
4	食べ物 1700	たべもの	nourriture
-	売り物 857	うりもの	(n) article for sale ; For Sale
2	入れ物 91	いれもの	(n) container ; case ; receptacle
2	人物 18	じんぶつ	personnalité ; personnage ; personne d'envergure (de talent)
2	作物 1415	さくもつ	(n) produce (e.g. agricultural) ; crops
2	名物 402	めいぶつ	(n) famous product ; special product ; speciality
3	品物 1994	しなもの	(n) goods ; article ; thing
2	書物 871	しょもつ	livre
2	本物 171	ほんもの	(n) genuine article
2	植物 2130	しょくぶつ	plante ; végétal
-	植物園 2130,1133	しょくぶつえん	jardin botanique
2	生物 1	せいぶつ	(n) living things ; creature
-	生物 1	なまもの	(n) raw food
3	着物 2395	きもの	(n) kimono
4	荷物 2878	にもつ	bagages
3	見物 53	けんぶつ	(n,vs) sightseeing
-	見物人 53,18	けんぶつにん	(n) spectator ; sightseer ; onlookers
-	買物 1258	かいもの	(n) shopping
2	食物 1700	しょくもつ	nourriture

choses faites par qqn : produits + choses utiles pour qqn : biens, nourriture + choses naturelles - もの, もの− + ブツ, モツ

屋 2932 H1058 N1421

4	屋	や	suffixe pour un nom de boutique ; suffixe pour un nom de profession
3	屋上 98	おくじょう	dessus le toit ; sur le toit
-	屋内 1361	おくない	(n) indoor (court, pool, etc)
2	屋外 695	おくがい	(n) outdoors
-	分からず屋 1228	わからずや	(n) obstinate person ; blockhead
2	家屋 1060	かおく	maison ; bâtiment
-	宿屋 2834	やどや	auberge ; pension
2	小屋 382	こや	hutte ; cabane ; abri ; enclos (animal)
2	店屋 1149	みせや	(n) store ; shop

-	本屋 171	ほんや	(n) bookstore ; publisher ; main building
4	八百屋 396,543	やおや	(n) greengrocer (70)

le toit + suffixe pour un bâtiment ayant un usage donné - や + オク

局 2944 H1066 N1412

2	局	きょく	chaîne (TV ou radio) ; bureau ; service
-	当局 1429	とうきょく	les autorités(71)

bureau + abbréviation de 郵便局 : la Poste + la situation - つぼね + キョク

礼 2947 H1087 N4061

2	礼	れい	(n) expression of gratitude
-	礼金 264	れいきん	(n) finder's fee ; reward ; honorarium ; "key money"
3	お礼	おれい	(n) thanking ; expression of gratitude
-	朝礼 605	ちょうれい	(n) morning assembly (company) ; pep talk

saluer + les cérémonies par lesquelles on salue les Dieux + la gratitude réelle ou simulée (politesse) que l'on peut exprimer en saluant + origine des kana れ et レ - レイ, ライ

福 2952 H1090 N4105

1	福	ふく	(n) good fortune

bénédiction + la chance de celui qui est béni des Dieux - フク

祭 2954 H1102 N4092

2	祭	まつり	(n) festival ; feast
2	祭	さい	(suffixe) fête ou festival
2	祭る	まつる	déifier ; adorer ; dédier ; enchâsser
-	祭り	まつり	(n) festival ; feast
2	祭日 43	さいじつ	jour férié ; jour de fête
3	お祭り	おまつり	(n) festival ; feast

rituel religieux + adoration des Dieux lors d'un rituel + les fêtes et festivals, autrefois des célébrations religieuses - まつ, まつり + サイ

由 2961 H1105 N3724

-	由	よし	(n) reason ; significance ; cause
-	由来 1913	ゆらい	(adv,n,vs) origin ; source ; history ; derivation ; reason ; destiny
3	理由 797	りゆう	(n) reason ; pretext ; motive
3	自由 588	じゆう	(adj-na,exp,n) freedom ; liberty ; as it pleases you

la raison d'être - よし, よ + ユ, ユウ, ユイ

油 2966 H1107 N3106

2	油	あぶら	(n) oil
1	油	ゆ	eau chaude ; bain
-	油田 512	ゆでん	(n) oil field
1	油絵 1640	あぶらえ	(n) oil painting
1	原油 720	げんゆ	huile non raffinée
2	石油 555	せきゆ	pétrole

huile - あぶら + ユ, ユウ

笛 2973 H1111 N4268

2	笛	ふえ	(n) flute ; pipe
-	口笛 291	くちぶえ	sifflet ; siffler ; siffloter
-	汽笛 1934	きてき	sifflet

flûte + tout instrument à vent - ふえ + テキ

申 2977 H1117 N3726

3	申す	もうす	(hum) dire ; s'appeler
3	申し上げる 98	もうしあげる	(v1) to say ; to tell ; to state
1	申し入れる 91	もうしいれる	(v1) to propose ; to suggest
1	申し出る 150	もうしでる	(v1) to report to ; to tell ; to suggest ; to submit ; to request ; to make an offer ; to come forward with information

---

[70] La boutique avec 800 produits différents doit présenter un magnifique assortiment de fruits et légumes.
[71] Le bureau particulièrement adapté au règlement d'une affaire, c'est celui des autorités concernées.

1	申し分 1228	もうしぶん	(n,vs) objection ; shortcomings
1	申出 150	もうしで	(n) proposal ; request ; claim ; report ; notice
-	答申 1310	とうしん	rapport ; réponse

dire d'une manière assez officielle, part. faire un rapport - もう, さる + シン

神 2985 H1119 N4087

2	神	かみ	dieu
-	神主 2193	かんぬし	(n) Shinto priest
-	神戸 1396	こうべ	Kobe
2	神様 2754	かみさま	dieu
-	神父 1612	しんぷ	abbé ; père (église)
3	神社 1400	じんじゃ	Temple Shinto
2	神話 895	しんわ	mythe ; légende
-	神道 802	しんとう	Shintô ; Shintoïsme

dieu shinto - かみ, かん-, こう- + シン, ジン

所 2994 H1127 N2054

2	所	じょ, しょ	suffixe pour des noms de lieu
4	所	ところ	lieu ; endroit
2	所々	ところどころ	(n-adv,n-t) here and there ; some parts (of something)
-	所が	ところが	(conj) however ; while ; even if
-	所で	ところで	by the way ; even if ; no matter what
1	所定 2271	しょてい	(n) fixed ; prescribed
1	所持 2523	しょじ	(n,vs) possession ; owning
1	所有 2066	しょゆう	(vs) propriété ; possession
3	住所 2797	じゅうしょ	adresse ; domicile
4	台所 1201	だいどころ	(n) kitchen [72]
2	名所 402	めいしょ	(n) famous place
2	場所 1070	ばしょ	endroit ; place ; lieu ; espace ; emplacement
2	役所 2721	やくしょ	(n) government office ; public office
-	市役所 945,2721	しやくしょ	(n) municipal office ; council ; city hall
-	見所 53	みどころ	(n) highlight ; promise
3	近所 1408	きんじょ	voisinage ; proximité
2	長所 1957	ちょうしょ	préférence ; supériorité ; force ; solidité ; point fort

le lieu, part. celui où habite qqn ou celui qui est utilisé par une collectivité - ところ, -ところ, どころ, とこ + ショ

[72] Imaginons que la cuisine soit surélevée par rapport au reste de l'appartement.

急 3013 H1146 N1823

3	急	きゅう	(1) (an) urgent ; soudain. (2) escarpé ; raide
1	急かす	せかす	(v5s) to hurry ; to urge on
3	急ぐ	いそぐ	se dépêcher ; se précipiter ; se ruer
2	急に	きゅうに	brusquement ; d'un seul coup
-	急所 2994	きゅうしょ	(n) vitals ; tender spot ; secret ; key
-	急用 1484	きゅうよう	affaire urgente
3	急行 1264	きゅうこう	train express
-	大急ぎ 126	おおいそぎ	(adj-na,n) urgent ; pressing
1	早急 207	そうきゅう, さっきゅう	(adj-na,n) urgent

se dépêcher - いそ + キュウ

事 3024 H1156 N71

2	事	こと	chose ; le fait de
-	事によると	ことによると	depending on the circumstances
1	事前 813	じぜん	(a-no) préalable
-	万事 621	ばんじ	(n) all ; everything
2	人事 18	じんじ	administration du personnel
4	仕事 2801	しごと	(a-no) travail ; occupation ; emploi
-	何事 1329	なにごと	n'importe quel ; quelquechose ; n'importe quoi ; rien (+nég.)
3	大事 126	だいじ	(adj-na,n) important ; valuable ; serious matter
2	家事 1060	かじ	travail à la maison ; travail domestique
2	工事 648	こうじ	chantier
2	出来事 150,1913	できごと	évènement ; affaire
3	火事 365	かじ	incendie
2	物事 2894	ものごと	(n) things ; everything

-	理事 797	りじ	(n) director ; board of directors [73]
3	用事 1484	ようじ	(n) tasks ; things to do
2	知事 1506	ちじ	(n) prefectural governor [74]
2	行事 1264	ぎょうじ	(n) event ; function
2	見事 53	みごと	(adj-na,n) splendid ; magnificent ; beautiful ; admirable
2	記事 1046	きじ	article ; rapport ; récit
3	返事 2571	へんじ	(n,vs) reply ; answer
3	食事 1700	しょくじ	(vs) repas

la chose : l'événement qui survient + les affaires qui concernent qqn + un type de travail et la personne qui occupe le poste - こと, つか + ジ, ズ

君 3046 H1162 N746

3	君	きみ	(fam)(fem) tu ; toi (mon ami)
3	君	くん	(suf) suffixe pour les noms de personne ; Monsieur (jeune) ; garçon
1	君主 2193	くんしゅ	souverain ; monarque

jeune homme + roi, par abbréviation de 君主 - きみ, −ぎみ + クン

両 3050 H1168 N23

2	両	りょう	(préfixe) les deux
-	両手 115	りょうて	(n) (with) both hands ; approvingly
3	両方 985	りょうほう	(n) both sides ; both parties
1	両立 243	りょうりつ	(n) compatibility ; coexistence ; standing together
4	両親 1726	りょうしん	(n) parents ; both parents
-	車両 490	しゃりょう	matériel roulant (ferroviaire) ; véhicule[75]

les deux + compteur de véhicules (par exemple des deux-roues) - てる, ふたつ + リョウ

歯 3057 H1171 N2961

4	歯	は	dent
-	歯ブラシ	はブラシ	(n) toothbrush
-	歯向う 2101	はむかう	(v5u) to strike back at ; to bite back ; to turn on ; to rise against ; to oppose ; to defy
-	歯向かう 2101	はむかう	(v5u) to strike back at ; to bite back ; to turn on ; to rise against ; to oppose ; to defy
-	歯止め 919	はどめ	(n) brake
1	歯科 1465	しか	(n) dentistry
2	歯車 490	はぐるま	couronne dentaire
-	入れ歯 91	いれば	(n) false tooth ; denture
2	虫歯 558	むしば	(n) cavity ; tooth decay ; decayed tooth ; caries

dent - よわい, は, よわ + シ

曲 3067 H1172 N2418

-	曲	きょく	air ; mélodie ; morceau (musique)
4	曲がる	まがる	se courber ; plier
-	曲がりかど	まがりかど	(n) street corner ; road turn
2	曲げる	まげる	courber ; plier ; tordre
2	曲線 1630	きょくせん	courbe
2	作曲 1415	さっきょく	(n,vs) composition ; setting (of music)

courbe + courbe de sons : mélodie - ま + キョク

昔 3074 H1184 N2433

3	昔	むかし	(a-no) autrefois ; temps passé ; ancien temps
-	昔話 895	むかしばなし	vieux conte ; légende
-	一昔 271	ひとむかし	(n) ages ; long time ; decade ; the past ten years

autrefois - むかし + セキ, シャク

度 3078 H1194 N1616

4	度	ど	(compteur) fois ; degrés
2	度	たび	fois
-	度々	たびたび	(adv) often ; repeatedly ; frequently
-	度合 787	どあい	(n) degree ; extent
3	一度 271	いちど	(n-adv) once ; one time ; on one occasion
2	一度に 271	いちどに	(adv) all at once

[73] Celui ou ceux qui gèrent la structure interne de l'entreprise.
[74] La fonction du préfet est d'abord de savoir ce qui se passe dans la province et de le rapporter aux autorités.
[75] Noter la ressemblance sonore de ce mot avec le français "chariot".

-	丁度 2077	ちょうど	(adj-na,adv,n) just ; right ; exactly
3	今度 1759	こんど	(n-adv,n-t) now ; this time ; next time ; another time
-	何度 1329	なんど	(n) how many times? ; how often?
-	目出度い 457,150	めでたい	(adj) happy ; simple soul ; propitious ; joyous
-	お目出度う 457,150	おめでとう	(int) (uk) Congratulations! ; an auspicious occasion!
2	年度 85	ねんど	(1) année . (2) année fiscale ; exercice (fiscal). (3) année scolaire
1	感度 2489	かんど	(n) sensitivity ; severity (quake)
2	毎度 962	まいど	(n-adv,n-t) each time ; common service-sector greeting
2	角度 1887	かくど	angle
1	進度 2427	しんど	(n) progress
2	高度 836	こうど	(adj-na,n) altitude ; height ; advanced

suffixe pour un phénomène répétitif, part. "fois" + le niveau auquel on se trouve lors de l'une des répétitions du phénomène : degré - たび, −た + ド, ト, タク

勝 3096 H1209 N553

2	勝	しょう	compteur pour des victoires
3	勝つ	かつ	gagner ; être victorieux
2	勝ち	かち	(n) win ; victory
1	勝る	まさる	(v5r) to excel ; to surpass ; to outrival
1	勝手 115	かって	(adj-na,n) kitchen ; one's own convenience ; one's way ; selfishness
2	勝手に 115	かってに	arbitrarily ; of it's own accord ; involuntarily ; wilfully ; as one pleases
2	勝負 2025	しょうぶ	(vs) victoire ou défaite ; match

victoire + ce qui donne la victoire : surpasser les autres - か, −が, まさ, すぐ, かつ + ショウ

族 3104 H1222 N2399

4	家族 1060	かぞく	famille ; membre de la famille
-	親族 1726	しんぞく	parent

groupe ethnique + part. la famille - ゾク

第 3107 H1239 N4272

2	第	だい	(n,pref) ordinal
-	第一 271	だいいち	(adj-na,adv,n) first ; foremost
2	次第 2325	しだい	(n-adv,n) order ; precedence ; circumstances ; immediate(ly) ; as soon as ; dependent upon
-	次第に 2325	しだいに	(adv) gradually [76]
2	落第 2226	らくだい	(n,vs) failure ; dropping out of a class

ordre (des numéros) - ダイ, テイ

号 3113 H1242 N692

2	号	ごう	(n,n-suf) number ; issue
-	元号 610	げんごう	(n) era name
1	年号 85	ねんごう	nom d´une ère
4	番号 1945	ばんごう	(n) number ; series of digits
2	記号 1046	きごう	symbole ; code

nom attribué à qqn (surnom) ou à un objet (code, part. numéro d'un journal) - さけ, よびな + ゴウ

写 3119 H1247 N400

3	写す	うつす	(v5s) to film ; to transcribe ; to duplicate ; to reproduce ; to trace ; to describe ; to picture ; to photograph ; to imitate
1	写し	うつし	(n) copy ; duplicate ; facsimile ; transcript
2	写る	うつる	être photographié ; être projeté (média)
2	写生 1	しゃせい	(vs) croquis ; esquisse ; description
4	写真 2042	しゃしん	photographie

copie, part. photographie - うつ, うつ− + シャ, ジャ

身 3125 H1248 N5928

2	身	み	corps ; chair ; personne
1	身なり	みなり	(n) personal appearance

---

[76] Succession d'événements dépendant les uns des autres : d'où "aussitôt après" (après que l'événement précédent s'est accompli) et "dépendant de" (de l'événement précédent).

1	身の上 98	みのうえ	(n) one's future ; one's welfare ; one's personal history
1	身の回り 1138	みのまわり	(n) one's personal appearance ; personal belongings
2	身体 1316	しんたい	corps (physique)
-	身元 610	みもと	(n) person's identity ; ID ; past ; background
-	身内 1361	みうち	(n) one's whole body ; relatives ; friends ; followers
2	身分 1228	みぶん	rang ; position sociale(77)
-	身投げ 2546	みなげ	(n,vs) drown oneself ; throw oneself into water
-	身軽 2552	みがる	(adj-na,n) light ; agile ; nimble ; casual ; carefree
1	身近 1408	みぢか	(adj-na,n) near oneself ; close to one ; familiar
2	身長 1957	しんちょう	taille (hauteur)
-	受け身 2581	うけみ	passif ; inerte
2	中身 214	なかみ	(n) contents ; interior ; substance ; filling ; (sword) blade
2	全身 2184	ぜんしん	le corps tout entier ; en pied (portrait)
2	出身 150	しゅっしん	être originaire de ; être ancien élève de
-	半身 1493	はんしん	(n) half the body ; half length
-	上半身 98,1493	じょうはんしん	(n) upper half of body ; bust
-	下半身 25,1493	かはんしん	(n) lower half of body
1	受身 2581	うけみ	passif ; inerte
2	心身 1157	しんしん	chair et esprit ; corps et âme(78)
1	生身 1	なまみ	(n) living flesh ; flesh and blood ; the quick
2	自身 588	じしん	(n) by oneself ; personally

une personne + concret : le corps d'une personne - み + シン

者 3149 H1256 N4698

2	者	もの	personne ; individu
2	者	しゃ	(suffixe) personne ; celui
-	両者 3050	りょうしゃ	(n) pair ; the two ; both persons ; both things
-	当事者 1429,3024	とうじしゃ	(n) person concerned ; interested party
-	他者 2817	たしゃ	(n) another person ; others
2	作者 1415	さくしゃ	(n) author ; authoress
2	前者 813	ぜんしゃ	(n) the former
2	学者 315	がくしゃ	savant ; érudit
-	文学者 189,315	ぶんがくしゃ	(n) literary person
-	科学者 1465,316	かがくしゃ	(n) scientist
2	役者 2721	やくしゃ	(n) actor ; actress
2	後者 1652	こうしゃ	ce(le) dernier ; cette(la) dernière
-	死者 2656	ししゃ	(n) casualty ; deceased
-	王者 361	おうじゃ	(n) king ; monarch ; ruler
2	筆者 2780	ひっしゃ	(n) writer ; author
-	歩行者 931,1264	ほこうしゃ	(n) pedestrian ; walker
-	歩行者天国 931,1264,378,1106	ほこうしゃてんごく	pedestrian mall ; car-free mall
2	記者 1046	きしゃ	journaliste
-	読者 910	どくしゃ	(n) reader

une personne + suffixe pour une personne remplissant une certaine fonction - もの + シャ

暑 3169 H1260 N2484

4	暑い	あつい	faire chaud ; chaud (température de l'air)
-	暑さ	あつさ	(n) heat ; hotness

temps chaud (et non chaleur d'un objet) - あつ + ショ

追 3172 H1268 N6042

2	追う	おう	(v5u) to chase ; to run after
1	追い出す 150	おいだす	(v5s) to expel ; to drive out
1	追放 2344	ついほう	(n) exile ; banishment

poursuivre qqn - お + ツイ

路 3176 H1282 N5876

-	路上 98	ろじょう	(n) (on the) road ; (on the) way
-	路地 1011	ろじ	(n) alley ; alleyway ; lane

---

77 La part qui revient à une personne dans la société, c'est sa position sociale.
78 Un nouvel exemple de termes accolés de sens opposé mais de même prononciation (cf 売買).

1	回路 1138	かいろ	(n) circuit (electric)
1	十字路 444,448	じゅうじろ	carrefour ; croisement[79]
1	海路 973	かいろ	route maritime ; (par) voie de mer
2	線路 1630	せんろ	(n) line ; track ; roadbed
2	通路 1668	つうろ	(n) passage ; pathway
-	進路 2427	しんろ	chemin ; route
2	道路 802	どうろ	(n) road ; highway

route - −じ, みち + ロ, ル

陽 3186 H1300 N6470

-	陽	よう	(adj-na,n-adv,n) way ; manner ; kind ; sort ; appearance ; like ; such as ; so as to ; in order to ; so that ; yang
2	陽気 78	ようき	(adj-na,n) season ; weather ; cheerfulness
2	太陽 716	たいよう	soleil

lumière du Soleil + ce qui est lumineux et positif : principe du yang - ひ + ヨウ

院 3190 H1304 N6447

3	入院 91	にゅういん	(vs) hospitalisation
2	大学院 126,315	だいがくいん	(n) graduate school
2	寺院 734	じいん	(n) temple

suffixe pour des institutions - イン

階 3194 H1309 N6469

4	階	かい	(n,n-suf) -floor (counter) ; stories
-	二階 500	にかい	(n) second floor ; upstairs

étage + l'escalier ou l'échelle qui relie les étages - きざはし + カイ

究 3197 H1320 N4189

-	究明 571	きゅうめい	enquête ; étude
3	研究 2540	けんきゅう	(n,vs) study ; research ; investigation
3	研究室 2540,1221	けんきゅうしつ	(n) seminar room ; laboratory ; prof's office
-	追究 3172	ついきゅう	(n) enquiry ; investigation

recherche - きわ + キュウ, ク

深 3202 H1328 N3206

3	深い	ふかい	profond
-	深さ	ふかさ	depth ; profundity
2	深まる	ふかまる	(vi) s'approfondir ; se renforcer ; s'intensifier
-	深み	ふかみ	(n) depth ; deep place
1	深める	ふかめる	(vt) approfondir ; renforcer ; intensifier
2	深夜 1377	しんや	tard dans la nuit
-	用心深い 1484,1157	ようじんぶかい	(adj) wary ; watchful
-	注意深い 2210,2459	ちゅういぶかい	(adj-na) careful

profond + imagé : intense - ふか, −ぶか, み− + シン

練 3211 H1343 N4530

1	練る	ねる	(v5r) to knead ; to work over ; to polish up
4	練習 2440	れんしゅう	(n,vs) practice

travail physique ou intellectuel demandant une attention soutenue et un effort répétitif - ね + レン

終 3214 H1352 N4471

2	終	おわり	(n) the end
2	終える	おえる	terminer ; achever ; finir
4	終る	おわる	(io) (v5r) to finish ; to close
-	終わる	おわる	(v5r) to finish ; to close
3	終わり	おわり	(n) the end
1	終始 2593	しゅうし	(adv,n,vs) beginning and end ; from beginning to end ; doing a thing from beginning to end
1	終日 43	しゅうじつ	toute la journée ; tout le long de la journée
2	終点 746	しゅうてん	terminus ; dernier arrêt
-	終電 1053	しゅうでん	(n) last train

---

[79] Qui a la forme du caractère 十 (qui doit donc être considéré pour son apparence graphique et non pour son sens).

2	始終 2593	しじゅう	continûment ; sans interruption ; du début à la fin

finir qqc + cette chose dans la totalité de sa durée - お, -お, おわ, つい + シュウ

級 3225 H1353 N4437

2	級	きゅう	(n,n-suf) class, grade, rank ; school class, grade
2	上級 98	じょうきゅう	niveau avancé ; niveau supérieur
-	中級 214	ちゅうきゅう	(n) intermediate level
1	同級 768	どうきゅう	(n) the same grade ; same class
-	同級生 768,1	どうきゅうせい	camarade de classe
2	学級 315	がっきゅう	classe (école) ; niveau d'étude
1	等級 2785	とうきゅう	classe ; année
1	階級 3194	かいきゅう	classe (sociale) ; caste ; rang ; grade
2	高級 836	こうきゅう	(1) de haut niveau ; de première classe. (2) rang élevé

niveau scolaire (classe) ou social (classe sociale) - キュウ

緑 3235 H1371 N4528

3	緑	みどり	(n) greenery
-	緑色 1864	みどりいろ	(adj-na,n) green

vert + exemple de chose verte : verdure - みどり + リョク, ロク

係 3238 H1392 N217

2	係	かかり	(n) official ; duty ; person in charge
2	係わる	かかわる	(v5r) to concern oneself in ; to have to do with ; to affect ; to influence ; to stick to (opinions)

concerner qqn ou qqc + la personne concernée - かか, かかり, -がかり + ケイ

服 3241 H1399 N4775

4	服	ふく	(n,n-suf) clothes
-	服用 1484	ふくよう	(n,vs) dosing
2	和服 2729	わふく	(n) Japanese clothes
4	洋服 2381	ようふく	(n) Western-style clothes
-	礼服 2947	れいふく	(n) ceremonial dress

l'habillement, part. le bel uniforme et la séduction qui s'en dégage - フク

命 3247 H1400 N767

2	命	いのち	(n) (mortal) life
2	命ずる	めいずる	(v5z) to command ; to appoint
2	命じる	めいじる	(v1) to order ; to command ; to appoint
1	命中 214	めいちゅう	(n) a hit
-	命日 43	めいにち	(n) death anniversary
2	人命 18	じんめい	(n) (human) life
1	使命 2822	しめい	mission ; course ; commission
1	宿命 2834	しゅくめい	(n) fate ; destiny ; predestination
2	生命 1	せいめい	(n) life ; existence
1	運命 2238	うんめい	destin

un décret, part. le décret divin qui régit notre existence : le destin + notre existence elle-même - いのち + メイ, ミョウ

酒 3258 H1428 N6160

2	酒	しゅ	suffixe pour boissons alcoolisées
2	酒	さけ	alcool ; saké
2	酒場 1070	さかば	bar ; café
-	酒屋 2932	さかや	marchand ; négociant ; fournisseur en alcool
4	お酒	おさけ	alcool ; saké
-	日本酒 43,171	にほんしゅ	saké ; alcool de riz japonais
-	洋酒 2381	ようしゅ	(n) Western liquor

alcool, aussi bien de riz (saké) que de raisin (vin) - さけ, さか- + シュ

配 3266 H1436 N6163

2	配る	くばる	(v5r) to distribute ; to deliver
1	配分 1228	はいぶん	(n,vs) distribution ; allotment

1	配列 2650	はいれつ	(n) arrangement ; array (programming)
-	配当 1429	はいとう	(n) dividend ; share
1	分配 1228	ぶんぱい	(n) division ; sharing
-	年配 85	ねんぱい	(a-no) âge ; âgé ; ancien
3	心配 1157	しんぱい	(vs) angoisse ; anxiété ; souci
1	手配 115	てはい	(n,vs) arrangement ; search (by police)
2	気配 78	けはい	indication ; signe ; tendance
-	気配り 78	きくばり	(n,vs) care ; attentiveness ; attention ; consideration

distribuer qqc, ou se "distribuer" soi-même : porter son attention de tous les côtés - くば + ハイ

豆 3277 H1440 N5735

2	豆	まめ	pois ; haricots
-	大豆 126	だいず	(n) soya bean
-	小豆 382	あずき	haricots rouges

grain + symbole : chose très petite - まめ, まめ- + トウ, ズ

短 3281 H1442 N3982

2	短	たん	court ; défectueux ; mineur (musique)
4	短い	みじかい	(adj) short
1	短大 126	たんだい	(n) junior college (80)
2	短所 2994	たんしょ	(n) defect ; demerit ; weak point (81)
1	短歌 980	たんか	(n) tanka ; 31-syllable Japanese poem
1	短気 78	たんき	(adj-na,n) quick temper
1	短波 2646	たんぱ	(n) short wave
2	長短 1957	ちょうたん	longueur ; taille ; long et court ; avantage et inconvénient

court + péjoratif et imagé : trop court - みじか + タン

皿 3290 H1447 N3885

2	皿	さら	(n) plate ; dish
4	お皿	おさら	(n) plate ; dish

assiette - さら + ベイ

---

[80]Voir 大 comme une abréviation de 大学.
[81]Cf 長所.

血 3293 H1448 N5411

3	血	ち	sang
1	出血 150	しゅっけつ	(vs) saignement ; hémorragie

sang - ち + ケツ

温 3296 H1452 N3246

2	温い	ぬるい	(adj) (uk) lukewarm ; tepid
2	温かい	あたたかい	(adj) warm ; mild ; genial
2	温まる	あたたまる	(v5r) to warm oneself ; to sun oneself ; to warm up ; to get warm
2	温める	あたためる	(v1) to warm ; to heat
-	温もり	ぬくもり	(n) warmth
1	温和 2729	おんわ	(adj-na,n) gentle ; mild ; moderate
2	温室 1221	おんしつ	serre
2	温度 3078	おんど	température
2	体温 1316	たいおん	temperature corporelle
-	体温計 1316,888	たいおんけい	(n) medical thermometer
2	気温 78	きおん	température
1	生温い 1	なまぬるい	(adj) lukewarm ; halfhearted
-	高温 836	こうおん	(n) high temperature

chaud, mais pas trop - あたた, ぬく + オン

銀 3310 H1459 N6268

2	銀	ぎん	(n) (1) silver ; silver coin ; silver paint ; (2) silver general (shogi) (82)
-	銀紙 1901	ぎんがみ	(n) silver paper
4	銀行 1264	ぎんこう	banque(83)

argent (métal + somme de monnaie) - しろがね + ギン

根 3314 H1461 N2670

2	根	ね	(n) root

[82]Noter à la fois la ressemblance entre le kanji de l'or 金 et le kanji de l'argent 銀 et la proximité de leurs prononciations (respectivement きん et ぎん).
[83]La ligne derrière laquelle se trouve l'argent, c'est le comptoir de la banque.

-	根っ子 522	ねっこ	(n) root ; stub ; stump
-	根元 610	ねもと	(n) origin ; source ; foundation ; root ; base ; principle
1	根回し 1138	ねまわし	(n) making necessary arrangements
1	根本 171	こんぽん	(n) origin ; source ; foundation ; root ; base ; principle
-	根本 171	ねもと	(n) origin ; source ; foundation ; root ; base ; principle
1	根気 78	こんき	(n) patience ; perseverance ; energy
-	大根 126	だいこん	(n) Japanese white radish
2	屋根 2932	やね	toit[84]
1	球根 2770	きゅうこん	(n) (plant) bulb
2	羽根 1087	はね	(n) shuttlecock

racine - ね, −ね + コン

飲 3326 H1474 N6680

4	飲む	のむ	boire
-	飲み水 307	のみみず	(n) drinking water
4	飲み物 2894	のみもの	(n) drink ; beverage
-	飲物 2894	のみもの	(n) drink ; beverage
-	飲食店 1700,1149	いんしょくてん	(n) restaurant ; shops serving food and drink
2	湯飲み 2368	ゆのみ	(n) teacup

boire - の, −の + イン, オン

館 3333 H1478 N6701

2	館	かん	suffixe pour bâtiment public
2	会館 1206	かいかん	(n) meeting hall ; assembly hall
4	大使館 126,2822	たいしかん	(n) embassy
3	旅館 2889	りょかん	(n) Japanese hotel ; inn
-	水族館 307,3104	すいぞくかん	aquarium
4	図書館 1476,871	としょかん	bibliothèque[85]
1	本館 171	ほんかん	(n) main building

bâtiment où sont rassemblés des gens ou des choses - やかた, たて + カン

平 3341 H1484 N1590

1	平たい	ひらたい	(adj) flat ; even ; level ; simple ; plain
2	平ら	たいら	(adj-na,n) flatness ; level ; smooth ; calm ; plain ; sitting tailor fashion
2	平和 2729	へいわ	(adj-na,n) peace ; harmony
-	平年 85	へいねん	(n-adv,n) normal year ; civil year
1	平方 985	へいほう	(n) square (e.g. metre) ; square
2	平日 43	へいじつ	(n-adv,n) weekday ; ordinary days
2	平気 78	へいき	(adj-na,n) coolness ; calmness ; composure ; unconcern
2	平等 2785	びょうどう	(adj-na,n) equality (a) ; impartiality ; evenness
-	平行 1264	へいこう	(adj-na,n,vs) (going) side by side ; concurrent ; abreast ; at the same time ; occurring together ; parallel ; parallelism
2	平野 1778	へいや	(n) plain ; open field
2	公平 1249	こうへい	(adj-na,n) fairness ; impartial ; justice
-	和平 2729	わへい	(n) peace
2	地平線 1011,1630	ちへいせん	(n) horizon
2	水平 307	すいへい	(adj-na,n) water level ; horizon
2	水平線 307,1630	すいへいせん	(n) horizon

d'où rien ne dépasse, part. rien de mauvais : plat (surface), calme et pacifique (état d'esprit), impartial (jugement) - たい, −だいら, ひら, ひら− + ヘイ, ビョウ, ヒョウ

幸 3357 H1505 N1595

2	幸い	さいわい	(an) félicité ; béatitude
2	幸せ	しあわせ	(adj-na,n) happiness ; good fortune ; luck ; blessing
2	幸福 2952	こうふく	(an) heureux ; prospère
2	幸運 2238	こううん	(adj-na,n) good luck ; fortune

heureux + bonheur au jeu : chance - さいわ, さち, しあわ + コウ

---

84 Un toit en forme de racines, tel le toit en V inversé des pagodes.

85 Songer à ces cabinets de cartes 図 qui constituent souvent la plus belle salle de la bibliothèque dans les palais 館.

寒 3362 H1526 N1350

4	寒い	さむい	froid (temps,...)
-	寒さ	さむさ	(n) coldness
1	寒気 78	さむけ	(n) cold ; frost ; chill
-	寒気 78	かんき	froid
-	寒波 2646	かんぱ	(n) cold wave

temps froid, opposé de 暑 - さむ + カン

表 3368 H1546 N5422

3	表	おもて	(n) surface ; front ; right side ; face ; exterior ; outside ; the street ; mat covers ; head (of a coin) ; first half (of an innings)
2	表	ひょう	(n,n-suf) table (e.g. Tab 1) ; chart ; list
2	表す	あらわす	(v5s) to express ; to show ; to reveal
-	表わす	あらわす	(v5s) to express ; to show ; to reveal
2	表紙 1901	ひょうし	(n) front cover ; binding
-	表記 1046	ひょうき	(n,vs) declare ; inscribing on the face of ; publish (info) ; list (prices) ; address (package)
-	表通り 1668	おもてどおり	(n) main street
-	言い表す 881	いいあらわす	(v5s) to express
-	言い表わす 881	いいあらわす	(v5s) to express
2	代表 2841	だいひょう	(n,vs) representative ; representation ; delegation ; type ; example ; model
2	公表 1249	こうひょう	(n,vs) official announcement ; proclamation
2	図表 1476	ずひょう	diagramme ; graphique
-	年表 85	ねんぴょう	(n) chronological tables ; chronology

apparence extérieure des choses concrètes + représentation formelle des données : diagramme - おもて, -おもて, あらわ, あら + ヒョウ

実 3382 H1572 N1324

2	実	み	fruit ; noix ; noisette ; contenu ; résultat (économie, finance)
1	実	じつ	(n) truth ; reality ; sincerity ; fidelity ; kindness ; faith ; substance ; essence
2	実に	じつに	(adv) indeed ; truly ; surely
2	実は	じつは	(adv,exp) as a matter of fact ; by the way
2	実る	みのる	mûrir
2	実力 193	じつりょく	mérite ; valeur ; capacité ; compétence ; force
-	実名 402	じつめい	(n) real name
1	実家 1060	じっか	(n) (one's parents') home
2	実感 2489	じっかん	(n) feelings (actual, true)
2	実物 2894	じつぶつ	(n) real thing ; original
2	実用 1484	じつよう	coutume ; usuel ; us
2	実習 2440	じっしゅう	(n,vs) practice ; training
2	実行 1264	じっこう	(vs) pratique ; représentation ; exécution ; réalisation
-	実話 895	じつわ	(n) true story
2	事実 3024	じじつ	un fait
1	切実 655	せつじつ	(adj-na,n) compelling ; serious ; severe ; acute ; earnest ; pressing ; urgent
2	口実 291	こうじつ	prétexte ; faux-fuyant ; échappatoire[86]
1	真実 2042	しんじつ	vérité ; réalité ; fait
-	着実 2395	ちゃくじつ	(adj-na,n) steady ; sound ; trustworthy ; solid

réalité + préfixe : vraiment - み, みの, まこと, まことに, みち, じっ + ジツ, シツ

漢 3402 H1578 N3281

2	漢和 2729	かんわ	(n) Chinese Character-Japanese (e.g. dictionary)
4	漢字 448	かんじ	caractères sino-japonais
-	漢文 189	かんぶん	texte chinois ; littérature chinoise (classique)
1	漢語 903	かんご	(n) Chinese word ; Sino-Japanese word

Chinois, surtout en préfixe - カン

乗 3407 H1585 N54

-	乗ずる	じょうずる	(v5z) to take advantage of ; to multiply (in math) ; to follow blindly

[86] Un discours qui garde la réalité au fond de la bouche n'est qu'un mauvais prétexte.

-	乗じる	じょうじる	(v1) to take advantage of ; to multiply (in math) ; to follow blindly
2	乗せる	のせる	(v1) to place on (something) ; to take on board ; to give a ride ; to let (one) take part ; to impose on ; to record ; to mention ; to load (luggage) ; to publish ; to run (an ad)
1	乗っ取る 2663	のっとる	s'emparer ; capturer ; détourner (avion)
4	乗る	のる	(1) monter ; prendre (train) ; embarquer. (2) rejoindre ; se joindre à. (3) être joint à
-	乗り出す 150	のりだす	(v5s) to set out ; to set sail ; to embark on ; to lean forward ; to begin to ride
-	乗り回す 1138	のりまわす	(v5s,vt) to drive (a car) around ; to ride (a bicycle) around
-	乗り場 1070	のりば	(n) place for boarding vehicles
-	乗り気 78	のりき	(adj-na,n) interest ; eagerness
3	乗り物 2894	のりもの	(n) vehicle
-	乗回す 1138	のりまわす	(v5s,vt) to drive (a car) around ; to ride (a bicycle) around
-	乗場 1070	のりば	(n) place for boarding vehicles
2	乗客 2220	じょうきゃく	(n) passenger
-	乗気 78	のりき	(adj-na,n) interest ; eagerness
-	乗物 2894	のりもの	(n) vehicle
-	乗用車 1484,490	じょうようしゃ	automobile
-	乗組員 1878,2017	のりくみいん	l'équipage(avion, bateau)
2	乗車 490	じょうしゃ	(n,vs) taking a train ; entraining

monter dans un véhicule - の, -の + ジョウ, ショウ

予 3426 H1593 N68

1	予て	かねて	(adv) previously ; already ; lately
1	予め	あらかじめ	(adv) beforehand ; in advance ; previously
3	予定 2271	よてい	(n,vs) plans ; arrangement ; schedule ; program ; expectation ; estimate
1	予想 2475	よそう	(n,vs) expectation ; anticipation ; prediction ; forecast
1	予感 2489	よかん	(n) presentiment ; premonition
-	予知 1506	よち	(n) foresight ; foreknowledge ; intimation ; premonition ; prediction
2	予算 1306	よさん	(n) estimate ; budget
3	予習 2440	よしゅう	(n,vs) preparation for a lesson
1	予言 881	よげん	(n) prediction ; promise ; prognostication

préfixe : auparavant - あらかじ + ヨ, シャ

問 3436 H1617 N830

2	問	もん	problem ; question
1	問う	とう	(v5u) to ask ; to question ; to charge (i.e. with a crime) ; to accuse ; without regard to (neg)
2	問い	とい	(n) question ; query
2	問い合わせ 787	といあわせ	(n) enquiry ; ENQ
1	問い合わせる 787	といあわせる	(v1) to enquire ; to seek information
1	問屋 2932	とんや	(n) wholesale store
2	問答 1310	もんどう	(n) questions and answers ; dialogue
4	問題 2283	もんだい	(n) problem ; question
2	学問 315	がくもん	science ; connaissance[87]
-	自問 588	じもん	(n,vs) asking oneself

poser une question - と, とん + モン

開 3447 H1622 N6393

4	開く	あく	(v5k) to be open
3	開く	ひらく	ouvrir ; s'ouvrir
4	開ける	あける	ouvrir
-	開ける	ひらける	se développer ; se moderniser ; se civiliser
2	開会 1206	かいかい	ouverture d'une réunion
2	開始 2593	かいし	(vs) début ; commencement ; ouverture
-	開店 1149	かいてん	(n,vs) (grand) opening of shop
2	開放 2344	かいほう	(n,vs) open ; throw open
2	開通 1668	かいつう	(n,vs) opening ; open
-	公開 1249	こうかい	(vs) public (adj.) ; ouvert au public

[87]Celui qui pose des questions aux savants devient savant lui-même.

1	切開 655	せっかい	(n,vs) clearing (land) ; opening up ; cutting through
-	店開き 1149	みせびらき	(n,vs) opening a store ; starting a business
1	打開 2498	だかい	dénouement d'une situation difficile

ouvrir (une maison, une réunion) - ひら, -びら, あ + カイ

悲 3461 H1635 N1897

3	悲しい	かなしい	(adj) sad ; sorrowful
2	悲しむ	かなしむ	(v5m) to be sad ; to mourn for ; to regret
-	悲しみ	かなしみ	(n) sadness ; sorrow ; grief
1	悲鳴 1988	ひめい	(n) shriek ; scream

triste - かな + ヒ

決 3466 H1641 N3070

1	決	けつ	décision
3	決して	けっして	(adv) never ; by no means
-	決まる	きまる	(v5r) to be decided ; to be settled ; to look good in (clothes)
2	決まり	きまり	(n) settlement ; conclusion ; regulation ; rule ; custom
3	決める	きめる	décider
3	決る	きまる	(io) (v5r) to be decided ; to be settled ; to look good in (clothes)
1	決勝 3096	けっしょう	finale (sport)
2	決定 2271	けってい	décision
2	決心 1157	けっしん	(vs) détermination ; résolution
1	決意 2459	けつい	décision ; détermination
1	決算 1306	けっさん	(n) balance sheet ; settlement of accounts
1	決行 1264	けっこう	(n,vs) doing (with resolve) ; carrying out (i.e. a plan)
-	取り決め 2663	とりきめ	(n) decision ; agreement
-	先決 163	せんけつ	(n) previous decision
-	取決め 2663	とりきめ	(n) decision ; agreement
1	多数決 690,1287	たすうけつ	(n) majority rule

décision : d'une part l'esprit de décision (détermination), d'autre part la décision finale (chose décidée) - き, -ぎ, さ + ケツ

岸 3483 H1653 N1459

2	岸	きし	rive ; côte
3	海岸 973	かいがん	côte ; bord de mer

rive - きし + ガン

速 3486 H1669 N6060

4	速い	はやい	tôt ; rapide ; subit
-	速く	はやく	(adv,n) early ; fast
-	速さ	はやさ	(n) speed
-	速める	はやめる	(v1) to hasten ; to quicken ; to expedite ; to precipitate ; to accelerate
-	速やか	すみやか	rapidement ; sans perdre de temps
2	速力 193	そくりょく	vitesse
2	速度 3078	そくど	(n) speed ; velocity ; rate
-	全速力 2184,193	ぜんそくりょく	(n) full speed
2	急速 3013	きゅうそく	(adj-na,n) rapid (e.g. progress)
2	早速 207	さっそく	(adv) at once ; immediately ; without delay ; promptly
2	時速 737	じそく	(n) speed (per hour)
-	風速 1034	ふうそく	(n) wind speed
2	高速 836	こうそく	(adj-na,n) high speed ; high gear
-	高速道路 836,802,3176	こうそくどうろ	autoroute ; voie express

rapide - はや, はや-, すみ + ソク

整 3501 H1670 N2360

2	整う	ととのう	(v5u) to be prepared ; to be in order ; to be put in order ; to be arranged
1	整える	ととのえる	(v1) to put in order ; to get ready ; to arrange ; to adjust
1	整列 2650	せいれつ	(n,vs) stand in a row ; form a line
2	整数 1287	せいすう	(n) integer
2	整理 797	せいり	(n,vs) sorting ; arrangement ; adjustment ; regulation
2	調整 2249	ちょうせい	(vs) réglage ; ajustement

mettre dans le bon ordre : ranger ou ajuster - ととの + セイ

重 3508 H1675 N6207

2	重	じゅう	(suffixe) compteur pour des objets empilés
4	重い	おもい	(1) lourd . (2) important ; sérieux ; grave
-	重さ	おもさ	(n) weight
2	重たい	おもたい	(adj) heavy ; massive ; serious ; important ; severe ; oppressed
2	重なる	かさなる	être entassé ; superposé ; empilé
2	重ねる	かさねる	empiler ; mettre l'un sur l'autre ; entasser ; répéter (une action)
-	重み	おもみ	(n) importance ; weight ; dignity ; emphasis
1	重んずる	おもんずる	(v5z) to honor ; to respect ; to esteem ; to prize
1	重んじる	おもんじる	(v1) to respect ; to honor ; to esteem ; to prize
2	重体 1316	じゅうたい	(adj-na,n) seriously ill ; serious condition ; critical state
2	重力 193	じゅうりょく	gravité ; pesanteur
2	重大 126	じゅうだい	(an) important ; sérieux ; grave
2	重役 2721	じゅうやく	(n) director ; high executive
-	重心 1157	じゅうしん	(n) center of gravity
2	重点 746	じゅうてん	(n) important point ; lay stress on ; colon ; emphasis
-	一重 271	ひとえ	(n) one layer ; single
-	二重 500	にじゅう, ふたえ	(n) double ; two-fold ; two layers
2	体重 1316	たいじゅう	(n) one's body weight

lourd + imagé : grave + exemple : empiler - え, おも, かさ + ジュウ, チョウ

動 3528 H1676 N549

3	動く	うごく	(1) (vi) se déplacer ; bouger ; remuer ; secouer ; travailler (matériaux) ; fluctuer ; varier ; changer. (2) être influencé ; être touché
2	動かす	うごかす	(1) (vt) déplacer ; secouer ; décaler. (2) mettre en mouvement. (3) actionner. (4) ; modifier. (5) influencer. (6) mobiliser ; secouer ; entraîner
1	動き	うごき	(n) movement ; activity ; trend ; development ; change
-	動じる	どうじる	(v1) to be perturbed ; to be agitated
-	動もすれば	ややもすれば	(adv) being apt to ; being liable to ; being inclined to
2	動作 1415	どうさ	(n) action ; movements ; motions ; bearing ; behaviour ; manners
1	動力 193	どうりょく	force motrice ; énergie électrique ; puissance
1	動向 2101	どうこう	(n) trend ; tendency ; movement ; attitude
1	動員 2017	どういん	(vs) mobiliser[88]
4	動物 2894	どうぶつ	animal
3	動物園 2894,1133	どうぶつえん	zoo ; jardin zoologique
-	作動 1415	さどう	(n) movement
1	出動 150	しゅつどう	(n) sailing ; marching ; going out
-	反動 2557	はんどう	(n) reaction ; recoil ; kick
2	感動 2489	かんどう	(n,vs) being deeply moved emotionally ; excitement ; impression ; deep emotion
2	活動 728	かつどう	action ; activité
2	自動 588	じどう	(adj-na,n) automatic ; self-motion
4	自動車 588,490	じどうしゃ	(n) automobile
2	行動 1264	こうどう	(vs) action ; conduite ; comportement ; mobilisation
-	言動 881	げんどう	(n) speech and conduct
3	運動 2238	うんどう	(vs) activité ; exercice ; mouvement
-	運動会 2238,1206	うんどうかい	(n) athletic meet
-	運動場 2238,1070	うんどうじょう	(n) sports ground
-	運動場 2238,1070	うんどうば	(n) vehicle training ground

mouvement - うご + ドウ

病 3553 H1682 N3798

-	病	やまい	(n) illness ; disease
2	病	びょう	maladie
1	病む	やむ	(v5m) to fall ill ; to be ill
-	病人 18	びょうにん	(n) sick person ; patient
-	病室 1221	びょうしつ	(n) sickroom ; hospital room
-	病弱 1579	びょうじゃく	(adj-na,n) weak constitution

[88] Pour que même un employé se mette à bouger, il faut au moins une mobilisation générale.

-	病死 2656	びょうし	(n,vs) (dying a) natural death
4	病気 78	びょうき	(n) illness ; disease ; sickness
4	病院 3190	びょういん	(n) hospital
-	急病 3013	きゅうびょう	maladie subite

malade - や, −や, やまい + ビョウ, ヘイ

医 3564 H1694 N590

3	医学 315	いがく	médecine
4	医者 3149	いしゃ	médecin
1	医院 3190	いいん	(n) doctor's office (surgery) ; clinic ; dispensary
-	お医者さん 3149	おいしゃさん	doctor (polite)
3	歯医者 3057,3149	はいしゃ	dentiste

médecin - い, くすし + イ

区 3570 H1696 N585

1	区	く	arrondissement ; circonscription
-	区々	まちまち	(adj-na,adj-no,n) (1) several ; various ; divergent ; conflicting ; different ; diverse ; (2) trivial
2	区分 1228	くぶん	division ; section ; démarcation ; file (traffic) ; compartiment ; classification
2	区切る 655	くぎる	(v5r,vt) to punctuate ; to cut off ; to mark off ; to stop ; to put an end to
1	区切り 655	くぎり	(n) an end ; a stop ; punctuation
-	区役所 2721,2994	くやくしょ	(n) ward office ; council (regional)
1	区画 1457	くかく	(n) division ; section ; compartment ; boundary ; area ; block
1	区間 1803	くかん	section
2	地区 1011	ちく	(n) district ; section ; sector

district - ク, オウ, コウ

登 3580 H1703 N3862

4	登る	のぼる	grimper ; escalader ; monter ; gravir
2	登場 1070	とうじょう	(vs) entrée en scène ; présent sur la scène
2	登山 184	とざん	(vs) escalade ; alpinisme
1	登校 356	とうこう	(n,vs) attendance (at school)
-	登用 1484	とうよう	(n,vs) appointment ; assignment ; promotion
-	登記 1046	とうき	(vs) inscription ; enregistrement[89]
-	山登り 184	やまのぼり	(n) mountain climbing ; mountaineering

escalader - のぼ, あ + トウ, ト, ドウ, ショウ, チョウ

発 3588 H1705 N3860

2	発	はつ	(n,suf) departure ; beginning ; counter for gunshots
-	発する	はっする	(vs-s) to fire (a gun) ; to emit ; to give forth
2	発つ	たつ	(v5t) to depart (on a plane, train, etc.)
1	発作 1415	ほっさ	(n) fit ; spasm
-	発声 1937	はっせい	(n) utterance ; speaking
2	発売 857	はつばい	(n,vs) sale
2	発想 2475	はっそう	(n) expression (music) ; conceptualization
2	発明 571	はつめい	(n,vs) invention [90]
-	発火 365	はっか	(n,vs) firing ; ignition
1	発生 1	はっせい	(n,vs) outbreak ; spring forth ; occurrence ; incidence ; origin
1	発病 3553	はつびょう	(n) attack (disease)
-	発着 2395	はっちゃく	(n) arrival and departure
1	発育 2606	はついく	(n) (physical) growth ; development
2	発行 1264	はっこう	(n) issue (publications)
2	発表 3368	はっぴょう	(n,vs) announcement ; publication
2	発見 53	はっけん	(n,vs) discovery
1	発言 881	はつげん	(n) utterance ; speech ; proposal
-	発起人 2357,18	ほっきにん	(n) originator ; promoter
1	発足 142	ほっそく	(n) starting ; inauguration
2	発車 490	はっしゃ	(n) departure of a vehicle
2	発電 1053	はつでん	(n,vs) generation (e.g. power)
-	発電所 1053,2994	はつでんしょ	(n) power plant

---

[89]Le registre est situé en hauteur sur les étagères.
[90]Comme chez Tintin, "de la lumière jaillira la lumière", non pas celle d'une découverte mais celle d'une invention.

3	発音 344	はつおん	(n,vs) pronunciation
3	出発 150	しゅっぱつ	(vs) départ
1	反発 2557	はんぱつ	(n,vs) repelling ; rebound ; recover ; oppose
1	始発 2593	しはつ	le premier train
1	活発 728	かっぱつ	vif ; actif
1	開発 3447	かいはつ	développement ; exploitation

jaillir vers l'extérieur, surtout de manière imagée, par exemple pour des véhicules qui commencent leurs activités, ou pour des choses qui deviennent publiques - た, あば, おこ, つか, はな + ハツ, ホツ

対 3617 H1726 N1375

1	対	つい	(n) pair ; couple ; set
2	対	たい	(conj,n,pref,vs) ratio ; versus ; against ; opposition
2	対する	たいする	(vs-s) to face ; to confront ; to oppose
-	対日 43	たいにち	(n) staying in Japan ; with Japan ; with respect to Japan
1	対決 3466	たいけつ	(n) confrontation ; showdown
2	対立 243	たいりつ	(n) confrontation ; opposition ; antagonism
1	対等 2785	たいとう	(adj-na,n) equivalent
1	対話 895	たいわ	(n,vs) interactive ; interaction ; conversation ; dialogue
1	対談 2260	たいだん	(n,vs) talk ; dialogue ; conversation
3	反対 2557	はんたい	(adj-na,n) opposition ; resistance ; antagonism ; hostility ; contrast ; objection ; dissension ; reverse ; opposite ; vice versa
1	相対 2135	そうたい	(n) relative

mise en présence de deux personnes ou de deux choses de même nature, mais souvent opposées l'une à l'autre - あいて, こた, そろ, つれあ, なら, むか + タイ, ツイ

薬 3629 H1736 N5224

4	薬	くすり	(n) medicine
1	薬	やく	(suffixe) médicament ; poudre (chimie)
2	薬品 1994	やくひん	(n) medicine(s) ; chemical(s)
2	薬局 2944	やっきょく	(n) pharmacy ; drugstore
2	薬指 2513	くすりゆび	(n) ring finger
-	医薬品 3564,1994	いやくひん	(n) medical supplies
-	漢方薬 3402,985	かんぽうやく	(n) herbal medicine
-	火薬 365	かやく	(n) gunpowder ; powder
-	目薬 457	めぐすり	(n) eye drops ; eyewash

médicament - くすり + ヤク

横 3639 H1751 N2854

4	横	よこ	coté ; à coté ; largeur
-	横たわる	よこたわる	(v5r) to lie down ; to stretch out
2	横切る 655	よこぎる	croiser (p.e. les bras) ; traverser
-	横取り 2663	よこどり	(n) usurpation ; snatching ; seizure
-	横山 184	よこやま	Yokoyama (nom japonais)
-	横文字 189,448	よこもじ	(n) European writing ; cross-wise writing
-	横書き 871	よこがき	(n) writing horizontally
-	横着 2395	おうちゃく	(adj-na,n) dishonesty ; laziness ; cunning
-	横道 802	よこみち	voie de traverse
-	横顔 1848	よこがお	profil

par le côté - よこ + オウ

期 3650 H1765 N4836

2	期	き	(n,n-suf) period ; time
2	期待 2714	きたい	(vs) espoir ; attente ; espérance
1	期日 43	きじつ	(n) fixed date ; settlement date
2	期間 1803	きかん	terme ; délai
2	予期 3426	よき	(n,vs) expectation ; assume will happen ; forecast
-	冬期 957	とうき	(n-adv,n-t) winter ; wintertime ; winter term
-	前期 813	ぜんき	(n-adv,n-t) first term ; first half year ; preceding period ; early period
-	同期 768	どうき	(n-adv) contemporary ; corresponding period ; synchronous ; same period ; same class
-	夏期 832	かき	(n) summer season
2	学期 315	がっき	période (d'enseignement) ; trimestre ; semestre

-	新学期 1718,315	しんがっき	(n) new school term
2	定期 2271	ていき	(n) fixed term
-	後期 1652	こうき	(n) latter period ; final
-	早期 207	そうき	(n) early stage
2	時期 737	じき	(n-adv,n-t) time ; season ; period
1	画期 1457	かっき	(n) epoch-making
2	短期 3281	たんき	(n) short term
-	短期大学 3281,126,315	たんきだいがく	(n) (two year) junior college
2	長期 1957	ちょうき	(n-adv,n-t) long time period
-	雨期 495	うき	(n) rainy season

période - キ, ゴ

助 3671 H1782 N530

2	助かる	たすかる	être sauvé ; être secouru
1	助け	たすけ	(n) assistance
2	助ける	たすける	sauver ; aider ; encourager ; soulager ; renforcer ; épargner (la vie)(91)
2	助手 115	じょしゅ	aide ; assistant
1	助言 881	じょげん	(n) advice ; suggestion

aider - たす, す, すけ + ジョ

業 3677 H1792 N2789

2	業	ぎょう	(suffixe) travail ; production
-	業界 2180	ぎょうかい	(n) industry ; business
1	業者 3149	ぎょうしゃ	(n) trader ; merchant
1	事業 3024	じぎょう	entreprise ; affaire
2	休業 200	きゅうぎょう	(n) closed (e.g. store) ; business suspended ; shutdown ; holiday
2	作業 1415	さぎょう	(n) work ; operation ; manufacturing ; fatigue duty
1	分業 1228	ぶんぎょう	(n) division of labor ; specialization ; assembly-line production
2	商業 2316	しょうぎょう	commerce ; affaire
1	実業家 3382,1060	じつぎょうか	industriel ; homme d'affaires
3	工業 648	こうぎょう	industrie
-	重工業 3508,648	じゅうこうぎょう	(n) heavy industry
1	林業 518	りんぎょう	(n) forestry
-	神業 2985	かみわざ	(n) divine work ; miracle

ce qu'on a à faire + une affaire - わざ + ギョウ, ゴウ

港 3691 H1800 N3242

2	港	こう	(suffixe) port
3	港	みなと	port
3	空港 67	くうこう	aéroport

port - みなと + コウ

悪 3695 H1810 N1873

1	悪	あく	(n) evil ; wickedness
-	悪い	にくい	(adj) hateful ; abominable ; poor-looking
4	悪い	わるい	mauvais ; grave ; méchant
-	悪しからず	あしからず	(adv) don't take me wrong, but... ; I'm sorry
-	悪事 3024	あくじ	crime ; méchanceté
-	悪人 18	あくにん	(n) bad man ; villain
1	悪化 2863	あっか	(vs) détérioration ; aggravation ; dégénération
-	悪口 291	あっこう	(n) abuse ; insult ; slander ; evil speaking
2	悪口 291	わるくち	(n) abuse ; insult ; slander ; evil speaking
-	悪女 329	あくじょ	(n) wicked or ugly woman
-	悪寒 3362	おかん	(n) chill ; shakes ; ague
-	悪意 2459	あくい	(n) ill will ; malice ; spite ; evil intention ; bad faith
-	悪気 78	わるぎ	(n) ill-will ; malice ; evil intent ; ill feeling ; distrust
-	悪用 1484	あくよう	(n) abuse ; misuse ; perversion
1	悪者 3149	わるもの	(n) bad fellow ; rascal ; ruffian ; scoundrel
-	きまり悪い	きまりわるい	(adj) feeling awkward ; being ashamed
2	意地悪 2459,1011	いじわる	(adj-na,n) malicious ; ill-tempered ; unkind

mauvais, surtout sur le plan moral + Asie - わる, わる-, あ, にく, -にく, ああ, いずくに, いずくんぞ + アク, オ

---

[91] Si vous avez vu "Kaïro", film fantastique de Kurosawa, repensez à ces obsédants "tasukete, tasukete" (au secours, au secours) murmurés par les fantômes en détresse.

部 3713 H1845 N6146

2	部	ぶ	(1) partie ; catégorie ; département. (2) compteur pour exemplaires (d'une publication)
1	部下 25	ぶか	(n) subordinate person
2	部分 1228	ぶぶん	partie ; portion ; section
2	部品 1994	ぶひん	pièces détachées ; accessoires
4	部屋 2932	へや	pièce ; chambre ; salle
-	部長 1957	ぶちょう	directeur ; chef de section
1	部門 1798	ぶもん	groupe ; section ; catégorie ; département ; branche ; spécialité
2	部首 626	ぶしゅ	radical (d'un kanji)
-	一部 271	いちぶ	une partie (d'un tout) ; un morceau
1	一部分 271,1228	いちぶぶん	(n) a part
4	全部 2184	ぜんぶ	tout ; totalité ; entièrement ; intégralité
1	内部 1361	ないぶ	(adj-no,n) interior ; inside ; internal
-	北部 960	ほくぶ	(n) north ; northern part
-	南部 1792	なんぶ	(n) southern part
2	外部 695	がいぶ	(n) the outside ; external
1	大部 126	たいぶ	(adv,n) most (e.g. most part) ; greater ; fairly ; a good deal ; much
2	大部分 126,1228	だいぶぶん	(n-t) most part ; greater part ; majority
3	学部 315	がくぶ	faculté ; U.E.R.
-	工学部 648,315	こうがくぶ	(n) department (or school) of technology, engineering or science
-	理学部 797,315	りがくぶ	(n) department of science
2	本部 171	ほんぶ	(n) headquarters
-	東部 1007	とうぶ	(n) eastern part
-	西部 1787	せいぶ	(n) the west ; western part ; the West

subdivision, c'est-à-dire partie d'un tout ayant une unité par elle-même + un exemplaire - ⼀ベ + ブ

都 3737 H1846 N6148

2	都	と	(adj-no,n) metropolitan ; municipal
2	都	みやこ	capitale (ville)
2	都会 1206	とかい	ville
-	都内 1361	とない	à Tokyo ; dans Tokyo
3	都合 787	つごう	(1) circonstances ; condition ; occasion. (2) fondement ; cause ; raison ; motif. (3) convenance ; commodité[92]
2	都市 945	とし	ville ; municipal ; urbain
-	都市ガス 945	としガス	(n) town gas
2	都心 1157	としん	(n) heart (of city)
-	都立 243	とりつ	(n) metro ; municipal
-	京都 849	きょうとう	Kyouto
2	首都 626	しゅと	capitale

métropole, part. capitale - みやこ + ト, ツ

面 3749 H1892 N6566

-	面	つら	(n,n-suf) face ; mug ; surface ; facial features ; mask ; face guard ; side or facet ; corner ; page
2	面	めん	(n,n-suf) face ; mug ; surface ; facial features ; mask ; face guard ; side or facet ; corner ; page
-	面	おもて	(n) face
1	面する	めんする	(vs-s) to face on ; to look out on to
1	面会 1206	めんかい	(n) interview
-	面子 522	めんつ	(n) face ; (one's) honour
-	面白い 468	おもしろい	(adj) interesting ; amusing
1	面目 457	めんぼく, めんもく	(n) face ; honour ; reputation ; prestige ; dignity ; credit
-	面談 2260	めんだん	(n,vs) interview
1	一面 271	いちめん	(adv,n) one side ; one phase ; front page ; the other hand ; the whole surface
-	両面 3050	りょうめん	(n) both sides ; two sides
-	他面 2817	ためん	(n-adv,n-t) the other side ; another direction ; (on) the other hand
-	内面 1361	ないめん	(n) inside ; interior
-	半面 1493	はんめん	(n) half the face ; one side ; half ; the other side ; the reverse ; the contrary
-	反面 2557	はんめん	(n-adv,n) on the other hand
2	地面 1011	じめん	(n) ground ; earth's surface

---

[92] Tout au long de l'histoire du Japon, la capitale a su s'adapter aux circonstances historiques, par exemple en changeant souvent d'emplacement.

2	場面 1070	ばめん	(n) scene ; setting (e.g. of novel)
-	外面 695	がいめん	(n) exterior ; surface ; outward appearance
1	対面 3617	たいめん	(n) interview ; meeting
-	平面 3341	へいめん	(n) level surface ; plane
2	方面 985	ほうめん	(n) direction ; district ; field (e.g., of study)
-	正面 257	まとも	(adj-na,n) the front ; honesty
2	正面 257	しょうめん	(n,pref) front ; frontage ; facade ; main
2	水面 307	すいめん	(n) water's surface
-	海面 973	かいめん	(n) sea level ; (surface of) sea
-	画面 1457	がめん	écran de terminal ; scène(théâtre) ; image ; photo
1	直面 632	ちょくめん	(n,vs) confrontation
2	真面目 2042,457	まじめ	(adj-na,n) diligent ; serious ; honest
1	生真面目 1,2042,457	きまじめ	(adj-na,n) too serious ; person who is too serious ; honesty ; sincerity
-	紙面 1901	しめん	(n) space (page)
2	表面 3368	ひょうめん	(n) surface ; outside ; face ; appearance
-	赤面 339	せきめん	(n) blush

la surface qu'on offre au regard des autres + le masque, qui n'est qu'une seconde surface - おも, おもて, つら + メン, ベン

帳 3783 H1922 N1568

2	帳	ちょう	(suffixe) carnet ; rideau
2	手帳 115	てちょう	(n) notebook
-	電話帳 1053,895	でんわちょう	annuaire téléphonique
2	通帳 1668	つうちょう	(n) passbook

carnet - とばり + チョウ

島 3788 H1948 N1476

2	島	とう	(suffixe) île
3	島	しま	île
-	中島 214	かなじま	Nakajima (nom japonais)
2	列島 2650	れっとう	(n) chain of islands
2	半島 1493	はんとう	(n) peninsula
-	小島 382	こじま	(1) (n) small island ; islet. (2) Kojima (nom japonais)
-	広島 1191	ひろしま	Hiroshima

île - しま + トウ

勉 3796 H1975 N543

-	勉学 315	べんがく	(n) study ; pursuit of knowledge
4	勉強 1563	べんきょう	(n,vs) study ; diligence ; discount ; reduction

effort - つと + ベン

駅 3799 H1984 N6735

4	駅	えき	(n) station
-	駅前 813	えきまえ	devant la gare
-	駅員 2017	えきいん	employé de gare ; agent ferroviaire
-	駅長 1957	えきちょう	chef de gare
-	終着駅 3214,2395	しゅうちゃくえき	(n) terminal station

gare[93] - エキ

農 3805 H2014 N6008

1	農地 1011	のうち	(n) agricultural land
1	農場 1070	のうじょう	(n) farm (agriculture)
2	農家 1060	のうか	ferme ; fermier
2	農村 392	のうそん	village agricole ; village rural
-	農林 518	のうりん	(n) agriculture and forestry
2	農業 3677	のうぎょう	agriculture ; économie agricole
2	農薬 3629	のうやく	(n) agricultural chemicals

produits de la ferme - ノウ

送 3813 H2016 N6039

3	送る	おくる	(v5r) to send (a thing) ; to dispatch ; to take or escort (a person somewhere) ; to see off (a person) ; to spend a period of time ; to live a life
1	送金 264	そうきん	(n) remittance ; sending money
-	仕送り 2801	しおくり	(n) allowance ; remittance

---

[93] Eki, c'est l'équidé 馬 qu'on voit dans la partie gauche du kanji...

1	回送 1138	かいそう	(vs) transfert ; réexpédition
3	放送 2344	ほうそう	(n) broadcast ; broadcasting
-	発送 3588	はっそう	(n) sending ; forwarding ; shipping
2	見送る 53	みおくる	(v5r) to see off ; to farewell ; to escort ; to let pass ; to wait and see
2	見送り 53	みおくり	(n) seeing one off ; farewell ; escort
1	運送 2238	うんそう	(n) shipping ; marine transportation

provoquer le départ (envoyer) ou se contenter de l'accompagner (escorter) - おく + ソウ

Niveau scolaire 4

唱 3823 H21 N829

1	唱える	となえる	(v1) to recite ; to chant ; to call upon
1	合唱 787	がっしょう	(vs) choeur ; chanter en choeur
-	首唱 626	しゅしょう	(n,vs) advocacy ; promotion

chant - とな + ショウ

胃 3827 H29 N4793

2	胃	い	(n) stomach

estomac - イ

博 3829 H47 N621

-	博学 315	はくがく	(adj-na,n) erudition
2	博物館 2894,3333	はくぶつかん	(n) museum

doctorat + les acclamations qui reviennent au nouveau docteur + l'endroit où l'on expose les pièces découvertes par les savants - ハク, バク

児 3832 H58 N355

1	児	じ	(n-suf) child
2	児童 2314	じどう	enfant
1	小児科 382,1465	しょうにか	(n) pediatrics
2	育児 2606	いくじ	(n) childcare ; nursing ; upbringing

enfant en bas âge - こ, −こ, −っこ + ジ, ニ, ゲイ

的 3837 H69 N3867

2	的	てき	(adj-na,suf) -like ; typical
-	的	まと	(n) mark ; target
-	的中 214	てきちゅう	(n,vs) strike home ; hit the mark ; become realized
-	自主的 588,2193	じしゅてき	(adj-na) independent ; autonomous
-	社交的 1400,1619	しゃこうてき	(adj-na) sociable
-	具体的 2031,1316	ぐたいてき	concret ; tangible ; précis[94]
1	動的 3528	どうてき	(adj-na,n) dynamic ; kinetic
-	受動的 2581,3528	じゅどうてき	(adj-na) passive
-	文化的 189,2863	ぶんかてき	(adj-na) cultural
-	内向的 1361,2101	ないこうてき	(adj-na) introvert
1	先天的 163,378	せんてんてき	(adj-na,n) a priori ; inborn ; innate ; inherent ; congenital ; hereditary
-	後天的 1652,378	こうてんてき	(adj-na,n) a posteriori
-	楽天的 1853,378	らくてんてき	(adj-na,n) optimistic
-	相対的 2135,3617	そうたいてき	(adj-na) relative
-	形式的 1836,2264	けいしきてき	(adj-na) formal
-	画期的 1457,3650	かっきてき	(adj-na,n) epoch-making
-	合理的 787,797	ごうりてき	(adj-na) rational ; reasonable ; logical
-	実用的 3382,1484	じつようてき	(adj-na) practical
-	自発的 588,3588	じはつてき	(adj-na) spontaneous ; voluntary
2	目的 457	もくてき	(n) purpose ; goal ; aim ; objective ; intention
-	目的地 457,1011	もくてきち	(n) place of destination
1	知的 1506	ちてき	(adj-na,n) intellectual
-	打算的 2498,1306	ださんてき	calculateur ; rusé ; profiteur
-	人道的 18,802	じんどうてき	(adj-na,n) humane
-	全面的 2184,3749	ぜんめんてき	(adj-na) all-out ; general ; over-all ; complete ; extensive ; full-scale

objectif + destiné à (suffixe transformant un nom en adjectif) - まと + テキ

副 3863 H89 N503

2	副	ふく	(n,pref) duplicate ; copy ; assistant ; associate ; vice- ; sub- ; deputy ; substitute ; auxiliary ; supplementary ; additional ; collateral

94 La substance de l'outil est ce qu'il y a de plus concret.

-	副作用 1415,1484	ふくさよう	effet secondaire ; réaction

préfixe vice- + secondaire - フク

別 3866 H90 N467

2	別	べつ	(adj-na,n,n-suf) distinction ; difference ; different ; another ; particular ; separate ; extra ; exception
2	別々	べつべつ	(adj-na,n) separately ; individually
2	別に	べつに	(adv) (not) particularly ; nothing
2	別れ	わかれ	(n) parting ; separation ; farewell ; (lateral) branch ; fork ; offshoot ; division ; section
3	別れる	わかれる	(v1) to be divided ; to part from ; to separate ; to bid farewell
-	別名 402	べつめい	(n) alias ; pseudonym ; pen name ; nom de plume
-	別問題 3436,2283	べつもんだい	(n) different thing ; another question ; different case
1	一別 271	いちべつ	(n) parting
-	分別 1228	ぶんべつ	(n) discrimination ; separation ; division ; classification ; distinction
-	分別 1228	ふんべつ	discernement ; jugement
2	区別 3570	くべつ	(vs) distinction ; différentiation ; classification
-	大別 126	たいべつ	(n) general classification
2	送別 3813	そうべつ	(n) farewell ; send-off
-	送別会 3813,1206	そうべつかい	(n) farewell party

séparer, d'où "autre" - わか, わ + ベツ

好 3881 H99 N1180

4	好き	すき	(adj-na,n) liking ; fondness ; love
2	好き好き	すきずき	(n) matter of taste
2	好む	このむ	aimer ; préférer
1	好ましい	このましい	(adj) nice ; likeable ; desirable
2	好み	このみ	(n) liking ; taste ; choice
1	好意 2459	こうい	bienveillance ; faveur ; courtoisie
-	好感 2489	こうかん	(n) good feeling ; good will ; favourable impression
-	好物 2894	こうぶつ	plat préféré
1	好調 2249	こうちょう	(an) favorable ; prometteur ; satisfaisant ; en bonne voie
-	好転 2290	こうてん	(n,vs) changing for the better
-	好都合 3737,787	こうつごう	(adj-na,n) convenient ; favorable ; expedient ; expedience
2	友好 1188	ゆうこう	(n) friendship
4	大好き 126	だいすき	(adj-na,n) very likeable ; like very much
1	物好き 2894	ものずき	(an) curiosité ; fantaisie

aimer bien - この, す, よ, い + コウ

器 3896 H121 N898

2	器	き	récipient ; ustensile ; être talentueux
1	器	うつわ	(n) bowl ; vessel ; container
2	器具 2031	きぐ	ustensile ; outil ; instrument
2	器用 1484	きよう	(an) adroit ; habile
2	楽器 1853	がっき	instrument de musique
-	消火器 2090,365	しょうかき	extincteur
1	計器 888	けいき	(n) meter ; gauge
2	受話器 2581,895	じゅわき	(n) (telephone) receiver
2	食器 1700	しょっき	service (de table) ; batterie de cuisine ; vaisselle

ustensile utilisé dans la maison, part. pour la nourriture ou la musique - うつわ + キ

省 3906 H124 N3916

2	省	しょう	(suffixe) ministère
2	省く	はぶく	omettre ; oublier[95]
1	省みる	かえりみる	faire son introspection ; réfléchir
2	反省 2557	はんせい	(n,vs) reflection ; reconsideration ; introspection ; meditation ; contemplation
-	帰省 1520	きせい	(n,vs) homecoming ; returning home
-	文部省 189,3713	もんぶしょう	Ministry of Education

se concentrer sur qqc + organisme : un ministère qui se concentre sur son domaine réservé - かえり, はぶ + セイ, ショウ

---

[95] Se concentrer sur quelque chose, c'est éliminer tout le reste.

順 3913 H129 N6619

2	順	じゅん	(adj-na,n,n-suf) order ; turn
2	順々	じゅんじゅん	(adv,n) in order ; in turn
-	順々に	じゅんじゅんに	(adv) in order ; in turn
2	順番 1945	じゅんばん	tour (à mon tour) ; ordre
2	順調 2249	じゅんちょう	(an) favorable ; satisfaisant ; normal
-	順路 3176	じゅんろ	(n) (regular) route
1	手順 115	てじゅん	(n) process ; procedure ; protocol
-	筆順 2780	ひつじゅん	(n) stroke order
2	道順 802	みちじゅん	(n) itinerary ; route

l'ordre (des choses) + obéir (c'est-à-dire se conformer à l'ordre des choses) - ジュン

願 3923 H135 N6653

2	願う	ねがう	demander ; implorer ; souhaiter ; espérer ; désirer
2	願い	ねがい	(n) desire ; wish ; request ; prayer ; petition ; application
-	願わくは	ねがわくは	(adv) I pray ; I wish
1	願書 871	がんしょ	acte de candidature ; sollicitation écrite (!)
-	出願 150	しゅつがん	(vs) demande

demande - ねが, −ねがい + ガン

灯 3929 H165 N3395

2	灯	ひ	(n) light
-	灯す	ともす	(v5s) to light ; to turn on
2	灯台 1201	とうだい	phare
2	灯油 2966	とうゆ	(n) lamp oil ; kerosene
-	消灯 2090	しょうとう	(n,vs) putting out (switching off) the light ; extinction
3	電灯 1053	でんとう	lumière électrique ; lampe

lumière dans le sens général, ou bien objet produisant de la lumière - ひ, ほ−, ともしび, とも, あかり + トウ

照 3936 H170 N3457

2	照る	てる	(vi) briller
2	照らす	てらす	illuminer ; éclairer (quelque chose)
1	照り返す 2571	てりかえす	(v5s) to reflect ; to throw back light
-	照れる	てれる	se sentir mal à l'aise ; se sentir honteux
-	照会 1206	しょうかい	(n) inquiry ; reference
1	照合 787	しょうごう	(n,vs) collation ; comparison
1	照明 571	しょうめい	illumination
2	対照 3617	たいしょう	(n) contrast ; antithesis ; comparison

illuminer + révéler les détails (par un éclairage approprié) + la honte ressentie lorsque les détails sont révélés - て + ショウ

漁 3945 H172 N3309

-	漁る	あさる	(v5r) to fish for ; to look for
1	漁村 392	ぎょそん	village de pêcheurs
2	漁業 3677	ぎょぎょう	pêche (en tant qu'industrie)
1	漁船 1909	ぎょせん	bateau de pêche

pêcher - あさ + ギョ, リョウ

量 3950 H177 N6209

2	量	りょう	(n,n-suf) quantity ; amount ; volume ; portion (of food)
2	量る	はかる	(v5r) to measure ; to weigh ; to survey ; to time (sound, gauge, estimate)
2	分量 1228	ぶんりょう	quantité ; dose
-	多量 690	たりょう	(adj-na,n) large quantity
-	大量 126	たいりょう	(adj-na,n) large quantity
-	小量 382	しょうりょう	(adj-na,n-adv,n) small dose ; small quantity ; narrowmindedness
-	少量 680	しょうりょう	(adj-na,n-adv,n) small dose ; small quantity ; narrowmindedness
-	数量 1287	すうりょう	(n) quantity ; volume
2	重量 3508	じゅうりょう	poids ; pesanteur ; poids lourd (sportif ; véhicule)

quantité - はか + リョウ

完 3960 H187 N1315

1	完ぺき	かんぺき	(adj-na,n) perfection ; completeness ; flawless
2	完全 2184	かんぜん	(an) perfection ; état complet

complet + jugement de valeur : parfait - カン

貯 3963 H194 N5791

2	貯金 264	ちょきん	(vs) épargnes ; économies

économiser - た, たくわ + チョ

札 3965 H212 N2533

1	札	ふだ	(n) token
2	札	さつ	(n,n-suf) note ; paper money
-	立て札 243	たてふだ	(n) notice ; bulletin board
-	入札 91	にゅうさつ	offre
1	名札 402	なふだ	(n) name plate ; name tag
-	立札 243	たてふだ	(n) notice ; bulletin board
-	荷札 2878	にふだ	(n) label ; tag
-	落札 2226	らくさつ	(n,vs) having one's bid accepted (e.g. for contract)
-	表札 3368	ひょうさつ	(n) nameplate ; doorplate

petite plaque de bois avec une inscription + le billet de banque (le papier était fait à partir du bois) - ふだ + サツ

案 3975 H214 N2667

2	案	あん	plan ; suffixe signifiant projet provisoire
1	案じる	あんじる	(v1) to be anxious ; to ponder
-	案の定 2271	あんのじょう	(adv,exp,n) sure enough ; as usual
3	案内 1361	あんない	(vs) information ; renseignement[96]
2	案外 695	あんがい	inattendu
-	名案 402	めいあん	(n) good idea
2	答案 1310	とうあん	copie d'examen

idée concernant le futur - アン

未 3983 H216 N2535

-	未	ひつじ	(n) eighth sign of Chinese zodiac (The Ram, 1pm-3pm, south-southwest, June)
2	未	み	not yet
2	未だ	まだ	(adv) yet ; still ; more ; besides
1	未だ	いまだ	(uk) (adj-na,adv) as yet ; hitherto ; not yet (neg)
1	未定 2271	みてい	(adj-na,n) not yet fixed ; undecided ; pending
-	未明 571	みめい	(n-adv,n-t) early dawn ; grey of morning
2	未来 1913	みらい	(n) future (life, tense)
1	未知 1506	みち	(adj-na,n) not yet known
1	未練 3211	みれん	(adj-na,n) lingering affection ; attachment ; regret(s) ; reluctance
1	未開 3447	みかい	(adj-na,adj-no,n) savage land ; backward region ; uncivilized

préfixe : pas encore - いま, ま, ひつじ + ミ, ビ

末 3994 H217 N2534

-	末	うら	(n) (arch) top end ; tip
2	末	すえ	(n-adv,n-t) end ; close ; future ; finally ; tip ; top ; trivialities ; posterity ; youngest child
1	末	まつ	(n-adv,n) the end of ; powder
2	末っ子 522	すえっこ	(n) youngest child
-	末日 43	まつじつ	(n) last day (of a month)
1	末期 3650	まっき	(n) closing years (period, days) ; last stage
-	末期的 3650,3837	まっきてき	(adj-na) decadent ; terminal
1	始末 2593	しまつ	(1) (vs) direction . (2) conclusion ; règlement ; arrangement. (3) mise en ordre
-	後始末 1652,2593	あとしまつ	(n,vs) settlement (of affairs) ; remedial measures [97]
-	年末 85	ねんまつ	fin d'année
2	月末 224	げつまつ	fin de mois
-	期末 3650	きまつ	(n) end of term
-	週末 852	しゅうまつ	week-end ; fin de semaine

fin - すえ + マツ, バツ

[96] Raconter comment cela se passe à l'intérieur d'un projet, c'est renseigner qqn et le guider.

[97] Le règlement d'une affaire (始末), considéré lorsqu'elle est terminée.

兆 4008 H235 N346

2	兆	ちょう	(num) sign ; omen ; indication ; portent ; 1,000,000,000,000 ; trillion (American) ; billion (British)
1	兆	きざし	(n) signs ; omen ; symptoms
-	兆し	きざし	(n) signs ; omen ; symptoms

signe avant-coureur + magique : présage - きざ + チョウ

然 4012 H241 N3435

-	然うして	そうして	(conj) and ; like that
-	然し	しかし	(conj) (uk) however ; but
-	然して	そして	(conj) (uk) and
-	然も	しかも	(conj) (uk) moreover ; furthermore ; nevertheless ; and yet
2	全然 2184	ぜんぜん	entièrement ; totalement ; complètement ; pas du tout (+forme négative)
1	公然 1249	こうぜん	(adj-na,adj-no,n) open (e.g. secret) ; public ; official
2	天然 378	てんねん	(n) nature ; spontaneity
1	当然 1429	とうぜん	naturellement ; évidemment ; nécessairement
1	整然 3501	せいぜん	(adj-na,n) orderly ; regular ; well-organized ; trim ; accurate
-	未然 3983	みぜん	(n) before it happens ; previously
2	自然 588	しぜん	(adj-na,adv,n) nature ; spontaneous
-	自然に 588	しぜんに	naturally ; smoothly ; spontaneously
2	自然科学 588,1465,315	しぜんかがく	natural science

suffixe : du genre de (en fait, cette particule ne rajoute pas grand'chose à l'élément qui précède) - しか, さ + ゼン, ネン

特 4026 H246 N3541

3	特に	とくに	(adv) particularly ; especially
3	特別 3866	とくべつ	(adj-na,adv,n) special
2	特売 857	とくばい	(n,vs) special sale
2	特定 2271	とくてい	(adj-na,n,vs) specific ; special ; particular
3	特急 3013	とっきゅう	(n) limited express (train, faster than an express)
1	特有 2066	とくゆう	(adj-na,adj-no,n) characteristic (of) ; peculiar (to)
2	特色 1864	とくしょく	(n) characteristic ; feature
2	特長 1957	とくちょう	(n) forte ; merit
1	特集 2414	とくしゅう	(n) feature (e.g. newspaper) ; special edition ; report [98]

spécial - トク

告 4036 H247 N744

1	告げる	つげる	informer ; relater ; rapporter ; faire part de ; communiquer
1	告白 468	こくはく	(vs) confession ; aveu ; reconnaissance
-	予告 3426	よこく	(n,vs) advance notice ; previous note ; preliminary announcement
-	原告 720	げんこく	(n) plaintiff ; accuser ; prosecutor
2	広告 1191	こうこく	publicité ; réclame
1	申告 2977	しんこく	(vs) déclaration ; notification

révélation d'un crime ou de tout autre fait (information) - つ + コク

辺 4043 H284 N6011

4	辺	へん	(n) area ; vicinity
2	辺り	あたり	(n) (in the) neighbourhood ; vicinity ; nearby
-	どの辺	どのへん	(n) whereabouts
-	天辺 378	てっぺん	(n) top ; summit ; apex ; scalp
-	岸辺 3483	きしべ	(n) bank (of a river)
-	海辺 973	うみべ	plage

dans les alentours + au contraire : très loin - あた, ほと, - べ + ヘン

連 4050 H287 N6062

1	連なる	つらなる	(v5r) to extend ; to stretch out ; to stand in a row
1	連ねる	つらねる	(v1) to link ; to join ; to put together
2	連れ	つれ	(n,vs) companion ; company

[98] Où un journal est d'abord une collection d'articles.

-	連れて来る 1913	つれてくる	(vk) to bring someone along
-	連れて行く 1264	つれていく	(v5k-s) to take someone (of lower status) along
3	連れる	つれる	(v1) to lead ; to take (a person)
1	連中 214	れんちゅう	(n) colleagues ; company ; a lot
1	連休 200	れんきゅう	(n) consecutive holidays
2	連合 787	れんごう	(n) union ; alliance
2	連想 2475	れんそう	(n,vs) association of ideas ; suggestion
1	連日 43	れんじつ	(n-adv,n-t) every day ; prolonged
1	一連 271	いちれん	(n) a series ; a chain ; a ream (of paper)
1	国連 1106	こくれん	ONU ; nations unies

emmener des gens + une file de gens ou de choses que l'on emmène quelque part - つら, つ, −づ + レン

各 4064 H291 N714

2	各	かく	(n) each ; every
2	各々	おのおの	each ; every ; either ; respectively ; severally
-	各々	それぞれ	each ; every ; either ; respectively ; severally
-	各各	おのおの	each ; every ; either ; respectively ; severally
-	各各	それぞれ	each ; every ; either ; respectively ; severally
-	各国 1106	かっこく	chaque pays
2	各地 1011	かくち	divers endroits
2	各自 588	かくじ	chacun(e)

chacun - おのおの + カク

軍 4073 H301 N5943

2	軍	ぐん	armée ; troupe ; forces armées[99]
1	軍事 3024	ぐんじ	affaires militaires
-	軍人 18	ぐんじん	soldat ; militaire
1	軍服 3241	ぐんぷく	(n) military or naval uniform
-	海軍 973	かいぐん	marine militaire ; forces navales
-	空軍 67	くうぐん	Armée de l'Air

armée - グン

景 4080 H314 N2487

2	景気 78	けいき	conjoncture ; situation (des affaires ou commerciale) ; activité (marché)
3	景色 1864	けしき	paysage ; site ; panorama
2	光景 710	こうけい	(n) scene ; spectacle
-	夜景 1377	やけい	(n) night view
2	風景 1034	ふうけい	paysage

paysage + imagé : situation économique - ケイ

周 4086 H317 N768

-	周	ぐるり	surroundings
3	周り	まわり	(n,n-suf) circumference ; surroundings ; circulation
1	周期 3650	しゅうき	(n) cycle ; period
2	周辺 4043	しゅうへん	circonférence ; périphérie ; banlieue ; environs ; (informatique) Périphériques
-	一周 271	いっしゅう	(n) once around ; a revolution ; a lap ; a turn ; a round ; one full year
2	円周 350	えんしゅう	circonférence

tout autour - まわ + シュウ

士 4093 H319 N1117

1	士	し	(suffixe) personne remarquable pour son rang on son activité
2	博士 3829	はかせ	(n) doctorate ; PhD
-	博士 3829	はくし	(n) doctorate ; PhD
1	同士 768	どうし	(n) fellow ; companion ; comrade
1	学士 315	がくし	diplômé de l'université ; licencié
-	運転士 2238,2290	うんてんし	(n) mate ; (ship's) officer

homme dont la supériorité est reconnue à cause de sa naissance (gentilhomme) ou d'un examen qu'il a passé - シ

---

[99] Prononciation: penser à l'anglais "gun" (fusil).

覚 4100 H325 N5529

1	覚え	おぼえ	(n) memory ; sense ; experience
4	覚える	おぼえる	se rappeler ; se souvenir ; mémoriser ; apprendre ; sentir(douleur)
2	覚ます	さます	se réveiller ; réveiller
2	覚める	さめる	se réveiller
1	味覚 2145	みかく	(adj-na,n) taste ; palate ; sense of taste
2	感覚 2489	かんかく	sens ; sensation
-	物覚え 2894	ものおぼえ	(n) memory
-	発覚 3588	はっかく	(n,vs) detection ; coming to light
2	目覚し 457	めざまし	(n) (abbr) alarm-clock
1	目覚しい 457	めざましい	(adj) (arch) brilliant ; splendid ; striking ; remarkable
-	目覚まし 457	めざまし	(n) (abbr) alarm-clock
-	目覚ましい 457	めざましい	(adj) (arch) brilliant ; splendid ; striking ; remarkable
-	目覚まし時計 457,737,888	めざましどけい	(n) alarm clock
1	目覚める 457	めざめる	(v1) to wake up
-	知覚 1506	ちかく	(n) perception
1	自覚 588	じかく	(n) self-conscious
-	見覚え 53	みおぼえ	(n) remembrance ; recollection ; recognition

mémoriser + se rappeler ce qu'on a mémorisé + le réveil, moment où l'on se rappelle soudain la réalité que l'on avait oubliée dans les rêves - おぼ, さ, さと + カク

栄 4118 H326 N2635

-	栄える	はえる	(v1) to shine ; to look attractive ; to look pretty
1	栄える	さかえる	prospérer
-	栄光 710	えいこう	gloire
-	見栄 53	みばえ	(n) show ; display ; appearance ; vanity ; charm ; attraction
-	見栄 53	みえ	(n) show ; display ; appearance ; vanity ; charm ; attraction
-	見栄え 53	みばえ	(n) show ; display ; appearance ; vanity ; charm ; attraction

réussir aux yeux de la société + la gloire qui en résulte - さか, は, -ば, え + エイ, ヨウ

牧 4125 H329 N3537

2	牧場 1070	ぼくじょう	(n) (1) farm (livestock) ; (2) pasture land ; meadow ; grazing land
-	牧場 1070	まきば	(n) (1) farm (livestock) ; (2) pasture land ; meadow ; grazing land
1	遊牧 2885	ゆうぼく	(n) nomadism

élevage - まき + ボク

敗 4129 H331 N2343

1	敗	はい	compteur pour les défaites
-	敗れる	やぶれる	perdre (un combat ; un jeu ; un match) ; échouer
1	敗北 960	はいぼく	(vs) défaite ; perdre
2	勝敗 3096	しょうはい	victoire ou défaite ; issue (d'une bataille)

défaite - やぶ + ハイ

訓 4134 H341 N5562

2	訓	くん	(n) kun-yomi (Japanese reading of character)
2	訓練 3211	くんれん	entraînement ; exercice
-	訓読み 910	くんよみ	(n) kun-yomi (Japanese reading of character)
1	教訓 1601	きょうくん	leçon ; précepte ; morale
-	特訓 4026	とっくん	(n) special training ; intensive training ; crash course

les instructions indiquant comment faire qqc ou comment se conformer à la morale + celles qui indiquent comment prononcer les kanji en japonais - おし, よ, くん + クン, キン

試 4140 H354 N5611

2	試す	ためす	essayer ; tenter
2	試し	ためし	(n) trial ; test
1	試み	こころみ	(n) trial ; experiment

1	試みる	こころみる	essayer ; tenter
3	試合 787	しあい	match ; compétition
-	入試 91	にゅうし	(n) entrance examination
-	力試し 193	ちからだめし	(n) trial of strength ; quiz

essayer qqc pour voir ce que cela vaut - こころ, ため + シ

成 4148 H361 N2025

2	成る	なる	(v5r) to become
-	成るべく	なるべく	(adv) as much as possible
1	成り立つ 243	なりたつ	(v5t) to conclude ; to consist of ; to be practical (logical, feasible, viable) ; to hold true
-	成り行き 1264	なりゆき	(n) outcome ; development ; course of events ; progress ; result
2	成人 18	せいじん	(n) adult
2	成分 1228	せいぶん	(n) ingredient ; component ; composition
1	成年 85	せいねん	(n) majority ; adult age
2	成立 243	せいりつ	(n,vs) coming into existence ; arrangements ; establishment ; completion
-	成算 1306	せいさん	(n) confidence in success
1	成育 2606	せいいく	(n) growth ; raising
-	成行き 1264	なりゆき	(n) outcome ; development ; course of events ; progress ; result
2	成長 1957	せいちょう	(n,vs) growth ; grow to adulthood
-	持て成す 2523	もてなす	(v5s) to entertain ; to make welcome
-	持て成し 2523	もてなし	(n) entertainment ; hospitality
2	作成 1415	さくせい	(n,vs) frame ; draw up ; make ; producing ; creating ; preparing ; writing
1	合成 787	ごうせい	synthèse ; composition ; mélangé ; composite ; combiné ; composé
2	完成 3960	かんせい	(vs) accomplissement ; achèvement ; perfection
-	平成 3341	へいせい	Heisei (reign of Emperor)
1	形成 1836	けいせい	(n,vs) formation
-	未成年 3983,85	みせいねん	(n) minority ; not of age
1	育成 2606	いくせい	(n) rearing ; training ; nurture ; cultivation ; promotion
-	行成 1264	いきなり	(adv) (uk) abruptly ; suddenly ; all of a sudden ; without warning

mener un développement jusqu'à son terme - な, −な + セイ, ジョウ

浅 4171 H369 N3129

2	浅い	あさい	peu profond ; superficiel
-	浅はか	あさはか	(adj-na,n) frivolous ; thoughtless
-	浅草 480	あさかさ	Asakasa (quartier des temples à Tokyo)

peu profond, aussi bien pour une étendue d'eau que pour des connaissances - あさ + セン

歴 4175 H376 N2964

-	歴然と 4012	れきぜんと	(adv) evident
1	学歴 315	がくれき	cursus académique ; formation

succession des périodes de l'histoire ou de notre vie personnelle - レキ, レッキ

建 4178 H391 N1660

2	建つ	たつ	(v5t) to stand ; to erect ; to be erected ; to rise ; to be built
3	建てる	たてる	(v1) to build ; to construct
-	建て前 813	たてまえ	(n) face ; official stance ; public position or attitude (as opposed to private thoughts)
1	建前 813	たてまえ	(n) face ; official stance ; public position or attitude (as opposed to private thoughts)
4	建物 2894	たてもの	(n) building

construire un bâtiment - た, −だ + ケン, コン

衣 4184 H396 N5420

2	衣服 3241	いふく	vêtements
2	衣食住 1700,2797	いしょくじゅう	La nourriture, le vêtement et le couvert
-	白衣 468	はくい	(n) white robe ; (doctor's) white gown

vêtement - ころも, きぬ, −ぎ + イ, エ

初 4188 H404 N469

-	初	はつ	(a-no) premier
2	初	しょ	(préfixe) premier
-	初め	はじめ	début ; départ ; origine
4	初めて	はじめて	pour la première fois
4	初めに	はじめに	to begin with ; first of all
-	初夏 832	しょか	(n) early summer
-	初心 1157	しょしん	(adj-na,n) original intention ; initial resolution
-	初日 43	しょにち	(n-adv,n-t) first or opening day
-	初期 3650	しょき	(adj-no,n) early (days) ; initial stage ; (computer) initial
2	初歩 931	しょほ	(a-no) rudiments ; éléments de base
2	初級 3225	しょきゅう	(n) elementary level
1	初耳 560	はつみみ	(n) something heard for the first time
-	初雪 1426	はつゆき	la première neige (de la saison)
-	書き初め 871	かきぞめ	(n) New Year's writing (resolution)
-	当初 1429	とうしょ	(n-adv,n-t) at first
-	月初め 224	つきはじめ	(adv,n) beginning of month

premier élément d'une série discrète, ou début d'une série continue - はじ, はつ, はつ-, うい-, -そ, -ぞ + ショ

帯 4205 H415 N1563

2	帯	おび	(n) obi (kimono sash)
1	帯	たい	(n-suf) band (e.g. conduction, valence)
1	帯びる	おびる	(v1) to wear ; to carry ; to be entrusted ; to have ; to take on ; to have a trace of ; to be tinged with
1	一帯 271	いったい	(n) a region ; a zone ; the whole place
1	世帯 2008	せたい	(n) household
2	地帯 1011	ちたい	(n) area ; zone
2	寒帯 3362	かんたい	(n) frigid zone
2	温帯 3296	おんたい	(n) temperate zone
1	連帯 4050	れんたい	(n) solidarity

la ceinture + porter (comme on porte des objets accrochés à la ceinture par un netsuke) + le lien qui unit les gens - お, おび + タイ

芸 4215 H421 N4978

1	芸	げい	art ; technique ; talent ; intérêt ; tour (de magie)
2	園芸 1133	えんげい	(n) horticulture ; gardening
1	学芸 315	がくげい	(n) arts and sciences ; liberal arts
2	工芸 648	こうげい	(n) industrial arts
1	手芸 115	しゅげい	(n) handicrafts
2	文芸 189	ぶんげい	(n) literature ; art and literature ; belles-lettres

une technique, c'est-à-dire un ensemble de règles suivies par les professionnels dans leur discipline - う, のり, わざ + ゲイ, ウン

泣 4222 H432 N3104

3	泣く	なく	pleurer
-	泣き声 1937	なきごえ	sanglots ; voix éplorée
-	泣き顔 1848	なきがお	(n) tear-stained face

pleurer - な + キュウ

競 4226 H434 N4244

-	競う	きそう	rivaliser ; concourir
2	競馬 1992	けいば	course de chevaux

compétition - きそ, せ + キョウ, ケイ

梅 4229 H460 N2666

2	梅	うめ	(n) plum ; plum-tree ; lowest (of a three-tier ranking system)
2	梅雨 495	ばいう, つゆ	(n) rainy season ; rain during the rainy season
-	梅雨入り 495,91	つゆいり	(n) beginning of the rainy season
-	梅雨明け 495,571	つゆあけ	(n) the rainy season [100]
-	入梅 91	にゅうばい	(n) entering the rainy season

prune - うめ + バイ

---

[100] La pluie qui tombe comme des prunes, ou qui tombe pendant la période des prunes.

欠 4236 H466 N2928

1	欠く	かく	manquer de ; avoir besoin de ; négliger
2	欠ける	かける	(v1) to be lacking
-	欠けら	かけら	(n) fragment ; broken pieces ; splinter
2	欠点 746	けってん	points faibles ; défauts ; faiblesses
-	出欠 150	しゅっけつ	présence et (ou) absence

un manque - か, あくび + ケツ, ケン

鏡 4242 H483 N6341

3	鏡	かがみ	miroir

miroir - かがみ + キョウ, ケイ

望 4244 H489 N4819

2	望む	のぞむ	(v5m) to desire ; to wish for ; to see ; to command (a view of)
1	望ましい	のぞましい	(adj) desirable ; hoped for
2	望み	のぞみ	(n) wish ; desire
2	望遠鏡 940,4242	ぼうえんきょう	(n) telescope
1	待ち望む 2714	まちのぞむ	(v5m) to look anxiously for ; to wait eagerly for
1	待望 2714	たいぼう	(n) expectant waiting
1	有望 2066	ゆうぼう	(adj-na,n) good prospects ; full of hope ; promising
-	願望 3923	がんぼう	(n) desire ; wish ; aspiration

désir de qqc - のぞ, もち + ボウ, モウ

説 4253 H499 N5627

2	説	せつ	théorie ; opinion
1	説く	とく	expliquer ; préconiser ; prêcher ; persuader
-	説教 1601	せっきょう	prêche ; sermon
3	説明 571	せつめい	(vs) explication ; éclaircissements ; présentation
1	学説 315	がくせつ	(n) theory
3	小説 382	しょうせつ	roman ; histoire
2	社説 1400	しゃせつ	éditorial

théorie + explication de cette théorie - と + セツ, ゼイ

改 4261 H528 N2332

1	改まる	あらたまる	changer ; être modifié ; être renouvelé
2	改めて	あらためて	(adv) another time ; again ; over again ; anew ; formally
2	改める	あらためる	changer ; modifier
1	改定 2271	かいてい	(n) reform
1	改悪 3695	かいあく	(n) deterioration ; changing for the worse
2	改札 3965	かいさつ	(n,vs) examination of tickets
-	改札口 3965,291	かいさつぐち	barrière d'accès
2	改正 257	かいせい	(vs) révision ; modification

réformer ce qui ne va pas + inspecter les choses pour voir si elles vont bien - あらた + カイ

包 4270 H530 N572

-	包む	くるむ	(v5m) to be engulfed in ; to be enveloped by ; to wrap up ; to tuck in ; to pack ; to do up ; to cover with ; to dress in ; to conceal
3	包む	つつむ	(v5m) to be engulfed in ; to be enveloped by ; to wrap up ; to tuck in ; to pack ; to do up ; to cover with ; to dress in ; to conceal
2	包み	つつみ	(n) bundle ; package ; parcel ; bale
-	包み紙 1901	つつみがみ	wrapping paper
-	包丁 2077	ほうちょう	(n) kitchen knife ; carving knife
2	包帯 4205	ほうたい	(n,vs) bandage ; dressing
2	小包 382	こづつみ	(n) parcel ; package
-	小包み 382	こづつみ	(n) parcel ; package

envelopper - つつ, くる + ホウ

腸 4279 H544 N4849

1	腸	ちょう	(n) guts ; bowels ; intestines
-	胃腸 3827	いちょう	(an) gastrointestin

les intestins - はらわた + チョウ

達 4282 H552 N6088

-	達	たち	(n-suf) plural suffix

2	達する	たっする	(vs-s) to reach ; to get to
1	達成 4148	たっせい	(n,vs) achievement
-	達筆 2780	たっぴつ	(adj-na,n) skillful writing ; speedy writing
1	達者 3149	たっしゃ	(adj-na,n) skillful ; in good health
2	上達 98	じょうたつ	(vs) amélioration ; progrès ; perfectionnement
4	友達 1188	ともだち	(n) friend
2	発達 3588	はったつ	(n,vs) development ; growth
-	通達 1668	つうたつ	(n) notification
2	速達 3486	そくたつ	en recomendé ; express (courrier)
2	配達 3266	はいたつ	(n,vs) delivery ; distribution

qui a atteint son but + en bonne voie pour l'atteindre - – たち + タツ, ダ

差 4294 H554 N1537

2	差	さ	(n,n-suf) difference ; variation
2	差す	さす	(v5s) to raise (stretch out) hands ; to raise umbrella
3	差し上げる 98	さしあげる	(v1) (pol) to give ; to hold up ; to lift up ; to offer
1	差し出す 150	さしだす	(v5s) to present ; to submit ; to tender ; to hold out
2	差し引き 1532	さしひき	(n) deduction ; subtraction ; balance ; ebb and flow ; rise and fall
-	差し当たり 1429	さしあたり	(adv) for the time being ; at present
2	差別 3866	さべつ	(n,vs) discrimination ; distinction ; differentiation
2	交差 1619	こうさ	(n,vs) cross
2	交差点 1619,746	こうさてん	(n) crossing ; intersection
-	人差し指 18,2513	ひとさしゆび	(n) index finger
2	人差指 18,2513	ひとさしゆび	(n) index finger
1	指差す 2513	ゆびさす	(v5s) to point at
-	日差し 43	ひざし	(n) sunlight ; rays of the sun
1	時差 737	じさ	(n) time difference
-	物差 2894	ものさし	(n) ruler ; measure
2	物差し 2894	ものさし	(n) ruler ; measure

différence + évolution de cette différence : progression - さ + サ

観 4311 H572 N5538

1	観	かん	(n,n-suf) look ; appearance ; spectacle
2	観光 710	かんこう	(vs) tourisme
2	観客 2220	かんきゃく	(n) audience ; spectator(s)
1	観点 746	かんてん	(n) point of view
1	主観 2193	しゅかん	(n) subjectivity ; subject ; ego
-	主観的 2193,3837	しゅかんてき	subjectif
-	先入観 163,91	せんにゅうかん	(n) preconception ; prejudice ; preoccupation
1	外観 695	がいかん	apparence ; extérieur ; façade ; aspect
1	客観 2220	きゃっかん	(n) objective [101]
-	客観的 2220,3837	きゃっかんてき	objectif
1	悲観 3461	ひかん	(n) pessimism ; disappointment
-	悲観的 3461,3837	ひかんてき	(adj-na) pessimistic
1	楽観 1853	らっかん	(n) optimism
-	楽観的 1853,3837	らっかんてき	optimiste
-	直観 632	ちょっかん	(n) instinct ; intuition ; insight

l'apparence des choses offerte au regard des gens - み, しめ + カン

固 4327 H580 N949

2	固い	かたい	(adj) stubborn ; firm (not viscous or easily moved) ; certain ; solemn
-	固さ	かたさ	(n) firmness ; hardness ; stiffness ; honesty
2	固まる	かたまる	(vi) se solidifier ; se figer ; durcir ; coaguler
1	固める	かためる	(vt) durcir ; fortifier ; consolider
-	固体 1316	こたい	corps solide ; substance solide
1	固定 2271	こてい	(vs) fixation ; immobilisation
-	固形 1836	こけい	(n) solid (body)
1	固有 2066	こゆう	(an)(pref) caractéristique (de) ; propre (à)

[101] La vision de l'invité sur la maison est objective, au contraire de celle du maître de maison.

-	固苦しい 2157	かたくるしい	(adj) formal ; strict ; ceremonious ; stiff

solide + dans un mot composé : solidement - かた + コ

必 4337 H635 N1781

3	必ず	かならず	(adv) necessarily ; certainly ; without fail ; positively ; invariably
2	必ずしも	かならずしも	(adv) (not) always ; (not) necessarily ; (not) all ; (not) entirely
2	必死 2656	ひっし	(adj-na,adj-no,n) inevitable death ; desperation ; frantic ; inevitable result
-	必死に 2656	ひっしに	frantically ; desperately ; for one's life
1	必然 4012	ひつぜん	(n) inevitable ; necessary
-	必然的 4012,3837	ひつぜんてき	(adj-na) inevitable ; necessary
-	必着 2395	ひっちゃく	(n) must arrive ; must be received
-	必読 910	ひつどく	(n) should be read by all

inévitable - かなら + ヒツ

議 4346 H642 N5716

2	議会 1206	ぎかい	assemblée ; Diète ; Congrès ; Parlement
2	議員 2017	ぎいん	membre de la Diète, du Congrès ou du Parlement
1	議案 3975	ぎあん	(n) legislative bill
1	議決 3466	ぎけつ	(vs) résolution ; décision ; vote
2	議長 1957	ぎちょう	(n) chairman
1	議題 2283	ぎだい	sujet de la discussion ; ordre du jour
-	代議士 2841,4093	だいぎし	(n) parliamentarian ; member of a congress
3	会議 1206	かいぎ	réunion ; congrès ; conférence ; assemblée
1	合議 787	ごうぎ	(n) consultation ; conference
1	決議 3466	けつぎ	(n) resolution ; vote ; decision
1	物議 2894	ぶつぎ	(n) public discussion (criticism)

délibérations, part. délibérations du Parlement - ギ

械 4358 H677 N2685

2	器械 3896	きかい	appareil ; instrument

un appareil mécanique ayant un certain usage - かせ + カイ

型 4360 H680 N1010

2	型	けい	forme ; forme géométrique (suffixe)
2	型	かた	moule ; modèle ; empreinte ; forme ; type de données
-	体型 1316	たいけい	(n) figure (body)
1	原型 720	げんけい	(a-no) prototype
-	大型 126	おおがた	(adj-na,adj-no,n) large ; large scale ; big ; jumbo
-	定型 2271	ていけい	(n) fixed form ; regular shape ; stereotyped
-	小型 382	こがた	(adj-na,adj-no,n) small size ; tiny

le moule qui sert à reproduire un original - かた, -がた + ケイ

材 4368 H683 N2561

2	材木 475	ざいもく	(n) lumber ; timber
1	人材 18	じんざい	(n) man of talent
1	取材 2663	しゅざい	données ; matériel (pour un article, film)
1	教材 1601	きょうざい	matériel pédagogique ; matériel scolaire
2	木材 475	もくざい	(n) lumber ; timber ; wood

matériaux de base, à partir desquels on construit (sens propre) une maison ou bien (sens imagé) un exposé - ザイ

史 4374 H692 N697

2	史	し	(suffixe) Histoire
-	史上 98	しじょう	(adj-no,n-adv,n-t) historical
1	女史 329	じょし	mme
3	歴史 4175	れきし	(n) history
-	歴史的 4175,3837	れきしてき	(adj-na) historic ; historical ; traditional

l'Histoire racontée - シ

菜 4380 H734 N5097

-	菜食 1700	さいしょく	régime végétarien
-	白菜 468	はくさい	(n) Chinese cabbage ; white rape
4	野菜 1778	やさい	(n) vegetable

légumes - な + サイ

愛 4384 H737 N1927

2	愛	あい	(vs) amour
2	愛する	あいする	(vs-s) to love
-	愛しい	いとしい	(adj) lovely ; dear ; beloved ; darling
-	愛想 2475	あいそ	(n) civility ; courtesy ; compliments ; sociability ; graces
1	愛想 2475	あいそう	(n) civility ; courtesy ; compliments ; sociability ; graces
-	愛用 1484	あいよう	(adj-no,n,vs) favorite ; habitual use
-	愛着 2395	あいちゃく	(n) attachment ; love ; covetous affection
-	愛読 910	あいどく	lire avec plaisir ; passion de la lecture
-	博愛 3829	はくあい	(n) charity ; benevolence ; philanthropy ; (love for) humanity
-	親愛 1726	しんあい	(n) deep affection

amour - いと + アイ

治 4395 H746 N3100

2	治す	なおす	(v5s,vt) to cure ; to heal ; to fix ; to correct ; to repair
1	治まる	おさまる	(v5r) to be at peace ; to clamp down ; to lessen (storm, terror, anger)
2	治める	おさめる	(v1) to govern ; to manage ; to subdue
3	治る	なおる	(v5r,vi) to be cured ; to heal ; to get mended ; to get well ; to be repaired ; to be fixed
1	治安 2123	ちあん	(n) public order
-	明治 571	めいじ	Meiji era
2	自治 588	じち	(n) self-government ; autonomy

régner + la paix, qui résulte d'un bon règne + soigner, comme le roi de France thaumaturge qui soignait par imposition des mains - おさ, なお + ジ, チ

法 4403 H751 N3107

2	法	ほう	(n,n-suf) Act (law: the X Act)
-	法人 18	ほうじん	(n) juridical (legal) person ; corporate body ; corporation
-	法外 695	ほうがい	(adj-na,n) exorbitant ; outrageous
1	法学 315	ほうがく	(n) law ; jurisprudence
-	法学部 315,3713	ほうがくぶ	(n) law department ; law school
1	法案 3975	ほうあん	(n) bill (law)
-	法的 3837	ほうてき	(adj-na,n) legality
2	作法 1415	さほう	(n) manners ; etiquette ; propriety
-	合法 787	ごうほう	(adj-na,n) legal ; lawful ; legality
1	手法 115	しゅほう	(n) technique
3	文法 189	ぶんぽう	(n) grammar
2	方法 985	ほうほう	(n) method ; manner ; way ; means ; technique
1	用法 1484	ようほう	(n) directions ; rules of use
1	立法 243	りっぽう	(n) legislation ; lawmaking

une méthode pour bien faire les choses + la loi, qui institue cette méthode - のり + ホウ, ハッ, ホッ, フラン

松 4418 H785 N2592

2	松	まつ	(1) pin . (2) premier (dans un classement à 3 degrés)
-	松本 171	まつもと	(1) (city in Nagano Prefecture). (2) Matsumoto (nom japonais)

pin - まつ + ショウ

浴 4421 H789 N3153

-	浴びせる	あびせる	(v1) to pour on
2	浴びる	あびる	(v1) to bathe ; to bask in the sun ; to shower
1	浴室 1221	よくしつ	(n) bathroom ; bath
2	浴衣 4184	ゆかた	(n) bathrobe ; informal summer kimono ; yukata
-	日光浴 43,710	にっこうよく	(n) sunbathing
1	入浴 91	にゅうよく	(vs) baignade
2	海水浴 973,307	かいすいよく	(n) sea bathing ; seawater bath

bains - あ + ヨク

賞 4429 H796 N5815

2	賞	しょう	(n,n-suf) prize ; award
2	賞品 1994	しょうひん	prix ; récompense ; trophée
2	賞金 264	しょうきん	prix ; récompense (en espèces)
-	ノーベル賞	ノーベルしょう	prix Nobel
1	入賞 91	にゅうしょう	(n) winning a prize or place (in a contest)
-	観賞 4311	かんしょう	(n) admiration ; enjoyment

prix (remis au vainqueur) - ほ + ショウ

堂 4436 H798 N1037

1	堂々	どうどう	(adj-na,n) magnificent ; grand ; impressive
-	堂々と	どうどうと	without apology ; without hesitation
1	議事堂 4346,3024	ぎじどう	(n) Diet building
4	食堂 1700	しょくどう	salle à manger ; restaurant ; cafétéria

bâtiment public - ドウ

残 4441 H808 N2976

2	残す	のこす	(v5s) to leave (behind, over) ; to bequeath ; to save ; to reserve
3	残る	のこる	rester ; demeurer
2	残らず	のこらず	(adv) all ; entirely ; completely ; without exception
2	残り	のこり	(adj-no,n) remnant ; residue ; remaining ; left-over
-	残暑 3169	ざんしょ	(n) lingering summer heat
-	残業 3677	ざんぎょう	(vs) heures supplémentaires ; prolongation
1	残金 264	ざんきん	(n) remaining money
1	残高 836	ざんだか	(banque) solde ; restant ; bilan
1	名残 402	なごり	(n) remains ; traces ; memory

le reste - のこ, そこな + ザン, サン

最 4451 H821 N2492

2	最	さい	(préfixe) le plus
2	最も	もっとも	le plus ; extrêmement
-	最上 98	さいじょう	(adj-na,n) best
1	最中 214	さなか	(n-adv,n) in the middle of ; height of ; in course of ; midst
2	最中 214	さいちゅう	(n-adv,n) in the middle of ; height of ; in course of ; midst
3	最初 4188	さいしょ	(a-no) début ; commencement ; premier (-ni, -no)
-	最大 126	さいだい	le plus grand (-no) ; maximum
-	最小 382	さいしょう	(n) minimum
-	最強 1563	さいきょう	(n) strongest
3	最後 1652	さいご	fin ; conclusion
-	最悪 3695	さいあく	le pire
-	最早 207	もはや	(adv) already ; now
-	最期 3650	さいご	(n-adv,n) one's last moment ; one's time of death
2	最終 3214	さいしゅう	dernier ; final ; définitif (-teki)
3	最近 1408	さいきん	(a-no) récemment ; ces jours-ci
2	最高 836	さいこう	maximum ; suprême ; le plus
-	真っ最中 2042,214	まっさいちゅう	(n-adv,n) midst ; height

préfixe : le plus - もっと, つま + サイ, シュ

置 4469 H832 N4645

4	置く	おく	(v5k) to put ; to place
-	置物 2894	おきもの	(n) ornament ; figurehead ; object placed in tokonoma
1	前置き 813	まえおき	préface ; introduction ; préambule
1	放置 2344	ほうち	(n,vs) leave as is ; leave to chance ; leave alone ; neglect [102]
2	物置 2894	ものおき	grenier ; resserre ; remise ; débarras
1	配置 3266	はいち	(n) arrangement (of resources) ; disposition

placer qqc quelque part - お, −お + チ

[102] Libérer un objet que l'on a mis quelque part, c'est le laisser, l'abandonner à son sort.

失 4476 H845 N1141

2	失う	うしなう	perdre ; se séparer de
3	失敗 4129	しっぱい	(a-no)(vs) insuccès ; erreur ; faire une bavure ; faillite
2	失望 4244	しつぼう	(vs) désappointement ; désespoir
2	失業 3677	しつぎょう	(vs) demande d'emploi ; chômage
3	失礼 2947	しつれい	(an)(vs)(id) discourtoisie ; impolitesse
1	失調 2249	しっちょう	(n) lack of harmony
-	見失う 53	みうしなう	(v5u) to lose sight of ; to miss

perdre un objet, ou perdre une bataille - うしな, う + シツ

臣 4484 H848 N4894

2	大臣 126	だいじん	(n) cabinet minister

sujet (d'un roi) - シン, ジン

労 4486 H860 N531

-	労る	いたわる	(v5r) to pity ; to sympathize with ; to console ; to care for ; to be kind to
1	労力 193	ろうりょく	(n) labour ; effort ; toil ; trouble
2	苦労 2157	くろう	(vs) peine ; tracas ; soucis ; épreuves
-	ご苦労さま 2157	ごくろうさま	(adj-na,exp,int,n) I appreciate your efforts

travail pénible - ろう, いたわ, いた, ねぎら, つか + ロウ

功 4491 H863 N522

2	成功 4148	せいこう	(n,vs) success ; hit

bien travailler - いさお + コウ, ク

努 4493 H865 N527

1	努めて	つとめて	(adv,exp) make an effort! ; work hard!
2	努める	つとめる	s'efforcer (de) ; se donner de la peine ; se dépenser pour
2	努力 193	どりょく	(vs) peine ; effort

effort - つと + ド

加 4497 H867 N523

2	加える	くわえる	ajouter ; rajouter ; augmenter ; additionner à
2	加わる	くわわる	rejoindre ; augmenter ; s'ajouter à
1	加入 91	かにゅう	(vs) devenir membre ; joindre ; être admis ; s'affilier ; adhérer ; s'inscrire
1	加味 2145	かみ	(n) seasoning ; flavoring
1	加工 648	かこう	processus de fabrication ; traitement[(103)]
2	加速 3486	かそく	(n,vs) acceleration
2	加速度 3486,3078	かそくど	(n) acceleration
2	追加 3172	ついか	(n,vs) addition ; supplement ; appendix

ajouter + phonétique : Canada + origine des kana か et カ - くわ + カ

協 4506 H872 N617

1	協会 1206	きょうかい	association ; société
2	協力 193	きょうりょく	(n,vs) cooperation ; collaboration
-	協同 768	きょうどう	(n) cooperation ; association ; collaboration ; joint
1	協定 2271	きょうてい	accord ; pacte ; convention
1	協調 2249	きょうちょう	coopération ; conciliation ; harmonie
1	協議 4346	きょうぎ	(vs) conférence ; discussion ; négotiation ; délibération ; consultation
-	農協 3805	のうきょう	(n) agricultural cooperative

coopération - キョウ

得 4514 H876 N1755

-	得	とく	(adj-na,n,vs) profit ; gain ; interest
-	得する	とくする	(vs-s) to make a profit
2	得る	うる	(v5r) to obtain ; to acquire
2	得る	える	(v1) to get ; to gain ; to win
2	得意 2459	とくい	(adj-na,n) pride ; triumph ; prosperity ; one's strong point ; one's forte ; one's specialty ; customer ; client

---

[103] Le travail industriel qui consiste à rajouter des éléments les uns aux autres pour fabriquer un objet.

1	得点 746	とくてん	(n) score ; points made ; marks obtained ; runs
-	止むを得ない 919	やむをえない	(exp) cannot be helped ; unavoidable
-	体得 1316	たいとく	(n,vs) mastery ; knack ; realization ; experience ; comprehension
-	取得 2663	しゅとく	(n) acquisition
1	心得 1157	こころえ	(n) knowledge ; information
2	心得る 1157	こころえる	connaître ; savoir ; être informé
1	所得 2994	しょとく	revenu ; gains[104]
-	拾得 2538	しゅうとく	(n,vs) picking up ; finding
-	習得 2440	しゅうとく	(n,vs) learning ; acquisition
1	説得 4253	せっとく	(n) persuasion

obtenir une chose avantageuse - え, う + トク

徒 4530 H878 N1746

1	徒歩 931	とほ	(n) walking ; going on foot
4	生徒 1	せいと	(n) pupil

celui qui apprend : disciple + (pessimiste) celui qui ne vaut rien - いたずら, あだ + ト

径 4533 H882 N1730

2	半径 1493	はんけい	(n) radius
2	直径 632	ちょっけい	(n) diameter

le diamètre + le chemin à parcourir (pour traverser le cercle) - みち, こみち, さしわたし, ただちに + ケイ

街 4536 H890 N1759

1	街	がい	(n-suf,pref) ~street ; ~quarters
2	街	まち	(n) town ; street ; road
2	街角 1887	まちかど	coin de la rue
1	街道 802	かいどう	grande route
1	街頭 1692	がいとう	(n) in the street
-	市街 945	しがい	agglomérations urbaines ; rues (voirie) ; ville

lieu de passage, aussi bien la rue que la route, ou encore le réseau des rues d'une ville pris dans son ensemble - まち + ガイ, カイ

利 4543 H906 N466

-	利く	きく	(v5k) to be effective
-	利き目 457	ききめ	(n) effect ; virtue ; efficacy ; impression
2	利口 291	りこう	(adj-na,n) clever ; shrewd ; bright ; sharp ; wise ; intelligent
1	利子 522	りし	(n) interest (bank) [105]
1	利息 2481	りそく	(n) interest (bank)
1	利点 746	りてん	(n) advantage ; point in favor
3	利用 1484	りよう	(n,vs) use ; utilization ; application
1	勝利 3096	しょうり	victoire ; triomphe ; conquête ; succès
1	左利き 549	ひだりきき	(n) left-handedness ; sake drinker ; left-hander
2	有利 2066	ゆうり	(adj-na,n) advantageous ; better ; profitable ; lucrative
-	金利 264	きんり	(n) interest rates

être efficace + conséquence : tirer profit de son action + origine des kana り et リ - き + リ

季 4555 H912 N1292

-	季語 903	きご	kigo (terme indiquant la saison dans un haïku)
-	冬季 957	とうき	(n-adv,n-t) (season of) winter
2	四季 419	しき	les quatre saisons
-	夏季 832	かき	(n) summer season
-	雨季 495	うき	(n) rainy season

saison de l'année - キ

粉 4561 H920 N4390

2	粉	こな	(n) flour ; meal ; powder
1	粉々	こなごな	(adj-na,n) in very small pieces
1	粉末 3994	ふんまつ	(n) fine powder
-	白粉 468	おしろい	(n) (face) powder
1	花粉 251	かふん	(n) pollen

[104] Ce que l'on obtient sur son lieu de travail.

[105] Il y a des petits profits, ce sont les intérêts grâce auxquels le capital grandit lentement comme un enfant.

-	小麦粉 382,1739	こむぎこ	(n) wheat flour

poudre, part. poudre de grain : farine, ou poudre de saleté : poussière - こ, こな + フン, デシメートル

類 4568 H931 N6647

1	類	るい	(n,n-suf) kind ; sort ; class ; family ; genus
-	類型 4360	るいけい	(n) similar shape ; similar type ; pattern
2	人類 18	じんるい	genre humain ; humanité
2	分類 1228	ぶんるい	(n,vs) classification
-	同類 768	どうるい	(n) the same kind ; accomplice
2	書類 871	しょるい	papiers ; dossier ; documents ; acte
1	衣類 4184	いるい	(n) clothes ; clothing ; garments
2	親類 1726	しんるい	parent

sorte + l'ensemble des représentants d'une espèce - たぐ + ルイ

求 4577 H934 N3036

2	求める	もとめる	chercher ; demander ; exiger ; vouloir ; souhaiter ; rechercher
-	求人 18	きゅうじん	offre d'emploi[106]
-	追求 3172	ついきゅう	(n,vs) investigation ; close enquiry ; pursuing (goal)

demander à obtenir - もと + キュウ, グ

救 4581 H936 N2344

2	救う	すくう	sauver de ; aider ; secourir
1	救い	すくい	(n) help ; aid ; relief
2	救助 3671	きゅうじょ	(vs) sauvetage ; aide ; secours
-	救急車 3013,490	きゅうきゅうしゃ	(n) ambulance

secourir - すく + キュウ

笑 4586 H938 N4256

3	笑う	わらう	rire ; sourire
2	笑い	わらい	(n) laugh ; laughter ; smile
-	笑い声 1937	わらいごえ	(n) laughter
2	笑顔 1848	えがお	visage souriant
-	作り笑い 1415	つくりわらい	(n) forced laugh
-	苦笑い 2157	にがわらい	(n,vs) bitter smile

rire, ou du moins sourire - わら, え + ショウ

位 4593 H955 N162

2	位	い	(suffixe) rang ; place
2	位	くらい	(suf)(vs) grade ; rang ; trône
2	位置 4469	いち	(n,vs) place ; situation ; position ; location
-	どの位	どのくらい	(uk) how long ; how far ; how much
1	上位 98	じょうい	supérieur (rang) ; primauté ; (octet de) poids fort ; unité centrale à laquelle se connecte un périphérique)
-	各位 4064	かくい	(n) gentlemen ; sirs
2	地位 1011	ちい	(n) (social) position ; status
-	学位 315	がくい	titre universitaire ; diplôme universitaire
-	方位 985	ほうい	(n) direction
-	順位 3913	じゅんい	classement ; ordre

rang - くらい, ぐらい + イ

仲 4604 H956 N140

2	仲	なか	relation ; relation personnelle
1	仲人 18	なこうど	intermédiaire (personne qui présente des hommes et des femmes) ; marieur
2	仲直り 632	なかなおり	(n,vs) reconciliation ; make peace with
-	仲買 1258	なかがい	(n) brokerage
2	仲間 1803	なかま	(n) company ; fellow ; associate ; comrade ; group ; circle of friends ; partner

relations entre des personnes - なか + チュウ

伝 4610 H963 N141

-	伝う	つたう	(v5u) to go along ; to walk along ; to follow
3	伝える	つたえる	transmettre ; communiquer ; rendre compte de ; propager ; enseigner

---

[106] Des hommes sont demandés.

2	伝わる	つたわる	être transmis ; (se) propager (par) ; être introduit
1	伝来 1913	でんらい	(adj-no,n) ancestral ; hereditary ; imported ; transmitted ; handed down
1	伝言 881	でんごん	(n) verbal message ; rumor ; word
2	伝記 1046	でんき	biographie
1	伝説 4253	でんせつ	légende ; tradition ; folklore
1	伝達 4282	でんたつ	(n) transmission (e.g. news) ; communication ; delivery
3	手伝う 115	てつだう	(v5u) to help ; to assist ; to take part in
2	手伝い 115	てつだい	aide ; assistant
-	お手伝い 115	おてつだい	(n-vs) maid ; help
2	お手伝いさん 115	おてつだいさん	(n) maid

transmettre un message ou une information - つた, −づた, つて + デン

信 4623 H969 N221

2	信ずる	しんずる	(v5z) to believe ; to believe in ; to place trust in ; to confide in ; to have faith in
2	信じる	しんじる	(v1) to believe ; to believe in ; to place trust in ; to confide in ; to have faith in
2	信号 3113	しんごう	(vs) feu rouge ; feu de signalisation(voiture) ; signal ; sémaphore[107]
2	信用 1484	しんよう	(vs) confier ; se fier ; confiance ; crédit
1	信者 3149	しんじゃ	croyant ; adhérent ; disciple ; chrétien
-	受信 2581	じゅしん	(n,vs) reception (e.g. radio)
-	発信 3588	はっしん	(n) dispatch ; transmission
-	自信 588	じしん	(n) self-confidence
-	返信 2571	へんしん	(n,vs) reply
-	送信 3813	そうしん	(n,vs) transmission
2	通信 1668	つうしん	(n,vs) correspondence ; communication ; news ; signal

croire en : foi + confiance - シン

---

[107]Un code 号 en lequel nous devons avoir confiance 信 car nos vies en dépendent, c'est celui des signalisations routières.

例 4635 H972 N193

2	例	れい	(n) instance ; example ; case ; precedent ; experience ; custom ; usage ; parallel ; illustration
1	例え	たとえ	(adv,n) example ; even if ; if ; though ; although
3	例えば	たとえば	(adv) for example ; e.g.
2	例える	たとえる	(v1) to compare ; to liken ; to speak figuratively ; to illustrate ; to use a simile
2	例外 695	れいがい	(adj-no,n) exception
-	例年 85	れいねん	(n-adv,n-t) average (normal, ordinary) year ; every year ; annually
-	例文 189	れいぶん	(n) model sentence
-	例題 2283	れいだい	(n) example ; exercise (for the reader)
-	先例 163	せんれい	précédent ; tradition ; jurisprudence
1	前例 813	ぜんれい	(n) precedent
2	実例 3382	じつれい	(n) example ; illustration
-	用例 1484	ようれい	(n) example ; illustration

exemple typique d'application d'un principe - たと + レイ

健 4648 H974 N278

1	健やか	すこやか	(an) vigoureux ; en bonne santé
1	健全 2184	けんぜん	(adj-na,n) health ; soundness ; wholesome
-	健気 78	けなげ	(adj-na,n) brave ; gallant ; courage ; manly ; heroic ; praiseworthy ; industrious ; pure ; lovable

santé - すこ + ケン

側 4652 H975 N275

2	側	そば	(n) near ; close ; beside ; vicinity ; proximity ; besides ; while
4	側	がわ	(n) side ; row ; surroundings ; part ; (watch) case
1	側面 3749	そくめん	(n) side ; flank ; sidelight ; lateral
-	向こう側 2101	むこうがわ	(n) other side ; opposite side ; other party
2	両側 3050	りょうがわ	(n) both sides
-	内側 1361	うちがわ	(n) inside ; interior ; inner part

-	右側 540	みぎがわ	(n) right side ; right hand
-	外側 695	そとがわ	(n) exterior ; outside ; extraneous
-	左側 549	ひだりがわ	(n) left ; left (hand) side

côté - かわ, がわ, そば + ソク

停 4662 H977 N273

-	停学 315	ていがく	(n) suspension from school
2	停止 919	ていし	(n,vs) suspension ; interruption ; stoppage ; ban ; standstill ; deadlock ; stalemate ; abeyance
2	停車 490	ていしゃ	(n,vs) stopping (e.g. train)
2	停電 1053	ていでん	(n,vs) failure of electricity
-	バス停	バスてい	(n) bus stop
1	調停 2249	ちょうてい	arbitrage ; conciliation ; médiation ; entremise[108]

arrêt temporaire - と + テイ

億 4669 H983 N321

3	億	おく	cent millions

100 millions[109] - オク

便 4671 H991 N219

2	便	びん	(n,n-suf) mail ; post ; flight (e.g. airline flight) ; service ; opportunity ; chance ; letter
2	便り	たより	(n) news ; tidings ; information ; correspondence ; letter
-	便乗 3407	びんじょう	(n,vs) taking advantage of a ride or an opportunity ; taking a ship
4	便利 4543	べんり	(adj-na,n) convenient ; handy ; useful
2	便所 2994	べんじょ	(n) toilet ; lavatory ; rest room ; latrine ; comfort station
1	大便 126	だいべん	(n) feces ; excrement ; shit
2	小便 382	しょうべん	(n) (col) urine ; piss
2	船便 1909	ふなびん	(n) surface mail (ship)
-	速達便 3486,4282	そくたつびん	(abbr) special delivery mail ; express delivery post

la commodité (ce qui est pratique) et les commodités (WC) comme le remarque Y. Maniette + certains services commodes pour transporter les lettres (courrier), les personnes (vol aérien) ou les nouvelles (la presse) - たよ + ベン, ビン

付 4681 H1000 N124

2	付	つき	(suffixe) rattaché à (un supérieur, un organisme...) ; (un prix) qui comprend (qqc) ; muni de
2	付く	つく	(v5k,vi) to adjoin ; to be attached ; to adhere ; to be connected with ; to be dyed ; to be stained ; to be scarred ; to be recorded ; to start (fires) ; to follow ; to become allied to ; to accompany ; to study with ; to increase ; to be added to
-	付き合う 787	つきあう	(v5u) to associate with ; to keep company with ; to get on with
2	付き合い 787	つきあい	(n) association ; socializing ; fellowship
-	付け	つけ	(n) fixed ; bill ; bill of sale
2	付ける	つける	(v1,vt) to attach ; to join ; to stick ; to glue ; to fasten ; to sew on ; to furnish (a house with) ; to wear ; to put on ; to make an entry ; to appraise ; to set (a price) ; to apply (ointment) ; to bring alongside ; to place (under guard or doctor) ; to follow ; to shadow ; to add ; to append ; to affix ; to load ; to give (courage to) ; to keep (an eye on) ; to establish (relations or understanding) [110]
1	付け加える 4497	つけくわえる	(v1) to add one thing to another
-	付け足す 142	つけたす	(v5s) to add to
-	付加 4497	ふか	(n,vs) addition ; annexation ; appendage
2	付合う 787	つきあう	(v5u) to associate with ; to keep company with ; to get on with

---

[108]Un cas où l'enquête 調 peut s'arrêter 停 temporairement, c'est lorsque les parties acceptent un arbitrage.
[109]Rappel : les Japonais comptent par puissances de 10 000 : 万 (10 000), 億 (100 millions), 兆 (1 000 milliards)...

[110](voir la note sur le kanji) application du kanji 付 dans laquelle le sujet est l'agent de l'action. Si on reprend les mêmes exemples, on aura : teindre ; affecter un garde-malade à un malade ; attacher son regard à qqc ; allumer un feu. Ou simplement fixer qqc.

-	付着 2395	ふちゃく	(n,vs) sticking to ; clinging to ; adhesion ; cohesion ; agglutination
2	付近 1408	ふきん	voisinage ; environs ; alentours
2	思い付く 1170	おもいつく	(v5k) to think of ; to hit upon ; to come into one's mind ; to be struck with an idea
1	思い付き 1170	おもいつき	(n) plan ; idea ; suggestion
2	言い付ける 881	いいつける	(v1) to tell ; to tell on (someone) ; to order ; to charge ; to direct (111)
2	追い付く 3172	おいつく	(v5k) to overtake ; to catch up (with)
-	引き付ける 1532	ひきつける	(v1) to fascinate ; to pull up (at a gate) ; to have a convulsion ; to attract
1	受け付ける 2581	うけつける	(v1) to be accepted ; to receive (an application)
-	くっ付く	くっつく	(v5) to adhere to ; to keep close to
-	くっ付ける	くっつける	(v1) to attach
-	やっ付ける	やっつける	(v1) to beat
-	引っ付く 1532	ひっつく	(v5k) to stick to ; to flirt with
-	決め付ける 3466	きめつける	(v1) to scold ; to take (a person) to task
1	取り付ける 2663	とりつける	(v1) to furnish ; to install ; to get someone's agreement
2	気を付ける 78	きをつける	(v1) to be careful ; to pay attention ; to take care
1	交付 1619	こうふ	(vs) livrer ; remettre ; procurer
1	体付き 1316	からだつき	(n) body build ; figure
3	受付 2581	うけつけ	(n) receipt ; acceptance ; reception (desk) ; information desk
1	名付ける 402	なづける	(v1) to name (someone)
-	引付ける 1532	ひきつける	(v1) to fascinate ; to pull up (at a gate) ; to have a convulsion ; to attract
-	打付ける 2498	ぶつける	(v1) to knock ; to run into ; to nail on ; to strike hard ; to hit and attack
2	日付 43	ひづけ	(n) date ; dating
-	日付け 43	ひづけ	(n) date ; dating
2	気付く 78	きづく	(v5k) to notice ; to become aware of ; to perceive ; to realize
1	目付き 457	めつき	(n) look ; expression of the eyes ; eyes
2	見付かる 53	みつかる	(v5r) (uk) to be found ; to be discovered
2	見付ける 53	みつける	(v1) to be familiar ; to discover ; to find fault ; to detect ; to find out ; to locate
1	言付け 881	ことづけ	(n) (verbal) message
2	言付ける 881	ことづける	(v1) to send word ; to send a message
-	近付く 1408	ちかづく	(v5k) to approach ; to get near ; to get acquainted with ; to get closer
2	近付ける 1408	ちかづける	(v1) to bring near ; to put close ; to let come near ; to associate with
-	送付 3813	そうふ	(n) sending ; forwarding ; remitting
1	顔付き 1848	かおつき	(n) (outward) looks ; features ; face ; countenance ; expression

se fixer sur[112] - つ, −つ, −づ, −づけ, −つき, −づき + フ

府 4725 H1002 N1611

-	府立 243	ふりつ	(n) managed by an urban prefecture

préfecture de Kyoto ou d'Osaka + le bureau du gouverneur - フ

貨 4727 H1010 N5781

2	貨物 2894	かもつ	cargaison
-	貨車 490	かしゃ	(n) freight car ; van
1	外貨 695	がいか	biens importés ; monnaie étrangère
-	百貨店 543,1149	ひゃっかてん	(n) (department) store(s)

[111]Comparer 思い付く et 言い付ける. Le premier est une manière de penser (思い), le second une manière de dire (言い). Et surtout, dans le premier c'est le sujet qui se fixe sur sa pensée (付く, se fixer) tandis que, dans le sujet, le sujet fixe sur place son interlocuteur par la parole (付ける, fixer).

[112]つく, c'est arriver contre qqc ou qqn et lui rester attaché. Garder en mémoire les quatre exemples suivants pour comprendre l'éventail des significations de ce kanji : une nouvelle caractéristique (couleur...) s'attache à un corps ; un garde s'attache à la personne gardée ; le regard s'attache à la personne regardée ; un phénomène (électricité, feu) commence son existence.

2	通貨 1668	つうか	(n) currency

transport de marchandise + la monnaie utilisée pour payer ce transport - カ

卒 4733 H1025 N615

3	卒業 3677	そつぎょう	(vs) fin d'études ; être diplomé
2	卒直 632	そっちょく	(adj-na,n) frankness ; candour ; openheartedness
-	何卒 1329	なにとぞ	(adv) please
-	何卒 1329	どうぞ	(oK) (adv) (uk) please ; kindly ; by all means

finir ses études + être un soldat (après les études) + la suite logique : mourir - そっ, お, ついに, にわか + ソツ, シュツ

以 4738 H1028 N109

-	以て	もって	(conj,exp) with ; by ; by means of ; because ; in view of
3	以上 98	いじょう	ci-dessus ; davantage ; puisque ; plus que
3	以下 25	いか	moins que ; jusqu'à ; sous
3	以内 1361	いない	(n,n-suf) within ; inside of ; less than
2	以前 813	いぜん	avant ; autrefois
3	以外 695	いがい	sauf ; à l'exception de
2	以後 1652	いご	après quoi ; désormais ; dorénavant
2	以来 1913	いらい	depuis ; dorénavant

préfixe d'adverbe : point de référence pour une indication de temps ou de comparaison + origine du kana い - もっ + イ

刷 4747 H1069 N479

2	刷る	する	(v5r) to print

imprimer + imagé : rendre officiel - す, -ず, -ずり, は + サツ

祝 4749 H1089 N4085

2	祝う	いわう	fêter ; célébrer
2	祝い	いわい	(n) celebration ; festival
2	祝日 43	しゅくじつ	jour férié ; fête
-	祝福 2952	しゅくふく	(vs) bénédiction
-	祝電 1053	しゅくでん	télégramme de félicitations
3	お祝い	おいわい	(n) congratulation ; celebration

célébrer un fait ou une personne (féliciter) - いわ + シュク, シュウ

察 4756 H1103 N1360

1	察する	さっする	(vs-s) to guess ; to sense ; to presume ; to judge ; to sympathize with
2	観察 4311	かんさつ	(vs) observation ; surveillance

deviner qqc + observer (ce qui est nécessaire pour bien deviner) - サツ

果 4759 H1121 N2594

2	果して	はたして	(adv) as was expected ; really
1	果たす	はたす	accomplir ; réaliser
-	果たして	はたして	(adv) as was expected ; really
1	果て	はて	la fin ; l'extrémité ; la limite ; le résultat
-	果てしない	はてしない	(adj) endless ; boundless ; everlasting
1	果てる	はてる	se finir ; être terminé ; s'épuiser ; disparaître
2	果実 3382	かじつ	fruits ; baie ; noix
4	果物 2894	くだもの	fruit
1	成果 4148	せいか	(n) results ; fruits

fruit + imagé : accomplissement et achèvement d'un travail - は, はた, -は + カ

課 4769 H1123 N5644

2	課	か	(n,n-suf) counter for chapters (of a book)
1	課外 695	かがい	(n) extracurricular
-	課目 457	かもく	(n) (school) subject ; curriculum ; course
-	課長 1957	かちょう	chef de section ; chef de groupe
1	課題 2283	かだい	(n) subject ; theme ; task

2	日課 43	にっか	(n) daily lesson ; daily work ; daily routine

division d'une organisation humaine (section), d'un livre (chapitre) ou d'un cours (leçon) - カ

折 4776 H1130 N2094

1	折	おり	occasion ; moment favorable ; chance
2	折る	おる	casser ; plier ; rompre
1	折り返す 2571	おりかえす	(v5s) to turn up ; to fold back
-	折り返し 2571	おりかえし	(adv,n) lapel ; cuffs ; flap ; chorus ; refrain ; repetition
3	折れる	おれる	(vi)(vt) se casser ; se plier ; se briser ; se rompre ; céder ; tourner (un coin)
-	折紙 1901	おりがみ	(n) origami (paper folding)
2	折角 1887	せっかく	(adv,n) with trouble ; at great pains ; long-awaited
1	時折 737	ときおり	(n-adv) sometimes

plier + carrément casser + occasion de faire qqc - お, おり, -お + セツ

昨 4785 H1140 N2449

2	昨	さく	(pref) last (year) ; yesterday
-	昨夜 1377	さくや, ゆうべ	(n-adv,n-t) last night
-	昨年 85	さくねん	(n-adv,n-t) last year
4	昨日 43	きのう	(n-adv,n-t) yesterday
-	昨日 43	さくじつ	(n-adv,n-t) yesterday
2	一昨年 271,85	いっさくねん	(n-adv,n-t) year before last
-	一昨年 271,85	おととし	(n-adv,n-t) year before last
2	一昨日 271,43	いっさくじつ	(n-adv,n-t) day before yesterday
-	一昨日 271,43	おととい	(n-adv,n-t) day before yesterday

l'unité de temps précédente, part. hier - サク

録 4796 H1144 N6298

-	録画 1457	ろくが	(n,vs) videotape
2	録音 344	ろくおん	(n,vs) (audio) recording
-	録音テープ 344	ろくおんテープ	(n) audio tape ; magnetic tape
1	付録 4681	ふろく	(n) appendix ; supplement
1	登録 3580	とうろく	(vs) inscription ; enregistrement[113]
1	目録 457	もくろく	(n) catalogue ; catalog ; list
2	記録 1046	きろく	(vs) enregistrement ; dossier ; document ; minutes (d'un procès)

enregistrement, quel que soit le support - ロク

争 4804 H1154 N69

2	争う	あらそう	disputer ; argumenter ; soutenir ; être en désaccord ; s'affronter
1	争い	あらそい	(n) dispute ; strife ; quarrel ; dissension ; conflict ; rivalry ; contest
-	争議 4346	そうぎ	dispute ; querelle ; grève
3	競争 4226	きょうそう	(vs) compétition ; concours

se disputer - あらそ, いか + ソウ

康 4809 H1159 N1621

2	健康 4648	けんこう	(an) santé

tranquillité - コウ

満 4811 H1169 N3248

1	満たす	みたす	(v5s) to satisfy ; to ingratiate ; to fill ; to fulfill
2	満ちる	みちる	(v1) to be full ; to rise (tide) ; to mature ; to expire
2	満員 2017	まんいん	(n) full house ; no vacancy ; sold out ; standing room only ; full (of people) ; crowded
1	満場 1070	まんじょう	(n-adv,n-t) unanimous ; whole audience
1	満月 224	まんげつ	(n) full moon
2	満点 746	まんてん	(n) perfect score
2	満足 142	まんぞく	(adj-na,n,vs) satisfaction
-	満面 3749	まんめん	(n-adv,n-t) (the) whole face
1	円満 350	えんまん	perfection ; harmonie ; satisfaisant ; complétude

---

[113] Rappel : un autre registre, 登記, était déjà situé en hauteur.

2	未満 3983	みまん	(n-suf) less than ; insufficient

remplir + conséquence pour le bénéficiaire : satisfaire - み + マン, バン

料 4822 H1178 N2374

2	料	りょう	(n,n-suf) material ; charge ; rate ; fee
4	料理 797	りょうり	(n,vs) cooking ; cookery ; cuisine [114]
2	料金 264	りょうきん	(n) fee ; charge ; fare
2	原料 720	げんりょう	matières premières
2	調味料 2249,2145	ちょうみりょう	(n) condiment ; seasoning
2	有料 2066	ゆうりょう	(n) admission-paid ; toll
2	材料 4368	ざいりょう	(n) ingredients ; material
1	衣料 4184	いりょう	(n) clothing
2	送料 3813	そうりょう	(n) postage ; carriage
2	食料 1700	しょくりょう	(n) food
3	食料品 1700,1994	しょくりょうひん	vivres ; courses (alimentation)
-	飲料水 3326,307	いんりょうすい	eau potable ; eau (à boire)

matériau de base, part. ingrédient pour la cuisine + le tarif de ces matériaux - リョウ

借 4835 H1186 N259

1	借り	かり	(n) borrowing ; debt ; loan
4	借りる	かりる	emprunter ; louer
2	借金 264	しゃっきん	dette ; emprunt
-	前借り 813	まえがり	(n) advance (in pay) ; loan
-	間借り 1803	まがり	(n,vs) renting a room

emprunt - か + シャク

散 4841 H1189 N2352

-	散々	さんざん	(adj-na,adv,n) severely ; harshly ; utterly ; terrible
2	散る	ちる	se disperser ; se répandre ; s'étendre ; flétrir ; tomber
2	散らかす	ちらかす	éparpiller ; disperser ; mettre en désordre
2	散らかる	ちらかる	être en désordre ; être éparpillé
2	散らす	ちらす	éparpiller ; disperser ; répartir ; distribuer
-	散らし	ちらし	(n) scattering ; leaflets
-	散らばる	ちらばる	(v5r) to be scattered about
4	散歩 931	さんぽ	(vs) promenade
1	分散 1228	ぶんさん	(n,vs) dispersion ; decentralization ; variance (statistics)
-	発散 3588	はっさん	(n,vs) letting feelings out ; emitting ; emanating ; divergence (physics)

faire passer d'un état ordonné à un état désordonné : éparpiller - ち, -ち, ばら + サン

席 4852 H1193 N1561

3	席	せき	siège ; place
-	席上 98	せきじょう	dans une assemblée ; dans une réunion
3	出席 150	しゅっせき	(vs) présence
2	客席 2220	きゃくせき	(n) guest seating
2	欠席 4236	けっせき	(vs) absence
1	着席 2395	ちゃくせき	(n,vs) sit down ; seat

siège dan sune salle de réunion ou dans une salle de spectacle - むしろ + セキ

焼 4859 H1200 N3438

3	焼く	やく	griller ; rôtir ; cuire
-	焼きそば	やきそば	(n) fried soba
-	焼きもち	やきもち	(n) jealousy ; roasted rice cake
-	焼き肉 1373	やきにく	(n) yakiniku (Japanese dish of fried meat) ; Korean barbecue
-	焼き鳥 1983	やきとり	(n) grilled chicken ; roast fowl
3	焼ける	やける	(vi) être bronzé ; être grillé ; être brûlé
-	焼そば	やきそば	(n) fried soba
-	焼もち	やきもち	(n) jealousy ; roasted rice cake
-	焼肉 1373	やきにく	(n) yakiniku (Japanese dish of fried meat) ; Korean barbecue
-	焼鳥 1983	やきとり	(n) grilled chicken ; roast fowl
-	すき焼	すきやき	(n) Japanese beef meal ; sukiyaki

---

[114] Cf l'inscription 日本料理, que vous pouvez voir à la devanture de presque tous les restaurants japonais en France.

-	すき焼き	すきやき	(n) Japanese beef meal ; sukiyaki
1	夕焼け 409	ゆうやけ	(n) sunset
1	日焼け 43	ひやけ	(n) sunburn

griller - や, −や + ショウ

不 4874 H1217 N13

2	不	ぶ, ふ	pas du tout
-	不作 1415	ふさく	(n) poor crop ; crop failure
3	不便 4671	ふべん	(adj-na,n) inconvenience ; inexpediency ; unhandiness
-	不信 4623	ふしん	(n) unfaithfulness ; insincerity ; perfidy ; mistrust ; distrust ; discredit
-	不公平 1249,3341	ふこうへい	(adj-na,n) unfairness ; injustice ; partiality
2	不利 4543	ふり	(adj-na,n) disadvantage ; handicap ; unfavorable ; drawback
-	不十分 444,1228	ふじゅうぶん	(adj-na,n) insufficient ; inadequate ; imperfect ; shortage
-	不合理 787,797	ふごうり	(adj-na,n) unreasonable ; irrational ; absurd ; inconsistent
-	不味い 2145	まずい	(adj) (uk) unappetising ; unpleasant (taste, appearance, situation) ; ugly ; unskilful ; awkward ; bungling ; unwise ; untimely
-	不器用 3896,1484	ぶきよう	(adj-na,n) awkward ; clumsy ; unskillfulness ; lack of ability
-	不図 1476	ふと	(adv) suddenly ; casually ; accidentally ; incidentally ; unexpectedly ; unintentionally
-	不始末 2593,3994	ふしまつ	(adj-na,n) mismanagement ; malpractice ; wastefulness ; carelessness ; misconduct ; unthriftiness
2	不安 2123	ふあん	(adj-na,n) anxiety ; uneasiness ; insecurity ; suspense
-	不安定 2123,2271	ふあんてい	(adj-na,n) instability ; insecurity ; crankiness
-	不完全 3960,2184	ふかんぜん	(adj-na,n) imperfect ; incomplete ; faulty ; defective
2	不平 3341	ふへい	(adj-na,n) complaint ; discontent ; dissatisfaction
-	不平等 3341,2785	ふびょうどう	(adj-na,n) inequality ; unequal (treaties) ; unfair
2	不幸 3357	ふこう	(adj-na,n) unhappiness ; sorrow ; misfortune ; disaster ; accident ; death
-	不幸せ 3357	ふしあわせ	(adj-na,n) unhappiness ; misfortune ; ill luck
1	不当 1429	ふとう	(adj-na,n) injustice ; impropriety ; unreasonableness ; undeservedness ; unfair ; invalid
-	不得意 4514,2459	ふとくい	(adj-na,n) one's weak point
2	不思議 1170,4346	ふしぎ	(adj-na,n) wonder ; miracle ; strange ; mystery ; marvel ; curiosity
1	不意 2459	ふい	(adj-na,adj-no,n) sudden ; abrupt ; unexpected ; unforeseen
-	不意に 2459	ふいに	suddenly ; abruptly ; unexpectedly
1	不明 571	ふめい	(adj-na,n) unknown ; obscure ; indistinct ; uncertain ; ambiguous ; ignorant ; lack of wisdom ; anonymous ; unidentified
-	不時着 737,2395	ふじちゃく	(n) emergency landing
1	不景気 4080,78	ふけいき	(adj-na,n) business recession ; hard times ; depression ; gloom ; sullenness ; cheerlessness
1	不服 3241	ふふく	(adj-na,n) dissatisfaction ; discontent ; disapproval ; objection ; complaint ; protest ; disagreement
-	不本意 171,2459	ふほんい	(adj-na,n) reluctance ; unwilling
2	不正 257	ふせい	(adj-na,n) injustice ; unfairness ; iniquity ; impropriety ; irregularity ; dishonesty ; illegality
-	不毛 1954	ふもう	(adj-na,adj-no,n) sterile ; barren ; unproductive ; sour [115]
-	不気味 78,2145	ぶきみ	(adj-na,n) weird ; ominous ; eerie ; uncanny ; ghastly
-	不法 4403	ふほう	(adj-na,n) lawlessness ; injustice ; illegality ; unlawfulness
-	不注意 2210,2459	ふちゅうい	(adj-na,n) carelessness ; inattention ; thoughtlessness
2	不満 4811	ふまん	(adj-na,n) dissatisfaction ; displeasure ; discontent ; complaints ; unhappiness
-	不自然 588,4012	ふしぜん	(adj-na,n) unnatural ; artificial ; affected ; strained

[115] Les poils qui apparaissent à la puberté sont sinon la cause, du moins le signe de la capacité à féconder.

2	不自由 588,2961	ふじゆう	(adj-na,n) discomfort ; disability ; inconvenience ; destitution
-	不親切 1726,655	ふしんせつ	(adj-na,n) unkindness ; unfriendliness
1	不調 2249	ふちょう	(adj-na,n) bad condition ; not to work out (ie a deal) ; disagreement ; break-off ; disorder ; slump ; out of form
2	不足 142	ふそく	(adj-na,n) insufficiency ; shortage ; deficiency ; lack ; dearth
2	不通 1668	ふつう	(n) suspension ; interruption ; stoppage ; tie-up ; cessation
2	不運 2238	ふうん	(adj-na,n) unlucky ; misfortune ; bad luck ; fate
-	不都合 3737,787	ふつごう	(adj-na,n) inconvenience ; inexpedience ; trouble ; harm ; impropriety ; wrongdoing
1	不順 3913	ふじゅん	(adj-na,n) irregularity ; unseasonableness

pas du tout (sens fort, part. pour une chose dont on est victime) + origine des kana ふ et フ - フ, ブ

費 4920 H1238 N5786

2	費	ひ	(n-suf) cost ; expense
1	費やす	ついやす	(v5s) to spend ; to devote ; to waste
2	費用 1484	ひよう	(n) cost ; expense
-	会費 1206	かいひ	(n) membership fee
1	出費 150	しゅっぴ	(n) expenses ; disbursements
-	国費 1106	こくひ	(n) national expenditures
-	学費 315	がくひ	(n) tuition ; school expenses
1	実費 3382	じっぴ	(n) actual expense ; cost price
-	旅費 2889	りょひ	(n) travel expenses
2	消費 2090	しょうひ	(n,vs) consumption ; expenditure
-	消費者 2090,3149	しょうひしゃ	consommateur
-	交通費 1619,1668	こうつうひ	(n) traveling expenses ; carfare
-	食費 1700	しょくひ	(n) food expense

consommer qqc + sur le plan monétaire : dépenser - つい + ヒ

老 4934 H1251 N4696

1	老いる	おいる	(v1) to age ; to grow old
1	老ける	ふける	(v1) to age
2	老人 18	ろうじん	(n) the aged ; old person
-	老化 2863	ろうか	(n,vs) ageing ; senile deterioration
-	老後 1652	ろうご	(n) old age

vieillard - お, ふ + ロウ

官 4940 H1271 N1322

1	官	かん	fonction publique
1	器官 3896	きかん	(n) organ (of body) ; instrument
1	長官 1957	ちょうかん	(n) chief ; (government) secretary

employé d'une organisation publique (gouvernement, administration, clergé) - カン

管 4944 H1273 N4317

1	管	かん	(n,n-suf) pipe ; tube
2	管	くだ	(n,n-suf) pipe ; tube
2	管理 797	かんり	(vs) gestion ; administration ; direction ; contrôle
1	血管 3293	けっかん	vaisseaux sanguins

tube + circonscription que l'on contrôle en envoyant des missives roulées dans des tubes - くだ + カン

隊 4949 H1306 N6468

1	隊	たい	équipe ; troupe
2	軍隊 4073	ぐんたい	troupes ; armée ; forces (militaires)

régiment - タイ

兵 4952 H1331 N374

1	兵器 3896	へいき	(n) arms ; weapons ; ordinance
1	兵士 4093	へいし	(n) soldier
-	兵役 2721	へいえき	(n) military service ; conscription
2	兵隊 4949	へいたい	(n) soldier ; sailor

soldat + l'ensemble des soldats : troupes - つわもの + ヘイ, ヒョウ

續 4957 H1345 N4500

2	続々	ぞくぞく	(n-adv) successively ; one after another
3	続く	つづく	(vi) se pursuivre ; se continuer ; se prolonger
2	続き	つづき	(n,n-suf) sequel ; continuation ; (also suffix) continuation (in time and space) ; second series ; succession ; spell
3	続ける	つづける	(vt) continuer ; entretenir ; soutenir ; maintenir
-	続出 150	ぞくしゅつ	(vs) succession ; serie ; suite ; (-suf)secondaire ; l'un après l'autre
-	引き続き 1532	ひきつづき	(adv,n) continuing for a long time ; in succession ; without a break
-	立て続け 243	たてつづけ	(n) succession
-	引続き 1532	ひきつづき	(adv,n) continuing for a long time ; in succession ; without a break
-	手続 115	てつづき	(n) procedure ; (legal) process ; formalities
2	手続き 115	てつづき	(n) procedure ; (legal) process ; formalities
1	持続 2523	じぞく	(n) continuation
2	相続 2135	そうぞく	succession ; héritage(116)
2	連続 4050	れんぞく	(n,vs) serial ; consecutive ; continuity ; occurring in succession ; continuing
-	長続き 1957	ながつづき	(n) long-lasting

continuer + le résultat : une succession - つづ, つぐ + ゾク, ショク, コウ, キョウ

給 4972 H1349 N4489

1	給う	たまう	(v5u) to receive ; to grant
1	給仕 2801	きゅうじ	(n) office boy (girl) ; page ; waiter
2	給料 4822	きゅうりょう	salaire ; paye
-	給油所 2966,2994	きゅうゆじょ	petrol filling station
1	給食 1700	きゅうしょく	(n,vs) school lunch ; providing a meal
-	日給 43	にっきゅう	(n) daily wages
-	時給 737	じきゅう	(n) hourly pay ; hourly wage
2	月給 224	げっきゅう	salaire mensuel
1	配給 3266	はいきゅう	(n,vs) distribution (eg. films, rice)

matière première + celle qui nous fait vivre : le salaire - たま, たも, -たま + キュウ

結 4982 H1351 N4492

-	結う	ゆう	se coiffer ; tresser
2	結ぶ	むすぶ	lier ; attacher
1	結び	むすび	(n) ending ; conclusion ; union
1	結び付く 4681	むすびつく	(v5k) to be connected or related ; to join together
1	結び付き 4681	むすびつき	(n) connection ; relation
1	結び付ける 4681	むすびつける	(v1) to combine ; to join ; to tie on ; to attach with a knot
1	結合 787	けつごう	(vs) union
2	結局 2944	けっきょく	(n-adv,n) after all ; eventually
1	結成 4148	けっせい	création ; formation (d'une entreprise, d'un groupe)
-	結末 3994	けつまつ	(n) end ; conclusion
2	結果 4759	けっか	résultat ; conséquence

lier, soit pour arrêter, soit pour organiser - むす, ゆ + ケツ, ケチ

紀 4994 H1354 N4439

-	紀元 610	きげん	(1) ère . (2) après j. c. ; après Jésus-Christ
2	世紀 2008	せいき	(n) century ; era
-	三島由紀夫 413,3788,2961,2702	みしまゆきお	Yukio Mishima (écrivain du XXème siècle)

une période historique, part. l'ère chrétienne + la narration d'une période : chronique - キ

約 4998 H1362 N4440

2	約	やく	(adv,n) approximately ; about ; some
3	予約 3426	よやく	(n,vs) reservation ; contract ; subscription ; booking ; pledge ; advance order
-	公約 1249	こうやく	engagement public

promettre + approximatif, comme devrait l'être toute promesse afin de ne pas décevoir - ヤク

[116] Après la mort d'un parent, on se retrouve face à soi-même, et c'est en prenant possession de son héritage que l'on continue à vivre.

機 5002 H1382 N2880

2	機	き	occasion ; moment de (faire qqc)
3	機会 1206	きかい	chance ; opportunité
-	機体 1316	きたい	(n) fuselage
-	機動隊 3528,4949	きどうたい	(n) riot police
3	機械 4358	きかい	machine ; mécanisme
-	機長 1957	きちょう	(n) pilot
2	ジェット機	ジェットき	(n) jet aeroplane
1	動機 3528	どうき	(n) motive ; incentive
-	旅客機 2889,2220	りょかくき	(n) passenger plane
-	待機 2714	たいき	(n,vs) alert ; standby ; await an opportunity ; wait for orders
-	時機 737	じき	(n) opportunity ; chance
1	有機 2066	ゆうき	(n) organic
-	有機物 2066,2894	ゆうきぶつ	(n) organic matter

machine + occasion de faire qqc - はた + キ

孫 5016 H1393 N1296

2	孫	まご	petit-enfants
2	子孫 522	しそん	descendant ; postérité ; progéniture

petits-enfants - まご + ソン

令 5019 H1401 N121

2	命令 3247	めいれい	(n,vs) order ; command ; decree ; directive ; (software) instruction
1	指令 2513	しれい	ordres ; instructions ; directive
-	法令 4403	ほうれい	(n) laws and ordinances

décret, part. instructions - レイ

冷 5023 H1404 N419

3	冷える	ひえる	(v1,vi) to grow cold ; to get chilly ; to cool down
4	冷たい	つめたい	(adj) cold (to the touch) ; chilly ; icy ; freezing ; coldhearted
2	冷ます	さます	(v5s,vt) to cool ; to dampen ; to let cool ; to throw a damper on ; to spoil
2	冷める	さめる	(v1) to become cool ; to wear off ; to abate ; to subside ; to dampen ; to cool down (interest) ; to come down (fever)
1	冷やかす	ひやかす	(v5s) to banter ; to make fun of ; to jeer at ; to cool ; to refrigerate
2	冷やす	ひやす	(v5s,vt) to cool ; to refrigerate
-	冷ややか	ひややか	(adj-na,n) cold ; chilly ; cool ; indifferent ; cold-hearted ; surly ; curt ; composed
-	冷水 307	れいすい	(n) cold water
-	寒冷 3362	かんれい	(adj-na,n) cold ; coldness ; chilliness

froid pour un objet ou (psychologique) une personne - つめ, ひ, さ + レイ

勇 5033 H1407 N541

2	勇ましい	いさましい	(adj) brave ; valiant ; gallant ; courageous
2	勇気 78	ゆうき	(n) courage ; bravery ; valour ; nerve ; boldness

plein d'entrain + plein d'entrain devant le danger : courageux - いさ + ユウ

印 5036 H1425 N630

2	印	しるし	(1) marque . (2) symbole. (3) indice ; preuve
2	印刷 4747	いんさつ	(vs) impression ; imprimer
-	印紙 1901	いんし	tampon
-	消印 2090	けしいん	(n) postmark ; (postal) cancellation mark
2	目印 457	めじるし	(n,vs) mark ; sign ; landmark
2	矢印 1504	やじるし	(n) directing arrow
1	調印 2249	ちょういん	signature ; sceau

marque imprimée : sceau, timbre, emblème + phon. : Inde - しるし, -じるし, しる + イン

喜 5044 H1445 N858

3	喜ぶ	よろこぶ	être joyeux ; se réjouir
-	喜ばす	よろこばす	(v5s) to delight ; to give pleasure

2	喜び	よろこび	(n) (a) joy ; (a) delight ; rapture ; pleasure ; gratification ; rejoicing ; congratulations ; felicitations
-	大喜び 126	おおよろこび	(adj-na,n) great joy

se réjouir - よろこ + キ

塩 5049 H1458 N1075

4	塩	しお	(n) salt
-	塩分 1228	えんぶん	salé ; contenu en sel
-	塩梅 4229	あんばい	(n) seasoning ; condition ; manner ; flavour ; state
-	塩水 307	しおみず	(n) salt water ; brine
2	食塩 1700	しょくえん	sel de table

sel - しお + エン

節 5055 H1464 N4299

1	節	せつ	(n) node ; section ; occasion ; time
2	節	ふし	articulation ; jointure ; noeud ; mélodie ; air
2	節約 4998	せつやく	(vs) économie ; épargne
-	お節料理 4822,797	おせちりょうり	food served during the New Year's Holidays
-	使節 2822	しせつ	envoyé ; délégué ; ambassade ; mission
-	原節子 720,522	はらせつこ	Setsuko Hara (actrice des années 40 et 50)
3	季節 4555	きせつ	saison
2	調節 2249	ちょうせつ	(vs) réglage ; contrôle

phase d'une année (saison), d'un poème (vers), d'un morceau de musique (air), d'une corde à noeuds (noeud) - ふし, -ぶし, のっと + セツ, セチ

良 5064 H1468 N4954

1	良い	よい	(adj) good ; nice ; pleasant ; ok
-	良い	いい	(adj) (col) (uk) good
1	良し	よし	OK! ; all right!
1	良好 3881	りょうこう	(adj-na,n) favorable ; satisfactory
1	良心 1157	りょうしん	(adj-no,n) conscience [117]
1	不良 4874	ふりょう	(adj-na,n) badness ; delinquent ; inferiority ; failure
-	仲良く 4604	なかよく	(vs) en accord ; en harmonie ; en bon terme ; intime ; familier ; sympathiser ; bien s'entendre
2	仲良し 4604	なかよし	(n) intimate friend ; bosom buddy ; chum
1	改良 4261	かいりょう	(vs) amélioration
-	運良く 2238	うんよく	(adv) luckily

bon en soi + bon pour faire qqc (efficace) - よ, -よ, い, -い + リョウ

飯 5075 H1473 N6679

2	飯	めし	(n) (sl) meals ; food
-	ご飯	ごはん	riz (cuit) ; repas
-	夕飯 409	ゆうめし	(n) evening meal
3	夕飯 409	ゆうはん	(n) evening meal
1	昼飯 1389	ひるめし	(n) lunch (masc.) ; midday meal
-	朝飯 605	あさめし	(n) breakfast
-	赤飯 339	せきはん	riz gluant et haricots rouges (pour jours mémorables)

repas + le plat principal en Extrême-Orient : le riz cuit (et non le plant de riz) - めし + ハン

養 5083 H1479 N6691

1	養う	やしなう	(v5u) to rear ; to maintain ; to cultivate
2	養分 1228	ようぶん	(n) nourishment ; nutrient
-	養子 522	ようし	(n) adopted child ; son-in-law
-	養成 4148	ようせい	(n,vs) training ; development
-	養老院 4934,3190	ようろういん	(n) home for the aged ; old people's home
2	休養 200	きゅうよう	pause ; détente ; délassement
2	教養 1601	きょうよう	culture ; éducation
2	栄養 4118	えいよう	nutrition ; nourriture

nourrir qqn, et plus généralement l'élever - やしな + ヨウ, リョウ

---

117 Rappel: en japonais, le coeur est le siège de l'esprit tout autant que des sentiments.

希 5092 H1489 N1553

2	希望 4244	きぼう	(vs) espoir ; souhait ; aspiration

espoir + phon. : la Grèce (ギリシャ) - まれ + キ, ケ

殺 5094 H1493 N2994

2	殺す	ころす	(v5s) to kill
1	殺人 18	さつじん	(n) murder
-	殺気 78	さっき	(n) thirst for blood
-	人殺し 18	ひとごろし	assassinat ; meurtre
-	他殺 2817	たさつ	(n) a murder
1	暗殺 2338	あんさつ	(vs) assassinat
-	相殺 2135	そうさい	(n) offsetting each other ; plus and minus equal zero ; counterbalancing
2	自殺 588	じさつ	(n,vs) suicide

tuer - ころ, -ごろ, そ + サツ, サイ, セツ

辞 5103 H1497 N6000

2	辞める	やめる	(v1) to retire
4	辞書 871	じしょ	(n) dictionary ; lexicon
1	世辞 2008	せじ	(n) flattery ; compliment
-	お世辞 2008	おせじ	(n) flattery ; compliment

mots et expressions + démission - や + ジ

陸 5108 H1513 N6461

2	陸	りく	(n) land ; shore
-	陸上 98	りくじょう	(n) land ; ground ; shore
-	陸橋 2305	りっきょう	(n) overland bridge ; viaduct ; overhead bridge ; overpass
-	陸軍 4073	りくぐん	(n) army
1	上陸 98	じょうりく	(vs) débarquement (bateau) ; toucher la côte (typhon)
1	内陸 1361	ないりく	(n) inland
2	大陸 126	たいりく	(n) continent
1	着陸 2395	ちゃくりく	(n,vs) landing ; alighting ; touch down

la terre (matière et non planète), part. la terre ferme - おか + リク, ロク

熱 5117 H1516 N3473

3	熱	ねつ	(n,n-suf) fever ; temperature
4	熱い	あつい	chaud (objet)
2	熱する	ねっする	(vs) to heat
2	熱中 214	ねっちゅう	(n) nuts! ; enthusiasm ; zeal ; mania
2	熱帯 4205	ねったい	tropiques
2	熱心 1157	ねっしん	(an) zèle ; enthousiasme
1	熱意 2459	ねつい	(n) zeal ; enthusiasm
-	熱気 78	ねっき	(n) heat ; hot air ; enthusiasm
1	熱湯 2368	ねっとう	eau bouillante
1	熱量 3950	ねつりょう	(n) temperature
1	光熱費 710,4920	こうねつひ	coût d'éclairage et chauffage ; charges d'éclairage et de chauffage
2	加熱 4497	かねつ	(n,vs) heating
-	発熱 3588	はつねつ	(n) get a fever ; generation of heat
-	白熱 468	はくねつ	(n) white heat ; incandescence ; climax
-	高熱 836	こうねつ	(pref) forte fièvre

bouillant + bouillant de fièvre + bouillant d'enthousiasme - あつ + ネツ

毒 5133 H1531 N3007

2	毒	どく	(n) poison ; toxicant
-	毒薬 3629	どくやく	(n) poison
2	気の毒 78	きのどく	(an) pitoyable ; "quelle pitié !" ; "c'est triste"
1	中毒 214	ちゅうどく	empoisonnement
-	食中毒 1700,214	しょくちゅうどく	(n) food poisoning
-	有毒 2066	ゆうどく	(adj-na,n) poisonous ; toxic
2	消毒 2090	しょうどく	(n,vs) disinfection ; sterilization

poison - ドク

清 5141 H1539 N3205

-	清々しい	すがすがしい	(adj) (uk) fresh ; refreshing
2	清い	きよい	(adj) clear ; pure ; noble
2	清む	すむ	se dégager (temps) ; se clarifier ; s'éclaircir

1	清ます	すます	clarifier ; laisser s'éclaircir ; être serein ; feindre l'indifférence ; prendre des airs ; faire le beau
1	清らか	きよらか	(adj-na,n,adj-na) clean ; pure ; chaste
2	清書 871	せいしょ	(n) clean copy
-	清水 307	しみず	(1) (n) spring water ; (P). (2) Shimizu (nom japonais)
-	清算 1306	せいさん	(n) liquidation ; settlement

purifier - きよ + セイ, ショウ, シン

静 5150 H1540 N6560

4	静か	しずか	(an) tranquille, paisible ; calme ; silencieux
2	静まる	しずまる	(v5r) to quieten down ; to calm down ; to subside ; to die down ; to abate ; to be suppressed
1	静止 919	せいし	tranquillité ; repos ; immobilité
1	静的 3837	せいてき	(adj-na,n) static
2	冷静 5023	れいせい	(adj-na,n) calm ; composure ; coolness ; serenity
-	動静 3528	どうせい	(n) state ; condition ; movements
1	安静 2123	あんせい	repos

calme - しず-, しず + セイ, ジョウ

積 5158 H1543 N4176

2	積む	つむ	entasser ; empiler ; charger ; accumuler ; amasser
-	積み立て 243	つみたて	(n) savings
2	積もる	つもる	s'empiler ; s'entasser ; s'amonceler
-	積もり	つもり	(n) intention ; plan
-	積雪 1426	せきせつ	(n) fallen snow
2	体積 1316	たいせき	(n) capacity ; volume
-	山積 184	さんせき	(n,vs) lying in piles ; form into piles ; forming a (huge) pile
1	見積もり 53	みつもり	(n) estimation ; quotation
-	見積り 53	みつもり	(n) estimation ; quotation
2	面積 3749	めんせき	(n) area

empilement + volume (de la pile) + surface (de chaque objet dans la pile) - つ, -づ + セキ

害 5169 H1551 N1333

2	害	がい	(n,vs) injury ; harm ; evil influence ; damage
1	害する	がいする	(vs-s) to injure ; to damage ; to harm ; to kill ; to hinder
-	害虫 558	がいちゅう	insecte nuisible ; vermine
2	公害 1249	こうがい	pollution
2	利害 4543	りがい	(n) advantages and disadvantages ; interest
-	加害者 4497,3149	かがいしゃ	(n) assailant
-	有害 2066	ゆうがい	(adj-na,n) harmfulness
-	水害 307	すいがい	dégâts d'une inondation ; dégât des eaux

dégâts - ガイ

産 5178 H1560 N3716

2	産	さん	(suffixe) provenant de
1	産む	うむ	(v5m) to give birth ; to deliver ; to produce
1	産休 200	さんきゅう	(n) maternity leave
1	産出 150	さんしゅつ	(n,vs) yield ; produce
2	産地 1011	さんち	(n) producing area
1	産後 1652	さんご	(n-adv,n-t) postpartum ; after childbirth
2	産業 3677	さんぎょう	industrie
1	産物 2894	さんぶつ	(n) product ; result ; fruit
1	お産	おさん	(n) (giving) birth
-	中産階級 214,3194,3225	ちゅうさんかいきゅう	middle class ; bourgeoisie
1	出産 150	しゅっさん	délivrance ; accouchement
1	不動産 4874,3528	ふどうさん	(n) real estate
-	不動産屋 4874,3528,2932	ふどうさんや	real estate agent ; realtor
2	原産 720	げんさん	(n) place of origin ; habitat
1	名産 402	めいさん	(n) noted product
1	国産 1106	こくさん	(n) domestic products
2	土産 534	みやげ	(n) present ; souvenir
3	お土産 534	おみやげ	(n) souvenir
2	水産 307	すいさん	(n) marine products ; fisheries
-	海産物 973,2894	かいさんぶつ	(n) marine products

1	特産 4026	とくさん	(n) specialty ; special product
2	生産 1	せいさん	(n,vs) production ; manufacture
2	農産物 3805,2894	のうさんぶつ	produit agricole
-	通産省 1668,3906	つうさんしょう	Ministry of International Trade and Industry ; MITI

production d'objets manufacturés ou de bébés - う, うぶ-, む + サン

念 5203 H1590 N1800

1	念	ねん	(n) sense ; idea ; thought ; feeling ; desire ; concern ; attention ; care
-	念入り 91	ねんいり	(an) attentif ; scrupuleux ; consciencieux
-	念力 193	ねんりき	(n) will power ; faith
-	念頭 1692	ねんとう	(n) mind
1	念願 3923	ねんがん	désir profond
-	信念 4623	しんねん	croyance ; foi ; conviction
-	入念 91	にゅうねん	(adj-na,n) careful ; elaborate ; scrupulous
3	残念 4441	ざんねん	(an) déplorable ; malchance ; regret ; déception ; quel dommage ! ; c'est triste[118]
-	理念 797	りねん	(n) idea
2	観念 4311	かんねん	(vs) idée ; concept ; résignation
2	記念 1046	きねん	(n) commemoration ; memory
-	記念日 1046,43	きねんび	jour anniversaire ; jour du souvenir

porter son attention sur qqc + porter son désir sur qqc - ネン

要 5216 H1604 N5515

-	要	かなめ	(n) pivot ; vital point
1	要する	ようする	(vs-s) to demand ; to require ; to take
2	要するに	ようするに	(adv,exp) in a word ; after all ; the point is .. ; in short ..
4	要る	いる	(v5r) to need
-	要所 2994	ようしょ	(n) important point ; important position
1	要望 4244	ようぼう	(n) demand for ; request
2	要求 4577	ようきゅう	(n,vs) request ; demand ; requisition
-	要注意 2210,2459	ようちゅうい	(n) attention (care) required ; needs special attention
2	要点 746	ようてん	(n) gist ; main point
-	要約 4998	ようやく	(n,vs) summary ; digest
-	不要 4874	ふよう	(adj-na,n) non-business ; of no use ; waste (products) ; unnecessary
2	主要 2193	しゅよう	(an) principal
-	強要 1563	きょうよう	(n) coercion ; extortion
3	必要 4337	ひつよう	(adj-na,n) necessary ; essential ; indispensable
-	不必要 4874,4337	ふひつよう	(adj-na,n) unnecessary
2	重要 3508	じゅうよう	(an) important ; majeur ; essentiel

besoin + ce dont on a le plus besoin : le point essentiel - い + ヨウ

票 5233 H1606 N4089

1	票	ひょう	(n,n-suf) label ; ballot ; ticket ; sign
2	投票 2546	とうひょう	(vs) scrutin ; vote

ticket, part. bulletin de vote - ヒョウ

標 5236 H1608 N2852

2	標本 171	ひょうほん	(n) example ; specimen [119]
1	標語 903	ひょうご	(n) motto ; slogan ; catchword
2	目標 457	もくひょう	(n) mark ; objective ; target [120]

pancarte - しるべ, しるし + ヒョウ

倉 5240 H1630 N255

2	倉庫 2449	そうこ	stock ; magasin ; entrepôt

dans une maison ou un magasin, pièce où l'on entrepose la nourriture, des marchandises et des objets divers - くら + ソウ

---

[118] Désirer ce qui reste, c'est être déçu de ce qu'on a actuellement.

[119] Un livre 本 accompagné d'une pancarte 標 publicitaire dans une librairie, c'est un spécimen.

[120] L'oeil 目 sur la pancarte 標 qui sert de cible aux lanceurs de fléchettes.

候 5242 H1640 N250

2	天候 378	てんこう	(n) weather
2	気候 78	きこう	climat

le temps qu'il fait + le climat + le présage (tels ceux qui permettent de prévoir le temps) - そうろう + コウ

束 5245 H1664 N2559

2	束	たば	paquet ; lot ; botte ; bouquet ; gerbe
1	束ねる	たばねる	(v1) to tie up in a bundle ; to govern ; to manage ; to control ; to fold (one's arms) ; to administer
-	束の間 1803	つかのま	(adj-no,n) moment ; brief time ; brief ; transient
3	約束 4998	やくそく	(n,vs) arrangement ; promise
1	結束 4982	けっそく	alliance ; union
-	花束 251	はなたば	groupe de fleurs ; bouquet

assembler et lier en gerbe + imagé : unir + imagé : diriger qqc ou qqc - たば, つか + ソク

働 5252 H1678 N297

4	働く	はたらく	(1) travailler ; exercer ; mettre en oeuvre. (2) entrer en jeu
2	働き	はたらき	travail ; fonction ; opération ; mouvement ??
2	労働 4486	ろうどう	(n) manual labor ; toil ; work
-	労働者 4486,3149	ろうどうしゃ	(n) labourer ; worker ; workman

travail - はたら + ドウ, リュク, リキ, ロク, リョク

種 5257 H1679 N4159

1	種	しゅ	(n,n-suf) kind ; variety ; species
2	種	たね	(1) graine ; semence ; pépin. (2) sujet ; matière ; thème
1	種々	しゅじゅ	(adj-na,adj-no,adv,n) variety
-	種目 457	しゅもく	(n) event ; item of business
2	種類 4568	しゅるい	variété ; diversité ; genre ; type ; sorte ; catégorie ; compteur pour différentes choses
2	一種 271	いっしゅ	une sorte (~ de) ; un type (~ de) ; une variété (~ de)
2	人種 18	じんしゅ	race
1	各種 4064	かくしゅ	toutes sortes de
1	品種 1994	ひんしゅ	(n) brand ; kind ; description

genre + ce qui est à l'origine des genres végétaux : la graine - たね, −ぐさ + シュ

参 5267 H1720 N666

3	参る	まいる	(v5r) (hum) to go ; to come ; to call ; to visit ; to visit a shrine ; to be defeated ; to be nonplussed ; to be madly in love ; to die
1	参上 98	さんじょう	(n,vs) calling on ; visiting
2	参加 4497	さんか	(n,vs) participation
1	参照 3936	さんしょう	(n,vs) reference ; consultation ; consultation
2	参考 1596	さんこう	(n,vs) reference ; consultation
-	参考書 1596,871	さんこうしょ	(n) reference book
1	参議院 4346,3190	さんぎいん	(n) House of Councillors [121]
2	お参り	おまいり	(n,vs) worship ; shrine visit
-	人参 18	にんじん	(n) carrot ; ginseng
2	持参 2523	じさん	(n,vs) bringing ; taking ; carrying

aller voir une personne ou une chose supérieure à soi + rang : le 3ème rang + le tiers que l'on consulte (en cas de désaccord, par exemple) - まい, まい−, まじわる, みつ + サン, シン

央 5278 H1740 N1140

2	中央 214	ちゅうおう	milieu ; centre ; central

le centre - オウ

英 5280 H1741 N5008

2	英和 2729	えいわ	(n) English-Japanese (e.g. dictionary)
1	英字 448	えいじ	(n) English letter (character)
2	英文 189	えいぶん	(n) sentence in English
-	英気 78	えいき	(n) excellent talent
4	英語 903	えいご	la langue anglaise

[121] La 3ème Chambre.

2	和英 2729	わえい	(n) Japanese-English

qui a des dons + le pays le plus doué de tous : Angleterre - はなぶさ + エイ

変 5287 H1745 N1119

3	変	へん	(adj-na,n) change ; incident ; disturbance ; strange ; flat (music) ; odd ; peculiar ; suspicious-looking ; queer ; eccentric ; funny
3	変える	かえる	(v1,vt) to change ; to alter ; to vary ; to convert ; to revise ; to amend
3	変わる	かわる	(v5r,vi) to change ; to be transformed ; to vary ; to be revised ; to be different ; to move location
1	変動 3528	へんどう	(n,vs) change ; fluctuation
2	変化 2863	へんか	(n,vs) change ; variation ; alteration ; mutation ; transition ; transformation ; transfiguration ; metamorphosis ; variety ; diversity ; inflection ; declension ; conjugation
-	変形 1836	へんけい	(n,vs) transformation ; variation ; metamorphosis ; modification ; deformation ; variety ; deformity ; monster
-	変身 3125	へんしん	(n,vs) metamorphosis ; disguise ; transformation
1	一変 271	いっぺん	(n,vs) complete change ; about-face
-	不変 4874	ふへん	(adj-na,adj-no,n) eternal ; everlasting ; unchangeable ; immutable ; immovable ; constant ; permanent ; indestructible
-	大変 126	たいへん	(adj-na,adv,n) awful ; dreadful ; terrible ; very
-	急変 3013	きゅうへん	(1) accident . (2) changement brutal ; modification brusque
-	相変わらず 2135	あいかわらず	(adv,n) as ever ; as usual ; the same

changement + le résultat : une chose très inhabituelle - か + ヘン

旗 5300 H1764 N2402

2	旗	はた	drapeau
-	国旗 1106	こっき	drapeau national

le drapeau - はた + キ

無 5303 H1775 N3439

2	無	ぶ, む	non- ; absence de
2	無い	ない	(adj) there isn't ; doesn't have
3	無くす	なくす	(v5s) to lose something ; to get rid of
3	無くなる	なくなる	(v5r) to disappear ; to get lost
2	無し	なし	(n,n-suf) without
2	無事 3024	ぶじ	(adj-na,n) safety ; peace ; quietness
-	無人 18	むじん	(adj-na,n) (1) lack of help ; (2) unmanned ; uninhabited
-	無休 200	むきゅう	(n) without a holiday ; nonstop
-	無力 193	むりょく	(adj-na,adj-no,n) powerlessness ; helplessness ; incompetent
1	無口 291	むくち	(adj-na,n) reticence
-	無名 402	むめい	(adj-no,n) unsigned ; nameless ; anonymous ; anonymity
2	無地 1011	むじ	(n) plain ; unfigured
-	無実 3382	むじつ	(n) innocent
-	無害 5169	むがい	(adj-na,n) harmlessness
-	無形 1836	むけい	(n) abstract ; immaterial ; moral ; spiritual ; intangible
-	無心 1157	むしん	(adj-na,n) innocent
1	無念 5203	むねん	(adj-na,n) chagrin ; regret
1	無意味 2459,2145	むいみ	(adj-na,n) nonsense ; no meaning
2	無数 1287	むすう	(adj-na,n) countless number ; infinite number
2	無料 4822	むりょう	(adj-no,n) free ; no charge
-	無機物 5002,2894	むきぶつ	(n) inorganic substance
-	無残 4441	むざん	(adj-na,n) cruelty ; atrocity ; cold-bloodedness
-	無法 4403	むほう	(adj-na,n) outrageous
3	無理 797	むり	(adj-na,n,vs) unreasonable ; impossible ; overdoing
-	無理やり 797	むりやり	(adv,n) forcibly ; against one's will
-	無生物 1,2894	むせいぶつ	(n) inanimate object
1	無用 1484	むよう	(adj-na,adj-no,n) useless ; futility ; needlessness ; unnecessariness
1	無知 1506	むち	(adj-na,n) ignorance
1	無礼 2947	ぶれい	(adj-na,n) impolite ; rude

1	無線 1630	むせん	(n) wireless ; radio
-	無色 1864	むしょく	(n) colourless ; achromatic
1	無茶 782	むちゃ	(adj-na,n) absurd ; unreasonable ; excessive ; rash ; absurdity ; nonsense
1	無茶苦茶 782,2157,782	むちゃくちゃ	(adj-na,n) (uk) confused ; jumbled ; mixed up ; unreasonable
1	無言 881	むごん	(n) silence
-	無風 1034	むふう	(n) calm ; windless
-	申し分の無い 2977,1228	もうしぶんのない	no objection ; nothing to criticize
2	間も無く 1803	まもなく	(adv) soon ; before long ; in a short time [122]
-	申し分無い 2977,1228	もうしぶんない	no objection ; nothing to criticize
1	台無し 1201	だいなし	(adj-na,n) mess ; spoiled ; (come to) nothing
1	感無量 2489,3950	かんむりょう	(adj-na,n) deep feeling ; inexpressible feeling ; filled with emotion
2	有無 2066	うむ	(n) yes or no ; existence ; flag indicator (comp) ; presence or absence marker
-	何気無く 1329,78	なにげなく	unintentionally ; calmly ; inadvertently ; innocently

préfixe : non (無 représente l'absence, tandis que 不 représente en général l'opposé)[123] - な + ム, ブ

共 5347 H1795 N373

-	共	ども	(suf) (Indicates plural. Humble referring to oneself, disdainful referring to others.)
-	共々	ともども	(adv) together ; in company
2	共に	ともに	(adv,vs) sharing with ; participate in ; both ; alike ; together ; along with ; with ; including
1	共働き 5252	ともばたらき	(n) dual income
2	共同 768	きょうどう	(n) cooperation ; association ; collaboration ; joint
1	共和 2729	きょうわ	(n) republicanism ; cooperation
-	共和国 2729,1106	きょうわこく	république
1	共学 315	きょうがく	école mixte
1	共感 2489	きょうかん	(n) sympathy ; response
-	共有 2066	きょうゆう	(n,vs) share ; joint ownership
2	共産 5178	きょうさん	(n) communism
-	共用 1484	きょうよう	(n) communal ; common use
2	共通 1668	きょうつう	(a-no)(vs) communauté ; commun
-	共通語 1668,903	きょうつうご	(n) common term ; common (Japanese) language
1	共鳴 1988	きょうめい	résonance ; sympathie
2	公共 1249	こうきょう	(a-no) public ; communauté ; (a-no)communautaire ; (de la) société

vivre ou travailler ensemble - とも, -ども + キョウ

選 5364 H1804 N6114

3	選ぶ	えらぶ	(ok) (v5b) to choose ; to select
-	選る	よる	(v5r) to choose ; to select
-	選り分ける 1228	よりわける	(v1) to classify ; to sort out
-	選出 150	せんしゅつ	(n) election
-	選定 2271	せんてい	(n,vs) selection
2	選手 115	せんしゅ	(1) joueur ; athlète ; concurrent (sport). (2) les joueurs ; l'équipe[124]
1	選考 1596	せんこう	(n,vs) selection ; screening
-	予選 3426	よせん	(n) nomination ; primary ; preliminary contest
-	入選 91	にゅうせん	(n) chosen (in a competition)
1	当選 1429	とうせん	(vs) être élu ; être choisi ; remporter un prix, un concours

sélectionner - えら + セン

囲 5375 H1807 N945

-	囲う	かこう	(v5u) to enclose
-	囲い	かこい	clôture ; palissage ; enclos
2	囲む	かこむ	encercler ; entourer ; clôturer

---

122 Mamonaku... mamonaku... à Tokyo, ce doux mot prononcé par une voix féminine anonyme berce les oreilles des passagers du métro, à qui il annonce le nom de la prochaine station.

123 Pour ne pas confondre les prononciations de 無 et de 不, penser à ceci : un homme sans caractère (absence de caractère) est mou (mu, 無), tandis qu'un homme qui a un caractère inversé (inverse) est fou (fu, 不).

124 Ceux qui ont été sélectionnés.

-	包囲 4270	ほうい	(n) siege ; encirclement ; envelopment
2	周囲 4086	しゅうい	alentour ; environnant ; circonférence ; environs

entourer - かこ + イ

輪 5381 H1822 N5973

2	輪	わ	(n) ring ; hoop ; circle
-	輪ゴム	わゴム	(n) rubber band
1	年輪 85	ねんりん	(n) annual tree ring
3	指輪 2513	ゆびわ	bague
2	車輪 490	しゃりん	roue (voiture)
1	首輪 626	くびわ	(n) necklace ; choker

roue + compteur pour des objets ronds comme les roues et les fleurs - わ + リン

典 5388 H1827 N375

2	典型 4360	てんけい	(adj-no,n) type ; pattern ; archetypal
-	典型的 4360,3837	てんけいてき	(adj-na) typical ; model ; ideal
-	百科事典 543,1465,3024	ひゃっかじてん	(n) encyclopedia
1	原典 720	げんてん	(n) original (text)
2	古典 566	こてん	vieux livre ; classiques de la littérature ; classique (ex: "un classique")
3	辞典 5103	じてん	(n) dictionary
-	百科辞典 543,1465,5103	ひゃっかじてん	(n) encyclopedia

la loi + le livre qui contient les lois de la société, de la nature ou du langage - テン, デン

氏 5396 H1828 N3020

2	氏	し	(suffixe) monsieur ; madame
2	氏名 402	しめい	nom complet ; nom et prénoms ; identité
-	セ氏	セし	(n) Centigrade ; Celsius

nom de famille + la personne qui porte ce nom, ou la famille elle-même - うじ, -うじ + シ

低 5400 H1831 N166

2	低	てい	(préfixe) bas ; inférieur
4	低い	ひくい	(adj) short ; low ; humble ; low (voice)
2	低下 25	ていか	(n,vs) fall ; decline ; lowering ; deterioration [125]
-	低温 3296	ていおん	(n) low temperature
-	低音 344	ていおん	(n) low tone ; bass ; low voice
2	最低 4451	さいてい	(an) le plus bas (-no) ; le dernier ; le pire ; moche ; dégoûtant ; (vulg)"dégueulasse!" ; (vulg)"va te faire voir!"
-	高低 836	こうてい	(n) high and low ; rise and fall

bas, part. avec une nuance péjorative - ひく + テイ

底 5408 H1833 N1612

2	底	そこ	(n) bottom ; sole
1	根底 3314	こんてい	(n) root ; basis ; foundation
-	海底 973	かいてい	fond de la mer

ce qui est en bas + imagé : le fondement - そこ + テイ

民 5412 H1834 N3021

2	民主 2193	みんしゅ	(n) democratic ; the head of the nation
1	民宿 2834	みんしゅく	(n) private home providing lodging for travelers
1	民族 3104	みんぞく	(n) people ; race ; nation ; racial customs ; folk customs
-	民法 4403	みんぽう	(n) civil law ; civil code
-	民話 895	みんわ	(n) folklore
2	民間 1803	みんかん	(adj-no,n) private ; civilian ; civil ; popular ; folk ; unofficial
1	人民 18	じんみん	peuple
2	住民 2797	じゅうみん	citoyens ; habitants ; résidents ; population
-	公民館 1249,3333	こうみんかん	(n) public hall ; community center
2	国民 1106	こくみん	nation ; peuple ; citoyen
2	市民 945	しみん	habitant ; citoyen (d'une ville) ; citadin
1	植民地 2130,1011	しょくみんち	colonie

---

[125] Souvenez-vous que 下 désigne souvent un mouvement vers le bas, et pas simplement un emplacement bas.

2	農民 3805	のうみん	fermiers ; paysans

le peuple - たみ + ミン

郡 5426 H1843 N6143

2	郡	ぐん	arrondissement ; district

arrondissement - こうり + グン

脈 5428 H1856 N4805

1	脈	みゃく	(n) pulse
-	動脈 3528	どうみゃく	artère
1	山脈 184	さんみゃく	chaîne de montagne
2	文脈 189	ぶんみゃく	(n) context

pouls + imagé : succession d'objets disposés dans un certain ordre - すじ + ミャク

司 5433 H1863 N698

1	司る	つかさどる	(v5r) to rule ; to govern ; to administer
2	司会 1206	しかい	(n,vs) chairmanship
1	司法 4403	しほう	instance judiciaire ; justice
1	上司 98	じょうし	supérieur ; chef

directeur - つかさど + シ

航 5438 H1870 N4933

1	航海 973	こうかい	(vs) croisière ; voyage
2	航空 67	こうくう	(n) aviation ; flying
-	航空便 67,4671	こうくうびん	poste aérienne ; par avion (mention sur le courrier)
-	航空機 67,5002	こうくうき	(n) aircraft
-	航路 3176	こうろ	cours ; route (maritime) ; course

naviguer - コウ

飛 5444 H1887 N6672

4	飛ぶ	とぶ	(v5b) to fly ; to jump
2	飛ばす	とばす	(v5s) to skip over ; to omit
-	飛び上がる 98	とびあがる	(v5r) to fly up ; to skip
-	飛び下りる 25	とびおりる	(v1) to jump down ; to jump off
2	飛び出す 150	とびだす	(v5s) to jump out ; to rush out ; to fly out ; to appear suddenly ; to protrude ; to project
-	飛び切り 655	とびきり	(adj-no,adv,n) extraordinary ; superior ; choice
2	飛行 1264	ひこう	(n) aviation
3	飛行場 1264,1070	ひこうじょう	(n) airport
4	飛行機 1264,5002	ひこうき	(n) aeroplane
-	飛鳥 1983	あすか	(période) Asuka (550-710)

voler dans les airs + imagé : passer quelque part sans s'y arrêter - と, -と + ヒ

極 5455 H1903 N2753

2	極	ごく	très ; tout à fait ; extrêmement
-	極まる	きわまる	(v5r) to terminate ; to reach an extreme ; to be in a dilemma ; to be at an end
1	極めて	きわめて	(adv) exceedingly ; extremely
-	極める	きわめる	(v1) to investigate thoroughly ; to master ; to carry to extremes
1	極楽 1853	ごくらく	(n) paradise
1	両極 3050	りょうきょく	(n) both extremities ; north and south poles ; positive and negative poles
2	北極 960	ほっきょく	(n) North Pole
2	南極 1792	なんきょく	(n) south pole ; Antarctic
2	消極的 2090,3837	しょうきょくてき	négatif ; passif
2	積極的 5158,3837	せっきょくてき	positif ; actif ; dynamique ; entreprenant
1	究極 3197	きゅうきょく	(a-no) ultime ; final ; dernier
-	見極める 53	みきわめる	(v1) to see through ; to probe ; to make sure of

phénomène ou lieu extrême, ou activité menée jusqu'à son terme - きわ, き, -ぎ + キョク, ゴク

芽 5468 H1905 N5002

2	芽	め	bourgeon ; germe ; bouton (de fleur)

1	発芽 3588	はつが	(n,vs) burgeoning

bourgeon + germe - め + ガ

巣 5471 H1927 N2705

2	巣	す	nid ; antre ; caverne ; ruche ; toile (d'une araignée) ; repaire

le nid + celui qui pénètre dans votre nid pour vous voler : le cambrioleur - す + ソウ

単 5473 H1928 N620

1	単	たん	(préfixe) unitaire (ex : prix unitaire)
2	単なる	たんなる	(adj-pn) mere ; simple ; sheer
2	単に	たんに	(adv,n) simply ; merely ; only ; solely
1	単一 271	たんいつ	(adj-na,n) single ; simple ; sole ; individual ; unitory
2	単位 4593	たんい	(n) unit ; denomination ; credit (in school)
2	単数 1287	たんすう	(n) singular (number)
-	単行本 1264,171	たんこうぼん	(n) special book ; separate volume ; book of lectures
2	単語 903	たんご	(n) word ; vocabulary ; single-character word
1	単調 2249	たんちょう	(adj-na,n) monotony ; monotone ; dullness

simple, part. constitué d'un seul élément - ひとえ + タン

戦 5483 H1929 N2037

2	戦	せん	(suffixe) lutte ; compétition ; match
2	戦う	たたかう	(v5u) to fight ; to battle ; to combat ; to struggle against ; to wage war ; to engage in contest
2	戦い	たたかい	(n) battle ; fight ; struggle ; conflict
3	戦争 4804	せんそう	(vs) guerre
-	戦前 813	せんぜん	(n-adv,n-t) pre-war days
1	戦力 193	せんりょく	(n) war potential
-	戦場 1070	せんじょう	(n) battlefield ; battleground
-	戦後 1652	せんご	(n-adv,n-t) postwar period ; period after Second World War
-	戦死 2656	せんし	(n) death in action
-	戦車 490	せんしゃ	(n) tank (military vehicle)
1	休戦 200	きゅうせん	cessez-le-feu ; trêve ; armistice
1	作戦 1415	さくせん	(n) military or naval operations ; tactics ; strategy
-	冷戦 5023	れいせん	(n) cold war
-	反戦 2557	はんせん	(n) anti-war
2	大戦 126	たいせん	(n) great war ; great battle
1	敗戦 4129	はいせん	(vs) défaite ; perdre une guerre
-	終戦 3214	しゅうせん	armistice ; fin des hostilités

guerre - いくさ, たたか, おのの, そよぐ, わなな + セン

挙 5501 H1938 N2150

-	挙げる	あげる	(1) lever (la main, la tête) ; élever. (2) donner (un exemple) ; énumérer. (3) tenir (une cérémonie). (4) arrêter ; attraper (un voleur)
1	一挙に 271	いっきょに	(adv) at a stroke ; with a single swoop
1	選挙 5364	せんきょ	(vs) élection

trouver, réunir et mettre en évidence des choses ou des personnes - あ, こぞ + キョ

象 5505 H1976 N5744

2	象	ぞう	éléphant
2	印象 5036	いんしょう	impression
2	対象 3617	たいしょう	(n) target ; object (of worship, study, etc) ; subject (of taxation, etc)
1	気象 78	きしょう	(n) weather ; climate

image de qqc + choses produisant des images fortes : le phénomène, l'éléphant - かたど + ショウ, ゾウ

験 5510 H1980 N6758

1	体験 1316	たいけん	(n,vs) personal experience
2	受験 2581	じゅけん	(vs) passer un examen
2	実験 3382	じっけん	expérience
3	試験 4140	しけん	(vs) examen ; épreuve ; test
-	筆記試験 2780,1046,4140	ひっきしけん	written examination

vérification, part. examen - あかし, しるし, ため, ためし + ケン, ゲン

関 5516 H2017 N6402

2	関する	かんする	(vs-s) to concern ; to be related
-	関わる	かかわる	(v5r) to concern oneself in ; to have to do with ; to affect ; to influence ; to stick to (opinions)
3	関係 3238	かんけい	(vs) rapport ; liaison ; à cause de
2	関心 1157	かんしん	intérêt
2	関東 1007	かんとう	Kantou (région de Tokyo)
-	関節 5055	かんせつ	(n) joints (knee joint, elbow joint, etc)
2	関西 1787	かんさい	Kansai (région de Kyoto et d'Osaka)
2	関連 4050	かんれん	(n) relation ; connection ; relevance
-	関門 1798	かんもん	barrière ; épreuve
2	機関 5002	きかん	organe ; machine ; moteur ; machinerie
2	機関車 5002,490	きかんしゃ	(n) locomotive ; engine
2	交通機関 1619,1668,5002	こうつうきかん	(n) transportation facilities
-	無関係 5303,3238	むかんけい	(adj-na,adj-no,n) unrelated
-	無関心 5303,1157	むかんしん	(adj-na,n) apathetic ; indifferent
-	相関 2135	そうかん	(n) correlation ; interrelation

la barrière + le lien entre deux choses, symbolisé par la barrière qui permet le passage d'un champ à l'autre - せき, −ぜき, かか, からくり, かんぬき + カン

Niveau scolaire 5

旧 5532 H35 N2412

2	旧	きゅう	(n,pref) ex-
-	旧式 2264	きゅうしき	vieux jeu ; suranné ; démodé
1	旧知 1506	きゅうち	(n) old friend ; old friendship

cf. 古 : ancien, c'est-à-dire qui a existé autrefois et n'existe plus ou n'a plus cours aujourd'hui (à ne pas confondre avec "vieux") - ふる, もと + キュウ

舌 5536 H41 N4917

2	舌	した	langue (anat.)

la langue + ce qu'elle produit : les paroles de qqn - した + ゼツ

句 5538 H65 N693

2	句	く	phrase ; article ; passage ; paragraphe ; expression ; vers ; stance ; poème en 7 syllabes
2	句読点 910,746	くとうてん	(n) punctuation marks
-	挙げ句 5501	あげく	(n-adv,n-t) in the end ; finally ; at last
-	挙句 5501	あげく	(n-adv,n-t) in the end ; finally ; at last
2	文句 189	もんく	(n) phrase ; complaint
-	節句 5055	せっく	(n) seasonal festival
1	語句 903	ごく	mot ; expression

phrase - ク

則 5546 H88 N487

1	原則 720	げんそく	principe ; règle générale ; règle de base
-	反則 2557	はんそく	(n) foul play (sport) ; transgression ; default ; balk ; irregularity
-	校則 356	こうそく	(n) school regulations
2	法則 4403	ほうそく	(n) law ; rule

toujours en suffixe : réglement - のっと + ソク

可 5551 H93 N701

2	可	か	acceptable ; correct
-	可愛い 4384	かわいい	(adj) (sl) pretty ; cute ; lovely ; charming ; dear ; darling ; pet
-	可愛がる 4384	かわいがる	(v5r) to love ; to be affectionate
-	可愛らしい 4384	かわいらしい	(adj) lovely ; sweet
2	可決 3466	かけつ	(vs) approbation ; adoption (loi)
-	可笑しな 4586	おかしな	(adj-pn) ridiculous ; odd
2	不可 4874	ふか	(n,n-suf) wrong ; bad ; improper ; unjustifiable ; inadvisable
1	不可欠 4874,4236	ふかけつ	(adj-na,n) indispensable ; essential

être possible - -べ + カ, コク

厚 5560 H125 N651

4	厚い	あつい	cordial ; aimable ; chaleureux
2	厚かましい	あつかましい	(adj) impudent ; shameless ; brazen
-	厚さ	あつさ	(n) thickness
-	厚意 2459	こうい	amabilité ; gentillesse ; faveur
-	厚生 1	こうせい	(n) public welfare ; Welfare Ministry
-	厚着 2395	あつぎ	(n) wearing thick clothes

sens positif : une personne qui a un visage ouvert (cordial) + sens négatif : effronté - あつ, あか + コウ

永 5567 H132 N3031

2	永い	ながい	long (temps)
2	永遠 940	えいえん	éternité

éternel, ou du moins très long - なが + エイ

河 5570 H146 N3102

4	河	かわ	rivière ; cours d'eau
-	河原 720	かわら	(n) dry river bed ; river beach
-	河口 291	かこう, かわぐち	(n) mouth of river ; estuary

-	河岸 3483	かわぎし	(n) fish market ; riverside ; river bank
1	河川 424	かせん	torrent, rivière ou fleuve (générique)
-	天の河 378	あまのがわ	(n) Milky Way
-	大河 126	たいが	(n) river ; stream
2	運河 2238	うんが	canal
-	銀河 3310	ぎんが	Voie Lactée

cours d'eau - かわ + カ

測 5581 H149 N3244

2	測る	はかる	(v5r) to measure ; to weigh ; to survey ; to time (sound, gauge, estimate)
2	測定 2271	そくてい	(vs) mesure
2	測量 3950	そくりょう	(vs) mesure ; enquête (ex: sondage)
2	予測 3426	よそく	(n,vs) prediction ; estimation
2	観測 4311	かんそく	(vs) observation

sonder + ext. : mesurer - はか + ソク

圧 5587 H152 N970

1	圧力 193	あつりょく	stress ; pression
2	気圧 78	きあつ	pression atmosphérique
-	低気圧 5400,78	ていきあつ	(adj-na,n) low (atmospheric) pressure ; cyclone ; bad temper ; tense situation
-	高気圧 836,78	こうきあつ	(n) high atmospheric pressure
2	血圧 3293	けつあつ	(n) blood pressure
-	電圧 1053	でんあつ	(n) voltage

pression (sens concret ou abstrait : oppresser) - お, へ, おさ + アツ, エン, オウ

均 5594 H160 N988

-	均一 271	きんいつ	(an) uniformité ; égalité
-	均整 3501	きんせい	symétrie ; proportion (bien proportionné)
-	均等 2785	きんとう	égalité ; parité
2	平均 3341	へいきん	(n) equilibrium ; balance ; average ; mean

mettre sur le même niveau - なら + キン

災 5599 H167 N3400

-	災い	わざわい	calamité ; catastrophe
1	災害 5169	さいがい	calamité ; désastre ; infortune
1	天災 378	てんさい	(n) natural calamity ; disaster
1	戦災 5483	せんさい	(n) war damage
2	火災 365	かさい	incendie ; embrasement

catastrophe + suffixe pour divers types de catastrophe - わざわ + サイ

寄 5605 H192 N1345

2	寄せる	よせる	rassembler ; approcher ; mettre de côté ; envoyer
-	寄せ集め 2414	よせあつめ	(n) mish-mash ; miscellany ; medley ; odds and ends
3	寄る	よる	s'approcher ; visiter ; passer chez quelqu'un
1	寄り	より	(suffixe) proche de
-	寄り道 802	よりみち	(n,vs) dropping in on the way
-	寄り集まる 2414	よりあつまる	(v5r) to gather together
2	寄付 4681	きふ	(n,vs) contribution ; donation
-	寄生 1	きせい	(vs) parasitisme ; pique-assiette
1	立ち寄る 243	たちよる	(v5r) to stop by ; to drop in for a short visit
-	歩み寄る 931	あゆみよる	(v5r) to step up ; to compromise ; to meet halfway
1	取り寄せる 2663	とりよせる	(v1) to order ; to send away for
2	年寄 85	としより	(n) old people ; the aged
-	年寄り 85	としより	(n) old people ; the aged
-	耳寄り 560	みみより	(adj-na,n) welcome news
-	身寄り 3125	みより	(n) relative
-	近寄せる 1408	ちかよせる	(v1) to bring close to ; to associate with
2	近寄る 1408	ちかよる	(v5r) to approach ; to draw near

passer chez qqn, ou rassembler des objets - よ, −よ + キ

富 5623 H193 N1349

1	富	とみ	fortune ; richesse

1	富む	とむ	être riche ; devenir riche
-	富士山 4093,184	ふじさん	Mont Fuji
-	富者 3149	ふしゃ	(n) rich person ; millionaire ; the wealthy

richesse - と, とみ + フ, フウ

墓 5628 H231 N1073

2	墓	はか	(n) grave ; tomb
-	墓参り 5267	はかまいり	(n) visit to a grave
1	墓地 1011	ぼち	(n) cemetery ; graveyard

la tombe - はか + ボ

状 5632 H239 N3556

2	状	じょう	(n,n-suf) shape
-	病状 3553	びょうじょう	(n) condition of a disease (patient)
1	白状 468	はくじょう	(n,vs) confession
-	礼状 2947	れいじょう	(n) acknowledgment ; letter of thanks

l'apparence d'un objet + une courte lettre de voeux ou d'invitation, dont la forme est caractéristique - ジョウ

現 5637 H259 N3645

2	現	げん	(préfixe) présent ; actuel ; véritable
2	現す	あらわす	indiquer ; montrer ; exprimer ; représenter
2	現に	げんに	(adv) actually ; really
2	現れ	あらわれ	(n) embodiment ; materialization
2	現れる	あらわれる	apparaître ; se dévoiler ; se révéler ; surgir
-	現わす	あらわす	indiquer ; montrer ; exprimer ; représenter
-	現われ	あらわれ	(n) embodiment ; materialization
-	現われる	あらわれる	(v1) to appear ; to come in sight ; to become visible ; to come out ; to embody ; to materialize ; to express oneself
2	現代 2841	げんだい	(a-no) de nos jours ; à notre époque ; ce jours
-	現住所 2797,2994	げんじゅうしょ	(n) (present) address
1	現地 1011	げんち	(n) actual place ; local
2	現場 1070	げんば	(n) actual spot ; scene ; scene of the crime
2	現実 3382	げんじつ	(n) reality
-	現役 2721	げんえき	(n) active duty ; active service
2	現状 5632	げんじょう	situation présente ; état actuel ; statut quo
1	現行 1264	げんこう	(n) present ; current ; in operation
2	現象 5505	げんしょう	phénomène
2	現金 264	げんきん	(an) argent liquide ; espèces ; opportunisme (vénal)(-ni,-na)
1	出現 150	しゅつげん	(n,vs) appearance ; arrival ; make one's appearance
2	実現 3382	じつげん	(vs) implémentation ; matérialisation ; réalisation
2	表現 3368	ひょうげん	(n,vs) expression ; presentation ; representation (math)

les choses existant aujourd'hui - あらわ + ゲン

銅 5659 H272 N6266

2	銅	どう	(n) copper
-	銅貨 4727	どうか	(n) copper coin

cuivre - あかがね + ドウ

導 5662 H278 N1388

1	導く	みちびく	(v5k) to be guided ; to be shown
1	導入 91	どうにゅう	(n,vs) introduction ; bringing in ; leading in
1	主導 2193	しゅどう	(vs) leader
-	半導体 1493,1316	はんどうたい	(n) semiconductor
2	指導 2513	しどう	(vs) leadership ; commandement ; direction ; répétition

conduire l'électricité + conduire des hommes : diriger - みちび + ドウ

造 5668 H281 N6061

2	造る	つくる	(v5r) to make ; to create ; to manufacture ; to draw up ; to write ; to compose ; to build ; to coin ; to cultivate ; to organize ; to establish ; to make up (a face) ; to trim (a tree) ; to fabricate ; to prepare (food) ; to commit (sin) ; to construct [126]
1	造り	つくり	(n) make up ; structure ; physique
2	造船 1909	ぞうせん	(n) shipbuilding
2	人造 18	じんぞう	artificiel ; factice ; synthétique
-	手造り 115	てづくり	(adj-no,n) handmade ; homegrown ; hand-crafted ; homemade
2	改造 4261	かいぞう	(n,vs) remodeling
-	木造 475	もくぞう	(n) wooden ; made of wood
-	無造作 5303,1415	むぞうさ	(adj-na,n) easiness ; simplicity
1	荷造り 2878	にづくり	(n,vs) packing ; baling ; crating

créer, part. fabriquer un objet - つく, −づく + ゾウ

輸 5678 H289 N5978

2	輸入 91	ゆにゅう	(n,vs) importation ; import ; introduction
3	輸出 150	ゆしゅつ	(n,vs) export
2	輸血 3293	ゆけつ	(n,vs) blood transfusion
2	輸送 3813	ゆそう	(n,vs) transport ; transportation
1	運輸 2238	うんゆ	transport

transport, part. transport de marchandises - ユ, シュ

格 5684 H292 N2668

1	格	かく	(n,n-suf) status ; character ; case
2	格別 3866	かくべつ	(adj-na,adv,n) exceptional
2	格好 3881	かっこう	(a-no,adj-na,n) shape ; form ; posture ; suitability ; moderateness (in price) ; appearance ; manner
-	格子 522	こうし	treillis[127]
1	格差 4294	かくさ	(n) qualitative difference ; disparity
1	人格 18	じんかく	personnalité ; caractère
1	体格 1316	たいかく	(n) physique ; constitution
2	合格 787	ごうかく	(vs) succès ; réussir (examen) ; éligibilité[128]
-	不合格 4874,787	ふごうかく	(n) (examination) failure ; rejection ; disqualification
2	同格 768	どうかく	(adj-na,n) the same rank ; equality ; apposition
1	失格 4476	しっかく	(n) disqualification ; elimination ; incapacity (legal)
1	本格 171	ほんかく	(n) propriety ; fundamental rules
-	本格的 171,3837	ほんかくてき	(adj-na) full-dress ; regular ; genuine ; earnest ; normal ; typical ; fundamental ; real

rang d'une personne + son caractère - カク, コウ, キャク, ゴウ

略 5698 H293 N3755

-	略	ほぼ	(adv) almost ; roughly ; approximately
-	略	りゃく	(n,n-suf,vs) abbreviation ; omission
2	略す	りゃくす	(v5s) to abbreviate
1	略語 903	りゃくご	(n) abbreviation ; acronym
-	前略 813	ぜんりゃく	(n) first part omitted ; salutation of brief letter
2	省略 3906	しょうりゃく	(vs) omission ; oubli

abbréviation, part. suppression de certains éléments + action de guerre planifiée - ほぼ, おか, おさ, はかりごと, はか, はぶ, りゃく + リャク

額 5705 H295 N6644

2	額	ひたい	front (anat.)
2	額	がく	(n,n-suf) picture (framed) ; amount or sum (of money)
1	差額 4294	さがく	(n) balance ; difference ; margin
2	金額 264	きんがく	somme d'argent ; montant

le prix nominal + l'endroit où on indique le prix d'un tableau : le cadre, ou le prix d'un esclave : le front - ひたい + ガク

---

126 Autre transcription de 作る.

127 L'endroit derrière lequel l'enfant doit se tenir à cause de son rang inférieur, c'est le grillage.

128 Réussir un examen, c'est être adapté au rang que l'on vise.

条 5710 H298 N2563

1	条	じょう	(suffixe) article (de loi) ; compteur pour choses longues et fines
-	条例 4635	じょうれい	arrêté (préfectoral) ; décret ; ordonnance ; règlement
1	条約 4998	じょうやく	traité ; pacte ; convention
-	不条理 4874,797	ふじょうり	(adj-na,n) absurdity ; irrationality ; inconsistency
-	発条 3588	ばね	(n) spring (e.g. coil, leaf)

choses longues et fines + clause - えだ, すじ + ジョウ, チョウ, デキ

夢 5716 H305 N1131

3	夢	ゆめ	(n) dream
2	夢中 214	むちゅう	(adj-na,n) daze ; (in a) trance ; ecstasy ; delirium ; engrossment
-	夢想 2475	むそう	(n) dream ; vision ; reverie
-	初夢 4188	はつゆめ	(n) year's first dream
-	悪夢 3695	あくむ	cauchemar ; mauvais rêve

rêve - ゆめ, くら + ム, ボウ

舎 5722 H316 N189

2	校舎 356	こうしゃ	école (bâtiment)
3	田舎 512	いなか	campagne ; province ; rural

maison, part. bâtiment d'habitation ou à usage collectif - やど + シャ, セキ

故 5725 H333 N2334

1	故	こ	(pref) défunt
1	故	ゆえ	donc ; par conséquent ; en conséquence
-	故に	ゆえに	(conj) (uk) therefore ; consequently
-	故事 3024	こじ	mythe ; histoire ; légende
1	故人 18	こじん	défunt
-	故意 2459	こい	intention ; dessein
3	事故 3024	じこ	accident ; incident
-	交通事故 1619,1668,3024	こうつうじこ	traffic accident
-	何故 1329	なにゆえ, なぜ	(adv) (uk) why ; how
-	何故か 1329	なぜか	(adv) somehow ; without knowing why
-	何故なら 1329	なぜなら	(conj) (uk) because
-	何故ならば 1329	なぜならば	(conj) (uk) because ; for ; the reason why is ...

ce qui appartient au passé + ses conséquences - ゆえ + コ

減 5739 H366 N3249

2	減る	へる	(vi) diminuer ; réduire ; ôter
2	減らす	へらす	(vt) décroître ; diminuer ; réduire ; raccourcir
1	減少 680	げんしょう	diminution ; réduction ; déclin
-	減点 746	げんてん	(n,vs) subtract ; give a demerit
-	減速 3486	げんそく	(n,vs) deceleration
2	加減 4497	かげん	addition et soustraction ; ajustement ; prendre en compte ; état de santé ; influence du temps
-	いい加減 4497	いいかげん	(adj-na,adv,exp,n) moderate ; right ; random ; not thorough ; vague ; irresponsible ; halfhearted
-	半減 1493	はんげん	(n,vs) reduction by half ; halve
1	軽減 2552	けいげん	(n,vs) abatement

réduire, part. au sens mathématique : soustraire - へ + ゲン

銭 5749 H368 N6264

-	銭湯 2368	せんとう	bains publics
1	小銭 382	こぜに	pièces ; petite monnaie
2	金銭 264	きんせん	argent ; espèces

petite somme d'argent - ぜに, すき + セン, ゼン

武 5753 H377 N2959

1	武力 193	ぶりょく	puissance militaire ; force armée ; force
2	武器 3896	ぶき	arme ; armes
2	武士 4093	ぶし	(n) warrior ; samurai

-	北野武 960,1778	きたのたけし	Takeshi Kitano (vedette comique et réalisateur)

guerrier - たけ + ブ, ム

証 5758 H380 N5589

1	証	しょう	(suffixe) marque ; preuve
2	証明 571	しょうめい	(vs) preuve ; attestation ; justification
-	証書 871	しょうしょ	(n) bond ; deed ; certificate
1	証言 881	しょうげん	(vs) témoignage

preuve - あかし + ショウ

政 5763 H381 N2335

-	政局 2944	せいきょく	(n) political situation
2	政府 4725	せいふ	(n) government ; administration
3	政治 4395	せいじ	(n) politics ; government
-	政治家 4395,1060	せいじか	(n) politician ; statesman
-	政界 2180	せいかい	(n) political world
1	行政 1264	ぎょうせい	administration

gouvernement - まつりごと, まん + セイ, ショウ

布 5770 H405 N1548

2	布	ぬの	étoffe ; tissu
1	布告 4036	ふこく	(n,vs) edict ; ordinance ; proclamation
-	公布 1249	こうふ	déclaration officielle ; annonce[129]
2	分布 1228	ぶんぷ	répartition ; distribution (géographie)
-	和布 2729	わかめ	(n) seaweed
2	毛布 1954	もうふ	(n) blanket
1	配布 3266	はいふ	(n,vs) distribution

linge - ぬの + フ

制 5778 H418 N481

1	制	せい	(n,n-suf,vs) system ; organization ; imperial command ; laws ; regulation ; control ; government ; suppression ; restraint ; holding back ; establishment
1	制する	せいする	(vs-s) to control ; to command ; to get the better of
2	制作 1415	せいさく	(n,vs) work (film, book)
1	制定 2271	せいてい	(n,vs) enactment ; establishment ; creation
2	制度 3078	せいど	(n) system ; institution ; organization
1	制服 3241	せいふく	(n) uniform
-	制止 919	せいし	(n) control ; check ; restraint ; inhibition
1	制約 4998	せいやく	(n,vs) limitation ; restriction ; condition ; constraints
2	体制 1316	たいせい	(n) order ; system ; structure ; set-up ; organization
1	強制 1563	きょうせい	(vs) obligation ; contrainte ; coercition

structure d'une organisation - セイ

製 5789 H419 N5476

3	製	せい	(n,n-suf) -made ; make
2	製作 1415	せいさく	(n,vs) manufacture ; production
2	製品 1994	せいひん	(n) manufactured goods ; finished goods
-	製図 1476	せいず	(n) draughtsmanship ; drawing ; sketching ; mapmaking ; cartography
1	製法 4403	せいほう	(n) manufacturing method ; recipe ; formula
-	製薬 3629	せいやく	(n) pharmacy ; chemist (shop)
2	製造 5668	せいぞう	(n,vs) manufacture ; production
1	製鉄 2708	せいてつ	(n) iron manufacture
2	作製 1415	さくせい	(n,vs) manufacture

fabriqué à - セイ

適 5799 H441 N6107

2	適する	てきする	(vs-s) to fit ; to suit

---

[129] Des déclarations tellement importantes qu'on les imprime sur un grand drap.

2	適切 655	てきせつ	(adj-na,n) pertinent ; appropriate ; adequate ; relevance
2	適度 3078	てきど	(adj-na,n) moderate
3	適当 1429	てきとう	(adj-na,n) fitness ; suitability ; adequacy ; relevance
2	適用 1484	てきよう	(n) applying
-	適量 3950	てきりょう	(n) proper quantity
-	最適 4451	さいてき	(adj-na,n) optimum ; the most suitable

approprié - かな + テキ

敵 5807 H443 N2359

2	敵	てき	(n) enemy ; rival
-	敵対 3617	てきたい	(n) hostility ; antagonism ; opposition

ennemi + sur un ton méprisant : lâche - かたき, かな + テキ

比 5810 H447 N3010

3	比べる	くらべる	(v1) to compare
1	比例 4635	ひれい	(n) proportion
1	比重 3508	ひじゅう	(n) specific gravity
1	対比 3617	たいひ	(n,vs) contrast ; comparison
-	見比べる 53	みくらべる	(v1) to compare with the eye

comparer une grandeur à une autre + origine des kana ひ et ヒ - くら + ヒ

混 5816 H450 N3204

2	混ざる	まざる	(v5r,vi) to be mixed ; to be blended with ; to associate with ; to mingle with ; to join
2	混じる	まじる	(v5r,vi) to be mixed ; to be blended with ; to associate with ; to mingle with ; to interest ; to join
2	混ぜる	まぜる	(v1) to mix ; to stir
-	混む	こむ	(v5m) to be crowded
2	混合 787	こんごう	(n,vs) mixing ; mixture
1	混同 768	こんどう	(n) confusion ; mixing ; merger
1	混血 3293	こんけつ	(n) mixed race ; mixed parentage
1	取り混ぜる 2663	とりまぜる	(v1) to mix ; to put together

mélanger - ま, -ま, こ + コン

複 5825 H465 N5484

2	複写 3119	ふくしゃ	(n) copy ; duplicate
1	複合 787	ふくごう	(vs) composé ; complexe
2	複数 1287	ふくすう	pluriel ; multiple
1	重複 3508	じゅうふく, ちょうふく	(n,vs) duplication ; repetition ; overlapping ; redundancy ; restoration

duplication - フク

資 5831 H473 N5803

2	資料 4822	しりょう	(n) materials ; data
2	資本 171	しほん	capitaux
-	資本家 171,1060	しほんか	(n) capitalist
1	資格 5684	しかく	qualifications ; compétences
1	資産 5178	しさん	(n) property ; fortune ; means ; assets
1	資金 264	しきん	fonds
1	投資 2546	とうし	investissement
1	物資 2894	ぶっし	biens ; matériaux ; ressources

ressources, aussi bien le capital que les capacités - シ

識 5840 H482 N5704

-	識別 3866	しきべつ	(n) discrimination ; discernment ; identification
2	意識 2459	いしき	(vs) conscience
-	無意識 5303,2459	むいしき	(adj-na,n) unconsciousness
2	標識 5236	ひょうしき	(n) sign ; mark
2	知識 1506	ちしき	(n) knowledge ; information
1	良識 5064	りょうしき	(n) good sense

discernement, part. le fait de discerner entre le vrai et le faux ou entre le bien et le mal - シキ

境 5847 H484 N1085

2	境	さかい	frontière

-	境内 1361	けいだい	enceinte (du temple)
2	境界 2180	きょうかい	frontière
2	国境 1106	こっきょう	frontière
-	心境 1157	しんきょう	(n) mental state

frontière + chose courante à certaines frontières : situation de crise - さかい + キョウ, ケイ

増 5853 H502 N1088

3	増える	ふえる	(v1,vi) to increase ; to multiply
2	増す	ます	(v5s,vi) to increase ; to grow
1	増し	まし	(adj-na,n,n-suf) extra ; additional ; less objectionable ; better ; preferable
2	増やす	ふやす	(v5s,vt) to increase ; to add to ; to augment
2	増加 4497	ぞうか	(n,vs) increase ; addition
2	増大 126	ぞうだい	(n,vs) enlargement
1	増強 1563	ぞうきょう	(n) augment ; reinforce ; increase
2	増減 5739	ぞうげん	(n,vs) increase and decrease ; fluctuation
1	増進 2427	ぞうしん	(n,vs) promoting ; increase ; advance
-	倍増 2832	ばいぞう	(n) double
-	急増 3013	きゅうぞう	(n,vs) explosion ; proliferation ; surge
-	日増しに 43	ひましに	(adv) day by day
-	水増し 307	みずまし	(n) inflation (of budget, claim, etc.)

accroître : en rajouter sur une chose existante - ま, ふ + ゾウ

燃 5867 H510 N3490

2	燃える	もえる	brûler
-	燃す	もやす, もす	(v5s) to burn
2	燃やす	もやす	(v5s) to burn
1	燃料 4822	ねんりょう	combustible
1	燃焼 4859	ねんしょう	(n,vs) burning ; combustion
-	燃費 4920	ねんぴ	(n) fuel consumption ; gas mileage
-	不燃物 4874,2894	ふねんぶつ	(n) non-inflammables
-	可燃物 5551,2894	かねんぶつ	(n) combustible(s) ; inflammables ; inflammability

brûler - も + ネン

独 5877 H522 N3572

2	独り	ひとり	(adv,n) alone ; unmarried
-	独りで	ひとりで	alone ; by oneself ; voluntarily ; spontaneously ; automatically
-	独りでに	ひとりでに	(adv) by itself ; automatically ; naturally
-	独りぼっち	ひとりぼっち	(n) alone ; lonely ; solitude
2	独り言 881	ひとりごと	(n) a soliloquy ; a monologue ; speaking to oneself
-	独学 315	どくがく	(n,vs) self-study
-	独得 4514	どくとく	(adj-na,n) learning by oneself
-	独楽 1853	こま	(n) a top
2	独特 4026	どくとく	(adj-na,n) peculiarity ; uniqueness ; characteristic
2	独立 243	どくりつ	(adj-na,n) independence (e.g. Ind. Day) ; self-support
1	独自 588	どくじ	(adj-na,n) original ; peculiar ; characteristic
2	独身 3125	どくしん	(n) bachelorhood ; single ; unmarried ; celibate
1	単独 5473	たんどく	(adj-no,n) sole ; independence ; single ; solo (flight)

seul + phon. : Allemagne (Deutsch) - ひと + ドク, トク

雑 5891 H562 N6507

1	雑	ざつ	(adj-na,n) rough ; crude
1	雑木 475	ぞうき	(n) various kinds of small trees ; assorted trees
-	雑草 480	ざっそう	(n) weed
1	雑談 2260	ざつだん	(n,vs) chatting ; idle talk
1	雑貨 4727	ざっか	(n) dry goods
2	雑音 344	ざつおん	(n) noise (jarring, grating)
2	混雑 5816	こんざつ	(n,vs) confusion ; congestion
3	複雑 5825	ふくざつ	(an) complexité ; complication

objets pris dans leur ensemble, sans les distinguer les uns des autres + au sujet du travail de celui qui n'a pas bien séparé ces objets : peu soigné - まじ + ザツ, ゾウ

準 5900 H564 N3278

-	準える	なぞらえる	(v1) to pattern after ; to liken to ; to imitate
1	準じる	じゅんじる	(v1) to follow ; to conform ; to apply to
1	準急 3013	じゅんきゅう	(n) local express (train, slower than an express)
2	標準 5236	ひょうじゅん	(n) standard ; level
2	水準 307	すいじゅん	(1) niveau (d'eau) . (2) niveau ; moyen, passable

demi- (préfixe) + la parité étant la proportion idéale : le niveau, ou se conformer à un niveau - じゅん, なぞら, のり, ひと, みずもり + ジュン

確 5906 H567 N4039

3	確か	たしか	(adj-na,adv,exp,n) certain ; sure ; definite ; if I'm not mistaken ; if I remember correctly
2	確かめる	たしかめる	vérifier ; s'assurer de ; confirmer
-	確り	しっかり	(adj-na,adv,n) (uk) firmly ; tightly ; reliable ; level-headed ; steady
1	確信 4623	かくしん	(vs) conviction ; assurance ; sûr de
1	確定 2271	かくてい	(vs) stipulation ; décision ; définition (math)
2	確実 3382	かくじつ	(an) certitude ; sûreté ; authenticité ; infaillibilité ; tangible
1	確立 243	かくりつ	établissement ; consolidation
-	不確か 4874	ふたしか	(adj-na,n) unreliable ; uncertain ; indefinite
2	明確 571	めいかく	(adj-na,n) clear up ; clarify ; define
2	正確 257	せいかく	(adj-na,n) accurate ; punctuality ; exactness ; authenticity ; veracity
2	的確 3837	てきかく	(adj-na,n) precise ; accurate
-	的確 3837	てっかく	(adj-na,n) precise ; accurate
2	適確 5799	てきかく	(adj-na,n) precise ; accurate
-	適確 5799	てっかく	(adj-na,n) precise ; accurate

certitude - たし + カク, コウ

許 5921 H569 N5569

2	許す	ゆるす	permettre ; autoriser ; approuver ; accorder ; pardonner ; excuser ; exempter
2	許可 5551	きょか	(vs) permission ; approbation
1	特許 4026	とっきょ	(n) special permission ; patent

permettre - ゆる, もと + キョ

団 5925 H582 N940

2	団	だん	équipe ; délégation ; corps (professionnel)
2	団体 1316	だんたい	(n) organization ; association
2	団地 1011	だんち	(n) multi-unit apartments
1	団結 4982	だんけつ	(n) unity ; union ; combination
1	公団 1249	こうだん	(n) public corporation
3	布団 5770	ふとん	(n) bedding (Japanese style) ; futon
2	集団 2414	しゅうだん	groupe ; masse ; troupe

groupe - かたまり, まる + ダン, トン

因 5933 H583 N939

2	因る	よる	venir de ; provenir de ; dépendre de
3	原因 720	げんいん	cause ; raison ; source
1	要因 5216	よういん	(n) primary factor ; main cause

la cause d'un phénomène - よ, ちな + イン

志 5937 H600 N1785

1	志	こころざし	volonté ; intention ; dessein ; but
1	志す	こころざす	vouloir ; avoir l'intention de ; projeter ; envisager de ; avoir pour but
1	志向 2101	しこう	intention ; dessein ; visées
1	志望 4244	しぼう	voeux ; désir ; ambition
1	同志 768	どうし	(1) camarade . (2) une même pensée ; uni dans l'esprit
2	意志 2459	いし	volonté

volonté de faire qqc (plus fort que la simple acceptation) - こころざ, こころざし + シ, シリング

恩 5944 H606 N1851

2	恩	おん	(n) favour ; obligation
-	恩人 18	おんじん	bienfaiteur ; protecteur ; patron (patronage)
-	恩知らず 1506	おんしらず	ingratitude
-	恩返し 2571	おんがえし	retourner une faveur ; revaloir ; (pop) renvoyer l'ascenseur

bienfait - オン

応 5949 H607 N1789

2	応ずる	おうずる	(v5z) to answer ; to respond ; to meet ; to satisfy ; to accept
2	応じる	おうじる	(v1) to respond ; to satisfy ; to accept ; to comply with ; to apply for
2	応対 3617	おうたい	(n,vs) receiving ; dealing with
1	応急 3013	おうきゅう	(n) emergency
2	応用 1484	おうよう	(vs) mettre en application ; utiliser ; déployer
-	応答 1310	おうとう	(n,vs) reply ; answer ; response
2	一応 271	いちおう	(adv) once ; tentatively ; in outline ; for the time being
1	反応 2557	はんのう	(n) reaction ; response
1	対応 3617	たいおう	(n,vs) interaction ; correspondence ; coping with ; dealing with
-	手応え 115	てごたえ	(n) response
1	相応 2135	そうおう	convenable ; conforme ; adéquat
-	相応しい 2135	ふさわしい	(adj) appropriate
-	不相応 4874,2135	ふそうおう	(adj-na,n) unsuited ; inappropriate ; improper ; undeserved
1	適応 5799	てきおう	(n) adaptation ; accommodation ; conformity

demander à remplir une fonction (postuler) ou accepter cette fonction - あた, まさに, こた + オウ, −ノウ, ヨウ

慣 5964 H627 N1970

1	慣らす	ならす	habituer
1	慣れ	なれ	(n,vs) practice ; experience
3	慣れる	なれる	s'habituer à
1	慣例 4635	かんれい	(a-no) coutume ; usage ; précédent
-	慣用句 1484,5538	かんようく	expression courante ; locution idiomatique
1	慣習 2440	かんしゅう	us et coutumes ; coutume
1	慣行 1264	かんこう	(adj-no,n) customary practice ; habit ; traditional event
-	不慣れ 4874	ふなれ	(adj-na,n) inexperience ; lack of experience
3	習慣 2440	しゅうかん	coutumes ; habitudes ; usages ; manières
2	見慣れる 53	みなれる	(v1) to become used to seeing ; to be familiar with

s'habituer, part. habitude collective : coutume - な + カン

義 5975 H641 N4668

-	義母 669	ぎぼ	(n) mother-in-law ; foster mother ; step mother
-	義父 1612	ぎふ	(n) father-in-law ; foster father ; stepfather
1	義理 797	ぎり	devoir ; sens du devoir ; honneur ; convenance ; politesse ; courtoisie ; dette morale ; obligation sociale (rapport familial ou assimilé)
2	主義 2193	しゅぎ	(n) doctrine ; rule ; principle
-	軍国主義 4073,1106,2193	ぐんこくしゅぎ	militarisme
-	資本主義 5831,171,2193	しほんしゅぎ	capitalism
-	共産主義 5347,5178,2193	きょうさんしゅぎ	communism ; collectivism
-	人道主義 18,802,2193	じんどうしゅぎ	humanism ; humanitarianism
-	名義 402	めいぎ	(n) name
1	定義 2271	ていぎ	(n,vs) definition
2	意義 2459	いぎ	(n) meaning ; significance
-	有意義 2066,2459	ゆういぎ	(adj-na,n) significance ; usefulness
1	正義 257	せいぎ	(n) justice ; right ; righteousness ; correct meaning

droiture + sans aucun rapport : artificiel - ギ

招 5989 H650 N2124

2	招く	まねく	inviter ; causer ; provoquer

1	招き	まねき	(n) invitation
3	招待 2714	しょうたい	(vs) invitation

faire venir qqn (inviter) ou qqc (provoquer) - まね + ショウ

提 5993 H665 N2237

2	提出 150	ていしゅつ	(n,vs) presentation ; submission ; filing
2	提案 3975	ていあん	(n,vs) proposal ; proposition ; suggestion
-	提起 2357	ていき	(n) bring suit ; file a claim ; raise a question
1	前提 813	ぜんてい	préalable ; prémisses ; prérequis ; présupposition
-	大前提 126,813	だいぜんてい	(n) major premise ; principle

proposer + tenir dans sa main qqc, en étant prêt à la proposer à tous - さ + テイ, チョウ, ダイ

損 5999 H666 N2255

2	損	そん	(vs) pertes ; dommages
1	損う	そこなう	(io) (suf,v5u) to harm ; to hurt ; to injure ; to damage ; to fail in doing
-	損する	そんする	(vs-s) to lose
-	損なう	そこなう	(suf,v5u) to harm ; to hurt ; to injure ; to damage ; to fail in doing
-	損ねる	そこねる	(1) blesser ; endommager. (2) faire une bévue
1	損失 4476	そんしつ	pertes ; dommages
2	損害 5169	そんがい	dommage ; dégât
2	損得 4514	そんとく	perte et gain ; avantage et désavantage
-	見損なう 53	みそこなう	(v5u) to misjudge ; to mistake ; to miss seeing

faire qqc mal + les dégâts qui en résultent - そこ, そこな, –そこ + ソン

接 6009 H672 N2213

1	接ぐ	つぐ	(1) joindre . (2) recoller (morceaux). (3) réduire (fracture) ; remettre (luxation). (4) greffer (arbres)
2	接する	せっする	(vs-s) to come in contact with ; to connect ; to attend ; to receive
-	接待 2714	せったい	réception ; accueil ; service (nourriture)
2	接続 4957	せつぞく	(1) (vs) connexion ; union ; jonction ; liaison. (2) correspondance (train)
2	接近 1408	せっきん	(n) to get closer ; to draw nearer ; to approach
2	応接 5949	おうせつ	(n) reception
3	応接間 5949,1803	おうせつま	salle de réception
2	直接 632	ちょくせつ	(1) direct ; immédiat. (2) de première main
2	間接 1803	かんせつ	indirect
2	面接 3749	めんせつ	(n) interview

mettre en contact - つ + セツ, ショウ

財 6020 H682 N5773

1	財	ざい	(n,n-suf) fortune ; riches
3	財布 5770	さいふ	(n) purse ; wallet
1	財政 5763	ざいせい	(n) economy ; financial affairs
2	財産 5178	ざいさん	(n) property ; fortune ; assets
-	財界 2180	ざいかい	(n) financial world
1	文化財 189,2863	ぶんかざい	(n) cultural assets ; cultural property

biens de valeur - ザイ, サイ, ゾク

在 6027 H685 N975

2	在る	ある	être ; exister
2	在学 315	ざいがく	(n) (enrolled) in school
1	在庫 2449	ざいこ	(n) stockpile ; stock
-	在日 43	ざいにち	(n) in Japan
1	不在 4874	ふざい	(n) absence
1	健在 4648	けんざい	en bonne santé
-	実在 3382	じつざい	(n,vs) reality ; existence
1	所在 2994	しょざい	(n) whereabouts
2	現在 5637	げんざい	maintenant ; actuellement ; de nos jours ; en ce moment ; à notre époque
1	自在 588	じざい	(adj-na,n) freely ; at will

existant actuellement - あ + ザイ

護 6038 H700 N5715

1	養護 5083	ようご	(n,vs) protection ; nursing ; protective care

protéger - まも + ゴ

設 6040 H708 N5570

1	設ける	もうける	créer ; fonder ; ouvrir ; établir
1	設定 2271	せってい	(vs) établissement ; création (d'un règlement)
1	設立 243	せつりつ	fondation ; création ; constitution (société) ; établissement
1	設置 4469	せっち	création ; fondation ; installation
2	設計 888	せっけい	(vs) plan ; projet ; tracé
2	建設 4178	けんせつ	(n,vs) construction ; establishment
-	開設 3447	かいせつ	(n,vs) establishment ; opening

mettre en place - もう + セツ

支 6048 H711 N2324

2	支える	ささえる	soutenir ; supporter ; appuyer
-	支える	つかえる	(v1) to be blocked ; to choke ; to be obstructed ; to feel a pressure on one's chest
2	支出 150	ししゅつ	dépense ; frais[130]
-	支局 2944	しきょく	(n) branch office
2	支店 1149	してん	filiale ; succursale (commerce)
3	支度 3078	したく	(vs) préparation[131]
1	支持 2523	しじ	(vs) appui ; soutien
-	支社 1400	ししゃ	agence ; succursale
2	支給 4972	しきゅう	paiement ; pension ; rente
2	支配 3266	しはい	(vs) contrôle ; direction
2	差し支え 4294	さしつかえ	(n) hindrance ; impediment [132]
1	差し支える 4294	さしつかえる	(v1) to interfere ; to hinder ; to become impeded

branche + soutien + dépenses (pour soutenir notre train de vie) - ささ, つか, か, しんよう, じゅうまた + シ

技 6061 H712 N2092

1	技	わざ	art ; technique
1	特技 4026	とくぎ	(n) special skill
2	競技 4226	きょうぎ	match ; compétition ; épreuve

qui maîtrise une technique - わざ + ギ

枝 6065 H713 N2591

3	枝	えだ	branche ; rameau
-	枝葉 2170	しよう	(n) leaves and branches ; side issues ; foliage

branche d'arbre - えだ + シ

採 6068 H733 N2209

2	採る	とる	(v5r) (1) to adopt (measure, proposal) ; (2) to pick (fruit) ; (3) to assume (attitude)
-	採取 2663	さいしゅ	(n) picking ; collecting ; harvesting
1	採決 3466	さいけつ	vote ; appel
2	採点 746	さいてん	(n,vs) marking ; grading ; looking over
1	採用 1484	さいよう	engagement (personne) ; admission (personne) ; adoption (chose)
1	採算 1306	さいさん	profit ; gain
1	採集 2414	さいしゅう	collection

prendre avec la main - と + サイ

授 6076 H736 N2208

1	授ける	さずける	accorder ; allouer ; attribuer ; enseigner
4	授業 3677	じゅぎょう	(vs) leçon ; cours
2	教授 1601	きょうじゅ	enseignement ; professeur
2	助教授 3671,1601	じょきょうじゅ	(n) assistant professor

accorder à qqn - さず + ジュ

---

130 Nous soutenons notre rang lorsque nous sortons en dépensant beaucoup.
131 Le degré d'un processus qui supporte tous les autres, c'est le stade de la préparation.
132 Soutenir plusieurs personnes de manières différentes, c'est empêcher certaines d'atteindre leur objectif.

鉱 6081 H741 N6252

1	鉱山 184	こうざん	mine (minerai)
1	鉱業 3677	こうぎょう	industrie minière
2	鉱物 2894	こうぶつ	minéral
2	炭鉱 2639	たんこう	(n) coal mine

minéral - あらがね + コウ

弁 6086 H742 N1663

-	弁える	わきまえる	(v1) to know (right from wrong) ; to discern ; to discriminate ; to understand ; to bear in mind
2	弁当 1429	べんとう	(n) box lunch
-	弁明 571	べんめい	(n,vs) explanation ; excuse ; vindication ; apology
1	弁護 6038	べんご	(n) defense ; pleading ; advocacy
-	弁護士 6038,4093	べんごし	(n) lawyer
4	お弁当 1429	おべんとう	(n) box lunch
1	代弁 2841	だいべん	(n,vs) pay by proxy ; act for another ; speak for another
-	答弁 1310	とうべん	(vs) réponse ; réplique ; riposte
-	花弁 251	はなびら	(n) (flower) petal
-	駅弁 3799	えきべん	déjeuner, casse-croute de gare

manière de parler + discrimination + repas rapide (où l'on choisit un petit nombre de plats) - わきま, わ, はなびら, あらそ + ベン, ヘン

貧 6097 H782 N5782

2	貧しい	まずしい	(adj) poor
-	貧富 5623	ひんぷ	(n) wealth and poverty ; rich and poor
1	貧弱 1579	ひんじゃく	(adj-na,n) poor ; meagre ; insubstantial
-	貧血 3293	ひんけつ	(n) anemia

pauvre - まず + ヒン, ビン

容 6102 H790 N1335

-	容体 1316	ようだい	(n) condition (usually animate)
2	容器 3896	ようき	(n) container ; vessel
2	容積 5158	ようせき	(n) capacity ; volume
2	内容 1361	ないよう	(n) subject ; contents ; matter ; substance ; detail ; import
-	変容 5287	へんよう	(n) changed appearance
2	美容 2375	びよう	(n) beauty of figure or form
-	美容院 2375,3190	びよういん	(n) beauty parlour ; hairdressing salon
1	許容 5921	きょよう	permission ; pardon

le contenu + un contenu vite survolé : l'apparence - い + ヨウ

常 6111 H799 N1569

2	常に	つねに	(adv) always
-	常用 1484	じょうよう	(n,vs) habitual use ; daily use
-	常用漢字 1484,3402,448	じょうようかんじ	(n) kanji for common use
2	常識 5840	じょうしき	sens commun
1	平常 3341	へいじょう	(adj-na,n-adv,n-t) normal ; usual
2	日常 43	にちじょう	(adj-no,n-adv,n-t) ordinary ; regular ; everyday ; usual
1	正常 257	せいじょう	(adj-na,n) normalcy ; normality ; normal
1	通常 1668	つうじょう	(adj-no,n-adv,n-t) common ; general ; usually

habituel - つね, とこ- + ジョウ

破 6120 H806 N3999

2	破く	やぶく	déchirer
2	破る	やぶる	(vt) déchirer ; détruire ; casser ; briser ; profaner
2	破れる	やぶれる	(1) se déchirer ; se détruire. (2) être battu
-	破局 2944	はきょく	catastrophe ; dégradation
1	破損 5999	はそん	(n) damage
2	破産 5178	はさん	(vs) banqueroute ; faillite ; ruine
-	打破 2498	だは	(n,vs) break down ; defeat ; abolish

tailler en pièces - やぶ + ハ

職 6128 H824 N4742

2	職	しょく	emploi ; poste ; place ; fonction

2	職人 18	しょくにん	(n) worker ; mechanic ; artisan ; craftsman
1	職員 2017	しょくいん	(membre du) personnel ; personnel enseignant
2	職場 1070	しょくば	place ; poste de travail ; lieu de travail
2	職業 3677	しょくぎょう	profession
-	職歴 4175	しょくれき	(n) work experience ; work history
-	内職 1361	ないしょく	(n) side job (at home) ; home industry ; side line
1	役職 2721	やくしょく	(n) post ; managerial position ; official position
1	教職 1601	きょうしょく	(n) teaching certificate ; the teaching profession
-	無職 5303	むしょく	(n) without an occupation
1	辞職 5103	じしょく	(n) resignation

un emploi - ショク, ソク

規 6140 H841 N5524

1	規制 5778	きせい	(n) regulation
3	規則 5546	きそく	règle ; règlement ; réglementation
1	規定 2271	きてい	(a-no)(vs) règlement ; prescription
1	規格 5684	きかく	(n) standard ; norm
2	規準 5900	きじゅん	(n) standard ; basis ; criteria ; norm
1	規約 4998	きやく	(n) agreement ; rules ; code
2	不規則 4874,5546	ふきそく	(adj-na,n) irregularity ; unsteadiness ; disorderly
2	定規 2271	じょうぎ	(n) (measuring) ruler
-	新規 1718	しんき	nouveauté ; originalité
1	正規 257	せいき	(adj-na,adj-no,n) regular ; legal ; formal ; established ; legitimate
-	法規 4403	ほうき	(n) the law

norme - キ

賛 6152 H843 N5814

2	賛成 4148	さんせい	(vs) approbation ; accord ; support ; faveur
1	賛美 2375	さんび	éloge ; louange ; adoration

approuver + traduire cette approbation par des éloges ou par une coopération - たす, たた + サン

賀 6155 H868 N5790

1	年賀 85	ねんが	carte de voeux ; voeux de nouvel an
-	年賀状 85,5632	ねんがじょう	carte de voeux ; carte de nouvel an
1	祝賀 4749	しゅくが	(vs) célébration ; félicitations

célébrer qqn ou qqc - ガ

復 6159 H875 N1760

-	復帰 1520	ふっき	(n) return ; comeback ; reinstatement ; carriage return (CR)
1	復旧 5532	ふっきゅう	(vs) restauration ; reconstruction ; rétablissement
1	復活 728	ふっかつ	(vs) résurrection ; restauration ; reprise (d'une pièce, film, musique)
3	復習 2440	ふくしゅう	(vs) révision
2	回復 1138	かいふく	(vs) guérison ; rétablissement ; récupération

revenir à un point donné - また + フク

往 6165 H880 N1733

2	往復 6159	おうふく	(vs)(col) aller ; retour
-	往生 1	おうじょう	(n,vs) death ; submission ; at wit's end

aller en voyage - い, いにしえ, さき, ゆ + オウ

徳 6168 H885 N1767

2	道徳 802	どうとく	(n) morals

vertus et moralité - トク

程 6170 H894 N4144

2	程	ほど	(n-adv,n) degree ; extent ; bounds ; limit
-	程なく	ほどなく	(adv) soon ; before long ; shortly thereafter
2	程度 3078	ていど	(n-adv,n,n-suf) degree ; amount ; grade ; standard ; on the order of (following a number)
1	中程 214	なかほど	(n) middle ; midway
2	先程 163	さきほど	(n-adv,n-t) some time ago

-	工程 648	こうてい	plan de travail ; quantité de travail
2	成程 4148	なるほど	(uk) (adv,exp) I see ; indeed
2	方程式 985,2264	ほうていしき	(n) equation
2	日程 43	にってい	(n) agenda
-	行程 1264	こうてい	(n) distance ; path length
2	課程 4769	かてい	cursus ; curriculum

niveau ou intervalle - ほど, −ほど + テイ

税 6182 H895 N4146

2	税	ぜい	impôt ; taxe ; redevance
2	税金 264	ぜいきん	taxe ; impôt
2	税関 5516	ぜいかん	douane
-	国税 1106	こくぜい	(n) national tax
-	増税 5853	ぞうぜい	(n) tax increase
2	課税 4769	かぜい	(n,vs) taxation
1	関税 5516	かんぜい	douanes ; droits de douane

taxe, aussi bien l'impôt que les droits de douane[133] - ゼイ

移 6190 H898 N4141

2	移す	うつす	retirer ; déplacer ; transporter ; infecter
3	移る	うつる	(1) être déménagér ; être transféré. (2) être contagieux
1	移住 2797	いじゅう	migration ; immigration ; émigration
2	移動 3528	いどう	(vs) déplacement ; mouvement ; migration
-	移植 2130	いしょく	(vs) transplantation ; greffe
1	移民 5412	いみん	émigré ; immigrant ; émigration ; immigration
1	移行 1264	いこう	(n,vs) switching over to
2	移転 2290	いてん	(vs) déménagement ; transfert
-	変移 5287	へんい	(n) change ; alteration ; transmutation ; mutation

transférer une personne ou une chose pour l'installer ailleurs - うつ + イ

迷 6200 H924 N6037

2	迷う	まよう	(v5u) to be puzzled ; to be perplexed ; to lose one's way
2	迷信 4623	めいしん	(n) superstition [134]
2	迷子 522	まいご	(n) lost (stray) child
-	迷路 3176	めいろ	(n) maze ; labyrinth ; blind alley
-	混迷 5816	こんめい	(n,vs) stupefaction ; stupor ; unconsciousness ; confusion

s'égarer - まよ + メイ

築 6206 H950 N4343

1	築く	きずく	(v5k) to build ; to pile up ; to amass
2	建築 4178	けんちく	(n,vs) construction ; architecture
-	改築 4261	かいちく	reconstruction
1	新築 1718	しんちく	nouvelle construction ; nouveau bâtiment

construire - きず + チク

件 6211 H959 N130

1	件	けん	(n) matter ; case ; item
2	事件 3024	じけん	évènement ; incident ; affaire
2	条件 5710	じょうけん	conditions ; termes (contrat)
-	無条件 5303,5710	むじょうけん	(n) unconditional
1	用件 1484	ようけん	(n) business

une affaire - くだん + ケン

仏 6217 H964 N111

2	仏	ほとけ	bouddha ; mort ; défunt
-	仏国 1106	ふっこく	la France
-	仏教 1601	ぶっきょう	bouddhisme
-	大仏 126	だいぶつ	(n) large statue of Buddha

Bouddha + phon. : France - ほとけ + ブツ, フツ

---

[133] Vous pouvez voir ce kanji un peu partout dans les endroits touristiques en France, par exemple par exemple à la devanture des boutiques "duty-free" de la rue de Rivoli.

[134] La croyance égarée loin du chemin de la vraie connaissance, c'est la superstition.

仮 6222 H966 N144

-	仮	かり	(a-no) temporaire ; intermédiaire ; prévisionnel ; informel ; non-officiel ; par intérim
-	仮に	かりに	(adv) temporarily ; provisionally ; for example ; for argument's sake
-	仮令 5019	たとえ	(adv,n) example ; even if ; if ; though ; although
2	仮名 402	かな	(n) (uk) Japanese syllabary (alphabets) ; kana
2	仮定 2271	かてい	(vs) supposition ; hypothése ; postulat
-	仮説 4253	かせつ	(n) hypothesis ; supposition ; temporary ; provisional ; fictional
-	仮面 3749	かめん	(1) masque . (2) déguisement
2	送り仮名 3813,402	おくりがな	part of word written in kana
4	平仮名 3341,402	ひらがな	(n) hiragana ; 47 syllables ; the cursive syllabary

pas tout à fait réel : soit parce c'est temporaire, soit parce que c'est simulé ou non officiel - かり, かり- + カ, ケ

個 6232 H973 N258

4	個	こ	(suf) (compteur pour divers objets)
1	個々	ここ	(n) individual ; one by one
2	個人 18	こじん	(a-no) individu ; personnel ; privé
2	個体 1316	こたい	un individu
1	個別 3866	こべつ	(n) particular case
2	個所 2994	かしょ	(n) passage ; place ; point ; part
-	別個 3866	べっこ	(adj-na,adj-no,n) another ; different ; separate

individuel + compteur pour des articles de magasin ou des unités militaires - コ, カ

保 6240 H997 N222

1	保つ	たもつ	(v5t) to keep ; to preserve ; to hold ; to retain ; to maintain ; to support ; to sustain ; to last ; to endure ; to keep well (food) ; to wear well ; to be durable
2	保健 4648	ほけん	(n) health preservation ; hygiene ; sanitation
1	保守 2119	ほしゅ	(n) conservative ; maintaining
-	保安 2123	ほあん	(n) peace preservation ; security
1	保温 3296	ほおん	(n) retaining warmth ; keeping heat in ; heat insulation
1	保管 4944	ほかん	(n,vs) charge ; custody ; safekeeping ; deposit ; storage
1	保育 2606	ほいく	(n,vs) nursing ; nurturing ; rearing ; lactation ; suckling
-	保育園 2606,1133	ほいくえん	(n) nursery school ; day nursery
-	保育所 2606,2994	ほいくじょ	(n) nursery school ; nursery
2	保証 5758	ほしょう	(n,vs) guarantee ; security ; assurance ; pledge ; warranty
-	保証人 5758,18	ほしょうにん	(n) guarantor ; bondsman
1	保護 6038	ほご	(n) care ; protection ; shelter ; guardianship ; favor ; patronage
-	保護者 6038,3149	ほごしゃ	(n) guardian ; protector ; patron
1	保養 5083	ほよう	(n) health preservation ; recuperation ; recreation
-	保養所 5083,2994	ほようじょ	sanatorium ; rest home
1	確保 5906	かくほ	(n,vs) guarantee ; ensure ; maintain ; insure ; secure

conserver qqc en l'état - たも + ホ, ホウ

任 6257 H1003 N136

1	任す	まかす	confier (à quelqu'un)
2	任せる	まかせる	confier ; laisser faire
1	任命 3247	にんめい	nomination ; désignation
-	任意 2459	にんい	quelconque ; libre ; au choix ; arbitraire
-	任期 3650	にんき	mandat ; durée d'une fonction
1	主任 2193	しゅにん	responsable ; chef (d'un projet)
1	信任 4623	しんにん	(vs) confiance ; créance ; croyance
-	初任給 4188,4972	しょにんきゅう	(n) initial salary
-	委任 2750	いにん	procuration ; délégation
-	放任 2344	ほうにん	(n) give someone responsibility for something
1	転任 2290	てんにん	déplacement ; mutation

-	辞任 5103	じにん	(n,vs) resignation

responsabilités données à qqn, part. sa charge - まか + ニン

貸 6270 H1007 N5792

4	貸す	かす	(v5s) to lend
2	貸し	かし	(n) loan ; lending
-	貸し出す 150	かしだす	(v5s) to lend
2	貸し出し 150	かしだし	(n,vs) lending ; loaning
-	貸し切り 655	かしきり	(n) reserved ; reservation
-	貸借 4835	たいしゃく	(n) loan ; debit and credit ; lending and borrowing
-	貸切り 655	かしきり	(n) reserved ; reservation
2	貸家 1060	かしや	(n) house for rent
2	貸間 1803	かしま	(n) room to let

louer, au sens d'accorder à qqn l'usage temporaire de qqc - か, かし– + タイ

久 6280 H1016 N47

1	久しい	ひさしい	long ; qui dure depuis longtemps ; qui date d'il y a longtemps
3	久しぶり	ひさしぶり	(id) après une longue période ; depuis longtemps
2	永久 5567	えいきゅう	(adj-na,n) eternity ; perpetuity ; immortality

longue durée + origine des kana く et ク - ひさ + キュウ, ク

似 6284 H1029 N138

-	似せる	にせる	(v1) to copy ; to imitate ; to counterfeit ; to forge
3	似る	にる	ressembler
2	似合う 787	にあう	aller bien ensemble ; se correspondre
-	似合い 787	にあい	(adj-no,n) well-matched ; becoming ; suitable
1	似通う 1668	にかよう	(v5u) to resemble closely
-	似顔絵 1848,1640	にがおえ	(n) portrait ; likeness
2	真似 2042	まね	(n) mimicry ; imitation ; behavior ; pretense
2	真似る 2042	まねる	(v1) to mimic ; to imitate
1	類似 4568	るいじ	(n) analogous

ressemblance - に, ひ + ジ

営 6294 H1034 N857

1	営	えい	direction (d'une entreprise, d'un corps d'armée)
1	営む	いとなむ	diriger (cérémonie, compagnie)
-	営利 4543	えいり	faisant du profit ; commercial
2	営業 3677	えいぎょう	business ; management ; être ouvert (magasin)
-	公営 1249	こうえい	Administration publique (d'état) ; entreprise publique (d'état)
-	国営 1106	こくえい	(n) state management
-	自営 588	じえい	(n) independent ; self-employed ; self-supporting ; operating own business
-	自営業 588,3677	じえいぎょう	(n) independent business
1	運営 2238	うんえい	(n,vs) management ; administration ; operation

occupation professionnelle - いとな + エイ

液 6304 H1038 N3199

1	液	えき	(n,n-suf) liquid ; fluid
2	液体 1316	えきたい	liquide ; fluide
2	血液 3293	けつえき	sang

liquide, part. liquide contenu dans un animal (sang) ou dans un végétal (jus) - エキ

易 6308 H1051 N2432

2	易い	やすい	(adj,suf) easy
4	易しい	やさしい	facile ; simple
2	安易 2123	あんい	(adj-na,n) easy-going
2	容易 6102	ようい	(adj-na,n) easy ; simple ; plain
-	容易い 6102	たやすい	(adj) easy ; simple ; light

facile + celui qui gruge facilement les pigeons devant la gare (pron. : エキ) : le voyant, ou l'homme qui fait du commerce - やさ, やす + エキ, イ

居 6314 H1063 N1416

4	居る	いる	(v5r) (uk) to be (animate) ; to be ; to exist
2	居る	おる	(hum) (v5r) (uk) to be (animate) ; to be ; to exist
1	居住 2797	きょじゅう	(n) residence
-	居酒屋 3258,2932	いざかや	(n) bar ; pub ; tavern
2	居間 1803	いま	salon
-	住居 2797	すまい	(n) dwelling ; house ; residence ; address
2	住居 2797	じゅうきょ	(n) dwelling ; house ; residence ; address
-	別居 3866	べっきょ	(n) (legal) separation ; divorce from bed and table
1	同居 768	どうきょ	(vs) vivre ensemble
1	転居 2290	てんきょ	(n) moving ; changing residence
1	鳥居 1983	とりい	torii (portique à l'entrée des temples shinto)

résider, ou du moins se trouver quelque part - い, -い, お + キョ, コ

示 6326 H1086 N4060

2	示す	しめす	(v5s) to denote ; to show ; to point out ; to indicate
-	図示 1476	ずし	(n,vs) illustration ; showing in graphic form or by diagram
-	指示 2513	しじ	(n,vs) indication ; instruction ; directions
1	提示 5993	ていじ	(n,vs) presentation ; exhibit ; suggest ; citation
1	暗示 2338	あんじ	suggestion ; indication[135]

montrer, part. informer qqn de qqc - しめ + ジ, シ

禁 6332 H1098 N4098

-	禁ずる	きんずる	(v5z) to forbid ; to suppress
1	禁じる	きんじる	(v1) to prohibit
-	禁句 5538	きんく	(n) taboo word
2	禁止 919	きんし	(vs) défense ; interdiction ; prohibition
1	禁物 2894	きんもつ	chose interdite ; tabou
-	禁酒 3258	きんしゅ	abstinence (alcool) ; prohibition ; tempérance
-	立ち入り禁止 243,91,919	たちいりきんし	(exp,n) no entry ; Keep Off! ; No Trespassing
-	立入り禁止 243,91,919	たちいりきんし	(exp,n) no entry ; Keep Off! ; No Trespassing
-	立ち入禁止 243,91,919	たちいりきんし	(exp,n) no entry ; Keep Off! ; No Trespassing
-	立入禁止 243,91,919	たちいりきんし	(exp,n) no entry ; Keep Off! ; No Trespassing

interdiction - キン

断 6343 H1136 N2385

1	断える	たえる	cesser ; périr ; s'éteindre
-	断じて	だんじて	(adv) absolutely ; positively ; decidedly
1	断つ	たつ	(v5t) to sever ; to cut off ; to suppress ; to abstain (from)
2	断る	ことわる	(v5r) to refuse ; to inform ; to ask leave ; to decline ; to dismiss
2	断定 2271	だんてい	(n,vs) conclusion ; decision
-	断念 5203	だんねん	(n,vs) abandoning (hope, plans) ; giving up
2	断水 307	だんすい	(n) water outage
1	断然 4012	だんぜん	(adj-na,adv,n) firmly ; absolutely ; definitely
1	断言 881	だんげん	(n,vs) declaration ; affirmation
1	断面 3749	だんめん	(n) cross section
-	不断 4874	ふだん	(adj-no,adj-na,n-adv,n-t) constant ; persistent ; unremitting ; continually ; constantly
1	中断 214	ちゅうだん	(n,vs) interruption ; suspension ; break
-	予断 3426	よだん	(n,vs) guessing ; prediction ; conclusion
-	切断 655	せつだん	(n,vs) cutting ; severance ; section ; amputation
2	横断 3639	おうだん	(vs) croisement
-	横断歩道 3639,931,802	おうだんほどう	pedestrian crossing
1	決断 3466	けつだん	décision ; jugement
2	油断 2966	ゆだん	(n,vs) negligence ; unpreparedness [136]
1	無断 5303	むだん	(n) without permission ; without notice

---

[135] On montre 示 les choses tout en laissant certains points dans l'obscurité 暗.

[136] La négligence du directeur du puits de pétrole qui laisse les machines s'arrêter.

-	独断 5877	どくだん	(n) one's own judgement ; arbitrary

faire cesser qqc + refuser - た, ことわ, さだ + ダン

質 6364 H1137 N5817

2	質	しつ	qualité
4	質問 3436	しつもん	(vs) question ; demande ; requête
-	質屋 2932	しちや	(n) pawnshop
-	質量 3950	しつりょう	(n) mass
1	人質 18	ひとじち	otage ; prisonnier
-	体質 1316	たいしつ	(n) constitution (physical) ; genetic make-up ; predisposition (to disease)
1	品質 1994	ひんしつ	(n) quality
2	地質 1011	ちしつ	(n) geological features
-	悪質 3695	あくしつ	(adj-na,n) bad quality ; malignancy ; vicious ; malignant
1	本質 171	ほんしつ	(n) essence ; true nature ; reality
1	気質 78	きしつ	(n) spirit ; character ; trait ; temperament ; disposition
2	物質 2894	ぶっしつ	matière ; substance
-	特質 4026	とくしつ	(n) characteristic ; special quality
1	良質 5064	りょうしつ	(adj-na,n) good quality ; superior quality

la matière qui compose une chose : la substance + l'une de ses propriétés : une qualité - たち, ただ, もと, わりふ + シツ, シチ, チ

婦 6379 H1151 N1243

2	婦人 18	ふじん	femme ; dame
-	婦女 329	ふじょ	femme ; les femmes
2	主婦 2193	しゅふ	femme au foyer
2	夫婦 2702	ふうふ	(n) married couple ; spouses ; husband and wife ; couple ; pair [137]
1	産婦人科 5178,18,1465	さんふじんか	(n) maternity and gynecology department

femme, aussi bien une personne de sexe féminin que l'épouse - フ

群 6385 H1163 N4666

1	群	ぐん	(n,n-suf) group (math)
1	群がる	むらがる	(v5r) to swarm ; to gather
2	群れ	むれ	groupe ; bande ; troupe ; troupeau ; banc ; essaim ; nuée ; massif(fleurs, arbres) ; amas (étoiles)
-	群れる	むれる	se rassembler ; s'attrouper ; grouiller
1	群集 2414	ぐんしゅう	(n) (social) group ; crowd ; throng ; mob ; multitude

foule de personnes, d'animaux, de choses - む, むら + グン

備 6391 H1183 N284

2	備える	そなえる	(v1) to furnish ; to provide for ; to equip ; to install ; to have ready ; to prepare for ; to possess ; to have ; to be endowed with ; to be armed with
1	備え付ける 4681	そなえつける	(v1) to provide ; to furnish ; to equip ; to install
1	備わる	そなわる	(v5r) to be furnished with ; to be endowed with ; to possess ; to be among ; to be one of ; to be possessed of
-	備考 1596	びこう	(n) note ; remarks ; N.B. [138]
-	不備 4874	ふび	(adj-na,n) defect ; deficiency ; imperfection ; inadequacy ; Yours in haste
2	予備 3426	よび	(n) preparation ; preliminaries ; reserve ; spare
-	予備校 3426,356	よびこう	(n) prep school (ronin year)
1	守備 2119	しゅび	(n) defense
2	整備 3501	せいび	(n,vs) adjustment ; completion ; consolidation
3	準備 5900	じゅんび	(vs) préparation
2	設備 6040	せつび	(vs) équipement ; outillage ; installation ; aménagements
1	軍備 4073	ぐんび	armement ; préparatifs militaires ; préparatifs de guerre

rajouter qqc pour compléter une installation, part. une chose utile mais non indispensable : un équipement - そな, つぶさ + ビ

---

[137] Encore un cas où deux termes opposés et accolés ont presque la même prononciation. La seule différence consiste ici à rallonger la syllabe pour le supérieur, c'est-à-dire le mari, de même qu'on le faisait pour 高 par rapport à 小.

[138] Les réflexions dont on équipe le texte original, ce sont des notes.

判 6404 H1205 N465

1	判	はん	(n) seal ; stamp ; monogram signature ; judgment
2	判事 3024	はんじ	(n) judge ; judiciary
-	判例 4635	はんれい	(n) (judicial) precedent
2	判子 522	はんこ	(n) seal (used for signature)
1	判定 2271	はんてい	(n,vs) judgement ; decision ; award ; verdict
2	判断 6343	はんだん	(n,vs) judgement ; decision ; adjudication ; conclusion ; decipherment ; divination
-	判明 571	はんめい	(n,vs) establishing ; proving ; identifying ; confirming
1	判決 3466	はんけつ	(n) judicial decision ; judgement ; sentence ; decree

jugement, aussi bien celui du juge que la faculté de jugement que nous avons en nous - わか + ハン, バン

券 6413 H1206 N473

2	券	けん	(n,n-suf) ticket ; coupon ; bond ; certificate
-	前売り券 813,857	まえうりけん	ticket sold in advance
-	入場券 91,1070	にゅうじょうけん	billet d'entrée
2	回数券 1138,1287	かいすうけん	carnet (de tickets)
1	旅券 2889	りょけん	(n) passport
2	定期券 2271,3650	ていきけん	(n) commuter pass ; season ticket
-	航空券 5438,67	こうくうけん	billet d'avion
-	証券 5758	しょうけん	valeurs ; titres
-	乗車券 3407,490	じょうしゃけん	billet bus ; ticket

ticket - ケン

版 6423 H1213 N3526

1	版	はん	(n) edition
1	版画 1457	はんが	(n) art print
2	出版 150	しゅっぱん	(n,vs) publication
-	出版社 150,1400	しゅっぱんしゃ	(n) publisher
1	初版 4188	しょはん	première édition

la planche imprimée + ext. : l'édition - ハン

務 6429 H1227 N546

1	務まる	つとまる	être apte à ; fonctionner correctement
2	務め	つとめ	(n) duty ; task ; responsibility
2	務める	つとめる	(v1) to serve ; to fill a post ; to serve under ; to exert oneself ; to endeavor ; to be diligent ; to play (the part of) ; to work (for)
2	事務 3024	じむ	(n) business ; office work
-	事務員 3024,2017	じむいん	(n) clerk
-	事務室 3024,1221	じむしつ	(n) office
3	事務所 3024,2994	じむしょ	bureau (bâtiment)
1	任務 6257	にんむ	tâche ; mission ; fonction
2	公務 1249	こうむ	(n) official business ; public business
3	公務員 1249,2017	こうむいん	fonctionnaire
-	外務 695	がいむ	(n) foreign affairs
-	外務省 695,3906	がいむしょう	ministère des affaires étrangères
1	業務 3677	ぎょうむ	(n) business ; affairs ; duties ; work
-	法務 4403	ほうむ	(n) judicial affairs ; Ministry of Justice ; judge advocate general (mil)
2	義務 5975	ぎむ	devoir ; obligation ; responsabilité
1	職務 6128	しょくむ	(n) professional duties

les affaires traitées par un employé, part. mot utilisé dans les noms de ministère - つと + ム

謝 6446 H1250 N5687

3	謝る	あやまる	s'excuser
2	感謝 2489	かんしゃ	(an)(vs) remerciements ; gratitude ; reconnaissance ; grâces
1	月謝 224	げっしゃ	paiement mensuel ; salaire

remercier avec de l'argent + décliner une proposition avec des remerciements : refuser + s'excuser - あやま + シャ

師 6450 H1269 N1562

-	師走 938	しわす	(n) (obs) twelfth month of lunar calendar
2	医師 3564	いし	médecin
2	技師 6061	ぎし	ingénieur
2	教師 1601	きょうし	instituteur ; professeur ; enseignant
2	漁師 3945	りょうし	pêcheur
1	牧師 4125	ぼくし	(n) pastor ; minister ; clergyman

suffixe : qui exerce la profession de... + part. chef militaire - シ

効 6457 H1276 N535

2	効く	きく	(v5k) to be effective
1	効き目 457	ききめ	(n) effect ; virtue ; efficacy ; impression
2	効力 193	こうりょく	effet ; efficacité ; validité
2	効果 4759	こうか	effet ; résultat ; efficacité
-	時効 737	じこう	(n) statute of limitations
2	有効 2066	ゆうこう	(adj-na,n) validity ; availability ; effectiveness
1	無効 5303	むこう	(adj-na,n) invalid ; no effect ; unavailable

avoir un effet - き, ききめ, なら + コウ

過 6465 H1293 N6090

2	過ぎ	すぎ	past ; after
3	過ぎる	すぎる	(vi) trop (+verbe) ; passer ; dépasser ; s'écouler (le temps)
2	過ごす	すごす	(vt) passer (le temps)
1	過ち	あやまち	faute ; erreur ; indiscrétion
1	過労 4486	かろう	(n) overwork ; strain
2	過半数 1493,1287	かはんすう	majorité ; de nombreux
2	過去 2601	かこ	le passé ; les temps anciens ; le précédent
2	過失 4476	かしつ	(n) error ; blunder ; accident
2	過程 6170	かてい	processus
-	行き過ぎ 1264	いきすぎ	(n) going to far ; going to extremes
-	やり過ごす	やりすごす	(v5s) to do too much ; to let something (or somebody) go past
2	通り過ぎる 1668	とおりすぎる	(v1) to pass ; to pass through
-	昼過ぎ 1389	ひるすぎ	(n-adv,n-t) afternoon
-	見過ごす 53	みすごす	(v5s) to let go by ; to let pass ; to overlook ; to miss
2	通過 1668	つうか	(n,vs) passage through ; passing

aller au-delà + part. faire erreur + sans le sens péjoratif : être en train de se dérouler - す, -す, あやま + カ

際 6481 H1296 N6478

2	際	さい	(n-adv,n) on the occasion of ; circumstances
-	際立つ 243	きわだつ	être proéminent ; se détacher ; être en évidence
2	交際 1619	こうさい	(vs) compagnie ; relations ; société ; association ; amitié
3	国際 1106	こくさい	international ; mondial
-	国際化 1106,2863	こくさいか	(n) internationalization
-	国際的 1106,3837	こくさいてき	(adj-na) international
2	実際 3382	じっさい	(a-no) pratique ; état actuel ; statu quo
1	手際 115	てぎわ	(n) performance ; skill ; tact
-	手際良く 115,5064	てぎわよく	efficiently ; skillfully ; cleverly
-	間際 1803	まぎわ	(n) on the verge of ; just before ; on the point of

le bord + le danger qu'il y a si on est trop près du bord + l'occasion que l'on manque si on passe à côté des choses - きわ, -ぎわ + サイ

防 6492 H1302 N6429

2	防	ぼう	(suffixe) qui protège
2	防ぐ	ふせぐ	(v5g,vt) to defend (against) ; to protect ; to prevent
-	防戦 5483	ぼうせん	(n) defensive fight (battle)
2	防止 919	ぼうし	(n) prevention ; check
-	防水 307	ぼうすい	(n,vs) tarpaulin ; make watertight ; waterproof
1	防火 365	ぼうか	(n) fire prevention ; fire fighting ; fire proof
-	防災 5599	ぼうさい	(n) disaster prevention
-	防音 344	ぼうおん	(n) soundproof(ing)
2	予防 3426	よぼう	(n,vs) prevention ; precaution ; protection against

1	国防 1106	こくぼう	défense nationale
2	消防 2090	しょうぼう	les pompiers
-	消防車 2090,490	しょうぼうしゃ	camion de pompiers

se prévenir contre qqc - ふせ + ボウ

織 6505 H1334 N4596

1	織る	おる	tisser
1	織物 2894	おりもの	tissu ; textile ; toile
2	組織 1878	そしき	(vs) organisation ; système ; construction
-	羽織 1087	はおり	veste japonaise Haori

tisser - お, おり, -おり, -お + ショク, シキ

統 6510 H1347 N4487

2	統一 271	とういつ	(vs) unité ; consolidation ; uniformité ; unification
1	統制 5778	とうせい	coordination ; contrôle ; réglementation
1	統合 787	とうごう	(n,vs) integration ; unification ; synthesis
1	統治 4395	とうち	(vs) règne ; gouvernement
2	統計 888	とうけい	(vs) statistiques
2	伝統 4610	でんとう	tradition

contrôler - す, ほび + トウ

経 6517 H1360 N4473

2	経つ	たつ	(v5t) to pass ; to lapse
1	経る	へる	passer ; s'écouler ; faire l'expérience de
2	経営 6294	けいえい	gestion ; administration ; direction
2	経度 3078	けいど	(n) longitude
1	経歴 4175	けいれき	curriculum vitae ; antécédents ; carrière
-	経理 797	けいり	gestion ; comptabilité ; administration financière
2	経由 2961	けいゆ	(n) go by the way ; via [139]
1	経費 4920	けいひ	dépenses ; frais ; débours ; coût
1	経路 3176	けいろ	voie ; route ; chemin ; parcours
1	経過 6465	けいか	(n) passage ; expiration ; progress
3	経験 5510	けいけん	(vs) expérience
2	神経 2985	しんけい	nerf[140]
-	無神経 5303,2985	むしんけい	(adj-na,n) insensibility ; thick-skinned

le temps que l'on passe sur qqc : expérience + gestion des affaires d'une société - へ, た, たていと, はか, のり + ケイ, キョウ

総 6531 H1366 N4532

2	総	そう	(n,pref) whole ; all ; general ; gross
1	総会 1206	そうかい	(n) general meeting
1	総合 787	そうごう	(n,vs) synthesis ; coordination ; putting together ; integration ; composite
-	総数 1287	そうすう	(n) total (number)
-	総理 797	そうり	(n) president ; leader ; prime minister [141]
2	総理大臣 797,126,4484	そうりだいじん	Prime Minister

qui concerne tout le monde : général, ou qui résulte d'une addition globale : total - す, すべ, ふさ + ソウ

綿 6538 H1367 N4531

2	綿	めん	(n) raw cotton
2	綿	わた	(n) cotton ; padding
3	木綿 475	もめん	(n) cotton

coton - わた + メン

領 6542 H1405 N6628

2	領	りょう	(suffixe) territoire ; domaine
2	領事 3024	りょうじ	(n) consul
-	領事館 3024,3333	りょうじかん	(n) consulate
1	領土 534	りょうど	(n) dominion ; territory ; possession
1	領地 1011	りょうち	(n) territory ; dominion

139La raison d'être 由 du temps qu'on passe 経 dans un voyage, c'est que l'on passe via un endroit situé à l'écart du chemin direct.

140Le chemin par lequel les dieux nous transmettent l'expérience du monde et de notre propre corps.

141Abbréviation de 総理大臣.

1	領海 973	りょうかい	(n) territorial waters
-	領空 67	りょうくう	(n) territorial airspace
2	大統領 126,6510	だいとうりょう	(n) president ; chief executive
2	要領 5216	ようりょう	(n) point ; gist ; essentials ; outline

domaine sur lequel on a autorité - リョウ

犯 6552 H1414 N3554

1	犯す	おかす	(v5s) to commit ; to perpetrate ; to violate ; to rape
2	犯人 18	はんにん	(n) offender ; criminal
-	犯行 1264	はんこう	(n) crime ; criminal act ; offence
2	防犯 6492	ぼうはん	(n) prevention of crime

mauvaise action : péché ou crime - おか + ハン, ボン

留 6557 H1423 N3750

2	留まる	とまる	(v5r) to be fixed ; to stay (in the one place)
2	留まる	とどまる	(v5r) to be fixed ; to stay (in the one place)
-	留める	とどめる	(v1) to stop ; to cease ; to put an end to
2	留める	とめる	(v1) to fasten ; to turn off ; to detain
2	留学 315	りゅうがく	(n) studying abroad
4	留学生 315,1	りゅうがくせい	(n) overseas student
3	留守 2119	るす	(n) absence ; being away from home
2	留守番 2119,1945	るすばん	(n,vs) care-taking ; caretaker ; house-watching
-	留年 85	りゅうねん	(n,vs) repeating the same class (school) ; staying more than two years in the same class
-	保留 6240	ほりゅう	(n,vs) reserve ; putting on hold ; deferment
2	停留所 4662,2994	ていりゅうじょ	(n) bus or tram stop
-	在留 6027	ざいりゅう	(n,vs) stay ; remain ; reside
2	書留 871	かきとめ	(n,vs) writing down ; putting on record ; recording ; making a note of ; registration (of mail)
-	歌留多 980,690	かるた	(pt:) (n) playing cards (pt: carta)

être fixé quelque part, part. ailleurs que chez soi - と, とど, るうぶる + リュウ, ル

貿 6572 H1424 N5788

3	貿易 6308	ぼうえき	(n) trade (foreign)

commerce - ボウ

興 6574 H1426 N4913

-	興	こう	(n) interest ; entertainment ; pleasure
1	興じる	きょうじる	(v1) to amuse oneself ; to make merry
-	興す	おこす	relevere ; redresser ; ranimer ; rétablir (fortune)
3	興味 2145	きょうみ	intérêt (à quelque chose)
1	興業 3677	こうぎょう	entreprise industrielle
1	復興 6159	ふっこう	reconstruction ; renaissance
1	新興 1718	しんこう	(n) rising ; developing ; emergent
-	お神輿 2985	おみこし	(n) portable shrine

s'intéresser à qqc + se divertir de cette chose + prospérer en cultivant cet intérêt - おこ + コウ, キョウ

酸 6583 H1437 N6177

1	酸	さん	(n) acid
-	酸っぱい	すっぱい	(adj) sour ; acid
1	酸化 2863	さんか	oxydation
-	炭酸 2639	たんさん	(n) carbonic acid

acide, aussi bien le goût que le composé chimique - す + サン

豊 6588 H1443 N5737

2	豊か	ゆたか	(adj-na,n) abundant ; wealthy ; plentiful ; rich
1	豊作 1415	ほうさく	(n) abundant harvest ; bumper crop
2	豊富 5623	ほうふ	(adj-na,n) abundance ; wealth ; plenty ; bounty

abondant - ゆた, とよ + ホウ, ブ

退 6592 H1465 N6040

-	退く	のく	(v5k,vi) to retreat ; to recede ; to withdraw
2	退く	どく	(v5k,vi) to retreat ; to recede ; to withdraw
-	退ける	のける	(v1) to remove ; to take away
2	退ける	どける	(v1) to remove ; to take away
1	退化 2863	たいか	(n) degeneration ; retrogression
1	退学 315	たいがく	(n) dropping out of school
1	退治 4395	たいじ	(n,vs) extermination
1	退職 6128	たいしょく	(n,vs) retirement (from office)
3	退院 3190	たいいん	(n,vs) leaving hospital
-	立ち退く 243	たちのく	(v5k) to evacuate ; to clear out ; to vacate ; to withdraw ; to take refuge
-	中退 214	ちゅうたい	(n) leaving school during a term
2	引退 1532	いんたい	(vs) retraite
1	後退 1652	こうたい	(n,vs) retreat ; backspace (BS)
-	早退 207	そうたい	(n,vs) leave early
1	辞退 5103	じたい	(n) refusal

se retirer d'un poste ou d'un endroit - しりぞ, ひ, の, ど + タイ

限 6608 H1466 N6439

2	限る	かぎる	(I) restreindre ; limiter
2	限り	かぎり	(n-adv,n) limit(s) ; as far as possible ; as much as possible ; to the best of one's ability
1	限定 2271	げんてい	(n,vs) limit ; restriction
2	限度 3078	げんど	limite ; frontière
2	限界 2180	げんかい	(n) limit ; bound
2	制限 5778	せいげん	(n,vs) restriction ; restraint ; limitation
-	無制限 5303,5778	むせいげん	(adj-na,n) limitless
-	最大限 4451,126	さいだいげん	(n) maximum
-	最小限 4451,382	さいしょうげん	(n) minimum ; lowest
1	局限 2944	きょくげん	(n,vs) limit ; localize
-	時限 737	じげん	(n) period or division of time
-	有限 2066	ゆうげん	(adj-na,n) finite ; limited
2	期限 3650	きげん	terme ; échéance
-	無期限 5303,3650	むきげん	(n) indefinite
-	極限 5455	きょくげん	(n) utmost limits ; limit
2	無限 5303	むげん	(adj-na,n) infinite
-	見限る 53	みかぎる	(v5r) to give up ; to turn one's back ; to abandon
-	際限 6481	さいげん	(n) limits ; end ; bounds

limiter - かぎ, -かぎ + ゲン

眼 6627 H1467 N3935

-	眼	め	(n) eye ; eyeball
-	眼	まなこ	(n) eye ; eyeball
-	眼差し 4294	まなざし	(n) a look
1	眼球 2770	がんきゅう	(n) eyeball
1	眼科 1465	がんか	(n) ophthalmology
4	眼鏡 4242	めがね	(n) spectacles ; glasses
-	老眼 4934	ろうがん	(n) presbyopia ; long-sighted
-	肉眼 1373	にくがん	(n) naked eye
1	近眼 1408	きんがん	myopie ; vue basse

oeil - まなこ, め + ガン, ゲン

評 6637 H1487 N5587

-	評	ひょう	(n,n-suf) (abbr) criticism ; commentary ; a council
2	評判 6404	ひょうばん	(adj-no,n) fame ; reputation ; popularity ; arrant
1	不評 4874	ふひょう	(n) bad reputation ; disgrace ; unpopularity
1	好評 3881	こうひょう	(n) popularity ; favorable reputation
1	書評 871	しょひょう	(vs) critique littéraire d'un livre

évaluation, part. évaluation par la rumeur populaire : réputation, ou par des professionnels : critique - ヒョウ

報 6643 H1507 N1059

-	報いる	むくいる	(v1) to reward ; to recompense ; to repay
1	報ずる	ほうずる	(v5z) to inform ; to report
1	報じる	ほうじる	(v1) to inform ; to report
2	報告 4036	ほうこく	(n,vs) report ; information

1	報道 802	ほうどう	(n) information ; report
2	予報 3426	よほう	(n,vs) forecast ; prediction
3	天気予報 378,78,3426	てんきよほう	weather forecast
-	時報 737	じほう	(n) announcement of time ; time signal ; newsletter
3	電報 1053	でんぽう	télégramme

apporter une information + récompenser ou punir (le messager) - むく + ホウ

勢 6653 H1515 N558

2	勢い	いきおい	(adv,n) force ; vigor ; energy ; spirit ; life ; authority ; influence ; power ; might ; impetus ; course (of events) ; tendency ; necessarily
1	勢力 193	せいりょく	(n) influence ; power ; might ; strength ; force ; energy
-	大勢 126	たいせい	(n) general trend ; current thought
4	大勢 126	おおぜい	(n) many ; crowd
1	形勢 1836	けいせい	(n) condition ; situation ; prospects

force + tendance générale - いきお, はずみ + セイ, ゼイ

述 6659 H1524 N6030

2	述べる	のべる	exprimer (son opinion) ; donner (son avis)
2	述語 903	じゅつご	(n) predicate
1	口述 291	こうじゅつ	dictée ; déclaration (parlée)
1	記述 1046	きじゅつ	(vs) description

déclarer + décrire - の + ジュツ

術 6664 H1525 N1754

-	術語 903	じゅつご	(n) technical term
2	学術 315	がくじゅつ	sciences
1	戦術 5483	せんじゅつ	(n) tactics
2	手術 115	しゅじゅつ	opération chirurgicale
3	技術 6061	ぎじゅつ	technique ; technologie ; compétence
1	美術 2375	びじゅつ	(n) art ; fine arts
3	美術館 2375,3333	びじゅつかん	(n) art gallery ; art museum
2	芸術 4215	げいじゅつ	l'art ; les beaux-arts

art au sens ancien : aussi bien les techniques que les beaux-arts - すべ + ジュツ

素 6673 H1532 N4456

2	素	もと	fondements ; création du monde
2	素人 18	しろうと	amateur ; novice ; inexpérimenté
-	素敵 5807	すてき	(adj-na,n) lovely ; dreamy ; beautiful ; great ; fantastic ; superb ; cool ; capital
1	素早い 207	すばやい	(adj) fast ; quick ; prompt ; agile
2	素晴らしい 1743	すばらしい	(adj) wonderful ; splendid ; magnificent [142]
1	素材 4368	そざい	(n) raw materials ; subject matter
2	素直 632	すなお	(adj-na,n) obedient ; meek ; docile ; unaffected
2	素質 6364	そしつ	caractère ; qualité ; génie
-	素顔 1848	すがお	(an) visage sans maquillage ; visage sans fard ; honnête ; franc
1	元素 610	げんそ	(n) chemical element
2	水素 307	すいそ	hydrogène
1	炭素 2639	たんそ	(n) carbon (C)
2	要素 5216	ようそ	(n) element
1	質素 6364	しっそ	simplicité ; modestie ; frugalité
2	酸素 6583	さんそ	oxygène

élément de base + élémentaire - もと + ソ, ス

精 6689 H1535 N4411

2	精々	せいぜい	(adv) at the most ; at best ; to the utmost ; as much (far) as possible
2	精神 2985	せいしん	(n) mind ; soul ; heart ; spirit ; intention
1	精算 1306	せいさん	(n) exact calculation ; squaring of accounts
-	精通 1668	せいつう	(n,vs) acquaintance ; having knowledge ; being expert ; being versed in ; conversant

---

[142] Tel un object ou un spectacle pur 晴 dans le moindre de ses éléments 素.

-	無精 5303	ぶしょう	(adj-na,n) indolence ; laziness ; sloth

raffiner + vitalité + la vie sous sa forme la plus raffinée : l'esprit - セイ, ショウ, シヤウ

情 6695 H1537 N1898

1	情	じょう	(n) feelings ; emotion ; passion
1	情け	なさけ	sympathie ; charité ; miséricorde ; pitié ; compassion ; faveur ; clémence
-	情けない	なさけない	(adj) miserable ; pitiable ; shameful ; deplorable
-	情け深い 3202	なさけぶかい	(adj) tender-hearted ; compassionate
1	情勢 6653	じょうせい	état des choses ; condition ; situation
2	情報 6643	じょうほう	information ; renseignement ; tuyau
1	情深い 3202	なさけぶかい	(adj) tender-hearted ; compassionate
1	情無い 5303	なさけない	(adj) miserable ; pitiable ; shameful ; deplorable
1	情熱 5117	じょうねつ	(an) passion ; ardeur ; ferveur
2	事情 3024	じじょう	circonstances ; situation ; raison ; conditions
-	人情 18	にんじょう	(1) humanité ; nature humaine ; compassion ; sympathie. (2) sens commun ; manières et coutumes
2	友情 1188	ゆうじょう	(n) friendship ; fellowship
1	同情 768	どうじょう	(vs) pitié ; compassion ; sympathie
-	実情 3382	じつじょう	(n) real condition ; actual circumstances ; actual state of affairs
-	強情 1563	ごうじょう	(adj-na,n) obstinacy ; stubbornness
1	心情 1157	しんじょう	(n) mentality
2	愛情 4384	あいじょう	amour ; affection
2	感情 2489	かんじょう	émotion ; sentiment
-	無情 5303	むじょう	(adj-na,n) heartlessness ; hardness ; cruelty ; ruthless
2	苦情 2157	くじょう	(n) complaint ; troubles ; objection
2	表情 3368	ひょうじょう	(n) facial expression

état d'esprit, part. état d'esprit favorable à qqn + état actuel des choses - なさ + ジョウ, セイ

責 6717 H1541 N5780

2	責める	せめる	condamner ; blâmer ; vilipender ; torturer moralement ; harceler ; talonner
2	責任 6257	せきにん	devoir ; responsabilité
1	責務 6429	せきむ	devoir ; obligation
-	無責任 5303,6257	むせきにん	(adj-na,n) irresponsibility

blâmer + ce qui risque d'attirer un blâme si on le remplit mal : un devoir - せ + セキ

績 6722 H1542 N4579

2	功績 4491	こうせき	action méritoire ; accomplissement ; performance
2	実績 3382	じっせき	accomplissement réel ; résultat concret
2	成績 4148	せいせき	(n) results ; record
1	業績 3677	ぎょうせき	travail ; résultat ; contribution

action réussie et digne d'être remarquée - セキ

俵 6727 H1547 N243

1	土俵 534	どひょう	arène ; stade ; ring

sac - たわら + ヒョウ

潔 6729 H1548 N3332

-	潔い	いさぎよい	viril ; pur
-	潔く	いさぎよく	bravely ; manfully
-	潔白 468	けっぱく	(an) innocent ; pur ; intègre
2	不潔 4874	ふけつ	(adj-na,n) unclean ; dirty ; filthy ; impure
2	清潔 5141	せいけつ	(adj-na,n) clean

pur + purement masculin : viril - いさぎよ + ケツ

性 6735 H1558 N1822

2	性	せい	(n,n-suf) sex ; gender
2	性別 3866	せいべつ	(n) distinction by sex ; sex ; gender
-	性急 3013	せいきゅう	(adj-na,n) impatience ; a quick temper

2	性格 5684	せいかく	(n) character ; personality
-	性的 3837	せいてき	(adj-na,n) sex ; sexual ; sexy
2	性質 6364	せいしつ	(n) nature ; property ; disposition
2	中性 214	ちゅうせい	neutre (en grammaire) ; neutralité ; indifférence ; stérilité
1	個性 6232	こせい	individualité ; personnalité ; idiosyncrasie
-	感受性 2489,2581	かんじゅせい	sensibilité
-	同性 768	どうせい	(n) same sex ; homosexuality ; homogeneity ; congeniality
3	女性 329	じょせい	femme ; le sexe féminin ; de sexe féminin
-	女性的 329,3837	じょせいてき	(adj-na) feminine ; effeminate
-	急性 3013	きゅうせい	aigu (maladie)
-	根性 3314	こんじょう	(n,vs) will-power ; guts ; temper ; nature ; spirit
-	気性 78	きしょう	(n) disposition ; temperament
-	無性に 5303	むしょうに	(adv) excessively ; very much
1	理性 797	りせい	(n) reason ; sense
3	男性 334	だんせい	(n) male ; man
-	男性的 334,3837	だんせいてき	(adj-na) manly
1	知性 1506	ちせい	(n) intelligence
1	適性 5799	てきせい	(n) aptitude
2	酸性 6583	さんせい	acidité
-	野性 1778	やせい	(adj-no,n) wild (nature) ; uncouth ; rough ; unpolished
-	人間性 18,1803	にんげんせい	(n) humanity ; human nature

caractéristique psychologique ou physique + la plus importantes de toutes : le sexe - さが + セイ, ショウ

序 6760 H1594 N1607

-	序で	ついで	(n) (uk) opportunity ; occasion
-	序でに	ついでに	(adv) (uk) incidentally ; taking the opportunity ; while (you) are at it ; on the occasion
2	順序 3913	じゅんじょ	ordre ; suite ; méthode

préface à une oeuvre + séquence ordonnée - つい, ついで + ジョ

預 6764 H1595 N6625

2	預かる	あずかる	(v5r,vt) to keep in custody ; to receive on deposit ; to take charge of
-	預かり所 2994	あずかりじょ	(n) cloakroom ; parcel room
2	預ける	あずける	(v1,vt) to give into custody ; to leave (a child) in the care of ; to entrust ; to deposit
1	預金 264	よきん	(n,vs) deposit ; bank account

mettre en dépôt - あず + ヨ

価 6769 H1603 N188

2	価格 5684	かかく	prix ; valeur ; coût
-	地価 1011	ちか	(n) the price of land
2	定価 2271	ていか	(n) established price
2	物価 2894	ぶっか	les prix
-	真価 2042	しんか	(n) true value ; real worth
-	等価 2785	とうか	(adj-na,n) equivalence
-	米価 1283	べいか	(n) rice price
2	評価 6637	ひょうか	(n,vs) valuation ; estimation ; assessment ; evaluation
2	高価 836	こうか	(adj-na,n) high price

la valeur + le prix, qui est une mesure de la valeur - あたい + カ, ケ

非 6779 H1632 N6563

2	非	ひ	(adj-na,n,pref) faulty- ; non-
2	非常 6111	ひじょう	(adj-na,n) emergency ; extraordinary ; unusual
3	非常に 6111	ひじょうに	(adv) very ; extremely ; exceedingly
-	非常口 6111,291	ひじょうぐち	(n) emergency exit
-	非常識 6111,5840	ひじょうしき	(adj-na,n) lack of common sense
1	非行 1264	ひこう	(n) delinquency ; misconduct

préfixe négatif, part. : contraire au droit - あら + ヒ

罪 6786 H1636 N4644

2	罪	つみ	(adj-na,n) crime ; fault ; indiscretion
-	有罪 2066	ゆうざい	(n) guilt ; culpability

-	無罪 5303	むざい	(n) innocence
2	犯罪 6552	はんざい	(n) crime
-	謝罪 6446	しゃざい	excuses

mauvaise action, du péché au crime - つみ + ザイ

快 6792 H1642 N1802

1	快い	こころよい	agréable ; plaisant
2	快晴 1743	かいせい	beau temps
-	快楽 1853	かいらく	(n) pleasure
-	快速 3486	かいそく	(adj-na,n) high speed ; celerity ; mobility ; express (train that bypasses many stations)
2	快適 5799	かいてき	(an) agréable ; confortable
-	不快 4874	ふかい	(adj-na,n) unpleasant ; displeasure ; discomfort
1	全快 2184	ぜんかい	guérison complète
1	軽快 2552	けいかい	(adj-na,n) rhythmical (e.g. melody) ; casual (e.g. dress) ; light ; nimble

agréable, s'agissant aussi bien d'un caractère (gai) que d'un siège (confortable) - こころよ + カイ

衛 6801 H1646 N1776

2	衛星 1749	えいせい	satellite[143]
-	衛生 1	えいせい	hygiène
-	衛生的 1,3837	えいせいてき	(adj-na) hygienic ; sanitary
1	守衛 2119	しゅえい	(n) security guard ; doorkeeper
-	近松門左衛門 1408,4418,1798,549,1798	ちかまつもんざえもん	Monzaemon Chikamatsu (grand dramaturge de l'époque d'Edo)
2	自衛 588	じえい	(n) self-defense
-	自衛隊 588,4949	じえいたい	(n) self-defence force
1	護衛 6038	ごえい	garde du corps ; convoyeur ; escorte
1	防衛 6492	ぼうえい	(n) defense ; protection ; self-defense

protection, part. protection militaire - エイ, エ

---

[143] La politique de "Guerre des Etoiles" des Etats-Unis considère un satellite artificiel comme une sorte d'étoile 星 qui nous protège 衛. On étendra cette idée à toutes les sortes de satellites.

刊 6811 H1650 N456

2	刊	かん	suffixe pour des publications
1	刊行 1264	かんこう	(n) publication ; issue
2	夕刊 409	ゆうかん	(n) evening paper
1	季刊 4555	きかん	(n) quarterly (e.g. magazine)
-	新刊 1718	しんかん	nouveau livre ; nouvelle publication ; nouvelle édition ; réimpression
-	日刊 43	にっかん	(n) daily issue
-	月刊 224	げっかん	(n) monthly publication
-	朝刊 605	ちょうかん	(n) morning newspaper
-	週刊 852	しゅうかん	hebdomadaire

publication - カン

幹 6821 H1654 N1596

1	幹	みき	(n) (tree) trunk
-	幹事 3024	かんじ	(n,vs,exp) executive secretary ; coordinator ; arranging
1	幹線 1630	かんせん	(n) main line ; trunk line
1	幹部 3713	かんぶ	direction ; cadres ; encadrement
2	新幹線 1718,1630	しんかんせん	train à grande vitesse japonais ; shinkansen

tronc - みき + カン

余 6827 H1657 N168

-	余す	あます	(v5s) to save ; to leave over ; to spare
2	余る	あまる	(v5r) to remain ; to be left over ; to be in excess ; to be too many
2	余り	あまり	(uk) (adj-na,adv,n,n-suf) not very (this form only used as adverb) ; not much ; remainder ; rest ; remnant ; surplus ; balance ; excess ; remains ; scraps ; residue ; fullness ; other ; too much
-	余り	あんまり	(uk) (adj-na,adv,n,n-suf) not very (this form only used as adverb) ; not much ; remainder ; rest ; remnant ; surplus ; balance ; excess ; remains ; scraps ; residue ; fullness ; other ; too much
2	余分 1228	よぶん	(adj-na,n) extra ; excess ; surplus

1	余地 1011	よち	(n) place ; room ; margin ; scope
2	余所 2994	よそ	(n) another place ; somewhere else ; strange parts
1	余所見 2994,53	よそみ	(n,vs) looking away ; looking aside
1	余程 6170	よほど	(adv) very ; greatly ; much ; to a large extent ; quite
1	余興 6574	よきょう	(n) side show ; entertainment
2	余計 888	よけい	(adj-na,adv,n) too much ; unnecessary ; abundance ; surplus ; excess ; superfluity
-	余談 2260	よだん	(n) digression ; sequel (of a story)

trop + ce qui reste en plus - あま + ヨ

険 6840 H1672 N6456

2	険しい	けわしい	très pentu (endroit) ; aiguisé (regard, parole) ; périlleux
-	険悪 3695	けんあく	(an) dangereux ; périlleux ; menaçant(temps)
1	保険 6240	ほけん	(n) insurance ; guarantee

pentu + périlleux - けわ + ケン

検 6844 H1673 N2752

1	検事 3024	けんじ	(n) public prosecutor
-	検定 2271	けんてい	(n,vs) official certification ; approval ; inspection
-	検察 4756	けんさつ	(n) examination ; prosecutor
-	検証 5758	けんしょう	(n,vs) verification ; inspection
1	点検 746	てんけん	(vs) inspection ; visite ; examen ; vérification

investigation - しら + ケン

修 6850 H1722 N260

-	修める	おさめる	(1) maîtriser (un sujet) ; entreprendre (des études jusqu'à leur achèvement) ; étudier. (2) bien régler (sa vie). (3) réparer (une faute que l'on a commise)
1	修士 4093	しゅうし	(n) Masters degree program
1	修学 315	しゅうがく	(n) learning
-	修学旅行 315,2889,1264	しゅうがくりょこう	(n) excursion ; field trip
-	修業 3677	しゅぎょう, しゅうぎょう	(n,vs) pursuit of knowledge ; studying ; learning ; training ; ascetic practice ; discipline
2	修正 257	しゅうせい	(vs) révision ; modification ; altération ; remaniement ; rectification ; retoucher ; corriger ; mettre à jour
2	修理 797	しゅうり	(vs) dépannage ; réparation ; réfection
1	修行 1264	しゅぎょう	(n,vs) pursuit of knowledge ; studying ; learning ; training ; ascetic practice ; discipline
-	修行 1264	しゅうぎょう	(n,vs) pursuit of knowledge ; studying ; learning ; training ; ascetic practice ; discipline
1	必修 4337	ひっしゅう	(n) required (subject)
1	改修 4261	かいしゅう	(n) repair ; improvement
2	研修 2540	けんしゅう	(n,vs) training

maîtriser un sujet + un sujet d'étude + se corriger (afin de mieux se maîtriser) - おさ + シュウ, シュ

率 6864 H1737 N3618

2	率	りつ	(n,n-suf) rate ; ratio ; proportion ; percentage
1	率いる	ひきいる	(v1) to lead ; to spearhead (a group) ; to command (troops) [144]
-	率先 163	そっせん	(n) taking the initiative
-	率直 632	そっちょく	(adj-na,n) frankness ; candour ; openheartedness
1	倍率 2832	ばいりつ	(n) diameter ; magnification
-	利率 4543	りりつ	(n) interest rate
1	効率 6457	こうりつ	(n) efficiency
1	比率 5810	ひりつ	(n) ratio ; proportion ; percentage
2	確率 5906	かくりつ	(n) probability
1	統率 6510	とうそつ	(n,vs) command ; lead ; generalship ; leadership
1	軽率 2552	けいそつ	(an) étourderie ; imprudence ; négligence ; légèreté ; irréfléchi (na) ; à la hâte (na)

proportion + un esprit simple - ひき + ソツ, リツ, シュツ

絶 6876 H1754 N4490

2	絶えず	たえず	(adv) constantly

[144] Faire aller (いる) des esprits simples (率) à la guerre.

1	絶える	たえる	cesser ; périr ; s'éteindre
-	絶え間なく 1803	たえまなく	incessantly
-	絶つ	たつ	(v5t) to sever ; to cut off ; to suppress ; to abstain (from)
-	絶交 1619	ぜっこう	(n) breach
-	絶好 3881	ぜっこう	(adj-na,adj-no,n) best ; ideal ; perfect
2	絶対 3617	ぜったい	(an) absolu ; inconditionnel
-	絶対に 3617	ぜったいに	(adv) absolutely ; unconditionally
-	絶望 4244	ぜつぼう	(vs) désespoir ; désespérance
1	絶版 6423	ぜっぱん	(n) out of print
-	中絶 214	ちゅうぜつ	(n,vs) interruption ; abortion ; discontinuance ; suspension ; abeyance
-	断絶 6343	だんぜつ	(n,vs) become extinct ; cease to exist ; break off
-	気絶 78	きぜつ	(n,vs) faint ; swoon
1	謝絶 6446	しゃぜつ	(n) refusal

disparaître - た + ゼツ

肥 6891 H1756 N4774

-	肥える	こえる	(v1) to grow fat ; to grow fertile
-	肥料 4822	ひりょう	(n) manure ; fertilizer
-	肥満 4811	ひまん	(n,vs) corpulence ; fatness ; obesity

ce qui engraisse : la graisse pour un homme, l'engrais pour un champ - こ, こえ, ふと + ヒ

基 6895 H1767 N1040

2	基	もと	base ; fondement
2	基づく	もとづく	(v5k) to be grounded on ; to be based on ; to be due to ; to originate from
2	基地 1011	きち	base
2	基本 171	きほん	fondement ; base ; standard ; norme
2	基準 5900	きじゅん	(n) standard ; basis ; criteria ; norm
1	基金 264	ききん	fonds (capital)

fondement[145] - もと, もとい + キ

祖 6902 H1779 N4083

2	祖先 163	そせん	ancêtre
3	祖母 669	そぼ	grand-mère
3	祖父 1612	そふ	grand-père
-	お祖母さん 669	おばあさん	(n) grandmother ; female senior-citizen
-	お祖父さん 1612	おじいさん	(n) grandfather ; male senior-citizen
2	先祖 163	せんぞ	ancêtre

ancêtre - ソ

査 6909 H1781 N2630

2	検査 6844	けんさ	(n,vs) inspection (e.g. customs, factory) ; examination
2	調査 2249	ちょうさ	(vs) examen ; étude ; vérification ; enquête ; sondage ; recherche

enquête - サ

暴 6912 H1801 N2511

2	暴れる	あばれる	(v1) to act violently ; to rage ; to struggle ; to be riotous
1	暴力 193	ぼうりょく	(n) violence
1	暴動 3528	ぼうどう	(n) insurrection ; rebellion ; revolt ; riot ; uprising
-	暴落 2226	ぼうらく	(n) slump
1	暴風 1034	ぼうふう	(n) storm ; windstorm ; gale
-	暴風雨 1034,495	ぼうふうう	(n) storm

faire paraître qqc au grand jour + agir violemment - あば + ボウ, バク

耕 6919 H1808 N4710

2	耕す	たがやす	labourer ; cultiver
1	耕作 1415	こうさく	(vs) culture ; agriculture
2	耕地 1011	こうち	terre arable ; terre cultivée
1	農耕 3805	のうこう	agriculture

cultiver un champ, part. labourer - たがや + コウ

---

145 Ce kanji, lorsqu'il est prononcé もと, est un équivalent de 木.

解 6924 H1814 N5548

2	解く	とく	résoudre ; dénouer
-	解く	ほどく	(v5k) to unfasten
1	解ける	ほどける	(v1) to come untied ; to come apart
2	解ける	とける	se résoudre ; se dénouer
-	解体 1316	かいたい	(n,vs) dismantling
2	解放 2344	かいほう	(vs) libération
2	解散 4841	かいさん	(vs) dissolution ; séparation
2	解決 3466	かいけつ	(vs) solution
-	解消 2090	かいしょう	(n) cancellation ; liquidation
-	解熱 5117	げねつ	(n) alleviation of fever
2	解答 1310	かいとう	(n) answer ; solution
-	解約 4998	かいやく	(n) cancellation of contract
2	解説 4253	かいせつ	(vs) explication ; commentaire
2	分解 1228	ぶんかい	(n) analysis ; disassembly
-	不可解 4874,5551	ふかかい	(adj-na,n) mystery ; baffling ; inexplicable ; incomprehensible
-	和解 2729	わかい	(n) accommodation ; compromise ; mediation ; reconciliation ; settlement
1	弁解 6086	べんかい	(n) explanation ; justification ; defence ; excuse
1	正解 257	せいかい	(n,vs) correct ; right ; correct interpretation (answer, solution)
2	理解 797	りかい	(n,vs) understanding ; comprehension [146]
2	見解 53	けんかい	(n) opinion ; point of view
-	雪解け 1426	ゆきどけ	(n,vs) snow thaw ; thawing

séparer les élements d'un ensemble touffu : démêler des fils, résoudre un problème ou un conflit - と, ほど, わか, さと + カイ, ゲ

再 6946 H1815 N391

2	再	さい	(pref) re- ; again ; repeated
2	再び	ふたたび	encore une fois ; à nouveau
2	再三 413	さいさん	(adv,n) again and again ; repeatedly
1	再会 1206	さいかい	retrouvailles ; réunion
-	再度 3078	さいど	(n-adv,n-t) twice ; again ; second time
1	再建 4178	さいけん	(n) rebuilding ; reconstruction ; rehabilitation
4	再来年 1913,85	さらいねん	(n-adv,n-t) year after next
2	再来月 1913,224	さらいげつ	(n-adv,n-t) month after next
2	再来週 1913,852	さらいしゅう	semaine après la prochaine ; dans deux semaines
1	再現 5637	さいげん	(n) reappearance ; reproduction ; return ; revival
1	再生 1	さいせい	(n,vs) playback ; regeneration ; resuscitation ; return to life ; rebirth ; reincarnation ; narrow escape ; reclamation ; regrowth
1	再発 3588	さいはつ	(n) return ; relapse ; reoccurrence
-	再起 2357	さいき	(n) comeback ; recovery ; restoration ; rally ; reflexive (gram)
-	再開 3447	さいかい	réouverture ; reprise

encore une fois - ふたた + サイ, サ

講 6961 H1816 N5689

-	講和 2729	こうわ	paix ; accords de paix
3	講堂 4436	こうどう	auditorium
2	講師 6450	こうし	conférencier ; professeur (qui donne un cours magistral) ; chargé de cours ; maître de conférence
3	講義 5975	こうぎ	conférence ; cours magistral
1	講習 2440	こうしゅう	(n) short course ; training
1	講読 910	こうどく	(n,vs) reading ; translation
2	休講 200	きゅうこう	(n) lecture cancelled

conférence - コウ

構 6969 H1818 N2823

2	構う	かまう	être concerné ; s'intéresser
1	構える	かまえる	édifier ; ériger ; mettre en place ; instituer ; établir ; prendre position
1	構想 2475	こうそう	plan ; idée ; conception
2	構成 4148	こうせい	(vs) assemblage ; composition ; construction ; structure ; organisation

[146] Rikai, c'est aussi le nom d'un site Web qui utilise un moyen technique remarquable pour aider à lire et comprendre des pages Web japonaises.

2	構造 5668	こうぞう	(n) structure ; construction
-	待ち構える 2714	まちかまえる	(v1) to lie in wait ; to be on the watch for
1	機構 5002	きこう	mécanisme ; organisation
4	結構 4982	けっこう	(uk) (adj-na,n-adv,n) (1) splendid ; nice ; well enough ; tolerably ; wonderful ; delicious ; sweet ; (2) (arch) construction ; architecture

structure interne - かま + コウ

編 6978 H1825 N4552

2	編	へん	(n,n-suf) compilation ; editing ; completed poem ; book ; part of book
2	編む	あむ	(v5m) to knit
-	編み物 2894	あみもの	(n) knitting ; web
-	編入 91	へんにゅう	(n,vs) admission ; incorporation
-	編成 4148	へんせい	(n,vs) composition ; formation ; organization
2	編物 2894	あみもの	(n) knitting ; web
2	編集 2414	へんしゅう	(n,vs) editing ; compilation ; editorial (e.g. committee)
2	短編 3281	たんぺん	(n) short (e.g. story, film)
1	長編 1957	ちょうへん	(n) long (e.g. novel, film)

assembler des élements au sein d'un tout, part. tricoter ou composer une oeuvre - あ, −あ + ヘン

飼 6988 H1866 N6685

2	飼う	かう	élever (un animal) ; avoir (un animal)
1	飼育 2606	しいく	(vs) élevage

s'occuper d'un animal : le domestiquer, l'élever, le nourrir - か + シ

益 6991 H1881 N3891

-	益々	ますます	(adv) increasingly ; more and more
2	利益 4543	りえき	(n) profits ; gains ; (political, economic) interest
-	不利益 4874,4543	ふりえき	(adj-na,n) disadvantage ; handicap ; drawback ; inadvisability ; inexpediency
-	損益 5999	そんえき	(n) profit and loss ; advantage and disadvantage
1	有益 2066	ゆうえき	(adj-na,n) beneficial ; profitable
-	無益 5303	むえき	(adj-na,n) useless ; futile ; vain [147]

tirer un avantage de qqc - ま + エキ, ヤク

妻 6998 H1889 N1200

3	妻	つま	(hum) femme ; épouse
-	妻子 522	さいし	femme et enfants ; famille
2	夫妻 2702	ふさい	monsieur et madame ; homme et femme ; couple marié

épouse - つま + サイ

承 7002 H1901 N2088

2	承る	うけたまわる	(hum) entendre ; se laisser dire
3	承知 1506	しょうち	(vs) consentement ; acquiescement ; approbation ; acceptation

consentir à ce qu'on entend + entendre qqc venant d'un supérieur (à quoi on consent, naturellement) - うけたまわ, う + ショウ

張 7005 H1921 N1694

2	張る	はる	(1) (vi)(vt) tendre ; étaler ; couvrir ; allonger ; coller ; apposer ; monter (une tente). (2) être coûteux
-	張り出す 150	はりだす	(v5s) to put up a notice ; to project ; to jut out
2	張り切る 655	はりきる	(v5r) to be in high spirits ; to be full of vigor ; to be enthusiastic ; to be eager ; to stretch to breaking point
1	張り紙 1901	はりがみ	(n) paper patch ; paper backing ; poster
-	張本人 171,18	ちょうほんにん	(n) ringleader ; originator ; perpetrator
2	引っ張る 1532	ひっぱる	(v5r) to pull ; to draw ; to stretch ; to drag

---

[147] Noter une nouvelle fois la nuance entre 無, "absence de" (ici une absence de bénéfice, donc ni utile ni vraiment nuisible) et 不, "opposé de" (l'opposé d'un bénéfice étant une perte ou un désavantage).

-	矢っ張り 1504	やっぱり	(adv,exp) (uk) also ; as I thought ; still ; in spite of ; absolutely
2	主張 2193	しゅちょう	(vs) insistance ; affirmation
2	出張 150	しゅっちょう	(vs) mission officielle ; voyage d'affaires
-	強張る 1563	こわばる	(v5) to stiffen
-	矢張り 1504	やはり	(adv) also ; still ; in spite of ; of course
-	見張る 53	みはる	(v5r) to watch ; to (stand) guard ; to look out ; to open one's eyes wide

étirer qqc et le tendre + imagé : faire qqc avec intensité[148] - は, −は, −ば + チョウ

桜 7018 H1932 N2664

2	桜	さくら	(n) cherry blossom ; cherry tree

cerisier - さくら + オウ, ヨウ

属 7020 H1953 N1430

2	属する	ぞくする	(vs-s) to belong to ; to come under ; to be affiliated with ; to be subject to
-	付属 4681	ふぞく	(n,vs) attached ; belonging ; affiliated ; annexed ; associated ; subordinate ; incidental ; dependent ; auxiliary
1	所属 2994	しょぞく	appartenance
-	配属 3266	はいぞく	(n,vs) assignment (of a person to somewhere) ; attachment
2	金属 264	きんぞく	métal

appartenance d'un individu à un groupe - さかん, つく, やから + ゾク, ショク

逆 7026 H1959 N6041

2	逆	ぎゃく	(adj-na,n) reverse ; opposite
2	逆さ	さかさ	(n) reverse ; inversion ; upside down [149]
2	逆らう	さからう	aller à l'encontre de ; s'opposer ; désobéir ; défier ; résister
-	逆上せる 98	のぼせる	(v1) to feel dizzy ; to have blood rush to one's head ; to become conceited
-	逆効果 6457,4759	ぎゃくこうか	(n) backfire ; counterproductive ; opposite effect
-	逆境 5847	ぎゃっきょう	(n) adversity
2	逆様 2754	さかさま	(adj-na,adj-no,n) inversion ; upside down
1	逆立ち 243	さかだち	(n) handstand ; headstand
1	逆転 2290	ぎゃくてん	changement brusque ; renversement ; volte-face
-	反逆 2557	はんぎゃく	(n) treason ; treachery ; mutiny ; rebellion ; insurrection
-	真逆 2042	まさか	(uk) (adv) by no means

en sens inverse - さか + ギャク, ゲキ

像 7038 H1977 N308

1	像	ぞう	(n,n-suf) statue ; image ; figure ; picture ; portrait
1	仏像 6217	ぶつぞう	statue de bouddha
2	想像 2475	そうぞう	(vs) imagination ; supposition
1	現像 5637	げんぞう	(vs) développer (photographie)
-	画像 1457	がぞう	(n) image ; picture ; portrait
-	銅像 5659	どうぞう	(n) bronze statue

image - ゾウ

能 7045 H2004 N4809

2	能	のう	(1) talent ; don. (2) théâtre nô
-	能く	よく	(adv,n,vs) being skilled in ; nicely ; properly ; well ; skillfully ; thoroughly
2	能力 193	のうりょく	capacité ; compétence
-	能動的 3528,3837	のうどうてき	(adj-na) active
2	能率 6864	のうりつ	efficacité
1	万能 621	ばんのう	(adj-no,n) all-purpose ; almighty ; omnipotent
-	不能 4874	ふのう	(adj-na,n) incompetency ; inefficiency ; impossibility ; weak point ; imbecility
2	可能 5551	かのう	(an) possible ; faisable ; réalisable

---

[148] Ce kanji est difficile, il est donc nécessaire de se former des images ou des histoires pour se rappeler chaque mot séparément.

[149] Remarquez que ce mot lui-même peut se lire à l'envers, si on l'écrit en hiragana.

-	不可能 4874,5551	ふかのう	(adj-na,n) impossible
2	性能 6735	せいのう	(n) ability ; efficiency
2	才能 1186	さいのう	talent ; don
1	技能 6061	ぎのう	compétence technique
2	有能 2066	ゆうのう	(adj-na,n) capable ; efficient ; skill
1	本能 171	ほんのう	(n) instinct
2	機能 5002	きのう	fonction ; capacité
1	無能 5303	むのう	(adj-na,n) inefficiency ; incompetence
2	知能 1506	ちのう	(n) brain
2	芸能 4215	げいのう	(n) public entertainment ; accomplishments ; attainments
-	芸能人 4215,18	げいのうじん	(n) performer

capacité - よ + ノウ

態 7065 H2005 N1947

-	態々	わざわざ	(adv) (uk) expressly ; specially ; doing something especially rather than incidentally
-	態と	わざと	(adv) on purpose
1	態勢 6653	たいせい	(n) attitude ; conditions ; preparations
2	態度 3078	たいど	(n) attitude ; manner
2	事態 3024	じたい	(n) situation ; present state of affairs ; cicumstances
1	実態 3382	じったい	vérité ; fait
-	容態 6102	ようだい	(n) condition (usually animate)
1	形態 1836	けいたい	(n) form ; shape ; figure
2	状態 5632	じょうたい	condition ; situation ; circonstances ; état
-	生態 1	せいたい	(n) mode of life ; ecology
-	重態 3508	じゅうたい	(adj-na,n) seriously ill ; serious condition ; critical state

manière d'être : état + manière de se comporter : attitude, part. quand ce comportement est calculé : faire exprès - わざ + タイ

演 7077 H2007 N3310

1	演ずる	えんずる	(v5z) to perform ; to play
1	演じる	えんじる	(v1) to perform (a play) ; to play (a part) ; to act (a part) ; to commit (a blunder)
1	演出 150	えんしゅつ	(vs) direction ; mise en scéne
2	演技 6061	えんぎ	jeu (d'acteur) ; performance (d'acteur)
-	演習 2440	えんしゅう	(n) practice ; exercises ; manoeuvers
2	演説 4253	えんぜつ	discours ; allocution
1	上演 98	じょうえん	(vs) représentation ; spectacle
1	主演 2193	しゅえん	(n) starring ; playing the leading part
1	公演 1249	こうえん	représentation publique
1	出演 150	しゅつえん	représentation (théâtre) ; entrée en scène
2	講演 6961	こうえん	(vs) conférence ; discours

se produire en public pour interpréter un rôle + se produire en public pour prononcer un discours - エン

Niveau scolaire 6

寸 7089 H45 N1372

2	寸法 4403	すんぽう	(n) measurement ; size ; dimension
-	一寸 271	ちょっと	(ateji) (adv,int) (uk) just a minute ; a short time ; a while ; just a little ; somewhat ; easily ; readily ; rather

unité de mesure valant environ 2 cm - スン

専 7092 H46 N1377

1	専ら	もっぱら	entièrement ; seulement ; exclusivement ; surtout ; principalement
1	専修 6850	せんしゅう	(n) specialization
2	専制 5778	せんせい	despotisme ; autocratie
-	専務 6429	せんむ	(n) managing director ; special duty ; conductor
-	専念 5203	せんねん	(n,vs) absorption ; give undivided attention ; devote oneself to
1	専用 1484	せんよう	(n) exclusive use ; personal use
3	専門 1798	せんもん	(n) speciality ; subject of study ; expert
-	専門家 1798,1060	せんもんか	spécialiste

s'adonner exclusivement à une discipline - もっぱ + セン

乱 7101 H72 N60

1	乱す	みだす	(v5s) to throw out of order ; to disarrange ; to disturb
1	乱れる	みだれる	(v1) to get confused ; to be disordered ; to be disturbed
2	乱暴 6912	らんぼう	(adj-na,n,vs) rude ; violent ; rough ; lawless ; unreasonable ; reckless [150]
-	乱用 1484	らんよう	(n,vs) abuse
-	乱雑 5891	らんざつ	(adj-na,n) clutter ; disorder ; promiscuity ; affray ; confusion ; muddle
1	内乱 1361	ないらん	(n) civil war ; insurrection ; rebellion ; domestic conflict
-	動乱 3528	どうらん	(n) disturbance ; agitation ; commotion ; upheaval ; riot
1	反乱 2557	はんらん	(n) insurrection ; mutiny ; rebellion ; revolt ; uprising
-	波乱 2646	はらん	(n) troubles ; ups and downs ; stormy, uproarious (i.e. relationship)
2	混乱 5816	こんらん	(n,vs) disorder ; chaos ; confusion

mettre en désordre, voire se révolter contre l'ordre établi - みだ, おさ, わた + ラン, ロン

頂 7112 H94 N6616

2	頂く	いただく	(v5k) to receive ; to take food or drink (hum) ; to be crowned with ; to wear ; to live under (a ruler) ; to install (a president) ; to accept ; to buy ; to take
-	頂き	いただき	(n) (top of) head ; summit ; spire
2	頂上 98	ちょうじょう	sommet ; cime ; pointe
2	頂点 746	ちょうてん	point culminant ; apogée ; sommet ; cime ; pointe
-	有頂天 2066,378	うちょうてん	(adj-na,n) ecstasy

endroit au sommet + recevoir du sommet : forme humble de "recevoir" - いただ, いただき + チョウ

砂 7118 H117 N3992

3	砂	すな	(n) sand ; grit
1	砂利 4543	じゃり	gravier ; ballast ; gravillon ; galets ; cailloux

sable - すな + サ, シャ

泉 7121 H133 N3095

2	泉	いずみ	source ; fontaine
2	温泉 3296	おんせん	onsen ; source chaude

source d'eau jaillissante - いずみ + セン

---

[150] Penser à Rambo, le guerrier hollywoodien aux manières peu raffinées, pour le sens aussi bien que pour la prononciation.

潮 7124 H141 N3336

1	潮	しお	(1) marée (marée haute et marée basse) ; flux et reflux. (2) eau salée. (3) occasion ; moment à saisir

marée + eau salée[151] - しお, うしお + チョウ

源 7126 H142 N3274

1	源	みなもと	source ; origine[152]
-	源氏物語 5396,2894,903	げんじものがたり	Le Dit du Genji (roman de Murasaki Shikibu)
1	水源 307	すいげん	(n) source of river ; fountainhead
1	語源 903	ごげん	(n) word root ; word derivation ; etymology
1	財源 6020	ざいげん	(n) source of funds ; resources ; finances
2	資源 5831	しげん	ressources
1	起源 2357	きげん	(n) origin ; beginning ; rise
1	電源 1053	でんげん	(n) source of electricity ; power (button on TV, etc.)

origine - みなもと + ゲン

灰 7135 H168 N3396

-	灰	あく	(n) puckery juice
2	灰	はい	cendre
4	灰皿 3290	はいざら	cendrier
2	灰色 1864	はいいろ	gris ; gris cendré ; blême

cendre - はい + カイ

宣 7140 H188 N1328

2	宣伝 4610	せんでん	(vs) publicité ; propagande ; réclame
-	宣告 4036	せんこく	(n,vs) sentence ; verdict ; pronouncement
1	宣教 1601	せんきょう	(n) religious mission
1	宣言 881	せんげん	(vs) déclaration ; proclamation ; manifeste

dire qqc à destination du public - のたむ, のたま + セン

机 7145 H210 N2543

4	机	つくえ	bureau

bureau (le meuble et non la pièce) - つくえ + キ

株 7147 H222 N2665

2	株	かぶ	action (bourse) ; titre ; souche (d'arbre)
-	株主 2193	かぶぬし	actionnaire
1	株式 2264	かぶしき	(n) stock (company)

action d'une entreprise - かぶ + シュ

若 7151 H223 N5007

2	若々しい	わかわかしい	(adj) youthful ; young
4	若い	わかい	jeune
-	若し	もし	(adv) (uk) if ; in case ; supposing
-	若しくは	もしくは	(id) ou bien
-	若しかすると	もしかすると	(adv,exp) (uk) perhaps ; maybe ; by some chance [153]
-	若しかしたら	もしかしたら	(adv,exp) (uk) perhaps ; maybe ; by some chance
-	若しも	もしも	(adv) if
-	若布 5770	わかめ	(n) seaweed
-	若者 3149	わかもの	jeune personne ; jeune homme
-	老若 4934	ろうにゃく	(n) young and old ; all ages

au cas où (もし) + jeune (autres prononciations) - わか, わか-, も + ジャク, ニャク, ニャ

模 7162 H229 N2825

1	模型 4360	もけい	(n) model ; dummy ; maquette
2	模様 2754	もよう	(n) pattern ; figure ; design
1	規模 6140	きぼ	échelle ; envergure

modèle réduit - モ, ボ

[151] Noter que la prononciation しお est aussi utilisée pour le kanji 塩, "sel".

[152] Ce mot dérive de l'expression 水の元 (みずのもと), "origine de l'eau" (Kodansha Kokugo Jiten).

[153] Si cela se fait, c'est-à-dire peut-être. Même idée pour 若しかしたら.

暮 7166 H232 N2508

2	暮らす	くらす	(v5s) to live ; to get along
2	暮らし	くらし	(n) living ; livelihood ; subsistence ; circumstances
2	暮れ	くれ	(n-adv,n) year end ; sunset ; nightfall ; end
3	暮れる	くれる	(v1) to get dark ; to end ; to come to an end ; to close ; to run out
1	夕暮れ 409	ゆうぐれ	(n-adv,n) evening ; (evening) twilight
-	日暮れ 43	ひぐれ	(n) twilight ; sunset ; dusk ; evening
-	野暮 1778	やぼ	(adj-na,n) unrefinedness ; uncouthness ; boorishness

le temps qui passe : cours de la vie + fin de journée - く + ボ

洗 7174 H249 N3131

4	洗う	あらう	laver
-	洗い物 2894	あらいもの	(n) washing
-	洗練 3211	せんれん	raffiner ; affiner
2	洗面 3749	せんめん	(n,vs) wash up (one's face) ; have a wash
-	洗面器 3749,3896	せんめんき	lavabo
-	洗面所 3749,2994	せんめんじょ	salle de bains ; lavabos ; cabinet de toilette
2	手洗い 115	てあらい	toilettes ; lavabos
4	お手洗い 115	おてあらい	toilet ; restroom ; lavatory ; bathroom (US)
1	水洗 307	すいせん	(n) flushing

laver - あら + セン

宝 7184 H257 N1320

2	宝	たから	(n) treasure
-	宝くじ	たからくじ	(n) lottery
-	宝物 2894	ほうもつ	(n) treasure ; treasured item
2	宝石 555	ほうせき	(n) gem ; jewel
-	国宝 1106	こくほう	trésor public
1	重宝 3508	ちょうほう	(adj-na,n,vs) priceless treasure ; convenience ; usefulness

trésor + chose de grande valeur - たから + ホウ

皇 7191 H261 N3870

1	皇居 6314	こうきょ	palais impérial
2	天皇 378	てんのう	(n) Emperor of Japan

l'empereur - コウ, オウ

針 7194 H274 N6218

2	針	はり	aiguille (couture, horloge) ; hameçon
2	針路 3176	しんろ	(n) course ; direction ; compass bearing
2	針金 264	はりがね	fil de fer
2	方針 985	ほうしん	(n) objective ; plan ; policy [154]

aiguille - はり + シン

処 7199 H297 N435

1	処分 1228	しょぶん	(vs) mesure ; punition[155]
-	処女 329	しょじょ	vierge ; pucelle[156]
2	処理 797	しょり	(vs) traitement ; arrangement ; gestion de ; règlement
1	処置 4469	しょち	(vs) disposition ; mesure
-	何処 1329	どこ	(uk) (n) where ; what place
-	何処か 1329	どこか	(uk) (adv,exp,n) somewhere ; anywhere ; in some respects
1	対処 3617	たいしょ	(n,vs) deal with ; cope
-	目処 457	めど	(n) aim ; outlook

s'occuper d'une affaire + le lieu - ところ, -こ, お + ショ

熟 7208 H310 N3472

-	熟	つくづく	(adj-na,adv) (uk) completely ; really ; thoroughly ; deeply ; severely ; intently
-	熟す	こなす	(v5s) to break to pieces ; to digest ; to handle easily

---

[154] Ce qui trace la manière de réaliser qqc, comme avec une aiguille.
[155] Traiter une affaire 処 en séparant 分 certaines personnes (du reste de la société), c'est-à-dire en emprisonnant ou au moins en punissant ces personnes.
[156] Une affaire dont personne ne s'est occupé jusqu'à présent.

2	熟語 903	じゅくご	expression idiomatique ; idiotisme ; composés de kanji
1	成熟 4148	せいじゅく	(n) maturity ; ripeness
-	早熟 207	そうじゅく	(adj-na,n) precocious
1	未熟 3983	みじゅく	(adj-na,n) inexperience ; unripeness ; raw ; unskilled ; immature ; inexperienced

mûrir complètement + décomposer (comme un fruit trop mûr...) - う + ジュク

枚 7215 H332 N2582

4	枚	まい	(n) counter for flat objects (e.g. sheets of paper)
2	枚数 1287	まいすう	(n) the number of flat things

compteur pour des objets plats : une feuille de - マイ, バイ

敬 7218 H334 N2351

2	敬う	うやまう	honorer ; respecter
1	敬具 2031	けいぐ	(int,n) Sincerely yours [157]
2	敬意 2459	けいい	respect ; honneur ; hommage ; déférence
-	敬老 4934	けいろう	respect pour les personnes agées
2	敬語 903	けいご	terme honorifique ; terme de respect
-	敬遠 940	けいえん	(vs) distance respectueuse ; "placard" (promotion honorifique pour se débarrasser de qqun) ; donner au batteur (baseball) un "but sur balles intentionnel (BBI)"
-	失敬 4476	しっけい	(adj-na,int,n,vs) rudeness ; saying goodbye ; acting impolitely ; stealing ; impoliteness ; disrespect ; impertinence

respect - うやま + ケイ, キョウ

警 7226 H336 N5705

2	警備 6391	けいび	(n,vs) defense ; guard ; policing ; security
2	警告 4036	けいこく	(vs) avertissement ; avis
-	警報 6643	けいほう	alarme ; alerte ; mise en garde
3	警官 4940	けいかん	policier
3	警察 4756	けいさつ	police
1	警部 3713	けいぶ	(n) police inspector

mettre qqn en garde contre les dangers extérieurs + le réprimander pour ses propres erreurs - いまし + ケイ

討 7233 H340 N5561

2	討つ	うつ	attaquer ; assaillir ; combattre
1	討議 4346	とうぎ	(vs) débat ; discussion
2	検討 6844	けんとう	(n,vs) examination ; investigation ; study ; scrutiny ; consideration

attaquer - う + トウ

域 7237 H356 N1030

2	区域 3570	くいき	limite ; frontière ; zone ; territoire ; secteur ; domaine
2	地域 1011	ちいき	(n) area ; region
2	流域 2614	りゅういき	(n) (river) basin
1	領域 6542	りょういき	(n) area ; domain ; territory ; field ; region ; regime

région - イキ

城 7242 H362 N1011

2	城	しろ	château
1	城下 25	じょうか	(n) land near the castle

château - しろ + ジョウ

誠 7245 H363 N5606

1	誠	まこと	(adv,n) truth ; faith ; fidelity ; sincerity ; trust ; confidence ; reliance ; devotion
-	誠に	まことに	(adv) indeed ; really ; absolutely
1	誠実 3382	せいじつ	(adj-na,n) sincere ; honest ; faithful
-	誠意 2459	せいい	(n-adv,n) sincerity ; good faith

sincère - まこと + セイ

---

[157] Traduisons ceci par : "je ne suis qu'un objet respectueux".

延 7250 H392 N1657

2	延ばす	のばす	(v5s,vt) to lengthen ; to stretch ; to reach out ; to postpone ; to prolong ; to extend ; to grow (beard)
2	延びる	のびる	être prolongé ; être retardé ; se prolonger
1	延べ	のべ	(n) futures ; credit (buying) ; stretching ; total
2	延期 3650	えんき	(vs) ajourner ; retarder
2	延長 1957	えんちょう	(vs) extension ; élongation ; prolongation
-	引き延す 1532	ひきのばす	(v5s) to delay ; to enlarge
-	引き延ばす 1532	ひきのばす	(v5s) to delay ; to enlarge
-	引延す 1532	ひきのばす	(v5s) to delay ; to enlarge
-	引延ばす 1532	ひきのばす	(v5s) to delay ; to enlarge

prolonger une période de temps + par analogie : étirer son corps - の + エン

誕 7260 H393 N5640

2	誕生 1	たんじょう	(n,vs) birth
4	誕生日 1,43	たんじょうび	(n) birthday
-	生誕 1	せいたん	(n) birth ; nativity

naissance - タン

裁 7264 H397 N5454

1	裁く	さばく	juger ; porter un jugement
-	裁つ	たつ	tailler (un vêtement) ; couper (un vêtement)
2	裁判 6404	さいばん	(vs) procés ; jugement
-	裁判所 6404,2994	さいばんしょ	(n) court ; courthouse
-	裁決 3466	さいけつ	jugement ; décision
-	仲裁 4604	ちゅうさい	médiation ; conciliation ; arbitrage
1	体裁 1316	ていさい	(n) decency ; style ; form ; appearance ; show ; get-up ; format
1	制裁 5778	せいさい	(n) restraint ; sanctions ; punishment
-	洋裁 2381	ようさい	(n) (Western) dressmaking
1	独裁 5877	どくさい	(n) dictatorship ; despotism
-	総裁 6531	そうさい	(n) president

taille d'un vêtement + résultat métaphorique : apparence + jugement - た, さば + サイ

装 7276 H398 N5455

-	装う	よそおう	(v5u) to dress
1	装備 6391	そうび	(n) equipment
2	装置 4469	そうち	(n,vs) equipment ; installation ; apparatus
2	包装 4270	ほうそう	(n,vs) packing ; wrapping
2	服装 3241	ふくそう	tenue ; habillement ; vêtements
-	正装 257	せいそう	(n) uniform ; full dress
1	武装 5753	ぶそう	(vs) armement ; armes
1	衣装 4184	いしょう	(n) clothing ; costume ; outfit ; garment ; dress

habillement - よそお + ソウ, ショウ

裏 7285 H399 N5462

3	裏	うら	(n) reverse side ; wrong side ; back ; undersurface ; inside ; palm ; sole ; opposite ; rear ; lining ; last half (of an inning)
2	裏切る 655	うらぎる	(v5r) to betray ; to turn traitor to ; to double-cross
2	裏口 291	うらぐち	(n) backdoor ; rear entrance
-	裏表 3368	うらおもて	(n) wrong side out ; both sides ; reverse ; opposite ; double-dealing
2	裏返す 2571	うらがえす	(v5s) to turn inside out ; to turn the other way ; to turn (something) over
1	裏返し 2571	うらがえし	(n) inside out ; upside down
-	裏通り 1668	うらどおり	(n) back street ; side street ; alley
-	裏門 1798	うらもん	(n) back gate
-	表裏 3368	ひょうり	(n) two sides ; inside and outside

ce qui se trouve par derrière - うら + リ

幕 7295 H409 N1578

2	幕	まく	rideau ; acte (d'une pièce de théâtre)

-	内幕 1361	ないまく	(n) lowdown ; inside curtain ; inside information ; hidden circumstances ; inside facts ; inner workings ; undisclosed circumstances
-	開幕 3447	かいまく	lever de rideau

rideau - マク, バク

肺 7299 H414 N4791

1	肺	はい	(n) lung

poumon - ハイ

背 7301 H446 N4794

4	背	せい	taille (d'une personne) ; stature
2	背	せ	dos ; dossier (d'une chaise)
1	背く	そむく	s'opposer à ; contrarier ; contrecarrer ; contrevenir à ; désobéir à
3	背中 214	せなか	(n) back (of body)
4	背広 1191	せびろ	costume (pour homme)
1	背後 1652	はいご	(n) back ; rear
1	背景 4080	はいけい	(1) arrière-plan ; cadre ; paysage. (2) "background" ; circonstances
2	背負う 2025	せおう	(v5u) to be burdened with ; to carry on back or shoulder

la stature + l'endroit où on pourrait la mesurer : les épaules + ce qu'on porte sur les épaules - せ, せい, そむ + ハイ

腹 7310 H464 N4851

2	腹	はら	ventre ; coeur (intentions, pensées)
1	腹立ち 243	はらだち	(n) anger
-	お腹	おなか	(n) stomach
1	中腹 214	ちゅうふく	(n) mountain side ; halfway up
1	山腹 184	さんぷく	(n) hillside ; mountainside
1	空腹 67	くうふく	faim

estomac - はら + フク

姿 7317 H474 N1216

2	姿	すがた	forme ; aspect ; apparence
2	姿勢 6653	しせい	attitude ; posture

aspect - すがた + シ

亡 7320 H485 N86

2	亡くす	なくす	(v5s) to lose someone, wife, child, etc
3	亡くなる	なくなる	(v5r) to die
-	亡命 3247	ぼうめい	(n,vs) emigration ; exile ; flight from one's country ; defection
2	死亡 2656	しぼう	(n) death ; mortality

mourir + atténué : être ruiné ou s'exiler - な, ほろ + ボウ, モウ

訪 7325 H495 N5571

3	訪ねる	たずねる	(v1) to visit
1	訪れる	おとずれる	(v1) to visit
2	訪問 3436	ほうもん	(n,vs) call ; visit

aller voir - おとず, たず, と + ホウ

激 7329 H497 N3350

2	激しい	はげしい	(adj) violent ; vehement ; intense ; furious ; tempestuous
-	激動 3528	げきどう	violemment secoué ; tumulte
2	激増 5853	げきぞう	(n,vs) sudden increase
2	急激 3013	きゅうげき	(adj-na,n) sudden ; precipitous ; radical
2	感激 2489	かんげき	émotion profonde ; inspiration ; impression

violent + très intense - はげ + ゲキ

染 7335 H509 N2636

1	染まる	そまる	se colorer ; se teindre ; s'imprégner ; être marqué (par)
-	染み	しみ	tache
1	染みる	しみる	(1) percer ; pénétrer ; passer à travers ; s'infiltrer ; mordre (froid). (2) être impressionné

1	染める	そめる	teindre ; colorer
-	染色 1864	せんしょく	(n,vs) staining ; stain
2	伝染 4610	でんせん	(n) contagion
1	感染 2489	かんせん	(vs) infection ; contagion

teindre + ext. : pénétrer dans un corps - そ, −ぞ, −ぞめ, し, −じ, −し + セン

己 7343 H525 N1540

-	利己主義 4543,2193,5975	りこしゅぎ	egoism ; selfishness
1	自己 588	じこ	(n) self ; oneself

soi-même + origine des kana こ et コ - おのれ, つちのと + コ, キ

奮 7346 H565 N1172

-	奮う	ふるう	(v5u) to show (ability) ; to wield (power)
-	奮発 3588	ふんぱつ	(n) strenuous exertion ; spurt
1	興奮 6574	こうふん	(vs) excitation ; stimulation ; agitation

agir avec effort - ふる + フン

権 7350 H571 N2853

2	権	けん	(n,n-suf) authority ; the right (to do something)
2	権利 4543	けんり	(n) right ; privilege
1	権力 193	けんりょく	(n) (political) power ; authority ; influence
1	権限 6608	けんげん	(n) power ; authority ; jurisdiction
1	主権 2193	しゅけん	souveraineté
-	人権 18	じんけん	droits de l'homme
1	政権 5763	せいけん	(n) (political) administration ; political power
-	参政権 5267,5763	さんせいけん	(n) suffrage ; franchise
-	有権者 2066,3149	ゆうけんしゃ	(n) constituency ; electorate
1	特権 4026	とっけん	(n) privilege ; special right

un droit reconnu par la société - おもり, かり, はか + ケン, ゴン

翌 7361 H575 N4679

2	翌	よく	(préfixe) le suivant
-	翌年 85	よくねん	(n-t) following year
-	翌日 43	よくじつ	(n-adv,n-t) next day
-	翌朝 605	よくあさ, よくちょう	(n-adv,n-t) the next morning

le suivant - ヨク

困 7367 H579 N946

4	困る	こまる	(v5r) to be worried ; to be bothered
1	貧困 6097	ひんこん	(adj-na,n) poverty ; lack

être géné par qqc - こま + コン

庁 7370 H591 N1603

2	庁	ちょう	(n,n-suf) government office
2	官庁 4940	かんちょう	bureau administratif ; autorités
-	府庁 4725	ふちょう	(n) prefectural office
2	県庁 2354	けんちょう	(n) prefectural office
-	都庁 3737	とちょう	(n) Tokyo Government Office

suffixe pour un bureau relevant du gouvernement - やくしょ + チョウ, テイ

忘 7376 H596 N1784

4	忘れる	わすれる	(v1) to forget ; to leave carelessly ; to be forgetful of ; to forget about ; to forget (an article)
3	忘れ物 2894	わすれもの	(n) lost article ; something forgotten
-	忘年会 85,1206	ぼうねんかい	(n) year-end party
1	度忘れ 3078	どわすれ	(vs) trou de mémoire ; oubli ponctuel

oublier - わす + ボウ

認 7381 H598 N5623

-	認め	みとめ	(n) approval ; final seal (of approval)

2	認める	みとめる	(vt) reconnaître ; apprécier ; approuver ; admettre ; accepter
-	認め印 5036	みとめいん	(n) unregistered (informal) seal ; a signet (ring)
-	認可 5551	にんか	autorisation ; permission
1	認識 5840	にんしき	(vs) reconnaissance ; connaissance
1	公認 1249	こうにん	reconnaissance officielle ; autorisation ; licence ; accréditation
2	承認 7002	しょうにん	reconnaissance (d'une légitimité) ; approbation ; accord
2	確認 5906	かくにん	(vs) affirmation ; vérification ; confirmation

reconnaître que qqc est vrai ou valable (admettre ou approuver) - みと, したた + ニン

誌 7390 H601 N5620

-	週刊誌 852,6811	しゅうかんし	(document) hebdomadaire
-	日誌 43	にっし	(n) diary
4	雑誌 5891	ざっし	(n) journal ; magazine

document destiné à être diffusé, part. un journal ou un magazine - シ

忠 7394 H602 N1801

1	忠告 4036	ちゅうこく	(vs) avis ; conseil ; avertissement
-	忠実 3382	まめ	(adj-na,n) healthy ; hardworking ; honest ; faithful ; devoted
-	忠実 3382	ちゅうじつ	(an) fidélité ; confiance ; sincérité ; honnêteté

fidélité - チュウ

看 7398 H638 N3919

-	看る	みる	(oK) (v1) to look after ; to take care of
2	看板 2567	かんばん	enseigne ; panneau ; réputation ; heure de fermeture
2	看病 3553	かんびょう	soigner ; veiller
1	看護 6038	かんご	(n,vs) nursing ; (army) nurse
3	看護婦 6038,6379	かんごふ	infirmière

consacrer son attention à qqn d'autre, ou dans le sens inverse : attirer l'attention des autres - み + カン

我 7404 H640 N2028

1	我	われ	me ; soi-même ; ego ; son propre
2	我	わが	(adj-pn,n) my ; our ; one's own
2	我々	われわれ	(n) we
-	我が	わが	(adj-pn,n) my ; our ; one's own
-	我が国 1106	わがくに	(n) our country (reserved for a Japanese referring to Japan) ; our land
-	我が家 1060	わがや	(n) our house ; our home
1	自我 588	じが	(n) self ; the ego

moi - われ, わ, わが- + ガ

批 7412 H649 N2086

2	批判 6404	ひはん	(n) criticism ; judgement ; comment
2	批評 6637	ひひょう	(n,vs) criticism ; review ; commentary

une critique, c'est-à-dire la revue et l'évaluation d'une oeuvre - ヒ

捨 7415 H655 N2205

3	捨てる	すてる	jeter ; laisser passer ; gaspiller
-	捨て子 522	すてご	(n) abandoned child ; foundling
-	使い捨て 2822	つかいすて	(n) throwaway ; disposable
-	切り捨てる 655	きりすてる	(v1) to truncate ; to cut down ; to omit ; to discard ; to slay ; to cast away
2	四捨五入 419,507,91	ししゃごにゅう	(n) rounding up (fractions)
-	見捨てる 53	みすてる	(v1) to abandon ; to fail ; to desert

abandonner qqc - す + シャ

揮 7422 H662 N2229

1	指揮 2513	しき	direction ; commandement
2	発揮 3588	はっき	(n,vs) exhibition ; demonstration ; utilization ; display

montrer à la vue de tous : brandir - ふる + キ

推 7425 H663 N2212

2	推定 2271	すいてい	(vs) conjecture ; présomption ; supposition ; estimation
1	推測 5581	すいそく	(n,vs) guess ; conjecture
1	推理 797	すいり	raisonnement ; déduction ; conclusion ; (film, roman) d'enquête, de détective
1	推進 2427	すいしん	propulsion ; poussée ; force qui emmène vers l'avant[158]
-	推量 3950	すいりょう	(n,vs) guess
1	類推 4568	るいすい	(n) analogy

supposer - お + スイ

担 7432 H668 N2121

1	担う	になう	(v5u) to carry on shoulder ; to bear (burden) ; to shoulder (gun)
2	担ぐ	かつぐ	(v5g) to shoulder ; to carry on shoulder
-	担任 6257	たんにん	(n) in charge (of something)
-	担保 6240	たんぽ	(n) security ; collateral (e.g. mortgage)
2	担当 1429	たんとう	(n,vs) (in) charge
1	分担 1228	ぶんたん	(n,vs) apportionment ; sharing
1	負担 2025	ふたん	charge ; fardeau ; responsabilité

porter une charge + imagé : être chargé de - かつ, にな + タン

操 7440 H671 N2296

1	操る	あやつる	manipuler ; opérer ; enfiler
2	操作 1415	そうさ	(vs) traitement ; opération ; manipulation
2	体操 1316	たいそう	(n,vs) gymnastics ; physical exercises ; calisthenics

manoeuvrer - みさお, あやつ + ソウ, サン

存 7444 H684 N1284

2	存ずる	ぞんずる	(v1) (hum) to know
2	存じる	ぞんじる	(v1) (hum) to know
2	存在 6027	そんざい	(vs) l'existence ; l'être
1	存続 4957	そんぞく	(vs) durée ; continuité
-	思う存分 1170,1228	おもうぞんぶん	(adv) to one's heart's content
3	ご存じ	ごぞんじ	(n) knowing ; acquaintance
2	保存 6240	ほぞん	(n,vs) preservation ; conservation ; storage ; maintenance
1	共存 5347	きょうぞん	(n) coexistence
2	生存 1	せいぞん	(n) existence ; being ; survival

connaître + exister[159] - ソン, ゾン

吸 7454 H689 N713

4	吸う	すう	fumer ; aspirer ; sucer

actions faites en faisant un petit rond avec ses lèvres : fumer, aspirer, sucer - す + キュウ

乳 7456 H729 N61

1	乳	ちち	(1) lait (maternel) . (2) seins ; poitrine
-	乳児 3832	にゅうじ	nourrisson
2	牛乳 779	ぎゅうにゅう	lait de vache

lait - ちち, ち + ニュウ

将 7460 H731 N1379

3	将来 1913	しょうらい	futur ; perspectives
-	将軍 4073	しょうぐん	général ; shogun

chef + bientôt (viendront les lendemains qui chantent, disent les chefs du parti pour nous demander des sacrifices) - まさ, はた, ひきい, もって + ショウ, ソウ

---

[158] Ce qui, on le suppose, entraîne la progression.

[159] Un kanji très cartésien : la chose que l'on connaît le mieux, c'est le fait que l'on existe.

拡 7463 H740 N2118

-	拡声機 1937,5002	かくせいき	(n) loudspeaker
2	拡大 126	かくだい	(vs) accroissement ; expansion ; extension
2	拡張 7005	かくちょう	(vs) expansion ; extension ; élargissement ; augmentation ; croissance
1	拡散 4841	かくさん	diffusion
-	軍拡 4073	ぐんかく	(n) expansion of armaments

agrandissement - ひろ + カク, コウ

窓 7469 H749 N4201

4	窓	まど	fenêtre
2	窓口 291	まどぐち	(n) ticket window
-	窓際 6481	まどぎわ	(n) (at the) window
-	同窓会 768,1206	どうそうかい	(n) graduate's association ; alumni meeting ; class reunion [160]

fenêtre - まど, てんまど, けむだし + ソウ, ス

至 7474 H753 N4903

2	至る	いたる	arriver à ; conduire à ; mener à
-	至る所 2994	いたるところ	partout
2	至急 3013	しきゅう	urgent ; d'urgence
-	冬至 957	とうじ	solstice d'hiver
-	夏至 832	げし	solstice d'été
-	必至 4337	ひっし	(adj-na,adj-no,n) inevitable death ; desperation ; frantic ; inevitable result

point maximal + arriver (à ce point) - いた + シ

密 7481 H775 N1343

2	密	みつ	intime ; (personne) proche ; (population) dense
1	密か	ひそか	(adj-na,n) secret ; private ; surreptitious
-	密入国 91,1106	みつにゅうこく	(n,vs) smuggling oneself into a country
-	密売 857	みつばい	(n,vs) smuggling ; bootlegging ; illicit trade
1	密度 3078	みつど	(n) density
1	密接 6009	みっせつ	(adj-na,n) related ; connected ; close ; intimate
-	密輸 5678	みつゆ	(n,vs) smuggling ; contraband trade
1	密集 2414	みっしゅう	(n,vs) crowd ; close formation ; dense
1	精密 6689	せいみつ	(adj-na,n) precise ; exact ; detailed ; minute ; close
-	親密 1726	しんみつ	(adj-na,n) intimacy ; friendship
1	過密 6465	かみつ	(adj-na,n) crowded

en secret + se dit de gens proches les uns des autres - ミツ

欲 7493 H792 N2936

1	欲	よく	(n) greed ; wants
-	欲する	ほっする	(vs-s) to want ; to desire
4	欲しい	ほしい	(adj) wanted ; wished for ; in need of ; desired
-	欲しがる	ほしがる	(v5r) to desire ; to want ; to wish for ; to covet
2	欲張り 7005	よくばり	(adj-na,n) avarice ; covetousness ; greed
1	欲望 4244	よくぼう	(n) desire ; appetite
-	欲求 4577	よっきゅう	(n) desire
-	欲深 3202	よくぶか	(adj-na,n) avarice ; covetousness ; greed
1	欲深い 3202	よくふかい	(adj) greedy
1	意欲 2459	いよく	(n) will ; desire ; ambition
-	無欲 5303	むよく	(adj-na,n) unselfish ; disinterested ; unavaricious
-	禁欲的 6332,3837	きんよくてき	abstemious
2	食欲 1700	しょくよく	appétit

désir pour qqc - ほっ, ほ + ヨク

沿 7507 H795 N3096

1	沿う	そう	suivre ; accompagner ; découler de
-	沿い	ぞい	(suff) along
2	沿い	そい	(suff) along
1	沿岸 3483	えんがん	côte ; rivage
1	沿線 1630	えんせん	(a-no) le long de la voie ferrée

le long de - そ, −ぞ + エン

---

[160] Réunion de ceux qui regardent par la même fenêtre pendant les cours.

党 7513 H797 N363

2	党	とう	(n,n-suf) party (political)
2	政党 5763	せいとう	(n) (member of) political party
1	野党 1778	やとう	(n) opposition party [161]

parti politique - なかま, むら + トウ

聖 7517 H825 N4727

1	聖書 871	せいしょ	(n) Bible ; scriptures
1	神聖 2985	しんせい	sainteté

sacré (chose), saint (personne) - ひじり + セイ, ショウ

蔵 7520 H850 N5182

1	蔵	くら	(n) warehouse ; cellar ; magazine ; granary ; godown ; depository ; treasury ; elevator
1	蔵相 2135	ぞうしょう	(n) Minister of Finance
1	内蔵 1361	ないぞう	(n,vs) involvement ; internal (e.g. disk)
1	冷蔵 5023	れいぞう	(n) cold storage ; refrigeration
4	冷蔵庫 5023,2449	れいぞうこ	(n) refrigerator
-	大蔵 126	おおくら	(n) Ministry of Finance
-	大蔵省 126,3906	おおくらしょう	Ministry of Finance
2	貯蔵 3963	ちょぞう	conservation ; stockage ; provision ; réserve

le fait d'entreposer qqc, part. l'organisme public qui entrepose l'argent de nos impôts - くら, おさ, かく + ゾウ, ソウ

臓 7529 H851 N4886

-	内臓 1361	ないぞう	(n) internal organs ; intestines ; viscera
2	心臓 1157	しんぞう	coeur

organes internes au corps - はらわた + ゾウ

臨 7532 H854 N4899

1	臨む	のぞむ	(v5m) to look out on ; to face ; to deal with ; to attend (function)
2	臨時 737	りんじ	(n) temporary ; special ; extraordinary
-	臨終 3214	りんじゅう	(n,vs) deathbed ; dying hour

s'occuper de qqc + situation spéciale (qui mérite l'attention) - のぞ + リン

覧 7536 H855 N5533

-	博覧会 3829,1206	はくらんかい	(n) fair ; exhibition ; exposition
1	回覧 1138	かいらん	circulation
1	観覧 4311	かんらん	examen ; inspection

regarder avec attention - み + ラン

律 7540 H874 N1740

1	一律 271	いちりつ	(adj-na,n-adv,n) evenness ; uniformity ; monotony ; equality
3	法律 4403	ほうりつ	(n) law
2	規律 6140	きりつ	ordre ; règle ; loi

rythme + la loi qui rythme nos vies - リツ, リチ, レツ

従 7544 H877 N1745

2	従う	したがう	obéir ; suivre ; accompagner ; se conformer
-	従える	したがえる	(1) être suivi de ; être accompagné de. (2) soumettre ; subjuguer
-	従って	したがって	(conj) therefore ; consequently ; in accordance with
1	従事 3024	じゅうじ	(n,vs) engaging ; pursuing ; following [162]
2	従兄弟 676,1591	いとこ	(uk) (n) (male) cousin
2	従姉妹 950,777	いとこ	(uk) (n) cousin (female)
-	従属 7020	じゅうぞく	(vs) subordination ; dépendance
1	従来 1913	じゅうらい	jusqu'à présent ; traditionnel ; usuel

[161] Considérez comme des barbares ceux qui s'opposent au parti au pouvoir.

[162] Le moment où on est un subordonné, c'est lorsqu'on travaille, si on n'est pas indépendant.

1	従業員 3677,2017	じゅうぎょういん	employé ; ouvrier
-	服従 3241	ふくじゅう	obéissance ; soumission

subordonné + accompagner - したが, より + ジュウ, ショウ, ジュ

私 7555 H902 N4124

4	私	わたくし	moi-même ; personnel
2	私	わたし	(a-no) moi ; je
-	私たち	わたしたち	(n) we ; us
1	私有 2066	しゆう	privé
1	私物 2894	しぶつ	propriété privée ; effets personnels
1	私用 1484	しよう	(a-no) utilisation privée
2	私立 243	しりつ	privé (!=public)
-	私費 4920	しひ	(n) private expense
2	私鉄 2708	してつ	chemin de fer privé

je + privé - わたくし, わたし + シ

秘 7565 H904 N4140

-	秘める	ひめる	(v1) to hide ; to keep to oneself
2	秘密 7481	ひみつ	(adj-na,n) secret ; secrecy
1	秘書 871	ひしょ	(n) (private) secretary (163)
-	極秘 5455	ごくひ	secret absolu
1	神秘 2985	しんぴ	mystère ; mystère sacré

secret - ひ, かく + ヒ

穀 7571 H917 N4157

2	穀物 2894	こくもつ	graine ; céréale ; blé

céréale - コク

筋 7573 H941 N4286

2	筋	すじ	muscle ; tendon ; ligament ; fibre ; ligne ; source (d'une information) ; action (d'un roman)
2	筋肉 1373	きんにく	muscle ; tendon
-	筋道 802	すじみち	raison ; logique ; fil ; méthode ; système
1	一筋 271	ひとすじ	(adj-na,n) a line ; earnestly ; blindly ; straightforwardly
1	大筋 126	おおすじ	(n) outline ; summary
-	鉄筋 2708	てっきん	(n) rebar ; (concrete) iron reinforcing bar

organes qui maintiennent ensemble les os : muscles, tendons et ligaments + imagé : la succession logique des idées dans un roman ou un système - すじ + キン

策 7580 H948 N4284

1	策	さく	(n,n-suf) plan ; policy
-	策略 5698	さくりゃく	(n) scheme ; tactic ; stratagem ; trick (164)
2	対策 3617	たいさく	(n) counter-plan ; counter-measure
1	政策 5763	せいさく	(n) political measures ; policy
1	方策 985	ほうさく	(n) plan ; policy

plan d'action - サク

値 7586 H978 N257

1	値	あたい	(adj-no,n,vs) value ; price ; cost ; worth ; merit
2	値	ね	(adj-no,n,vs) value ; price ; cost ; worth ; merit
1	値する	あたいする	(vs-s) to be worth ; to deserve ; to merit
-	値上がり 98	ねあがり	(n) price advance ; increase in value
-	値上げ 98	ねあげ	(n,vs) price hike ; mark-up
-	値下がり 25	ねさがり	(n) price decline ; a fall in price
-	値下げ 25	ねさげ	(n) cut in price
-	値切る 655	ねぎる	(v5r) to drive a bargain ; to beat down the price ; to haggle
1	値引き 1532	ねびき	(n) price reduction ; discount
1	値打ち 2498	ねうち	(n) value ; worth ; price ; dignity
2	価値 6769	かち	valeur (monétaire ; morale) ; mérite

[163] Il s'agit de la secrétaire. Noter comme le mot français, comme le mot japonais, contient l'élément "secret", auquel est tenue la secrétaire au sujet des affaires de son patron.

[164] Un plan d'action trop abrégé n'est plus qu'un simple stratagème.

-	数値 1287	すうち	(n) numerical value

équivalent de 価 : valeur ou prix d'un produit - ね, あたい + チ

優 7599 H993 N334

1	優	ゆう	(adj-na,n) actor ; superiority ; gentleness
3	優しい	やさしい	(adj) tender ; kind ; gentle ; graceful ; affectionate ; amiable ; suave
2	優れる	すぐれる	(v1) to surpass ; to outstrip ; to excel
1	優位 4593	ゆうい	(adj-na,n) predominance ; ascendancy ; superiority
1	優先 163	ゆうせん	(n,vs) preference ; priority (165)
2	優勝 3096	ゆうしょう	(n,vs) overall victory ; championship
1	優勢 6653	ゆうせい	(adj-na,n) superiority ; superior power ; predominance ; preponderance
-	優等生 2785,1	ゆうとうせい	(n) honor student
1	優美 2375	ゆうび	(adj-na,n) grace ; refinement ; elegance
2	女優 329	じょゆう	actrice

se détacher au-dessus des autres + la tendresse, qualité supérieure à toutes les autres - やさ, すぐ, まさ + ユウ, ウ

傷 7610 H996 N301

2	傷	きず	(n) wound ; injury ; hurt ; cut ; gash ; bruise ; scratch ; scar ; weak point
-	傷む	いたむ	endommager
1	傷める	いためる	blesser ; endommager ; gâter ; avarier(marchandise ; nourriture)
1	傷付く 4681	きずつく	(v5k) to be hurt ; to be wounded ; to get injured
1	傷付ける 4681	きずつける	(v1) to wound ; to hurt someone's feelings
-	傷害 5169	しょうがい	(1) blessure ; accident ; dommage. (2) pertes (humaines)
1	中傷 214	ちゅうしょう	diffamation ; calomnie
2	火傷 365	やけど	(n) burn ; scald
1	負傷 2025	ふしょう	(vs) blessure (reçue)
-	軽傷 2552	けいしょう	blessure légère
-	重傷 3508	じゅうしょう	(n) serious wound or injury

blessure physique ou morale, ou bien pour une chose : endommager - きず, いた + ショウ

賃 7622 H1004 N5802

-	賃貸 6270	ちんたい	(n,vs) lease
1	賃金 264	ちんぎん	(n) wages
2	家賃 1060	やちん	loyer
1	運賃 2238	うんちん	frais de transport ; frais de port

tarif d'un service - チン

座 7627 H1024 N1619

4	座る	すわる	s'asseoir
2	座布団 5770,5925	ざぶとん	(n) cushion (Japanese) ; square cushion used when sitting on one's knees in a tatami-mat floor
2	座席 4852	ざせき	siège ; place assise ; banc
1	座標 5236	ざひょう	(n) coordinate(s)
1	座談会 2260,1206	ざだんかい	(n) symposium ; round-table discussion
-	ご座います	ございます	(v5) to be (polite) ; to exist
1	星座 1749	せいざ	(n) constellation
-	正座 257	せいざ	(n,vs) sitting correctly (Japanese style) ; sitting (or squatting) straight
-	銀座 3310	ぎんざ	Ginza (quartier commercial et nocturne du centre de Tokyo)

s'asseoir, part. s'asseoir ensemble - すわ + ザ

善 7637 H1035 N859

2	善	ぜん	(n) good ; goodness ; right ; virtue
-	善くも	よくも	(adv) How dare... (166)
-	善く善く	よくよく	(adv) exceedingly ; very
-	善し	よし	good (in moral judgement only) ; all right ; well ; so

[165] Lorsqu'une personne surpasse les autres avant même le début de la compétition, c'est qu'elle bénéficie d'une préférence.

[166] Voir de l'ironie dans l'utilisation de 善 pour cette expression.

1	善し悪し 3695	よしあし	(n) good or bad ; merits or demerits ; quality ; suitability
-	善悪 3695	ぜんあく	bien et mal
-	善意 2459	ぜんい	bonne foi ; bonnes intentions ; bonne volonté
1	善良 5064	ぜんりょう	bonté ; vertu ; honnêteté ; qualité
2	改善 4261	かいぜん	(vs) amélioration
1	最善 4451	さいぜん	(n) the very best
1	親善 1726	しんぜん	amitié

le bien - よ, い, よし + ゼン

層 7649 H1065 N1432

2	一層 271	いっそう	(n-adv,n) much more ; still more ; all the more
2	大層 126	たいそう	(adj-na,adv,n) very much ; exaggerated ; very fine
1	階層 3194	かいそう	classe sociale ; niveau social ; couche sociale ; hiérarchie
2	高層 836	こうそう	(n) upper

à un niveau donné, part. à un niveau plus élevé - ソウ

尺 7654 H1070 N1404

1 shaku (environ 30 cm) - シャク

訳 7655 H1073 N5572

2	訳	やく	traduction ; version d'un texte
3	訳	わけ	(n) meaning ; reason ; circumstances ; can be deduced ; situation
2	訳す	やくす	(v5s) to translate
1	言い訳 881	いいわけ	(n,vs) excuse ; explanation
2	申し訳 2977	もうしわけ	(n) apology ; excuse
-	申し訳ありません 2977	もうしわけありません	inexcusable
2	申し訳ない 2977	もうしわけない	(adj-na) inexcusable
1	内訳 1361	うちわけ	(n) the items ; breakdown ; classification
2	通訳 1668	つうやく	(n,vs) interpretation

explication : excuse, traduction ou résumé - わけ + ヤク

視 7665 H1093 N5525

-	視力 193	しりょく	acuité oculaire
1	視察 4756	しさつ	(vs) inspection ; visite
1	視点 746	してん	(n) opinion ; point of view ; visual point
1	視覚 4100	しかく	(n) sense of sight ; vision
1	視野 1778	しや	(n) field of vision ; outlook
2	無視 5303	むし	(n,vs) disregard ; ignore
-	直視 632	ちょくし	(n,vs) looking someone in the eyes ; taking a straight look at something
-	警視庁 7226,7370	けいしちょう	Préfecture de police
-	軽視 2552	けいし	(n,vs) despise ; slight ; ignore ; neglect
1	近視 1408	きんし	myopie ; vue basse
2	重視 3508	じゅうし	(vs) importance ; considération ; prendre au sérieux ; faire porter le poids sur

faculté de voir + regarder avec une certaine attention (précisée par les autres éléments) - み + シ

宗 7677 H1100 N1321

1	宗	しゅう	(suffixe) religion
2	宗教 1601	しゅうきょう	religion

religion - むね + シュウ, ソウ

宙 7680 H1109 N1318

1	宙返り 2571	ちゅうがえり	salto ; saut périlleux ; culbute ; looping

ciel - チュウ

届 7682 H1110 N1413

1	届	とどけ	(n,n-suf) report ; notification ; registration
2	届く	とどく	(v5k,vi) to reach
-	届け	とどけ	(n,n-suf) report ; notification ; registration

3	届ける	とどける	(v1) to deliver ; to forward ; to send ; to report ; to file notice (to the authorities)
-	行き届く 1264	いきとどく	(v5k) to be scrupulous ; to be attentive ; to be prudent ; to be complete ; to be thorough
-	見届ける 53	みとどける	(v1) to make sure of ; to assure oneself of ; to see with one's own eyes ; to ascertain

parvenir quelque part + forme transitive : faire parvenir qqc quelque part - とど, –とど + カイ

糖 7689 H1158 N4420

4	砂糖 7118	さとう	sucre

sucre - トウ

巻 7691 H1207 N1545

2	巻	かん	(suffixe) tome ; volume ; rouleau
2	巻く	まく	rouler ; enrouler ; envelopper
-	巻尺 7654	まきじゃく	(n) tape measure
1	取り巻く 2663	とりまく	encercler ; cerner ; tourner autour (de quelqu'un)

enrouler qqc + chose enroulée - ま, まき + カン, ケン

片 7696 H1212 N3525

1	片	かた	(préfixe) en finir avec qqc ; un seul sens
2	片付く 4681	かたづく	(v5k) to put in order ; to dispose of ; to solve ; to finish ; to get married [167]
1	片付け 4681	かたづけ	(n) tidying up ; finishing
3	片付ける 4681	かたづける	(v1) to tidy up ; to put in order ; to straighten up ; to put away
4	片仮名 6222,402	かたかな	(n) katakana [168]
-	片側 4652	かたがわ	(n) one side
2	片寄る 5605	かたよる	(v5r) to be one-sided ; to incline ; to be partial ; to be prejudiced ; to lean ; to be biased
-	片思い 1170	かたおもい	(n) unrequited love
-	片手 115	かたて	(n) one hand
-	片方 985	かたほう	(n) one side ; one party ; the other side ; the other party
1	片言 881	かたこと	(n) a smattering ; talk like a baby ; speak haltingly
2	片道 802	かたみち	(n) one-way (trip)
-	後片付け 1652,4681	あとかたづけ	(n) tidying up ; cleaning
-	断片 6343	だんぺん	(n) fragment ; crumb ; shred ; bits and pieces
2	破片 6120	はへん	fragment ; morceau

un côté (sur deux) - かた–, かた + ヘン

否 7712 H1218 N742

-	否	いいえ	(int,n) (uk) no ; nay ; (yes) ; well
2	否	いや	(int,n) (uk) no ; nay ; (yes) ; well
-	否	ひ	(n) no ; the noes
-	否	いな, いえ	(int,n) (uk) no ; nay ; (yes) ; well
-	否否	いやいや	(int) reluctantly ; by no means ; unwillingly
2	否定 2271	ひてい	(n,vs) negation ; denial ; repudiation
1	否決 3466	ひけつ	(n,vs) rejection ; negation ; voting down
-	否認 7381	ひにん	(n,vs) denial ; negation ; repudiation ; disapproval
-	安否 2123	あんぴ	en sécurité ; bien-être ; bonne santé
-	賛否 6152	さんぴ	oui et non ; pour et contre

négation + préfixe qui ne nie pas l'élément qui suit, mais indique qu'il produit une chose négative - いな, いや + ヒ

班 7724 H1229 N3636

1	班	はん	(n,suf) group ; party ; section (mil)

groupe organisé pour un combat sportif (équipe) ou militaire (section) - ハン

射 7726 H1249 N1380

2	射す	さす	(v5s) to shine ; to strike
-	射つ	うつ	(iK) (v5t) to attack ; to avenge

---

[167] Se fixer d'un côté, c'est en quelque sorte se remettre en ordre.

[168] Les kana dont on ne voit qu'un morceau, car les katakana étaient à l'origine des parties de kanji plus complexes.

1	反射 2557	はんしゃ	(n,vs) reflection ; reverberation
-	反射的 2557,3837	はんしゃてき	(adj-na) reflective ; reflecting ; reflexive
-	投射 2546	とうしゃ	(n,vs) projection
1	放射 2344	ほうしゃ	(n) radiation ; emission
1	放射能 2344,7045	ほうしゃのう	(n) radioactivity
3	注射 2210	ちゅうしゃ	(vs) piqûre ; injection
2	発射 3588	はっしゃ	(n,vs) firing ; shooting ; discharge ; catapult
2	陽射 3186	ひざし	(n) sunlight ; rays of the sun

frapper + les rayons qui frappent - い, さ + シャ

孝 7737 H1253 N1289

2	孝行 1264	こうこう	piété filial ; respect des Anciens
-	不孝 4874	ふこう	(adj-na,n) undutifulness to one's parents ; lack of filial piety
-	親不孝 1726,4874	おやふこう	manque de piété filiale (ingratitude)
-	親孝行 1726,1264	おやこうこう	piété filiale

respect envers les parents - コウ, キョウ

著 7742 H1258 N5098

1	著	ちょ	(suffixe) (livre) de (auteur)
2	著す	あらわす	écrire ; composer ; rédiger ; publier
1	著しい	いちじるしい	frappant ; notable ; remarquable ; considérable
-	著わす	あらわす	écrire ; composer ; rédiger ; publier
1	著名 402	ちょめい	renommé ; célèbre ; illustre ; fameux ; bien connu
1	著書 871	ちょしょ	travail littéraire ; livre ; ouvrage ; script ; écrit
2	著者 3149	ちょしゃ	auteur ; écrivain
-	名著 402	めいちょ	(n) famous book ; masterpiece

oeuvre littéraire + la renommée (qu'elle procure) - あらわ, いちじる + チョ, チャク

署 7751 H1259 N4643

2	署名 402	しょめい	(vs) signature ; autographe
1	税務署 6182,6429	ぜいむしょ	perception ; hôtel des impôts ; contributions
2	消防署 2090,6492	しょうぼうしょ	caserne de pompiers

signature + l'endroit où l'on fait beaucoup de signatures : bureau de l'administration ou relevant des pouvoirs publics - ショ

諸 7755 H1261 N5648

2	諸	しょ	(pref) various ; many ; several
1	諸君 3046	しょくん	mesdames et messieurs !
-	諸国 1106	しょこく	différents pays

un certain nombre - もろ + ショ

骨 7759 H1288 N6784

2	骨	ほね	(adj-na,n) bone
2	骨折 4776	こっせつ	(n) bone fracture
-	背骨 7301	せぼね	(n) spine ; backbone
-	鉄骨 2708	てっこつ	(n) steel frame

os(169) - ほね + コツ

障 7764 H1297 N6479

1	障る	さわる	déranger ; gêner ; déplaire ; heurter
2	障子 522	しょうじ	porte coulissante japonaise (en papier)(170)
2	障害 5169	しょうがい	obstacle ; entrave ; difficulté ; empêchement
1	保障 6240	ほしょう	(n,vs) guarantee ; security ; assurance ; pledge ; warranty
3	故障 5725	こしょう	(vs) panne ; dérangement ; dérèglement
1	気障 78	きざ	(adj-na) affectation ; conceit ; snobbery
-	耳障り 560	みみざわり	(adj-na,n) hurting one's ears

gêner - さわ + ショウ

---

169 Noter l'étrange ressemblance de la prononciation kun ほね avec l'anglais "bone" (os), surtout lorsque le h devient un b dans 背骨 (sebone).

170 Une petite entrave aux mouvements dans la maison.

降 7772 H1308 N6450

4	降る	ふる	pleuvoir ; neiger ; grêler ; tomber du ciel
4	降りる	おりる	(v1) to alight (e.g. from bus) ; to get off ; to descend (e.g. a mountain)
2	降ろす	おろす	(v5s) to take down ; to launch ; to drop ; to lower ; to let (a person) off ; to unload ; to discharge
-	降参 5267	こうさん	(n,vs) giving in to
1	降水 307	こうすい	(n) rainfall ; precipitation
-	飛び降りる 5444	とびおりる	(v1) to jump down ; to jump off
-	乗り降り 3407	のりおり	(n) getting on and off
2	下降 25	かこう	(n) downward ; descent ; fall ; drop ; subsidence
2	以降 4738	いこう	à partir de ; désormais ; dorénavant ; à l'avenir
-	雨降り 495	あめふり	(n) in the rain

descendre de + les précipitations - お, ふ, くだ + コウ, ゴ

穴 7783 H1316 N4187

2	穴	あな	trou

trou - あな + ケツ

探 7785 H1327 N2211

3	探す	さがす	(v5s) to search ; to seek ; to look for
-	探し回る 1138	さがしまわる	(v5r) to hunt around ; to search about for
2	探る	さぐる	(v5r) to search ; to look for ; to sound out
1	探検 6844	たんけん	(n) exploration ; expedition
-	探究 3197	たんきゅう	(n) search ; research ; enquiry
-	探険 6840	たんけん	(n) exploration ; expedition
-	手探り 115	てさぐり	(n,vs) fumbling ; groping

chercher un lieu ou une chose - さぐ, さが + タン

縮 7793 H1336 N4585

2	縮む	ちぢむ	(se)rétrécir ; se contracter
1	縮まる	ちぢまる	être raccourci ; être contracté ; rétrécir
-	縮み	ちぢみ	(n) shrinkage ; cotton crepe
2	縮める	ちぢめる	raccourcir ; réduire ; rétrécir
2	縮れる	ちぢれる	friser (avoir les cheveux qui frisent)[171]
2	縮小 382	しゅくしょう	(n,vs) reduction ; curtailment
2	圧縮 5587	あっしゅく	(n,vs) compression ; condensation ; pressure
1	短縮 3281	たんしゅく	(n,vs) shortening ; abbreviation ; reduction
-	軍縮 4073	ぐんしゅく	désarmement ; limitation des armements

réduire qqc - ちぢ + シュク

縦 7803 H1338 N4571

2	縦	たて	longueur ; hauteur
-	縦書 871	たてがき	(n) vertical writing
-	縦書き 871	たてがき	(n) vertical writing
-	縦横 3639	たてよこ	(n) length and width ; every direction ; warp and woof ; right and left ; vertically and horizontally ; length and breadth
1	操縦 7440	そうじゅう	(vs) manipulation ; guidage ; contrôle

chose verticale + mesure de cette chose : hauteur - たて + ジュウ

紅 7809 H1355 N4441

-	紅	べに	(n) deep red ; crimson
-	紅白 468	こうはく	rouge et blanc ; couleurs joyeuses de fêtes ou d'occasions propices
2	紅茶 782	こうちゃ	thé noir
2	紅葉 2170	こうよう, もみじ	(n) autumn colours ; maple
2	口紅 291	くちべに	rouge à lèvres

rouge vif, cramoisi - べに, くれない, あか + コウ, ク

納 7816 H1356 N4453

1	納まる	おさまる	(1) être à sa place ; s'établir. (2) être payé ; être délivré
2	納める	おさめる	(v1) to obtain ; to reap ; to pay ; to supply ; to accept

[171] Les cheveux ont l'air plus courts quand ils sont frisés.

1	納入 91	のうにゅう	(n,vs) payment ; supply
2	納得 4514	なっとく	(1) (vs) accord ; approbation ; agrément. (2) compréhension ; saisir
-	納税 6182	のうぜい	paiement des impôts
-	納豆 3277	なっとう	(n) natto (fermented soybeans)
-	出納 150	すいとう	dépenses et recettes
-	未納 3983	みのう	(n) payment default

donner son dû, ou le recevoir - おさ, -おさ + ノウ, ナッ, ナ, ナン, トウ

絹 7825 H1368 N4499

3	絹	きぬ	(n) silk
-	絹糸 564	けんし	(n) silk thread

soie - きぬ + ケン

幼 7828 H1378 N1599

2	幼い	おさない	(adj) very young ; childish
-	幼なじみ	おさななじみ	(n) childhood friend ; friend from infancy ; old playmate
2	幼児 3832	ようじ	(n) infant ; baby ; child

petite enfance - おさな + ヨウ

磁 7832 H1390 N4029

1	磁器 3896	じき	(n) porcelain ; china
-	磁場 1070	じば	(n) magnetic field
1	磁気 78	じき	(n) magnetism
2	磁石 555	じしゃく	(n) magnet

un aimant - ジ

系 7837 H1391 N4433

1	系	けい	(n,n-suf) system ; lineage ; group
-	系列 2650	けいれつ	(n) series ; system ; grouping of enterprises ; order succession
2	系統 6510	けいとう	système ; lignée (famille) ; formation géologique ; ascendance
2	体系 1316	たいけい	(n) system ; organization
-	家系 1060	かけい	(n) family lineage
-	文系 189	ぶんけい	(n) humanities, social sciences, and fine arts ; liberal arts
-	理系 797	りけい	(n) science

lignée, par ext. système organisé - ケイ

疑 7845 H1410 N3777

2	疑う	うたがう	douter ; se méfier ; suspecter ; soupçonner
-	疑い	うたがい	(n) doubt ; question ; uncertainty ; skepticism ; suspicion ; distrust
-	疑わしい	うたがわしい	(adj) doubtful ; questionable ; uncertain ; disputable ; suspicious
2	疑問 3436	ぎもん	question ; problème ; doute
-	容疑者 6102,3149	ようぎしゃ	(n) suspect (person)
1	質疑 6364	しつぎ	(n) question

doute sur qqc ou au sujet de qqn - うたが + ギ

危 7852 H1416 N629

2	危うい	あやうい	dangereux ; périlleux ; risqué
-	危うく	あやうく	(adv) almost ; nearly ; in imminent danger of
4	危ない	あぶない	dangereux ; périlleux ; risqué
1	危ぶむ	あやぶむ	(v5m) to fear ; to have misgivings ; to be doubtful ; to mistrust
1	危害 5169	きがい	blessure ; mal ; dommage
1	危機 5002	きき	crise ; moment décisif
3	危険 6840	きけん	danger ; péril ; risque

dangereux - あぶ, あや + キ

卵 7860 H1422 N632

4	卵	たまご	(n) (1) egg(s) ; spawn ; roe ; (2) (an expert) in the making
-	卵形 1836	らんけい	(n) oval ; egg-shaped

oeuf - たまご + ラン

尊 7863 H1439 N1386

1	尊い	とうとい	(adj) precious ; valuable ; priceless ; noble ; exalted ; sacred

-	尊い	たっとい	(adj) precious ; valuable ; priceless ; noble ; exalted ; sacred
-	尊ぶ	たっとぶ	(v5b) to value ; to prize ; to esteem
1	尊ぶ	とうとぶ	(v5b) to value ; to prize ; to esteem
2	尊敬 7218	そんけい	(vs) respect ; admiration ; vénération ; consideration
2	尊重 3508	そんちょう	respect ; estime
1	自尊心 588,1157	じそんしん	(n) self-respect ; conceit

tenir en haute estime - たっと, とうと + ソン

樹 7871 H1446 N2878

1	樹木 475	じゅもく	arbres et arbustes ; bosquet ; berceau de verdure ; charmille ; tonnelle
1	樹立 243	じゅりつ	constituer ; créer

arbre - き + ジュ

盟 7874 H1450 N3899

-	加盟 4497	かめい	participation ; affiliation
1	同盟 768	どうめい	(n,vs) alliance ; union ; league ; same name
1	連盟 4050	れんめい	(n) league ; union ; alliance

alliance - メイ

盛 7878 H1457 N3895

2	盛る	もる	(v5r) to serve ; to fill up ; to prescribe [172]
2	盛り	さかり	(n) summit ; peak ; prime ; be at one's best
1	盛り上がる 98	もりあがる	(v5r) to rouse ; to swell ; to rise
-	盛り上げる 98	もりあげる	(v1) to pile up ; to heap up ; to stir up ; to bring to a climax ; to raise
3	盛ん	さかん	(adj-na,n) popularity ; prosperous
1	盛大 126	せいだい	(adj-na,n) grand ; prosperous ; magnificent
1	盛装 7276	せいそう	(n,vs) be dressed up ; wear rich clothes
1	全盛 2184	ぜんせい	au plus haut de sa prospérité ; florissant
-	大盛り 126	おおもり	(n) a large serving
1	目盛 457	めもり	(n) scale ; gradations
-	目盛り 457	めもり	(n) scale ; gradations

le sommet de la prospérité + servir une certaine quantité (part. servir de la nourriture) - も, さか + セイ, ジョウ

朗 7890 H1469 N4802

2	朗らか	ほがらか	(adj-na,n) brightness ; cheerfulness ; melodious
1	朗読 910	ろうどく	(n) reading aloud ; recitation
1	明朗 571	めいろう	(adj-na,n) bright ; clear ; cheerful

clair : aussi bien un son (mélodique) qu'une couleur (brillante) ou un caractère (chaleureux) - ほが, あき + ロウ

呼 7894 H1485 N769

4	呼ぶ	よぶ	appeler ; inviter ; convier ; faire venir
-	呼びかけ	よびかけ	(n) call ; appeal
2	呼び出す 150	よびだす	convoquer ; appeler quelqu'un ; faire venir quelqu'un
-	呼び名 402	よびな	(n) given name ; popular name
-	呼び捨て 7415	よびすて	(n) addressing someone by last name only ; without affixing "san"
1	呼び止める 919	よびとめる	(v1) to challenge ; to call somebody to halt
2	呼吸 7454	こきゅう	(vs) souffle ; respiration

appeler qqn - よ + コ

胸 7902 H1491 N4811

2	胸	むね	poitrine

poitrine - むね, むな– + キョウ

純 7904 H1494 N4454

2	純情 6695	じゅんじょう	(adj-na,n) pure heart ; naivete ; self-sacrificing devotion

[172] Mettre quelque part une certaine quantité de nourriture (la servir) ou de médicaments.

-	不純 4874	ふじゅん	(adj-na,n) impurity ; adulteration ; dishonesty ; irregularity
2	単純 5473	たんじゅん	(adj-na,n) simplicity
1	清純 5141	せいじゅん	(adj-na,n) purity ; innocence

pureté - ジュン

収 7909 H1510 N675

1	収まる	おさまる	être obtenu ; finir ; s'habituer à ; contenir ; être installé ; être payé ; être réglé
2	収める	おさめる	(v1) to obtain ; to reap ; to pay ; to supply ; to accept
2	収入 91	しゅうにゅう	revenu ; reçu ; recette
1	収容 6102	しゅうよう	(1) (vs) loger ; héberger ; réceptionner. (2) asseoir. (3) garder. (4) admettre. (5) introduire (dans un dictionnaire)
-	収拾 2538	しゅうしゅう	(vs) contrôler ; chaperonner ; régler ; prendre en charge
1	収支 6048	しゅうし	revenu et dépense ; entrées et sorties (comptabilité)
1	収益 6991	しゅうえき	bénéfices ; recettes ; profits
1	収集 2414	しゅうしゅう	(n,vs) gathering up ; collection ; accumulation
2	吸収 7454	きゅうしゅう	(vs) absorption ; succion ; attraction
1	回収 1138	かいしゅう	(n) collection ; recovery
-	年収 85	ねんしゅう	(n) annual income
-	買収 1258	ばいしゅう	(n) buying ; purchase ; corruption ; bribery
2	領収 6542	りょうしゅう	(n) receipt ; voucher
-	領収書 6542,871	りょうしゅうしょ	receipt

ce que l'on obtient et dont on s'occupe, part. son revenu - おさ + シュウ

刻 7924 H1521 N478

2	刻む	きざむ	émincer ; découper ; hacher ; dépecer ; sculpter ; cisailler ; entailler
-	刻一刻 271	こくいっこく	(adv) moment by moment ; hour by hour
-	刻一刻と 271	こくいっこくと	moment by moment ; hour by hour
2	時刻 737	じこく	(n-adv,n-t) instant ; time ; moment
1	時刻表 737,3368	じこくひょう	(n) table ; diagram ; chart ; timetable ; schedule
2	深刻 3202	しんこく	sérieux ; grave

découper en petits morceaux + un petit morceau de temps - きざ + コク

割 7931 H1553 N507

1	割	わり	(n,n-suf) rate ; ratio ; proportion ; percentage ; profit ; assignment ; 10 % ; unit of ten percent
-	割	かつ	divide ; cut ; halve ; separate ; split ; rip ; break ; crack ; smash ; dilute
-	割く	さく	déchirer ; découper ; diviser ; brouiller ; fendre ; lacérer ; rompre ; disposer (temps)
2	割と	わりと	(adv) comparatively ; in proportion
-	割に	わりに	(adv) comparatively ; in proportion
2	割る	わる	diviser ; couper ; briser ; casser ; partager ; séparer ; fendre (bois) ; cliver ; diluer
-	割り	わり	(n,n-suf) rate ; ratio ; proportion ; percentage ; profit ; assignment ; 10 % ; unit of ten percent
-	割り出す 150	わりだす	(v5s) to calculate ; to compute ; to infer
-	割り切る 655	わりきる	(v5r) to divide ; to give a clear explanation
-	割り引 1532	わりびき	(n,suf) discount ; reduction ; rebate ; tenths discounted
-	割り引く 1532	わりびく	(v5k) to discount
-	割り引き 1532	わりびき	(n,suf) discount ; reduction ; rebate ; tenths discounted
-	割り当て 1429	わりあて	(n) allotment ; assignment ; allocation ; quota ; rationing
-	割り当てる 1429	わりあてる	(v1) to assign ; to allot ; to divide among ; to distribute ; to prorate
-	割り算 1306	わりざん	(n) division (math)
3	割れる	われる	(vi) se casser ; se briser ; se fendre ; se cliver ; être écrasé ; être déchiré ; se fissurer
-	割れ目 457	われめ	(n) chasm ; interstice ; crevice ; crack ; split ; rift ; fissure
-	割出す 150	わりだす	(v5s) to calculate ; to compute ; to infer [(173)]

[173]Diviser un problème en sous-problèmes, selon la méthode de Descartes, jusqu'à en faire sortir la solution.

3	割合 787	わりあい	(adv,n) rate ; ratio ; proportion ; comparatively ; contrary to expectations
-	割合に 787	わりあいに	(adv) comparatively
2	割引 1532	わりびき	(n,suf) discount ; reduction ; rebate ; tenths discounted
-	割引く 1532	わりびく	(v5k) to discount
-	割引き 1532	わりびき	(n,suf) discount ; reduction ; rebate ; tenths discounted
1	割当 1429	わりあて	(n) allotment ; assignment ; allocation ; quota ; rationing
-	割当て 1429	わりあて	(n) allotment ; assignment ; allocation ; quota ; rationing
-	割当てる 1429	わりあてる	(v1) to assign ; to allot ; to divide among ; to distribute ; to prorate
2	割算 1306	わりざん	(n) division (math)
-	分割 1228	ぶんかつ	(vs) partage ; division
-	学割 315	がくわり	(n) student discount
-	学割り 315	がくわり	(n) student discount
2	役割 2721	やくわり	(n) part ; role ; duties
2	時間割 737,1803	じかんわり	(n) timetable ; schedule
-	時間割り 737,1803	じかんわり	(n) timetable ; schedule

diviser qqc en plusieurs morceaux + ces morceaux par rapport au tout : portion (très souvent utilisé avec la prononciation kun わり) - わ, わり, さ + カツ

憲 7965 H1554 N1988

2	憲法 4403	けんぽう	(n) constitution

la Constitution - ケン

拝 7967 H1564 N2126

2	拝む	おがむ	(1) prier ; supplier. (2) (hum) regarder
1	拝借 4835	はいしゃく	(vs)(hum)(pol) emprunt
3	拝見 53	はいけん	(vs)(hum)(pol) voir ; regarder

adorer (un) Dieu - おが, おろが + ハイ

奏 7971 H1571 N1156

2	演奏 7077	えんそう	(n,vs) musical performance

jouer de la musique - かな + ソウ

棒 7973 H1575 N2750

2	棒	ぼう	(n) pole ; rod ; stick
-	ぶっきら棒	ぶっきらぼう	(adj-na,n) curt ; blunt ; brusque
1	鉄棒 2708	てつぼう	(n) iron rod ; crowbar ; horizontal bar (gymnastics)

bâton - ボウ

勤 7977 H1577 N552

2	勤め	つとめ	(n) service ; duty ; business ; Buddhist religious services
4	勤める	つとめる	travailler ; être employé ; servir de ; jouer (rôle) ; faire office de
1	勤め先 163	つとめさき	bureau ; lieu de travail
1	勤労 4486	きんろう	travail ; effort ; application
1	勤勉 3796	きんべん	(an) application ; diligence ; assiduité ; zèle
1	勤務 6429	きんむ	(vs) service ; devoir ; travail
2	出勤 150	しゅっきん	(n,vs) going to work ; at work
1	転勤 2290	てんきん	(vs) mutation ; transfert ; changement de poste(174)
2	通勤 1668	つうきん	(n,vs) commuting to work

accomplir un travail - つと, –づと, いそ + キン, ゴン

難 7987 H1580 N6515

1	難	なん	(n,n-suf) difficulty ; hardships ; defect
2	難い	にくい	(adj) difficult ; hard
1	難い	がたい	(suff) hard to ...
4	難しい	むずかしい	(adj) difficult
-	難なく	なんなく	(adv) easily
-	難問 3436	なんもん	(n) perplexity ; difficult question ; difficult problem
-	難易 6308	なんい	(n) difficulty ; relative difficulty
-	難民 5412	なんみん	(n) refugees
-	難点 746	なんてん	(n) fault ; weakness
-	難航 5438	なんこう	(n) stormy passage
-	難解 6924	なんかい	(adj-na,n) difficult
-	難関 5516	なんかん	(n) barrier

(174) être déchu tout en continuant à travailler, c'est être muté quelque part.

-	有り難う 2066	ありがとう	(conj,exp,int) Thank you
-	有り難い 2066	ありがたい	(adj) grateful ; thankful
2	困難 7367	こんなん	(adj-na,n) difficulty ; distress
-	有難う 2066	ありがとう	(io) (conj,exp,int) Thank you
2	有難い 2066	ありがたい	(adj) grateful ; thankful
-	どうも有難う 2066	どうもありがとう	Thank you
-	気難しい 78	きむずかしい	(adj) hard to please ; moody ; crusty ; fastidious
2	災難 5599	さいなん	calamité ; infortune ; malheur
1	無難 5303	ぶなん	(adj-na,n) safety ; security
1	非難 6779	ひなん	(n,vs) blame ; criticism [175]

difficile - かた, –がた, むずか, むづか, むつか, –にく + ナン

垂 8010 H1582 N999

-	垂らす	たらす	(v5s,vt) to suspend ; to hang down ; to slouch ; to dangle
1	垂れる	たれる	(1) (vi) pendre ; pendiller ; suspendre. (2) descendre ; s'affaisser. (3) tomber (eau) ; couler ; dégoutter
2	垂直 632	すいちょく	vertical ; perpendiculaire ; aplomb
-	雨垂れ 495	あまだれ	(n) raindrops

être suspendu - た, –た, なんなんと + スイ

簡 8015 H1621 N4358

3	簡単 5473	かんたん	(an) simplicité ; commodité ; brièveté
1	簡易 6308	かんい	(adj-na,n) simplicity ; easiness ; quasi-
1	簡潔 6729	かんけつ	concis ; bref ; laconique
1	簡素 6673	かんそ	(an) simple ; modeste

simplicité - カン

閉 8020 H1623 N6385

-	閉じこもる	とじこもる	(v5r) to seclude oneself ; to shut oneself away
2	閉じる	とじる	(v1) to close (a book)
4	閉まる	しまる	(v5r,vi) to close ; to be closed
4	閉める	しめる	(v1,vt) to close ; to shut
2	閉会 1206	へいかい	(n,vs) closure
1	閉口 291	へいこう	(n) shut mouth
-	閉店 1149	へいてん	(n) closing shop

fermer - と, し, た + ヘイ

閣 8028 H1624 N6401

1	内閣 1361	ないかく	(n) cabinet ; (government) ministry
-	組閣 1878	そかく	formation d'un cabinet gouvernemental

cabinet ministériel - カク

創 8031 H1631 N506

2	創作 1415	そうさく	production ; création littéraire ; travail
1	創刊 6811	そうかん	(n,vs) launching (e.g. newspaper) ; first issue
1	創立 243	そうりつ	établissement ; fondement ; organisation
1	創造 5668	そうぞう	(vs) création
1	独創 5877	どくそう	(n) originality

création d'une oeuvre ou d'une institution - つく, はじ, きず, けず + ソウ, ショウ

俳 8037 H1633 N254

2	俳優 7599	はいゆう	acteur ; actrice ; exécutant (artistique) ; artiste (sur scène)
2	俳句 5538	はいく	haïku (poème japonais en 3 lignes de 5,7 et 5 syllabes)

acteur + un genre poétique qui exprime un état d'esprit aussi bien que le ferait un acteur : le haïku - ハイ

干 8040 H1648 N1589

2	干す	ほす	(v5s,vt) to air ; to dry ; to desiccate ; to drain (off) ; to drink up
1	干し	ほし	(pref) dried ; cured
1	干し物 2894	ほしもの	(n) dried washing (clothes)
-	梅干 4229	うめぼし	(n) dried plum
1	梅干し 4229	うめぼし	(n) dried plum

[175] L'art est difficile, la critique est non-difficile.

-	物干し 2894	ものほし	(n) clothes drying place
1	若干 7151	じゃっかん	un peu ; quelques[176]

sécher - ほ, −ぼ, ひ + カン

宇 8048 H1656 N1309

2	宇宙 7680	うちゅう	univers ; cosmos ; espace

l'univers - ウ

除 8050 H1658 N6449

2	除く	のぞく	enlever ; exclure ; éliminer
1	除外 695	じょがい	(vs) exception ; exclusion
1	取り除く 2663	とりのぞく	supprimer ; enlever
1	解除 6924	かいじょ	(vs) abandon ; résiliation

enlever qqc + sens fort : l'exclure - のぞ, −よ + ジョ, ジ

痛 8055 H1690 N3814

4	痛い	いたい	(adj) painful
-	痛む	いたむ	(v5m) to hurt ; to feel a pain ; to be injured
-	痛ましい	いたましい	(adj) pitiful ; heartbreaking
2	痛み	いたみ	(n) pain ; ache ; sore ; grief ; distress
1	痛切 655	つうせつ	(adj-na,n) keen ; acute
1	痛感 2489	つうかん	(n,vs) feeling keenly ; fully realizing
2	苦痛 2157	くつう	douleur
2	頭痛 1692	ずつう	mal de tête

douleur - いた + ツウ

済 8064 H1731 N3190

2	済	ずみ	(suffixe) terminé et auquel il n'y a plus rien à modifier
3	済む	すむ	finir ; être accompli ; être payé ; s'en tirer
1	済ます	すます	(1) finir ; conclure. (2) rembourser. (3) se débrouiller,s'en sortir (sans quelquechose)
2	済ませる	すませる	(v1) to be finished
-	済まない	すまない	(adj,exp) sorry (phrase)
-	済みません	すみません	(uk) (exp,int) sorry ; excuse me
-	弁済 6086	べんさい	(n) settlement ; payment [177]
1	救済 4581	きゅうさい	assistance ; secours ; sauvetage ; aide
3	経済 6517	けいざい	économie ; affaires ; finance ; sciences économiques[178]
-	経済的 6517,3837	けいざいてき	(adj-na) economic ; economical
1	返済 2571	へんさい	(n,vs) repayment

la fin, part. la fin réussie : l'accomplissement - す, −ず, −ずみ, −す, すく, な, わたし, わた + サイ, セイ

映 8076 H1742 N2448

1	映える	はえる	(v1) to shine ; to look attractive ; to look pretty
2	映す	うつす	(v5s) to project ; to reflect ; to cast (shadow)
2	映る	うつる	se refléter ; s'harmoniser ; apparaître (photo)
1	映像 7038	えいぞう	(n) reflection ; image
1	映写 3119	えいしゃ	(n) projection
4	映画 1457	えいが	film
4	映画館 1457,3333	えいがかん	(n) movie theatre
-	上映 98	じょうえい	projection (sur écran)
2	反映 2557	はんえい	(n,vs) reflection ; influence

briller, le plus souvent en réfléchissant la lumière - うつ, は, −ば + エイ

貴 8086 H1771 N5794

-	貴い	たっとい	(adj) precious ; valuable ; priceless ; noble ; exalted ; sacred
1	貴い	とうとい	(adj) precious ; valuable ; priceless ; noble ; exalted ; sacred
-	貴ぶ	たっとぶ, とうとぶ	(v5b) to value ; to prize ; to esteem
-	貴方 985	あなた	(n) (hum) (uk) you ; dear (what a wife calls a husband)
1	貴族 3104	きぞく	(a-no) noble ; aristocrate

---

176 Les jeunes gens, une fois desséchés, sont vieux, et il n'en reste que quelques-uns d'entre eux car les autres sont morts.

177 Qui vient clore une situation de discrimination.

178 La discipline qui vise à mener à bien la gestion des affaires de la société.

2	貴重 3508	きちょう	(an) précieux ; coûteux ; de valeur
-	貴重品 3508,1994	きちょうひん	objet de valeur ; trésor

chose de grande valeur - たっと, とうと + キ

遺 8095 H1772 N6115

-	遺伝 4610	いでん	(an)(vs) hérédité
-	遺体 1316	いたい	cadavre ; restes ; dépouille
-	遺失物 4476,2894	いしつぶつ	(n) lost article
-	遺産 5178	いさん	héritage ; patrimoine
-	遺言 881	ゆいごん	testament

laisser derrière soi, part. ce qu'on laisse en mourant - イ, ユイ

並 8101 H1785 N24

1	並	なみ	(n,n-suf) average ; medium ; common ; ordinary
4	並ぶ	ならぶ	(v5b,vi) to line up ; to stand in a line
-	並び	ならび	(n) line ; row ; rank
1	並びに	ならびに	(conj) and
4	並べる	ならべる	(v1,vt) to line up ; to set up
-	並み	なみ	(n,n-suf) average ; medium ; common ; ordinary
1	並列 2650	へいれつ	(n,vs) arrangement ; parallel ; abreast
2	並木 475	なみき	(n) roadside tree ; row of trees
2	並行 1264	へいこう	(adj-na,n,vs) (going) side by side ; concurrent ; abreast ; at the same time ; occurring together ; parallel ; parallelism
-	人並み 18	ひとなみ	(adj-na,adj-no,n) being average (capacity, looks, standard of living) ; ordinary
1	月並 224	つきなみ	(adj-na,n) every month ; common
-	月並み 224	つきなみ	(adj-na,n) every month ; common
-	町並 373	まちなみ	(n-t) (look of) stores and houses on street ; street (of stores and houses)
-	町並み 373	まちなみ	(n-t) (look of) stores and houses on street ; street (of stores and houses)

une ligne + ceux qui se tiennent en ligne + ordinaire - な, なら + ヘイ, ホウ

供 8116 H1796 N195

1	供	とも	(vs) accompagnateur ; suivant
-	供える	そなえる	offrir ; sacrifier ; présenter ; dédier
2	供給 4972	きょうきゅう	(vs) approvisionnement ; fourniture
1	お供	おとも	(vs) compagnon ; accompagner
4	子供 522	こども	enfant[179]
1	提供 5993	ていきょう	(n,vs) offer ; tender ; program sponsoring ; furnishing

présenter qqc, ou encore accompagner qqn - そな, とも, -ども + キョウ, ク, クウ, グ

異 8123 H1797 N3757

1	異	い	étonnant ; inhabituel
2	異なる	ことなる	(v5r) to differ ; to vary ; to disagree
1	異動 3528	いどう	(n) a change
2	異常 6111	いじょう	(an) étrangeté ; anomalie
1	異性 6735	いせい	(n) the opposite sex
1	異見 53	いけん	(n) different opinion ; objection
1	異議 4346	いぎ	objection ; opposition ; protestation
-	特異 4026	とくい	(adj-na,n) unique ; singular

inhabituel + sens atténué : différent - こと + イ

論 8132 H1820 N5646

2	論	ろん	(suffixe) essai ; texte argumenté ; théorie
2	論ずる	ろんずる	(v5z) to argue ; to discuss ; to debate
2	論じる	ろんじる	(v1) to argue ; to discuss ; to debate
2	論争 4804	ろんそう	(n) controversy ; dispute
2	論文 189	ろんぶん	(n) thesis ; essay ; treatise ; paper
1	論理 797	ろんり	(n) logic
-	論理的 797,3837	ろんりてき	(adj-na) logical
1	論議 4346	ろんぎ	(n) discussion

[179] Songer que l'enfant est présenté au temple ou a son équivalent moderne : l'état-civil.

1	世論 2008	せろん, よろん	(n) public opinion
-	反論 2557	はんろん	(n,vs) objection ; refutation ; rebuttal
-	口論 291	こうろん	(n,vs) dispute ; quarrel
1	弁論 6086	べんろん	(n) discussion ; debate ; argument
1	無論 5303	むろん	(adv) of course ; naturally
1	理論 797	りろん	(n) theory
1	異論 8123	いろん	(n) different opinion ; objection
1	目論見 457,53	もくろみ	(n) a plan ; a scheme ; a project ; a program ; intention ; goal
2	結論 4982	けつろん	conclusion (d'un rapport etc.
-	総論 6531	そうろん	(n) general remarks
1	言論 881	げんろん	(n) discussion
1	討論 7233	とうろん	(vs) débat ; discussion
2	評論 6637	ひょうろん	(n) criticism ; critique
2	議論 4346	ぎろん	(n,vs) argument ; discussion ; dispute

exprimer une opinion (et non un simple fait) en l'appuyant sur des arguments - ロン

冊 8156 H1826 N389

4	冊	さつ	(n) counter for books

suffixe servant de compteur pour les livres - ふみ + サツ, サク

補 8158 H1840 N5464

2	補う	おぎなう	(v5u) to compensate for
1	補助 3671	ほじょ	(n,vs) assistance ; support ; aid ; auxiliary
1	補強 1563	ほきょう	(n,vs) compensation ; reinforcement
-	補欠 4236	ほけつ	(n,vs) filling a vacancy
-	補正 257	ほせい	(n) correction
1	補給 4972	ほきゅう	(n) supply ; supplying ; replenishment
1	補足 142	ほそく	(n) supplement ; complement
2	候補 5242	こうほ	(n) candidacy [180]
-	立候補 243,5242	りっこうほ	(n) announcing candidacy

apporter en supplément, ou bien pour combler un vide - おぎな + ホ

郵 8168 H1847 N6147

2	郵便 4671	ゆうびん	(n) mail ; postal service
4	郵便局 4671,2944	ゆうびんきょく	(n) post office
-	郵便屋さん 4671,2932	ゆうびんやさん	postman
2	郵送 3813	ゆうそう	(n,vs) mailing

le courrier - ユウ

郷 8173 H1849 N6145

1	郷土 534	きょうど	pays natal
1	郷里 758	きょうり	lieu de naissance ; ville natale[181]
2	故郷 5725	こきょう, ふるさと	(n) home town ; birthplace ; old village ; historic village ; native place ; one's old home

lieu de naissance - さと + キョウ, ゴウ

派 8178 H1855 N3126

1	派	は	(n,n-suf) clique ; faction ; school
-	派出所 150,2994	はしゅつじょ	(n) local police station
2	派手 115	はで	(adj-na,n) showy ; loud ; gay ; flashy ; gaudy
-	派生 1	はせい	(n,vs) derivation
1	特派 4026	とくは	(n,vs) send specially ; special envoy
2	立派 243	りっぱ	(adj-na,n) splendid ; fine ; handsome ; elegant ; imposing ; prominent ; legal ; legitimate

un groupe de gens + celui qui se distingue au milieu d'un groupe par quelque caractéristique - ハ

衆 8185 H1857 N5417

1	衆	しゅう	(n) masses ; great number ; the people

180 Celui qui viendra compléter l'équipe dirigeante si la météo électorale lui est favorable.

181 S'écrit aussi 古里.

1	衆議院 4346,3190	しゅうぎいん	(japon) chambre des députés
2	公衆 1249	こうしゅう	(n) the public
1	大衆 126	たいしゅう	(n) general public
-	民衆 5412	みんしゅう	(n) people ; populace ; masses
1	群衆 6385	ぐんしゅう	(n) (social) group ; crowd ; throng ; mob ; multitude
1	観衆 4311	かんしゅう	(n) spectators ; onlookers ; members of the audience

la foule - おお + シュウ, シュ

段 8193 H1859 N2991

2	段	だん	(n) step ; stair ; flight of steps ; grade ; rank ; level
-	段々	だんだん	(adv,n) gradually ; by degrees
-	段取り 2663	だんどり	(n) programme ; plans ; arrangements
-	段落 2226	だんらく	(n) end ; conclusion ; paragraph [182]
2	段階 3194	だんかい	(n) gradation ; grad ; stage
2	一段と 271	いちだんと	(adv) greater ; more ; further ; still more
-	一段落 271,2226	いちだんらく	(n) a pause
2	値段 7586	ねだん	(n) price ; cost
2	手段 115	しゅだん	moyen ; mesures
4	階段 3194	かいだん	escaliers

étape dans une progression + grade dans une grandeur mesurable - ダン, タン

后 8204 H1861 N704

-	皇后 7191	こうごう	impératrice (japonaise) ; reine

la reine ou l'impératrice - きさき + コウ, ゴ

詞 8206 H1865 N5582

2	副詞 3863	ふくし	(n) adverb [183]
1	助詞 3671	じょし	(n) (gram) particle ; postposition
2	動詞 3528	どうし	verbe (grammaire)
1	他動詞 2817,3528	たどうし	verbe transitif
1	助動詞 3671,3528	じょどうし	(n) auxiliary verb
2	形容動詞 1836,6102,3528	けいようどうし	(n) adjectival noun ; quasi-adjective
2	台詞 1201	せりふ	(n) speech ; words ; one's lines ; remarks
2	名詞 402	めいし	(n) noun
2	代名詞 2841,402	だいめいし	(n) pronoun
-	品詞 1994	ひんし	(n) part of speech
2	形容詞 1836,6102	けいようし	(n) "true" adjective
1	数詞 1287	すうし	(n) numeral
1	接続詞 6009,4957	せつぞくし	(n) conjunction

suffixe pour les termes grammaticaux désignant des types de mots - シ

革 8220 H1893 N6570

2	革	かわ	cuir
1	革命 3247	かくめい	révolution
1	革新 1718	かくしん	réforme ; rénovation ; innovation
1	変革 5287	へんかく	(n) change ; reform ; revolution ; upheaval ; (the) Reformation
1	改革 4261	かいかく	réforme ; amélioration

cuir + une réforme (telle la transformation qui fait du cuir à partir d'une peau) - かわ + カク

誤 8226 H1899 N5626

1	誤る	あやまる	se tromper ; faire une erreur
2	誤り	あやまり	(n) error
-	誤字 448	ごじ	(n) misprint
1	誤差 4294	ごさ	(n) error
2	誤解 6924	ごかい	(vs) contresens ; mauvaise compréhension ; malentendu

se tromper - あやま, -あやま + ゴ

蒸 8232 H1900 N5163

-	蒸かす	ふかす	(v5s,vt) to steam
2	蒸す	むす	cuir à la vapeur ; étuver

---

[182] L'étape d'un récit qui contient la "chute", c'est la conclusion.
[183] Un mot de second ordre, car superflu.

2	蒸し暑い 3169	むしあつい	humide et chaud ; lourd (temps)
2	蒸気 78	じょうき	vapeur
2	蒸発 3588	じょうはつ	(vs) évaporation ; volatilisation ; exhalation ; disparition inexpliquée ; fugue
2	水蒸気 307,78	すいじょうき	vapeur d'eau

vapeur - む + ジョウ, セイ

宅 8239 H1916 N1308

2	宅	たく	(n) house ; home ; husband
-	宅地 1011	たくち	(n) building lot ; residential land
3	お宅	おたく	(n) (pol) your house ; your home ; you
2	住宅 2797	じゅうたく	habitation ; résidence
-	住宅地 2797,1011	じゅうたくち	(n) housing district ; residential district
2	帰宅 1520	きたく	(vs) retour chez soi
1	社宅 1400	しゃたく	(n) company owned house
2	自宅 588	じたく	(n) one's home

maison d'habitation, part. chez soi - タク

展 8248 H1925 N1425

1	展望 4244	てんぼう	(n,vs) view ; outlook ; prospect
1	展示 6326	てんじ	(n,vs) exhibition ; display
3	展覧会 7536,1206	てんらんかい	(n) exhibition
2	展開 3447	てんかい	(n,vs) develop ; expansion (opposite of compression)
2	発展 3588	はってん	(n,vs) development ; growth
1	進展 2427	しんてん	(vs) suite ; tournure (événements)

se déplier + imagé : se développer - テン

脳 8255 H1934 N4821

1	脳	のう	(n) brain ; memory
-	脳死 2656	のうし	(n) brain death
-	大脳 126	だいのう	(n) brain ; cerebrum
2	頭脳 1692	ずのう	(1) cerveau ; tête. (2) entendement
1	首脳 626	しゅのう	(n) head ; brains

cerveau - のうずる + ノウ, ドウ

厳 8261 H1936 N663

1	厳か	おごそか	(an) majestueux ; imposant ; impressionnant ; austère
3	厳しい	きびしい	sévère ; strict ; intense (froid)
-	厳守 2119	げんしゅ	(n,vs) strict observance
1	厳密 7481	げんみつ	(adj-na,n) strict ; close
-	厳格 5684	げんかく	(an) sévérité ; rigidité ; rigueur ; austérité
2	厳重 3508	げんじゅう	(an) strict ; rigoureux ; ferme

strict + majestueux (comme peut-être un bâtiment à l'apparence sévère) - おごそ, きび, いか, いつくし + ゲン, ゴン

暖 8268 H1949 N2502

4	暖かい	あたたかい	(adj) warm ; mild ; genial
2	暖まる	あたたまる	(v5r) to warm oneself ; to sun oneself ; to warm up ; to get warm
2	暖める	あたためる	(v1) to warm ; to heat
-	寒暖計 3362,888	かんだんけい	thermomètre
2	温暖 3296	おんだん	chaleur

chaud[184] - あたた + ダン, ノン

鋼 8274 H1962 N6302

-	鋼板 2567	こうばん	(n) steel sheet ; steel plate(s)
1	鉄鋼 2708	てっこう	(n) iron and steel

acier - はがね + コウ

就 8277 H1969 N1401

2	就く	つく	s'installer (à un endroit) ; prendre place ; prendre un siège ou une position ; suivre l'enseignement d'un maître
2	就任 6257	しゅうにん	(vs) prise de poste ; entrée en fonction

---

[184] Ce kanji est plus ou moins interchangeable avec 温 dans les mots d'origine japonaise (c'est-à-dire avec la prononciation あたた).

1	就業 3677	しゅうぎょう	(n) employment ; starting work
2	就職 6128	しゅうしょく	(vs) trouver un emploi ; investiture ; intronisation

s'installer quelque part ou dans une fonction - つ + シュウ, ジュ

晩 8282 H1974 N2491

4	晩	ばん	(n-adv,n-t) evening
1	晩年 85	ばんねん	(n-adv,n-t) (one's) last years
-	一晩中 271,214	ひとばんじゅう	all night long ; all through the night
4	今晩 1759	こんばん	(n-adv,n-t) tonight ; this evening
-	今晩は 1759	こんばんは	(exp,int) good evening
-	明晩 571	みょうばん	(n-adv,n-t) tomorrow evening
-	昨晩 4785	さくばん	(n-adv,n-t) last night
4	毎晩 962	まいばん	(n-adv,n-t) every night

le soir et la nuit + imagé : la fin de la vie - バン

劇 8291 H1997 N517

2	劇	げき	(n) drama ; play
1	劇団 5925	げきだん	(n) troupe ; theatrical company
2	劇場 1070	げきじょう	théâtre
-	劇的 3837	げきてき	(an) dramatique ; théâtral
1	喜劇 5044	きげき	comédie
2	悲劇 3461	ひげき	(n) tragedy
2	演劇 7077	えんげき	pièce (de théatre)

pièce de théâtre - ゲキ

Niveau 8 : enseignement secondaire

冒 8299 H18 N3915

-	冒す	おかす	(v5s) to brave ; to risk ; to face ; to venture ; to desecrate ; to profane
2	冒険 6840	ぼうけん	(n) risk ; venture ; adventure
1	冒頭 1692	ぼうとう	(adv,n) beginning ; start ; outset (185)

prendre un risque - おか + ボウ

晶 8303 H22 N2482

1	結晶 4982	けっしょう	(vs) cristal (propriété physique)

objet brillant - ショウ

胆 8305 H31 N4790

1	大胆 126	だいたん	(adj-na,n) bold ; daring ; audacious

vésicule biliaire + la vertu qui, chez les Japonais, semble résider dans cette partie du corps : le courage - きも + タン

凹 8307 H33 N444

2	凹む	へこむ	(v5m) to be dented ; to be indented ; to yield to ; to give ; to sink ; to collapse ; to cave in ; to be snubbed

creux - くぼ, へこ, ぼこ + オウ

凸 8309 H34 N443

2	凸凹 8307	でこぼこ	(adj-na,n) unevenness ; roughness ; ruggedness
-	お凸	おでこ	brow ; forehead (186)

bosse - でこ + トツ

昇 8312 H43 N2434

2	昇る	のぼる	monter ; grimper
1	昇進 2427	しょうしん	promotion
1	上昇 98	じょうしょう	(vs) ascension ; montée ; élévation ; hausse

monter - のぼ + ショウ

占 8316 H48 N624

2	占う	うらなう	prédire
-	占い	うらない	(n) fortune telling
2	占める	しめる	(1) comprendre ; contenir. (2) occuper ; remplir
1	占領 6542	せんりょう	(vs) occupation ; capture ; possession
-	買い占める 1258	かいしめる	(v1) to buy up
-	独り占め 5877	ひとりじめ	(n) monopoly
1	独占 5877	どくせん	(n) monopoly

dire la bonne aventure + occuper une place (tels les diseurs de bonne aventure qui occupent les trottoirs, au Japon) - し, うらな + セン

卓 8324 H51 N616

-	電卓 1053	でんたく	calculatrice
2	食卓 1700	しょくたく	table à manger

table, ou objet en forme de table - タク

頑 8327 H61 N6624

1	頑固 4327	がんこ	(an) entêtement ; opiniâtreté ; obstination
2	頑張る 7005	がんばる	persister ; insister ; tenir ferme(187)

obstiné - かたく + ガン

凡 8330 H62 N433

-	凡そ	およそ	(adv,n) about ; roughly ; as a rule ; approximately
-	凡人 18	ぼんじん	(n) ordinary person ; average person ; mediocre
2	大凡 126	おおよそ	(adv,n) (uk) about ; roughly ; as a rule ; approximately

---

[185] Le mouvement où l'on risque le plus pour sa tête.
[186] L'endroit de la tête où l'on risque le plus de se faire une bosse.

[187] Cf がんばって, expression couramment utilisée pour encourager qqn.

2	平凡 3341	へいぼん	(adj-na,n) common ; commonplace ; ordinary ; mediocre

tout le monde, d'où : ordinaire + à peu près - およ, おうよ, すべ + ボン, ハン

肌 8335 H66 N4755

2	肌	はだ	(n) skin ; body ; grain ; texture ; disposition
2	肌着 2395	はだぎ	(n) underwear ; lingerie ; singlet ; chemise
-	肌色 1864	はだいろ	(n) flesh-coloured ; skin-coloured

la peau d'un humain + celle d'un tissu : la texture - はだ + キ

旬 8339 H67 N2415

2	上旬 98	じょうじゅん	première décade du mois ; début du mois
2	下旬 25	げじゅん	dernier tiers du mois
2	中旬 214	ちゅうじゅん	milieu d'un mois ; deuxième période de dix jours dans un mois
2	初旬 4188	しょじゅん	(n-adv,n) first 10 days of the month

période de dix jours qui forme le tiers du mois (cf. les décans de l'astrologie occidentale) - ジュン, シュン

乙 8344 H71 N56

1	乙	おつ	(an) étrange ; chic ; piquant ; spirituel ; romantique ; deuxiéme dans l'ordre ; deuxième signe du zodiaque chinois

deuxième + étrange - おと-, きのと + オツ, イツ

賄 8346 H80 N5800

1	賄う	まかなう	(v5u) to give board to ; to provide meals ; to pay

corrompre + payer qqc ou fournir le repas - まかな + ワイ

貢 8348 H81 N5772

contribution - みつ + コウ, ク

項 8349 H82 N6617

2	項目 457	こうもく	paragraphe ; alinéa
1	事項 3024	じこう	matière ; sujet ; article
-	要項 5216	ようこう	(n) important points

paragraphe - うなじ + コウ

刃 8353 H84 N449

1	刃	は	tranchant (d'un sabre)

lame - は, やいば, き + ジン, ニン

召 8355 H86 N695

1	召す	めす	(pol) appeler ; porter (des vêtements) ; acheter ; prendre (un bain) ; conduire ; boire ; attraper (un rhume)
3	召し上がる 98	めしあがる	(pol) manger[188]

prendre qqc pour soi - め + ショウ

了 8358 H97 N67

1	了承 7002	りょうしょう	(n,vs) acknowledgement ; understanding (e.g. "please be understanding of the mess during our renovation")
1	了解 6924	りょうかい	(n,vs) comprehension ; consent ; understanding ; roger (on the radio)
-	修了 6850	しゅうりょう	(n) completion (of a course)
2	完了 3960	かんりょう	(vs) achèvement ; accomplissement
2	終了 3214	しゅうりょう	(vs) fin ; fermeture ; arrêt

achèvement - リョウ

如 8364 H100 N1178

-	如し	ごとし	(oK) (n) (uk) like (lit) ; as if ; the same as
-	如何 1329	どう	(adv) (uk) how ; in what way ; how about
-	如何 1329	いかが	(adj-na,adv,n) how ; in what way

---

[188] Manger alors qu'on n'en est pas digne, c'est s'approprier la nourriture en la faisant monter vers la bouche.

-	如何して 1329	どうして	(adv,int) (uk) why? ; for what reason ; how ; in what way ; for what purpose ; what for
-	如何しても 1329	どうしても	(adv) (uk) by all means ; at any cost ; no matter what ; after all ; in the long run ; cravingly ; at any rate ; surely
-	如何に 1329	いかに	(adv,int) how? ; in what way? ; how much? ; however ; whatever
-	如何にも 1329	いかにも	(adv,int) (uk) indeed ; really ; phrase meaning agreement
-	欠如 4236	けつじょ	(vs) manque ; privation

de la même manière que + dans une interrogation : de quelle manière ?[189] - ごと + ジョ, ニョ

貫 8373 H102 N5778

1	貫く	つらぬく	passer à travers

transpercer + unité de poids de 3,75 kg (qui peut transpercer bien des choses) - つらぬ, ぬ, ぬき + カン

克 8375 H104 N354

-	克明 571	こくめい	(an) détaillé ; élaboré ; fidèle ; diligent ; consciencieux ; appliqué ; assidu
2	克服 3241	こくふく	conquête ; charme ; subjuguer

vaincre + ce qui permet de vaincre : bien s'appliquer à - か + コク

砕 8378 H116 N3990

2	砕く	くだく	(vt) casser ; briser ; fracasser ; réduire en miettes
2	砕ける	くだける	(vi) se casser ; se briser ; se fracasser

briser - くだ + サイ

削 8381 H118 N488

2	削る	けずる	(v5r) to shave (wood or leather) ; to sharpen ; to plane ; to whittle ; to pare ; to scrape off ; to crossout ; to reduce ; to curtail
1	削減 5739	さくげん	(n) cut ; reduction ; curtailment
2	削除 8050	さくじょ	(n,vs) elimination ; cancellation ; deletion ; erasure

enlever qqc à la surface : raboter, réduire - けず, はつ, そ + サク

臭 8385 H122 N4901

-	臭う	におう	(v5u,vi) to be fragrant ; to smell ; to stink ; to glow ; to be bright
2	臭い	くさい	puant ; fétide
-	臭い	におい	(n) odour ; scent ; smell ; stench ; fragrance ; aroma ; perfume
-	水臭い 307	みずくさい	(adj) stand-offish ; distant ; not frank ; reserved ; watery
1	生臭い 1	なまぐさい	(adj) smelling of fish or blood ; fish or meat [190]

mauvaise odeur - くさ, –くさ, にお + シュウ

妙 8391 H123 N1191

2	妙	みょう	(adj-na,n) strange ; unusual

étrange - たえ + ミョウ, ビョウ

奇 8393 H126 N1150

2	奇妙 8391	きみょう	(an) étrange ; curieux ; bizarre ; singulier ; drôle
-	奇数 1287	きすう	nombre impair[191]
-	好奇心 3881,1157	こうきしん	curiosité[192]

étrange - く, あや, くし, めずら + キ

沼 8397 H137 N3091

1	沼	ぬま	marais ; étang

terrain marécageux - ぬま + ショウ

---

[189] Dans cette série, les mots d'origine japonaise sont en général écrits en hiragana.

[190] L'odeur 臭 des animaux et des poissons est encore plus vivace 生 lorsqu'ils sont morts.

[191] Noter que le japonais, comme l'anglais, qualifie d'étranges les nombres impairs (odd en anglais).

[192] L'état du coeur (siège des pensées spontanées, cf 心) qui aime les choses étranges. Il s'agit de la curiosité en général et non d'une curiosité (c'est-à-dire un objet curieux).

沖 8399 H138 N3065

2	沖	おき	mer ouverte
-	沖合い 787	おきあい	(n) coast ; the offing

la pleine mer[193] - おき, おきつ, ちゅう, わく + チュウ

江 8402 H139 N3045

-	江戸 1396	えど	(période) d'Edo (1604-1868)[194]

ruisseau + origine du kana エ - え + コウ

汁 8404 H140 N3035

2	汁	しる	jus ; soupe ; bouillon

soupe et autres liquides plus ou moins nutritifs - しる, -しる + ジュウ

況 8406 H145 N3086

-	況して	まして	(adv,exp) still more ; still less (with neg. verb) ; to say nothing of ; not to mention
1	不況 4874	ふきょう	(adj-na,n) recession ; depression ; slump
1	好況 3881	こうきょう	(n) prosperous conditions ; healthy economy
-	実況 3382	じっきょう	condition réelle
2	状況 5632	じょうきょう	condition ; situation ; circonstances

la situation - まし, いわ, おもむき + キョウ

泊 8412 H147 N3099

2	泊	はく	(n,suf) counter for nights of a stay
3	泊まる	とまる	(v5r) to stay at (e.g. hotel)
2	泊める	とめる	(v1) to give shelter to ; to lodge
2	宿泊 2834	しゅくはく	séjour ; nuit d'hôtel

loger, part. dans un hôtel - と + ハク

吐 8417 H151 N709

2	吐く	はく	cracher ; vomir ; rendre
-	吐く	つく	(v5k) (1) to breathe ; (2) to tell (lies) ; (3) to vomit ; to disgorge
2	吐き気 78	はきけ	envie de vomir ; nausée ; dégoût

sortir de sa bouche des choses qui devraient y rester : cracher, vomir, éructer, mentir - は, つ + ト

垣 8421 H154 N1009

2	垣根 3314	かきね	haie ; clôture ; mur

clôture - かき + エン

封 8423 H156 N1376

1	封	ふう	(n) seal
1	封建 4178	ほうけん	(n) feudalistic
-	封建主義 4178,2193,5975	ほうけんしゅぎ	feudalism [195]
-	封建的 4178,3837	ほうけんてき	(adj-na) feudal
1	同封 768	どうふう	(vs) ci-joint (dans une lettre)

sceau + intérieur d'une lettre (scellée) - フウ, ホウ

涯 8429 H157 N3181

1	生涯 1	しょうがい	(n-adv,n-t) one's lifetime (i.e., one's existance until death)

limite, part. celle du champ de vision (horizon) ou celle de le mer (rive) - はて + ガイ

炎 8431 H162 N3404

2	炎	ほのお	flamme
-	肺炎 7299	はいえん	(n) pneumonia

inflammation + sens concret : flamme - ほのお + エン

193 Ce kanji est utilisé pour le nom d'Okinawa (沖縄), île située en pleine mer 沖, loin au sud du Japon central.
194 Peut-être une référence à la situation de Tokyo (anciennement Edo) à l'entrée d'une vaste baie.

195 Imaginer le sceau du seigneur imprimé sur la façade des bâtiments de son vassal.

煩 8434 H163 N3454

-	煩う	わずらう	(v5u) to worry about ; to be concerned about ; to be afflicted with ; to suffer from
-	煩い	うるさい	(adj) noisy ; loud ; fussy
1	煩わしい	わずらわしい	(adj) troublesome ; annoying ; complicated

être anxieux au sujet de qqc + sens moins fort : ennuyeux (en parlant d'un contre-temps) - わずら + ハン, ボン

淡 8438 H164 N3202

2	淡水 307	たんすい	(n) fresh water
1	冷淡 5023	れいたん	(adj-na,n) coolness ; indifference

ténu + attention ténue : indifférence - あわ + タン

墨 8441 H175 N1086

2	墨	すみ	(n) ink

encre noire - すみ + ボク

埋 8443 H179 N1020

1	埋まる	うまる	(v5r) to be buried ; to be surrounded ; to overflow ; to be filled
-	埋まる	うずまる	(v5r) to be buried ; to be surrounded ; to overflow ; to be filled
2	埋める	うめる	(v1) to bury ; to fill up ; to fill (a seat, a vacant position)
1	埋める	うずめる	(v1) to bury (e.g. one's face in hands)
-	埋め立て 243	うめたて	(n) filling up ; reclamation
1	埋蔵 7520	まいぞう	(n) buried property ; treasure trove

combler un trou avec de la terre : remblayer + enterrer - う, うず, い + マイ

洞 8450 H181 N3125

-	洞察 4756	どうさつ	(n) discernment ; insight

une cave + extraire ce qui est caché comme dans une cave - ほら + ドウ

胴 8452 H182 N4810

1	胴	どう	(n) trunk ; body ; frame
-	胴上げ 98	どうあげ	(n,vs) lifting a person high ; carry someone on shoulders
-	胴体 1316	どうたい	(n) body ; trunk ; torso

le tronc (partie du corps humain) ou par analogie : la coque d'un navire, la carcasse d'un objet - ドウ

尚 8456 H184 N1395

-	尚	なお	(adv,conj) (uk) furthermore ; still ; yet ; more ; still more ; greater ; further ; less
1	高尚 836	こうしょう	(an) noble ; raffiné ; précieux ; avancé

encore maintenant + davantage - なお + ショウ

宴 8459 H191 N1332

2	宴会 1206	えんかい	fête ; sauterie(vx)

fête avec repas : banquet - うたげ + エン

枠 8461 H200 N2585

1	枠	わく	(n,n-suf) frame ; slide

cadre d'un tableau + imagé : le cadre dans lequel on travaille, ou le caracan auquel on ne peut pas échapper - わく

棚 8463 H202 N2748

3	棚	たな	(n) shelves ; rack
2	戸棚 1396	とだな	placard ; armoire ; penderie ; garde-robe
4	本棚 171	ほんだな	(n) bookshelves

étagère - たな, −だな + ホウ

枯 8467 H206 N2634

2	枯れる	かれる	se faner ; se flétrir
-	枯れ木 475	かれき	(n) dead tree ; dry wood
-	枯れ葉 2170	かれは	(n) dead leaf ; dry leaves
-	枯木 475	かれき	(n) dead tree ; dry wood

-	枯葉 2170	かれは	(n) dead leaf ; dry leaves
-	木枯し 475	こがらし	(n) cold wintry wind
-	木枯らし 475	こがらし	(n) cold wintry wind

se faner + mourir, en parlant d'un arbre - か + コ

朴 8475 H207 N2544

1	素朴 6673	そぼく	(an) simplicité ; ingénuité ; naïveté

simple, en parlant du caractère de qqn - ほう, ほお + ボク

暦 8477 H213 N2507

1	暦	こよみ	(n) calendar ; almanac
2	西暦 1787	せいれき	(n) Christian Era ; anno domini (A.D.)

calendrier - こよみ + レキ

燥 8480 H215 N3493

-	燥ぐ	はしゃぐ	(v5g) (uk) to make merry ; to frolic ; to be in high spirits

sécher qqc + telles les flammes qui sèchent un vêtement : faire le fou - ソウ

寛 8482 H226 N1352

-	寛ぐ	くつろぐ	(v5g) to relax ; to feel at home
-	寛大 126	かんだい	tolérance ; indulgence ; générosité
1	寛容 6102	かんよう	patience ; tolérance ; générosité

tolérance + ce qui demande bien de la tolérance de la part du patron : se relaxer - くつろ, ひろ, ゆる + カン

薄 8486 H227 N5225

4	薄い	うすい	(adj) thin ; weak ; watery ; diluted
-	薄まる	うすまる	(v5r) to become weak
2	薄める	うすめる	(v1) to dilute ; to water down
1	薄弱 1579	はくじゃく	(adj-na,n) feebleness ; weakness ; weak
2	薄暗い 2338	うすぐらい	(adj) dim ; gloomy
-	薄着 2395	うすぎ	(n,vs) lightly dressed
-	軽薄 2552	けいはく	(adj-na,n) frivolous ; superficial

faible, c'est-à-dire peu intense - うす, うす-, -うす, すすき + ハク

漠 8494 H230 N3268

1	漠然 4012	ばくぜん	(adj-na,n) obscure ; vague ; equivocal
-	漠然と 4012	ばくぜんと	vaguely
2	砂漠 7118	さばく	(n) desert

une chose vague - バク

膜 8498 H233 N4854

1	膜	まく	(n) membrane ; film

membrane - マク

苗 8500 H234 N5004

1	苗	なえ	(n) rice seedling
-	苗字 448	みょうじ	(n) surname ; family name

une pousse - なえ, なわ- + ビョウ, ミョウ

桃 8503 H236 N2663

-	桃	もも	pêche
-	安土桃山 2123,534,184	あずちももやま	(période) Azuchi-Momoyama (1558-1600)

la pêche - もも + トウ

眺 8506 H237 N3933

2	眺め	ながめ	(n) scene ; view ; prospect ; outlook
2	眺める	ながめる	voir ; regarder ; fixer ; contempler

regarder qqc avec attention - なが + チョウ

黙 8509 H240 N7055

2	黙る	だまる	(v5r) to be silent

-	暗黙 2338	あんもく	(adj-no,n) tacit ; implicit

rester silencieux - だま, もだ + モク, ボク

狩 8512 H243 N3573

1	狩り	かり	chasse

chasser - か, -が + シュ

猫 8514 H244 N3586

2	猫	ねこ	chat
-	猫背 7301	ねこぜ	(n) a bent back ; stoop
-	猫舌 5536	ねこじた	(n) unable to take (thermally) hot food

le chat - ねこ + ビョウ

介 8518 H250 N108

1	介入 91	かいにゅう	(vs) intervention ; immixtion
1	介護 6038	かいご	(n,vs) nursing
-	仲介 4604	ちゅうかい	médiation ; entremise ; intermédiaire
-	お節介 5055	おせっかい	(adj-na,n) meddling ; nosy

se mêler des affaires des autres, eventuellement à leur demande : faire l'intermédiaire - カイ

塔 8523 H254 N1052

2	塔	とう	(n,n-suf) tower ; pagoda

pagode - トウ

珠 8525 H258 N3637

1	真珠 2042	しんじゅ	perle

perle - たま + シュ

狂 8527 H260 N3562

2	狂う	くるう	devenir fou ; se détraquer ; se dérégler
-	狂わす	くるわす	(v5s) to drive mad ; to put out of order

fou, ou simplement déréglé - くる, くるお + キョウ

呈 8530 H262 N734

1	進呈 2427	しんてい	(vs) offrir ; présenter (un cadeau)

présenter un objet - テイ

栓 8532 H264 N2649

2	栓	せん	bouchon ; capsule ; robinet

bouchon - セン

鉢 8534 H271 N6249

2	鉢	はち	(n) a bowl ; a pot ; a basin ; a flowerpot ; a crown ; a brainpan
-	鉢巻 7691	はちまき	(n) headband
-	鉢巻き 7691	はちまき	(n) headband

bol + métaphore : le crâne - ハチ, ハツ

釣 8538 H273 N6224

2	釣	つり	pêche ; monnaie
3	釣る	つる	(v5r) to fish
-	釣り	つり	(n) fishing ; angling
2	釣り合う 787	つりあう	(v5u) to balance ; to be in harmony ; to suit
-	釣り合い 787	つりあい	(n) balance ; equilibrium
-	釣合 787	つりあい	(n) balance ; equilibrium
-	釣合い 787	つりあい	(n) balance ; equilibrium
-	お釣り	おつり	(n) change (money) ; balance

pêcher + la sensation de bien-être ressentie quand on pêche : être en équilibre - つ + チョウ

銘 8547 H275 N6265

2	銘々	めいめい	(n) each ; individual
-	感銘 2489	かんめい	impression profonde

graver (part. graver son nom) + individuel - メイ

鎮 8550 H276 N6328

-	鎮まる	しずまる	(v5r) to quieten down ; to calm down ; to subside ; to die down ; to abate ; to be suppressed
-	鎮める	しずめる	(v1,vt) to appease ; to suppress ; to calm

calmer - しず, おさえ + チン

迅 8553 H280 N6014

1	迅速 3486	じんそく	(an) prompt ; rapide

rapide - ジン

迫 8555 H282 N6031

2	迫る	せまる	(v5r) to draw near ; to press
-	迫力 193	はくりょく	(n) force ; intensity ; appeal ; strength
1	迫害 5169	はくがい	(n,vs) persecution
1	圧迫 5587	あっぱく	(vs) pression ; coercition ; oppression

serrer qqn de près + l'objectif : forcer qqn à faire qqc - せま + ハク

逃 8560 H283 N6038

2	逃がす	にがす	laisser s'échapper ; libérer
3	逃げる	にげる	fuir ; s'enfuir
1	逃げ出す 150	にげだす	fuir ; s'échapper de
-	逃げ足 142	にげあし	(n) running away ; escaping on foot
-	逃げ道 802	にげみち	(n) way out ; means to escape
1	逃す	のがす	laisser s'échapper ; libérer
1	逃れる	のがれる	s'échapper
1	逃亡 7320	とうぼう	(vs) évasion
1	逃走 938	とうそう	(vs) évasion ; fuite ; désertion
1	見逃す 53	みのがす	(v5s) to miss ; to overlook ; to leave at large

s'échapper - に, のが + トウ

巡 8571 H285 N1528

2	巡る	めぐる	tourner autour ; tourner en rond
-	巡り会う 1206	めぐりあう	(v5u) to meet fortuitously (poet) ; to meet by chance ; to happen across
-	巡回 1138	じゅんかい	(vs) ronde ; tour ; patrouille
2	巡査 6909	じゅんさ	policier
-	お巡りさん	おまわりさん	(n) policeman (friendly term)

patrouiller + par ext. : tourner en rond - めぐ + ジュン

軌 8577 H288 N5941

1	軌道 802	きどう	(1) orbite . (2) voie ; rails

chemin matérialisé par une ligne dans le sol : ornière, rail - キ

冗 8579 H300 N399

2	冗談 2260	じょうだん	plaisanterie

superflu - ジョウ

輝 8581 H302 N5972

2	輝く	かがやく	briller ; scintiller
-	輝かしい	かがやかしい	brillant ; glorieux ; scintillant

briller - かがや + キ

冠 8584 H304 N401

2	冠	かんむり	(n,vs) crown ; diadem ; first ; best ; peerless ; cap ; naming ; designating ; initiating on coming of age ; top character radical

couronne + imagé : le meilleur - かんむり + カン

享 8586 H308 N92

1	享受 2581	きょうじゅ	(vs) jouissance (de privilège, de liberté) ; obtention

bénéficier de qqc - う + キョウ, コウ

塾 8588 H309 N1083

1	塾	じゅく	(n) coaching school ; lessons

école donnant des cours de rattrapage - ジュク

亭 8590 H311 N96

-	亭主 2193	ていしゅ	(n) master ; host ; landlord ; innkeeper ; husband

bâtisse aux rôles divers : pavillon, music-hall, restaurant - テイ, チン

涼 8592 H313 N3198

4	涼しい	すずしい	(adj) cool ; refreshing
2	涼む	すずむ	(v5m) to cool oneself ; to cool off ; to enjoy evening cool
-	涼風 1034	りょうふう	(n) cool breeze ; refreshing breeze

rafraîchissant - すず, うす, ひや, まことに + リョウ

鯨 8596 H315 N6886

-	鯨	くじら	baleine

baleine - くじら + ゲイ

吉 8598 H320 N711

-	吉田 512	よしだ	Yoshida (nom japonais)
1	不吉 4874	ふきつ	(adj-na,n) ominous ; sinister ; bad luck ; ill omen ; inauspiciousness

bons présages - よし + キチ, キツ

壮 8601 H321 N974

1	壮大 126	そうだい	(an) magnifique ; grandiose ; majestueux ; splendide

prospère + robuste - さかん + ソウ

荘 8603 H322 N5031

2	別荘 3866	べっそう	(n) holiday house ; villa

villa - ほうき, おごそ + ソウ, ショウ, チャン

津 8605 H328 N3122

1	津波 2646	つなみ	(n) tsunami ; tidal wave

port - つ + シン

攻 8607 H330 N2331

1	攻め	せめ	(n) attack ; offence
2	攻める	せめる	attaquer ; assaillir
2	専攻 7092	せんこう	(vs) spécialité ; spécialisation ; discipline ; domaine

attaquer - せ + コウ

獄 8611 H338 N3602

1	地獄 1011	じごく	(n) hell

prison - ゴク

訂 8613 H339 N5553

1	訂正 257	ていせい	(n,vs) correction ; revision
1	改訂 4261	かいてい	(vs) révision

revoir pour corriger : réviser - テイ

詰 8616 H343 N5609

2	詰まる	つまる	être bloqué, bloquer ; être coincé, coincer (sous la poussée) ; être plein a craquer ; raccourcir (vi)
-	詰まり	つまり	(adv,n) in short ; in brief ; in other words ; that is to say ; in the long run ; after all ; blockade ; stuffing ; ultimate [196]
2	詰める	つめる	remplir ; bourrer ; bloquer (vt) ; coincer (vt) ; raccourcir (vt) ; travailler d'arrache-pied
1	詰る	なじる	(v5r) to rebuke ; to scold ; to tell off
-	詰らない	つまらない	(uk) (adj) insignificant ; boring ; trifling [197]

[196] En prenant tout en bloc...
[197] Considérer ici ない comme une négation.

2	見詰める 53	みつめる	(v1) (uk) to stare at ; to gaze at ; to look hard at ; to watch intently ; to fix one's eyes on

remplir exagérément - つ, −づ + キツ, キチ

詠 8623 H345 N5584

-	詠む	よむ	réciter ; chanter

réciter ou chanter un texte + le texte lui-même : poème ou chanson + l'art de composer - よ, うた + エイ

諾 8625 H351 N5638

1	承諾 7002	しょうだく	(vs) consentement ; acquiescement ; approbation

acquiescement - ダク

諭 8627 H352 N5667

-	教諭 1601	きょうゆ	professeur ; instituteur

faire de remarques à qqn : pour le gronder ou pour le prévenir - さと + ユ

賊 8629 H357 N5801

cambrioleur - ゾク

栽 8630 H358 N2654

plantation - サイ

載 8631 H359 N5960

2	載せる	のせる	(v1) to place on (something) ; to take on board ; to give a ride ; to let (one) take part ; to impose on ; to record ; to mention ; to load (luggage) ; to publish ; to run (an ad)
2	載る	のる	être mentionné ; être imprimé (dans le journal) ; paraître (dans le journal) ; être noté, conservé
1	記載 1046	きさい	inscription ; mention ; enregistrement

embarquer qqc ou qqn dans un véhicule + publier qqc dans le journal[198] - の + サイ

茂 8635 H360 N4998

2	茂る	しげる	(v5r) to grow thick ; to luxuriate ; to be luxurious

pousser dru - しげ + モ

威 8637 H364 N1219

1	威力 193	いりょく	(n) power ; might ; authority ; influence
-	威勢 6653	いせい	vigueur ; puissance
2	威張る 7005	いばる	(v5r) to be proud ; to swagger
1	権威 7350	けんい	(n) authority ; power ; influence

intimider - おど + イ

滅 8642 H365 N3279

1	滅びる	ほろびる	(v1) to be ruined ; to go under ; to perish ; to be destroyed
1	滅ぼす	ほろぼす	(v5s) to destroy ; to overthrow ; to wreck ; to ruin
1	滅亡 7320	めつぼう	(n) downfall ; ruin ; collapse ; destruction
-	滅多 690	めった	(adj-na,n) (uk) thoughtless ; reckless ; seldom (neg. verb) ; careless
2	滅多に 690	めったに	(adv) rarely (with neg. verb) ; seldom
1	全滅 2184	ぜんめつ	(n) annihilation
-	消滅 2090	しょうめつ	(vs) extinction (d'une espèce) ; disparition
-	点滅 746	てんめつ	(n) switching on and off [199]
-	破滅 6120	はめつ	(vs) ruine ; chute ; destruction
2	絶滅 6876	ぜつめつ	(n) destruction ; extinction

---

[198] Vous trouverez sûrement très utile de savoir que ce kanji sert aussi à transcrire 10 à la puissance 44.

[199] La ruine progressive du petit rond de l'interrupteur, c'est de le presser en permanence pour allumer et éteindre l'électricité.

-	自滅 588	じめつ	(n,vs) ruining oneself ; destroying oneself

destruction entraînant la disparition - ほろ + メツ

桟 8654 H367 N2658

1	桟橋 2305	さんばし	quai ; jeté ; digue

assemblage de planches pour former un échafaudage, une jetée ou une étagère - かけはし + サン, セン

渉 8656 H372 N3197

1	交渉 1619	こうしょう	négociations ; discussions
1	干渉 8040	かんしょう	(vs) interférence ; intervention ; se mêler de (suru)

traverser une rivière + imagé : faire l'intermédiaire - わた + ショウ

頻 8659 H373 N6641

-	頻りに	しきりに	(adv) (uk) frequently ; repeatedly ; incessantly ; eagerly
-	頻発 3588	ひんぱつ	(n) frequency ; frequent occurrence

répétition du même phénomène - しき + ヒン

肯 8662 H374 N4771

2	肯定 2271	こうてい	positif ; affirmation

accord entre deux personnes - がえんじ + コウ

企 8664 H375 N135

-	企てる	くわだてる	projeter de ; se proposer de ; tenter de ; comploter
-	企む	たくらむ	(v5m) (uk) to scheme ; to plan ; to play a trick ; to invent ; to conspire ; to frame up
-	企み	たくらみ	(n) plan ; design ; artifice ; trick ; intrigue
2	企業 3677	きぎょう	entreprise ; exploitation
1	企画 1457	きかく	(vs) plan ; projet

projeter des choses légales (enterprendre) ou illégales (comploter) - くわだ + キ

賦 8670 H378 N5811

1	月賦 224	げっぷ	prêt mensuel ; remboursement mensuel

verser une somme régulièrement + le poème, au rythme tout aussi régulier que les impôts - フ, ブ

錠 8672 H383 N6293

1	手錠 115	てじょう	menottes

verrou - ジョウ

超 8674 H385 N5852

1	超	ちょう	(n,n-suf,pref) super- ; ultra- ; hyper-
2	超える	こえる	(v1) to cross over ; to cross ; to pass through ; to pass over (out of)
2	超す	こす	surpasser ; dépasser ; passer (au delà, au dessus de)
-	超特急 4026,3013	ちょうとっきゅう	(n) super express
2	超過 6465	ちょうか	(vs) surplus ; excès

aller au-delà de, part. traverser un endroit particulier - こ + チョウ

赴 8680 H386 N5847

1	赴く	おもむく	aller ; se rendre à ; se diriger vers
1	赴任 6257	ふにん	(vs) nouveau poste (de travail)

se rendre quelque part - おもむ + フ

越 8683 H387 N5851

2	越える	こえる	(v1) to cross over ; to cross ; to pass through ; to pass over (out of)
2	越す	こす	passer ; traverser
2	追い越す 3172	おいこす	(v5s) to pass (e.g. car) ; to outdistance ; to outstrip
3	引っ越す 1532	ひっこす	déménager
-	引っ越し 1532	ひっこし	(n) moving (dwelling, office, etc.) ; changing residence
-	乗り越える 3407	のりこえる	(v1) to climb over ; to ride across ; to surmount

-	乗り越す 3407	のりこす	(v5s) to ride past ; to pass ; to outdistance
2	乗り越し 3407	のりこし	(n) riding past (one's station)
-	乗越す 3407	のりこす	(v5s) to ride past ; to pass ; to outdistance
-	乗越し 3407	のりこし	(n) riding past (one's station)
1	優越 7599	ゆうえつ	(n,vs) supremacy ; predominance ; being superior to
-	優越感 7599,2489	ゆうえつかん	(n) superiority complex
-	寄越す 5605	よこす	(v5s) to send ; to forward
2	引越し 1532	ひっこし	(io) (n) moving (dwelling, office, etc.) ; changing residence
-	超越 8674	ちょうえつ	transcendance

après avoir atteint un point donné, le dépasser pour aller au-delà(200) - こ, −こ, −ご + エツ, オツ

是 8699 H388 N2451

1	是正 257	ぜせい	(n) correction ; revision
2	是非 6779	ぜひ	(ek) (adv,n) certainly ; without fail (201)
-	是非とも 6779	ぜひとも	(adv) by all means (with sense of not taking "no" for an answer)

le bien - これ + ゼ, シ

堤 8703 H390 N1054

1	堤防 6492	ていぼう	(n) bank ; weir

levée de terre visant à maîtriser les eaux : digue, barrage - つつみ + テイ

礎 8705 H394 N4054

2	基礎 6895	きそ	base ; fondement

pierre angulaire, au sens propre et au sens figuré - いしずえ + ソ

婿 8707 H395 N1246

1	婿	むこ	(n) son-in-law
-	花婿 251	はなむこ	futur marié ; jeune marié

le fiancé + (en le regardant d'un autre point de vue) le beau-fils - むこ + セイ

壊 8710 H400 N1102

3	壊す	こわす	(vt) briser ; casser ; détruire
3	壊れる	こわれる	(vi) se briser ; se casser
1	破壊 6120	はかい	(vs) destruction

démolition - こわ, やぶ + カイ, エ

哀 8714 H401 N791

2	哀れ	あわれ	(an) compassion ; pitié
-	哀れむ	あわれむ	a pitié de ; sympathiser avec
-	可哀相 5551,2135	かわいそう	(adj-na,n) poor ; pitiable ; pathetic

digne de pitié + cette pitié - あわ, かな + アイ

猿 8718 H403 N3600

2	猿	さる	singe

singe - さる + エン

帆 8720 H406 N1551

-	帆船 1909	ほぶね	(n) sailing ship ; sailing boat ; sailing vessel

naviguer - ほ + ハン

幅 8722 H407 N1574

2	幅	はば	largeur ; influence
-	幅広い 1191	はばひろい	(adj) extensive ; wide ; broad
1	大幅 126	おおはば	(adj-na,n) full width ; large scale ; drastic

largeur - はば + フク

---

[200] Ce kanji est presque interchangeable avec 赴 dans certains mots.

[201] Voir ce mot comme un composé du type "opposition des contraires" : que ce soit bien ou mauvais, il faut le faire.

帽 8726 H408 N1573

4	帽子 522	ぼうし	(n) hat

couvre-chef - ずきん, おお + ボウ, モウ

滞 8728 H416 N3280

1	滞る	とどこおる	(v5r) to stagnate ; to be delayed
2	滞在 6027	たいざい	(n,vs) stay ; sojourn
1	滞納 7816	たいのう	(n) non-payment ; default
1	停滞 4662	ていたい	(n) stagnation ; tie-up ; congestion ; retention ; accumulation ; falling into arrears
-	延滞 7250	えんたい	(n) delay ; procrastination

rester quelque part, souvent avec une connotation négative : rester (ou laisser qqc) trop longtemps - とどこお + タイ, テイ

刺 8734 H417 N480

2	刺す	さす	piquer ; percer ; enfoncer ; piquer avec un dard ; coudre ; enfiler ; insérer ; incruster
2	刺さる	ささる	coller ; adhérer ; être collé
2	刺激 7329	しげき	(n,vs) stimulus ; impetus ; incentive ; excitement ; irritation ; encouragement ; motivation
2	刺身 3125	さしみ	lamelles de poisson cru
2	名刺 402	めいし	(n) business card
-	風刺 1034	ふうし	satire

piquer quelque chose pour l'attacher - さ, さし, とげ + シ

曇 8741 H424 N2518

2	曇	くもり	(n) cloudiness ; cloudy weather ; shadow
4	曇る	くもる	(v5r) to become cloudy ; to become dim
-	曇り	くもり	(n) cloudiness ; cloudy weather ; shadow

temps nuageux - くも + ドン

雷 8745 H425 N6525

2	雷	かみなり	(n) thunder

tonnerre - かみなり + ライ

霜 8747 H426 N6542

2	霜	しも	(n) frost

gelée - しも + ソウ

帝 8749 H435 N1560

-	帝国 1106	ていこく	(n) empire ; imperial

le souverain, voire l'empereur, voire le dieu - みかど + テイ

鐘 8751 H438 N6352

2	鐘	かね	cloche ; clochette ; carillon
1	釣り鐘 8538	つりがね	(n) temple bell for striking

la cloche - かね + ショウ

滴 8754 H442 N3299

-	滴	しずく	(n) drip ; drop
2	水滴 307	すいてき	goutte d'eau

une goutte - しずく, したた + テキ

昆 8757 H448 N2430

-	昆布 5770	こんぶ	(n) kelp ; sea tang ; devil's apron
1	昆虫 558	こんちゅう	(n) insect ; bug

la descendance + les espèces animales primitives (dont nous descendons tous) - コン

皆 8760 H449 N3869

2	皆	みんな	(adv,n) all ; everyone ; everybody
3	皆	みな	tout ; tous ; tout le monde
4	皆さん	みなさん	tous ; vous tous (Mesdames et Messieurs!)

-	皆様 2754	みなさま	(n) everyone

tout, part. tout le monde - みな, みんな + カイ

渇 8765 H451 N3195

2	渇く	かわく	être assoiffé ; avoir soif
-	渇き	かわき	(n) thirst

soif - かわ + カツ

旨 8768 H455 N2414

-	旨	し	relish ; show a liking for
2	要旨 5216	ようし	(n) gist ; essentials ; summary ; fundamentals

avoir de l'intérêt pour qqc + le point essentiel - むね, うま + シ

脂 8771 H456 N4808

2	脂	あぶら	lard ; graisse animale

la graisse - あぶら + シ

敏 8773 H459 N2337

1	敏感 2489	びんかん	(adj-na,n) sensibility ; susceptibility ; sensitive (to) ; well attuned to
-	機敏 5002	きびん	(an) agile ; vif

avoir l'esprit vif - さとい + ビン

乾 8776 H463 N63

3	乾く	かわく	(vi) sécher
2	乾かす	かわかす	(vt) sécher (des habits,etc.) ; dessécher
-	乾季 4555	かんき	(n) dry season
-	乾期 3650	かんき	(n) dry season
2	乾燥 8480	かんそう	(vs) sécheresse ; aridité ; dessèchement
-	乾物 2894	ほしもの	(n) laundry on the line
2	乾電池 1053,1031	かんでんち	pile ; batterie sèche

sec + sens fort : dessécher - かわ, ほ, ひ, いぬい + カン, ケン

吹 8784 H467 N747

4	吹く	ふく	souffler (vent, etc.)
-	吹き出す 150	ふきだす	(v5s) to spout ; to spurt ; to gush out ; to burst into laughter
-	吹出物 150,2894	ふきでもの	(n) pimple ; acne ; boil
1	吹奏 7971	すいそう	(n,vs) playing wind instruments
2	吹雪 1426	ふぶき	tempête de neige

souffler - ふ + スイ

炊 8790 H468 N3405

2	炊く	たく	(v5k) to boil ; to cook
2	炊事 3024	すいじ	cuisine ; art culinaire
-	炊出し 150	たきだし	(n) emergency rice feeding
-	自炊 588	じすい	(n) cooking for oneself

cuire - た, -だ + スイ

軟 8795 H470 N5947

-	軟らか	やわらか	(adj-na,n) soft ; tender ; limp ; subdued (colour or light) ; gentle ; meek
2	軟らかい	やわらかい	(adj) soft ; tender ; limp
-	軟化 2863	なんか	(n,vs) softening ; mollification

mou - やわ + ナン

諮 8799 H475 N5660

1	諮る	はかる	demander conseil ; consulter

consulter qqn - はか + シ

賠 8801 H476 N5810

indemniser - バイ

培 8802 H477 N1032

1	栽培 8630	さいばい	culture (en agriculture)

cultiver - つちか + バイ

剖 8804 H478 N492

1	解剖 6924	かいぼう	dissection ; vivisection

découper en morceaux - ボウ

盲 8806 H486 N3907

1	盲点 746	もうてん	(n) blind spot
-	盲腸 4279	もうちょう	(n) appendix ; caecum

aveugle - めくら + モウ

妄 8809 H487 N1177

-	妄信 4623	ぼうしん	(n) blind acceptance ; blind belief ; credulity

irréfléchi - みだ + モウ, ボウ

荒 8811 H488 N5034

-	荒々しい	あらあらしい	(adj) desolate ; rough ; wild ; rude ; harsh ; gruff ; violent
2	荒い	あらい	rugueux ; brutal ; sauvage ; violent
-	荒す	あらす	(1) laisser en ruine ; dévaster ; endommager. (2) envahir ; s'introduire dans ; cambrioler
1	荒っぽい	あらっぽい	(adj) rough ; rude
1	荒らす	あらす	(1) laisser en ruine ; dévaster ; endommager. (2) envahir ; s'introduire dans ; cambrioler
2	荒れる	あれる	être énervé ; être irrité ; être hérissé ; perdre son sang froid
-	荒野 1778	こうや	terres sauvages ; nature
-	荒野 1778	あれの	terres sauvages ; nature ; désert

sauvage, avec une connotation négative - あら, あら−, あ, −あ, すさ + コウ

妨 8820 H491 N1187

2	妨げる	さまたげる	(v1) to disturb ; to prevent
1	妨害 5169	ぼうがい	(n,vs) disturbance ; obstruction ; hindrance ; jamming ; interference

déranger - さまた + ボウ

坊 8823 H492 N986

2	坊さん	ぼうさん	(n) Buddhist priest ; monk
-	坊ちゃん	ぼっちゃん	(n) son (of others)
2	坊っちゃん	ぼっちゃん	(n) son (of others)
2	坊や	ぼうや	(n) boy
-	坊主 2193	ぼうず	(n) Buddhist priest ; bonze
-	お坊さん	おぼうさん	(n) Buddhist priest ; monk
3	赤ん坊 339	あかんぼう	bébé ; nourrisson

personne immature (fils) ou prêtre bouddhiste - ボウ, ボッ

肪 8831 H494 N4766

1	脂肪 8771	しぼう	gras ; graisse ; suif ; saindoux

gras (en parlant d'une personne grosse, ou d'une substance grasse) - ボウ

脱 8833 H498 N4822

4	脱ぐ	ぬぐ	(v5g) to take off clothes
1	脱する	だっする	(vs-s) to escape from ; to get out
1	脱出 150	だっしゅつ	(n,vs) escape
-	脱水 307	だっすい	(n,vs) evaporation ; dehydration ; dessication
-	脱税 6182	だつぜい	(n,vs) tax evasion
2	脱線 1630	だっせん	(n,vs) derailment ; digression
-	脱落 2226	だつらく	(n) loss
-	脱衣 4184	だつい	(n,vs) undressing ; taking off one's clothes
-	脱衣所 4184,2994	だついじょ	(n) dressing room ; bath house
-	脱走 938	だっそう	(n,vs) desertion ; escape
1	脱退 6592	だったい	(n,vs) secession

enlever ses vêtements (se déshabiller) ou s'enlever soi-même de prison (s'évader) - ぬ + ダツ

鋭 8845 H500 N6279

2	鋭い	するどい	pointu ; aiguisé

pointu - するど + エイ

贈 8847 H503 N5827

2	贈る	おくる	(v5r) to send ; to give to ; to award to ; to confer on
3	贈り物 2894	おくりもの	(n) present ; gift
-	贈物 2894	おくりもの	(n) present ; gift
1	寄贈 5605	きぞう	(n) donation ; presentation

offrir - おく + ゾウ, ソウ

棟 8852 H505 N2747

1	棟	とう	(n,n-suf) place ; section ; building

arête (montagne ou charpente) + compteur de bâtiments (telles les pagodes aux toits en arête) - むね, むな- + トウ

凍 8854 H506 N427

2	凍える	こごえる	(v1) to freeze ; to be chilled ; to be frozen
2	凍る	こおる	(v5r) to freeze ; to be frozen over ; to congeal
-	凍結 4982	とうけつ	gelé ; gel
2	冷凍 5023	れいとう	(n) freezing ; cold storage ; refrigeration

geler - こお, こご, い, し + トウ

妊 8859 H507 N1189

femme enceinte - はら, みごも + ニン, ジン

廷 8860 H508 N1654

1	法廷 4403	ほうてい	(n) courtroom

tribunal - テイ

賓 8862 H511 N1365

-	賓客 2220	ひんきゃく	(n) guest of honour ; privileged guest ; visitor

personne importante que l'on reçoit - ヒン

歳 8864 H512 N2962

4	歳	さい	(n) -years-old
-	歳暮 7166	せいぼ	fin de l'année ; cadeau de fin d'année ; étrennes
-	歳月 224	さいげつ	temps
-	歳末 3994	さいまつ	(n) year end
-	お歳暮 7166	おせいぼ	(n) end of the year ; year-end present
2	万歳 621	ばんざい	(int,n) hurrah (lit. ten thousand years) ; longlife ; congratulations ; cheers
-	万歳 621	まんざい	strolling comic dancer
4	二十歳 500,444	はたち	(n) 20 years old ; 20th year

suffixe pour l'âge + l'année passée - とし, とせ, よわい + サイ, セイ

蛍 8873 H518 N5302

-	蛍	ほたる	luciole ; ver luisant
2	蛍光灯 710,3929	けいこうとう	(n) fluorescent lamp ; person who is slow to react

luminescent, part. le ver luisant - ほたる + ケイ

蛇 8876 H519 N5303

-	蛇	へび	serpent
2	蛇口 291	じゃぐち	(n) faucet ; tap

serpent - へび + ジャ, ダ, イ, ヤ

胞 8879 H531 N4788

1	細胞 1644	さいぼう	cellule (biologie)

dans un organisme, poche contenant un peu de vie : placenta, cellule - ホウ

砲 8881 H532 N3998

-	大砲 126	たいほう	(n) gun ; cannon ; artillery
2	鉄砲 2708	てっぽう	(n) gun

canon + arme à feu - ホウ

泡 8884 H533 N3093

2	泡	あわ	(n) bubble ; foam ; froth ; head on beer

une bulle - あわ + ホウ

滝 8886 H537 N3273

2	滝	たき	(n) waterfall

chutes d'eau - たき + ロウ, ソウ

豚 8888 H538 N5743

-	豚	ぶた	(n) pig
-	豚カツ	とんカツ	(n) pork cutlet
4	豚肉 1373	ぶたにく	(n) pork

porc - ぶた + トン

遂 8892 H540 N6084

1	遂げる	とげる	accomplir ; achever ; concrétiser
2	遂に	ついに	(adv) finally ; at last
-	遂行 1264	すいこう	accomplissement ; exécution
-	成し遂げる 4148	なしとげる	(v1) to accomplish
-	未遂 3983	みすい	(n,n-suf) attempt (at crime)

mener qqc jusqu'à son terme - と, つい + スイ

嫁 8898 H542 N1256

2	嫁	よめ	belle-fille ; brue
-	嫁ぐ	とつぐ	épouser
2	花嫁 251	はなよめ	futur mariée ; jeune mariée
-	転嫁 2290	てんか	(1) (vs) remariage . (2) accusation ; inculpation ; responsabilité ; blâme

épouser qqn + l'état résultant pour la mariée : belle-fille - よめ, とつ + カ

豪 8903 H543 N5749

1	富豪 5623	ふごう	riche ; millionnaire

puissant - えら + ゴウ

詳 8905 H550 N5607

2	詳しい	くわしい	détaillé ; précis ; exact
1	詳細 1644	しょうさい	en détail

détaillé - くわ, つまび + ショウ

鮮 8908 H551 N6864

1	鮮やか	あざやか	(an) vif ; frais ; éclatant ; brillant
2	新鮮 1718	しんせん	(an) frais ; fraîche

clair et vivant + pour un produit alimentaire : frais - あざ + セン

唯 8911 H556 N831

2	唯	ただ	(adj-pn,adv,conj,n) free of charge ; mere ; sole ; usual ; common
2	唯	たった	seulement ; tout seul ; ne... que
2	唯一 271	ゆいいつ	(adv,n) only ; sole ; unique
-	唯一 271	ゆいつ	(adv,n) only ; sole ; unique

tout seul - ただ + ユイ, イ

焦 8916 H557 N3436

2	焦がす	こがす	brûler (quelque chose) ; roussir ; carboniser ; (sl)faire cramer ; se languir de
2	焦げる	こげる	(vi) brûler ; roussir
1	焦げ茶 782	こげちゃ	(n) black tea
1	焦る	あせる	être pressé ; être impatient
2	焦点 746	しょうてん	point principal ; l'essentiel

sens propre : brûler + imagé : être pressé (brûler d'impatience) - こ, あせ + ショウ

雌 8922 H563 N6506

1	雌	めす	femelle

féminin - め-, めす, めん + シ

奪 8924 H566 N1171

2	奪う	うばう	(v5u) to snatch away
1	略奪 5698	りゃくだつ	(n) pillage ; plunder ; looting ; robbery

arracher à quelqu'un - うば + ダツ

歓 8927 H570 N2948

1	歓声 1937	かんせい	acclamations ; cris de joie

joie - よろこ + カン

濯 8929 H577 N3360

1	濯ぐ	ゆすぐ, すすぐ	(v5g) to rinse ; to wash out
4	洗濯 7174	せんたく	(vs) lessive ; lavage ; blanchissage
-	洗濯機 7174,5002	せんたくき	machine à laver (linge)

laver - すす, ゆす + タク

壇 8934 H587 N1101

-	壇	だん	(n) (1) platform ; podium ; rostrum ; (2) (arch) mandala
1	花壇 251	かだん	(n) flower bed

podium - ダン, タン

床 8937 H592 N1608

2	床	ゆか	plancher
-	床	とこ	lit ; soubassement ; sol
2	床の間 1803	とこのま	alcôve (pièce traditionnelle japonaise)
2	床屋 2932	とこや	salon de coiffure ; coiffeur
2	起床 2357	きしょう	réveil ; lever

plancher + ce qui, au Japon, repose directement sur le plancher : le lit - とこ, ゆか + ショウ

麻 8943 H593 N7040

1	麻	あさ	(n) flax ; linen ; hemp
-	麻薬 3629	まやく	(n) narcotic drugs ; narcotic ; opium ; dope

le chanvre, aux usages bien connus - あさ + マ, マア

磨 8946 H594 N4045

4	磨く	みがく	(v5k) to polish ; to shine ; to brush ; to refine ; to improve
2	歯磨き 3057	はみがき	(n) dentifrice ; toothpaste

polir + imagé : améliorer - みが, す + マ

忍 8949 H597 N1787

-	忍ぶ	しのぶ	(1) supporter ; endurer. (2) se cacher ; se dissimuler

endurer qqc + se cacher (pour l'éviter) - しの + ニン

患 8951 H604 N1871

-	患う	わずらう	être malade ; souffrir de ; se tourmenter
2	患者 3149	かんじゃ	un patient

souffrir de qqc, part. d'une maladie - わずら + カン

憩 8954 H611 N1980

-	憩	いこい	repos
-	憩い	いこい	repos
2	休憩 200	きゅうけい	(vs) repos ; pause ; break

repos - いこ + ケイ

恵 8958 H612 N1847

1	恵む	めぐむ	bénir ; faire l'aumône ; faire la charité
2	恵まれる	めぐまれる	(v1) to be blessed with ; to be rich in
1	恵み	めぐみ	(n) blessing
2	恩恵 5944	おんけい	grâce ; faveur ; bénédiction ; bienfait
2	知恵 1506	ちえ	(n) wisdom ; wit ; sagacity ; sense ; intelligence ; advice

donner qqc sans y être obligé : faire une faveur - めぐ + ケイ, エ

恐 8964 H613 N1853

-	恐るべき	おそるべき	(adj-pn,exp) dreadful ; enormous
-	恐る恐る	おそるおそる	(adv) timidly
-	恐らく	おそらく	(adv) perhaps
1	恐れ	おそれ	(n) fear ; horror
2	恐れる	おそれる	(v1) to fear ; to be afraid of
1	恐れ入る 91	おそれいる	(v5r) to be filled with awe ; to feel small ; to be amazed ; to be surprised ; to be disconcerted ; to be sorry ; to be grateful ; to be defeated ; to confess guilt
2	恐ろしい	おそろしい	terrible ; terrifiant ; épouvantable
2	恐縮 7793	きょうしゅく	(id) reconnaissant ; obligé ; désolé ; confus

la peur - おそ, こわ + キョウ

惑 8973 H614 N1892

-	惑わす	まどわす	(v5s) to bewilder ; to perplex ; to puzzle
1	惑星 1749	わくせい	(n) planet
-	困惑 7367	こんわく	(n,vs) bewilderment ; disturbance
-	当惑 1429	とうわく	confusion ; perplexité
-	思惑 1170	おもわく	attente ; espérance
-	戸惑う 1396	とまどう	(v5u) to be bewildered ; to be perplexed
1	疑惑 7845	ぎわく	doute ; méfiance ; défiance ; soupçon
2	迷惑 6200	めいわく	(adj-na,n) trouble ; annoyance

être perplexe - まど + ワク

憂 8982 H616 N1971

-	憂える	うれえる	(v1) to grieve ; to lament ; to be anxious ; to be distressed

état psychologique qui va de la mélancolie à l'anxiété - うれ, う + ユウ

寡 8984 H617 N1363

-	寡婦 6379	かふ	(n) widow

veuve + peu - カ

忙 8986 H618 N1783

4	忙しい	いそがしい	(adj) busy ; irritated
1	多忙 690	たぼう	(an) affairé ; occupé ; débordé
-	煩忙 8434	はんぼう	(adj-na,n) pressure of business ; busy

occupé, c'est-à-dire qui a un travail à faire - いそが, せわ, おそ, うれえるさま + ボウ, モウ

恒 8990 H620 N1849

-	恒久 6280	こうきゅう	continuité ; permanence ; perpétuité
-	恒例 4635	こうれい	coutume ; usage

le fait de perdurer - つね, つねに + コウ

悼 8993 H621 N1891

-	悼む	いたむ	déprimer ; se lamenter sur ; regretter
-	追悼 3172	ついとう	(n) mourning ; memorial

pleurer qqn - いた + トウ

悟 8996 H622 N1870

1	悟る	さとる	comprendre ; percevoir ; discerner ; illumination ; atteindre l'Eveil
2	覚悟 4100	かくご	(vs) résolution ; résignation ; préparation ; décision[202]

comprendre d'un coup - さと + ゴ

怖 8999 H623 N1817

3	怖い	こわい	(adj) frightening ; eerie
-	怖がる	こわがる	(v5r) to be afraid of ; to fear ; to dread ; to be nervous (about) ; to be shy (of)
2	恐怖 8964	きょうふ	(vs) peur ; effroi ; frayeur ; épouvante ; terreur ; consternation

effrayant - こわ, お, おそ + フ, ホ

---

[202] Lorsque l'esprit parvient à garder en mémoire 覚 ce qu'il a compris tout d'un coup 悟, il peut prendre des décisions.

慌 9003 H624 N1917

-	慌ただしい	あわただしい	(adj) busy ; hurried ; confused ; flurried
-	慌てる	あわてる	déconcerté ; surpris ; embarrassé
-	恐慌 8964	きょうこう	panique ; terreur ; épouvante ; consternation

état d'un esprit désorienté par le tourbillon des événements - あわ + コウ

悔 9007 H625 N1848

-	悔い	くい	(n) regret ; repentance
2	悔しい	くやしい	(adj) regrettable ; mortifying ; vexing
2	悔やむ	くやむ	se repentir ; regretter ; faire ses condoléances
1	後悔 1652	こうかい	(vs) regret ; remords ; repentir

se repentir ou regretter - く, くや + カイ

憎 9012 H626 N1969

2	憎い	にくい	(adj) hateful ; detestable
1	憎しみ	にくしみ	(n) hatred
2	憎む	にくむ	(v5m) to hate ; to detest
2	憎らしい	にくらしい	(adj) odious ; hateful
-	憎悪 3695	ぞうお	(n) hatred
-	生憎 1	あいにく	(adj-na,adv,n) unfortunately ; Sorry, but....

haine - にく + ゾウ

愉 9019 H628 N1920

2	愉快 6792	ゆかい	(adj-na,n) pleasant ; happy
-	不愉快 4874,6792	ふゆかい	(adj-na,n) discomfort ; unpleasantness ; disagreeableness ; unhappiness

plaisir - たの + ユ

惰 9022 H629 N1921

paresse - ダ

慎 9023 H630 N1945

-	慎む	つつしむ	(v5m) to be careful ; to be chaste or discreet ; to abstain or refrain
2	慎重 3508	しんちょう	(an) prudence ; circonspection

rester modéré dans ses actes (prudent), dans ses paroles (modeste), dans son attitude (humble) - つつし + シン

憾 9026 H631 N1999

-	遺憾 8095	いかん	(an) regret ; dommage

regretter une chose qu'on a faite - うら + カン

憶 9028 H632 N2001

2	記憶 1046	きおく	(vs) mémoire ; souvenir ; remémoration

se souvenir - オク

慕 9030 H633 N1948

1	慕う	したう	(v5u) to yearn for ; to miss ; to adore ; to love dearly

aimer bien qqn - した + ボ

添 9032 H634 N3201

1	添う	そう	(1) accompagner ; suivre ; (pop)être collé (à quelqu'un). (2) se marier ; être uni. (3) se conformer à ; respecter
1	添える	そえる	(v1,vt) to add to ; to attach ; to append ; to accompany ; to garnish ; to imitate ; to annex
-	添付 4681	てんぷ	(vs) joint ; pièce jointe ; addition ; annexe ; supplément
-	添削 8381	てんさく	(vs) rectification ; correction
-	添加 4497	てんか	(vs) ajout ; supplément ; annexion
-	巻き添え 7691	まきぞえ	(n) getting involved (entangled) in ; getting mixed up in ; involvement ; by-blow
-	付添い 4681	つきそい	(n) attendance on ; attendant ; escort ; chaperon ; retinue

-	巻添え 7691	まきぞえ	(n) getting involved (entangled) in ; getting mixed up in ; involvement ; by-blow

accompagner + non actif : être ajouté - そ, も + テン

泌 9041 H636 N3092

-	分泌 1228	ぶんぴつ, ぶんぴ	(n) secretion

pour un liquide, couler peu à peu d'un corps ou bien y pénétrer - ヒツ, ヒ

摩 9044 H639 N2264

1	摩する	さする	(vs-s) (1) to pat ; to stroke ; (2) to rub off ; to polish ; to grind ; to graze ; to scrape ; (3) to be equal to ; (4) to be about to reach
-	摩る	さする	(vs-s) (1) to pat ; to stroke ; (2) to rub off ; to polish ; to grind ; to graze ; to scrape ; (3) to be equal to ; (4) to be about to reach

tapoter sur qqc ou le frotter - ま, さ, す + マ

犠 9047 H643 N3550

sacrifice - いけにえ + ギ, キ

抹 9048 H644 N2112

-	抹消 2090	まっしょう	(n) erasure ; delete (DEL)

frotter - マツ

抱 9050 H645 N2125

2	抱える	かかえる	(v1) to hold or carry under or in the arms
2	抱く	いだく, だく	(v5k) (sl) to embrace ; to hug ; to harbour ; to entertain ; `to sleep with'
1	抱っこ	だっこ	(n,vs) (child's) hug
1	介抱 8518	かいほう	(vs) garder (un malade, un enfant) ; soigner ; surveiller

tenir dans ses bras, part. embrasser qqn - だ, いだ, かか + ホウ

搭 9056 H646 N2228

-	搭乗 3407	とうじょう	(vs) embarcation ; prendre place à bord

embarquement - トウ

抗 9058 H648 N2091

1	抗争 4804	こうそう	controverse ; dispute ; différend ; lutte ; résistance
1	抗議 4346	こうぎ	(vs) protestation ; objection
2	反抗 2557	はんこう	(n) opposition ; resistance ; insubordination ; defiance ; hostility ; rebellion
1	対抗 3617	たいこう	(n) opposition ; antagonism

s'opposer à - コウ

拓 9063 H651 N2115

1	開拓 3447	かいたく	(vs) conquête (d'un terrain vierge) ; défrichement ; exploitation

rendre un terrain exploitable en le défrichant - ひら + タク

拍 9065 H652 N2114

-	拍子 522	ひょうし	(n) (musical) time ; tempo ; beat ; rhythm ; chance
2	拍手 115	はくしゅ	(n) clapping hands ; applause
-	脈拍 5428	みゃくはく	(n) pulse ; pulsation ; stroke of pulse

rythme régulier : pouls, tempo ou applaudissements - ハク, ヒョウ

拘 9069 H654 N2123

1	拘束 5245	こうそく	(vs) limitation ; restriction
-	にも拘らず	にもかかわらず	(conj,exp) in spite of ; nevertheless [203]

arrêter qqn + plus vaguement : avoir un effet sur qqn - かか + コウ

---

[203]Remarque : -zu est un suffixe négatif. D'où "sans être concerné par ...".

拐 9072 H656 N2107

s'enfuir avec qqc, part. kidnapper - カイ

摘 9073 H657 N2266

1	摘む	つむ	(v5m) to pluck ; to pick ; to trim
-	摘む	つまむ	(v5m) to pinch ; to hold ; to pick up
-	摘発 3588	てきはつ	(n,vs) exposing ; unmasking ; laying bare
1	指摘 2513	してき	(vs) signaler ; indiquer ; identification

saisir du bout des doigts + imagé : attraper la vérité - つ + テキ

挑 9078 H658 N2145

1	挑む	いどむ	(1) défier ; provoquer ; rivaliser. (2) provoquer sexuellement
1	挑戦 5483	ちょうせん	provocation ; défi

défier, ou relever un défi - いど + チョウ

括 9081 H661 N2143

-	括る	くくる	(v5r) to tie up ; to tie together ; to bundle ; to fasten ; to hang (oneself)
1	一括 271	いっかつ	(vs) lot ; ensemble ; réuni ; joint ; groupé

nouer une chose avec une autre - くく + カツ

揚 9084 H664 N2236

-	揚げる	あげる	(v1) to lift ; to fry
-	揚げ句 5538	あげく	(n-adv,n-t) in the end ; finally ; at last
-	揚句 5538	あげく	(n-adv,n-t) in the end ; finally ; at last

hisser - あ, −あ + ヨウ

拠 9088 H669 N2113

-	拠る	よる	(v5r) to be due to ; to be caused by
1	根拠 3314	こんきょ	(n) basis ; foundation
1	証拠 5758	しょうこ	preuve (jur.)

fondement sur lequel est basé un raisonnement ou qui entraîne un fait - よ + キョ, コ

描 9092 H670 N2196

2	描く	えがく	(v5k) to draw ; to paint ; to sketch ; to depict ; to describe
1	描写 3119	びょうしゃ	(n) depiction ; description ; portrayal

dessiner, écrire, peindre, activités proches les unes des autres en Extrême-Orient - えが, か + ビョウ

掲 9095 H673 N2194

1	掲げる	かかげる	insérer (annonce) ; hisser (un drapeau) ; publier ; faire paraître
2	掲示 6326	けいじ	(vs) notification ; affiche ; affichage ; annonce ; placard
-	掲示板 6326,2567	けいじばん	panneau d'affichage
1	掲載 8631	けいさい	(vs) parution ; insertion

une affiche - かか + ケイ

掛 9100 H674 N2214

1	掛	かけ	(suffixe) chose accrochée à...
2	掛かる	かかる	(vi) prendre (du temps) ; côuter (de l'argent) ; pendre ; être pendu ; être accroché ; être pris ; être couvert ; attaquer (un travail) ; franchir (pont) ; consulter(médecin)[(204)]
1	掛け	かけ	(n,n-suf) credit
2	掛ける	かける	(aux-v) porter (habit) ; revêtir ; pendre ; couvrir ; commencer à ; peser ; arroser ; multiplier ; téléphoner ; verser (eau) ; allumer (interrupteur) ; jouer (disque)[(205)]
2	掛け算 1306	かけざん	(n) multiplication

---

[204] Composé avec un autre verbe, 掛かる désigne une situation dans laquelle on fait quelque chose sans l'avoir vraiment décidé ou voulu, par exemple parce que c'est désagréable.
[205] 掛ける indique une action volontaire ou que l'on ne craint pas de laisser voir aux autres, comme un objet qu'on accroche à la vue de tous.

2	思い掛けない 1170	おもいがけない	(adj) unexpected ; casual
-	言い掛かり 881	いいがかり	(n) false accusation ; pretext ; commitment
2	追い掛ける 3172	おいかける	(v1) to chase or run after someone ; to run down ; to pursue
-	差し掛かる 4294	さしかかる	(v5r) to come near to ; to approach
2	話し掛ける 895	はなしかける	(v1) to accost a person ; to talk (to someone)
-	見せ掛け 53	みせかけ	(n) seeming ; pose
2	引っ掛かる 1532	ひっかかる	(v5r) to be caught in ; to be stuck in ; to be cheated
-	引っ掛ける 1532	ひっかける	(v1) to hang (something) on (something) ; to hook ; to catch ; to throw on (clothes) ; to trap ; to ensnare ; to cheat ; to evade payment ; to jump a bill ; to drink (alcohol) ; to spit at (a person)
-	引っ掛る 1532	ひっかかる	(v5r) to be caught in ; to be stuck in ; to be cheated
2	お目に掛かる 457	おめにかかる	(v5) to meet
2	呼び掛ける 7894	よびかける	(v1) to call out to ; to accost ; to address (crowd) ; to appeal
-	取り掛かる 2663	とりかかる	(v5r) to begin ; to set about ; to start
1	寄り掛かる 5605	よりかかる	(v5r,vi) to lean against ; to recline on ; to lean on ; to rely on
2	通り掛かる 1668	とおりかかる	(v5r) to happen to pass by
1	仕掛 2801	しかけ	(n) device ; trick ; mechanism ; gadget ; (small) scale ; half finished ; commencement ; set up ; challenge
1	仕掛ける 2801	しかける	(v1) to commence ; to lay (mines) ; to set (traps) ; to wage (war) ; to challenge
2	出掛ける 150	でかける	(v1) to depart ; to go out (e.g. on an excursion or outing) ; to set out ; to start ; to be going out
2	お出掛け 150	おでかけ	en sortant
-	切掛 655	きっかけ	(n) chance ; start ; cue ; excuse ; motive ; impetus ; occasion
1	心掛け 1157	こころがけ	(n) readiness ; intention ; aim
1	心掛ける 1157	こころがける	(v1) to bear in mind ; to aim to do
1	手掛かり 115	てがかり	(n) contact ; trail ; scent ; on hand ; hand hold ; clue ; key
1	手掛ける 115	てがける	(v1) to handle ; to manage ; to work with ; to rear ; to look after ; to have experience with
-	気掛かり 78	きがかり	(adj-na,n) anxiety ; concern ; worry
2	見掛け 53	みかけ	(n) outward appearance
1	見掛ける 53	みかける	(v1) to (happen to) see ; to notice ; to catch sight of

accrocher qqc à la vue des autres - か, −か, −が, かかり, −がかり + カイ, ケイ

戒 9132 H676 N2027

-	戒め	いましめ	(n) caution ; admonition ; warning ; guard ; commandment ; precept ; binding ; bondage ; punishment
-	戒める	いましめる	donner un conseil ; donner un avertissement
1	警戒 7226	けいかい	(vs) alerte ; mise en garde ; vigilance ; mesures de précaution

donner un conseil + mêmes significations que 警 : mettre qqn en garde contre les dangers extérieurs + le réprimander pour ses propres erreurs - いまし + カイ

刑 9136 H679 N461

1	刑	けい	(n,n-suf,vs) penalty ; sentence ; punishment
2	刑事 3024	けいじ	cas criminel ; détective
-	刑務所 6429,2994	けいむしょ	prison ; pénitencier
-	処刑 7199	しょけい	(n,vs) punishment
1	死刑 2656	しけい	peine capitale

punir, part. lorsque la peine infligée par la justice - ケイ

携 9142 H687 N2253

-	携える	たずさえる	porter (à la main)
1	携わる	たずさわる	participer ; faire partie de
1	携帯 4205	けいたい	(vs) porte sur soi (suru)

1	提携 5993	ていけい	(n) cooperation ; tie-up ; joint business ; link-up

porter à la main + peut-être en se mettant à deux pour porter qqc : participer à qqc - たずさ + ケイ

及 9147 H688 N670

1	及ぶ	およぶ	atteindre ; aller jusqu'à ; s'étendre jusqu'à ; valoir ; se trouver que ; arriver que
1	及び	および	et ; aussi bien...que...
2	及ぼす	およぼす	avoir (une conséquence sur) ; exercer (un effet sur) ; causer (des dommages à)
1	追及 3172	ついきゅう	(n,vs) gaining on ; carrying out ; solving (crime)

poursuivre son action jusqu'à atteindre un certain point, ou jusqu'à avoir un effet sur qqc - およ, および + キュウ

扱 9152 H690 N2070

2	扱う	あつかう	traiter ; prendre qqch. en main
1	扱い	あつかい	(n,n-suf,vs) treatment ; service
-	取り扱 2663	とりあつかい	(n) treatment ; service ; handling ; management
1	取り扱う 2663	とりあつかう	traiter ; manipuler
-	取り扱い 2663	とりあつかい	(n) treatment ; service ; handling ; management
1	取扱 2663	とりあつかい	(n) treatment ; service ; handling ; management
-	取扱い 2663	とりあつかい	(n) treatment ; service ; handling ; management
-	取扱注意 2663,2210,2459	とりあつかいちゅうい	handling warning

manipuler un objet - あつか + ショウ

丈 9161 H691 N5

1	丈	たけ	hauteur ; taille (hauteur) ; longueur
4	丈夫 2702	じょうぶ	(adj-na,n) (1) hero ; gentleman ; warrior ; manly person ; (2) good health ; robustness ; strong ; solid ; durable
4	大丈夫 126,2702	だいじょうぶ	(adj-na,adv,n) safe ; all right ; O.K.
1	頑丈 8327	がんじょう	(adj-na,n) solid ; firm ; stout ; burly ; strong ; sturdy

longueur de 3 m + dans le temps : durable - たけ, だけ + ジョウ

更 9166 H694 N2422

2	更ける	ふける	se faire tard ; avancer ; s'écouler
2	更に	さらに	(adv,conj) furthermore ; again ; after all ; more and more ; moreover
-	更衣室 4184,1221	こういしつ	vestiaire
-	今更 1759	いまさら	(adv,n) now ; at this late hour
2	変更 5287	へんこう	(n,vs) change ; modification ; alteration
-	夜更かし 1377	よふかし	(n) staying up late ; keeping late hours ; sitting up late at night ; nighthawk
1	夜更け 1377	よふけ	(n) late at night
1	夜更し 1377	よふかし	(n) staying up late ; keeping late hours ; sitting up late at night ; nighthawk
-	尚更 8456	なおさら	(adv) all the more ; still less
-	満更 4811	まんざら	(adv) (not) altogether ; (not) wholly

heure tardive + qui se surajoute : de plus - さら, ふ + コウ

硬 9177 H695 N4008

2	硬い	かたい	(1) solide ; dur (en particulier le métal, la pierre). (2) raide ; rigide ; strict. (3) net (photographie)
-	硬さ	かたさ	(n) firmness ; hardness ; stiffness ; honesty
-	硬化 2863	こうか	(vs) durcissement ; vulcanisation ; sclérose
2	硬貨 4727	こうか	pièce ; monnaie
1	強硬 1563	きょうこう	(an) décidé ; ferme ; inflexible ; intransigeant ; énergique ; résolu

fait dans une matière dure - かた + コウ

又 9183 H696 N668

2	又	また	(adv,conj,n) again ; and

2	又は	または	(conj,exp) or ; otherwise [206]

en plus - また, また− + ユウ

双 9186 H697 N673

2	双子 522	ふたご	jumeau

paire - ふた, たぐい, ならぶ, ふたつ + ソウ

隻 9188 H699 N6494

2	隻	せき	un élément (d'une paire) ; compteur de bâteaux

compteur pour des bateaux - セキ

獲 9190 H701 N3609

1	獲得 4514	かくとく	(vs) acquisition ; obtention
1	獲物 2894	えもの	gibier ; proie ; butin

obtenir - え + カク

奴 9193 H702 N1174

1	奴	やつ	(n) (vulg) fellow ; guy ; chap

un mec - やつ, やっこ + ド

怒 9195 H703 N1820

3	怒る	おこる	se mettre en colère
1	怒り	いかり	(n) anger ; hatred
-	怒鳴る 1988	どなる	(v5r) to shout ; to yell

être en colère - いか, おこ + ド, ヌ

抜 9199 H705 N2093

2	抜く	ぬく	(v5k) to extract ; to omit ; to surpass ; to draw out ; to unplug
1	抜かす	ぬかす	(v5s) to omit ; to leave out
2	抜ける	ぬける	(v1) to come out ; to fall out ; to be omitted ; to be missing ; to escape
1	抜け出す 150	ぬけだす	(v5s) to slip out ; to sneak away ; to excel
-	抜群 6385	ばつぐん	(adj-na,n) pre-eminence
-	追い抜く 3172	おいぬく	(v5k) to pass (a car) ; to outdistance ; to outsail ; to outstrip
-	引き抜く 1532	ひきぬく	(v5k) to extract ; to uproot ; to pull out
-	引抜く 1532	ひきぬく	(v5k) to extract ; to uproot ; to pull out
-	栓抜き 8532	せんぬき	tire-bouchons
1	海抜 973	かいばつ	(n) height above sea level
-	間抜け 1803	まぬけ	(adj-na,n,adj-na) (uk) stupidity ; idiot ; dunce ; blockhead [207]

faire sortir un objet ou une personne de sa position normale - ぬ, −ぬ + バツ, ハツ, ハイ

没 9211 H707 N3066

1	没収 7909	ぼっしゅう	(n) forfeited
1	没落 2226	ぼつらく	(n) ruin ; fall ; collapse
-	没頭 1692	ぼっとう	(n,vs) immersing oneself

couler + imagé : s'écrouler - おぼ, しず, ない + ボツ, モツ

撃 9215 H709 N2265

2	撃つ	うつ	attaquer ; détruire ; tirer ; frapper
1	反撃 2557	はんげき	(n,vs) counterattack ; counteroffensive ; counterblow
1	打撃 2498	だげき	(n) blow ; shock ; strike ; damage
2	攻撃 8607	こうげき	(vs) attaque ; assaut ; offensive ; critique ; censure
-	目撃 457	もくげき	(n,vs) (eye)witness
-	直撃 632	ちょくげき	(n) direct hit
-	羽撃く 1087	はばたく	(v5k) to flap (wings)

frapper qqn ou qqc + attaquer - う + ゲキ

殻 9223 H710 N2996

2	殻	から	coquille ; cosse ; coque ; balle (de grain)
-	吸い殻 7454	すいがら	(n) cigarette end (butt) ; tobacco ashes

---

[206] Inséré après le premier élément d'une alternative, signifie "en plus du premier élément...".

[207] Celui qui s'extrait de l'intervalle délimitant les gens sensés, c'est l'idiot.

1	貝殻 547	かいがら	coquille

coquille - から, がら + カク, コク, バイ

茎 9227 H715 N4991

1	茎	くき	tige ; queue ; chaume

tige - くき + ケイ, キョウ

怪 9229 H716 N1821

2	怪しい	あやしい	(adj) suspicious ; dubious ; doubtful
-	怪しむ	あやしむ	suspecter ; soupçonner
-	怪奇 8393	かいき	(adj-na,n) bizarre ; strange ; wonderful ; weird ; outrageous
2	怪我 7404	けが	(n,vs) injury (to animate object) ; hurt [208]

soupçonner - あや + カイ, ケ

叔 9234 H718 N677

4	叔母 669	おば	(n) aunt (younger than one's parent)
2	叔母さん 669	おばさん	(n) aunt ; middle-aged lady
4	叔父 1612	おじ	(n) uncle (younger than one's parent)
2	叔父さん 1612	おじさん	(n) (hon) middle-aged gentleman ; uncle

oncle ou tante plus jeune que le parent - シュク

督 9239 H719 N3946

diriger une équipe - トク

寂 9240 H720 N1342

3	寂しい	さびしい	(adj) lonely ; lonesome ; solitary ; desolate [209]
-	寂然 4012	せきぜん	(adj-na,n) lonely ; desolate
-	静寂 5150	せいじゃく	silence ; calme

solitude + conséquence : calme - さび, さみ + ジャク, セキ

淑 9244 H721 N3191

1	淑やか	しとやか	(adj-na,n) graceful

gracieux comme une femme qui a de la grâce ou comme une personne gentille - しと + シュク

販 9246 H726 N5779

2	販売 857	はんばい	(n,vs) sale ; selling ; marketing
-	市販 945	しはん	marketing

le fait d'acheter ou de vendre - ハン

妥 9249 H728 N1188

1	妥協 4506	だきょう	(vs) compromis ; renoncement
2	妥当 1429	だとう	(an) adéquat ; approprié
1	妥結 4982	だけつ	accord

qui se déroule sans heurt - ダ

浮 9253 H730 N3159

2	浮く	うく	(1) flotter ; remettre à flot ; surnager. (2) ménager (argent). (3) agacer (dents)
-	浮かぶ	うかぶ	(1) flotter ; faire surface. (2) venir à l'esprit
2	浮かべる	うかべる	(1) faire flotter . (2) avoir l'air (triste, heureux) ; montrer (sentiments)
-	浮かれる	うかれる	s'amuser ; se réjouir
-	浮き浮き	うきうき	(adv,n) cheerful ; buoyant ; cheery ; lighthearted
2	浮ぶ	うかぶ	(1) (io) flotter ; faire surface. (2) venir à l'esprit
1	浮力 193	ふりょく	(n) buoyancy ; floating power

[208] Ce qui m'a rendu, moi, méfiant, se sont les blessures que j'ai reçues au cours de ma vie.

[209] Pensez à 厳しい (きびしい), qui insiste plus sur la rigueur et moins sur la solitude. Notez les ressemblances entre ces deux mots, mais pensez aussi à ne pas les confondre.

1	浮気 78	うわき	(adj-na,n) flighty ; fickle ; wanton ; unfaithful

flotter à la surface + ce qui flotte un instant en nous : notre état d'esprit, part. une bonne humeur temporaire[210] - う, む + フ

奨 9262 H732 N1167

2	奨学金 315,264	しょうがくきん	bourse d'étude[211]

encourager fortement - すす + ショウ, ソウ

払 9264 H738 N2062

3	払う	はらう	payer ; brosser ; essuyer
-	払い	はらい	(n) payment ; bill ; account
-	前払い 813	まえばらい	(n) payment in advance
2	支払 6048	しはらい	(n) payment
2	支払う 6048	しはらう	(v5u) to pay
-	支払い 6048	しはらい	(n) payment

payer - はら, −はら, −ばら + フツ, ヒツ, ホツ

雄 9271 H743 N6499

1	雄	おす	(n) male (animal)
-	雄大 126	ゆうだい	(adj-na,n) grandeur ; magnificence ; splendour
1	英雄 5280	えいゆう	héros ; grand homme

masculin + l'attribut de la masculinité : supériorité - お−, おす, おん + ユウ

怠 9275 H745 N1818

-	怠い	だるい	(adj) (uk) sluggish ; feel heavy ; languid ; dull
2	怠ける	なまける	(v1) to be idle ; to neglect
2	怠る	おこたる	(v5r) to neglect ; to be off guard ; to be feeling better
-	怠惰 9022	たいだ	(adj-na,n) laziness ; idleness

laisser aller les choses : négliger + se laisser aller soi-même + paresse - おこた, なま + タイ

到 9280 H755 N477

1	到底 5408	とうてい	(adv) (cannot) possibly
-	到来 1913	とうらい	arrivée
2	到着 2395	とうちゃく	(vs) arrivée
1	到達 4282	とうたつ	(vs) atteindre ; arriver
-	到頭 1692	とうとう	(adv) (uk) finally ; at last ; reaching a head
-	殺到 5094	さっとう	(n,vs) rush ; flood [212]

arriver quelque part + finir par atteindre un but - いた + トウ

致 9287 H756 N4904

3	致す	いたす	(v5s) (hum) to do
-	致命的 3247,3837	ちめいてき	(adj-na) fatal ; lethal [213]
-	どう致しまして	どういたしまして	(ek) (int) you are welcome ; don't mention it
2	一致 271	いっち	(1) (vs) coïncidence ; accord ; cohérence. (2) conformité ; constance. (3) coopération
1	合致 787	がっち	accord ; concordance à

faire qqc sans en être digne - いた + チ

互 9293 H757 N75

2	互い	たがい	mutuel ; réciproque
-	互いに	たがいに	(adv) mutually ; with each other ; reciprocally ; together
2	お互い	おたがい	mutuel ; réciproque
1	交互 1619	こうご	(a-no) mutuel ; réciproque ; tour à tour
2	相互 2135	そうご	(n) mutual ; reciprocal

mutuellement - たが, かたみ + ゴ

210 Pour le sens et la prononciation, penser aux estampes japonaises ou ukiyo-e (浮世絵, "images du monde flottant").

211 Observer que le く de がく (学) ne se transforme pas en つ devant 金, ce qui montre bien que les deux unités de sens de ce mot sont 奨学 et 金 (cf annexes).

212 Arriver en tuant les gens qui attendent, c'est vraiment se précipiter.

213 Ce qu'on avoue avec honte avoir fait à l'existence d'autrui, c'est de l'avoir tué.

棄 9299 H758 N2787

2	棄てる	すてる	jeter ; laisser passer ; gaspiller
1	棄権 7350	きけん	(vs) abstention (vote) ; renoncement à un droit
-	放棄 2344	ほうき	(n,vs) abandonment ; renunciation ; abdication (responsibility, right)
1	破棄 6120	はき	(vs) révocation ; abrogation ; rupture (d'une promesse)
-	自棄 588	やけ	(n) despair ; desperation ; abandonment

renoncer à un droit ou à un poste + annuler une décision que l'on a prise - す + キ

撤 9305 H760 N2280

-	撤回 1138	てっかい	(n,vs) withdrawal ; revocation ; repeal

annuler une décision ou un engagement - テツ

充 9307 H761 N348

1	充実 3382	じゅうじつ	(vs) plénitude ; perfection ; achèvement
-	不充分 4874,1228	ふじゅうぶん	(adj-na,n) insufficient ; inadequate ; imperfect ; shortage
2	拡充 7463	かくじゅう	expansion ; extension ; croissance
1	補充 8158	ほじゅう	(n,vs) supplementation ; supplement ; replenishment ; replenishing

fournir à qqn ce qui lui revient - あ, み + ジュウ

銃 9312 H762 N6267

2	銃	じゅう	fusil ; carabine

arme - ジュウ

唆 9314 H766 N803

-	唆す	そそのかす	(v5s) to instigate ; to tempt
-	示唆 6326	しさ	(n) suggestion ; hint

incitation - そそのか + サ

岐 9317 H772 N1447

-	分岐 1228	ぶんき	(1) bifurcation ; divergence (route). (2) branchement par cavalier (jumper)(informatique)

embranchement - キ, ギ

峠 9319 H773 N1464

2	峠	とうげ	(n,n-suf) ridge ; (mountain) pass ; difficult part

passage difficile en montagne (kokuji) - とうげ

崩 9321 H774 N1491

2	崩す	くずす	(v5s) to destroy ; to pull down ; to make change (money)
2	崩れる	くずれる	(v1) to collapse ; to crumble
1	崩壊 8710	ほうかい	(n,vs) collapse ; decay (physics) ; crumbling ; breaking down ; caving in
1	雪崩 1426	なだれ	(n) avalanche

effondrement - くず, -くず + ホウ

崎 9326 H778 N1485

-	山崎 184	やまざき	Yamazaki (nom japonais)
-	長崎 1957	ながさき	Nagasaki

promontoire - さき, さい, みさき + キ

込 9329 H780 N6010

3	込む	こむ	(v5m) to be crowded
1	込める	こめる	(v1) to include ; to put into
-	吸い込む 7454	すいこむ	(v5m) to inhale
2	思い込む 1170	おもいこむ	(v5m) to be under impression that ; to be convinced that ; to imagine that ; to set one's heart on ; to be bent on
2	払い込む 9264	はらいこむ	verser ; déposer (argent)
1	追い込む 3172	おいこむ	(v5m) to herd ; to corner ; to drive
-	食い込む 1700	くいこむ	(v5m) to eat into

-	冷え込む 5023	ひえこむ	(v5m) to get colder ; to get chilled
-	吹き込む 8784	ふきこむ	insuffler ; inspirer ; entrer ; pénétrer ; enregistrer (musique, film, etc.) ; endoctriner
-	巻き込む 7691	まきこむ	impliquer ; engager ; engloutir ; entortiller
-	付け込む 4681	つけこむ	(v5m) to take advantage of ; to impose on ; to make an entry
2	申し込む 2977	もうしこむ	(v5m) to apply for ; to make an application ; to propose (marriage) ; to offer (mediation) ; to make an overture (of peace) ; to challenge ; to lodge (objections) ; to request (an interview) ; to subscribe for ; to book ; to reserve
-	申し込み 2977	もうしこみ	(n) application ; entry ; request ; subscription ; offer ; proposal ; overture ; challenge
-	話し込む 895	はなしこむ	(v5m) to be deep in talk
1	打ち込む 2498	うちこむ	(v5m) to drive in (e.g. nail, stake) ; to devote oneself to ; to shoot into ; to smash ; to throw into ; to cast into
-	持ち込む 2523	もちこむ	(v5m,vt) to lodge ; to take something into .. ; to bring in
1	落ち込む 2226	おちこむ	(v5m) to fall into ; to feel down (sad)
2	引っ込む 1532	ひっこむ	(v5m) to draw back ; to sink ; to cave in
-	立て込む 243	たてこむ	(v5m) to be crowded ; to be busy
2	飛び込む 5444	とびこむ	(v5m) to jump in ; to leap in ; to plunge into ; to dive
1	組み込む 1878	くみこむ	(v5m) to insert ; to include ; to cut in (printing)
1	飲み込む 3326	のみこむ	(v5m) to gulp down ; to swallow deeply ; to understand ; to take in ; to catch on to ; to learn ; to digest
-	丸め込む 594	まるめこむ	(v5m) to coax ; to seduce
1	埋め込む 8443	うめこむ	(v5m) to bury
1	乗り込む 3407	のりこむ	(v5m) to board ; to embark on ; to get into (a car) ; to ship (passengers) ; to man (a ship) ; to help (someone) into ; to march into ; to enter
-	割り込む 7931	わりこむ	(v5m) to cut in ; to thrust oneself into ; to wedge oneself in ; to muscle in on ; to interrupt ; to disturb
-	取り込む 2663	とりこむ	(v5m) to take in ; to introduce ; to be busy ; to be confused
-	売り込む 857	うりこむ	(v5m) to build a market for ; to become well known ; to sell
1	放り込む 2344	ほうりこむ	(v5m) to throw into
2	人込み 18	ひとごみ	(n) crowd of people
1	割込む 7931	わりこむ	(v5m) to cut in ; to thrust oneself into ; to wedge oneself in ; to muscle in on ; to interrupt ; to disturb
-	巻込む 7691	まきこむ	impliquer ; engager ; engloutir ; entortiller
1	意気込む 2459,78	いきごむ	(v5m) to be enthusiastic about
1	申込 2977	もうしこみ	(n) application ; entry ; request ; subscription ; offer ; proposal ; overture ; challenge
-	申込み 2977	もうしこみ	(n) application ; entry ; request ; subscription ; offer ; proposal ; overture ; challenge
1	見込み 53	みこみ	(n) hope ; prospects ; expectation
-	話込む 895	はなしこむ	(v5m) to be deep in talk

composé avec un autre verbe : faire cette chose à l'intérieur, ou vers l'intérieur (kokuji) - -こ, こ

訟 9367 H787 N5565

accuser en public : intenter un procès - ショウ

溶 9368 H791 N3277

2	溶く	とく	(v5k,vt) to dissolve (paint)
2	溶かす	とかす	(v5s,vt) to melt ; to dissolve
2	溶ける	とける	(v1,vi) to melt ; to thaw ; to fuse ; to dissolve
2	溶け込む 9329	とけこむ	(v5m) to melt into
2	溶岩 1225	ようがん	(n) lava
1	溶液 6304	ようえき	(n) solution (liquid)

fondre + se dissoudre - と + ヨウ

裕 9375 H793 N5461

-	裕福 2952	ゆうふく	(adj-na,n) affluence ; prosperity
2	余裕 6827	よゆう	(n) surplus ; composure ; margin ; room ; time ; allowance ; scope ; rope

richesse - ユウ

鉛 9378 H794 N6251

1	鉛	なまり	plomb (métal)
4	鉛筆 2780	えんぴつ	crayon

plomb - なまり + エン

掌 9381 H801 N2200

1	掌	てのひら	(n) the palm [(214)]
2	車掌 490	しゃしょう	machiniste ; conducteur de train

paume de la main + imagé : manipuler - てのひら, たなごころ + ショウ

婆 9384 H804 N1240

-	婆さん	ばあさん	(n) grandmother

vieille femme, part. grand-mère - ばば, ばあ + バ

披 9386 H805 N2116

montrer en public - ヒ

被 9387 H807 N5445

1	被	ひ	(préfixe) qui a reçu
2	被せる	かぶせる	(v1) to cover (with something) ; to plate something (with a metal) ; to pour or dash a liquid (on something) ; to charge (a person with a guilt)
2	被る	かぶる	(v5r) to wear ; to put on (head) ; to pour or dash water (on oneself)
-	被告 4036	ひこく	(n) defendant ; the accused
2	被害 5169	ひがい	(n) damage

recouvrir de + composé avec un autre élément : concerner qqn ou qqc - こうむ, おお, かぶ + ヒ

殊 9393 H810 N2975

1	殊に	ことに	spécialement ; par dessus tout ; surtout
2	特殊 4026	とくしゅ	(adj-na,n) special ; unique

particulièrement - こと + シュ

殖 9396 H811 N2981

2	殖える	ふえる	(v1,vi) to increase ; to multiply
2	殖やす	ふやす	(v5s,vt) to increase ; to add to ; to augment
-	養殖 5083	ようしょく	(n) raising ; culture ; cultivation

faire croître - ふ + ショク

裂 9400 H813 N5453

2	裂く	さく	(v5k) to tear ; to split
1	裂ける	さける	(v1) to split ; to tear ; to burst
-	引き裂く 1532	ひきさく	(v5k) to tear up ; to tear off ; to split
1	分裂 1228	ぶんれつ	(n,vs) split ; division ; break up
-	引裂く 1532	ひきさく	(v5k) to tear up ; to tear off ; to split
1	破裂 6120	はれつ	(vs) éclatement ; rupture ; explosion

déchirer - さ, -ぎ + レツ

烈 9407 H814 N3420

1	強烈 1563	きょうれつ	(an) fort ; intense ; vif ; violent
-	熱烈 5117	ねつれつ	(an) passionné ; ardent
-	痛烈 8055	つうれつ	(adj-na,n) severe ; bitter ; scathing

intense - はげ + レツ

---

[214] S'écrit aussi 手の平, ce qui peut aider à retenir ce mot.

葬 9411 H816 N5128

1	葬る	ほうむる	(v5r) to bury ; to inter ; to entomb ; to consign to oblivion ; to shelve
2	葬式 2264	そうしき	(n) funeral

enterrer qqn - ほうむ + ソウ

瞬 9414 H817 N3969

-	瞬く	またたく	scintiller ; clignoter ; cligner des yeux
1	瞬き	まばたき	(n) wink ; twinkling (of stars) ; flicker (of light)
2	瞬間 1803	しゅんかん	un moment ; une seconde ; un instant
2	一瞬 271	いっしゅん	un moment ; un instant

une image qui disparaît immédiatement : scintiller, cligner des yeux + imagé : un instant - またた + シュン

趣 9419 H820 N5854

1	趣	おもむき	(1) sens ; signification ; teneur ; fond. (2) effet ; influence. (3) aspect ; apparence. (4) saveur. (5) grâce ; charme ; raffinement ; délicatesse
-	趣き	おもむき	(1) sens ; signification ; teneur ; fond. (2) effet ; influence. (3) aspect ; apparence. (4) saveur. (5) grâce ; charme ; raffinement ; délicatesse
3	趣味 2145	しゅみ	passe-temps ; intérêt ; goûts ; préférence
1	趣旨 8768	しゅし	sujet ; objet ; sens

ce qui, dans une chose, est le plus significatif + part. : son charme - おもむき, おもむ + シュ

撮 9424 H822 N2282

4	撮る	とる	(v5r) to take (a photo) ; to make (a film)

saisr dans ses doigts une petite chose + dans le cas d'une image : prendre une photographie - と, つま, -ど + サツ

恥 9426 H823 N1846

1	恥	はじ	(n) shame ; embarrassment
-	恥さらし	はじさらし	(adj-na,n) a disgrace
3	恥ずかしい	はずかしい	(adj) shy ; ashamed ; embarrassed
1	恥じる	はじる	(v1) to feel ashamed
1	恥じらう	はじらう	(v5u) to feel shy ; to be bashful ; to blush
-	恥知らず 1506	はじしらず	(adj-na,n) shameless (person)
-	無恥 5303	むち	(adj-na,n) shameless

la honte - は, はじ + チ

敢 9434 H826 N2350

1	敢えて	あえて	(adv) dare (to do) ; challenge (to do)
-	取り敢えず 2663	とりあえず	(adv,n) at once ; first of all ; for the time being
1	勇敢 5033	ゆうかん	(adj-na,n) bravery ; heroism ; gallantry
-	取敢えず 2663	とりあえず	(adv,n) at once ; first of all ; for the time being [215]

oser faire qqc - あ + カン

聴 9439 H827 N4740

-	聴衆 8185	ちょうしゅう	auditeur ; auditoire ; public
1	聴覚 4100	ちょうかく	ouïe (sens) ; audition
1	聴講 6961	ちょうこう	assistance à un cours, une conférence

écouter, part. écouter une personne qui s'exprime en public - き, ゆる + チョウ, テイ

懐 9443 H828 N2003

-	懐	ふところ	poitrine ; poche de poitrine ; bourse
1	懐く	なつく	s'attacher à ; avoir de l'affection pour
2	懐かしい	なつかしい	nostalgique
-	懐疑 7845	かいぎ	(n) doubt ; skepticism ; disbelief

poitrine + ce qui se fixe à l'extérieur : poche sur la poitrine + ce qui se trouve dedans : les sentiments (dont le siège est dans 心) et part. la nostalgie - ふところ, なつ, なず, いだ, おも + カイ, エ

---

[215] Sans oser prendre qqc parce qu'on ignore comment la situation va évoluer.

慢 9448 H829 N1968

-	慢性 6735	まんせい	(n) chronicity
1	怠慢 9275	たいまん	(adj-na,n) negligence ; procrastination ; carelessness
2	我慢 7404	がまん	(vs) patience ; tolérance ; persévérance ; contrôle de soi ; dévouement
2	自慢 588	じまん	(n,vs) pride ; boast [216]

ce qui dure ou revient régulièrement - マン

漫 9453 H830 N3308

3	漫画 1457	まんが	(n) comic ; cartoon

bande dessinée - みがりに + マン

罰 9455 H833 N4647

1	罰	ばつ	(n,n-suf) punishment ; penalty
-	罰	ばち	(n) (divine) punishment ; curse ; retribution
2	罰する	ばっする	(vs-s) to punish ; to penalize
-	罰則 5546	ばっそく	(n) penal regulations
-	罰点 746	ばってん	(n) cross mark ; demerit mark ; an X
-	罰金 264	ばっきん	(n) fine ; penalty
1	処罰 7199	しょばつ	(n,vs) punishment
1	刑罰 9136	けいばつ	jugement ; sentance ; sanction ; peine
-	賞罰 4429	しょうばつ	(n) rewards and punishments

amende + plus largement : punition - ばっ + バツ, バチ, ハツ

寧 9465 H834 N1361

2	寧ろ	むしろ	(adv) rather ; better ; instead
3	丁寧 2077	ていねい	(an) poli ; soigneux ; attentif ; consciencieux ; scrupuleux ; aimable

plutôt - むし + ネイ

濁 9468 H835 N3348

-	濁す	にごす	(v5s) to make muddy ; to prevaricate
2	濁る	にごる	(v5r) to become muddy ; to get impure
1	清濁 5141	せいだく	(n) good and evil ; purity and impurity

saleté + sur le plan moral : immoral[217] - にご + ダク, ジョク

環 9472 H836 N3680

2	環境 5847	かんきょう	environnement ; milieu ; situation

l'anneau + imagé : ce qui nous entoure - わ + カン

還 9474 H837 N6121

1	還元 610	かんげん	(vs) réduction ; retour à l'origine
1	還暦 8477	かんれき	60ème anniversaire
1	返還 2571	へんかん	(n,vs) return ; restoration

rameenr qqc à son lieu ou à son état d'origine - かえ + カン

扶 9478 H839 N2089

-	扶助 3671	ふじょ	aide ; assistance ; secours
1	扶養 5083	ふよう	soutien ; entretien

aider - たす + フ

替 9481 H842 N2486

2	替える	かえる	(v1) to exchange ; to interchange ; to substitute ; to replace
-	替わる	かわる	(v5r,vi) to take the place of ; to relieve ; to be substituted for ; to be exchanged ; to change places with ; to take turns ; to be replaced
-	引き替え 1532	ひきかえ	(n) on the contrary ; on the other hand

---

[216] Le sentiment que l'on ressent lorsqu'on 自 réussit en persévérant 慢.

[217] Ce kanji est aussi utilisé dans deux termes linguistiques : vocalisation ou rendaku : 連濁 (voir les annexes), et 濁り (nigori : les deux petits points qui indiquent la vocalisation d'une consonne dans が, だ, ば, etc).

1	立て替える 243	たてかえる	(v1) to pay in advance ; to pay for another ; to pay someone else's debt as a loan to him
1	取り替え 2663	とりかえ	(n) swap ; exchange
3	取り替える 2663	とりかえる	(v1) to exchange ; to replace
2	両替 3050	りょうがえ	(n,vs) change ; money exchange
2	交替 1619	こうたい	(n,vs) alternation ; change ; relief ; relay ; shift
-	代替 2841	だいたい	(n) change of ownership ; substitute ; subrogation
1	切替 655	きりかえ	(n) exchange ; conversion ; replacement ; switching (to) ; switchover
-	引替え 1532	ひきかえ	(n) on the contrary ; on the other hand
-	日替り 43	ひがわり	(n) daily special (e.g. meal)
-	日替わり 43	ひがわり	(n) daily special (e.g. meal)
2	着替え 2395	きがえ	(n) changing clothes ; change of clothes
2	着替える 2395	きがえる	(v1) to change one's clothes
-	着替える 2395	きかえる	(v1) to change one's clothes

remplacer + changer de - か + タイ

潜 9498 H844 N3337

-	潜む	ひそむ	se cacher ; s'embusquer
2	潜る	もぐる	plonger ; se cacher ; aller sous terre
-	潜る	くぐる	(v5r) (1) to drive ; to pass through ; (2) to evade ; to hide ; (3) to dive (into or under water) ; to go underground
1	潜入 91	せんにゅう	(vs) infiltration ; introduction furtive (se glisser dans)
-	潜在 6027	せんざい	potentialité ; latence
1	潜水 307	せんすい	plongée

faire une chose de manière cachée, part. sous l'eau - ひそ, もぐ, かく, くぐ + セン

賢 9505 H852 N5816

2	賢い	かしこい	(adj) wise ; clever ; smart
1	賢明 571	けんめい	(adj-na,n) wisdom ; intelligence ; prudence
-	悪賢い 3695	わるがしこい	malin ; rusé ; sournois

intelligent - かしこ + ケン

堅 9509 H853 N1038

2	堅い	かたい	(adj) hard (esp. wood) ; steadfast ; honorable ; stuffy writing
-	堅さ	かたさ	(n) firmness ; hardness ; stiffness ; honesty
-	堅実 3382	けんじつ	(adj-na,n) steady ; sound ; reliable ; solid
-	中堅 214	ちゅうけん	support ; noyau ; colonne vertébrale ; soutien ; corps principal (militaire)

solide - かた, -がた + ケン

巨 9514 H856 N1534

2	巨大 126	きょだい	(an) énorme ; gigantesque ; colossal
-	巨視的 7665,3837	きょしてき	(adj-na,n) macroscopic

gigantesque - キョ

拒 9517 H857 N2084

-	拒む	こばむ	refuser ; rejeter ; décliner
1	拒否 7712	きょひ	déni ; veto ; rejet ; refus
1	拒絶 6876	きょぜつ	(vs) refus ; rejet

refus - こば + キョ, ゴ

募 9521 H861 N551

1	募る	つのる	(v5r) to invite ; to solicit help, participation, etc
1	募金 264	ぼきん	(n) fund-raising ; collection of funds
2	募集 2414	ぼしゅう	(n,vs) recruiting ; taking applications
1	公募 1249	こうぼ	appel public
1	応募 5949	おうぼ	(vs) candidature ; inscription ; acte de postuler

solliciter la participation ou le travail de qqn - つの + ボ

劣 9527 H862 N524

2	劣る	おとる	(v5r) to fall behind ; to be inferior to
-	劣等感 2785,2489	れっとうかん	(n) inferiority complex

inférieur - おと + レツ

勧 9530 H864 N559

2	勧める	すすめる	(v1) to recommend ; to advise ; to encourage ; to offer (wine)
1	勧告 4036	かんこく	(vs) conseil ; avis ; recommandation

donner un conseil - すす + カン, ケン

励 9533 H866 N528

1	励む	はげむ	(v5m) to be zealous ; to brace oneself ; to endeavour ; to strive ; to make an effort
1	励ます	はげます	(v5s) to encourage ; to cheer ; to raise (the voice)
1	奨励 9262	しょうれい	encouragement ; promotion ; soutien
1	激励 7329	げきれい	(vs) encouragement

faire des efforts + encourager à faire des efforts - はげ + レイ

架 9538 H869 N2632

-	架橋 2305	かきょう	(n,vs) bridge building ; cross-linking
2	架空 67	かくう	(a-no) aérien ; fictionnel ; imaginaire[218]
-	十字架 444,448	じゅうじか	(n) cross ; the Cross (of Christ)
1	担架 7432	たんか	(n) stretcher ; litter

construire - か + カ

脅 9543 H871 N4803

-	脅かす	おどかす	(v5s) to threaten ; to coerce
1	脅かす	おびやかす	(v5s) to threaten ; to coerce
-	脅す	おどす	menacer
1	脅迫 8555	きょうはく	menace ; intimidation ; contrainte ; terrorisme

menacer qqn - おびや, おど + キョウ

征 9548 H881 N1731

1	征服 3241	せいふく	(n) conquest ; subjugation ; overcoming

soumettre ses ennemis - セイ

彼 9550 H883 N1732

3	彼	かれ	(n) he ; boyfriend
3	彼ら	かれら	(n) they (usually male)
3	彼女 329	かのじょ	(n) she ; girl friend ; sweetheart
-	彼奴 9193	あいつ	(n) (col) (uk) he ; she ; that guy
-	彼岸 3483	ひがん	(n) equinoctial week (when Buddhist services are held) [219]
-	彼方 985	かなた	(n) (1) (uk) the other ; the other side ; (2) there ; yonder ; that
2	彼等 2785	かれら	(n) they

lui + l'autre - かれ, かの, か + ヒ

徹 9558 H886 N1771

1	徹する	てっする	(vs-s) to sink in ; to penetrate ; to devote oneself ; to believe in ; to go through ; to do intently and exclusively
2	徹夜 1377	てつや	(n) all night ; all night vigil ; sleepless night
2	徹底 5408	てってい	(n) thoroughness ; completeness
-	徹底的 5408,3837	てっていてき	(adj-na,n) thoroughness

pénétrer + imagé : faire qqc à fond - テツ

徴 9563 H887 N1768

-	徴候 5242	ちょうこう	(n) sign ; indication ; omen ; symptom

---

218 Construit sur du vent.

219 L'autre rive, c'est celle qui fait basculer le cours de l'année entre l'été et l'hiver.

-	徴兵 4952	ちょうへい	service militaire ; conscription ; recrutement ; engagement
1	徴収 7909	ちょうしゅう	(n) collection ; levy
2	特徴 4026	とくちょう	(n) feature ; characteristic
1	象徴 5505	しょうちょう	(vs) symbole ; emblème

des choses qui en révèlent d'autres : un signe + une levée d'impôts ou de troupes - しるし + チョウ, チ

懲 9569 H888 N2006

1	懲りる	こりる	(1) apprendre par l'expérience ; tirer des leçon (de quelque chose). (2) être lassé de ; être écoeuré de
-	懲役 2721	ちょうえき	travaux forcés

punir - こ + チョウ

微 9572 H889 N1765

1	微か	かすか	(adj-na,n) faint ; dim ; weak ; indistinct ; hazy ; poor ; wretched
2	微妙 8391	びみょう	(adj-na,n) delicate ; subtle
1	微笑 4586	びしょう	(n,vs) smile
2	微笑む 4586	ほほえむ	(v5m) to smile
1	微量 3950	びりょう	(n) minuscule amount ; extremely small quantity

léger, dans le sens de "peu accentué" - かす + ビ

衡 9578 H891 N1775

1	均衡 5594	きんこう	équilibre ; balance

équilibre - コウ

稿 9580 H892 N4166

2	原稿 720	げんこう	manuscrit (original)
-	原稿用紙 720,1484,1901	げんこうようし	papier pour manuscrit

texte écrit à la main, part. brouillon - わら, したがき + コウ

稼 9583 H893 N4169

2	稼ぐ	かせぐ	gagner de l'argent ; travailler
1	共稼ぎ 5347	ともかせぎ	(n) working together ; (husband and wife) earning a living together

gagner sa vie - かせ + カ

稚 9586 H896 N4154

2	幼稚 7828	ようち	(adj-na,n) infancy ; childish ; infantile
2	幼稚園 7828,1133	ようちえん	(n) kindergarten

enfant en bas-âge - いとけない, おさない, おくて, おでる + チ, ジ

愁 9589 H901 N1923

1	郷愁 8173	きょうしゅう	nostalgie ; mal du pays

détresse - うれ + シュウ

秩 9591 H903 N4135

1	秩序 6760	ちつじょ	(n) order ; regularity ; system ; method

régularité - チツ

称 9593 H905 N4139

1	称する	しょうする	(vs-s) to pretend ; to take the name of ; to feign ; to purport
1	名称 402	めいしょう	(n) name
-	対称 3617	たいしょう	(n) symmetry

nom sous lequel on est connu - たた, とな, あ, かな, はか, ほめ + ショウ

穫 9597 H908 N4180

2	収穫 7909	しゅうかく	(vs) moisson ; récolte ; collecte

récolte - カク

穂 9599 H909 N4168

1	穂	ほ	(n) ear (of plant) ; head (of plant)

partie supérieure, part. épi (de blé, de maïs) - ほ + スイ

稲 9601 H910 N4158

2	稲	いね	un plant de riz
1	稲光 710	いなびかり	(n) (flash of) lightning
-	稲妻 6998	いなずま	(ik) (n) (flash of) lightning [220]

le riz, sous forme de plante (et non comme plat) - いね, いな- + トウ, テ

香 9605 H911 N6722

-	香ばしい	こうばしい	(adj) sweet ; fragrant ; aromatic ; savory
-	香る	かおる	(v5r) to smell sweet ; to be fragrant
2	香り	かおり	(n) aroma ; fragrance ; scent ; smell
2	香水 307	こうすい	(n) perfume

bonne odeur : senteur - か, かお + コウ, キョウ

秀 9610 H914 N4123

-	秀才 1186	しゅうさい	prodige ; élève surdoué, brillant
2	優秀 7599	ゆうしゅう	(adj-na,n) superiority ; excellence

exceller - ひい + シュウ

透 9613 H915 N6059

2	透き通る 1668	すきとおる	devenir transparent ; se clarifier
2	透明 571	とうめい	(an) transparence ; clarté
-	不透明 4874,571	ふとうめい	(adj-na,n) opacity

objet à travers lequel on peut voir ou pénétrer - す, とう + トウ

誘 9617 H916 N5625

2	誘う	さそう	(v5u) to invite ; to call out
1	誘導 5662	ゆうどう	(n,vs) guidance ; leading ; induction ; introduction ; incitement ; inducement
1	誘惑 8973	ゆうわく	(n,vs) temptation ; allurement ; lure
-	誘拐 9072	ゆうかい	(n,vs) abduction ; kidnapping
1	勧誘 9530	かんゆう	(vs) invitation ; sollicitation ; démarchage ; exhortation

inviter, part. dans un sens péjoratif : induire à - さそ, いざな + ユウ, イウ

菌 9623 H918 N5091

1	菌	きん	microbe ; bactérie ; virus
-	ばい菌	ばいきん	(n) bacteria ; germ(s)
1	細菌 1644	さいきん	bacille ; bactérie ; germe

petit organisme vivant : bactérie, germe - キン

粘 9627 H921 N4393

1	粘る	ねばる	(1) coller ; adhérer. (2) persévérer ; persister
1	粘り	ねばり	(n) stickyness ; viscosity
-	粘土 534	ねんど	argile
-	粘着 2395	ねんちゃく	adhérence ; adhésion
-	粘粘	ねばねば	(adj-na,adv,n,vs) stickiness

chose qui colle - ねば + ネン

粒 9633 H922 N4392

2	粒	つぶ	(n,n-suf) grain

grain - つぶ + リュウ

粧 9635 H923 N4400

2	化粧 2863	けしょう	(n) make-up (cosmetic)

embellir son apparence - ショウ

粋 9637 H925 N4389

1	粋	すい	le meilleur de ; élégance ; délicatesse
1	粋	いき	(adj-na,n) chic ; style ; purity ; essence
-	抜粋 9199	ばっすい	(n) extract ; excerpt ; selection

---

[220] L'éclair est comme une épouse 妻 du plant de riz 稲, car il dessine la silhouette sur le ciel.

2	純粋 7904	じゅんすい	(an) pur ; vrai ; véritable

ce qui fait la pureté de qqc + une pureté toute superficielle : le chic - いき + スイ

糧 9642 H926 N4426

2	食糧 1700	しょくりょう	provisions ; rations ; vivres

provisions - かて + リョウ, ロウ

菊 9644 H927 N5096

-	菊	きく	chrysanthème

chrysanthème - キク

奥 9646 H928 N1165

2	奥	おく	intérieur ; le fond
4	奥さん	おくさん	(hon) femme ; femme marié ; madame[221]
-	奥様 2754	おくさま	(n) (pol) wife ; your wife ; his wife ; married lady ; madam
-	奥義 5975	おくぎ	secret ; mystére ; objectif caché
-	奥行 1264	おくゆき	profondeur
-	奥行き 1264	おくゆき	profondeur

au fond - おく, くま + オウ, オク

筒 9653 H944 N4283

1	筒	つつ	tube ; tuyau
4	封筒 8423	ふうとう	enveloppe[222]
2	水筒 307	すいとう	gourde ; bidon

objet cylindrique - つつ + トウ

簿 9657 H949 N4364

1	名簿 402	めいぼ	(n) register of names

registre - ボ

佐 9659 H952 N155

-	佐々木 475	ささき	Sasaki (nom japonais)
-	補佐 8158	ほさ	(n,vs) aid ; help ; assistance ; assistant ; counselor ; adviser

assistant - サ

但 9662 H953 N154

2	但し	ただし	(conj) but ; however ; provided that

mais - ただ + タン

悠 9664 H958 N1872

2	悠々	ゆうゆう	(adj-na,n) quiet ; calm ; leisurely

permanence - ユウ

伏 9666 H962 N139

-	伏せる	ふせる	(1) mettre quelque chose sens dessus dessous ; retourner. (2) cacher. (3) tendre (embuscade). (4) poser (tuyaux)
-	待ち伏せ 2714	まちぶせ	(n) performing an ambush
1	起伏 2357	きふく	(n) undulation
1	降伏 7772	こうふく	capitulation ; reddition ; soumission

recouvrir pour cacher - ふ + フク

伯 9671 H967 N158

4	伯母 669	おば	(n) (hum) aunt(older than one's parent)
2	伯母さん 669	おばさん	(n) (hon) aunt
4	伯父 1612	おじ	(n) (hum) uncle (older than one's parent)
2	伯父さん 1612	おじさん	(n) (hon) middle-aged gentleman ; uncle

chef + chef de fratrie : aîné + Brésil - ハク

俗 9676 H968 N220

-	俗語 903	ぞくご	langage parlé

---

[221]Celle qui reste au fond de la maison, attendant le retour de son mari.
[222]Un cylindre contenant la lettre scellée et roulée, comme étaient sans doute les enveloppes d'autrefois.

1	民俗 5412	みんぞく	(n) people ; race ; nation ; racial customs ; folk customs
-	通俗的 1668,3837	つうぞくてき	(adj-na) plain and popular
1	風俗 1034	ふうぞく	moeurs ; coutumes

manière de se comporter + part. : manières du peuple - ゾク

依 9681 H971 N191

1	依存 7444	いぞん	(n,vs) dependence ; dependent ; reliance
1	依然 4012	いぜん	(adv,n) still ; as yet

dépendre de qqn - よ + イ, エ

侍 9684 H976 N192

1	侍	さむらい	samouraï

serveur + le chevalier au service d'un maître : le samouraï - さむらい, はべ + ジ, シ

倣 9686 H979 N235

2	倣う	ならう	(ok) (v5u) (uk) to imitate ; to follow ; to emulate
1	模倣 7162	もほう	(n,vs) imitation ; copying

imiter - なら + ホウ

倒 9689 H980 N256

2	倒す	たおす	(1) (vt) frapper ; mettre à terre ; abattre ; vaincre ; défaire. (2) tuer. (3) arnaquer
3	倒れる	たおれる	(1) (vi) être terrassé ; s'effondrer ; tomber. (2) succomber. (3) être ruiné
1	倒産 5178	とうさん	(vs) faillite ; banqueroute ; insolvabilité
-	倒置 4469	とうち	(n,vs) turning upside down ; placing nonessentials before essentials
1	圧倒 5587	あっとう	(n,vs) overwhelm ; overpower ; overwhelming
2	面倒 3749	めんどう	(adj-na,n) trouble ; difficulty ; care ; attention
2	面倒臭い 3749,8385	めんどうくさい	(adj) bother to do ; tiresome

mettre à bas - たお, -だお + トウ

偵 9697 H981 N270

-	偵察 4756	ていさつ	(n,vs) scout out ; reconnaissance

espion - テイ

僧 9699 H982 N300

1	僧	そう	moine ; prieur

prêtre ou moine bouddhiste - ソウ

儀 9701 H984 N324

2	儀式 2264	ぎしき	cérémonie ; formalité ; rituel ; rite
-	儀礼 2947	ぎれい	(n) etiquette ; courtesy
2	礼儀 2947	れいぎ	(n) manners ; courtesy ; etiquette
2	行儀 1264	ぎょうぎ	(n) manners
-	お辞儀 5103	おじぎ	(n,vs) bow

action réglée par une certaine norme - ギ

償 9707 H985 N333

-	償う	つぐなう	indemniser ; dédommager ; compenser ; se racheter ; expier
-	代償 2841	だいしょう	(n) compensation ; indemnification ; reparation ; consideration
1	弁償 6086	べんしょう	(n) next word ; compensation ; reparation ; indemnity ; reimbursement [223]
1	補償 8158	ほしょう	(n,vs) compensation ; reparation
1	賠償 8801	ばいしょう	(n,vs) reparations ; indemnity ; compensation

indemniser - つぐな + ショウ

催 9713 H987 N298

1	催す	もよおす	tenir (un meeting, une réunion) ; donner (un dîner) ; sentir ; montrer des signes de ; développer les symptômes de ; se sentir (malade)

[223] Compensation obtenue grâce à un discours (de l'avocat).

2	催し	もよおし	(n) event ; festivities ; function ; social gathering ; auspices ; opening ; holding (a meeting)
1	主催 2193	しゅさい	(vs) sponsor
1	開催 3447	かいさい	tenir une réunion ; ouvrir une exposition

réunion publique - もよう, もよお + サイ

侮 9718 H989 N187

-	侮る	あなどる	(v5r) to despise ; to disdain ; to make light of

mépriser - あなど, あなず + ブ

伐 9720 H994 N132

abattre - き, そむ, う + バツ, ハツ, カ, ボチ

褒 9721 H998 N5483

2	褒める	ほめる	(v1) to praise ; to admire ; to speak well
1	褒美 2375	ほうび	(n) reward ; prize

féliciter - ほ + ホウ

傑 9724 H999 N293

2	傑作 1415	けっさく	chef-d'oeuvre

de très grande valeur - ケツ

符 9726 H1001 N4270

2	符号 3113	ふごう	signe ; marque ; symbole
4	切符 655	きっぷ	ticket ; billet
-	終止符 3214,919	しゅうしふ	(n) full stop ; period ; end [224]

marque écrite ayant une certaine signification - フ

袋 9730 H1006 N5443

2	袋	ふくろ	(n) bag ; sack
-	お袋	おふくろ	(n) (col) one's mother [225]
3	手袋 115	てぶくろ	gants
-	池袋 1031	いけぶくろ	Ikebukuro (quartier de Tokyo)
2	足袋 142	たび	chaussette japonaise (gros orteil séparé)

sac - ふくろ + タイ, ダイ

傾 9736 H1011 N299

2	傾く	かたむく	(v5k) to incline toward ; to slant ; to lurch ; to heel over ; to be disposed to ; to trend toward ; to be prone to ; to go down (sun) ; to wane ; to sink ; to decline
1	傾ける	かたむける	(vt) incliner ; pencher ; basculer ; gîter ; se concentrer sur ; s'appliquer ; ruiner (un pays) ; gaspiller ; vider
-	傾げる	かしげる	(v1,vt) to lean ; to incline ; to tilt ; to slant
2	傾らか	なだらか	en pente douce
2	傾向 2101	けいこう	tendance ; inclination ; penchant

incliner dans une certaine direction - かたむ, かたぶ, かた, かし + ケイ

傍 9742 H1015 N286

1	傍ら	かたわら	(adj-no,n-adv,n-t) beside(s) ; while ; nearby
-	傍聴 9439	ぼうちょう	(n,vs) hearing ; listening ; attendance ; auditing
-	傍観 4311	ぼうかん	(n,vs) looking on ; remaining a spectator

regarder qqc sans y participer - かたわ, わき, おか-, はた, そば + ボウ

畝 9746 H1017 N3748

-	畝ねる	うねる	(v5) to undulate ; to meander ; to surge ; to swell ; to roll ; to wind

onduler - せ, うね + ボウ, ホ, モ, ム

---

[224] Il s'agit du point à la fin d'une phrase dans une langue occidentale.

[225] La personne お-norable qui porte les sacs (de commissions).

柄 9748 H1021 N2627

1	柄	え	(n) handle ; grip
2	柄	がら	(n,n-suf) pattern ; design
-	取り柄 2663	とりえ	(n) worth ; redeeming feature
1	事柄 3024	ことがら	chose ; cas ; affaire
1	人柄 18	ひとがら	personnalité ; personne de caractère
1	大柄 126	おおがら	(adj-na,n) large build ; large pattern
-	家柄 1060	いえがら	(n) parentage ; pedigree ; good family
1	小柄 382	こがら	(adj-na,n) short (build)
-	手柄 115	てがら	(n) achievement ; feat ; meritorious deed ; distinguished service
-	身柄 3125	みがら	en personne
1	間柄 1803	あいだがら	relation (avec qqn) ; lien

ce qui permet de saisir un objet : la poignée + ce qui permet de le comprendre : ses caractéristiques, part. sa principale qualité - がら, え, つか + ヘイ

腐 9760 H1023 N4835

2	腐る	くさる	pourrir ; devenir mauvais
1	腐敗 4129	ふはい	dépravation ; corruption ; décomposition ; pourriture
-	豆腐 3277	とうふ	tofu (bloc de soja fermenté)

pourrir - くさ, -くさ + フ

傘 9764 H1026 N283

4	傘	かさ	(n) shape ; umbrella ; parasol

parapluie - かさ + サン

併 9766 H1030 N190

-	併し	しかし	(conj) (uk) however ; but
1	合併 787	がっぺい	(n) combination ; union ; amalgamation ; consolidation ; merger ; coalition ; fusion ; annexation ; affiliation ; incorporation

union - あわ + ヘイ

瓶 9769 H1032 N3699

2	瓶	びん	(n) bottle
2	瓶詰 8616	びんづめ	(adj-no,n,vs) bottling ; bottled
-	瓶詰め 8616	びんづめ	(adj-no,n,vs) bottling ; bottled
4	花瓶 251	かびん	vase (à fleurs)

bouteille - かめ + ビン

幣 9774 H1040 N1585

2	紙幣 1901	しへい	papier monnaie ; billet
1	貨幣 4727	かへい	argent ; change

argent liquide - ぬさ + ヘイ

弊 9777 H1041 N1670

-	弊害 5169	へいがい	(n) evil practice ; barrier

faire le mal - ヘイ

喚 9779 H1042 N852

-	喚く	わめく	(v5k) to shout ; to cry ; to scream

crier - わめ + カン

換 9781 H1043 N2233

2	換える	かえる	(v1) to exchange ; to interchange ; to substitute ; to replace
2	換気 78	かんき	(n) ventilation
1	換算 1306	かんさん	conversion (change)
-	言い換える 881	いいかえる	(v1) to say in other words ; to put another way ; to express in different words ; to reword
-	引き換え 1532	ひきかえ	(n) on the contrary ; on the other hand
-	乗り換え 3407	のりかえ	(n) transfer (trains, buses, etc.)
3	乗り換える 3407	のりかえる	(v1) to transfer (trains) ; to change (bus, train)
2	乗換 3407	のりかえ	(io) (n) transfer (trains, buses, etc.)
-	乗換え 3407	のりかえ	(n) transfer (trains, buses, etc.)

2	交換 1619	こうかん	(vs) échange ; troc ; réciprocité ; substitution ; compensation (financière) ; succédané ; équivalent
-	変換 5287	へんかん	(n,vs) change ; conversion ; transformation
-	引換え 1532	ひきかえ	(n) on the contrary ; on the other hand
1	転換 2290	てんかん	(1) conversion ; reconversion ; changement. (2) changement de direction ; virage ; diversion

utiliser une chose, puis une autre - か, −か + カン

融 9795 H1044 N5371

1	融資 5831	ゆうし	(n) financing ; loan
-	融通 1668	ゆうづう	(n,vs) lending (money) ; accommodation ; adaptability ; versatility ; finance
1	融通 1668	ゆうずう	(n,vs) lending (money) ; accommodation ; adaptability ; versatility ; finance
2	金融 264	きんゆう	finance ; crédit ; circulation monétaire ; flux monétaire

se mélanger + le résultat : s'adapter à un nouvel environnement + sur le plan financier, mélanger son argent à celui des autres : prêter - と + ユウ

施 9800 H1045 N2391

1	施す	ほどこす	faire un don ; donner ; faire cadeau
1	施行 1264	しこう	(n,vs) (1) execution ; enforcing ; carrying out
1	施設 6040	しせつ	institution ; organisation ; organisme ; établissement ; soldat du génie
2	実施 3382	じっし	(vs) décréter ; établir ; introduire ; exclure

accomplir une action + part. en faveur des pauvres : faire la charité - ほどこ + シ, セ

旋 9805 H1046 N2400

-	旋律 7540	せんりつ	mélodie

mouvement circulaire - セン

賜 9807 H1052 N5812

1	賜る	たまわる	gratifier ; offrir ; accorder

accorder qqc - たまわ, たま, たも + シ

尿 9809 H1053 N1410

1	尿	にょう	(n) urine

urines - ニョウ

泥 9811 H1055 N3105

2	泥	どろ	(n) mud
3	泥棒 7973	どろぼう	(n,vs) thief ; burglar ; robber ; theft [226]

la boue - どろ + デイ, ナイ, デ, ニ

塀 9814 H1056 N1051

2	塀	へい	(n) wall ; fence

barrière - ヘイ, ベイ

履 9816 H1057 N1434

2	履く	はく	(v5k) to wear ; to put on (lower body)
1	履歴 4175	りれき	(n) personal history ; background ; career ; log
-	履歴書 4175,871	りれきしょ	(n) personal history ; curriculum vitae ; resume
-	履物 2894	はきもの	(n) footwear ; clogs
2	草履 480	ぞうり	(n) zoori (Japanese footwear)

chaussure + ce qu'on enfile par le bas du corps + ce qui nous concerne personnellement - は + リ

握 9822 H1059 N2232

2	握る	にぎる	attraper ; saisir ; pétrir du sushi
-	握力 193	あくりょく	(n) grip (of hand)
2	握手 115	あくしゅ	poignée de main
-	お握り	おにぎり	(n) hand rolled sushi

[226] Celui qui surgit de la boue avec un gros bâton.

-	一握り 271	ひとにぎり	(a-no) une poignée

attraper dans sa main - にぎ + アク

屈 9828 H1060 N1415

1	屈折 4776	くっせつ	(n) bending ; indentation ; refraction
1	理屈 797	りくつ	(n) theory ; reason
2	退屈 6592	たいくつ	(adj-na,n,vs) tedium ; boredom

pencher + sens imagé : fléchir - かが + クツ

掘 9832 H1061 N2204

2	掘る	ほる	crsuer ; excaver
1	採掘 6068	さいくつ	exploitation minière
-	根掘り葉掘り 3314,2170	ねほりはほり	(adv,exp) thoroughly ; persistently ; through-and-through
1	発掘 3588	はっくつ	(n,vs) excavation ; exhumation

creuser - ほ + クツ

堀 9837 H1062 N1036

2	堀	ほり	(n) moat ; canal

fossé - ほり + クツ

据 9839 H1064 N2195

1	据える	すえる	installer ; établir ; poser
1	据え付ける 4681	すえつける	installer ; équiper ; monter
-	据え置き 4469	すえおき	(n) deferment (e.g. of savings) ; leaving (a thing) as it stands

installer qqc pour une longue durée - す + キョ

遅 9843 H1067 N6089

4	遅い	おそい	(adj) late ; slow
1	遅くとも	おそくとも	(adv) at the latest
1	遅らす	おくらす	(v5s) to retard ; to delay
1	遅れ	おくれ	(n) delay ; lag
3	遅れる	おくれる	(v1) to be late ; to be delayed ; to fall behind schedule
2	遅刻 7924	ちこく	(n,vs) lateness ; late coming
-	乗り遅れる 3407	のりおくれる	rater (bus, train, etc.) ; manquer ; en retard (sur son époque)
1	手遅れ 115	ておくれ	(adj-na,n) too late ; belated treatment

être en retard - おく, おそ + チ

漏 9852 H1068 N3307

1	漏る	もる	(v5r) to leak ; to run out
1	漏らす	もらす	(v5s) to let leak ; to reveal
1	漏れる	もれる	(v1) to leak out ; to escape ; to come through ; to shine through ; to filter out ; to be omitted
-	雨漏り 495	あまもり	fuite (dans un toit)

fuite d'eau + imagé : divulgation d'information - も + ロウ

尽 9857 H1071 N1408

1	尽くす	つくす	faire de son mieux ; faire l'impossible ; se dévouer (pour quelqu'un)
1	尽きる	つきる	être épuisé ; se terminer

faire de son mieux + conséquence : utiliser qqc jusqu'à son terme - つ, −つ, −づ, −ず, さかづき, ことごと, つか, つき + ジン, サン

沢 9860 H1072 N3062

-	沢山 184	たくさん	(adj-na,adv,n) many ; a lot ; much [(227)]
1	光沢 710	こうたく	brillance ; polissage ; lustrage

marais - さわ, うすお, つや + タク

択 9863 H1074 N2082

-	択一 271	たくいつ	(n) choosing an alternative
1	採択 6068	さいたく	(vs) adoption (loi) ; choix (projet)

---

[227] Comme les marais ou les montagnes dans le paysage : nombreux.

2	選択 5364	せんたく	(vs) choix ; sélection ; option

choisir - えら + タク

肩 9867 H1077 N4776

2	肩	かた	(n) shoulder
-	肩代わり 2841	かたがわり	(n) shouldering another's debt
-	肩書 871	かたがき	(n) title ; degree ; address (on letter) ; criminal record
-	肩書き 871	かたがき	(n) title ; degree ; address (on letter) ; criminal record

épaule + imagé : responsabilité - かた + ケン

房 9872 H1078 N2053

-	房	ふさ	(n) tuft
2	冷房 5023	れいぼう	(n) cooling ; air-conditioning
2	女房 329	にょうぼう	(mon) épouse(228)
2	文房具 189,2031	ぶんぼうぐ	(n) stationery
3	暖房 8268	だんぼう	(n) heating

touffe + outil servant à produire qqc - ふさ + ボウ

扇 9878 H1079 N2056

2	扇ぐ	あおぐ	(v5g) to fan ; to flap
2	扇子 522	せんす	éventail
-	扇形 1836	せんけい	(n) fan shape
2	扇風機 1034,5002	せんぷうき	ventilateur
1	団扇 5925	うちわ	(n) fan
-	換気扇 9781,78	かんきせん	(n) ventilation fan

éventail - おうぎ + セン

炉 9885 H1080 N3403

four - いろり + ロ

戻 9886 H1081 N2051

2	戻す	もどす	(v5s) to restore ; to put back ; to return
3	戻る	もどる	(v5r) to turn back ; to return
2	払い戻す 9264	はらいもどす	rembourser
-	引き戻す 1532	ひきもどす	(v5s) to bring back ; to restore
1	取り戻す 2663	とりもどす	reprendre ; récupérer
-	引戻す 1532	ひきもどす	(v5s) to bring back ; to restore
-	後戻り 1652	あともどり	(n,vs) backtrack

retour à l'état initial - もど + レイ

涙 9894 H1082 N3154

2	涙	なみだ	(n) tear

larme - なみだ + ルイ, レイ

雇 9896 H1083 N6497

2	雇う	やとう	(v5u) to employ ; to hire
-	雇主 2193	やといぬし	(n) employer
-	雇用 1484	こよう	(n) employment (long term) ; hire
-	解雇 6924	かいこ	licenciement

employer qqn - やと + コ

顧 9901 H1084 N6655

1	顧みる	かえりみる	se pencher sur ; tenir compte ; réfléchir
-	顧客 2220	こきゃく	(n) customer ; client ; patron
-	回顧 1138	かいこ	(vs) évocation ; souvenir ; rétrospection

prendre qqc en considération - かえり + コ

啓 9905 H1085 N828

1	拝啓 7967	はいけい	cher Mr ... (formule de politesse au début d'une lettre)

dire qqc, part. de manière respectueuse - ひら, さと + ケイ

---

228 Une femme qui est votre outil.

祥 9907 H1088 N4090

-	吉祥天 8598,378	きっしょうてん	(n) (Buddhist) goddess

bon présage - ショウ

祉 9909 H1091 N4069

1	福祉 2952	ふくし	bien-être

bien-être - シ

慰 9911 H1096 N1972

2	慰める	なぐさめる	réconforter ; consoler

réconforter - なぐさ + イ

襟 9913 H1099 N5504

1	襟	えり	(n) neck ; collar ; lapel ; neckband
-	襟巻き 7691	えりまき	foulard ; écharpe ; cache-nez

nuque - えり + キン

崇 9916 H1101 N1490

1	崇拝 7967	すうはい	(vs) adoration ; adulation ; culte

adorer un dieu - あが + スウ

擦 9918 H1104 N2306

1	擦る	する	(v5r) to rub ; to chafe ; to file ; to frost (glass) ; to strike (match)
1	擦る	かする	(v5r) to touch lightly ; to take a percentage (from)
2	擦る	こする	(v5r) to rub ; to scrub
1	擦れる	すれる	(v1) to rub ; to chafe ; to wear ; to become sophisticated
-	擦れ擦れ	すれすれ	(adj-na,n) on the verge of ; very close to ; just in time ; on the margin
2	摩擦 9044	まさつ	(n,vs) friction ; rubbing ; rubdown ; chafe

gratter - す, -ず, こす + サツ

抽 9925 H1106 N2119

2	抽象 5505	ちゅうしょう	(an) abstraction ; (an)abstrait
-	抽象的 5505,3837	ちゅうしょうてき	(adj) abstrait
1	抽選 5364	ちゅうせん	(vs) loterie ; tombola ; tirage

extraire - ひき- + チュウ

軸 9929 H1112 N5952

1	軸	じく	(n,n-suf) axis ; stem ; shaft ; axle
-	掛軸 9100	かけじく	(n) hanging scroll

axe + une chose qui s'enroule autour d'un axe : rouleau de livre - ジク

甲 9932 H1113 N3725

1	甲	こう	(n) 1st in rank ; first sign of the Chinese calendar ; shell ; instep ; grade A
-	甲板 2567	こうはん	(n) (ship) deck

ce qu'on met au-dessus des autres vêtements à la guerre : l'armure + le niveau du dessus - きのえ + コウ, カン, カ

押 9935 H1114 N2128

2	押える	おさえる	(v1) to stop ; to restrain ; to seize ; to repress ; to suppress ; to press down
4	押す	おす	(vt) pousser ; appuyer ; tamponner
-	押さえる	おさえる	(v1) to stop ; to restrain ; to seize ; to repress ; to suppress ; to press down
-	押し付ける 4681	おしつける	presser ; appuyer ; forcer
3	押し入れ 91	おしいれ	(n) closet
1	押し切る 655	おしきる	(v5r) to have one's own way
-	押し問答 3436,1310	おしもんどう	(n) dispute ; heated questioning and answering
-	押し売り 857	おしうり	(n) high-pressure salesmanship
1	押し寄せる 5605	おしよせる	(v1) to push aside ; to advance on
1	押し込む 9329	おしこむ	(v5m) to push into ; to crowd into

-	押入 91	おしいれ	(n) closet
-	押入れ 91	おしいれ	(n) closet
-	押売 857	おしうり	(n) high-pressure salesmanship
-	押売り 857	おしうり	(n) high-pressure salesmanship

pousser qqc - お, おさ + オウ

岬 9950 H1115 N1458

2	岬	みさき	(n) cape (on coast)

cap - みさき + コウ

挿 9952 H1116 N2167

2	挿す	さす	insérer ; mettre dans ; greffer ; porter à la ceinture ; placer des fleurs dans un vase
-	挿入 91	そうにゅう	(vs) insertion ; incorporation ; emboîtage

insérer - さ, はさ + ソウ

伸 9955 H1118 N163

2	伸ばす	のばす	(v5s,vt) to lengthen ; to stretch ; to reach out ; to postpone ; to prolong ; to extend ; to grow (beard)
-	伸び	のび	(n) stretching (the body) (i.e. when waking up) ; excess ; surplus ; postponement ; growth ; spread
-	伸びやか	のびやか	(adj-na,n) comfortable ; carefree
2	伸びる	のびる	(vi) s'étirer ; étirer ; grandir ; pousser (cheveux, etc..) ; progresser ; se répandre ; être flatté ; être fatigué
-	伸び伸び	のびのび	(vs) se sentir bien ; confortable ; se mettre à l'aise
-	引き伸す 1532	ひきのばす	(v5s) to delay ; to enlarge
-	引き伸ばす 1532	ひきのばす	(v5s) to delay ; to enlarge
-	差し伸べる 4294	さしのべる	(v1) to hold out ; to extend ; to stretch ; to reach out for ; to thrust (javelin)
-	引伸す 1532	ひきのばす	(v5s) to delay ; to enlarge
-	引伸ばす 1532	ひきのばす	(v5s) to delay ; to enlarge
-	欠伸 4236	あくび	(n) yawn ; yawning (and stretching)
-	追伸 3172	ついしん	(n) postscript

étirer qqc + conséquence : être à l'aise - の + シン

捜 9968 H1120 N2168

2	捜す	さがす	(v5s) to search ; to seek ; to look for
1	捜査 6909	そうさ	(vs) recherche ; investigation

chercher - さが + ソウ, シュ, シュウ

菓 9971 H1122 N5095

2	菓子 522	かし	gâteau ; pâtisserie
4	お菓子 522	おかし	bonbon ; gâteaux ; confiserie ; pâtisserie

friandise - カ

裸 9974 H1124 N5475

2	裸	はだか	(adj-no,n) naked ; nude ; bare
1	裸足 142	はだし	(n) barefoot

nu, ou presque nu - はだか + ラ

析 9977 H1126 N2574

2	分析 1228	ぶんせき	(vs) analyse

hacher + imagé : analyser - セキ

祈 9979 H1128 N4071

3	祈る	いのる	(vi) souhaiter ; prier pour
1	祈り	いのり	prière ; supplication
-	祈願 3923	きがん	prière

prier - いの + キ

哲 9983 H1131 N811

2	哲学 315	てつがく	(n) philosophy

philosophie - テツ

誓 9985 H1133 N5622

2	誓う	ちかう	(v5u) to swear ; to vow ; to take an oath ; to pledge

faire un serment - ちか + セイ

暫 9987 H1134 N2510

-	暫く	しばらく	(adv,int) little while
-	暫定 2271	ざんてい	expérimental ; temporaire

pendant une certaine durée - しばら + ザン

漸 9990 H1135 N3305

2	漸く	ようやく	(adv) gradually ; finally ; hardly

de justesse, ou bien après une durée plus longue que prévu - ゼン

斥 9992 H1138 N2380

rejeter - しりぞ + セキ

訴 9993 H1139 N5588

1	訴え	うったえ	(n) lawsuit ; complaint
2	訴える	うったえる	poursuivre (une personne en justice) ; se plaindre auprès de ; recourir à ; faire appel à
1	訴訟 9367	そしょう	litige ; procès
-	告訴 4036	こくそ	accusation ; plainte
-	起訴 2357	きそ	accusation ; poursuites (judiciaires)

accuser auprès des instances judiciaires : déposer une plainte - うった + ソ

詐 9999 H1141 N5585

mentir - いつわ + サ

尋 10000 H1145 N1385

2	尋ねる	たずねる	demander ; interroger ; s'informer

chercher un renseignement - たず, ひろ + ジン

穏 10002 H1147 N4175

2	穏やか	おだやか	(an) calme ; gentille ; tranquille
-	穏健 4648	おんけん	(an) modéré (politique) ; uniforme ; tranquille ; équilibré ; sûr(229)
-	穏和 2729	おんわ	(adj-na,n) gentle ; mild ; moderate
-	平穏 3341	へいおん	(adj-na,n) tranquil ; calm ; restful ; peaceful ; quiet

calme - おだ + オン

侵 10007 H1148 N218

1	侵す	おかす	envahir ; s'introduire ; violer ; transgresser ; franchir
2	侵入 91	しんにゅう	(vs) invasion ; raid ; agression ; pénétration ; transgression
1	侵略 5698	しんりゃく	(n) aggression ; invasion ; raid

entrer de force - おか + シン

浸 10011 H1149 N3157

2	浸ける	つける	(v1) to dip in ; to soak
1	浸す	ひたす	plonger ; tremper ; baigner
-	浸る	ひたる	baigner ; nager

mettre dans l'eau - ひた + シン

寝 10015 H1150 N1353

-	寝かす	ねかす	coucher (quelqu'un) ; faire reposer (quelque chose) sur son côté
1	寝かせる	ねかせる	(v1) to put to bed ; to lay down ; to ferment
-	寝ぼける	ねぼける	(v1) to be half asleep ; to be still only half awake

---

(229) Ce qui est de nature à calmer et à assurer une bonne santé, c'est la modération et l'équilibre.

4	寝る	ねる	aller au lit ; se coucher ; dormir
-	寝付く 4681	ねつく	(v5k) to go to bed
-	寝付き 4681	ねつき	(n) quality (ease, difficulty) of one's sleep
-	寝冷え 5023	ねびえ	(n) get chilled while asleep
2	寝台 1201	しんだい	(n) bed ; couch
2	寝坊 8823	ねぼう	(n,vs) sleeping in late
-	寝室 1221	しんしつ	chambre à coucher
2	寝巻 7691	ねまき	(n) sleep-wear ; nightclothes ; pyjamas ; nightgown ; nightdress
-	寝巻き 7691	ねまき	(n) sleep-wear ; nightclothes ; pyjamas ; nightgown ; nightdress
-	寝床 8937	ねどこ	(n) bed
-	寝息 2481	ねいき	(n) sleeper's breathing
-	寝相 2135	ねぞう	(n) one's sleeping posture
-	寝言 881	ねごと	(n) talking in sleep ; nonsense
-	寝転ぶ 2290	ねころぶ	(v5b) (uk) to lie down ; to throw oneself down
-	寝返る 2571	ねがえる	(v5r) to change sides ; to double-cross ; to betray
-	寝返り 2571	ねがえり	(n) turning over while sleeping in bed ; betrayal ; double-crossing [(230)]
-	寝過ごす 6465	ねすごす	(v5s) to oversleep
2	寝間着 1803,2395	ねまき	(n) sleep-wear ; nightclothes ; pyjamas ; nightgown ; nightdress
-	寝顔 1848	ねがお	(n) sleeping face
-	早寝 207	はやね	(n,vs) go to bed early
2	昼寝 1389	ひるね	(vs) sieste
3	朝寝坊 605,8823	あさねぼう	(vs) lève-tard ; qui fait la grasse matinée
1	転寝 2290	うたたね	(n) dozing ; napping on the floor (in one's clothes)

s'allonger + le résultat : dormir - ね, い, みたまや, や + シン

掃 10042 H1152 N2207

2	掃く	はく	balayer ; brosser
4	掃除 8050	そうじ	(vs) nettoyage ; balayage
-	掃除機 8050,5002	そうじき	vacuum cleaner
2	清掃 5141	せいそう	(n,vs) cleaning

balayer + sens plus général : nettoyer - は + ソウ, シュ

唐 10047 H1157 N812

dynastie chinoise des T'ang - から + トウ

逮 10048 H1160 N6069

arrêter qqn - タイ

耐 10049 H1164 N4705

1	耐える	たえる	(v1) to bear ; to endure
-	忍耐 8949	にんたい	patience ; endurance

supporter une épreuve - た + タイ

需 10052 H1165 N6528

2	需要 5216	じゅよう	demande ; requête
2	必需品 4337,1994	ひつじゅひん	(n) necessities ; necessary article ; requisite ; essential

demander un objet - ジュ

端 10055 H1167 N4243

2	端	はし	(n) end (e.g. of street) ; edge ; tip ; margin ; point
-	端たない	はしたない	(adj) immodest ; unladylike ; vulgar
-	端的 3837	たんてき	(adj-na,n) frank(ly)
-	両端 3050	りょうはし	(n) both ends ; either end ; both edges ; sitting on the fence
2	先端 163	せんたん	(n) pointed end ; tip ; fine point ; spearhead ; cusp ; vanguard ; advanced ; leading edge
-	最先端 4451,163	さいせんたん	(adj-no,n) ultra-fine
1	半端 1493	はんぱ	(adj-na,n) remnant ; fragment ; incomplete set ; fraction ; odd sum ; incompleteness
-	川端康成 424,4809,4148	かわばたやすなり	Yasunari Kawabata (écrivain du XXème siècle)

[230] Se retourner pendant son sommeil, image du changement de bord et de la trahison.

-	末端 3994	まったん	(n) end ; tip ; extremities
1	極端 5455	きょくたん	(an) extrême ; extrémité ; excès
-	異端 8123	いたん	hérésie
-	発端 3588	ほったん	(n) the beginning
-	道端 802	みちばた	(n) roadside ; wayside

une extrémité ou un côté + qualité de celui qui reste de côté : simplicité - はし, は, はた, -ばた, はな + タン

遭 10069 H1174 N6105

2	遭う	あう	(v5u) to encounter
1	遭難 7987	そうなん	(n) disaster ; shipwreck ; accident

rencontrer - あ + ソウ

槽 10072 H1176 N2844

-	浴槽 4421	よくそう	(n) bathtub

cuve - ふね + ソウ

錯 10074 H1185 N6299

-	錯覚 4100	さっかく	(n) optical illusion ; hallucination
1	錯誤 8226	さくご	(n) mistake
-	試行錯誤 4140,1264,8226	しこうさくご	(n) trial and error

que l'on ne voit pas clairement - サク, シャク

惜 10078 H1187 N1894

2	惜しい	おしい	regrettable ; déplorable ; précieux ; trop bien
1	惜しむ	おしむ	épargner ; économiser ; rechigner à utiliser ; regretter
-	名残惜しい 402,4441	なごりおしい	(adj) regret ; reluctance

regretter qqc - お + セキ

措 10082 H1188 N2190

1	措置 4469	そち	mesure ; pas

mettre qqc de côté + abandonner un projet - お + ソ

庶 10084 H1191 N1625

1	庶務 6429	しょむ	affaires générales
1	庶民 5412	しょみん	la plèbe ; le peuple

le peuple - ショ

遮 10087 H1192 N6106

1	遮る	さえぎる	interrompre ; intercepter ; obturer
-	遮断機 6343,5002	しゃだんき	(n) circuit breaker ; railway crossing gate

interrompre un mouvement - さえぎ + シャ

渡 10090 H1195 N3247

4	渡す	わたす	transmettre ; donner ; remettre ; livrer
4	渡る	わたる	traverser ; franchir ; enjamber
1	渡り鳥 1983	わたりどり	oiseau migrateur ; oiseau de passage
-	渡辺 4043	わたなべ	Watanabe (nom japonais)
-	行き渡る 1264	いきわたる	(v5r) to diffuse ; to spread through
1	橋渡し 2305	はしわたし	(n) "bridge building" ; mediation
-	行渡る 1264	いきわたる	(v5r) to diffuse ; to spread through
1	見渡す 53	みわたす	(v5s) to look out over ; to survey (scene) ; to take an extensive view of
-	過渡期 6465,3650	かとき	période de transition
-	鳥渡 1983	ちょっと	(ateji) (adv,int) (uk) just a minute ; a short time ; a while ; just a little ; somewhat ; easily ; readily ; rather [231]

traverser une rivière + imagé : passer d'un état à un autre - わた, -わた + ト

噴 10101 H1197 N900

1	噴出 150	ふんしゅつ	(n,vs) spewing ; gushing ; spouting ; eruption ; effusion
2	噴水 307	ふんすい	(n) water fountain

[231] Le temps que l'oiseau traverse la rivière.

2	噴火 365	ふんか	(n,vs) eruption

jaillir avec force - ふ + フン

憤 10105 H1199 N1990

colère + indignation - いきどお + フン

伴 10106 H1203 N157

1	伴う	ともなう	(v5u) to accompany ; to bring with ; to be accompanied by ; to be involved in
-	同伴 768	どうはん	(vs) accompagnement

accompagner - ともな + ハン, バン

圏 10109 H1208 N960

1	圏	けん	sphère

sphère - かこ + ケン

乏 10111 H1215 N46

1	乏しい	とぼしい	(adj) meagre ; scarce ; limited ; destitute ; hard up ; scanty ; poor
1	欠乏 4236	けつぼう	manque ; famine
1	貧乏 6097	びんぼう	(adj-na,n) (an) poverty ; destitute ; poor
-	貧乏人 6097,18	びんぼうにん	(n) poor man ; the poor

peu fourni - とぼ, とも + ボウ

芝 10116 H1216 N4961

1	芝	しば	gazon ; pelouse
2	芝居 6314	しばい	jeu de scène ; théâtre[232]
2	芝生 1	しばふ	(n) lawn

pelouse - しば + シ

杯 10120 H1219 N2586

1	杯	さかずき	coupe ; coupe pour le saké[233]
4	杯	はい	(compteur) un verre de ; un bol de ; une tasse de
-	一杯 271	いっぱい	(1) un verre de . (2) ivre. (3) plein de ; au maximum ; à fond
-	力一杯 193,271	ちからいっぱい	(adv) with might and main
-	精一杯 6689,271	せいいっぱい	(n-adv) with all one's might
-	腹一杯 7310,271	はらいっぱい	(adv,n) bellyful ; full stomach ; to one's heart's content
2	乾杯 8776	かんぱい	(n,vs) toast (drink)(lit: dry glass)

un verre de qqc + image d'un verre plein : la totalité de qqc - さかずき + ハイ

矛 10128 H1225 N3974

hallebarde - ほこ + ム, ボウ

柔 10129 H1226 N2633

-	柔らか	やわらか	(adj-na,n) soft ; tender ; limp ; subdued (colour or light) ; gentle ; meek
3	柔らかい	やわらかい	(adj) soft ; tender ; limp
1	柔軟 8795	じゅうなん	(an) flexible ; élastique
3	柔道 802	じゅうどう	judo

doux - やわ + ジュウ, ニュウ

霧 10134 H1228 N6544

2	霧	きり	(n) fog ; mist
-	霧雨 495	きりさめ	(n) drizzle ; light rain

brouillard - きり + ム, ボウ, ブ

沸 10137 H1237 N3094

3	沸く	わく	(v5k) to boil ; to grow hot ; to get excited ; to gush forth

---

232 Sans doute les premières pièces de théâtre furent-elles jouées sur la pelouse d'un jardin.

233 Penser au sake, qui a fourni le début du mot.

3	沸かす	わかす	(vt) faire bouillir ; amener à ébullition ; chauffer

bouillonner - わ + フツ

巧 10140 H1241 N1533

1	巧み	たくみ	(an) habilité ; adresse ; aptitude
1	巧妙 8391	こうみょう	(an) ingénieux ; adroit ; habile
1	精巧 6689	せいこう	(adj-na,n) elaborate ; delicate ; exquisite

adroit - たく, うま + コウ

朽 10144 H1243 N2545

1	朽ちる	くちる	pourrir ; se décomposer

pourrir - く + キュウ

誇 10146 H1244 N5605

1	誇る	ほこる	s'honorer ; se glorifier
2	誇り	ほこり	(n) pride
1	誇張 7005	こちょう	exagération ; emphase

se vanter - ほこ + コ

汚 10150 H1245 N3047

4	汚い	きたない	sale ; malpropre
2	汚す	よごす	salir ; (fam)saloper ; souiller
1	汚れ	よごれ	(n) dirt ; filth
3	汚れる	よごれる	se salir (qqch)
2	汚染 7335	おせん	pollution ; contamination
-	汚職 6128	おしょく	corruption

sale - けが, よご, きたな + オ

与 10157 H1246 N6

2	与える	あたえる	(v1) to give ; to present ; to award
1	与党 7513	よとう	(n) government party ; (ruling) party in power ; government
1	寄与 5605	きよ	(n,vs) contribution ; service
-	授与 6076	じゅよ	(vs) prix ; remise de diplôme
2	給与 4972	きゅうよ	(vs) salaire ; solde (de soldat) ; honoraires
-	贈与 8847	ぞうよ	(n,vs) donation ; presentation
1	関与 5516	かんよ	(vs) participation ; être concerné par

donner - あた, あずか, くみ, ともに + ヨ

煮 10165 H1257 N3437

2	煮える	にえる	(vi) bouillir ; cuisiner ; cuire
2	煮る	にる	(vt) bouillir ; cuisiner
-	煮詰める 8616	につめる	(v1) to boil down ; to concentrate
-	煮込む 9329	にこむ	(v5m) to cook together ; to boil well
-	雑煮 5891	ぞうに	(n) New Year dish ; rice cakes cooked w. vegetables

cuire - に, -に + シャ

峡 10171 H1265 N1465

1	海峡 973	かいきょう	canal ; détroit

gorge (vallée encaissée) - はざま + キョウ, コウ

狭 10173 H1266 N3574

4	狭い	せまい	étroit ; confiné ; petit
-	狭まる	せばまる	(vi) se rétrécir ; se contracter
-	狭める	せばめる	(vt) rétrécir ; réduire ; restreindre

étroit - せま, せば, さ + キョウ, コウ

挟 10177 H1267 N2146

2	挟む	はさむ	(v5m) to interpose ; to hold between ; to insert
2	挟まる	はさまる	être pris entre deux ; être coincé

coincer - はさ, わきばさ, さしはさ + キョウ, ショウ

較 10180 H1277 N5959

2	比較 5810	ひかく	(n,vs) comparison

2	比較的 5810,3837	ひかくてき	(adv) comparatively ; relatively

comparaison - くら + カク, コウ

促 10183 H1280 N212

1	促す	うながす	(v5s) to urge ; to press ; to suggest ; to demand ; to stimulate ; to quicken ; to incite ; to invite (attention to)
-	促成 4148	そくせい	(n) promotion of growth
1	促進 2427	そくしん	(n,vs) promotion ; acceleration ; encouragement ; facilitation ; spurring on
2	催促 9713	さいそく	(vs) demande pressante ; sommation ; prier de faire (urgent) ; revendication ; réclamation
-	督促 9239	とくそく	(n,vs) urge ; demand ; importunity

stimuler - うなが + ソク

距 10189 H1281 N5866

longue distance - キョ

露 10190 H1283 N6549

1	露	つゆ	(adv,n) dew
1	露骨 7759	ろこつ	(adj-na,n) (1) frank ; blunt ; plain ; outspoken ; (2) conspicuous ; open ; (3) broad ; suggestive
-	披露宴 9386,8459	ひろうえん	(n) reception (wedding) [(234)]
1	暴露 6912	ばくろ	(n,vs) disclosure ; exposure ; revelation

rosée + par ext. : goutes de sang ou de larmes + tels les sentiments de celui qui pleure en public : exposé sans déguisement - つゆ + ロ, ロウ

跳 10195 H1284 N5877

2	跳ねる	はねる	(v1) to jump ; to leap ; to prance ; to spring up ; to bound ; to hop
2	跳ぶ	とぶ	sauter ; bondir

sauter - は, と, −と + チョウ

躍 10198 H1285 N5921

2	活躍 728	かつやく	activité
-	跳躍 10195	ちょうやく	(vs) saut ; bond
-	飛躍 5444	ひやく	(n,vs) leaping ; activity

sauter - おど + ヤク

践 10202 H1286 N5873

1	実践 3382	じっせん	pratique ; introduire comme pratique

mettre le pied sur + analogie : s'engager dans - ふ + セン

踏 10204 H1287 N5889

3	踏む	ふむ	empiéter sur ; fouler ; piétiner
1	踏まえる	ふまえる	être basé sur ; avoir pour origine
-	踏み切る 655	ふみきる	(v5r) to make a bold start ; to take a plunge ; to take off
1	踏み込む 9329	ふみこむ	(v5m) to step into (someone else's territory) ; to break into ; to raid
-	踏ん張る 7005	ふんばる	(v5r) to brace one's legs ; to straddle ; to stand firm ; to plant oneself (somewhere) ; to hold out ; to persist
2	踏切 655	ふみきり	(n) railway crossing ; level crossing ; starting line ; scratch ; crossover
-	踏切り 655	ふみきり	(n) railway crossing ; level crossing ; starting line ; scratch ; crossover
-	足踏み 142	あしぶみ	(vs) pas ; marquer le pas
-	雑踏 5891	ざっとう	(n) congestion ; traffic jam ; throng ; hustle and bustle

idem 践 : mettre le pied sur + analogie : s'engager dans - ふ + トウ

滑 10214 H1289 N3282

1	滑	ずれ	écart ; décalage ; divergence
2	滑る	すべる	glisser ; patiner ; déraper
1	滑らか	なめらか	(an) lisse ; uni ; poli

[234]Un banquet 宴 donné lors d'un événement suffisamment important pour expliquer des larmes 露 en public 披.

2	滑れる	ずれる	glisser ; patiner ; déraper
-	滑走路 938,3176	かっそうろ	piste (d'envol, d'atterrissage)
1	円滑 350	えんかつ	(adj-na,n) harmony ; smoothness

surface lisse - すべ, なめ + カツ, コツ

髄 10221 H1290 N6791

-	真髄 2042	しんずい	essence ; quintessence ; essentiel ; le meilleur ; âme ; noyau
-	神髄 2985	しんずい	essence ; quintessence ; essentiel ; le meilleur ; âme ; noyau

la moelle - ズイ

渦 10224 H1292 N3241

1	渦	うず	tourbillon
-	渦巻き 7691	うずまき	tourbillon

tourbillon - うず + カ

随 10227 H1298 N6460

2	随分 1228	ずいぶん	(adj-na,n-adv) extremely
2	随筆 2780	ずいひつ	essai ; écrits divers

la totalité - まにまに, したが + ズイ

陳 10230 H1301 N6457

1	陳列 2650	ちんれつ	(n) exhibition ; display ; show
-	陳腐 9760	ちんぷ	(adj-na,n) stale

montrer publiquement - チン

附 10233 H1303 N6433

2	附属 7020	ふぞく	(n,vs) attached ; belonging ; affiliated ; annexed ; associated ; subordinate ; incidental ; dependent ; auxiliary
-	附録 4796	ふろく	(n) appendix ; supplement
-	寄附 5605	きふ	(n,vs) contribution ; donation

attacher une chose à une autre - つ + フ

陣 10237 H1305 N6448

1	陣	じん	camp (militaire)

camp militaire - ジン

墜 10239 H1307 N1082

1	墜落 2226	ついらく	(n,vs) falling ; crashing

tomber et s'écraser par terre - ツイ

隣 10241 H1311 N6484

4	隣	となり	(n) next to ; next door to
-	隣り合う 787	となりあう	(v5u) to adjoin each other ; to sit side by side
-	隣り合わせ 787	となりあわせ	(adj-no,n) adjoining each other
-	隣人 18	りんじん	(n) neighbour ; neighbourhood
-	隣合う 787	となりあう	(io) (v5u) to adjoin each other ; to sit side by side
-	隣合わせ 787	となりあわせ	(adj-no,n) adjoining each other
-	隣家 1060	りんか	(n) neighbouring house

voisin - とな, となり + リン

隔 10249 H1312 N6475

1	隔たる	へだたる	s'écarter ; s'éloigner de
2	隔てる	へだてる	séparer ; exclure ; être séparé
1	隔週 852	かくしゅう	(n-adv,n-t) every other week
2	間隔 1803	かんかく	intervalle ; écartement

intervalle séparant deux choses ou deux ensembles - へだ + カク

隠 10254 H1313 N6480

2	隠す	かくす	(vt) cacher ; dissimuler
2	隠れる	かくれる	(vi) se cacher ; disparaître ; se dissimuler
1	隠居 6314	いんきょ	(1) retraite . (2) retraité

cacher - かく , かか, よ + イン, オン

堕 10258 H1314 N1033

-	堕落 2226	だらく	dépravation ; avilissement

dégénérer - だ−, お, くず + ダ

陥 10260 H1315 N6446

-	陥る	おちいる	tomber ; céder
2	欠陥 4236	けっかん	défaut ; point faible

céder - おちい, おとしい + カン

控 10263 H1318 N2202

1	控える	ひかえる	se retenir ; se modérer ; prendre des notes[235]
-	控え室 1221	ひかえしつ	(n) waiting room
1	控室 1221	ひかえしつ	(n) waiting room
-	控訴 9993	こうそ	appel (en justice) ; pourvoi
1	控除 8050	こうじょ	déduction ; remise ; subvention ; décompte

ne pas faire qqc pour l'instant - ひか + コウ

突 10269 H1319 N4191

1	突く	つつく	(v5k) (1) to thrust ; to strike ; to attack ; (2) to poke ; to nudge ; to pick at
2	突く	つく	(v5k) (1) to thrust ; to strike ; to attack ; (2) to poke ; to nudge ; to pick at
-	突き刺す 8734	つきさす	(v5s) to stab ; to pierce ; to thrust
2	突き当たる 1429	つきあたる	(v5r) to run into ; to collide with
2	突き当たり 1429	つきあたり	(n) end (e.g. of street)
-	突き抜ける 9199	つきぬける	(v1) to pierce through ; to break through
1	突っ張る 7005	つっぱる	(v5r) to support ; to become stiff ; to become taut ; to thrust (ones opponent) ; to stick to (ones opinion) ; to insist on
-	突っ掛ける 9100	つっかける	(v1) to slip on (slippers, sandals, etc)
1	突っ突く	つっつく	(v5k) to prompt someone
2	突っ込む 9329	つっこむ	(v5m) to plunge into ; to go into deeply
1	突如 8364	とつじょ	(adv) suddenly ; all of a sudden
2	突然 4012	とつぜん	(adj-na,adj-no,adv,n) abruptly ; suddenly ; all at once
1	突破 6120	とっぱ	(n,vs) breaking through ; breakthrough ; penetration
-	追突 3172	ついとつ	(n,vs) rear-end collision

frapper violemment + combiné avec un verbe de mouvement : indique que le mouvement est violent et aboutit à un contact, voire à une perforation - つ + トツ, カ

窒 10284 H1321 N4200

1	窒息 2481	ちっそく	(n,vs) suffocation

obstruer - チツ

搾 10286 H1324 N2251

-	搾る	しぼる	(v5r) to press ; to wring ; to squeeze
-	搾取 2663	さくしゅ	(n,vs) exploitation ; squeezing ; sweating

pressurer - しぼ + サク

窮 10289 H1326 N4212

1	窮乏 10111	きゅうぼう	pauvreté ; dénuement ; indigence
1	窮屈 9828	きゅうくつ	(adj-na,n) narrow ; tight ; stiff ; rigid ; uneasy ; formal ; constrained [236]

à l'extrême - きわ + キュウ, キョウ

丘 10292 H1329 N19

2	丘	おか	(n) hill ; height ; knoll ; rising ground

colline - おか + キュウ

---

[235] Lorsqu'on ne fait pas une action maintenant, on prend des notes pour l'accomplir plus tard.

[236] Comme dans une situation où on est penché à l'extrême.

岳 10294 H1330 N1457

1	山岳 184	さんがく	(n) mountains

pic montagneux - たけ + ガク

浜 10296 H1332 N3152

1	浜	はま	(n) beach ; seashore
1	浜辺 4043	はまべ	(n) beach ; foreshore
-	横浜 3639	よこはま	Yokohama[237]
-	砂浜 7118	すなはま	plage de sable

plage - はま + ヒン

繕 10301 H1335 N4594

1	繕う	つくろう	raccommoder ; réparer ; repriser ; retaper ; stopper (couture) ; ranger ; corriger ; régler
2	修繕 6850	しゅうぜん	(vs) réparation ; rectification

réparer - つくろ + ゼン

繁 10304 H1337 N4570

1	繁栄 4118	はんえい	(n,vs) prospering ; prosperity ; thriving ; flourishing
1	繁殖 9396	はんしょく	(n) breed ; multiply ; increase ; propagation
1	繁盛 7878	はんじょう	(n,vs) prosperity ; flourishing ; thriving
1	頻繁 8659	ひんぱん	(adj-na,n) frequency

très - しげ + ハン

締 10309 H1340 N4549

-	締まる	しまる	(v5r) to be shut ; to be locked ; to become sober
4	締める	しめる	(v1) to tie ; to fasten
2	締め切る 655	しめきる	(v5r) to shut up
-	締め切り 655	しめきり	(n) closing ; cut-off ; end ; deadline ; Closed ; No Entrance
2	締切 655	しめきり	(n) closing ; cut-off ; end ; deadline ; Closed ; No Entrance
-	締切り 655	しめきり	(n) closing ; cut-off ; end ; deadline ; Closed ; No Entrance
-	引き締まる 1532	ひきしまる	(v5r) to become tense ; to be tightened
-	引き締め 1532	ひきしめ	(n) tightening
-	引き締める 1532	ひきしめる	(v1) to tighten ; to stiffen ; to brace ; to strain
-	引き締る 1532	ひきしまる	(v5r) to become tense ; to be tightened
1	取り締まる 2663	とりしまる	(v5r) to manage ; to control ; to supervise
-	取り締まり 2663	とりしまり	(n) control ; management ; supervision
-	取り締り 2663	とりしまり	(n) control ; management ; supervision
-	握り締める 9822	にぎりしめる	attraper fermement
-	取締まり 2663	とりしまり	(n) control ; management ; supervision
1	取締り 2663	とりしまり	(n) control ; management ; supervision
-	取締役 2663,2721	とりしまりやく	(n) company director ; board member
-	引締め 1532	ひきしめ	(n) tightening
-	引締める 1532	ひきしめる	(v1) to tighten ; to stiffen ; to brace ; to strain
-	戸締まり 1396	とじまり	(n) closing up ; fastening the doors
1	戸締り 1396	とじまり	(n) closing up ; fastening the doors

resserrer + fermé + imagé : contrôler - し, -し, -じ + テイ

維 10331 H1341 N4516

2	維持 2523	いじ	(vs) entretien ; conservation ; maintenance
-	維新 1718	いしん	(n) restoration (e.g. Meiji)

fil + soutenir qqc ou qqn - イ

羅 10334 H1342 N4655

gaze - ラ

---

[237] La plage qui se trouve à côté (de Tokyo).

緒 10335 H1344 N4521

4	一緒 271	いっしょ	(adv,n) together ; meeting ; company
-	一緒に 271	いっしょに	(adv) together (with) ; at the same time ; in a lump
1	内緒 1361	ないしょ	(adj-no,n) secrecy ; privacy ; secret ; internal evidence ; one's circumstances
1	情緒 6695	じょうちょ, じょうしょ	(n) emotion ; feeling
-	由緒 2961	ゆいしょ	(n) history ; pedigree ; lineage

une corde + une extrémité de la corde : le début + des gens reliés par qqc - お, いとぐち + ショ, チョ

絞 10342 H1348 N4485

2	絞る	しぼる	(v5r) to press ; to wring ; to squeeze
-	お絞り	おしぼり	serviette rafraîchissante

essorer + plus largement : presser - しぼ, し + コウ

絡 10345 H1350 N4484

1	絡む	からむ	(v5m) to entangle ; to entwine
-	脈絡 5428	みゃくらく	(n) chain of reasoning ; logical connection ; coherence ; context
3	連絡 4050	れんらく	(n,vs) junction ; communication ; connection ; coordination

enlacer - から + ラク

紡 10349 H1357 N4450

1	紡績 6722	ぼうせき	(n) spinning

filer (du fil, pas un suspect) - つむ + ボウ

紛 10351 H1358 N4452

-	紛らす	まぎらす	(v5s) to divert ; to distract
1	紛らわしい	まぎらわしい	(adj) confusing ; misleading ; equivocal ; ambiguous
-	紛れ	まぐれ	(n) fluke ; chance
1	紛れる	まぎれる	(v1) to be diverted ; to slip into
1	紛争 4804	ふんそう	(n) dispute ; trouble ; strife
1	紛失 4476	ふんしつ	(n,vs) losing something

détourner l'attention de qqn + sens plus fort : induire en erreur - まぎ, -まぎ + フン

紹 10358 H1359 N4465

3	紹介 8518	しょうかい	(vs) présentation (à quelqu'un) ; introduction (auprès de quelqu'un)

présenter qqn - ショウ

紳 10360 H1361 N4467

1	紳士 4093	しんし	gentlemen

gentleman - シン

索 10362 H1365 N4449

2	索引 1532	さくいん	(n) index ; indices
1	捜索 9968	そうさく	recherche ; investigation ; enquête
1	模索 7162	もさく	(n) groping (for)

corde servant à puiser + analogie : rechercher - サク

繰 10366 H1369 N4602

2	繰り返す 2571	くりかえす	répéter ; refaire
2	引っ繰り返す 1532,2571	ひっくりかえす	(v5s) to turn over ; to overturn ; to knock over ; to upset ; to turn inside out
2	引っ繰り返る 1532,2571	ひっくりかえる	(v5r) to be overturned ; to be upset ; to topple over ; to be reversed
-	やり繰り	やりくり	(n,vs) (uk) making do ; getting by (somehow)

enrouler ou dérouler + refaire ou renverser - く + ソウ

継 10371 H1370 N4501

1	継ぐ	つぐ	succéder ; hériter

-	継ぎはぎ	つぎはぎ	(n) patching (and darning) [238]
1	継目 457	つぎめ	(n) joint ; seam
2	継続 4957	けいぞく	(vs) continuation
-	引き継ぐ 1532	ひきつぐ	(v5g) to take over ; to hand over
-	引き継ぎ 1532	ひきつぎ	(n) inheriting
1	受け継ぐ 2581	うけつぐ	hériter ; succéder ; prendre la relève
1	中継 214	ちゅうけい	radiodiffusion ; télédiffusion ; relais (télé, radio) ; retransmission
-	中継ぎ 214	なかつぎ	(n,vs) intermediary ; agency ; brokerage ; (electric) relay
-	引継ぐ 1532	ひきつぐ	(v5g) to take over ; to hand over
-	引継ぎ 1532	ひきつぎ	(n) inheriting

prendre la suite de - つ, まま- + ケイ

縁 10383 H1372 N4553

1	縁	へり	bord ; berge ; lisière ; ourlet
1	縁	えん	destin ; karma ; relation ; connexion
2	縁	ふち	coin (extérieur) ; bord
1	縁側 4652	えんがわ	véranda ; balcon ; corridor extérieur
1	縁談 2260	えんだん	(n) marriage proposal ; engagement
-	縁起 2357	えんぎ	(n) omen [239]
-	無縁 5303	むえん	(adj-na,n) unrelatedness ; unidentified
-	血縁 3293	けつえん	(n) blood relative or relationship

connexion entre deux choses ou entre deux personnes + bord - ふち, ふちど, ゆかり, よすが, へり, えにし + エン, -ネン

網 10392 H1373 N4527

1	網	もう	(suffixe) réseau de
1	網	あみ	(n) net ; network
-	網羅 10334	もうら	(n,vs) comprising ; including ; covering ; encompassing ; comprehending

filet - あみ + モウ

緊 10396 H1374 N4524

2	緊張 7005	きんちょう	(vs) tension ; nervosité
1	緊急 3013	きんきゅう	urgence ; pressant
-	緊迫 8555	きんぱく	(vs) tension

tension - キン

紫 10400 H1375 N4486

2	紫	むらさき	violet[240]
-	紫式部 2264,3713	むらさきしきぶ	Murasaki Shikibu (écrivain de l'époque d'Heian et auteur du Genji Monogatari)[241]

violet - むらさき + シ

縛 10403 H1376 N4567

2	縛る	しばる	(v5r) to tie ; to bind
1	束縛 5245	そくばく	(vs) contrainte ; entrave ; restriction ; emprisonement

ficeler - しば + バク

縄 10406 H1377 N4547

2	縄	なわ	(n) rope ; hemp
-	沖縄 8399	おきなわ	Okinawa (petite île au sud du Japon)[242]

corde - なわ, ただ + ジョウ

238はぎ est parfois transcrit avec le kanji 接, "mettre en contact", d'où assurer la continuité du vêtement en remettant en contact les parties séparées par une déchirure.

239Ce qui montre les relations insoupçonnés entre les choses (par exemple entre la position des étoiles et notre futur).

240Les lecteurs du "Dit du Genji" pourront penser à la plante, murasaki (grémil), qui a donné son nom à cette couleur, car on a tiré le nom de la héroïne principale comme celui de l'auteur, Murasaki Shikibu.

241En fait un surnom, construit avec le surnom du principal personnage féminin de son roman (Murasaki) et le nom de l'administration pour laquelle travaillait le père de l'auteur (式部, le Département des Rites).

242La forme allongée et irrégulière de l'île fait en effet penser à une corde jetée au hasard dans la mer.

幽 10409 H1380 N1600

confiné dans une cellule + telle la lumière dans la cellule : de faible intensité - ユウ

幾 10410 H1381 N1601

2	幾	いく	(pref) combien? ; quelques ; plusieurs
2	幾つ	いくつ	combien ; combien de? ; quel âge?
2	幾ら	いくら	combien de? ; combien ça coûte? ; combien de temps?
-	幾何 1329	きか	(n) geometry
2	幾分 1228	いくぶん	un peu
1	幾多 690	いくた	(adv,n) many ; numerous
-	幾度 3078	いくど	(adv,n) (how) many times ; (how) often
-	幾日 43	いくにち	combien de jours? ; le combien? ; quel jour (du mois)?

quantité + forme interrogative : combien ? + origine des kana き et キ - いく-, いく + キ

玄 10419 H1383 N3616

1	玄人 18	くろうと	spécialiste ; expert ; professionnel ; entraîneuse (cabaret)[243]
4	玄関 5516	げんかん	entrée ; vestibule ; hall d'entrée[244]

mystérieux + rester dans l'obscurité - ゲン

畜 10422 H1384 N3749

1	畜生 1	ちくしょう	(int,n) beast ; brute ; damn
1	畜産 5178	ちくさん	(n) animal husbandry
1	家畜 1060	かちく	animaux domestiques
2	牧畜 4125	ぼくちく	(n) stock-farming

bétail et animaux domestiques - チク

---

[243]Penser aux Men in Black, des profesionnels vêtus de noir (cf くろ) et spécialistes du surnaturel.
[244]Dans l'obscurité du hall d'entrée.

蓄 10427 H1385 N5161

2	蓄える	たくわえる	(v1) to store ; to lay in stock
1	蓄積 5158	ちくせき	(n,vs) accumulation ; accumulate ; store
1	貯蓄 3963	ちょちく	(n) savings

amasser - たくわ + チク

擁 10431 H1387 N2294

-	擁護 6038	ようご	(n,vs) protection ; nursing ; protective care

embrasser - ヨウ

慈 10433 H1389 N1924

-	慈善 7637	じぜん	(n) charity ; philanthropy
-	慈悲 3461	じひ	(n) compassion ; benevolence ; charity ; mercy

pitié - いつく + ジ

懸 10436 H1394 N2011

-	懸かる	かかる	(v5r) to be suspended from ; to be trapped
-	懸ける	かける	(v1) to hang ; to construct ; to sit ; to offer (as a prize) ; to put (one's life) on the line
2	懸命 3247	けんめい	(adj-na,n) eagerness ; earnestness ; risking one's life
-	懸念 5203	けねん	(n,vs) worry ; fear ; anxiety ; concern
1	懸賞 4429	けんしょう	(n) offering prizes ; winning ; reward [245]
3	一生懸命 271,1,3247	いっしょうけんめい	de toutes ses forces ; de tous ses efforts ; très fort[246]

suspendre + imagé : faire dépendre - か + ケン, ケ

却 10443 H1395 N631

2	却って	かえって	(adv) on the contrary ; rather ; all the more ; instead
-	忘却 7376	ぼうきゃく	(n) lapse of memory ; forgetfulness ; oblivion

[245]Les prix suspendus au mât, lors de la fête du village.
[246]Comme si le décret du destin régissant toute une vie était suspendu à la réussite de ce que j'ai entrepris.

-	棄却 9299	ききゃく	(n,vs) rejection ; dismissal ; abandoning ; renunciation ; waiver
-	返却 2571	へんきゃく	(n,vs) return of something ; repayment

cesser de s'occuper de qqc - かえ, しりぞ + キャク

脚 10448 H1396 N4820

1	脚本 171	きゃくほん	scénario[247]
1	脚色 1864	きゃくしょく	dramatisation (porter une histoire au cinéma ou sur les planches)
1	失脚 4476	しっきゃく	(vs) perdre l'équilibre ; perte de l'équilibre ; déséquilibré
-	立脚 243	りっきゃく	(n) being based on

les pieds d'un meuble + imagé : fondement - あし + キャク, キャ, カク

卸 10453 H1397 N641

2	卸す	おろす	vendre en gros
-	卸売 857	おろしうり	(n) wholesale
-	卸売り 857	おろしうり	(n) wholesale

vente en gros - おろ, おろし + シャ

御 10457 H1398 N1761

2	御	おん, お	préfixe honorifique
3	御	ご	go- ; honourable
1	御世辞 2008,5103	おせじ	(n) flattery ; compliment[248]
2	御中 214	おんちゅう	Messieurs X et Cie
4	御主人 2193,18	ごしゅじん	(n) (hon) your husband ; her husband
-	御化け 2863	おばけ	(n) goblin ; apparition ; monster ; ghost
2	御手洗 115,7174	おてあらい	toilet ; restroom ; lavatory ; bathroom (US)
-	御数 1287	おかず	(n) (uk) side dish ; accompaniment for rice dishes
2	御覧 7536	ごらん	(int,n) (hon) look ; inspection ; try
2	御辞儀 5103,9701	おじぎ	(n,vs) bow
4	御飯 5075	ごはん	riz (cuit) ; repas
-	制御 5778	せいぎょ	(n) control ; governing ; checking ; suppression ; repression ; restraint ; mastery ; management
4	昼御飯 1389,5075	ひるごはん	(n) lunch ; midday meal
4	晩御飯 8282,5075	ばんごはん	(n) dinner ; evening meal
4	朝御飯 605,5075	あさごはん	(n) breakfast
-	防御 6492	ぼうぎょ	(n,vs) defense ; safeguard ; protection

particules honorifiques お et ご - おん−, お−, み− + ギョ, ゴ

零 10475 H1402 N6524

4	零	れい	(n) zero ; nought
-	零す	こぼす	(v5s,vt) to spill
-	零れる	こぼれる	(v1,vi) to overflow ; to spill
-	零下 25	れいか	(n) below zero ; sub-zero
2	零点 746	れいてん	(n) zero ; no marks

zéro + rapprocher le contenu de zéro : répandre - ぜろ, こぼ + レイ

齢 10481 H1403 N7093

2	年齢 85	ねんれい	(n) age ; years
-	適齢期 5799,3650	てきれいき	(n) marriageable age
-	高齢 836	こうれい	âge avancé

âge - よわ, とし + レイ

鈴 10485 H1406 N6247

2	鈴	すず	(n) bell
-	鈴木 475	すずき	Suzuki (nom japonais le plus répandu)
-	風鈴 1034	ふうりん	carillon à vent (clochettes suspendues à l'entrée d'une maison)

clochette - すず + レイ, リン

---

[247] Le livre qui sert de fondement à un film ou à une pièce de théâtre.
[248] Les mots par lesquels la société nous honore.

踊 10489 H1409 N5882

3	踊る	おどる	(v5r) to dance
3	踊り	おどり	(n) dance

danser - おど + ヨウ

擬 10492 H1411 N2307

-	擬装 7276	ぎそう	(n) disguise ; camouflage
-	模擬試験 7162,4140,5510	もぎしけん	trial examination ; sham examination

imitation - まが, もど + ギ

凝 10495 H1412 N431

1	凝る	こる	se passionner pour ; être absorbé ; se raidir ; être recherché (habits)
1	凝らす	こらす	(v5s) to concentrate ; to devote ; to apply ; to strain ; to rack

s'immobiliser complètement à cause du froid (se congeler) ou à cause de l'attention (fixer ses yeux sur qqc) - こ, こご + ギョウ

範 10498 H1413 N4330

2	範囲 5375	はんい	(n) extent ; scope ; sphere ; range
1	模範 7162	もはん	(n) exemplar ; exemplification ; exemplum ; model ; example
1	規範 6140	きはん	(n) model ; standard ; pattern ; norm ; criterion ; example
-	軌範 8577	きはん	(n) model ; standard ; pattern ; norm ; criterion ; example

ce qui encadre la réalisation d'une action : limitation, norme, exemple - ハン

厄 10503 H1415 N646

2	厄介 8518	やっかい	(adj-na,n) trouble ; burden ; care ; bother ; worry ; dependence ; support ; kindness ; obligation

mauvaise situation - ヤク

腕 10505 H1418 N4837

3	腕	うで	(n) arm
1	腕前 813	うでまえ	(n) ability ; skill ; facility
-	腕力 193	わんりょく	(n) physical strength ; brute strength ; arm strength
-	腕時計 737,888	うでどけい	(n) wristwatch
-	腕白 468	わんぱく	(adj-na,n) naughtiness [249]

bras - うで + ワン

酌 10511 H1429 N6162

2	酌む	くむ	(v5m) to serve sake

servir dans un bar - く + シャク

酷 10513 H1431 N6176

-	酷い	ひどい	(adj) cruel ; awful ; severe ; very bad ; serious ; terrible ; heavy ; violent
1	冷酷 5023	れいこく	(adj-na,n) cruelty ; coldheartedness ; relentless ; ruthless
1	残酷 4441	ざんこく	(an) sévérité ; dureté ; rudesse

cruauté - ひど + コク

酬 10517 H1432 N6171

1	報酬 6643	ほうしゅう	(n) remuneration ; recompense ; reward ; toll

récompenser - むく + シュウ, シュ, トウ

酪 10519 H1433 N6172

1	酪農 3805	らくのう	(n) dairy (farm)

produits laitiers - ラク

酢 10521 H1434 N6169

2	酢	す	vinaigre

vinaigre - す + サク

---

[249] Le défaut de l'enfant qui a vidé (l'un des sens de 白) avec son bras le bocal de bonbons.

酔 10523 H1435 N6166

2	酔う	よう	se saouler ; se griser
-	酔っ払う 9264	よっぱらう	(v5u) to get drunk
2	酔っ払い 9264	よっぱらい	saoul ; ivre
1	麻酔 8943	ますい	(n) anaesthesia [250]

saoûl - よ + スイ

猶 10528 H1438 N3593

-	猶予 3426	ゆうよ	(n) postponement ; deferment

un moment supplémentaire - なお + ユウ, ユ

鼓 10530 H1444 N7076

2	太鼓 716	たいこ	tambour ; tambourin

tambour - つづみ + コ

盆 10532 H1449 N3889

2	盆	ぼん	(n) Lantern Festival ; Festival of the Dead ; tray
2	盆地 1011	ぼんち	(n) basin (e.g. between mountains)
-	盆踊り 10489	ぼんおどり	(n) Bon Festival dance ; Lantern Festival dance

bassin + la Fête de Bon - ボン

盗 10536 H1451 N3894

3	盗む	ぬすむ	voler ; dérober
2	盗難 7987	とうなん	vol ; cambriolage
2	強盗 1563	ごうとう	cambrioleur ; voleur ; cambriolage

voler - ぬす + トウ

監 10540 H1453 N3901

2	監督 9239	かんとく	(vs) surveillance ; direction ; mise en scène
-	監禁 6332	かんきん	(vs) emprisonnement
1	監視 7665	かんし	(vs) surveillance ; observation ; garde

surveiller - カン

濫 10544 H1454 N3366

-	濫伐 9720	らんばつ	(n) reckless deforestation ; overcutting of forests
-	濫獲 9190	らんかく	(n) excessive fishing ; overfishing
1	濫用 1484	らんよう	(n,vs) abuse ; misuse ; misappropriation ; using to excess

excessif - みだ + ラン

鑑 10548 H1455 N6361

-	鑑定 2271	かんてい	expertise ; évaluation ; appréciation
2	鑑賞 4429	かんしょう	(vs) appréciation
1	印鑑 5036	いんかん	tampon ; sceau
2	図鑑 1476	ずかん	(n) picture book
1	年鑑 85	ねんかん	annales ; chronique

morceau de qqc pris pour représenter ou évaluer le tout - かんが, かがみ + カン

猛 10554 H1456 N3588

1	猛烈 9407	もうれつ	(adj-na,n) violent ; vehement ; rage

féroce - モウ

恨 10556 H1460 N1842

2	恨む	うらむ	(v5m) to curse ; to feel bitter
2	恨み	うらみ	(n) resentment

ressentiment - うら + コン

即 10559 H1462 N633

1	即する	そくする	(vs-s) to conform to ; to agree with ; to be adapted to ; to be based on
-	即ち	すなわち	(adv,conj) (uk) that is ; namely ; i.e. [251]

---

[250] Le fait d'administrer de narcotiques à qqn pour le rendre comme saoûl.

[251] Dit en un instant.

-	即席 4852	そくせき	(n) instant [252]
-	即座 7627	そくざ	(adj-no,n) immediate ; right there on the spot ; impromptu
1	即座に 7627	そくざに	immediately ; right away
-	即死 2656	そくし	(n) instant death

instantané - つ, すなわ + ソク

浪 10566 H1470 N3155

-	浪人 18	ろうにん	(n,vs) ronin ; lordless samurai ; out of work ; waiting for another chance to enter a university
1	浪費 4920	ろうひ	(n) waste ; extravagance
-	浮浪者 9253,3149	ふろうしゃ	(n) vagrant

vagues + tel les vagues : errant sans but - ロウ

娘 10570 H1471 N1230

3	娘	むすめ	(n) (hum) daughter

fille (fille de ses parents, ou jeune fille) - むすめ, こ + ジョウ

飢 10572 H1475 N6675

2	飢える	うえる	être affamé ; mourir de faim
-	飢死に 2656	うえじに	(n) (death from) starvation

faim, voire famine - う + キ

餓 10575 H1476 N6697

-	餓死 2656	うえじに, がし	(n) (death from) starvation
-	飢餓 10572	きが	faim

famine, voire faim - う + ガ

飾 10579 H1477 N6683

3	飾る	かざる	décorer ; orner ; parer de
2	飾り	かざり	(n,n-suf) decoration
1	修飾 6850	しゅうしょく	(1) (vs) ornement ; décoration ; modification ; peaufiner. (2) qualification (grammaire)
-	服飾 3241	ふくしょく	(n) clothing and accessories ; attire
1	着飾る 2395	きかざる	(v5r) to dress up
1	装飾 7276	そうしょく	(n) ornament
1	首飾り 626	くびかざり	collier ; sautoir

toute chose qui embellit, y compris les vêtements - かざ + ショク

飽 10587 H1480 N6684

2	飽くまで	あくまで	(adv) to the end ; persistently
-	飽き	あき	(n) weariness ; tiresomeness
2	飽きる	あきる	(v1) to get tired of ; to lose interest in ; to have enough
1	飽和 2729	ほうわ	(n) saturation

en avoir assez - あ + ホウ

既 10592 H1481 N2407

2	既に	すでに	déjà ; trop tard
-	既成 4148	きせい	(adj-no,n) established ; completed ; existing
-	既製 5789	きせい	(n) ready-made

déjà - すで + キ

概 10596 H1482 N2824

1	概念 5203	がいねん	idée générale ; concept ; notion
1	概略 5698	がいりゃく	aperçu ; résumé ; sommaire ; abrégé ; en gros ; presque
1	概説 4253	がいせつ	(n) general statement ; outline
2	概論 8132	がいろん	(n) intro ; outline ; general remarks
1	一概に 271	いちがいに	(adv) unconditionally ; as a rule
1	大概 126	たいがい	(n-adv,n-t) in general ; mainly

principaux points d'un exposé ou d'un ensemble d'idées - おうむ + ガイ

---

[252] Instantané (即) et au lieu même où l'on se trouve assis (席).

慨 10603 H1483 N1944

1	憤慨 10105	ふんがい	(n) indignation ; resentment

regretter que quelque chose existe - ガイ

刈 10605 H1488 N452

2	刈る	かる	couper (cheveux) ; faucher (herbe) ; moissonnner ; tailler ; tondre

couper tout ce qui dépasse : cheveux, herbes, blés - か + ガイ, カイ

凶 10607 H1490 N442

1	凶作 1415	きょうさく	mauvaise récolte

désastreux - キョウ

離 10609 H1492 N6517

2	離す	はなす	(v5s) to part ; divide ; separate
2	離れる	はなれる	(v1) to be separated from
-	離陸 5108	りりく	(n,vs) takeoff
-	引き離す 1532	ひきはなす	(v5s) to pull apart ; to separate
1	分離 1228	ぶんり	séparation ; (vs) détacher
-	引離す 1532	ひきはなす	(v5s) to pull apart ; to separate
-	距離 10189	きょり	distance ; portée ; intervalle
-	近距離 1408,10189	きんきょり	courte distance ; petite distance
-	遠距離 940,10189	えんきょり	(a-no) longue distance

se détacher de - はな + リ

鈍 10619 H1495 N6235

2	鈍い	にぶい, のろい	(adj) dull (e.g. a knife) ; thickheaded ; slow (opposite of fast) ; stupid
1	鈍る	にぶる	(v5r) to become less capable ; to grow dull ; to become blunt ; to weaken
1	鈍感 2489	どんかん	(adj-na,n) thickheadedness ; stolidity
-	鈍間 1803	のろま	(adj-na,n) blockhead ; dunce

émoussé + analogie : lent d'esprit - にぶ, にぶ–, なま, なまく + ドン

辛 10625 H1496 N5996

4	辛い	からい	(1) épicé ; relevé ; piquant. (2) sévère (envers quelqu'un) ; acerbe
2	辛い	づらい, つらい	(adj) painful ; heart-breaking
-	辛口 291	からくち	(n) dry taste
-	辛子 522	からし	(n) mustard [253]
1	辛抱 9050	しんぼう	(vs) patience ; endurance
-	唐辛子 10047,522	とうがらし	(n) red pepper ; cayenne [254]
2	塩辛い 5049	しおからい	(adj) salty (taste)
1	香辛料 9605,4822	こうしんりょう	(n) spices

épicé - から, つら, −づら, かのと + シン

壁 10635 H1500 N1103

3	壁	かべ	(n) wall

mur - かべ + ヘキ

避 10637 H1501 N6120

1	避ける	よける	(v1) to avoid
2	避ける	さける	(v1) to avoid
-	避妊 8859	ひにん	(n,vs) contraception
-	避暑 3169	ひしょ	(n,vs) summering ; going to a summer resort [255]
1	避難 7987	ひなん	(n,vs) taking refuge ; finding shelter
-	不可避 4874,5551	ふかひ	(adj-na,n) inevitable ; inescapable ; unavoidable
-	退避 6592	たいひ	(n,vs) taking refuge ; evacuation
-	逃避 8560	とうひ	(n) escape ; evasion ; flight

éviter une chose dont on ne veut pas[256] - さ, よ + ヒ

---

[253] Une épice douce pour le palais de l'enfant. S'écrit aussi 芥子.

[254] La moutarde des T'ang ?

[255] Quitter la ville pour éviter la chaleur étouffante de l'été.

[256] Noter que, dans les composés commençant par 避, le second kanji indique ce qu'on cherche à éviter ; dans ceux qui

執 10646 H1506 N1039

-	執る	とる	(v5r) to take (trouble) ; to attend (to business) ; to command (army)
-	執念 5203	しゅうねん	ténacité ; entêtement ; persévérance
1	執着 2395	しゅうちゃく, しゅうじゃく	(n) attachment ; adhesion ; tenacity
2	執筆 2780	しっぴつ	(n) writing
-	執行 1264	しっこう	(n) enforcement ; performance
-	固執 4327	こしつ	(n) adherence (negative nuance) ; persistence ; insistence ; stubbornness

tenir qqc fermement + imagé : être tenace - と + シツ, シュウ

叫 10654 H1508 N708

2	叫ぶ	さけぶ	crier ; s'écrier
1	叫び	さけび	(n) shout ; scream ; outcry

crier - さけ + キョウ

卑 10657 H1511 N618

1	卑しい	いやしい	(adj) greedy ; vulgar ; shabby ; humble ; base ; mean ; vile
-	卑劣 9527	ひれつ	(adj-na,n) mean ; foul play ; cowardly ; base

vil - いや + ヒ

碑 10660 H1512 N4028

1	碑	ひ	stèle ; monument

tombeau - いしぶみ + ヒ

陵 10662 H1518 N6454

1	丘陵 10292	きゅうりょう	colline

mausolée - みささぎ + リョウ

核 10664 H1520 N2660

1	核	かく	(n) nucleus ; kernel
-	核兵器 4952,3896	かくへいき	armes nucléaires ; arme atomique
-	核心 1157	かくしん	noyau ; coeur
-	中核 214	ちゅうかく	(n) kernel ; core ; nucleus
1	結核 4982	けっかく	tuberculose

noyau - カク

該 10670 H1522 N5601

1	該当 1429	がいとう	(vs) correspondant à ; convenant à

ce dont on parle - ガイ

譲 10672 H1528 N5714

2	譲る	ゆずる	céder ; se débarrasser
1	譲歩 931	じょうほ	concession ; capitulation ; conciliation ; compromis

renoncer à qqc et le transmettre à qqn d'autre - ゆず + ジョウ

嬢 10675 H1530 N1270

1	嬢	じょう	(n) young woman
3	お嬢さん	おじょうさん	(n) (hon) daughter

jeune fille ou fille de ses parents (comme 娘) - むすめ + ジョウ

請 10678 H1536 N5645

2	請求 4577	せいきゅう	(n,vs) claim ; demand ; application ; request
-	請願 3923	せいがん	(n) petition
-	強請る 1563	ねだる	(v5r) to tease ; to coax ; to solicit ; to demand
2	申請 2977	しんせい	(vs) demande ; requête ; pétition
1	要請 5216	ようせい	(n,vs) claim ; demand ; request ; application

demander qqc - こ, う + セイ, シン, ショウ

---

finissent par 避, par contre, le kanji précédent est un quasi-synonyme de 避 qui permet de mieux cerner le sens du mot total.

債 10684 H1544 N296

1	負債 2025	ふさい	dettes

prêt ou emprunt, selon le contexte - サイ

漬 10686 H1545 N3301

-	漬かる	つかる	(v5r) to be pickled ; to be soaked
3	漬ける	つける	(v1) to soak ; to moisten ; to pickle
-	漬け物 2894	つけもの	(n) pickles ; pickled vegetables
-	漬物 2894	つけもの	(n) pickles ; pickled vegetables

faire baigner des aliments dans du liquide, part. dans de la saumure - つ, −づ, −づけ + シ

契 10691 H1549 N1155

1	契機 5002	けいき	opportunité ; chance ; occasion
2	契約 4998	けいやく	contrat ; convention ; accord ; engagement

s'engager à - ちぎ + ケイ

喫 10694 H1550 N855

4	喫茶店 782,1149	きっさてん	café (lieu) ; salon de thé

consommer, dans le sens de boire ou de manger - キツ

轄 10696 H1552 N5981

-	管轄 4944	かんかつ	(du) ressort (de) ; juridiction

contrôle sur un territoire - くさび + カツ

姓 10698 H1557 N1196

2	姓	せい	(n) surname ; family name
1	姓名 402	せいめい	(n) full name
-	同姓 768	どうせい	même nom ; homonyme
-	百姓 543	ひゃくしょう	(n) farmer ; peasant [257]

nom de famille - セイ, ショウ

牲 10703 H1559 N3539

1	犠牲 9047	ぎせい	sacrifice

sacrifice animal - セイ

峰 10705 H1562 N1473

1	峰	みね	(n) peak ; ridge

le pic - みね, ね + ホウ

縫 10707 H1563 N4550

2	縫う	ぬう	(v5u) to sew
-	縫目 457	ぬいめ	(n) seam ; stitch ; suture
2	裁縫 7264	さいほう	couture

coudre - ぬ + ホウ

寿 10711 H1565 N1374

-	寿司 5433	すし	(ek) (n) sushi
2	寿命 3247	じゅみょう	durée de vie ; la vie
-	握り寿司 9822,5433	にぎりずし	hand rolled sushi [258]

longévité - ことぶき, ことぶ, ことほ + ジュ, ス, シュウ

籍 10715 H1567 N4368

-	入籍 91	にゅうせき	(n,vs) entry in family register
2	国籍 1106	こくせき	nationalité ; citoyenneté
-	在籍 6027	ざいせき	(n,vs) enrollment
1	戸籍 1396	こせき	état civil

---

[257]Tentons d'imaginer qu'il s'agit de la catégorie sociale dans laquelle la fécondité est telle que cent personnes portent le même nom de famille.
[258]Le mot "sushi" dérive en fait de la racine su, "aigre" (sans doute à cause du vinaigre, 酢, utilisé pour assaisonner le riz). on acceptera cependant le kanji 寿 en considérant qu'il s'agit du plat qui apporte la longévité au directeur. Le poisson cru aurait-il au Japon la même connotation de force et de vivacité que le steak saignant en France ?

2	書籍 871	しょせき	livre ; publication

entrée dans un registre officiel tel que celui de l'état civil - セキ

奉 10721 H1573 N1149

1	奉る	たてまつる	(v5r) to offer ; to present ; to revere ; to do respectfully
1	奉仕 2801	ほうし	(n) attendance ; service

servir un maître ou (par des offrandes) un dieu - たてまつ, まつ, ほう + ホウ, ブ

謹 10724 H1576 N5688

1	謹む	つつしむ	(v5m) to be careful ; to be chaste or discreet ; to abstain or refrain
-	謹慎 9023	きんしん	arrêts ; confinemeny ; châtiment ; réclusion[259]
-	謹賀新年 6155,1718,85	きんがしんねん	Bonne Année!

faire qqc avec retenue - つつし + キン

嘆 10728 H1579 N872

1	嘆く	なげく	(v5k) to sigh ; to lament ; to grieve
-	嘆き	なげき	(n) grief ; lamentation
-	感嘆 2489	かんたん	admiration ; émerveillement

soupirer pour se plaindre, ou parce que l'on est ému par qqc - なげ + タン

華 10732 H1581 N5058

1	華々しい	はなばなしい	(adj) brilliant ; magnificent ; spectacular
1	華やか	はなやか	(adj-na,n) gay ; showy ; brilliant ; gorgeous ; florid
-	中華 214	ちゅうか	chine (empire du milieu)
2	豪華 8903	ごうか	(an) magnificence ; splendeur ; pompe ; extravagance

splendide + gai + la pays splendide : la Chine - はな + カ, ケ

睡 10737 H1583 N3948

somnolent - スイ

剰 10738 H1586 N501

2	過剰 6465	かじょう	excès

surplus - あまつさえ, あま + ジョウ

含 10740 H1588 N743

2	含む	ふくむ	contenir ; comporter ; inclure ; renfermer ; être imbibé de ; retenir
2	含める	ふくめる	(vt) inclure ; y compris

inclure - ふく + ガン

吟 10743 H1589 N740

1	吟味 2145	ぎんみ	test ; vérification ; examen minutieux[260]
1	口吟む 291	くちずさむ	(v5m) to hum

dire ou chanter en vers - ギン

琴 10746 H1591 N3654

2	琴	こと	koto (harpe japonaise)

koto - こと + キン

陰 10748 H1592 N6462

2	陰	かげ	(n) shade ; shadow ; other side
1	陰気 78	いんき	(an) sombre ; obscure ; mélancolique
2	日陰 43	ひかげ	(n) shadow
-	物陰 2894	ものかげ	à couvert, à l'abri, dans l'ombre (de)

l'ombre - かげ + イン

---

[259] Limitation drastique des mouvements.

[260] Ce qui permet d'évaluer le bon goût d'un discours en vers.

兼 10753 H1597 N381

2	兼ねる	かねる	(suf) faire plusieurs choses a la fois ; tenir ; servir ; être incapable
1	兼業 3677	けんぎょう	(n) side line ; second business
1	兼用 1484	けんよう	(n) multi-use ; combined use ; combination ; serving two purposes
-	待ち兼ねる 2714	まちかねる	(v1) to wait impatiently for
1	気兼ね 78	きがね	(adj-na,n,vs) hesitance ; diffidence ; feeling constraint ; fear of troubling someone ; having scruples about doing something

avoir plusieurs actions à faire : les faire toutes, ou bien hésiter - か, -か + ケン

嫌 10759 H1598 N1257

4	嫌	いや	(adj-na,n) disagreeable ; detestable ; unpleasant ; reluctant
2	嫌う	きらう	(v5u) to hate ; to dislike ; to loathe
4	嫌い	きらい	(adj-na,n) dislike ; hate
2	嫌がる	いやがる	(v5r) to hate ; to dislike
-	嫌悪 3695	けんお	(n) disgust ; hate ; repugnance
2	好き嫌い 3881	すききらい	(n) likes and dislikes ; taste
-	大嫌い 126	だいきらい	(adj-na,n) very dislikeable ; hate, loathe, abhor
2	機嫌 5002	きげん	humeur ; disposition
-	不機嫌 4874,5002	ふきげん	(adj-na,n) pout ; displeasure ; ill humor ; sullenness

ne pas aimer, voire carrément haïr - きら, いや + ケン, ゲン

謙 10769 H1600 N5686

modestie - ケン

腰 10770 H1605 N4850

2	腰	こし	(n) hip
-	腰掛 9100	こしかけ	(n) seat ; bench (261)
2	腰掛け 9100	こしかけ	(n) seat ; bench
2	腰掛ける 9100	こしかける	(v1) to sit (down)

le bas du dos et des côtés : reins, hanches - こし + ヨウ

漂 10775 H1607 N3303

1	漂う	ただよう	(v5u) to drift about ; to float ; to hang in air

être porté par le courant - ただよ + ヒョウ

遷 10777 H1610 N6113

1	変遷 5287	へんせん	(n,vs) change ; transition ; vicissitudes
-	左遷 549	させん	(n,vs) demotion ; degradation

changer d'état - うつ, みやこがえ + セン

覆 10780 H1611 N5517

2	覆う	おおう	(v5u) to cover ; to hide ; to conceal ; to wrap ; to disguise
1	覆す	くつがえす	retourner ; renverser ; abattre ; faire chavirer
1	覆面 3749	ふくめん	masque ; voile ; déguisement
-	転覆 2290	てんぷく	(vs) chavirement ; retournement ; révolution

chavirer + image bien atténuée : recouvrir la partie visible de qqc - おお, くつがえ + フク

煙 10785 H1612 N3456

2	煙	けむり	fumée
2	煙い	けむい	enfumé
1	煙たい	けむたい	(adj) smoky ; feeling awkward
1	煙る	けむる	fumer
2	煙突 10269	えんとつ	cheminée
-	煙草 480	たばこ	(pt:) (n) (uk) tobacco (pt: tabaco) ; cigarettes
-	煙草屋 480,2932	たばこや	(n) tobacconist

---

[261] Le meuble auquel on accroche son arrière-train.

-	喫煙 10694	きつえん	action de fumer ; "fumeur" (lieu)
2	禁煙 6332	きんえん	Défense de fumer!

fumée - けむ, けむり + エン

献 10795 H1615 N3596

2	献立 243	こんだて	(n) menu ; program ; schedule
-	献血 3293	けんけつ	(n,vs) blood donation
2	文献 189	ぶんけん	(n) literature ; books (reference)
2	貢献 8348	こうけん	(vs) contribution ; services

mets et boissons + offrir + disposer qqc d'une manière bien ordonnée - たてまつ + ケン, コン

閲 10800 H1618 N6404

1	閲覧 7536	えつらん	inspection ; revue
-	検閲 6844	けんえつ	(n) inspection ; examination ; censorship

inspecter - けみ + エツ

閥 10803 H1619 N6398

-	派閥 8178	はばつ	clan ; faction
-	財閥 6020	ざいばつ	(n) zaibatsu ; plutocrats ; financial clique

clan - バツ

閑 10806 H1625 N6390

-	等閑 2785	なおざり	(adj-na,n,vs) neglect ; negligence ; disregard ; make light of
-	長閑 1957	のどか	(adj-na,n) tranquil ; calm ; quiet

temps de loisir - カン

潤 10809 H1627 N3334

1	潤う	うるおう	se mouiller ; s'humidifier ; tirer parti ; tirer bénéfice ; prospérer
-	潤い	うるおい	(n) moisture ; damp ; wetness ; gain ; profit
-	潤色 1864	じゅんしょく	(n) rhetorical flourishes
1	利潤 4543	りじゅん	(n) profit ; returns

mouillé - うるお, うる + ジュン

欄 10814 H1628 N2914

2	欄	らん	(n) column of text (e.g. as in a newspaper)

colonne dans un texte imprimé - てすり + ラン

闘 10816 H1629 N6418

-	闘う	たたかう	(v5u) to fight ; to battle ; to combat ; to struggle against ; to wage war ; to engage in contest
-	闘争 4804	とうそう	conflit ; lutte ; grève
1	奮闘 7346	ふんとう	(n) hard struggle ; strenuous effort
1	戦闘 5483	せんとう	(vs) bataille ; combat
-	格闘 5684	かくとう	(vs) combat corps à corps ; rixe

combat - たたか, あらそ + トウ

排 10822 H1634 N2210

-	排他主義 2817,2193,5975	はいたしゅぎ	exclusion principle
-	排斥 9992	はいせき	(vs) exclusion ; rejet ; boycott
-	排日 43	はいにち	anti-japonais
-	排気ガス 78	はいきガス	gaz d'échappement
1	排水 307	はいすい	(n) drainage
1	排除 8050	はいじょ	(n,vs) exclusion ; removal ; rejection

faire partir qqn ou qqc - ハイ

輩 10829 H1637 N5971

3	先輩 163	せんぱい	ancien (école, travail) ; aîné
-	年輩 85	ねんぱい	(a-no) âge ; âgé ; ancien
2	後輩 1652	こうはい	jeune ; cadet ; nouveau

personne que l'on fréquente ou avec qui l'on travaille - –
ばら, やから, やかい, ともがら + ハイ

扉 10833 H1638 N2058

1	扉	とびら	(n) door ; opening

porte d'entrée - とびら + ヒ

偉 10835 H1643 N285

2	偉い	えらい	grand ; célèbre ; éminent ; admirable
-	偉人 18	いじん	grand homme
2	偉大 126	いだい	(an) grandiose ; grandeur

éminent - えら + イ

違 10839 H1644 N6099

4	違う	ちがう	différer ; être différent
2	違い	ちがい	(n,n-suf) difference ; discrepancy
2	違いない	ちがいない	(adj,exp) (phrase) sure ; no mistaking it ; for certain
1	違える	ちがえる	changer
2	違反 2557	いはん	violation ; transgression ; délit
-	違法 4403	いほう	(an) illégal
-	互い違い 9293	たがいちがい	(adj-na,n) alternate ; alternation
1	食い違う 1700	くいちがう	(v5u) to cross each other ; to run counter to ; to differ ; to clash ; to go awry
-	食い違い 1700	くいちがい	(n) discrepancy ; different or conflicting opinions
1	行き違い 1264	いきちがい	(n) misunderstanding ; estrangement ; disagreement ; crossing without meeting ; going astray
-	人違い 18	ひとちがい	(n) mistaking one person for another
-	場違い 1070	ばちがい	(adj-na,exp,n) out-of-place ; inappropriate ; sticking out like a sore thumb
-	気違い 78	きちがい	(n) madness ; mad
2	相違 2135	そうい	(vs) différence ; variation ; déviation
-	見違える 53	みちがえる	(v1) to be beyond recognition ; to be quite a difference
-	間違う 1803	まちがう	(v5u) to make a mistake ; to be incorrect ; to be mistaken
2	間違い 1803	まちがい	erreur ; faute
3	間違える 1803	まちがえる	(v1) to err ; to make a mistake
-	食違う 1700	くいちがう	(v5u) to cross each other ; to run counter to ; to differ ; to clash ; to go awry
-	食違い 1700	くいちがい	(n) discrepancy ; different or conflicting opinions [262]

être différent + dans une société qui prise l'uniformité : se tromper, ou avoir tort - ちが, -ちが, たが + イ

緯 10860 H1645 N4566

2	緯度 3078	いど	latitude
1	経緯 6517	けいい	position (angle, degrés) ; le cours des choses ; les circonstances ; historique

ligne horizontale - よこいと, ぬき + イ

肝 10863 H1649 N4762

-	肝	きも	foie ; courage
1	肝心 1157	かんじん	(adj-na,n) essential ; fundamental ; crucial ; vital ; main
-	肝臓 7529	かんぞう	foie

foie + (le foie étant l'un des sièges de nos sentiments) courage, sensation - きも + カン

汗 10867 H1651 N3046

2	汗	あせ	sueur ; transpiration
-	冷や汗 5023	ひやあせ	(n) cold sweat
-	冷汗 5023	れいかん, ひやあせ	(n) cold sweat

sueur - あせ + カン

軒 10872 H1652 N5944

3	軒	けん	compteur pour les maisons
2	軒	のき	(n) eaves
1	軒並 8101	のきなみ	(n-adv,n) row of houses
-	軒並み 8101	のきなみ	(n-adv,n) row of houses

avant-toit + compteur pour les maisons, chacune ayant son avant-toit - のき + ケン

---

[262] Différer même dans le choix de ce que l'on mange.

芋 10877 H1655 N4964

-	芋	いも	(1) (col) pomme de terre ; patate. (2) lourdaud ; rustre
-	焼き芋 4859	やきいも	patate douce grillée
-	ジャガ芋	ジャガいも	(n) potato
-	焼芋 4859	やきいも	patate douce grillée

pomme de terre - いも + ウ

徐 10882 H1659 N1744

2	徐々に	じょじょに	(adv) slowly ; little by little ; gradually ; steadily ; quietly
-	徐徐	そろそろ	(n) gradually ; steadily ; quietly ; slowly ; soon
-	徐徐に	じょじょに	(adv) slowly ; little by little ; gradually ; steadily ; quietly
1	徐行 1264	じょこう	(vs) aller lentement

lentement - おもむ + ジョ

途 10887 H1661 N6057

1	途上 98	とじょう	(n-adv,n-t) en route ; half way
3	途中 214	とちゅう	(n-adv,n-t) on the way ; en route
-	途切れる 655	とぎれる	(v1) to pause ; to be interrupted
2	途端 10055	とたん	(n) just (now, at the moment, etc.)
1	途絶える 6876	とだえる	arrêter ; cesser ; finir
2	中途 214	ちゅうと	(n) in the middle ; half-way
1	前途 813	ぜんと	avenir ; perspectives ; avoir un long chemin devant soi
-	発展途上国 3588,8248,98, 1106	はってんとじょうこく	(n) developing country
2	用途 1484	ようと	(n) use ; usefulness
1	目途 457	めど	(n) goal ; outlook

le chemin - ト

斜 10898 H1662 N2376

2	斜	はす	oblique ; diagonale
2	斜め	ななめ	obliquité
1	斜面 3749	しゃめん	inclinaison ; pente
1	傾斜 9736	けいしゃ	(vs) inclination ; penchant ; propension ; pente ; biseau ; gîte (bateau) ; déclivité

inclinaison + sens imagé : inclination - なな, はす + シャ

塗 10903 H1663 N1074

3	塗る	ぬる	peindre ; enduire ; plâtrer ; laquer ; vernir

peindre - ぬ, まみ + ト

頼 10905 H1665 N6635

4	頼む	たのむ	(v5m) to request ; to beg ; to ask
-	頼み	たのみ	(n) request ; favor ; reliance ; dependence
2	頼もしい	たのもしい	(adj) reliable ; trustworthy ; hopeful ; promising
2	頼る	たよる	(v5r) to rely on ; to have recourse to ; to depend on
-	頼りない	たよりない	(adj) unreliable ; undependable ; flaky
2	依頼 9681	いらい	(vs) demande ; requête
2	信頼 4623	しんらい	(vs) confiance

avoir confiance + demander (à qqn en qui on a confiance) - たの, たよ + ライ

瀬 10913 H1666 N3384

2	瀬戸物 1396,2894	せともの	(n) earthenware ; crockery ; china [263]

courant rapide - せ + ライ

勅 10915 H1667 N540

-	勅	ちょく	(n) imperial decree ; imperial edict

décret impérial - いまし, みことのり + チョク

疎 10917 H1668 N3776

-	疎か	おろそか	(adj-na,n) neglect ; negligence ; carelessness

[263] Seto est une ville célèbre pour ses céramiques. On imaginera qu'elle est située à la porte 戸 d'une région riche en torrents 瀬.

-	疎ら	まばら	(adj-na,n) sparse
-	疎外 695	そがい	(n) estrangement ; neglect
-	疎遠 940	そえん	éloignement ; distance ; silence ; refroidissement (relations)
1	過疎 6465	かそ	(n) depopulation

s'éloigner de son travail ou de qqn : négliger - うと, まば + ソ, ショ

剣 10923 H1671 N498

-	剣道 802	けんどう	kendo
2	真剣 2042	しんけん	(an) sérieux ; consciencieux ; ardeur ; ferveur(264)

sabre - つるぎ + ケン

倹 10926 H1674 N248

1	倹約 4998	けんやく	(vs) économie ; frugalité

frugal - つま, つづまやか + ケン

衝 10928 H1680 N1772

-	衝動 3528	しょうどう	impulsion ; incitation ; se sentir poussé à(265)
1	衝撃 9215	しょうげき	choc ; impact
2	衝突 10269	しょうとつ	(vs) collision

choc entre deux objets - つ + ショウ

痴 10932 H1683 N3823

-	白痴 468	はくち	(n) idiot ; idiocy

stupide - し, おろか + チ

症 10934 H1685 N3795

1	症	しょう	(adj-na,n-suf) illness
2	症状 5632	しょうじょう	symptôme
-	重症 3508	じゅうしょう	(n) serious illness

symptôme, voire maladie - ショウ

疾 10938 H1686 N3797

-	疾っくに	とっくに	(adv) (uk) long ago ; already ; a long time ago

rapide - シツ

痢 10940 H1687 N3810

1	下痢 25	げり	diarrhée

diarrhée - リ

疲 10942 H1688 N3796

2	疲れ	つかれ	(n) tiredness ; fatigue
4	疲れる	つかれる	(v1) to get tired ; to tire
1	疲労 4486	ひろう	(n,vs) fatigue ; weariness

fatigue - つか, −づか + ヒ

癖 10946 H1691 N3848

2	癖	くせ	(n) a habit (often a bad habit, i.e. vice) ; peculiarity
-	口癖 291	くちぐせ	façon de parler ; phrase fétiche

une habitude, part. une manie - くせ + ヘキ

匿 10949 H1692 N591

-	匿名 402	とくめい	(n) anonymity ; pseudonym

se cacher - かくま + トク

匹 10951 H1695 N584

4	匹	ひき	head ; small animal counter ; roll of cloth
-	匹	ひつ	head ; small animal counter ; roll of cloth
1	匹敵 5807	ひってき	(n,vs) comparing with ; match ; rival ; equal

compteur pour les petits animaux + comme une portée de poussins : égaux - ひき + ヒツ

---

264 Qualité de l'ouvrier qui fabrique des sabres japonais.
265 Le mouvement d'un objet qui était immobile et qui a été percuté par un autre.

枢 10955 H1697 N2588

1	中枢 214	ちゅうすう	(1) centre ; pivot ; soutien ; pilier ; noyau ; colonne vertébrale ; colonne. (2) homme clé ; personnage central

pivot - とぼそ, からくり + スウ, シュ

殴 10957 H1698 N2990

-	殴る	なぐる	frapper ; taper

frapper - なぐ + オウ

欧 10959 H1699 N2931

2	欧米 1283	おうべい	Europe and America ; the West
-	東欧 1007	とうおう	Eastern Europe
-	西欧 1787	せいおう	(n) Western Europe

Europe - うた, は + オウ

抑 10963 H1700 N2090

-	抑	そもそも	(adv,conj,n) (uk) in the first place ; to begin with
-	抑える	おさえる	(v1) to check ; to curb ; to suppress ; to control ; to arrest
1	抑制 5778	よくせい	(n,vs) suppression
1	抑圧 5587	よくあつ	(n) check ; restraint ; oppression ; suppression
-	抑揚 9084	よくよう	(n) intonation ; accent ; modulation ; inflection
-	抑止 919	よくし	(n) check ; checkmate ; stave off ; control ; restraint

contrôler, au besoin par la force - おさ + ヨク

仰 10970 H1701 N137

1	仰ぐ	あおぐ	lever les yeux ; demander ; chercher ; honorer ; boire ; prendre (nourriture)
-	仰っしゃる	おっしゃる	(IV,v5aru) (hon) to say ; to speak ; to tell ; to talk
-	仰向け 2101	あおむけ	sur le dos
2	信仰 4623	しんこう	(vs) foi ; croyance

lever les yeux - あお, おお, お, おっしゃ + ギョウ, コウ

迎 10975 H1702 N6019

2	迎え	むかえ	(n) meeting ; person sent to pick up an arrival
3	迎える	むかえる	accueillir ; aller chercher ; aller à la rencontre de ; accueillir en son sein
2	出迎え 150	でむかえ	réception (de quelqu'un) ; accueil
2	出迎える 150	でむかえる	(v1) to meet ; to greet
2	歓迎 8927	かんげい	(vs) réception ; accueil ; bienvenue

accueillir qqn - むか + ゲイ

澄 10981 H1704 N3333

2	澄む	すむ	se dégager (temps) ; se clarifier ; s'éclaircir
1	澄ます	すます	clarifier ; laisser s'éclaircir ; être serein ; feindre l'indifférence ; prendre des airs ; faire le beau

éclaircir - す, -す + チョウ

廃 10984 H1706 N1630

1	廃棄 9299	はいき	(n,vs) annullment ; disposal ; abandon ; scrap ; discarding ; repeal
1	廃止 919	はいし	(vs) abolition ; abrogation
-	廃絶 6876	はいぜつ	(n,vs) extinction ; abolition
1	荒廃 8811	こうはい	(vs) ruine
-	退廃 6592	たいはい	(n) degeneration ; decadence ; deterioration ; laxness ; corruption
-	退廃的 6592,3837	たいはいてき	(adj-na) degenerate ; decadent

abolir une pratique ou cesser simplement de l'observer - すた + ハイ

僚 10991 H1707 N314

2	同僚 768	どうりょう	collègue ; collègue de travail ; associé
1	官僚 4940	かんりょう	bureaucrate ; bureaucratie
-	閣僚 8028	かくりょう	ministre ; membre du gouvernement

fonctionnaire + celui qui travaille dans votre service : le collègue - リョウ

寮 10995 H1708 N1366

2	寮	りょう	(n) hostel ; dormitory

dortoir - リョウ

療 10997 H1709 N3842

-	療養 5083	りょうよう	(n,vs) recuperation ; medical treatment
-	療養所 5083,2994	りょうようじょ	(n) sanatorium
2	医療 3564	いりょう	soins médicaux ; traitement médical
1	治療 4395	ちりょう	(n) medical treatment

soigner - リョウ

彫 11002 H1710 N1719

2	彫る	ほる	creuser ; ciseler ; graver ; trancher ; sculpter
2	彫刻 7924	ちょうこく	sculpture ; taille ; gravure (activité)

sculpter - ほ, -ぼ + チョウ

影 11005 H1712 N1722

2	影	かげ	(n) shade ; shadow ; other side
1	人影 18	ひとかげ	(n) man's shadow ; soul
-	投影 2546	とうえい	(vs) projection
2	撮影 9424	さつえい	(n,vs) photographing
-	面影 3749	おもかげ	(n) face ; looks ; vestiges ; trace

ombre ou silhouette - かげ + エイ

杉 11011 H1713 N2562

2	杉	すぎ	cèdre japonais

cèdre - すぎ + サン

彩 11013 H1714 N1718

1	色彩 1864	しきさい	teinte ; couleur ; nuance

colorier - いろど + サイ

彰 11015 H1715 N1721

-	表彰 3368	ひょうしょう	(n) public acknowledgment ; public recognition ; commendation ; awarding
-	表彰状 3368,5632	ひょうしょうじょう	(n) testimonial ; certificate of commendation

bien visible - ショウ

膨 11018 H1719 N4874

2	膨らむ	ふくらむ	(v5m) to expand ; to swell (out) ; to get big ; to become inflated
2	膨らます	ふくらます	(v5s) to swell ; to expand ; to inflate ; to bulge
1	膨れる	ふくれる	(v1) to get cross ; to get sulky ; to swell (out) ; to expand ; to be inflated ; to distend ; to bulge
2	膨大 126	ぼうだい	(adj-na,n) huge ; bulky ; enormous ; extensive ; swelling ; expansion
1	膨張 7005	ぼうちょう	(n) expansion ; swelling ; increase ; growth

grossir - ふく + ボウ

惨 11024 H1721 N1896

-	惨め	みじめ	misérable
-	惨敗 4129	ざんぱい	(n,vs) ignominious defeat ; crushing failure ; utterly beaten ; overwhelming defeat
1	悲惨 3461	ひさん	(adj-na,n) misery

dans un piètre état - みじ, いた, むご + サン, ザン

珍 11028 H1723 N3631

3	珍しい	めずらしい	rare ; singulier ; inhabituel ; insolite
-	珍紛漢紛 10351,3402,10351	ちんぷんかんぷん	(adj-na,exp,n) incoherent ; talking nonsense ; "all Greek to me"

inhabituel - めずら, たから + チン

診 11031 H1724 N5586

2	診る	みる	examiner
2	診察 4756	しんさつ	(vs) consultation (médicale)

2	診断 6343	しんだん	(vs) diagnostic[266]
1	診療 10997	しんりょう	(vs) examen clinique et traitement ; diagnostic
-	診療所 10997,2994	しんりょうしょ	(n) (medical) clinic
1	往診 6165	おうしん	visite à domicile (du docteur)
1	聴診器 9439,3896	ちょうしんき	(n) stethoscope

examiner qqn, part. examen médical - み + シン

紋 11039 H1727 N4451

-	指紋 2513	しもん	empreinte digitale

signe visuel permettant d'identifier qqn - モン

蚊 11041 H1728 N5288

2	蚊	か	moustique
-	蚊帳 3783	かや	(n) mosquito net [267]

moustique - か + ブン

斉 11044 H1729 N2366

2	一斉 271	いっせい	simultanément ; immédiatement
-	一斉に 271	いっせいに	(adv) simultaneously ; all at once
-	均斉 5594	きんせい	symétrie ; proportion (bien proportionné)

des choses bien ajustées entre elles - そろ, ひと, あたる, はやい + セイ, サイ

剤 11048 H1730 N493

2	洗剤 7174	せんざい	lessive ; produit de lessive ; détergent

produit chimique : aussi bien un médicament qu'un détergent - かる, けず + ザイ, スイ, セイ

斎 11050 H1732 N2368

2	書斎 871	しょさい	bureau (de travail, d'étude)

se purifier selon les règles religieuses + analogie : l'endroit où l'on se concentre sur son travail - とき, つつし, ものいみ, い + サイ

粛 11052 H1733 N4747

-	静粛 5150	せいしゅく	silence

solennel - つつし + シュク, スク

渋 11054 H1738 N3200

-	渋い	しぶい	(1) élégant ; chic ; de bon goût(vêtements) ; "cool". (2) astringent ; amer(goût) ; âcre ; âpre ; renfrogné ; sobre
-	渋る	しぶる	hésiter ; être peu enclin à ; montrer peu d'empressement ; agir à contrecoeur
2	渋滞 8728	じゅうたい	(vs) embouteillage (circulation) ; blocage ; stagnation ; délai ; retardement
-	渋谷 1256	しぶや	Shibuya (quartier des start-ups et des adolescents à Tokyo)
-	渋面 3749	じゅうめん	(n) grimace ; sullen face

goût âpre + hésiter (devant un fruit au goût apre) - しぶ + ジュウ, シュウ

摂 11060 H1739 N2252

-	摂氏 5396	せっし	(n) Centigrade ; Celsius [268]

agir au nom de qqn d'autre - おさ, かね, と + セツ, ショウ

赦 11062 H1744 N5841

-	容赦 6102	ようしゃ	(n) pardon ; forgiveness ; mercy

le pardon - シャ

---

[266] Quand on fait cesser la consultation, c'est qu'on en est au diagnostic.

[267] Les feuilles d'un cahier attachées les unes aux autres pour protéger des moustiques.

[268] 氏, "nom de famille", est utilisé pour d'autres types de dénomination, ici celle des températures. 摂 est le premier kanji de la transcription en chinois du nom du physicien Celsius. (Kodansha Kokugo Jiten).

跡 11064 H1746 N5875

2	跡	あと	(1) trace ; empreinte ; marques ; signes. (2) vestiges ; ruines. (3) cicatrice (boutons)
1	跡継ぎ 10371	あとつぎ	héritier ; successeur
-	奇跡 8393	きせき	(n) miracle ; wonder ; marvel
-	足跡 142	そくせき	(n) footprints
2	足跡 142	あしあと	(n) footprints
1	追跡 3172	ついせき	(n) pursuit
1	遺跡 8095	いせき	ruines ; vestiges

une trace - あと + セキ

蛮 11072 H1747 N5314

-	野蛮 1778	やばん	(adj-na,n) savage ; uncivilized

barbare - えびす + バン

恋 11074 H1748 N1852

2	恋	こい	(n,vs) love ; tender passion
1	恋する	こいする	(vs-s) to fall in love with ; to love
2	恋しい	こいしい	(adj) (1) dear ; beloved ; darling ; (2) yearned for
2	恋人 18	こいびと	(n) lover ; sweetheart
1	恋愛 4384	れんあい	(n) love ; love-making ; passion ; emotion ; affections
-	初恋 4188	はつこい	premier amour
2	失恋 4476	しつれん	(vs) désillusion ; déception amoureuse ; coeur brisé ; chagrin amoureux

l'amour, ou un amour - こ, こい + レン

湾 11082 H1749 N3239

2	湾	わん	(n,n-suf) bay ; gulf ; inlet

baie, ou golfe - いりえ + ワン

把 11084 H1752 N2083

-	把	わ	(n) counter for bundles
1	把握 9822	はあく	(vs) saisir ; comprendre

saisir des choses + après les avoir saisies : attacher plusieurs choses ensemble - ハ, ワ

甘 11087 H1757 N3710

4	甘い	あまい	(id)(uk) doux ; sucré ; trop optimiste ; indulgent ; trop faible
1	甘える	あまえる	faire un caprice ; se faire câliner
2	甘やかす	あまやかす	choyé ; gâté (enfant)
1	甘口 291	あまくち	(adj-na,n) sweet flavour ; mildness ; flattery ; stupidity
-	甘味 2145	あまみ	(n) sweetness ; sugary taste

doux + pour un aliment : sucré (une douceur) + pour une personne : faible - あま, うま + カン

紺 11093 H1758 N4466

2	紺	こん	(n) navy blue ; deep blue
-	紺屋 2932	こんや	(n) dyer

bleu marine - コン

謀 11096 H1760 N5671

-	謀る	はかる	(v5r) to plot ; to attempt ; to plan ; to take in ; to deceive ; to devise ; to design ; to refer A to B
-	無謀 5303	むぼう	(adj-na,n) reckless ; thoughtless ; recklessness

préparer une action, part. un complot - はか, たばか, はかりごと + ボウ, ム

媒 11099 H1761 N1247

-	媒体 1316	ばいたい	(n) media

intermédiaire - バイ

欺 11101 H1762 N2939

1	欺く	あざむく	tromper
1	詐欺 9999	さぎ	fraude ; escroquerie ; tromperie

tromper qqn - あざむ + ギ

棋 11104 H1763 N2744

2	将棋 7460	しょうぎ	shôgi (échecs japonais)

jeu d'échec - ご + キ

碁 11106 H1766 N4020

2	碁	ご	(n) Go (board game of capturing territory)
-	碁会所 1206,2994	ごかいじょ	(n) commercial go-playing parlour
-	囲碁 5375	いご	Jeu de go[269]

jeu de Go - ゴ

甚 11110 H1768 N3711

1	甚だ	はなはだ	extrêmement ; particulièrement ; excessivement
2	甚だしい	はなはだしい	extrême ; excessif ; grave ; lourd (dégâts)

extrêmement - はなは + ジン

勘 11113 H1769 N548

2	勘	かん	(n) perception ; intuition ; the sixth sense
2	勘定 2271	かんじょう	(vs) calcul ; compte ; prendre en compte ; addition
1	勘弁 6086	かんべん	(vs) pardon ; clémence ; indulgence
2	勘違い 10839	かんちがい	(vs) méprise ; erreur

intuition de qqc, ou plus objectivement : perception - カン

堪 11118 H1770 N1057

-	堪える	こたえる	(v1) to bear ; to stand ; to endure ; to put up with ; to support ; to withstand ; to resist ; to brave ; to be fit for ; to be equal to
1	堪える	たえる	endurer ; supporter ; résister ; braver
-	堪える	こらえる	(v1) to bear ; to stand ; to endure ; to put up with ; to support ; to withstand ; to resist ; to brave ; to be fit for ; to be equal to
-	堪らない	たまらない	(adj,exp) intolerable ; unbearable ; unendurable
-	持ち堪える 2523	もちこたえる	(v1) to hold out
-	持堪える 2523	もちこたえる	(v1) to hold out

endurer - た, たま, こ, こた + カン, タン

遣 11125 H1773 N6100

2	遣い	づかい	(suffixe) manière d'utiliser qqc
2	仮名遣い 6222,402	かなづかい	(n) kana orthography ; syllabary spelling
2	小遣い 382	こづかい	dépenses personnelles ; faux frais ; argent de poche
1	派遣 8178	はけん	(vs) envoyer (en mission) ; détacher
2	言葉遣い 881,2170	ことばづかい	(n) speech ; expression ; wording

faire qqc + donner - つか, −つか, −づか, や + ケン

舞 11131 H1774 N4926

1	舞う	まう	(vi) danser ; voltiger ; flotter (vent) ; tournoyer
2	舞台 1201	ぶたい	scène ; plateau
-	舞踏 10204	ぶとう	(n) dancing
-	仕舞う 2801	しまう	(v5u) (uk) to finish ; to close ; to do something completely ; to put away ; to put an end to [270]
-	お仕舞い 2801	おしまい	(n) the end ; closing ; being done for
2	見舞う 53	みまう	(v5u) to ask after (health) ; to visit [271]
2	見舞い 53	みまい	(n) enquiry ; expression of sympathy ; expression of concern
3	お見舞い 53	おみまい	visite d'un malade
-	暑中見舞 3169,214,53	しょちゅうみまい	summer greeting card

[269] La règle du jeu, qui consiste à enclore des zones d'un damier avec ses pièces, est bien visible dans le premier kanji : 囲.

[270] Le serviteur va danser lorsqu'il a terminé son service.

[271] Papillonner autour de quelqu'un pour avoir de ses nouvelles.

-	暑中見舞い 3169,214,53	しょちゅうみまい	summer greeting card

danser - ま, -ま, まい + ブ

粗 11142 H1777 N4394

2	粗い	あらい	grossier (travail ; matériau ; structure) ; rugueux (surface) ; lâche (tissu)
-	粗大 126	そだい	(adj-na,n) coarse or rough
2	粗末 3994	そまつ	(an) brut ; rude ; grossier ; simple ; humble
-	粗筋 7573	あらすじ	(n) outline ; summary

non raffiné - あら, あら- + ソ

阻 11147 H1780 N6434

1	阻む	はばむ	empêcher quelqu'un de ; arrêter ; prévenir ; contenir ; gêner ; obstruer ; opposer ; contrarier
1	阻止 919	そし	(vs) obstruction ; obstacle ; blocage ; interdiction

empêcher qqn de faire qqc - はば + ソ

宜 11150 H1783 N1317

2	宜しい	よろしい	(adj) (hon) good ; OK ; all right ; fine ; very well ; will do ; may ; can
-	宜しく	よろしく	(adv,exp,int) well ; properly ; suitably ; best regards ; please remember me
1	便宜 4671	べんぎ	(adj-na,n) convenience ; accommodation ; advantage ; expedience
1	適宜 5799	てきぎ	(adj-na,n-adv) suitability

qui convient bien - よろ + ギ

畳 11155 H1784 N3763

3	畳	たたみ	tatami
2	畳	じょう	-tatami mats (counter)
2	畳む	たたむ	plier, replier (vêtements)
-	折り畳み 4776	おりたたみ	(n) folding (desk, chair)

tatami (matelas japonais) + comme le tatami dans le placard : replié - たた, たたみ, かさ + ジョウ, チョウ

普 11160 H1786 N2489

2	普及 9147	ふきゅう	(vs) diffusion ; propagation ; vulgarisation
2	普段 8193	ふだん	(adj-no,adj-na,n-adv,n) usually ; habitually ; ordinarily ; always [272]
-	普段着 8193,2395	ふだんぎ	(n) casual wear ; ordinary clothes ; everyday clothes ; home wear
3	普通 1668	ふつう	(1) (a-no) ordinaire ; normal ; usuel ; habituel. (2) omnibus (train)

qui concerne tout le monde à toutes les époques : universel - あまね, あまねし + フ

譜 11165 H1787 N5703

1	楽譜 1853	がくふ	partition (musique)

partition musicale - フ

湿 11167 H1788 N3243

-	湿っぽい	しめっぽい	(adj) damp ; gloomy
2	湿る	しめる	être mouillé ; se mouiller
2	湿度 3078	しつど	degré d'humidité ; taux hygrométrique
2	湿気 78	しっけ	humidité
2	湿気 78	しっき	(n) moisture ; humidity ; dampness
1	湿気る 78	しける	(v5r) to be damp ; to be moist
-	多湿 690	たしつ	(adj-na,n) high humidity

humidité - しめ, うるお + シツ, シュウ

顕 11175 H1789 N6646

2	顕微鏡 9572,4242	けんびきょう	microscope
-	露顕 10190	ろけん	(n) discovery ; detection ; exposure

apparition d'une chose cachée auparavant - あきらか, あらわ + ケン

繊 11178 H1790 N4586

-	繊細 1644	せんさい	(an) fin ; délicat ; subtil

[272] A toutes les étapes d'une graduation.

1	繊維 10331	せんい	fibre ; textile
1	化繊 2863	かせん	fibres synthétiques

forme fine - セン

霊 11182 H1791 N6532

1	幽霊 10409	ゆうれい	(n) ghost ; specter ; apparition ; phantom

un esprit, aussi bien notre âme qu'un fantôme - たま + レイ, リョウ

撲 11184 H1793 N2274

-	撲滅 8642	ぼくめつ	(n,vs) extermination
-	打撲 2498	だぼく	(n) bruise
2	相撲 2135	すもう	combat de sumo

frapper qqn - ボク

僕 11188 H1794 N313

3	僕	ぼく	(n) I (masc) ; manservant

je (langage masculin) - しもべ + ボク

翼 11190 H1798 N4692

2	翼	つばさ	(n) wings
-	右翼 540	うよく	aile droite (oiseau, armée, parti politique, base-ball)(273)
-	左翼 549	さよく	(n) left-wing

aile - つばさ + ヨク

洪 11194 H1799 N3123

1	洪水 307	こうずい	inondation

inondation - コウ

爆 11196 H1802 N3505

-	爆撃 9215	ばくげき	(n) bombing (raid)
2	爆発 3588	ばくはつ	(n,vs) explosion ; detonation ; eruption
1	爆破 6120	ばくは	(n,vs) blast ; explosion ; blow up
1	原爆 720	げんばく	bombe atomique
-	水爆 307	すいばく	(n) hydrogen bomb

bombe - は + バク

殿 11202 H1805 N3001

2	殿	どの	(pol) (pol)(vx) monseigneur
1	殿様 2754	とのさま	(n) feudal lord
1	宮殿 2883	きゅうでん	palais
1	神殿 2985	しんでん	(n) temple ; sacred place

Monsieur (très poli) - との, -どの + デン, テン

井 11207 H1806 N76

-	井上 98	いぬえ	Inue (nom japonais)
2	井戸 1396	いど	puits
-	天井 378	てんじょう	(n) ceiling ; ceiling price
-	石井 555	いしい	Ishii (nom japonais)

trou dans le sol : puits + inversement, chose qui empêche de voir le ciel : plafond - い + セイ, ショウ

亜 11212 H1809 N81

1	亜	あ	le prochain ; Asie ; mur peint

le prochain + le continent qui sera le prochain dominateur du monde après l'Europe : l'Asie - つ + ア, アシア

触 11214 H1813 N5547

3	触る	さわる	toucher ; sentir
2	触れる	ふれる	toucher (physiquement, émotionnellement) ; ressentir ; violer (des droits)
-	触れ合う 787	ふれあう	(v5u) to come into contact with ; to touch (each other)
-	触れ合い 787	ふれあい	(n) contact
-	有り触れた 2066	ありふれた	(uk) unsurprising ; trite ; commonplace ; mundane (274)

[273] Transcription littérale du mot anglais "right-wing".

[274] Comme une nouvelle dont la connaissance est déjà en notre possession.

-	前触れ 813	まえぶれ	(n) previous notice ; herald ; harbinger ; portent
1	感触 2489	かんしょく	toucher (sens) ; sensation
1	接触 6009	せっしょく	(vs) contact ; touché
-	顔触れ 1848	かおぶれ	(n) personnel

toucher qqn physiquement + toucher son esprit, part. arriver à sa connsaissance - ふ, さわ + ショク

購 11224 H1817 N5823

1	購入 91	こうにゅう	(vs) achat ; emplette ; acquisition
1	購読 910	こうどく	(vs) abonnement (pour un journal, magazine)
1	購買 1258	こうばい	(vs) achat ; emplette ; acquisition

acquérir qqc - コウ

溝 11228 H1819 N3275

1	溝	どぶ	(n) ditch ; drain ; gutter ; gap
1	溝	みぞ	(n) ditch ; drain ; gutter ; gap
-	溝口健二 291,4648,500	みぞぐちけんじ	Kenji Mizoguchi (grand réalisateur classique des années 20 aux années 50)

une rigole - みぞ + コウ

倫 11232 H1821 N246

-	倫理 797	りんり	(n) ethics ; morals

éthique - リン

偏 11234 H1823 N277

-	偏る	かたよる	(v5r) to be one-sided ; to incline ; to be partial ; to be prejudiced ; to lean ; to be biased
-	偏差値 4294,7586	へんさち	(n) deviation value
1	偏見 53	へんけん	(n) prejudice ; narrow view

concret : incliné d'un côté + sur le plan moral : partial - かたよ + ヘン

遍 11238 H1824 N6086

2	遍	へん	nombre de fois
-	一遍に 271	いっぺんに	(adv) at one time
-	何遍 1329	なんべん	how many times ; how often
1	普遍 11160	ふへん	(adj-na,n) universality ; ubiquity ; omnipresence

nombre de fois - あまね + ヘン

婚 11243 H1830 N1242

2	婚約 4998	こんやく	(n,vs) engagement ; betrothal
-	冠婚葬祭 8584,9411,2954	かんこんそうさい	(n) important ceremonial occasions in family relationships
1	新婚 1718	しんこん	(n) newly-wed
1	既婚 10592	きこん	(a-no) mariage ; marié
1	未婚 3983	みこん	(n) unmarried
4	結婚 4982	けっこん	(a-no)(vs) mariage
2	離婚 10609	りこん	(n,vs) divorce

mariage - コン

抵 11251 H1832 N2120

2	抵抗 9058	ていこう	(n,vs) electrical resistance ; resistance ; opposition
2	大抵 126	たいてい	(adj-na,adv,n) usually ; generally [275]

résister - テイ

眠 11254 H1835 N3925

3	眠い	ねむい	(adj) aestivation ; estivation ; sleepy ; drowsy
1	眠たい	ねむたい	(adj) sleepy
3	眠る	ねむる	(v5r) to sleep
-	眠り	ねむり	(n) sleep
-	眠気 78	ねむけ	(n) sleepiness ; drowsiness
-	不眠 4874	ふみん	(n) sleeplessness ; insomnia ; wakefulness
1	冬眠 957	とうみん	(vs) hibernation
2	居眠り 6314	いねむり	(vs) assoupi ; somnolant
2	睡眠 10737	すいみん	sommeil

dormir, ou être ensommeillé - ねむ + ミン

---

[275] Généralement, c'est-à-dire aussi souvent qu'un homme grand parvient à résister.

捕 11264 H1836 N2170

2	捕える	とらえる	(v1) to seize ; to grasp ; to capture ; to arrest
3	捕まえる	つかまえる	(v1) to catch ; to arrest ; to seize
2	捕まる	つかまる	(v5r) to be caught ; to be arrested
2	捕る	とる	(v5r) to take ; to catch (fish) ; to capture
-	捕らえる	とらえる	(v1) to seize ; to grasp ; to capture ; to arrest
-	捕らわれる	とらわれる	(v1) to be captured ; to be apprehended ; to be seized with
-	捕われる	とらわれる	(v1) to be captured ; to be apprehended ; to be seized with
1	捕獲 9190	ほかく	(n,vs) capture ; seizure
1	捕鯨 8596	ほげい	(n) whaling ; whale fishing
2	逮捕 10048	たいほ	(n,vs) arrest ; apprehension ; capture

attraper, part. attraper qqn : capturer - と, とら, つか + ホ

浦 11275 H1837 N3156

-	三浦 413	みうら	Miura (nom japonais)

baie, ou golfe - うら + ホ

舗 11277 H1839 N322

1	舗装 7276	ほそう	(n) pavement ; road surface
-	店舗 1149	てんぽ	boutique ; magasin
-	老舗 4934	ろうほ	(n) old shop ; shop of long standing

la boutique + ce qu'utilise un manifestant irrité contre la vitre d'une boutique : le pavé - ホ

邸 11281 H1841 N6134

1	邸宅 8239	ていたく	(n) mansion ; residence
-	官邸 4940	かんてい	résidence officielle

résidence - やしき + テイ

郭 11284 H1842 N6144

-	輪郭 5381	りんかく	(n) contours ; outlines

faubourg - くるわ + カク

郊 11286 H1844 N6137

3	郊外 695	こうがい	banlieue
1	近郊 1408	きんこう	banlieue

banlieue plus ou moins lointaine - コウ

邦 11289 H1848 N6130

-	邦人 18	ほうじん	(n) fellow countryman ; Japanese
1	連邦 4050	れんぽう	(n) commonwealth ; federation of states

pays natal - くに + ホウ

響 11292 H1850 N6610

2	響く	ひびく	résonner ; retentir ; influencer
2	響き	ひびき	(n) echo ; sound ; reverberation ; noise
-	響めく	どよめく	(v5) to resound ; to make a stir
-	交響曲 1619,3067	こうきょうきょく	symphonie
1	反響 2557	はんきょう	(n) echo ; reverberation ; repercussion ; reaction ; influence
2	影響 11005	えいきょう	(vs) influence ; effet
-	音響 344	おんきょう	son ; bruit ; écho ; acoustique

son qui résonne - ひび + キョウ

郎 11300 H1851 N6138

-	谷崎潤一郎 1256,9326,10809,271	たにざきじゅんいちろう	Jun'ichiro Tanizaki (écrivain du XXème siècle)
-	小津安二郎 382,8605,2123,500	おずやすじろ	Yasujiro Ozu (réalisateur de nombreux films intimistes entre 1930 et 1963)
-	三船敏郎 413,1909,8773	みふねとしろう	Toshiro Mifune (acteur des films de Kurosawa)

fils - おとこ + ロウ, リョウ

廊 11304 H1852 N1622

2	廊下 25	ろうか	(n) corridor

couloir - ロウ

盾 11306 H1853 N3912

1	盾	たて	bouclier
2	矛盾 10128	むじゅん	(n,vs) contradiction ; inconsistency [276]

bouclier - たて + ジュン

循 11309 H1854 N1758

2	循環 9472	じゅんかん	circulation ; rotation ; cycle
-	悪循環 3695,9472	あくじゅんかん	cercle vicieux

suivre un chemin - ジュン

鍛 11312 H1860 N6318

1	鍛える	きたえる	(v1) to forge ; to drill ; to temper ; to train ; to discipline

forger du fer + imagé : forger le tempérament - きた + タン

幻 11314 H1862 N1598

-	幻	まぼろし	fantôme ; illusion ; rêve
-	幻想 2475	げんそう	illusion ; vision ; songe, chimère
-	幻覚 4100	げんかく	hallucination ; illusion

vision d'une chose inexistante - まぼろし + ゲン

伺 11318 H1864 N156

2	伺う	うかがう	(vi)(vt)(hon) visiter ; demander ; s'informer ; s'entendre dire ; implorer (une divinité pour une révélation)

rendre visite à un supérieur - うかが + シ

---

[276] Opposé sur un plan logique, telle une hallebarde heurtant un bouclier.

舟 11320 H1868 N4927

3	舟	ふね	(n) ship ; boat ; watercraft ; shipping ; vessel ; steamship

bateau - ふね, ふな-, -ぶね + シュウ

舶 11322 H1869 N4936

1	船舶 1909	せんぱく	bateau ; navire

paquebot - ハク

般 11324 H1871 N4931

2	一般 271	いっぱん	(adj-no,n) general ; liberal ; universal ; ordinary ; average
-	一般に 271	いっぱんに	(adv) in general
2	全般 2184	ぜんぱん	(a-no) général ; universel ; global ; dans l'ensemble ; dans sa totalité

qui concerne tout le monde - ハン

盤 11328 H1872 N3902

-	円盤 350	えんばん	disque
2	地盤 1011	じばん	(n) (the) ground
2	基盤 6895	きばん	fondement ; base
1	碁盤 11106	ごばん	goban (plateau de go)
2	算盤 1306	そろばん	(n) abacus

plateau (l'objet, pas la formation géologique) - バン

搬 11334 H1873 N2249

1	運搬 2238	うんぱん	(vs) transporter

transporter - ハン

艦 11336 H1875 N4950

-	潜水艦 9498,307	せんすいかん	sous-marin
1	軍艦 4073	ぐんかん	navire de guerre ; cuirassé

navire de guerre - カン

弧 11339 H1878 N1687

2	括弧 9081	かっこ	parenthèses

arc, ou objet en forme d'arc - コ

孤 11341 H1879 N1293

1	孤児 3832	こじ	orphelin
1	孤独 5877	こどく	(an) solitude ; isolement
1	孤立 243	こりつ	isolement

orphelin + personne seule - コ

繭 11345 H1880 N4595

-	繭糸 564	けんし	(n) silk thread

cocon - まゆ, きぬ + ケン

暇 11347 H1882 N2501

4	暇	ひま	(adj-na,n) free time ; leisure ; leave ; spare time ; farewell
2	休暇 200	きゅうか	vacance ; congé ; permission
1	余暇 6827	よか	(n) leisure ; leisure time ; spare time

temps libre - ひま, いとま + カ

敷 11351 H1883 N2357

2	敷く	しく	étaler ; déployer ; recouvrir
-	敷き布団 5770,5925	しきぶとん	(n) mattress ; underquilt
2	敷地 1011	しきち	(n) site
-	敷居 6314	しきい	(n) threshold
-	敷布団 5770,5925	しきぶとん	(n) mattress ; underquilt
-	敷金 264	しききん	caution ; dépôt de garantie
-	下敷 25	したじき	(n) desk pad ; mat ; something lying underneath ; pinned under ; crushed beneath
-	下敷き 25	したじき	(n) desk pad ; mat ; something lying underneath ; pinned under ; crushed beneath
1	屋敷 2932	やしき	(n) mansion
2	座敷 7627	ざしき	salon ; pièce à tatami

étaler + résultat : ce qui s'étend sous nos pieds ou sur une surface - し, -し + フ

沈 11362 H1888 N3069

2	沈む	しずむ	(1) (s') enfoncer ; couler ; sombrer ; tomber. (2) décliner (soleil). (3) se sentir déprimé
1	沈める	しずめる	(vt) enfoncer ; couler ; immerger ; submerger
1	沈殿 11202	ちんでん	(n,vs) precipitation ; settlement
1	沈没 9211	ちんぼつ	naufrage ; immersion
1	沈黙 8509	ちんもく	(1) silence ; mutisme. (2) réticence

couler (dans l'eau) - しず + チン, ジン

衰 11368 H1890 N5432

1	衰える	おとろえる	s'affaiblir ; décliner ; déprimer ; faiblir ; dépérir
1	老衰 4934	ろうすい	(n) senility ; senile decay

s'affaiblir - おとろ + スイ

衷 11371 H1891 N31

1	折衷 4776	せっちゅう	compromis ; conciliation ; alliance ; éclectisme

à l'intérieur - チュウ

靴 11373 H1894 N6576

4	靴	くつ	chaussure
4	靴下 25	くつした	chaussettes

chaussure - くつ + カ

呉 11376 H1897 N741

-	呉れる	くれる	(v1) to give ; to let one have ; to do for one ; to be given
-	呉れ呉れも	くれぐれも	(adv) repeatedly ; sincerely ; earnestly

donner qqc - く, くれ + ゴ

娯 11379 H1898 N1231

2	娯楽 1853	ごらく	distraction ; divertissement ; amusement

distraction - ゴ

邪 11381 H1906 N6135

1	無邪気 5303,78	むじゃき	(adj-na,n) innocence ; simple-mindedness
2	風邪 1034	かぜ	(n) cold (illness) ; common cold
-	風邪薬 1034,3629	かぜぐすり	(n) remedy for a cold

qui fait du mal injustement - よこし + ジャ

雅 11385 H1907 N6505

-	雅致 9287	がち	(n) artistry ; good taste ; elegance ; grace

grâce (beauté et élégance) - みや + ガ

釈 11387 H1908 N6203

-	釈放 2344	しゃくほう	(vs) libération ; acquittement
-	会釈 1206	えしゃく	(n,vs) nod ; salutation ; greeting ; recognition ; bow
2	解釈 6924	かいしゃく	(vs) interprétation

explication - とく, す, ゆる + シャク, セキ

審 11391 H1910 N1367

-	審判 6404	しんばん	(vs) jugement ; procès ; arbitrage ; arbitre
2	審判 6404	しんぱん	(vs) jugement ; procès ; arbitrage ; arbitre
1	審査 6909	しんさ	jugement ; inspection ; examen ; investigation ; enquête ; investigation
1	審議 4346	しんぎ	délibération
1	不審 4874	ふしん	(adj-na,n) incomplete understanding ; doubt ; question ; distrust ; suspicion ; strangeness ; infidelity

éclaircissement d'une question + un cas particulier : le procès - つまび, つぶさ + シン

翻 11397 H1911 N4694

-	翻す	ひるがえす	(v5s) to change (mind) ; to reverse (decision) ; to wave ; to flutter
3	翻訳 7655	ほんやく	(n,vs) translation ; de-encryption ; deciphering

passer d'une chose à une autre, part. d'une signification à une autre : traduire, ou changer d'avis - ひるがえ + ホン, ハン

耗 11400 H1914 N4709

2	消耗 2090	しょうもう	(n,vs) exhaustion ; consumption

diminuer - モウ, コウ, カウ

尾 11402 H1915 N1411

1	尾	お	(n) tail ; ridge
-	若尾文子 7151,189,522	わかおあやこ	Ayako Wakao (actrice des années 50 et 60 et vedette de la "nouvelle vague japonaise")

queue + fin - お + ビ

託 11405 H1917 N5560

-	託す	たくす	(v5s) to entrust with ; to make an excuse of
1	委託 2750	いたく	(vs) consignation ; mandat ; commission

confier une tâche à qqn - かこつ, かこ + タク

為 11408 H1918 N3411

2	為	ため	(n) good ; advantage ; benefit ; welfare ; sake ; to ; in order to ; because of ; as a result of
2	為す	なす	(v5s) to accomplish ; to do
-	為さる	なさる	(v5aru) (hon) to do
2	為る	する	(uk) (vs) to do ; to try ; to play ; to practice ; to cost ; to serve as ; to pass ; to elapse
2	為る	なる	(v5r) to change ; to be of use ; to reach to
2	為替 9481	かわせ	change (d'argent)
2	所為 2994	せい	(n) cause ; reason ; fault

1	行為 1264	こうい	acte ; action ; conduite

faire une action + un résultat positif - ため, な, す, たり, つく, なり + イ

偽 11417 H1919 N276

-	偽	にせ	imitation
-	偽物 2894	にせもの	(n) spurious article ; forgery ; counterfeit
-	偽装 7276	ぎそう	(n) disguise ; camouflage
1	偽造 5668	ぎぞう	faux ; contrefaçon
-	真偽 2042	しんぎ	véracité ; authenticité

contrefaçon - いつわ, にせ + ギ, カ

脹 11423 H1923 N4832

-	膨脹 11018	ぼうちょう	(n) expansion ; swelling ; increase ; growth

expansion - は, ふく + チョウ

髪 11425 H1924 N6804

3	髪	かみ	(n) hair
2	髪の毛 1954	かみのけ	(n) hair (head)
-	間一髪 1803,271	かんいっぱつ	de justesse ; à un cheveu
-	散髪 4841	さんぱつ	(vs) coiffure
-	白髪 468	はくはつ	(n) white or grey hair ; trendy hair bleaching
2	白髪 468	しらが	(n) white or grey hair ; trendy hair bleaching

cheveu - かみ + ハツ

喪 11432 H1926 N853

-	喪失 4476	そうしつ	(vs) perte ; amende

perdre qqc + après avoir perdu qqn : faire son deuil - も + ソウ

禅 11434 H1930 N4104

1	禅	ぜん	(n) Zen (Buddhism)
-	座禅 7627	ざぜん	méditation zen (assise) ; zazen

Zen - しずか, ゆず + ゼン, セン

弾 11437 H1931 N1699

2	弾	たま	(n) bullet ; shot ; shell
4	弾く	ひく	(v5k) to play (piano, guitar)
1	弾く	はじく	(v5k) to flip ; to snap
1	弾む	はずむ	(v5m) to spring ; to bound ; to bounce ; to be stimulated ; to be encouraged ; to get lively ; to treat oneself to ; to splurge on
1	弾力 193	だんりょく	(n) elasticity ; flexibility
-	弾圧 5587	だんあつ	(n,vs) oppression ; suppression ; pressure
1	爆弾 11196	ばくだん	(n) bomb

balle de fusil + mouvement vif - ひ, -ひ, はず, たま, はじ, ただ + ダン, タン

獣 11445 H1933 N3606

1	獣	けもの	animal ; bête[277]
1	獣	けだもの	(n) beast ; brute
1	怪獣 9229	かいじゅう	monstre

animal sauvage - けもの, けだもの + ジュウ

悩 11449 H1935 N1867

2	悩む	なやむ	être inquiet ; soucieux ; troublé
1	悩ます	なやます	tracasser ; harceler ; importuner
1	悩ましい	なやましい	(adj) seductive ; melancholy ; languid
1	悩み	なやみ	(n) trouble(s) ; worry ; distress ; anguish ; agony ; problem
-	苦悩 2157	くのう	(vs) peine ; chagrin ; douleur ; souffrance ; tourment ; détresse

souffrir, surtout moralement - なや, なやみ + ノウ

鎖 11455 H1937 N6325

2	鎖	くさり	chaîne
-	鎖国 1106	さこく	fermeture du pays ; exclusion des étrangers (politique de fermeture du Japon pendant l'ère Edo)

[277] Dérive de 毛 (け) et 物 (もの) (Kodansha Kokugo Jiten).

1	封鎖 8423	ふうさ	blocus ; gel (d'avoirs, de fonds)
1	閉鎖 8020	へいさ	(n,vs) closing ; closure ; shutdown ; lockout ; unsociable

chaîne + action : fermer un espace - くさり, とざ + サ

誉 11460 H1939 N5602

1	名誉 402	めいよ	(adj-na,n) honor ; credit ; prestige

louange - ほま, ほ + ヨ

猟 11462 H1940 N3587

-	猟	りょう	(adj-no,n) hunting ; game

la chasse + extension : jeu - かり, か + リョウ, レフ

鶏 11464 H1947 N6980

-	鶏	にわとり	poule ; coq ; poulet[278]

poule, y compris le poulet et le coq - にわとり, とり + ケイ

援 11466 H1951 N2230

2	援助 3671	えんじょ	(vs) assistance ; aide ; support
-	後援 1652	こうえん	(vs) appui ; parrainage ; protection ; soutien
2	応援 5949	おうえん	(vs) aide ; assistance ; renforcement ; appui ; support moral
-	支援 6048	しえん	(n,vs) support ; backing ; aid
1	救援 4581	きゅうえん	(n) relief ; rescue ; reinforcement

aider qqn - エン

緩 11472 H1952 N4551

2	緩い	ゆるい	lâche (noeud) ; ralenti
1	緩む	ゆるむ	se relâcher ; se desserrer
1	緩める	ゆるめる	relâcher ; desserrer
1	緩やか	ゆるやか	léger ; doux
1	緩和 2729	かんわ	adoucissement ; modération

desserrer un lien - ゆる + カン

偶 11478 H1955 N274

2	偶	たま	rare
2	偶々	たまたま	(adv) casually ; unexpectedly ; accidentally ; by chance
-	偶に	たまに	(adv,suf) occasionally ; once in a while
-	偶像 7038	ぐうぞう	image ; idole ; statue
2	偶数 1287	ぐうすう	nombre pair
2	偶然 4012	ぐうぜん	(a-no) hasard ; fortuitement (ni) ; par accident (ni) ; soudaineté ; imprévu
1	配偶者 3266,3149	はいぐうしゃ	(n) spouse ; wife ; husband

occasionnel + union formée avec qqn ou qqc qu'on fréquentait occasionnellement au début : un couple - たま + グウ

遇 11486 H1956 N6083

1	境遇 5847	きょうぐう	environnement ; circonstances
1	待遇 2714	たいぐう	(n) treatment ; reception

le lieu où on se trouve + les personnes avec qui on se trouve dans ce lieu - あ + グウ

愚 11489 H1957 N1925

1	愚か	おろか	(an) bête ; sot ; stupide
1	愚痴 10932	ぐち	plainte sans fondements ; grommellement ; murmures

bêtise - おろ + グ

隅 11492 H1958 N6467

3	隅	すみ	angle ; coin ; recoin ; encoignure

le coin - すみ + グウ

綱 11494 H1963 N4525

2	綱	つな	corde

[278] Dérive probablement de l'oiseau (とり) et du jardin (にわ).

-	綱渡り 10090	つなわたり	funambulisme
1	横綱 3639	よこづな	grand champion (titre le plus élevé du sumo)

corde - つな + コウ

缶 11498 H1965 N4624

2	缶	かん	(n) can ; tin [279]
2	缶詰 8616	かんづめ	conserve ; boîte de conserve
-	缶詰め 8616	かんづめ	conserve ; boîte de conserve
2	薬缶 3629	やかん	(n) kettle

boîte de conserve - かま + カン

陶 11503 H1966 N6459

1	陶器 3896	とうき	céramique ; poterie
-	陶酔 10523	とうすい	(n) intoxication [280]

la poterie et ses variantes : la céramique, la porcelaine - トウ

揺 11506 H1967 N2235

1	揺さぶる	ゆさぶる	(v5r) to shake ; to jolt ; to rock ; to swing
-	揺る	ゆる	(v5r) to shake ; to jolt ; to rock (cradle) ; to swing
-	揺るがす	ゆるがす	(v5s) to shake ; to swing ; to sway ; to shock
1	揺らぐ	ゆらぐ	(v5g) to swing ; to sway ; to shake ; to tremble
-	揺りかご	ゆりかご	(n) cradle
3	揺れる	ゆれる	(v1) to shake ; to sway
1	動揺 3528	どうよう	(1) (vs) tremblement ; secousse ; oscillation. (2) changement ; dérangement. (3) excitation ; choc

faire remuer sur place plus ou moins violemment (secouer ou faire osciller) - ゆ, うご + ヨウ

謡 11514 H1968 N5666

-	謡う	うたう	(v5u) to sing
2	歌謡 980	かよう	chanson ; ballade
-	歌謡曲 980,3067	かようきょく	chanson populaire
2	民謡 5412	みんよう	(n) folk song ; popular song
2	童謡 2314	どうよう	(n) children's song ; nursery rhyme

chanson - うた + ヨウ

免 11520 H1972 N361

1	免れる	まぬがれる	(v1) to escape from ; to be rescued from ; to avoid ; to evade ; to avert ; to elude ; to be exempted ; to be relieved from pain ; to get rid of
2	免税 6182	めんぜい	(n,vs) tax exemption ; duty exemption
2	免許 5921	めんきょ	(n) license ; permit ; licence ; certificate
-	免許証 5921,5758	めんきょしょう	(n) licence ; license ; permit
1	免除 8050	めんじょ	(n) exemption ; exoneration ; discharge
-	ご免	ごめん	pardon ; désolé ; s'excuser ; prendre congé ; refus poli ; merci (=>je m'excuse pour votre dérangement)
-	ご免ください	ごめんください	(exp,int) May I come in?
2	御免 10457	ごめん	pardon ; désolé ; s'excuser ; prendre congé ; refus poli ; merci (=>je m'excuse pour votre dérangement)

dispenser de qqc + autoriser qqc - まぬか, まぬが + メン

逸 11529 H1973 N6071

-	逸らす	そらす	(v5s) to turn away ; to avert
2	逸れる	それる	(v1) to stray (turn) from subject ; to get lost ; to go astray
-	逸れる	はぐれる	(v1) to stray (turn) from subject ; to get lost ; to go astray
-	独逸 5877	どいつ	Germany

changer de direction - そ, はぐ + イツ

駐 11534 H1982 N6745

2	駐車 490	ちゅうしゃ	(n) parking (e.g. car)

---

[279] Dérive de l'anglais "can", auquel a été associé un kanji.
[280] Ce qui risque de nous arriver si nous nous saoûlons avec un vin trouvé dans une vieille poterie.

3	駐車場 490,1070	ちゅうしゃじょう	parking ; "stationnement autorisé"

stationner - チュウ

駆 11537 H1983 N6736

1	駆ける	かける	courir ; galoper
1	駆け足 142	かけあし	(au) pas de course

circuler, part. à cheval - か + ク

騒 11540 H1985 N6760

2	騒々しい	そうぞうしい	(adj) noisy ; boisterous
3	騒ぐ	さわぐ	(v5g) to make noise ; to clamor ; to be excited ; to be alarmed ; to kick up a fuss ; to make merry ; to be annoying ; to be troublesome ; to make a noise
2	騒がしい	さわがしい	(adj) noisy
2	騒ぎ	さわぎ	(n,n-suf) uproar ; disturbance
-	騒めく	ざわめく	(v5k) (uk) to be noisy ; to be astir ; to rustle
1	騒動 3528	そうどう	(n) strife ; riot ; rebellion
2	騒音 344	そうおん	(n) noise
-	大騒ぎ 126	おおさわぎ	(n) clamour ; uproar ; tumult
2	物騒 2894	ぶっそう	(adj-na,n) dangerous ; disturbed ; insecure

troubles sur la voie publique : de la simple clameur jusqu'à la rébellion - さわ, うれい + ソウ

駄 11550 H1986 N6734

1	駄作 1415	ださく	mauvais travail ; saloperie
2	駄目 457	だめ	(adj-na,n) useless ; no good ; hopeless [281]
2	下駄 25	げた	geta (sandale de bois japonaises)
2	無駄 5303	むだ	(adj-na,n) futility ; uselessness [282]
1	無駄遣い 5303,11125	むだづかい	(n,vs) waste money on ; squander money on ; flog a dead horse [283]

porter qqc - ダ, タ

驚 11556 H1987 N6774

3	驚く	おどろく	être surpris ; s'étonner de
2	驚かす	おどろかす	surprendre ; effrayer ; faire sensation
1	驚き	おどろき	(n) surprise ; astonishment ; wonder
1	驚異 8123	きょうい	miracle ; merveille ; prodige

grande surprise - おどろ + キョウ

篤 11561 H1988 N4342

-	危篤 7852	きとく	agonie ; proche de la mort

fortement + action faite avec ferveur - あつ + トク

騰 11563 H1989 N6767

-	騰貴 8086	とうき	augmentation
-	暴騰 6912	ぼうとう	(n) sudden rise ; sharp rise ; boom ; skyrocketing
1	沸騰 10137	ふっとう	(vs) ébullition ; bouillonnement

augmentation, surtout pour un prix - トウ

虜 11567 H1991 N5273

1	捕虜 11264	ほりょ	(n) prisoner (of war)

prisonnier - とりこ, とりく + リョ, ロ

膚 11569 H1992 N4867

2	皮膚 2642	ひふ	(n) skin

la peau - はだ + フ

虚 11571 H1993 N5269

-	虚栄心 4118,1157	きょえいしん	(n) vanity
-	虚構 6969	きょこう	(adj-no,n) fictitious (imaginary) thing
-	虚無 5303	きょむ	(n) nihility ; nothingness
-	空虚 67	くうきょ	(adj-na,n) emptiness ; vacancy

[281] Tel un oeil pour porter un fardeau.
[282] Qui ne peut même pas porter un fardeau.
[283] Comparer avec 小遣い.

2	謙虚 10769	けんきょ	(adj-na,n) modesty ; humility

le néant - むな, うつ + キョ, コ

戯 11577 H1994 N2041

-	戯れ	たわむれ	(n) play ; sport ; fun ; caprice ; joke ; jest ; flirtation
-	戯れる	たわむれる	(1) jouer ; s'amuser ; plaisanter. (2) flirter
1	戯曲 3067	ぎきょく	pièce (de théâtre)[284]
-	不山戯る 4874,184	ふざける	(iK) (v1) to romp ; to gambol ; to frolic ; to joke ; to make fun of ; to flirt [285]
-	悪戯 3695	いたずら	(an)(vs) frasque ; mauvaise blague ; sale tour

s'amuser - たわむ, ざ, じゃ + ギ, ゲ

慮 11583 H1996 N1962

-	不慮 4874	ふりょ	(adj-no,n) unforeseen ; accidental
2	考慮 1596	こうりょ	(vs) considération ; prise en compte
3	遠慮 940	えんりょ	(an)(vs) défiance ; réserve ; distance
1	配慮 3266	はいりょ	(n) consideration ; concern ; forethought

avoir une chose présente à l'esprit - おもんぱく, おもんぱか + リョ

虐 11588 H1998 N5267

-	虐殺 5094	ぎゃくさつ	atrocité ; massacre

opprimer des gens - しいた + ギャク

薦 11590 H2000 N5219

-	薦める	すすめる	(v1) to recommend ; to advise ; to encourage ; to offer (wine)
2	推薦 7425	すいせん	(vs) recommandation ; parrainage

recommander qqn ou qqc - すす + セン

慶 11593 H2001 N1967

2	慶ぶ	よろこぶ	être joyeux ; se réjouir
2	慶び	よろこび	(oK) (n) (a) joy ; (a) delight ; rapture ; pleasure ; gratification ; rejoicing ; congratulations ; felicitations

grande joie - よろこ + ケイ

麗 11596 H2002 N7026

-	奇麗 8393	きれい	(adj-na,n,adj-na) (uk) pretty ; clean ; nice ; tidy ; beautiful ; fair
-	華麗 10732	かれい	(an) splendeur ; munificence

magnifique - うるわ, うら + レイ

辱 11599 H2009 N6007

1	侮辱 9718	ぶじょく	insulte ; affront ; offense ; outrage

humiliation - はずかし + ジョク

震 11601 H2010 N6531

2	震える	ふるえる	trembler ; vibrer
1	震わせる	ふるわせる	(v1) to be shaking ; to be trembling
-	震度 3078	しんど	degré d'un tremblement de terre sur l'échelle japonaise (de 1 à 7)
3	地震 1011	じしん	(n) earthquake

tremblement, surtout de terre - ふる + シン

振 11606 H2011 N2171

2	振る	ふる	(1) (vt) agiter ; secouer ; balancer. (2) distribuer un rôle (à un acteur)
-	振る舞う 11131	ふるまう	(v5u) to behave ; to conduct oneself ; to entertain (vt)
2	振り	ぶり	(suf) style ; manner
1	振り	ふり	(n,vs) pretence ; show ; appearance
2	振り仮名 6222,402	ふりがな	furigana (hiragana over kanji) ; pronunciation key
1	振り出し 150	ふりだし	(n) outset ; starting point ; drawing or issuing (draft)

---

[284] Le théâtre est souvent accompagné de musique au Japon.
[285] Le divertissement auquel on ne peut pas se livrer en montagne sans danger à cause de la pente.

2	振り向く 2101	ふりむく	(v5k) to turn one's face ; to turn around
1	振り返る 2571	ふりかえる	tourner la tête ; se retourner ; regarder en arrière ; regarder par dessus son épaule
1	振動 3528	しんどう	(vs) oscillation ; vibration ; agitation
1	振興 6574	しんこう	encouragement ; élan ; essor
2	振舞う 11131	ふるまう	(v5u) to behave ; to conduct oneself ; to entertain (vt)
-	久し振り 6280	ひさしぶり	(id) après une longue période ; depuis longtemps
1	不振 4874	ふしん	(adj-na,n) dullness ; depression ; slump ; stagnation
-	手振り 115	てぶり	(n) movements or gestures of hands or arms
1	身振り 3125	みぶり	(n) gesture

mouvement - ふ, ぶ, −ぶ + シン

娠 11622 H2012 N1224

1	妊娠 8859	にんしん	(vs) être enceinte ; conception (d'un enfant)

grossesse - シン

唇 11624 H2013 N807

2	唇	くちびる	lèvre
-	上唇 98	じょうしん	(n) upper lip
-	下唇 25	したくちびる	(n) lower lip

lèvre - くちびる + シン

濃 11628 H2015 N3349

2	濃い	こい	dense ; épais ; fort
-	濃厚 5560	のうこう	densité ; épaisseur ; force ; concentration
2	濃度 3078	のうど	concentration ; densité
-	濃縮 7793	のうしゅく	(n) concentrated

concentré - こ + ノウ

咲 11633 H2018 N790

4	咲く	さく	(v5k) to bloom [286]

fleurir - さ, −ざき + ショウ

鬼 11635 H2019 N6833

2	鬼	おに	ogre ; démon ; monstre ; chat (dans le jeu de chat perché)
-	鬼神 2985	きしん, きじん	(n) fierce god

être surnaturel méchant - おに, おに− + キ

醜 11639 H2020 N6189

2	醜い	みにくい	laid ; hideux ; horrible à voir
-	醜女 329	しゅうじょ	(n) homely woman ; plain-looking woman

laid - みにく, しこ + シュウ

魂 11642 H2021 N6835

1	魂	たましい	(n) soul ; spirit

un esprit - たましい, たま + コン

魔 11644 H2022 N6843

-	魔法 4403	まほう	(n) magic ; witchcraft ; sorcery
-	魔術 6664	まじゅつ	(n) black magic ; sorcery
2	悪魔 3695	あくま	démon ; diable ; Satan ; mauvais esprit
-	誤魔化す 8226,2863	ごまかす	(v5s) to deceive ; to falsify ; to misrepresent
2	邪魔 11381	じゃま	(an)(vs) obstacle ; intrus ; gêneur

sorcier - マ

魅 11650 H2023 N6838

2	魅力 193	みりょく	(n) charm ; fascination ; glamour

[286] La prononciation rappelle celle du cerisier (さくら). Le kanji est différent, mais le goût des Japonais pour les fleurs de cerisier permet d'imaginer que les deux mots ont la même origine.

-	魅惑 8973	みわく	(n,vs) attraction ; fascination ; lure ; captivation ; charm

fascination - ミ

塊 11653 H2024 N1070

2	塊	かたまり	(n) lump ; mass ; clod ; cluster

motte - かたまり, つちくれ + カイ, ケ

襲 11655 H2025 N5510

1	襲う	おそう	attaquer ; assaillir ; agresser
1	襲撃 9215	しゅうげき	(n) attack ; charge ; raid

attaquer - おそ + シュウ

嚇 11658 H2026 N915

-	威嚇 8637	いかく	menace ; intimidation

menacer - おど + カク

雰 11660 H2028 N6521

2	雰囲気 5375,78	ふんいき	(n) atmosphere (e.g. musical) ; mood ; ambience

atmosphère - フン

箇 11662 H2029 N4315

-	箇所 2994	かしょ	(n) passage ; place ; point ; part
2	箇月 224	かげつ	(suf) (number of) months
1	箇条書 5710,871	かじょうがき	(n) itemized form ; itemization

compteur pour des choses - カ, コ

屯 11666 H2033 N1438

-	屯	とん	(n) ton

tonne - トン

且 11668 H2034 N17

1	且つ	かつ	et ; de plus ; et aussi

de plus - か + ショ, ソ, ショウ

藻 11670 H2035 N5254

-	海藻 973	かいそう	algue marine

algue - も + ソウ

癒 11672 H2037 N3847

-	癒着 2395	ゆちゃく	(n) adhesion [287]

guérir - い, いや + ユ

丹 11674 H2038 N36

-	丹誠 7245	たんせい	(n,vs) working earnestly ; sincerity ; diligence ; effort ; pains

rouge + faire des efforts (au point d'avoir le visage rouge) - に + タン

[287] Telles les deux parois d'une plaie qui arrive à la guérison.

Niveau 9 : kanji utilisés dans des noms propres

呂 11676 H24 N728

2	風呂 1034	ふろ	(n) bath [288]
-	風呂場 1034,1070	ふろば	(n) bathroom
-	風呂屋 1034,2932	ふろや	(n) public bath
2	風呂敷 1034,11351	ふろしき	(n) wrapping cloth ; cloth wrapper

l'épine dorsale[289] - せぼね + ロ, リョ

旦 11681 H30 N2411

2	一旦 271	いったん	(adv) once ; for a moment ; one morning ; temporarily
-	元旦 610	がんたん	(n) New Year's Day

l'aube - あき, あきら, ただし, あさ, あした + タン, ダン

只 11684 H53 N694

2	只	ただ	(adv,n) free ; only
-	只管 4944	ひたすら	(adj-na,adv) (uk) nothing but ; earnestly ; intently

seul, et donc libre - ただ + シ

鯉 11687 H176 N6874

-	鯉	こい	(n) carp

la carpe - こい + リ

梢 11689 H201 N2695

1	梢	こずえ	(n) treetop

cime d'un arbre - こずえ, くすのき + ショウ

瞳 11691 H437 N3961

2	瞳	ひとみ	(n) pupil (of eye)

la pupille - ひとみ + ドウ, トウ

虹 11693 H520 N5279

2	虹	にじ	(n) rainbow

arc-en-ciel - にじ + コウ

蝶 11695 H521 N5363

1	蝶	ちょう	(n) butterfly
-	蝶々	ちょうちょう	(n) butterfly
-	蝶蝶	ちょうちょう	(n) butterfly

papillon - チョウ

亀 11699 H534 N62

-	亀	かめ	(n) tortoise ; turtle

tortue - かめ + キ, キュウ, キン

乃 11701 H686 N42

1	乃至 7474	ないし	(conj) from...to ; between...and ; or

à partir de - の, すなわ, なんじ + ナイ, ダイ, ノ, アイ

嵐 11703 H777 N1496

2	嵐	あらし	(n) storm ; tempest

tempête - あらし + ラン

奈 11705 H1094 N1147

-	奈良 5064	なら	Nara

Nara (ancienne capitale du Japon) - いかん, からなし + ナ, ナイ, ダイ

---

[288] L'endroit où l'on sent les courants d'air dans le dos, parce qu'on est tout nu.

[289] A partir du niveau 9, on sort de la liste des 1945 kanji officiels pour entrer dans ceux qui sont recommandés pour les noms propres. Toutefois, certains sont aussi utilisés assez couramment pour des noms communs, en particulier ceux dont le numéro Heisig est inférieur à 2050 environ.

伊 11707 H1161 N134

-	伊呂波 11676,2646	いろは	(n) traditional ordering of the Japanese syllabary

Italie + origine du kana イ - かれ + イ

藤 11709 H1210 N5241

-	藤田 512	ふじた	Fujita (nom japonais)
-	伊藤 11707	いとう	Itou (nom japonais)
-	佐藤 9659	さとう	Satou (nom japonais)
-	加藤 4497	かとう	Katou (nom japonais)
-	後藤 1652	ごとう	Gotou (nom japonais)
-	斉藤 11044	さいとう	Saitou (nom japonais)
-	近藤 1408	こんどう	Kondou (nom japonais)
-	遠藤 940	えんどう	Endou (nom japonais)

le sens est "glycine", mais il faut surtout retenir les prononciations, utilisées dans des noms propres - ふじ + トウ, ドウ

之 11718 H1214 N48

-	之	この, これ	(adj-pn,int,n) (uk) this

ce - の, これ, おいて, ゆく, この + シ

智 11721 H1224 N2490

sagesse - チ

渚 11722 H1263 N3164

1	渚	なぎさ	(n) water's edge ; beach ; shore

le bord de l'eau - なぎさ + ショ

阿 11724 H1295 N6435

-	阿部 3713	あべ	Abe (nom japonais)

flatter + phon. : Afrique - おもね + ア, オ

睦 11726 H1514 N3945

-	親睦 1726	しんぼく	(n) friendship ; reunion

ami intime - むつ + ボク, モク

鎌 11728 H1599 N6326

-	鎌倉 5240	かまくら	(période de) Kamakura (1135-1333)

faucille - かま + レン, ケン

栗 11730 H1609 N2662

-	栗	くり	(n) chestnut

marron ou châtaigne - くり, おののく + リツ, リ

須 11732 H1718 N6618

-	必須 4337	ひっす	(adj-na,n) indispensable ; required

nécessaire - すべから, すべし, ひげ, まつ, もち, もと + ス, シュ

艶 11734 H1755 N4957

2	艶	つや	(n) gloss ; glaze
-	艶々	つやつや	(adv,n) glossy ; bright ; slick

lustré - つや, なま, あで + エン

鶴 11737 H1943 N6995

-	鶴	つる	(n) crane (bird)

grue (oiseau) - つる + カク

鳩 11739 H1946 N6936

-	鳩	はと	(n) pigeon ; dove

pigeon - はと, あつ + キュウ, ク

虎 11741 H1990 N5265

2	虎	とら	(n) tiger

tigre - とら + コ

鹿 11743 H1999 N7017

2	馬鹿 1992	ばか	(adj-na,exp,n) fool ; idiot ; trivial matter ; folly (290)
-	馬鹿らしい 1992	ばからしい	(adj) absurd

cerf - しか, か + ロク

熊 11746 H2003 N3468

-	熊	くま	(n) bear (animal)

ours - くま + ユウ

巳 11748 H2042 N1538

-	巳	み	(n) sixth sign of Chinese zodiac (The Serpent, 9am-11am, south-southeast, April)
-	成瀬巳喜男 4148,10913,5044,334	なるせみきお	Mikio Naruse (réalisateur de films intimistes des années 30 aux années 60)

signe du serpent - み + シ

麟 11751 H2053 N7028

licorne - リン

雛 11752 H2085 N6514

-	雛	ひよこ	(n) young bird ; chick ; doll
1	雛	ひな	(n) young bird ; chick ; doll
1	雛祭 2954	ひなまつり	(n) Girls' (dolls') Festival

poussin ou poupée - ひな, ひよこ + スウ, ス, ジュ

也 11756 H2094 N58

-	可也 5551	かなり	(adj-na,adv) (uk) considerably ; fairly ; quite

être - なり, か, また + ヤ, エ

伎 11758 H2122 N133

-	歌舞伎 980,11131	かぶき	kabuki (théâtre traditionnel japonais)

capacité - わざ, わざおぎ + ギ, キ

冴 11760 H2134 N417

1	冴える	さえる	(v1) to be clear ; to be serene ; to be cold ; to be skillful

être clair (le temps ou l'esprit) - さ, こお, ひ + ゴ, コ

凌 11762 H2136 N424

1	凌ぐ	しのぐ	(v5g) to outdo ; to surpass ; to endure ; to keep out (rain) ; to stave off ; to tide over ; to pull through ; to defy ; to slight ; to excel ; to eclipse

tenir front à qqc : le supporter, voir le surpasser - しの + リョウ

叶 11764 H2173 N689

1	叶う	かなう	(v5u) to come true (wish)
1	叶える	かなえる	(v1) to grant (request, wish)

devenir vrai, ou rendre vrai : exaucer - かな + キョウ

嬉 11767 H2207 N1267

2	嬉しい	うれしい	(adj) happy ; glad ; pleasant

content - うれ, たの + キ

宥 11769 H2210 N1326

-	宥める	なだめる	(v1) (uk) to soothe ; to calm ; to pacify

apaiser - なだ, ゆる + ユウ

弥 11771 H2241 N1689

-	弥生 1	やよい	(période) Yayoi

période Yayoi - いや, や, あまねし, いよいよ, とおい, ひさし, ひさ, わた + ミ, ビ

---

290 Tel celui qui prend un cerf 鹿 pour un cheval 馬.

憧 11773 H2280 N1982

1	憧れ	あこがれ	(n) yearning ; longing ; aspiration
2	憧れる	あこがれる	(v1) to long for ; to yearn after ; to admire

aspirer à - あこが + ショウ, トウ, ドウ

湧 11776 H2284 N3207

2	湧く	わく	(v5k) to boil ; to grow hot ; to get excited ; to gush forth

bouillir - わ + ユウ, ヨウ, ユ

漱 11778 H2288 N3293

-	夏目漱石 832,457,555	なつめそうせき	Natsume Soseki (écrivain du début du XXème siècle)

signifie "se rincer la bouche", mais il suffit de retenir la prononciation - くちすす, くちそそ, うが, すす + ソウ, シュウ, ス

沙 11780 H2296 N3063

sable - すな, よなげる + サ, シャ

汰 11781 H2316 N3055

2	無沙汰 5303,11780	ぶさた	(n) silence ; neglect to write ; neglect to call(291)
2	御無沙汰 10457,5303,11780	ごぶさた	(n,vs) not writing or contacting for a while

luxe - おご, にご, よな + タ, タイ

茄 11784 H2372 N4995

-	茄子 522	なす	(n) eggplant ; aubergine

aubergine - カ

葵 11786 H2391 N5120

-	山葵 184	わさび	(n) Japanese horseradish (292)

rose trémière - あおい + キ

蒔 11788 H2395 N5153

2	蒔く	まく	(v5k) to sow (seeds)
-	散蒔く 4841	ばらまく	(v5k) (uk) to disseminate ; to scatter ; to give money freely

semer - う, まく + シ, ジ

遥 11791 H2418 N6075

1	遥か	はるか	(adj-na,adv,n) far ; far-away ; distant ; remote ; far off

lointain - はる + ヨウ

胡 11793 H2470 N4792

-	胡座 7627	あぐら	(n) sit cross-legged (i.e., Indian style)

barbare et étranger - なんぞ + ウ, コ, ゴ

楊 11795 H2473 N2784

saule - かわ, やなぎ + ヨウ

杜 11796 H2500 N2560

un bois - もり, ふさ, やまなし + ト, トウ, ズ

瑞 11797 H2563 N3665

-	瑞々しい	みずみずしい	(adj) young and vivacious

bon présage + bon présage pour la survie de l'humanité : un jeune - みず-, しるし + ズイ, スイ

---

[291] 沙汰 désigne un message d'information, que l'on peut imaginer tracé sur le sable d'une plage de luxe.

[292] Le raifort sera considéré comme une variété montagnarde de la rose trémière.

瞭 11799 H2582 N3960

1	明瞭 571	めいりょう	(adj-na,n) clarity

clair - あきらか + リョウ

眉 11801 H2583 N3917

1	眉	まゆ	(n) eyebrow
-	眉毛 1954	まゆげ	(n) eyebrows

sourcil - まゆ + ビ, ミ

禄 11804 H2602 N4096

1	貫禄 8373	かんろく	(n) presence ; dignity

pension allouée à qqn (part. un vassal) - さいわ, ふち + ロク

稀 11806 H2611 N4145

2	稀	まれ	(adj-na,n) rare

rare - まれ, まばら + キ, ケ

耶 11808 H2680 N4716

-	有耶無耶 2066,5303	うやむや	(adj-na,n) indefinite ; hazy

marque d'interrogation (-ka) - か + ヤ, ジャ

諄 11810 H2706 N5635

-	諄い	くどい	(adj) (uk) verbose ; importunate ; heavy (taste)

qui dérange en perdurant - ひちくど, くど, くどくど, ねんご + シュン

霞 11812 H2779 N6541

-	霞	かすみ	(n) mist
1	霞む	かすむ	(v5m) to grow hazy ; to be misty

brume - かすみ, かす + カ, ゲ

鞠 11815 H2787 N6589

1	鞠	まり	(n) ball

balle - まり + キク, キュウ

鯛 11817 H2812 N6884

-	鯛	たい	(n) (red) snapper ; schnapper ; sea bream

daurade - たい + チョウ

爽 11819 H2855 N3520

-	爽やか	さわやか	(adj-na,n) fresh ; refreshing ; invigorating ; clear ; fluent ; eloquent

rafraîchissant - あき, さわ, たがう + ソウ

暢 11821 H2885 N2506

-	暢気 78	のんき	(adj-na,n) carefree ; optimistic ; careless ; reckless ; heedless
-	流暢 2614	りゅうちょう	(adj-na,n) fluent (language skill) ; flowing

étiré - のび + チョウ

斐 11824 H2897 N2370

1	生き甲斐 1,9932	いきがい	(n) something one lives for, very important

qui a de la valeur - ヒ, イ

於 11826 H2900 N2390

1	於いて	おいて	(uk) at ; in ; on

à, dans, sur + origine des kana お et オ - おい, お, ああ, より + オ, ヨ

拳 11828 H2917 N2148

-	拳骨 7759	げんこつ	(n,vs) fist

poing - こぶし + ケン, ゲン

那 11830 H2960 N6129

1	旦那 11681	だんな	(n) master (of house) ; husband (informal)

celui qui + interrogatif : quoi (pronom なに) - なに, なんぞ, いかん + ナ, ダ

Niveau supérieur : autres kanji

辻 11832 H279 N6012

carrefour - つじ

乞 11833 H462 N59

-	乞食 1700	こじき	(n) beggar ; begging

mendiant - こ + コツ, キツ, キ, キケ, コチ

曽 11835 H501 N2464

-	曽孫 5016	ひまご	(n) great-grandchild

encore avant - かつ, かつて, すなわち + ソウ, ソ, ゾウ

羨 11837 H553 N4665

2	羨む	うらやむ	(v5m) to envy
2	羨ましい	うらやましい	(adj) envious ; enviable

envier - うらや, あまり + セン, エン

爪 11840 H727 N3509

2	爪	つめ	(n) fingernail or toenail ; claw ; talon ; hoof
-	爪先 163	つまさき	(n) tiptoe
-	爪切り 655	つめきり	(n) nail clippers
-	爪楊枝 11795,6065	つまようじ	(n) toothpick

ongle - つめ, つま- + ソウ

蜜 11845 H776 N5343

le miel - ミツ, ビツ

脇 11846 H870 N4807

2	脇	わき	(n) side
-	脇役 2721	わきやく	(n) supporting role (actor) ; minor role
-	脇見 53	わきみ	(n,vs) looking from the side ; looking aside

le côté du corps - わき, わけ + キョウ

笠 11850 H939 N4269

-	笠智衆 11721,8185	りゅうちしゅう	Chishuu Ryuu (acteur de la plupart des films d'Ozu)[293]

chapeau de bambou - かさ + リュウ

瓦 11852 H1031 N3690

2	瓦	かわら	(n) roof tile

tuile - かわら, ぐらむ + ガ

勿 11854 H1049 N569

-	勿体ない 1316	もったいない	(adj) (uk) too good ; more than one deserves ; wasteful ; sacrilegious ; unworthy of
2	勿論 8132	もちろん	(adv) (uk) of course ; certainly ; naturally

absence de (appliqué à des notions plus ou moins abstraites) - なか, なし + モチ, モッ, ブツ, ボツ

袖 11857 H1108 N5444

2	袖	そで	(n) sleeve
-	半袖 1493	はんそで	(n) short sleeves
-	長袖 1957	ながそで	(n) long sleeves

manche (de vêtement) - そで + シュウ

漕 11861 H1175 N3306

-	漕ぐ	こぐ	(v5g,vt) to row ; to scull ; to pedal

ramer - こ, はこ + ソウ

賭 11863 H1264 N5807

1	賭	かけ	(n) betting ; gambling ; a gamble

[293] Ceux qui connaissent les films d'Ozu n'auront aucun mal à imaginer Chishu Ryu en sage coiffé d'un chapeau de bambou, même au milieu de la foule.

-	賭け	かけ	(n) betting ; gambling ; a gamble
1	賭ける	かける	(v1) to wager ; to bet ; to risk ; to stake ; to gamble

jeux de hasard + pari - か, かけ + ト

阪 11867 H1294 N6428

-	大阪 126	おおさか	Osaka

colline - さか + ハン

窪 11869 H1323 N4209

-	窪み	くぼみ	(n) hollow ; cavity ; dent

cavité - くぼ + ワ, ア

宛 11871 H1417 N1319

1	宛	あて	(n,n-suf) addressed to
1	宛てる	あてる	(v1) to address
-	宛先 163	あてさき	(n) address ; destination
2	宛名 402	あてな	(n) address ; direction

adresse (lieu où qqn habite) - あ, -あて, -づつ, あたか + エン

韓 11876 H1647 N6602

-	日韓 43	にっかん	(n) Japan and Korea

Corée - から, いげた + カン

瓜 11878 H1877 N3686

-	南瓜 1792	かぼちゃ	(n) (Japanese) squash ; pumpkin
-	胡瓜 11793	きゅうり	(n) (uk) cucumber
-	西瓜 1787	すいか	(n) watermelon

melon et autres cucurbitacées - うり + カ, ケ

烏 11882 H1944 N3421

-	烏	からす	(n) crow ; raven
-	烏賊 8629	いか	(n) cuttlefish ; squid

corbeau - からす, いずくんぞ, なんぞ + ウ, オ

岡 11885 H1961 N1460

-	岡田 512	おかだ	Okada (nom japonais)

mont - おか + コウ

此 11887 H2043 N2956

-	此れから	これから	(n-t) (uk) after this
-	此処 7199	ここ	(n) (uk) here ; this place
-	此方 985	こっち	(ok) (n) (col) here ; this way ; this one
-	彼此 9550	あれこれ	(adv,n) one thing or another
-	彼方此方 9550,985,985	あちらこちら	(adv,n) (uk) here and there

ce qui est ici - こ, ここ + シ

些 11893 H2046 N84

-	些か	いささか	(adj-na,adv,n) a little ; a bit ; somewhat
-	些とも	ちっとも	(adv) not at all (neg. verb)

un petit peu - ち, いささか + サ, シャ

髭 11896 H2047 N6812

2	髭	ひげ	(n) moustache ; beard ; whiskers

barbe ou moustache - ひげ, くちひげ + シ

檎 11898 H2050 N2888

-	林檎 518	りんご	(uk) (n) apple

pomme - キン, ゴン, ゴ

俺 11900 H2058 N240

1	俺	おれ	(n) I (ego) (boastful first-person pronoun)

Je (en me mettant en valeur) - おれ, われ + エン

舅 11902 H2064 N4912

-	舅	しゅうと	(n) father-in-law

beau-père - しゅうと + キュウ

鼠 11904 H2065 N7078

2	鼠	ねずみ	(n) (1) mouse ; rat ; (2) dark gray ; slate color

rat, ou souris - ねずみ, ねず + ソ, ショ

艘 11906 H2068 N4942

2	艘	そう	compteur pour les bateaux

compteur pour les bateaux - ふね + ショウ, シュウ, ソウ

綴 11908 H2073 N4526

1	綴じる	とじる	(v1) to bind ; to file
-	綴り	つづり	(n) (1) spelling ; (2) orthography ; (3) patching ; binding

relier un livre + ce qu'on a bien vérifié avant de le relier : l'orthographe - と, つづ, つづり, すみ + テイ, テツ, テチ, ゲツ

呑 11911 H2080 N737

2	呑気 78	のんき	(adj-na,n) carefree ; optimistic ; careless ; reckless ; heedless[(294)]

boire - の + トン, ドン

籤 11913 H2082 N4378

-	籤	くじ	(n) lottery ; lot
-	籤引 1532	くじびき	(n) (uk) lottery ; drawn lot
-	籤引き 1532	くじびき	(n) (uk) lottery ; drawn lot
-	おみ籤	おみくじ	(n) written oracle

loterie - くじ, かずとり + セン

---

[294] Tel l'état d'esprit du buveur.

尤 11918 H2087 N1399

2	尤も	もっとも	(adj-na,adv,conj,n) quite right ; plausible ; natural ; but then ; although
-	尤もらしい	もっともらしい	(adj) plausible

vraisemblable - もっと, とが + ユウ

稽 11921 H2088 N4163

2	稽古 566	けいこ	(n) practice ; training ; study
1	滑稽 10214	こっけい	(adj-na,n) funny ; humorous ; comical ; laughable ; ridiculous ; joking

penser à qqc - かんが, とど + ケイ

或 11924 H2091 N2030

2	或	ある	(adj-pn) a certain... ; some...
-	或いは	あるいは	(io) (adv,conj,exp) (uk) or ; possibly

un certain - あ, あるい, あるいは + ワク, コク, イキ

斬 11927 H2092 N2384

2	斬る	きる	(oK) (v5r) to behead ; to murder

tuer, part. en décapitant - き + ザン, サン, セン, ゼン

兎 11929 H2093 N358

2	兎	うさぎ	(n) rabbit ; hare ; cony
-	兎に角 1887	とにかく	(adv) (uk) anyhow ; at any rate ; anyway ; somehow or other ; generally speaking ; in any case [(295)]
-	兎も角 1887	ともかく	(adv) (uk) anyhow ; anyway ; somehow or other ; generally speaking ; in any case
-	兎角 1887	とかく	(adv,n) anyhow ; anyway ; somehow or other ; generally speaking ; in any case ; this and that ; many ; be apt to

le lapin - うさぎ + ト, ツ

[295] Adverbe qui indique que ce que l'on va dire est certain ou fiable, alors que ce qu'on vient de dire était imprécis ou peu sûr.

巾 11934 H2101 N1547

1	布巾 5770	ふきん	(n) tea-towel ; dish cloth
2	雑巾 5891	ぞうきん	(n) house-cloth ; dust cloth

serviette ou torchon, ici mélangés - おお, ちきり, きれ, はば + キン, フク

云 11937 H2102 N74

1	云々	うんぬん	(n,vs) and so on ; and so forth ; comment

dire - い, ここに + ウン

莫 11939 H2105 N5057

2	莫大 126	ばくだい	(adj-na,n) enormous ; vast [296]

qui n'est pas - くれ, なか, なし + バク, ボ, マク, モ, ナイ

俄 11941 H2110 N215

2	俄	にわか	(adj-na,n) sudden ; abrupt ; unexpected ; improvised ; offhand
-	俄に	にわかに	suddenly
-	俄雨 495	にわかあめ	(n) rain shower

soudain - にわか + ガ

僅 11945 H2116 N279

2	僅か	わずか	(adj-na,adv,n) only ; merely ; a little ; small quantity

un tout petit peu - わずか + キン, ゴン

僻 11947 H2117 N323

-	僻む	ひがむ	(v5m) to be prejudiced ; to be soured
-	僻み	ひがみ	(n) prejudice ; bias ; inferiority complex

léser qqn - へき, ひが + ヘキ, ヒ, ヘイ

儲 11950 H2118 N331

2	儲かる	もうかる	(v5r) to be profitable ; to yield a profit
-	儲け	もうけ	(n) profit ; earnings
2	儲ける	もうける	(v1) to get ; to earn ; to gain ; to have (bear, beget) a child
-	金儲け 264	かねもうけ	(vs) gain ; gagner de l'argent (suru)

faire des bénéfices - もう, もうけ, たくわ + チョ

侶 11955 H2121 N205

-	僧侶 9699	そうりょ	(n) (Buddhist) priest ; monk

compagnon - とも + リョ, ロ

凄 11957 H2133 N425

-	凄い	すごい	(adj) terrible ; dreadful ; terrific ; amazing ; great ; wonderful ; to a great extent
-	凄まじい	すさまじい	(adj) terrific ; fierce ; terrible ; tremendous ; dreadful ; awful ; amazing ; absurd
2	物凄い 2894	ものすごい	(adj) earth-shattering ; staggering ; to a very great extent

terrible - さむ, すご, すさ + セイ, サイ

凋 11961 H2135 N423

-	凋む	しぼむ	(v5m) to wither ; to fade (away) ; to shrivel ; to wilt

se flétrir - しぼ + チョウ

凧 11963 H2139 N434

-	凧	たこ	(n) kite

cerf-volant - いかのぼり, たこ

剥 11965 H2145 N496

-	剥がす	はがす	(v5s) to tear off ; to peel off ; to rip off ; to strip off ; to skin ; to flay ; to disrobe ; to deprive of ; to detach ; to disconnect

[296] Ce n'est pas grand, c'est énorme.

2	剥く	むく	(v5k) to peel ; to skin ; to pare ; to hull
1	剥ぐ	はぐ	(v5g) to tear off ; to peel off ; to rip off ; to strip off ; to skin ; to flay ; to disrobe ; to deprive of
-	剥ける	むける	(v1) to peel off ; to come off ; to be taken off
1	剥げる	はげる	(v1) to come off ; to be worn off ; to fade ; to discolor
2	剥す	はがす	(io) (v5s) to tear off ; to peel off ; to rip off ; to strip off ; to skin ; to flay ; to disrobe ; to deprive of ; to detach ; to disconnect

ôter la peau ou la surface + perdre ses couleurs - へ, へず, む, は + ハク, ホク

剃 11972 H2146 N489

2	剃る	そる	(v5r) to shave
2	剃刀 653	かみそり	(n) razor

raser - まい, そ, す + テイ

匂 11975 H2147 N567

2	匂う	におう	(v5u,vi) to be fragrant ; to smell ; to stink ; to glow ; to be bright
2	匂い	におい	(n) odour ; scent ; smell ; stench ; fragrance ; aroma ; perfume

arôme - にお

勾 11978 H2148 N568

-	勾配 3266	こうばい	(n) slope ; incline ; gradient ; grade ; pitch

pente - かぎ, ま + コウ, ク

厭 11980 H2149 N662

-	厭やらしい	いやらしい	detestable ; disagreeable

en avoir assez de qqc - いや, あ, いと, おさ + エン, オン, アン, オウ, ユウ, ヨウ

贋 11982 H2151 N5830

1	贋物 2894	にせもの	(n) imitation ; counterfeit ; forgery ; sham

contrefaire - にせ + ガン

仄 11984 H2153 N107

-	仄か	ほのか	(adj-na,n) faint ; indistinct ; stupid ; few
-	仄めかす	ほのめかす	(v5s) to hint at ; to intimate ; to suggest ; to allude to

une chose faiblement visible - ほの, ほの−, かたむ + ソク

嘲 11987 H2155 N897

-	嘲る	あざける	(v5r) (uk) to scoff

se moquer - あざけ + チョウ, トウ

咎 11989 H2156 N759

-	咎める	とがめる	(v1) to blame ; to find fault ; to take someone to task ; to aggravate (an injury)

accuser qqn, ou lui reprocher qqc - とが + キュウ, コウ

囁 11991 H2157 N928

2	囁く	ささやく	(v5k) to whisper ; to murmur

murmurer - ささや + ショウ

喋 11993 H2158 N850

-	喋る	しゃべる	(v5r) to talk ; to chat ; to chatter
-	お喋り	おしゃべり	(adj-na,n,adj-no,vs) (uk) chattering ; talk ; idle talk ; chat ; chitchat ; gossip ; chatty ; talkative ; chatterbox ; blabbermouth

bavarder - しゃべ, ついば + チョウ, トウ

嘩 11996 H2160 N861

bruyant - かまびす + カ, ケ

噂 11997 H2161 N896

2	噂	うわさ	(n) rumour ; report ; gossip ; common talk

rumeur - うわさ + ソン

咳 11999 H2162 N789

2	咳	せき	(n) cough

toux - せ, しわぶ, せき, しわぶき + カイ, ガイ

喧 12001 H2163 N856

-	喧しい	やかましい	(adj) noisy ; strict ; fussy
2	喧嘩 11996	けんか	(n) quarrel ; (drunken) brawl ; failure

qui fait du bruit en public - やかま, かまびす + ケン

喉 12004 H2164 N854

2	喉	のど	(n) (uk) throat

(anatomie) gorge - のど + コウ

唾 12006 H2165 N826

1	唾	つば	(n) saliva ; sputum

salive - つば, つばき + ダ, タ

叩 12008 H2166 N696

2	叩く	たたく	(v5k) to strike ; to clap ; to dust ; to beat
1	叩く	はたく	(v5k) to strike ; to clap ; to dust ; to beat
-	叩き	はたき	(n) (feather) duster

frapper + mouvement similaire : épousseter - たた, はた, すぎ + コウ

嘘 12012 H2167 N886

2	嘘	うそ	(n) lie ; falsehood ; incorrect fact ; inappropriate
1	嘘つき	うそつき	(adj-no,n) (uk) liar (sometimes said with not much seriousness) ; fibber

mentir - うそ, ふ + キョ, コ

呪 12015 H2169 N764

-	呪う	のろう	(v5u) to curse ; to put a curse on
-	呪い	のろい	(n) a curse ; a charm

maudire - まじな, のろ + ジュ, シュ, シュウ

吠 12018 H2170 N739

2	吠える	ほえる	(v1) to bark ; to bay ; to howl ; to bellow ; to roar ; to cry

aboiement + autres cris d'animaux - ほえ, ほ + ハイ, ベイ

吊 12020 H2171 N710

2	吊す	つるす	(v5s) to hang
2	吊る	つる	(v5r) to hang
-	吊るす	つるす	(v5s) to hang
1	吊り革 8220	つりかわ	(n) strap

suspendre qqc - つ, つる + チョウ

噛 12025 H2172 N888

2	噛む	かむ	(v5m) to bite ; to chew ; to gnaw
-	噛み付く 4681	かみつく	(v5k) to bite (at) ; to snap at ; to snarl at
1	噛み切る 655	かみきる	(v5r) to bite off ; to gnaw through
-	噛る	かじる	(v5r) to chew ; to bite (at) ; to gnaw ; to nibble ; to munch ; to crunch ; to have a smattering of

avec ses dents : mâcher ou mordre - か + コウ, ゴウ

吃 12030 H2175 N707

-	吃る	どもる	(v5r) to stammer ; to stutter
-	吃逆 7026	しゃっくり	(n) (uk) hiccough ; hiccup

voix anormalement hachée : bégaiement ou hoquet - ども + キツ

噌 12033 H2177 N873

2	味噌 2145	みそ	(n) miso ; bean paste ; key (main) point
-	味噌汁 2145,8404	みそしる	(n) miso soup

gorge - かまびす + ソウ, ショウ, ソ

叱 12036 H2179 N691

2	叱る	しかる	(v5r) to scold

gronder qqn - しか + シツ, シチ

呆 12038 H2181 N738

-	呆け	ぼけ	(n,suf) (uk) idiot ; fool ; touched in the head from ; out of it from ; space case ; Alzheimer's (impol)
-	呆ける	ぼける	(v1) to grow senile ; to fade
-	呆れる	あきれる	(v1) to be amazed ; to be shocked
-	呆気 78	あっけ	(n) taken aback ; dumbfounded
1	呆然 4012	ぼうぜん	(adj-na,n) dumbfounded ; overcome with surprise ; in blank amazement
-	阿呆 11724	あほう	(adj-na,n) fool ; simpleton ; idiot

idiot + ayant sans doute un air idiot sur le visage : stupéfait - ほけ, あき, おろか + ホウ

堆 12045 H2185 N1035

-	堆積 5158	たいせき	(n) pile (of things)

haute pile d'objets - うずたか + タイ, ツイ

垢 12047 H2187 N1008

1	垢	あか	(n) dirt ; filth

crasse - あか, はじ + コウ, ク

妬 12049 H2195 N1197

1	妬む	ねたむ	(v5m) to be jealous ; to be envious

être jaloux - ねた, そね, つも, ふさ + ト, ツ

婉 12051 H2197 N1239

1	婉曲 3067	えんきょく	(adj-na,n) euphemistic ; circumlocution ; roundabout ; indirect ; insinuating (297)

dire une chose positive - うつく, したが + エン

姪 12053 H2201 N1209

2	姪	めい	(n) niece

nièce - めい, おい + テツ, チツ, ジチ, イツ, イチ

嫉 12055 H2202 N1255

1	嫉妬 12049	しっと	(n,vs) jealousy

jalousie - そね, ねた, にく + シツ

姑 12057 H2205 N1194

-	姑	しゅうとめ	(n) mother-in-law

belle-mère - しゅうとめ, しゅうと, おば, しばらく + コ

孕 12059 H2208 N1283

-	孕む	はらむ	(v5m) to conceive ; to become pregnant ; to get filled with (298)

devenir enceinte - はら + ヨウ

塞 12061 H2214 N1069

2	塞ぐ	ふさぐ	(v5g,vt) to stop up ; to close up ; to block (up) ; to occupy ; to fill up ; to take up ; to stand in another's way ; to plug up ; to shut up

[297] La chose positive est en fait, de manière indirecte ou courbée, un euphémisme.
[298] Penser, pour la prononciation, à はら (le ventre).

2	塞がる	ふさがる	(v5r,vi) to be plugged up ; to be shut up

fermer - ふさ, とりで, み + ソク, サイ

屑 12064 H2219 N1424

2	屑	くず	(n) waste ; scrap
2	紙屑 1901	かみくず	(n) wastepaper

déchet - くず, いさぎよ + セツ

尻 12067 H2220 N1407

2	尻	しり	(n) buttocks ; bottom
-	尻尾 11402	しっぽ	(uk) (n) tail (animal)

les fesses - しり + コウ

屡 12070 H2221 N1428

-	屡々	しばしば	(adv) (uk) often ; again and again ; frequently

souvent - しばしば + ル

崖 12072 H2227 N1488

1	崖	がけ	(n) cliff

falaise - がけ, きし, はて + ガイ, ゲ, ギ

嵌 12074 H2229 N1497

-	嵌まる	はまる	(oK) (v5r) to get into ; to go into ; to fit ; to be fit for ; to suit ; to fall into ; to plunge into ; to be deceived ; to be taken in ; to fall into a trap ; to be addicted to ; to be deep into
-	嵌める	はめる	(v1) (col) to get in ; to insert ; to put on ; to make love

pénétrer quelque part et s'y fixer : s'ajuster, s'embourber - は, あな + カン

庖 12077 H2234 N1610

2	庖丁 2077	ほうちょう	(n) kitchen knife ; carving knife

cuisine (pièce) - くりや + ホウ

庇 12079 H2236 N1606

1	庇う	かばう	(v5u) to protect someone ; to take under one's wing ; to plead for ; to stick up for ; to cover up for someone

prendre sous sa protection - ひさし, おお, かば + ヒ

弛 12081 H2242 N1684

1	弛む	たるむ	(v5m,vi) to slacken ; to loosen ; to relax
1	弛み	たるみ	(n) slack ; slackening ; dullness ; letdown

se relâcher - たる, たゆ, ゆる + チ, シ

粥 12084 H2243 N4402

1	粥	かゆ	(n) (rice) gruel

bouillie de riz - かゆ, かい, ひさ + イク, シュク, ジュク

挽 12086 H2244 N2172

-	挽肉 1373	ひきにく	(n) minced (ground) meat

scie - ひ + バン

挨 12088 H2248 N2160

ouvrir une porte - ひら + アイ

掴 12089 H2249 N2174

2	掴む	つかむ	(v5m) to seize ; to catch ; to grasp ; to grip ; to grab ; to hold ; to catch hold of ; to lay one's hands on
-	掴まる	つかまる	(v5r) to hold on to

attraper qqc ou qqn - つか + カク

捻 12092 H2251 N2201

-	捻じる	ねじる	(v5r) to screw (twist)
-	捻じれる	ねじれる	(v1) to twist ; to wrench ; to screw

2	捻る	ひねる	(v5r) to turn (a switch) on or off ; to twist ; to puzzle over
-	捻子 522	ねじ	(n) screw ; helix ; spiral

actionner une manette ou une vis - ね, ねじ, ひね + ネン, ジョウ

掻 12097 H2252 N2175

2	掻く	かく	(v5k) (uk) to scratch ; to perspire
1	掻き回す 1138	かきまわす	(v5s) to stir up ; to churn ; to ransack ; to disturb
1	引っ掻く 1532	ひっかく	(v5k) to scratch
-	藻掻く 11670	もがく	(v5k) to struggle ; to wriggle ; to be impatient

mouvement plus ou moins nerveux de contact avec des objets - か + ソウ

撰 12102 H2253 N2277

-	杜撰 11796	ずさん	(adj-na,n) (uk) careless ; sloppy ; faulty (299)

composition - せん, えら + サン, セン

拭 12104 H2254 N2144

-	拭う	ぬぐう	(v5u) to wipe
2	拭く	ふく	(v5k) to wipe ; to dry
2	手拭い 115	てぬぐい	(n) hand towel

essuyer - ぬぐ, ふ + ショク, シキ

揃 12108 H2255 N2226

2	揃う	そろう	(v5u) to become complete ; to be equal ; to be all present ; to gather
1	揃い	そろい	(n) set ; suit ; uniform
2	揃える	そろえる	(v1) to put things in order ; to arrange ; to make uniform ; to get something ready

mettre en ordre - そろ, き + セン

摺 12112 H2258 N2262

-	手古摺る 115,566	てこずる	(v5r) (uk) to have much trouble ; to not know how to handle
-	手摺り 115	てすり	(n) handrail ; railing

s'accrocher - す, ひだ + ショウ, シュウ, ロウ

拶 12115 H2261 N2134

2	挨拶 12088	あいさつ	(n,vs) greeting ; salutation

être imminent - せま + サツ

捧 12117 H2265 N2199

1	捧げる	ささげる	(v1) to lift up ; to give ; to offer ; to consecrate ; to devote ; to sacrifice ; to dedicate

dédier - ささ + ホウ

捗 12119 H2269 N2173

1	捗る	はかどる	(v5r) to make progress ; to move right ahead (with the work) ; to advance

progresser - はかど + チョク, ホ

撫 12121 H2270 N2281

2	撫でる	なでる	(v1) to brush gently ; to stroke

caresser - な + ブ, フ

撒 12123 H2271 N2279

2	撒く	まく	(v5k) to scatter ; to sprinkle ; to sow

répandre ça et là - ま + サン, サツ

怯 12125 H2275 N1816

1	怯える	おびえる	(v1) to become frightened ; to have a nightmare
2	卑怯 10657	ひきょう	(adj-na,n) cowardice ; meanness ; unfairness

couardise - ひる, おびえ, おじる, おび, おそ + キョウ, コウ

[299] Telle la composition, désordonnée car naturelle, d'un bois livré à lui-même.

惚 12128 H2277 N1893

-	惚け	ぼけ	(n,suf) (uk) idiot ; fool ; touched in the head from ; out of it from ; space case ; Alzheimer's (impol)
-	惚ける	とぼける	(v1) to play dumb ; to play the fool ; to be in one's dotage
1	惚ける	ぼける	(v1) to grow senile ; to fade
-	惚れる	ほれる	(v1) to fall in love ; to be in love ; to be charmed with ; to lose one's heart to
-	自惚れ 588	うぬぼれ	(n) pretension ; conceit
-	自惚れる 588	うぬぼれる	(v1) to be conceited
-	見惚れる 53	みとれる	(v1) to be fascinated (by) ; to watch something in fascination ; to be charmed

se comporter de manière non raisonnable, part. être sénile ou amoureux - ほけ, ほ + コツ

恰 12136 H2281 N1838

-	恰も	あたかも	(adv) as if ; as it were

comme si - あたか + コウ, カッ, チョウ, キョウ

滲 12138 H2291 N3302

1	滲む	にじむ	(v5m) to run ; to blur ; to spread ; to blot ; to ooze

suintements de toute sorte : bavure, sueur - し, にじ + シン

洒 12140 H2292 N3124

2	洒落 2226	しゃれ	(adj-na,n) joke ; pun ; witticism
1	洒落る 2226	しゃれる	(v1) to joke ; to play on words ; to dress stylishly
-	お洒落 2226	おしゃれ	(adj-na,adj-no,n) smartly dressed ; someone smartly dressed ; fashion-conscious

faire qqc avec esprit : s'habiller élégamment ou faire un jeu de mots - すす, あら + シャ, ソン, サイ, セン, セイ

渾 12144 H2295 N3236

-	渾名 402	あだな	(n) nickname

trouble (adjectif) - すべ, にご + コン

澱 12146 H2300 N3347

-	澱む	よどむ	(v5m) to stagnate ; to be stagnant ; to settle ; to deposit ; to be sedimented ; to be precipitated ; to hesitate ; to be sluggish ; to stammer ; to stumble ; to falter

sédiments - おり, ど, よど + デン, テン

氾 12148 H2301 N3033

1	氾濫 10544	はんらん	(n,vs) overflowing ; flood

s'étendre au-dehors - ひろ + ハン

濠 12150 H2306 N3363

2	濠	ほり	(n) moat ; canal

fossé + Australie - ほり + ゴウ, コウ

溺 12152 H2308 N3271

2	溺れる	おぼれる	(v1) to be drowned ; to indulge in

se noyer + imagé : s'abandonner à - いばり, おぼ + デキ, ジョウ, ニョウ

溢 12154 H2315 N3270

-	溢れる	あふれる	(v1) to flood ; to overflow ; to brim over

inonder - こぼ, あふ, み + イツ

潰 12156 H2319 N3335

2	潰す	つぶす	(v5s) to smash ; to waste
2	潰れる	つぶれる	(v1) to be smashed ; to go bankrupt

-	暇潰し 11347	ひまつぶし	perte de temps

s'effondrer et disparaître - つぶ, つい + カイ, エ

汲 12160 H2322 N3064

2	汲む	くむ	(v5m) to draw (water) ; to ladle ; to dip ; to scoop ; to pump ; to have a drink together ; to consider ; to sympathize with
-	汲み取る 2663	くみとる	(v5r) to scoop out ; to pump out ; to understand

extraire de l'eau - く + キュウ

溜 12163 H2324 N3276

2	溜まる	たまる	(v5r) to collect ; to gather ; to save
1	溜まり	たまり	collected things ; gathering place ; arrears
2	溜める	ためる	(v1) to amass ; to accumulate
-	溜め息 2481	ためいき	(n) (uk) a sigh
2	溜息 2481	ためいき	(io) (n) (uk) a sigh
-	吹き溜まり 8784	ふきだまり	(n) drift
1	蒸溜 8232	じょうりゅう	(n) distillation

grouper - た, たま, したた, たまり, ため + リュウ

濡 12171 H2329 N3365

2	濡らす	ぬらす	(v5s) to wet ; to soak ; to dip
2	濡れる	ぬれる	(v1) to get wet
-	びしょ濡れ	びしょぬれ	(n) wet to the skin

tremper - ぬれ, ぬら, ぬ, うるお + ジュ, ニュ

釜 12175 H2332 N6215

2	釜	かま	(n) iron pot ; kettle

chaudron - かま + フ

爺 12177 H2334 N3517

-	爺さん	じいさん	(n) grandfather ; male senior-citizen

grand-père - じい, じじい, おやじ, じじ, ちち + ヤ

狡 12179 H2337 N3571

2	狡い	ずるい	(adj) (uk) sly ; cunning
-	狡賢い 9505	ずるがしこい	(adj-na) sly

rusé - ずる, こす, わるがしこ + コウ, キョウ

狐 12182 H2342 N3568

-	狐	きつね	(n) fox

renard - きつね + コ

狙 12184 H2344 N3567

2	狙う	ねらう	(v5u) to aim at
2	狙い	ねらい	(n) aim

avoir pour but de - ねら + ソ, ショ

苺 12187 H2350 N4990

-	苺	いちご	(n) strawberry

fraise - いちご + バイ, マイ

萎 12189 H2355 N5087

1	萎びる	しなびる	(v1) to wilt ; to fade
-	萎む	しぼむ	(v5m) to wither ; to fade (away) ; to shrivel ; to wilt
-	萎れる	しおれる	(v1) to wither

se flétrir - な, しお, しな, しぼ + イ

苔 12193 H2356 N5001

-	海苔 973	のり	(n) dried seaweed

mousse - こけ, こけら + タイ

蔓 12195 H2359 N5180

-	蔓延る 7250	はびこる	(v5r) to spread ; to run rampant ; to grow thick ; to become powerful

influence - はびこ, つる + マン, バン

芯 12197 H2368 N4976

2	芯	しん	(n) core ; heart ; wick ; marrow

sens imagé de coeur : partie centrale d'un objet - シン

蕎 12199 H2369 N5197

2	蕎麦 1739	そば	(ek) (n) soba (buckwheat noodles)
-	蕎麦屋 1739,2932	そばや	(n) buckwheat-noodle restaurant

blé noir (sarrasin) - そば + キョウ

苛 12202 H2373 N5006

-	苛々	いらいら	(adv,n,vs) (uk) getting nervous ; irritation
-	苛め	いじめ	bullying ; teasing
-	苛める	いじめる	(v1) to tease ; to torment ; to persecute ; to chastise

persécuter qqn ou du moins le pousser à bout nerveusement - いじ, さいな, いらだ, からい, こまかい + カ

蔭 12206 H2374 N5151

-	お蔭様で 2754	おかげさまで	(exp) Thanks to god ; thanks to you

assistance - かげ + イン, オン

芥 12208 H2376 N4977

déchet - からし, ごみ, あくた + カイ, ケ

葡 12209 H2378 N5127

raisin sur pied + Portugal - ブ, ホ

萄 12210 H2379 N5075

-	葡萄 12209	ぶどう	(n) grapes

raisin sur pied - ドウ, トウ

蘇 12212 H2380 N5252

2	蘇る	よみがえる	(v5r) to be resurrected ; to be revived ; to be resuscitated ; to be rehabilitated

ressusciter - よみがえ + ソ, ス

蒙 12214 H2384 N5154

-	啓蒙 9905	けいもう	vulgarisation ; éclaicissements ; instruction[300]

ignorant + phonétiquement : Mongolie - こうむ, おお, くら + モウ, ボウ

蓋 12216 H2388 N5155

2	蓋	ふた	(n) cover ; lid ; cap

couvercle - ふた, けだ, おお, かさ, かこう + ガイ, カイ, コウ

葱 12218 H2389 N5123

-	葱	ねぎ	(n) spring (green) onion

poireau - ねぎ + ソウ

蔑 12220 H2390 N5179

-	蔑む	さげすむ	(v5m) to scorn ; to despise
-	侮蔑 9718	ぶべつ	mépris ; dédain ; affront
1	軽蔑 2552	けいべつ	(n,vs) scorn ; disdain

mépriser - ないがしろ, なみ, くらい, さげす + ベツ

茸 12224 H2394 N5026

-	茸	きのこ	(n) mushrooms

champignon - きのこ, たけ, しげ + ジョウ, ニュ

[300]On s'adresse poliment 啓 à un ignorant 蒙 quand on commence son instruction.

藁 12226 H2400 N5234

1	藁	わら	(n) straw

paille - わら + コウ

辿 12228 H2413 N6015

1	辿る	たどる	(v5r) to follow (road) ; to pursue (course) ; to follow up
1	辿り着く 2395	たどりつく	(v5k) to grope along to ; to struggle on to ; to arrive somewhere after a struggle

suivre une route ave difficulté - たど, たどり + テン

這 12231 H2414 N6058

2	這う	はう	(v5u) to creep ; to crawl

ramper - は, むか, この + シャ, ゲン

逢 12233 H2417 N6054

-	逢う	あう	(v5u) to meet (with drama or pathos)

rencontrer - あ, むか + ホウ

迄 12235 H2421 N6013

-	飽く迄 10587	あくまで	(adv) to the last ; stubbornly
-	此れ迄 11887	これまで	(n) (uk) hitherto ; so far

jusqu'à - まで, およ + キツ

遜 12238 H2422 N6098

2	謙遜 10769	けんそん	(adj-na,n) humble ; humility ; modesty

être humble - したが, へりくだ, ゆず + ソン

隙 12240 H2426 N6471

2	隙	すき	(n) (1) chance or opportunity ; chink (in one's armor) ; (2) interval ; gap
2	隙間 1803	すきま	(n) crevice ; crack ; gap ; opening

fissure + imagé : profiter d'une fissure dans l'armure de l'adversaire, c'est-à-dire saisir une opportunité - すき, す, ひま + ゲキ, キャク, ケキ

隈 12243 H2427 N6466

-	隈なく	くまなく	(adv) all over ; everywhere ; in every nook and cranny

un recoin - くま, すみ + ワイ, エ

悉 12245 H2430 N1864

-	悉く	ことごとく	(adv) (uk) altogether ; entirely

complètement - つ, ことごと, つぶさ + シツ, シチ

忽 12247 H2431 N1799

-	忽ち	たちまち	(adv) (uk) at once ; in a moment ; suddenly ; all at once

tout d'un coup - たちま, ゆるが + コツ

愈 12249 H2433 N1910

-	愈愈	いよいよ	(adv) more and more ; all the more ; increasingly ; at last ; beyond doubt

supérieur - いよいよ, まさ + ユ

曖 12251 H2437 N2521

sombre - くら + アイ

暈 12252 H2439 N2500

-	暈ける	ぼける	(v1) to fade (colour)
-	暈す	ぼかす	(v5s) to shade off ; to obscure

perdre de la luminosité - ぼか, かさ, くま, ぼかし, めまい + ウン

晒 12255 H2444 N2461

-	晒す	さらす	(v5s) to bleach ; to refine ; to air ; to expose

exposer à la honte ou aux intempéries - さら, さらし + サイ, シ

昧 12257 H2445 N2444

-	曖昧 12251	あいまい	(adj-na,n) vague ; ambiguous

sombre - くら, むさぼ + マイ, バイ

曝 12259 H2447 N2524

-	曝す	さらす	(v5s) to bleach ; to refine ; to air ; to expose

exposer - さら + バク, ホク, ボク

昏 12261 H2451 N2431

-	黄昏 1861	たそがれ	(n) dusk ; twilight

soir - くら, くれ + コン

晦 12263 H2452 N2454

-	大晦日 126,43	おおみそか	(n-t) New Year's Eve

disparaître - つごもり, くら, みそか + カイ

腎 12265 H2453 N4834

1	肝腎 10863	かんじん	(adj-na,n) essential ; fundamental ; crucial ; vital ; main

le rein - ジン

股 12267 H2454 N4772

1	股	また	(n) groin ; crotch ; thigh
1	股	もも	(n) thigh ; femur

la cuisse - また, もも + コ

臆 12270 H2460 N4883

1	臆病 3553	おくびょう	(an) timidité ; peureux

timidité - むね, おくする + オク, ヨク

膝 12272 H2461 N4868

2	膝	ひざ	(n) knee ; lap

le genou - ひざ + シツ

脆 12274 H2462 N4800

1	脆い	もろい	(adj) brittle ; fragile ; tender-hearted

fragile, surtout sur le plan émotionnel - もろ, よわい + ゼイ, セイ, セツ

肘 12276 H2464 N4761

2	肘	ひじ	(n) (uk) elbow

coude - ひじ + チュウ

腫 12278 H2467 N4848

1	腫れる	はれる	(v1) to swell (from inflammation) ; to become swollen

bosse (sur le corps) - は, く, はれもの + シュ, ショウ

膳 12280 H2468 N4873

1	膳	ぜん	(n) (small) table ; tray ; meal

petite table + tableau - かしわ, すす, そな + ゼン, セン

枕 12282 H2472 N2589

2	枕	まくら	(n,n-suf) pillow ; bolster

oreiller - まくら + チン, シン

櫛 12284 H2476 N2884

2	櫛	くし	(n) comb

peigne - くし, くしけず + シツ

槌 12286 H2477 N2709

-	相槌 2135	あいづち	(n) sounds given during a conversation to indicate comprehension
1	金槌 264	かなづち	(n) (1) (iron) hammer ; (2) punishment

marteau - つち + ツイ

梯 12289 H2479 N2706

2	梯子 522	はしご	(n) ladder ; stairs

escalier - はしご + テイ, タイ

椅 12291 H2480 N2737

2	椅子 522	いす	(n) chair
-	車椅子 490,522	くるまいす	(n) wheelchair

chaise - イ

柿 12294 H2481 N2624

-	柿	かき	(n) persimmon

kaki (plante) - かき, こけら + シ

柑 12296 H2482 N2621

-	蜜柑 11845	みかん	(n) mandarin

orange et autres fruits de la même famille - コン, カン

桁 12298 H2483 N2656

2	桁	けた	(n) column ; beam ; digit

pièce de construction allongée : colonne, poutre - けた + コウ

椀 12300 H2487 N2732

2	椀	わん	(n) Japanese soup bowl ; wooden bowl
-	椀ぐ	もぐ	(v5) to pick (apples) ; to pluck

bol en bois ou laqué - はち + ワン

棲 12303 H2496 N2743

-	同棲 768	どうせい	(n,vs) cohabitation ; living together

habiter - す + セイ

杖 12305 H2504 N2555

1	杖	つえ	(n) cane

canne - つえ + ジョウ

柵 12307 H2507 N2620

1	柵	さく	(n) fence ; paling

barrière + clôture - しがら, しがらみ, とりで, やらい + サク, サン

楯 12309 H2513 N2776

-	楯突く 10269	たてつく	(v5k) to oppose ; to resist ; to defy

bouclier - たて + ジュン

桶 12311 H2530 N2694

-	桶	おけ	(n) bucket

seau - おけ + ヨウ, トウ

楕 12313 H2531 N2780

2	楕円 350	だえん	(n) ellipse
-	楕円形 350,1836	だえんけい	(n) elliptical shape

forme d'une ellipse - ダ, タ

炬 12316 H2536 N3409

torche - コ, キョ

焚 12317 H2537 N3434

2	焚く	たく	(v5k) to burn ; to kindle ; to build a fire
1	焚火 365	たきび	(n) (open) fire

brûler - た, や, やきがり + フン, ホン, ハン

燭 12320 H2539 N3496

bougie - ともしび + ソク, ショク

煽 12321 H2540 N3469

-	煽てる	おだてる	(v1) to stir up ; to instigate ; to flatter
-	煽る	あおる	(v5r) to fan ; to agitate ; to stir up

agiet un éventail + imagé : flatter - あお, おだ, おこ + セン

煉 12324 H2542 N3428

2	煉瓦 11852	れんが	(n) brick

passer un matériau au feu pour le durcir - ね + レン

煎 12326 H2548 N3453

2	煎る	いる	(v5r) to parch ; to fry ; to fire ; to broil ; to roast ; to boil down (in oil)

griller - せん, い, に + セン

斑 12328 H2556 N2371

1	斑	むら	(adj-na,n) (uk) unevenness ; inconsistancy ; erraticness ; irregularity

irrégulier - ふ, まだら + ハン

弄 12330 H2558 N1668

-	弄る	いじる	(v5r) to touch ; to tamper with

tripoter un objet - いじく, ろう, いじ, ひねく, たわむ, もてあそ + ロウ, ル

玩 12332 H2567 N3622

-	玩具 2031	おもちゃ	(n) (uk) toy
1	玩具 2031	がんぐ	(n) (uk) toy

jouer - もちあそ, もてあそ + ガン

畏 12335 H2569 N3742

-	畏まりました	かしこまりました	(exp) certainly!

obéir avec respect - おそ, かしこ + イ

痒 12337 H2572 N3802

-	痒い	かゆい	(adj) itchy ; itching
-	歯痒い 3057	はがゆい	(adj) impatient ; tantalized ; chagrined ; vexed

démanger - かゆ, かさ + ヨウ

癌 12340 H2576 N3840

1	癌	がん	(n) cancer

cancer - ガン

痩 12342 H2577 N3806

2	痩せる	やせる	(io) (v1) to become thin ; to lose weight ; to reduce (one's) weight ; to slim

se rétrécir + perdre du poids - やせ + ソウ, チュウ, シュウ, シュ

痺 12344 H2579 N3820

-	痺れる	しびれる	(v1) to become numb ; to go to sleep (i.e., a limb)
1	麻痺 8943	まひ	(n) paralysis ; palsy ; numbness ; stupor

s'engourdir - しび + ヒ

眩 12347 H2581 N3924

-	眩しい	まぶしい	(adj) dazzling ; radiant
-	目眩 457	めまい	(n,vs) dizziness ; giddiness

éblouissant - げん, くるめ, まぶ, くら, まど, めま + ゲン, カン

碗 12350 H2591 N4014

2	碗	わん	(n) bowl
2	茶碗 782	ちゃわん	(n) rice bowl ; tea cup ; teacup

bol - こばち + ワン

秤 12353 H2604 N4134

2	秤	はかり	(n) scales ; weighing machine

une balance - はかり + ショウ, ヒン, ビン

黍 12355 H2605 N7048

millet - きび + ショ

禿 12356 H2606 N4122

-	禿	はげ	(n) baldness
-	禿げる	はげる	(v1) to lose hair

perdre ses cheveux - ちび, かむろ, は, はげ + トク

窄 12359 H2614 N4197

-	見窄らしい 53	みすぼらしい	(adj) shabby ; seedy

étroit - すぼ, つぼ, せま + サク

裾 12361 H2624 N5474

1	裾	すそ	(n) (trouser) cuff ; (skirt) hem ; cut edge of a hairdo ; foot of mountain

partie basse d'un vêtement, d'une chevelure, d'une montagne - すそ + キョ, コ

袴 12363 H2626 N5448

-	袴	はかま	(n) man's formal divided skirt

jupe plissée traditionnelle portée par les hommes - はかま, ずぼん + コ, ク

襖 12365 H2627 N5498

2	襖	ふすま	(n) sliding screen [301]

porte coulissante - ふすま, あお + オウ

簾 12367 H2630 N4365

-	暖簾 8268	のれん	(n) (uk) (short) sign curtain hung at shop entrance ; reputation (of a store)

écran de bambou - すだれ, す + レン

箪 12369 H2631 N4321

panier à riz - はこ + タン

竿 12370 H2632 N4250

1	竿	さお	(n) rod ; pole (e.g. for drying laundry)

perche - さお + カン

笥 12372 H2635 N4265

-	箪笥 12369	たんす	(n) chest of drawers

boîte pour un repas ou pour des vêtements - け, はこ + ス, シ

箸 12374 H2640 N4301

2	箸	はし	(n) chopsticks
-	割り箸 7931	わりばし	(n) splittable (wood) chopsticks

les baguettes - はし + チョ, チャク

筈 12377 H2646 N4277

-	筈	はず	(n) it should be so
1	手筈 115	てはず	(n) arrangement ; plan ; programme

on s'attend à ce que - はず, やはず + カツ

---

[301] Cf Les connaisseurs penseront à un film de Tatsumi Kumashiro, "Le rideau de fusuma".

糊 12380 H2650 N4415

2	糊	のり	(n) paste ; starch

colle - のり + コ, ゴ, コツ

繋 12382 H2655 N4573

2	繋ぐ	つなぐ	(v5g) (uk) to tie ; to fasten ; to connect ; to transfer (phone call)
2	繋がる	つながる	(v5r) to be tied together ; to be connected to ; to be related to
2	繋がり	つながり	(n) connection ; link ; relationship
2	繋げる	つなげる	(v1) to connect

lien - つな, かか, か + ケイ

絨 12387 H2657 N4483

étoffe de laine - ジュウ

紐 12388 H2661 N4448

2	紐	ひも	(n) string ; cord ; pimp

ficelle - ひも + チュウ, ジュウ

纏 12390 H2663 N4612

2	纏まる	まとまる	(v5r) to be collected ; to be settled ; to be in order
1	纏まり	まとまり	(n) conclusion ; settlement ; consistency
1	纏め	まとめ	(n) settlement ; conclusion
2	纏める	まとめる	(v1,vt) to put in order ; to collect ; to bring to a conclusion

mettre en ordre - まつ, まと + テン, デン

繍 12395 H2665 N4572

1	刺繍 8734	ししゅう	(n,vs) embroidery

coudre - ぬいとり + シュウ

綻 12397 H2670 N4514

1	綻びる	ほころびる	(v1) to come apart at the seams ; to begin to open ; to smile broadly
-	破綻 6120	はたん	(n) failure ; bankruptcy

s'entrouvrir - ほころ + タン

縞 12400 H2671 N4569

2	縞	しま	(n) stripe

rayure - しま, しろぎぬ + コウ

舵 12402 H2674 N4937

-	舵	かじ	(n) rudder ; helm

gouvernail - かじ + ダ, タ

耽 12404 H2679 N4721

1	耽る	ふける	(v5r) to indulge in ; to give oneself up to ; to be obsessed by ; to be engrossed in ; to be lost in ; to be absorbed in

s'adonner à - ふ + タン

蟹 12406 H2682 N5395

-	蟹	かに	(n) crab

crabe - かに + カイ

蛋 12408 H2683 N5301

1	蛋白質 468,6364	たんぱくしつ	(n) protein

oeuf - タン

蝿 12410 H2685 N5344

-	蝿	はえ	(n) fly

mouche - はえ, はい + ヨウ

蟻 12412 H2686 N5397

-	蟻	あり	fourmi

fourmi - あり + ギ

蜂 12414 H2687 N5331

-	蜂	はち	(n) bee
1	蜂蜜 11845	はちみつ	(n) honey

abeille - はち + ホウ

蝋 12417 H2688 N5332

2	蝋燭 12320	ろうそく	(uk) (n) candle

cire - みつろう, ろうそく + ロウ

蝦 12419 H2689 N5364

-	蝦	えび	(n) lobster ; prawn ; shrimp

langouse + crevette - えび + カ, ゲ

蛸 12421 H2690 N5330

-	蛸	たこ	(n) octopus

poulpe - たこ + ソウ, ショウ

螺 12423 H2691 N5382

-	螺旋 9805	ねじ, らせん	(n) screw ; helix ; spiral

hélice - にし, にな + ラ

蝉 12426 H2692 N5349

-	蝉	せみ	(n) cicada ; locust

cigale - せみ + セン, ゼン

蛙 12428 H2693 N5313

-	蛙	かえる	(n) frog

grenouille - かえる, かわず + ア, ワ

罵 12430 H2699 N4649

1	罵る	ののしる	(v5r) to speak ill of ; to abuse

insulter - ののし + バ

戴 12432 H2702 N2045

-	戴く	いただく	(v5k) to receive ; to take food or drink (hum) ; to be crowned with ; to wear ; to live under (a ruler) ; to install (a president) ; to accept ; to buy ; to take
-	戴きます	いただきます	(exp) expression of gratitude before meals
-	頂戴 7112	ちょうだい	(int,n,vs) please ; reception ; being given ; get

recevoir (humble) - いただ + タイ

讐 12436 H2707 N5722

-	復讐 6159	ふくしゅう	(n,vs) revenge

vengeance - あだ, むく, あ + シュウ

謎 12438 H2709 N5661

2	謎	なぞ	(n) riddle ; puzzle ; enigma
-	謎々	なぞなぞ	(n) riddle ; puzzle ; enigma
2	謎謎	なぞなぞ	(n) riddle ; puzzle ; enigma

énigme - なぞ + メイ, ベイ

誰 12442 H2712 N5642

2	誰	だれ	(n) who
2	誰か	だれか	(uk) (n) someone ; somebody

qui - だれ, たれ, た + スイ

訣 12445 H2714 N5567

-	秘訣 7565	ひけつ	(n) secret ; mysteries ; key

secret - わかれ + ケツ

詣 12447 H2715 N5594

-	初詣で 4188	はつもうで	(n) first temple visit of New Year

visite à un temple - けい, まい, いた, もう + ケイ, ゲイ

諦 12449 H2716 N5663

1	諦め	あきらめ	(n) resignation ; acceptance ; consolation
2	諦める	あきらめる	(v1) to give up ; to abandon

se résigner - あき, あきら, つまびらか, まこと + テイ, タイ

詫 12452 H2721 N5598

1	詫び	わび	(n) apology
2	詫びる	わびる	(v1) to apologize

présenter ses excuses - わび, かこつ, わ + タ

諺 12455 H2723 N5659

2	諺	ことわざ	(n) proverb ; maxim

proverbe - ことわざ + ゲン

謂 12457 H2725 N5656

-	所謂 2994	いわゆる	(adj-pn,adv) the so-called ; so to speak [302]

par oral - い, いい, おも, いわゆる + イ

貌 12459 H2733 N5762

-	変貌 5287	へんぼう	(n,vs) transfiguration

apparence - かたち, かたどる + ボウ, バク

貼 12461 H2736 N5787

2	貼る	はる	(v5r) to stick ; to paste

coller - は, つ + テン, チョウ

貰 12463 H2737 N5789

2	貰う	もらう	(v5u) to receive

recevoir - もら + セイ, シャ

賂 12465 H2738 N5799

-	賄賂 8346	わいろ	(n) bribe

pot-de-vin - まいな + ロ

賑 12467 H2739 N5806

2	賑やか	にぎやか	(adj-na,n) bustling ; busy
1	賑わう	にぎわう	(v5u) to prosper ; to flourish ; to do thriving business ; to be crowded with people

être occupé + conséquence : être prospère - にぎ + シン

躓 12470 H2740 N5923

-	躓く	つまずく	(v5k) to stumble ; to trip

trébucher - つまず + チ

蹴 12472 H2742 N5913

2	蹴る	ける	(v5r) to kick
1	蹴飛ばす 5444	けとばす	(v5s) to kick away ; to kick off ; to kick (someone) ; to refuse ; to reject

donner un coup de pied - け + シュク, シュウ

跨 12475 H2744 N5872

-	跨ぐ	またぐ	(v5g) to straddle
-	跨がる	またがる	(v5r) to extend over or into ; to straddle

se tenir au-dessus de - また, またが + コ, カ

跪 12478 H2745 N5874

-	跪く	ひざまずく	(v5k) to kneel

s'agenouiller - ひざまず + キ

---

[302] Ainsi qu'on l'appelle 謂 en un certain lieu 所.

醤 12480 H2746 N6186

2	醤油 2966	しょうゆ	(n) soy sauce

une sorte de miso - ひしお + ショウ

酎 12482 H2748 N6161

-	焼酎 4859	しょうちゅう	(n) distilled spirits ; liquor

sake - かも + チュウ, チュ

醒 12484 H2750 N6185

-	覚醒剤 4100,11048	かくせいざい	(n) stimulant

réveiller - さ + セイ

鍋 12486 H2757 N6315

2	鍋	なべ	(n,n-suf) saucepan ; pot

marmite - なべ + カ

鋸 12488 H2759 N6297

-	鋸	のこぎり	(n) saw

scie - のこ, のこぎり + キョ, コ

鍵 12490 H2761 N6317

2	鍵	かぎ	(n) key

clé - かぎ + ケン

錨 12492 H2765 N6295

-	錨	いかり	(n) anchor

ancre - いかり + ビョウ, ミョウ

釘 12494 H2766 N6217

2	釘	くぎ	(n) nail

clou - くぎ + テイ, チョウ

錆 12496 H2771 N6296

2	錆	さび	(n) rust (colour)
2	錆びる	さびる	(v1,vi) to rust ; to become rusty

rouille - さび, くわ + ショウ, セイ

鋏 12499 H2773 N6272

-	鋏	はさみ	(n) scissors

ciseaux - はさみ, はさ, つるぎ + キョウ

閃 12501 H2774 N6383

-	閃く	ひらめく	(v5k) flash (of thunder) ; flicker (of lights)

éclair - ひらめ + セン

闇 12503 H2777 N6414

1	闇	やみ	(adj-no,n) darkness ; the dark ; black-marketeering ; dark ; shady ; illegal
-	暗闇 2338	くらやみ	(n) darkness ; the dark
1	無闇に 5303	むやみに	(uk) unreasonably ; absurdly ; recklessly ; indiscreetly ; at random

s'assombrir + discret - やみ, くら + アン, オン

雫 12507 H2778 N6519

1	雫	しずく	(n) drop (of water)

goutte - しずく + ダ

斡 12509 H2781 N2378

1	斡旋 9805	あっせん	médiation

diriger - めぐ + アツ, カン, ワツ

鞄 12511 H2785 N6582

-	鞄	かばん	(n) bag ; satchel ; briefcase ; basket

valise - かばん + ハク, ホウ, ビョウ

頓 12513 H2788 N6623

-	整頓 3501	せいとん	(n,vs) orderliness ; put in order ; tidying up ; arranging neatly

soudain - にわか, とん, つまず, とみ, ぬかずく + トン, トツ

頃 12515 H2791 N6615

2	頃	ころ	(n-adv,n,n-suf,suf) (uk) time ; about ; toward ; approximately (time)
-	この頃	このごろ	(n-adv,n-t) recently
1	一頃 271	ひところ	(n-adv,n-t) once ; some time ago
-	先頃 163	さきごろ	(n-adv,n-t) recently ; the other day
1	年頃 85	としごろ	(adv,n) age ; marriageable age ; age of puberty ; adolescence ; for some years
2	手頃 115	てごろ	(adj-na,n) moderate ; handy
1	日頃 43	ひごろ	(n-adv,n-t) normally ; habitually
-	何時頃 1329,737	いつごろ	(n-t) about when ; how soon
2	近頃 1408	ちかごろ	(n-adv,n-t) lately ; recently ; nowadays

indicateur de temps approximatif : l'époque où... - ころ, ごろ, しばら + ケイ, キョウ

頬 12525 H2792 N6629

2	頬	ほお, ほほ	(n) cheek (of face)
-	頬っぺた	ほっぺた	(n) (col) cheek

joue - ほお, ほほ + キョウ

顎 12529 H2795 N6643

1	顎	あご	(n) chin

mâchoire + menton - あご, あぎと + ガク

餌 12531 H2797 N6690

2	餌	えさ	(n) feed ; bait

nourriture - え, えば, えさ, もち + ジ, ニ

蝕 12533 H2800 N5333

-	蝕む	むしばむ	(v5m) to eat into (e.g. by worms) ; to spoil ; to ruin ; to undermine

ronger - むしば + ショク

飴 12535 H2801 N6682

2	飴	あめ	(n) (hard) candy

bonbon - あめ, やしな + イ, シ

餅 12537 H2802 N6689

2	餅	もち	(n) (uk) sticky rice cake
-	煎餅 12326	せんべい	(n) rice cookie ; Japanese cracker ; wafer

gâteau de riz (mochi) - もち, もちい + ヘイ, ヒョウ

馳 12540 H2805 N6730

-	ご馳走 938	ごちそう	(n,vs) feast ; treating (someone) [303]
-	ご馳走さま 938	ごちそうさま	(int) feast
2	御馳走 10457,938	ごちそう	(n,vs) feast ; treating (someone)

galoper - は + チ, ジ

騙 12544 H2806 N6763

-	騙す	だます	(v5s) to trick ; to cheat ; to deceive

tromper qqn - かた, だま + ヘン

馴 12546 H2807 N6729

1	馴々しい	なれなれしい	(adj) over-familiar
1	馴らす	ならす	habituer
2	馴れる	なれる	(v1) to become domesticated ; to become tame ; to get too familiar with

[303] Les maîtres galopent vers le lieu du festin, où les serviteurs apportent les mets en courant.

-	馴れ馴れしい	なれなれしい	(adj) over-familiar

devenir familier avec qqn - な, したが + ジュン, シュン, クン

鰻 12551 H2811 N6914

-	鰻	うなぎ	(n) eel

anguille - うなぎ + マン, バン

鰯 12553 H2813 N6904

-	鰯	いわし	(n) sardine

sardine - いわし

鮪 12555 H2816 N6858

-	鮪	まぐろ	(n) tuna ; tunny

thon - まぐろ, しび + キ, ユウ, イ

鯵 12557 H2818 N6875

-	鯵	あじ	(n) horse mackerel

thon - あじ + ソウ

鱈 12559 H2819 N6916

-	出鱈目 150,457	でたらめ	(adj-na,n) irresponsible utterance ; nonsense ; nonsensical ; random ; haphazard ; unsystematic
-	矢鱈に 1504	やたらに	randomly ; recklessly ; blindly

morue + aussi irrationnel qu'une morue - たら + セツ

塵 12562 H2838 N1087

1	塵	ちり	(n) dust ; dirt
2	塵	ごみ	(n) (uk) rubbish ; trash ; garbage
1	塵取り 2663	ちりとり	(n) dustpan
2	塵紙 1901	ちりがみ	(n) tissue paper
2	塵芥 12208	ごみ	(n) (uk) rubbish ; trash ; garbage
1	微塵 9572	みじん	(n) particle ; atom

détritus - ちり, ごみ + チン, ジン

麓 12569 H2839 N7023

2	麓	ふもと	(n) the foot ; the bottom ; the base (of a mountain)

la base d'une montagne - ふもと + ロク

麒 12571 H2840 N7025

-	麒麟 11751	きりん	(n) giraffe

girafe - キ

瞑 12573 H2842 N3954

-	瞑る	つむる, つぶる	(v5r) to close the eyes

fermer les yeux - めい, つぶ, つむ, くら + メイ, ベン, ミョウ, ミン, メン

挫 12576 H2845 N2163

-	捻挫 12092	ねんざ	(n,vs) sprain

casser - くじ + ザ, サ

遡 12578 H2847 N6094

2	遡る	さかのぼる	(v5r) to go back ; to go upstream ; to make retroactive

remonter le courant d'une rivière - さかのぼ + ソ, サク

輿 12580 H2860 N5983

-	御輿 10457	みこし	(n) portable shrine

palanquin + imagé : mettre en évidence - かご, こし + ヨ

歪 12582 H2862 N2960

1	歪む	ひずむ	(v5m) to warp ; to swerve ; to deflect ; to be crooked ; to be distorted ; to be bent ; to incline ; to slant ; to be perverted ; to be gross-grained ; to get bent ; to be strained
1	歪む	ゆがむ	(v5m) to warp ; to swerve ; to deflect ; to be crooked ; to be distorted ; to be bent ; to incline ; to slant ; to be perverted ; to be gross-grained ; to get bent ; to be strained

se déformer - いが, いびつ, ひず, ゆが + ワイ, エ

鹸 12585 H2867 N7013

2	石鹸 555	せっけん	savon

sel, part. sel des acides gras (c'est-à-dire le savon) - あ + ケン, カン, セン

燕 12587 H2869 N3489

-	燕	つばめ	(n) swallow

hirondelle - つばめ, つばくら, つばくろ + エン

嘗 12589 H2870 N878

-	嘗て	かつて	(adv) once ; ever
1	嘗める	なめる	(v1) to lick ; to taste ; to experience ; to make fun of ; to make light of ; to put down ; to treat with contempt

jadis + lécher - かつ, こころ, な + ショウ, ジョウ

殆 12592 H2871 N2972

-	殆ど	ほとんど	(n-adv,n-t) mostly ; almost

presque - ほとほと, ほとん, あやうい + タイ, サイ

牌 12594 H2873 N3528

-	骨牌 7759	かるた	(pt:) (n) playing cards (pt: carta)

petite plaquette munie d'un label - ぱい, ふだ + ハイ

骸 12596 H2874 N6789

-	骸骨 7759	がいこつ	(n) skeleton
-	亡骸 7320	なきがら	(n) remains ; corpse

corps, part. cadavre - むくろ + ガイ, カイ

覗 12599 H2875 N5528

2	覗く	のぞく	(v5k) to peep in ; to look in ; to peek in ; to stick out

jeter un coup d'oeil furtif - のぞ, うかが + シ

雀 12601 H2878 N6496

-	雀	すずめ	(n) sparrow
-	雲雀 955	ひばり	(n) skylark
-	麻雀 8943	まあじゃん	(n) mah-jongg ; mahjong

moineau - すずめ + ジャク, ジャン, サク, シャク

戚 12605 H2882 N2032

2	親戚 1726	しんせき	(n) relative [304]

se lamenter - いた, うれ, みうち + ソク, セキ

丼 12607 H2884 N37

2	丼	どんぶり	(n) porcelain bowl ; bowl of rice with food on top

bol - どんぶり + トン, タン, ショウ, セイ

匙 12609 H2891 N582

2	匙	さじ	(n) spoon

cuillère - さじ + シ

尖 12611 H2903 N1393

2	尖る	とがる	(v5r) to taper to a point ; to become sharp ; to be sour ; to look displeased

affûté - とが, さき, するど + セン

---

[304] Père et mère 親, plus tous ceux pour lesquels on se lamente 戚 (lorsqu'ils meurent).

壷 12613 H2904 N1034

1 壷 つぼ (n) tsubo jar ; pot ; vase

pot - つぼ + コ

臥 12615 H2909 N4896

- 草臥れる 480 くたびれる (v1) to get tired ; to wear out [305]

se pensher - ふせ, ふ + ガ

甥 12617 H2910 N3719

- 甥 おい (n) nephew

neveu - おい, むこ + セイ, ソウ, ショウ

圃 12619 H2918 N954

- 田圃 512 たんぼ (n) paddy field ; farm

champ - はたけ, にわ + ホ, フ

棘 12621 H2938 N2729

- 棘 とげ (n) thorn ; splinter ; spine ; biting words

épine - いばら, とげ + キョク

甦 12623 H2940 N3718

- 甦る よみがえる (v5r) to be resurrected ; to be revived ; to be resuscitated ; to be rehabilitated

ressusciter - よみがえ + ソ, コウ

躾 12625 H2942 N5934

1 躾 しつけ (n) home discipline ; training ; upbringing ; breeding

1 躾ける しつける (v1) to train ; to discipline ; to teach manners

éduquer - しつ, しつけ

[305]Ce qui nous fait pencher jusqu'à l'herbe.

夥 12628 H2943 N1132

- 夥しい おびただしい (adj) abundantly ; innumerably

abondant - おびただ + カ, ワ

鼾 12630 H2944 N7083

- 鼾 いびき (n) snoring

ronfler - いびき + カン

薩 12632 H2956 N5217

- 薩摩芋 9044,10877 さつまいも (n) sweet potato [306]

Bouddha - サツ, サチ

迦 12634 H2959 N6027

- 釈迦 11387 しゃか (n) Shakyamuni ; the Buddha

ka (utilisé phonétiquement) - カ, ケ

逞 12636 H2971 N6048

- 逞しい たくましい (adj) burly ; strong ; sturdy

vigoureux - たくま + テイ

脛 12638 H2989 N4818

- 脛 すね (n) leg ; shin

jambe - すね, はぎ + ケイ

箋 12640 H2991 N4304

2 便箋 4671 びんせん (n) writing paper ; stationery

papier - ふだ + セン

[306]La patate douce est ainsi nommée parce qu'elle est cultivée plus particulièrement à Satsuma (薩摩), dans le sud de Kyushu.

躇 12642 H2994 N5908

hésiter - ためら + チョ, チャク

躊 12643 H2996 N5919

-	躊躇う 12642	ためらう	(v5u) to hesitate

hésiter - ためら + チュウ, チュ, シュウ, ジュ

彙 12645 H2997 N1709

1	語彙 903	ごい	(n) vocabulary ; glossary

liste - はりねずみ + イ

掟 12647 H3007 N2180

-	掟	おきて	(n) a law

loi - おきて + トウ, チョウ, ジョウ, テイ

嘴 12649 N905

1	嘴	くちばし	(n) (uk) beak ; bill [307]

bec - くちばし, はし + シ

嘸 12651 N893

-	嘸	さぞ	(adv) (uk) I am sure ; certainly ; no doubt

certainement - さぞ, さぞや, さぞかし + ブ, ム

嚔 12653 N912

-	嚔	くしゃみ	(n) (uk) sneeze

éternuer - くしゃみ, くさめ, くさみ + テイ

---

[307]Dérive de 口 et 端 (Kodansha Kokugo Jiten) : "extrémité de la bouche".

囀 12655 N927

-	囀る	さえずる	(v5r) (uk) to sing ; to chirp ; to twitter

chanter, part. en ce qui concerne les oiseaux : gazouiller - さえず + テン

埃 12657 N1017

2	埃	ほこり	(n) dust

poussière - ほこり, ちり + アイ

奢 12659 N1164

-	奢る	おごる	(v5r) to give (someone) a treat
1	華奢 10732	きゃしゃ	(adj-na,n) luxury ; pomp ; delicate ; slender ; gorgeous

le superflu - おご + シャ

掬 12662 N2197

-	掬う	すくう	(v5u) to scoop ; to ladle out

sortir l'eau d'un contenant : écoper, servir la soupe - きく, むす, すく, たなごころ + キク, コク

嫋 12664 N1254

-	嫋か	しなやか	(adj-na) (uk) supple ; flexible ; elastic

flexible - なよ, しなや, たお + ジョウ, ジャク, デキ

孰 12666 N1297

-	孰	いずれ	(adv,n) where ; which ; who ; anyway ; anyhow ; at any rate

lequel - いずれ, たれ + ジュク

屎 12668 N1419

1	屎尿 9809	しにょう	(n) excreta ; raw sewage ; human waste ; night soil

selles - くそ + シ, キ

屓 12670 N1423

faire usage de sa force (terme d'aïkido) - キ

彷 12671 N1725

errer - さまよ + ホウ

徨 12672 N1756

-	彷徨う 12671	さまよう	(v5u) to loiter ; to putter ; to prowl ; to knock around
-	彷徨く 12671	うろつく	(v5k) to loiter ; to putter ; to prowl ; to knock around

errer - さまよ + コウ

惧 12675 N1878

-	危惧 7852	きぐ	(n,vs) fear ; misgivings

peur - おそ + ク

罹 12677 N4651

2	罹る	かかる	(v5r) to suffer from

attraper une maladie - かか + リ, ラ

拵 12679 N2140

-	拵える	こしらえる	(v1) to make ; to manufacture

fabriquer - こしら + ソン

挾 12681 N2153

-	挾む	はさむ	(v5m) to interpose ; to hold between ; to insert

interposer - はさ, わきばさ, さしはさ + キョウ, ショウ

掏 12683 N2187

pickpocket - す, えら + トウ

捩 12684 N2154

2	捩る	ねじる	(v5r) to torture ; to wrest
1	捩れる	ねじれる	se tordre

tordre - よじ, ね, ねじ, も + レイ, レツ

揉 12687 N2231

2	揉む	もむ	(v5m) to rub ; to crumple (up) ; to wrinkle ; to massage ; to be troubled about ; to worry over ; to train ; to coach
-	揉める	もめる	(v1) to disagree ; to dispute

manipuler de manière répétée + imagé : penser longuement à qqc - も + ジュウ

揶 12690 N2184

taquiner - からか + ヤ

揄 12691 N2224

-	揶揄う 12690	からかう	(v5) to ridicule ; to tease ; to banter with ; to make fun of

taquiner - ヨウ, ユウ, ユ

撥 12693 N2283

-	撥ねる	はねる	(v1) to reject ; to eliminate ; to flip

rejeter - は, おさ + ハツ, バチ

擽 12695 N2312

-	擽ったい	くすぐったい	(adj) (uk) ticklish
-	擽る	くすぐる	(v5r) (uk) to tickle

chatouiller + flatter - くす, う + リャク, ラク, レキ, フキ

敲 12698 N2354

-	推敲 7425	すいこう	(n,vs) revision (manuscript) ; elaboration on ; polish ; improvement

batter - たた + コウ

旁 12700 N2395

-	旁	つくり	(n) the right half of a character when the left half is its radical

partie droit d'un kanji - つくり, かたがた, かたわら + ボウ, ホウ

椒 12702 N2731

2	胡椒 11793	こしょう	(n) pepper

variété de sorbier - はじかみ + ショウ

楷 12704 N2781

-	楷書 871	かいしょ	(n) printed style writing

style d'écriture utilisé dans les textes imprimés - カイ

橙 12706 N2877

-	橙色 1864	だいだいいろ	(n) orange(-colored)

orange amère - だいだい + トウ

檻 12708 N2902

1	檻	おり	(n) cage ; pen ; jail cell

cage - おり, おばしま, てすり + カン

鬱 12710 N6830

-	鬱陶しい 11503	うっとうしい	(oK) (adj) (uk) gloomy ; depressing
1	憂鬱 8982	ゆううつ	(adj-na,n) depression ; melancholy ; dejection ; gloom

déprimé - うっ, ふさ, しげ + ウツ

殼 12713 N2997

-	貝殼 547	かいがら	coquille

coquille - から + カク, コク, バイ

其 12715 N378

-	其れ	それ	(n) (uk) it ; that
-	其れから	それから	(uk) and then ; after that
-	其れで	それで	(uk) and (conj) ; thereupon ; because of that
-	其れでは	それでは	(exp) (uk) in that situation ; well then ...
-	其れでも	それでも	(uk) but (still) ; and yet ; nevertheless ; even so ; notwithstanding
-	其れと無く 5303	それとなく	(adv) indirectly ; obliquely
-	其れなら	それなら	(uk) If that's the case... ; If so... ; That being the case...
-	其れに	それに	(uk) besides ; moreover
-	其れ共 5347	それとも	(conj) (uk) or ; or else
-	其れ程 6170	それほど	(adv) (uk) to that degree ; extent
-	其処で 7199	そこで	(conj) (uk) so (conj) ; accordingly ; now ; then ; thereupon
-	其奴 9193	そいつ	(n) (uk) (col) that person
-	其方 985	そっち	(n) (uk) your (that) place ; the other
-	其方 985	そちら	(n) (uk) over there ; the other

ce - そ + キ, ギ, ゴ

浚 12730 N3151

-	浚う	さらう	(v5u) to carry off ; to run away with ; to sweep away ; to wash away ; to dredge ; to kidnap ; to abduct

emporter en partant, voire en fuyant - さら + シュン

涎 12732 N3144

-	涎	よだれ	(n) (uk) drool

salive - よだれ + セン, エン

腿 12734 N4846

1	腿	もも	(n) thigh ; femur

cuisse - もも + タイ

漑 12736 N3322

verser - そそ + ガイ, カイ

灌 12737 N3390

1	灌漑 12736	かんがい	(n) irrigation

verser - そそ + カン

蜘 12739 N5342

araignée - くも + チ

乍 12740 N50

-	併し乍ら 9766	しかしながら	(adv,conj) (uk) however

cependant - −なが, たちま + サ, サク

澤 12742 N3338

-	黒澤明 761,571	くろさわあきら	Akira Kurosawa (réalisateur japonais le plus célèbre à l'étranger)

marais - さわ, うるお, つや + タク

炒 12744 N3402

1	炒める	いためる	(v1) to stir-fry
2	炒る	いる	(v5r) to parch ; to fry ; to fire ; to broil ; to roast ; to boil down (in oil)

griller - い, いた + ソウ, ショウ

捲 12747 N2193

1	捲る	めくる	(v5r) to turn over ; to turn pages of a book ; to tear off ; to strip off
-	捲る	まくる	(suf,v5r) verb suffix to indicate reckless abandon to the activity

tourner les pages + l'insouciance avec laquelle on tourne les pages - ま, まく, めく + ケン

焜 12750 N3432

-	焜炉 9885	こんろ	(uk) (n) portable cooking stove ; gas burner

briller - かが + コン

煌 12752 N3449

1	煌々と	こうこうと	brilliantly ; brightly
-	煌びやか	きらびやか	(adj-na) gorgeous ; gaudy ; dazzling ; gay

brillant - きらめ, きら, かが + コウ

燵 12755 N3477

-	炬燵 12316	こたつ	(uk) (n) table with heater ; (orig) charcoal brazier in a floor well

petite table munie d'un brasero pour les pieds - タツ

犇 12757 N3545

-	犇犇	ひしひし	(adv) (uk) acutely ; severely ; tightly ; keenly

vif - ひし, ひしひし, は + ホン

閏 12759 N6389

-	閏年 85	うるうどし	(n) (uk) leap year

usurper - うるう + ジュン

璧 12761 N3679

-	完璧 3960	かんぺき	(adj-na,n) perfection ; completeness ; flawless

sphère - たま + ヘキ

撲 12763 N2250

2	掏摸 12683	すり	(n) pickpocket

imiter - モ, モウ, バク, ボ, マク

佇 12765 N152

-	佇む	たたずむ	(v5m) (uk) to stand (still) a while ; to loiter ; to stop

s'arrêter - たたず + チョ

痣 12767 N3809

-	痣	あざ	(n) birthmark ; blotch ; nevus

tache naturelle (tache de vin) ou accidentelle (bleu) - あざ, ほくろ + シ

儘 12769 N327

-	儘	まま	(n) as it is ; as one likes ; because ; as
-	我が儘 7404	わがまま	(adj-na,n) selfishness ; egoism ; wilfulness ; disobedience ; whim
-	其の儘 12715	そのまま	(adj-no) (uk) without change ; as it is (i.e. now)

selon la volonté de qqn, ou tel quel (si aucune volonté n'est mentionnée) - まま, ことごとく + ジン

瘤 12773 N3831

-	瘤	こぶ	(n) (uk) bump ; lump ; protuberance ; swelling

bosse - こぶ + リュウ, ル

皰 12775 N3879

-	面皰 3749	にきび	(n) pimple ; acne

bouton sur le visage - にきび + ホウ, ビョウ

皺 12777 N3884

-	皺	しわ	(n) wrinkles ; creases

ride - しわ, しぼ + シュウ, スウ

俎 12779 N209

-	俎板 2567	まないた	(n) chopping board

planche à découper - いた, まないた + ソ, ショ

睨 12781 N3947

2	睨む	にらむ	(v5m) to glare at ; to scowl at ; to keep an eye on

fixer des yeux - にら + ゲイ

伜 12783 N128

1	伜	せがれ	(n) son ; my son

fils - せがれ + サイ, ソツ, ソチ

瞼 12785 N3966

-	瞼	まぶた	(n) eyelids

paupière - まぶた + ケン

碌 12787 N4017

-	碌な	ろくな	satisfactory ; decent
-	碌に	ろくに	(adv) (uk) well ; enough ; sufficient

suffisant - ろく + ロク

稍 12790 N4143

-	稍	やや	(adv) (uk) a little ; partially ; somewhat ; a short time ; a while

un peu - やや, ようやく + ソウ, ショウ

窶 12792 N4214

-	窶れる	やつれる	(io) (v1) (uk) to be worn out

émacié - や + ロウ, ク, ル

俯 12794 N253

-	俯く	うつむく	(v5k) to hang one's head for shame
-	俯せ	うつぶせ	(n) lying on one's face ; upside-down

avoir la tête baissée - ふ, うつむ + フ

箒 12797 N4308

2	箒	ほうき	(oK) (n) broom

balai - ほうき + ソウ, シュウ

籠 12799 N4376

2	籠	かご	(n) basket ; cage
1	籠もる	こもる	(v5r) to seclude oneself ; to be confined in ; to be implied ; to be stuffy

boîte - かご, こ, こも + ロウ, ル

偖 12802 N265

-	偖	さて	(conj,int) (uk) well ; now ; then

eh bien - さて + シャ

糺 12804 N4432

-	糺す	ただす	(v5s) to query

interroger - ただ, あざな + キュウ

儚 12806 N320

-	儚い	はかない	(adj) fleeting ; transient ; short-lived ; momentary ; vain ; fickle ; miserable ; empty ; ephemeral

éphémère - はかな, くら + ボウ, モウ

綽 12808 N4518

-	綽名 402	あだな	(n) nickname

approximatif - あだ, しな, ゆる + シャク

緞 12810 N4546

-	絨緞 12387	じゅうたん	(n) (uk) carpet

damas - ドン, タン

縊 12812 N4568

-	見縊る 53	みくびる	(v5r) to underrate ; to belittle ; to look down on ; to despise

étouffer - くび + イ, エイ

縋 12814 N4544

-	縋る	すがる	(v5r) to cling to ; to rely on

être suspendu à - すが + ツイ

縺 12816 N4565

-	縺れる	もつれる	(v1) to tangle ; to become complicated ; to get twisted

se compliquer - もつ + レン

繩 12818 N4598

-	繩張り 7005	なわばり	(n,vs) roping off ; stretching rope ; demarcation

corde - なわ, ただ + ジョウ

罅 12820 N4628

-	罅	ひび	(n) (uk) crack ; fissure ; flaw

fissure - ひび, すき + カ, ケ

罠 12822 N4638

-	罠	わな	(n) trap ; snare

piège - わな, あみ + ビン, ミン

聊 12824 N4722

-	聊か	いささか	(adj-na,adv,n) a little ; a bit ; somewhat

un peu - いささか + リョウ

聳 12826 N4739

1 聳える そびえる (v1) to rise ; to tower ; to soar

s'élever - そび + ショウ

几 12828 N432

1 几帳面 3783,3749 きちょうめん (adj-na,n,vs) methodical ; punctual ; steady

table - きにょう, つくえ + キ

臍 12830 N4887

- 臍 へそ (n) navel ; belly-button

nombril - へそ, ほぞ + セイ, サイ

凭 12832 N438

- 凭れる もたれる (v1) to lean against ; to lean on ; to recline on ; to lie heavy (on the stomach)

s'appuyer contre + appuyer assez fortement sur - もた, よ + ヒョウ, ヘイ

舐 12834 N4919

- 舐める なめる (v1) to lick ; to taste ; to experience ; to make fun of ; to make light of ; to put down ; to treat with contempt

lécher - ねぶ, な + シ

董 12836 N5118

1 骨董品 7759,1994 こっとうひん (n) curio

correct - ただ + トウ

茹 12838 N5030

- 茹でる ゆでる (v1) to boil

bouillir - ゆ, う + ジョ, ニョ

莫 12840 N5051

natte (toile tressée) - ゴ

菠 12841 N5081

épinards - ほうれんそう + ハ, ホ

蓙 12842 N5142

- 茣蓙 12840 ござ (n) mat ; matting

natte (toile tresée) - ござ + ザ

薔 12844 N5220

une sorte d'herbe - みずたで + バ, ショウ, ショク, ソウ

薇 12845 N5209

- 薔薇 12844 ばら (gikun) (n) (uk) rose
- 薔薇色 12844,1864 ばらいろ (n) rose-colour

une fougère comestible - ぜんまい + ラ, ビ

蕾 12848 N5215

1 蕾 つぼみ (n) bud ; flower bud

bouton (de plante) - つぼみ + ライ

薐 12850 N5206

- 菠薐草 12841,480 ほうれんそう (n) spinach

épinards - ほうれんそう + ロウ

蛉 12852 N5294

libellule - レイ

蛛 12853 N5307

- 蜘蛛 12739 くも (n) spider

araignée - チュ, シュ

蜀 12855 N5329

- 玉蜀黍 485,12355 とうもろこし (n) (uk) corn (US) ; maize (UK)

chenille verte - いもむし + ショク, ゾク

蜻 12857 N5341

- 蜻蛉 12852 とんぼ (n) dragonfly

libellule - セイ

褄 12859 N5470

- 辻褄 11832 つじつま (n) coherence ; consistency

jupe - つま

褪 12861 N5482

- 褪せる あせる (v1) to fade ; to discolor

déteindre - あ, ぬ + タイ, トン

訛 12863 N5568

- 訛り なまり (n) accent (of one's speech)

accent (d'une personne qui parle) - なま, あやま + カ

誂 12865 N5596

- 誂える あつらえる (v1) (uk) to give an order ; to place an order

mise en ordre - あつら, いど + チョウ

呟 12867 N753

1 呟く つぶやく (v5k) to mutter ; to murmur

murmurer - つぶや + ゲン

謳 12869 N5693

- 謳う うたう (v5u) to express ; to state ; to insist ; to stipulate

déclarer - うた + オウ, ウ

貪 12871 N5777

- 貪る むさぼる (v5r) to covet ; to indulge in ; to deeply desire ; to lust insatiably for
- 貪欲 7493 どんよく (adj-na,n) avarice ; greed ; covetousness

convoiter - むさぼ + タン, トン

貶 12874 N5771

- 貶す けなす (v5s) (uk) to speak ill of

dire du mal de - おとし, おと + ヘン

贅 12876 N5826

2 贅沢 9860 ぜいたく (adj-na,n) luxury ; extravagance

luxe - いぼ + セイ

齎 12878 N7086

- 齎らす もたらす (v5s) to bring ; to take ; to bring about

apporter - もた + セイ, サイ, シ

贔 12880 N5836

- 贔屓 12670 ひいき (n) favour ; patronage ; partiality

force - ヒ

咄 12882 N761

A Dieu ne plaise - はなし, しか + トツ

跣 12883 N5871

- 跣 はだし (n) barefoot

pieds nus - はだし + セン

踉 12885 N5880

chanceler - ロウ, リョウ

踵 12886 N5893

- 踵 かかと (n) (uk) (shoe) heel

talon - かかと, くび, きび, つ + ショウ

蹌 12888 N5900

- 蹌踉めく 12885 よろめく (v5k) (uk) to stagger

chanceler - うご, よろ + ソウ, ショウ

蹲 12890 N5912

- 蹲る うずくまる (v5r) to crouch ; to squat ; to cower

s'accroupir - つくば, うずくま + ソン, シュン

啣 12892 N773

2 啣える くわえる (v1) to hold in one's mouth

avoir ou prendre dans la bouche - か + テツ, キ

咬 12894 N787

- 咬む かむ (v5m) to bite ; to chew ; to gnaw

mordre - か + コウ, ヨウ

唸 12896 N823

- 唸る うなる (v5r) to groan ; to moan ; to roar ; to howl ; to growl ; to hum ; to buzz ; to sough

grogner - うな, うなり + テン

喩 12898 N839

- 比喩 5810 ひゆ (n) simile ; metaphor

comparer - たと, さと + ユ

軈 12900 N5938

- 軈て やがて (adv) before long ; soon ; at length

bientôt - やがて

轢 12902 N5993

2 轢く ひく (v5k) to run somebody over (with vehicle) ; to knock someone down

renverser qqn avec un véhicule - ひ, きし + レキ

辟 12904 N5999

1 辟易 6308 へきえき (n,vs) wince ; shrink back ; succumbing to ; being frightened ; disconcerted

punir - きみ, ひら, め + ヘキ, ヒ

迚 12906 N6018

- 迚も とても (adv) (uk) very ; awfully ; exceedingly

très - とても

遽 12908 N6117

- 急遽 3013 きゅうきょ (adj-na,adv) hurriedly ; in a hurry

agitation - あわ, あわただ, すみやか, にわか + キョ

銜 12910 N6257

- 銜える くわえる (v1) to hold in one's mouth

le mors d'un cheval - くつわ + カン

嗅 12912 N871

2 嗅ぐ かぐ (v5g,vt) to sniff ; to smell

renifler - か + キュウ

霰 12914 N6546

1 霰 あられ (n) hail (i.e. falling iceballs)

la grêle - あられ + セン, サン

靨 12916 N6569

- 靨 えくぼ (n) a dimple

fossette se formant lorsqu'on rit - えくぼ + ヨウ

鞦 12918 N6592

se balancer - ふらん, しりがい + シュウ

韆 12919 N6600

- 鞦韆 12918 ぶらんこ (n) (uk) swing

se balancer, voir faire du trapèze - セン

頷 12921 N6632

- 頷く うなずく (v5k) (uk) to nod ; to bow one's head in assent

faire un signe d'approbation - うなず, あご + ガン, カン

飩 12923 N6677

nouilles japonaises - ドン, トン

餃 12924 N6688

- 餃子 522 ぎょうざ (n) gyoza (Japanese crescent shaped pan-fried dumplings stuffed with minced pork and vegetables)

gyoza - ギョウ, キョウ, コウ

餡 12926 N6702

- 餡 あん (n) red bean jam
- 餡こ あんこ (n) red bean jam

confiture de haricots - アン, カン

饂 12929 N6708

- 饂飩 12923 うどん (uk) (n) noodles (Japanese)

udon (nouilles japonaises) - うどん + ウン

饉 12931 N6709

2 飢饉 10572 ききん (n) famine

faim - う + キン

嗟 12933 N869

- 咄嗟に 12882 とっさに (adv) at once

se lamenter - あ, ああ, なげ + サ, シャ

鬘 12935 N6814

- 鬘 かつら (n) hairpiece ; wig

perruque - かつら + バン, マン

嗜 12937 N870

1 嗜好 3881 しこう (n) taste ; liking ; preference

goût pour qqc - たしな, この + シ

靡 12939 N6565

- 靡く なびく (v5k,vi) to bend ; to flutter ; to wave ; to bow to ; to yield to ; to obey ; to be swayed by

attitudes passives : flotter + s'incliner - なび, ない, わ + ヒ, ビ, ミ

黴 12941 N7065

- 黴 かび (n) mold ; mildew

1 黴菌 9623 ばいきん (n) bacteria ; germ(s)

moisissure - かび, か + バイ, ビ, マイ, ミ

嗽 12944 N883

- 含嗽 10740 うがい (n,vs) gargle ; rinse mouth

gargarisme - すす, ゆす, くちすす + ソウ, シュウ, ソク

Mots sans kanji

3	あ	Ah! ; Oh!
4	ああ	(int) Ah! ; Oh! ; Alas!
2	あいかわらず	(adv,n) as ever ; as usual ; the same
3	あいさつ	(n,vs) greeting ; salutation
2	あいにく	(adj-na,adv,n) unfortunately ; Sorry, but....
2	あいまい	(adj-na,n) vague ; ambiguous
3	あかちゃん	bébé ; nourrisson
2	あかんぼう	bébé ; nourrisson
2	あきれる	(v1) to be amazed ; to be shocked
1	あくどい	(adj) (1) gaudy ; showy ; excessive ; (2) vicious
2	あくび	(n) yawn ; yawning (and stretching)
3	あげる	(1) donner ; offrir ; refiler. (2) élever ; dresser ; augmenter ; relever ; hisser
1	あざ	(n) birthmark ; blotch ; nevus
4	あさって	(n-adv,n-t) day after tomorrow
1	あさましい	(adj) wretched ; miserable ; shameful ; mean ; despicable ; abject
1	あざわらう	(v5u) (uk) to sneer at ; to ridicule
1	あしからず	(adv) don't take me wrong, but... ; I'm sorry
4	あした	(n-t) tomorrow
1	あせる	(v1) to fade ; to discolor
4	あそこ	(n) (uk) there ; over there ; that place ; genitals (X) (col)
2	あたりまえ	(adj-na,adj-no,n) usual ; common ; ordinary ; natural ; reasonable ; obvious
2	あちこち	(adv,n) (uk) here and there
4	あちら	(n) (2) there ; yonder ; that
2	あちらこちら	(adv,n) (uk) here and there
1	あっけない	(adj) not enough ; too quick (short, long, etc.)
1	あっさり	(adv,n) easily ; readily ; quickly
2	あっち	(n) (col) over there
1	あつらえる	(v1) (uk) to give an order ; to place an order
2	あてはまる	(v5r) to apply (a rule)
2	あてはめる	(v1,vt) to apply ; to adapt
2	あと	(a-no) derrière ; en arrière
4	あなた	(n) (hum) (uk) you ; dear (what a wife calls a husband)
4	あの	(interjection) Monsieur ! ; Madame !
-	あのね	(int) Excuse me...
-	あひら	(translation not found)
4	あびる	(v1) to bathe ; to bask in the sun ; to shower
2	あぶる	(v5r) (uk) to scorch
2	あふれる	(v1) to flood ; to overflow ; to brim over
1	あべこべ	(adj-na,n) contrary ; opposite ; inverse
4	あまり	(uk) (adj-na,adv,n,n-suf) not very (this form only used as adverb) ; not much ; remainder ; rest ; remnant ; surplus ; balance ; excess ; remains ; scraps ; residue ; fullness ; other ; too much
1	あやふや	(adj-na,n) uncertain ; vague ; ambiguous
2	あら	(int) oh ; ah ; saw-edged perch (Niphon spinosus)
2	あらすじ	(n) outline ; summary
2	あらゆる	(adj-pn) (uk) all ; every
2	ありがとう	(io) (conj,exp,int) Thank you
1	ありのまま	(adj-na,adv,n) (uk) the truth ; fact ; as it is ; frankly
1	ありふれる	être banal
4	ある	être ; exister
2	あるいは	(io) (adv,conj,exp) (uk) or ; possibly
4	あれ	(int,n) that ; that thing ; genitals (X) (col) ; menses
2	あれこれ	(adv,n) one thing or another
2	あわただしい	(adj) busy ; hurried ; confused ; flurried
2	あわてる	déconcerté ; surpris ; embarrassé
3	あんな	(adj-na,adj-pn) such ; so ; that ; sort of
2	あんなに	tellement ; à tel point
1	あんのじょう	(adv,exp,n) sure enough ; as usual
2	あんまり	(uk) (adj-na,adv,n,n-suf) not very (this form only used as adverb) ; not much ; remainder ; rest ; remnant ; surplus ; balance ; excess ; remains ; scraps ; residue ; fullness ; other ; too much
4	いい	(adj) (col) (uk) good
4	いいえ	(int,n) (uk) no ; nay ; (yes) ; well
1	いいかげん	(adj-na,adv,exp,n) moderate ; right ; random ; not thorough ; vague ; irresponsible ; halfhearted
2	いえ	(int,n) (uk) no ; nay ; (yes) ; well
3	いかが	(adj-na,adv,n) how ; in what way
1	いかに	(adv,int) how? ; in what way? ; how much? ; however ; whatever
1	いかにも	(adv,int) (uk) indeed ; really ; phrase meaning agreement
2	いきなり	(adv) (uk) abruptly ; suddenly ; all of a sudden ; without warning

4	いくつ	combien ; combien de? ; quel âge?
4	いくら	combien de? ; combien ça coûte? ; combien de temps?
3	いくら˜ても	quelque... que
2	いけない	(adj,exp) must not do ; bad ; wrong ; not good
-	いけません	forbidden ; no entry ; that's too bad
1	いける	(v1) to arrange (flowers)
1	いざ	(adv,int) now ; come (now) ; well ; crucial moment
-	いざこざ	(n) trouble ; quarrel ; difficulties ; complication ; tangle
3	いじめる	(v1) to tease ; to torment ; to persecute ; to chastise
1	いじる	(v5r) to touch ; to tamper with
4	いす	(n) chair
2	いずれ	(adv,n) where ; which ; who ; anyway ; anyhow ; at any rate
-	いそいそ	(adv,n) cheerfully ; excitedly
2	いたずら	(an)(vs) frasque ; mauvaise blague ; sale tour
1	いただき	(n) (top of) head ; summit ; spire
2	いただきます	(exp) expression of gratitude before meals
3	いただく	(v5k) to receive ; to take food or drink (hum) ; to be crowned with ; to wear ; to live under (a ruler) ; to install (a president) ; to accept ; to buy ; to take
1	いたって	(adv) very much ; exceedingly ; extremely
1	いたわる	(v5r) to pity ; to sympathize with ; to console ; to care for ; to be kind to
2	いち	(suffixe) le plus grand ; le meilleur
2	いちいち	(adv,n) one by one ; separately
4	いちばん	(1) le plus ; le numéro un. (2) une épreuve (sportive) ; un tour (jeu, épreuve sportive) ; un événement
1	いっそ	(adv) rather ; sooner ; might as well
2	いっていらっしゃい	à tout à l'heure ; à ce soir
2	いってきます	au revoir ; je reviens dans un moment
2	いってまいります	au revoir ; je reviens dans un moment
2	いってらっしゃい	à tout à l'heure ; à ce soir
3	いっぱい	(1) un verre de . (2) ivre. (3) plein de ; au maximum ; à fond
4	いつ	(uk) (n-adv) when ; how soon
2	いつでも	(adv) (uk) (at) any time ; always ; at all times ; never (neg) ; whenever
2	いつのまにか	(adv) before one knows ; unnoticed ; unawares
2	いつまでも	(adv) (uk) forever ; for good ; eternally ; as long as one likes ; indefinitely
4	いつも	(adv,n) always ; usually ; every time ; never (with neg. verb)
1	いびき	(n) snoring
1	いまさら	(adv,n) now ; at this late hour
1	いやいや	(int) reluctantly ; by no means ; unwillingly
1	いやに	(adv) awfully ; terribly
1	いやらしい	detestable ; disagreeable
2	いよいよ	(adv) more and more ; all the more ; increasingly ; at last ; beyond doubt
2	いらいら	(adv,n,vs) (uk) getting nervous ; irritation
2	いらっしゃい	(int,n) welcome
-	いらっしゃいませ	welcome (in shops, etc)
3	いらっしゃる	(v5aru) (hon) to be ; to come ; to go
4	いろいろ	(adj-na,adv,n) various
2	いわゆる	(adj-pn,adv) the so-called ; so to speak
2	うがい	(n,vs) gargle ; rinse mouth
3	うかがう	(vi)(vt)(hon) visiter ; demander ; s'informer ; s'entendre dire ; implorer (une divinité pour une révélation)
-	うずうず	(n) sorely tempted ; itching to do something
3	うそ	(n) lie ; falsehood ; incorrect fact ; inappropriate
4	うち	(n) house (one's own)
2	うっかり	(adv,n) carelessly ; thoughtlessly ; inadvertently
1	うっとうしい	(oK) (adj) (uk) gloomy ; depressing
1	うつむく	(v5k) to hang one's head for shame
-	うとうと	(adv,n,vs) falling in a doze
2	うどん	(uk) (n) noodles (Japanese)
2	うなずく	(v5k) (uk) to nod ; to bow one's head in assent
2	うなる	(v5r) to groan ; to moan ; to roar ; to howl ; to growl ; to hum ; to buzz ; to sough
1	うぬぼれ	(n) pretension ; conceit
-	うねり	(n) wave motion ; undulation ; winding ; heaving sea ; swell ; roller
3	うまい	(adj) delicious ; appetizing ; skillful ; clever ; expert ; wise ; successful ; fortunate ; splendid ; promising
1	うまれつき	(adv,n) by nature ; by birth ; native
3	うるさい	(adj) noisy ; loud ; fussy
3	うれしい	(adj) happy ; glad ; pleasant
2	うろうろ	(adv,n,vs) loiteringly ; aimless wandering

3	うん	(int) yeah ; uh huh
1	うんざり	(adv,n,vs) tedious ; boring ; being fed up with
2	うんと	(adverbe) fort ; beaucoup
2	え	oui
4	ええ	(conj,int,n) yes
2	ええと	(int) let me see ; well ; er....
4	お	(préfixe honorifique ou humble) honorable ; humble
2	おい	(n) nephew
4	おいしい	(adj) delicious ; tasty
3	おいでになる	(v5r) (hon) (uk) to be
2	おお	Oh ! ; Ô
1	おおい	(adj,int) hey!
1	おおげさ	(adj-na,n) grandiose ; exaggerated
2	おおざっぱ	(adj-na,n) rough (as in not precise)
1	おおまかな	(1) à peu près ; en gros. (2) généreux ; non mesquin
2	おかえり	return ; welcome
3	おかげ	(n) (your) backing ; assistance
2	おかけください	veuillez raccrocher
2	おかげさまで	(exp) Thanks to god ; thanks to you
3	おかしい	(adj) strange ; funny ; amusing ; ridiculous
2	おかず	(n) (uk) side dish ; accompaniment for rice dishes
2	おかまいなく	(exp,n,pol) please don't fuss over me
3	おき	(suffixe) à un intervalle de
2	おきのどくに	pitoyablement
2	おくさん	(hon) femme ; femme marié ; madame
2	おげんきで	comment allez-vous ?
1	おごる	(v5r) to give (someone) a treat
2	おさきに	(adv) before ; ahead ; previously
4	おじいさん	(n) grandfather ; male senior-citizen
2	おしゃべり	(adj-na,n,adj-no,vs) (uk) chattering ; talk ; idle talk ; chat ; chitchat ; gossip ; chatty ; talkative ; chatterbox ; blabbermouth
2	おじゃまします	(exp) Excuse me for disturbing (interrupting) you
2	おしゃれ	(adj-na,adj-no,n) smartly dressed ; someone smartly dressed ; fashion-conscious
2	おせわになりました	merci beaucoup pour le service que vous m'avez rendu
2	おそらく	(adv) perhaps
2	おだいじに	(exp) Take care of yourself

1	おだてる	(v1) to stir up ; to instigate ; to flatter
1	おっかない	(adj) frightening ; huge
3	おっしゃる	(IV,v5aru) (hon) to say ; to speak ; to tell ; to talk
1	おどおど	(adv,n) coweringly ; hesitantly
2	おどかす	(v5s) to threaten ; to coerce
1	おどす	menacer
4	おととい	(n-adv,n-t) day before yesterday
4	おととし	(n-adv,n-t) year before last
2	おとなしい	(adj) obedient ; docile ; quiet
4	おなか	(n) stomach
-	おなら	(n,vs) fart
2	おねがいします	(hon) please
4	おばあさん	(n) grandmother ; female senior-citizen
2	おはよう	(int,n) (abbr) Good morning
1	おびただしい	(adj) abundantly ; innumerably
2	おまえ	(n) (fam) you (sing) ; presence (of a high personage)
1	おまけ	(n) (1) a discount ; a prize ; (2) something additional ; bonus ; an extra ; (3) an exaggeration
2	おまたせしました	désolé de vous avoir fait attendre
2	おまちください	veuillez attendre
2	おまちどおさま	(exp,int,n) I'm sorry to have kept you waiting
2	おまわりさん	(n) policeman (friendly term)
1	おむつ	(n) diaper ; nappy
2	おめでたい	naïf ; niais
2	おめでとう	(int) (uk) Congratulations! ; an auspicious occasion!
4	おもしろい	(adj) interesting ; amusing
3	おもちゃ	(n) (uk) toy
3	おや	(conj,int,n) oh! ; oh? ; my!
2	おやすみ	(n) holiday ; absence ; rest ; Good night
2	おやつ	(uk) (n) between meal snack ; afternoon refreshment ; afternoon tea
2	およそ	(adv,n) about ; roughly ; as a rule ; approximately
3	おる	(hum) (v5r) (uk) to be (animate) ; to be ; to exist
-	おろおろ	(adv,n,vs) nervous ; flustered ; in a dither ; all shook up
1	おろそか	(adj-na,n) neglect ; negligence ; carelessness
1	おんぶ	(n,vs) carrying on one's back (e.g. baby)
1	かかと	(n) (uk) (shoe) heel

4	かかる	(vi) prendre (du temps) ; côuter (de l'argent) ; pendre ; être pendu ; être accroché ; être pris ; être couvert ; attaquer (un travail) ; franchir (pont) ; consulter(médecin)
4	かぎ	(n) key
2	かく	(v5k) (uk) to scratch ; to perspire
1	かけっこ	(n) (foot) race
4	かける	(aux-v) porter (habit) ; revêtir ; pendre ; couvrir ; commencer à ; peser ; arroser ; multiplier ; téléphoner ; verser (eau) ; allumer (interrupteur) ; jouer (disque)
-	がさがさ	(adj-na,adv,n,vs) rustling ; dry or rough feeling
1	かさばる	(v5r) to be bulky ; to be unwieldy ; to grow voluminous
1	かさむ	(v5m) to pile up ; to increase
2	かしこまりました	(exp) certainly!
2	かじる	(v5r) to chew ; to bite (at) ; to gnaw ; to nibble ; to munch ; to crunch ; to have a smattering of
4	かた	(n) person
-	がたがた	(adj-na,adv,n,vs) rattle ; clatter
2	がち	(suffixe) enclin à ; sujet à
-	かちかち	(adj-na,adv,n) tick-tock ; knocking (stones together) ; frozen solid ; set rock hard ; obstinate ; scared stiff
2	がっかり	(adv,n,vs) feel disappointed ; be dejected ; lose heart ; feel emotionally drained ; feel let down
1	がっくり	(adv,n,vs) heartbroken
3	かっこう	(a-no,adj-na,n) shape ; form ; posture ; suitability ; moderateness (in price) ; appearance ; manner
1	がっしり	(adv,n) firmly ; solidly ; tough
1	がっちり	(adv,n) solidly built ; tightly ; shrewd ; calculating
-	かっと	(adv,n,vs) flare up ; flying into a rage
1	かつて	(adv) once ; ever
2	かなり	(adj-na,adv) (uk) considerably ; fairly ; quite
1	かなわない	(exp) (1) no match for ; (2) unbearable ; (3) unable ; can't do
4	かばん	(n) bag ; satchel ; briefcase ; basket
2	かび	(n) mold ; mildew
-	がぶがぶ	(adj-na,adv,n) gulping down ; guzzling
4	かぶる	(v5r) to wear ; to put on (head) ; to pour or dash water (on oneself)
1	かぶれる	(v1) to react to ; to be influenced by ; to go overboard for
2	かまいません	it doesn't matter
3	かまう	être concerné ; s'intéresser
3	かむ	(v5m) to bite ; to chew ; to gnaw
2	かもしれない	(exp) may ; might ; perhaps ; may be ; possibly
-	がやがや	(adv,n) crowd of people talking
2	かゆい	(adj) itchy ; itching
2	からかう	(v5) to ridicule ; to tease ; to banter with ; to make fun of
-	からりと	(adv) changing suddenly and completely
-	がらんと	(adv,vs) empty ; deserted
1	かりに	(adv) temporarily ; provisionally ; for example ; for argument's sake
4	がる	(suf) feel
2	かるた	(pt:) (n) playing cards (pt: carta)
1	かろうじて	(adv) barely ; narrowly ; just manage to do st
4	かわいい	(adj) (sl) pretty ; cute ; lovely ; charming ; dear ; darling ; pet
2	かわいがる	(v5r) to love ; to be affectionate
2	かわいそう	(adj-na,n) poor ; pitiable ; pathetic
2	かわいらしい	(adj) lovely ; sweet
3	がんばる	persister ; insister ; tenir ferme
-	ぎこちない	(adj) awkward ; clumsy ; stiff ; constrained
-	ぎざぎざ	(adj-na,n) jagged ; notched ; corrugated ; milled ; serrated
1	きしむ	(v5m) (uk) to jar ; to creak ; to grate
1	きちっと	(adv) exactly ; perfectly
2	きちんと	(adv) precisely ; accurately
2	きっかけ	(n) chance ; start ; cue ; excuse ; motive ; impetus ; occasion
1	きっかり	(adv) exactly ; precisely
2	ぎっしり	(adv) tightly ; fully
1	きっちり	(adv,n) precisely ; tightly
3	きっと	(adv,n) (1) (uk) surely ; undoubtedly ; certainly ; without fail ; (2) sternly ; severely
1	きっぱり	(adv,n) clearly ; plainly ; distinctly
2	きつい	(adj) tight ; close ; intense
1	きまぐれ	(adj-na,n) whim ; caprice ; whimsy ; fickle ; moody ; uneven temper
1	きまつ	(n) end of term
1	きまりわるい	(adj) feeling awkward ; being ashamed
-	ぎゅうぎゅう	(adj-na,adv,n) packing in tightly ; creaking leather, door, etc.
-	ぎょっと	(adv,n,vs) being startled
-	きょろきょろ	(adv,n,vs) look around restlessly
-	きらきら	(adv,n,vs) glitter ; sparkle ; glisten ; twinkle

-	ぎらぎら	(adv,n,vs) glare ; glitter ; dazzle
1	きらびやか	(adj-na) gorgeous ; gaudy ; dazzling ; gay
1	きり	(suffixe) rien en-dehors de ; seulement
-	ぎりぎり	(adj-na,adv,n) at the last moment ; just barely
2	きる	(I)(suf) couper ; trancher ; couper en morceaux ; sculpter ; scier ; tondre ; tailler ; émincer ; couper en bandes ; abattre ; interrompre ; couper (communication) ; rompre ; déconnecter ; éteindre ; traverser (une rue) ; faire un rabais ; vendre à perte ; égoutter ; finir ; avoir fini ; achever ; terminer ; être capable de
4	きれい	(adj-na,n,adj-na) (uk) pretty ; clean ; nice ; tidy ; beautiful ; fair
1	くぐる	(v5r) (1) to drive ; to pass through ; (2) to evade ; to hide ; (3) to dive (into or under water) ; to go underground
1	くじ	(n) lottery ; lot
1	くじびき	(n) (uk) lottery ; drawn lot
-	くしゃくしゃ	(adj-na,adv,n,vs) crumpled ; disheveled ; feel gloomy
2	くしゃみ	(n) (uk) sneeze
-	ぐずぐず	(adj-na,adv,n) slowly ; tardily ; hesitatingly
1	くすぐったい	(adj) (uk) ticklish
-	くたくた	(adj-na,n) withered ; exhausted
4	ください	please (kana only) ; (with te-form verb) please do for me
3	くださる	(IV)(hon) donner (hum.)
-	くたばる	(v5r) (col) to die ; to be exhausted
2	くたびれる	(v1) to get tired ; to wear out
2	くだらない	(adj) good-for-nothing ; stupid ; trivial ; worthless
1	くっきり	(adv,n) distinctly ; clearly ; boldly
2	ぐっすり	(adv) sound asleep ; fast asleep
-	ぐったり	(adv,n) completely exhausted ; dead tired ; limp ; senseless
2	くっつく	(v5) to adhere to ; to keep close to
2	くっつける	(v1) to attach
1	ぐっと	(adv) firmly ; fast ; much ; more
2	くどい	(adj) (uk) verbose ; importunate ; heavy (taste)
-	くどくど	(adv) tediously ; repetitively
-	くよくよ	(adv,n,vs) worry about ; mope ; brood over
4	くらい	(suf)(vs) grade ; rang ; trône
4	ぐらい	(suf)(vs) grade ; rang ; trône
-	ぐらぐら	(adj-na,adv,n,vs) loose, irregular movement ; lolling ; indecisiveness
-	くるくる	(adv,n) like a small spinning object ; winding up a long string, etc.
-	ぐるぐる	(adv,vs) turning round and round
2	くるむ	(v5m) to be engulfed in ; to be enveloped by ; to wrap up ; to tuck in ; to pack ; to do up ; to cover with ; to dress in ; to conceal
2	くれぐれも	(adv) repeatedly ; sincerely ; earnestly
3	くれる	(v1) to give ; to let one have ; to do for one ; to be given
3	け	(n) hair ; fur
3	けが	(n,vs) injury (to animate object) ; hurt
1	けがらわしい	sale ; immonde ; dégoutant
-	けじめ	(n) distinction (between right and wrong)
2	けち	(adj-na,n,vs) (uk) stinginess ; miser ; miserliness ; skinflint ; tightwad ; niggard ; pinching pennies
1	げっそり	(adv,n,vs) being disheartened ; losing weight
1	けなす	(v5s) (uk) to speak ill of
3	けれど	(conj) but ; however
3	けれども	(conj) but ; however
3	けんか	(n) quarrel ; (drunken) brawl ; failure
3	こう	(adv,int,n) in this way
2	こうして	de cette manière
2	ごえんりょなく	entièrement ; sans réserve
2	ごくろうさま	(adj-na,exp,int,n) I appreciate your efforts
4	ここ	(n) (uk) here ; this place
3	ございます	(v5) to be (polite) ; to exist
2	こしらえる	(v1) to make ; to manufacture
1	こじれる	(v1) to get complicated ; to grow worse
1	こす	filtrer (un liquide)
-	こそこそ	(adv,n) sneakily ; move stealthily
2	ごぞんじですか	savez-vous ?
1	こたつ	(uk) (n) table with heater ; (orig) charcoal brazier in a floor well
1	こだわる	(v5r) to fuss over ; to be particular about ; to be concerned about
-	こちこち	(adj-na,adv,n) dry ; hard ; puritanical ; frightened
3	ごちそう	(n,vs) feast ; treating (someone)
2	ごちそうさま	(int) feast
4	こちら	(n) this person ; this direction ; this side
2	こちらこそ	(exp) it is I who should say so
2	こっそり	(adv) stealthily ; secretly

3	こっち	(ok) (n) (col) here ; this way ; this one
1	こつ	(n) (uk) knack ; skill
-	こつこつ	(adv) clicking ; drumming ; unflaggingly
3	こと	chose ; le fait de
2	ごと	(n-adv,n-suf) each respectively
1	ことごとく	(adv) (uk) altogether ; entirely
1	ことによると	depending on the circumstances
2	こないだ	(n-adv,n-t) the other day ; lately ; recently
4	この	(adj-pn,int,n) (uk) this
3	このあいだ	(n-t) the other day ; lately ; recently
3	このごろ	(n-adv,n-t) recently
2	こぼす	(v5s,vt) to spill
2	こぼれる	(v1,vi) to overflow ; to spill
1	ごまかす	(v5s) to deceive ; to falsify ; to misrepresent
3	ごみ	(n) (uk) rubbish ; trash ; garbage
2	ごめんください	(exp,int) May I come in?
2	ごめんなさい	(exp,int) I beg your pardon ; excuse me
2	こらえる	(v1) to bear ; to stand ; to endure ; to put up with ; to support ; to withstand ; to resist ; to brave ; to be fit for ; to be equal to
1	ごらんなさい	(please) look ; (please) try to do
3	ごらんになる	(honorifique) voir
4	これ	(adj-pn,int,n) (uk) this
3	これから	(n-t) (uk) after this
2	これら	(uk) these
4	ころ	(n-adv,n,n-suf,suf) (uk) time ; about ; toward ; approximately (time)
4	ごろ	(n-adv,n,n-suf,suf) (uk) time ; about ; toward ; approximately (time)
-	ころころ	(adv,n) small and round thing rolling ; pleasant, high-pitched sound ; something that changes frequently
-	ごろごろ	(adv,n,vs) thunder ; purring ; scatter ; idleness
4	こんな	(adj-na,adj-pn,adv,n) such ; like this
2	こんなに	(n) so ; like this ; in this way
2	こんにちは	(int) hello ; good day (daytime greeting, id)
2	こんばんは	(exp,int) good evening
1	さ	(suffixe) pour sûr
4	さあ	(conj,int) come (int) ; come now
-	ざあざあ	(adv) sound of rushing water ; sound of pouring rain ; white noise sound
1	さえずる	(v5r) (uk) to sing ; to chirp ; to twitter
2	さきおととい	(n-adv,n-t) two days before yesterday
1	さきに	(adv,n) before ; earlier than ; ahead ; beyond ; away ; previously ; recently
1	さしかかる	(v5r) to come near to ; to approach
4	さす	(v5s) to raise (stretch out) hands ; to raise umbrella
1	さぞ	(adv) (uk) I am sure ; certainly ; no doubt
3	さっき	(n) some time ago
2	さっさと	(adv,n) quickly
1	さっと	(adv) quickly ; suddenly
2	ざっと	(adv) roughly ; in round numbers
2	さっぱり	(adj-na,adv,n,vs) feeling refreshed ; feeling relieved ; neat ; trimmed
1	さっぱりする	sentir frais ; se sentir soulagé
2	さて	(conj,int) (uk) well ; now ; then
1	さほど	(adv) not so ; not particularly ; not that much
1	さも	(adv) with gusto ; with satisfaction
2	さようなら	(conj,int) (uk) good-bye
1	さらう	(v5u) to carry off ; to run away with ; to sweep away ; to wash away ; to dredge ; to kidnap ; to abduct
-	さらさら	(adj-na,adv,n,vs) rustling ; murmuring ; fluently
-	ざらざら	(adj-na,adv,n,vs) feeling rough
-	ざわざわ	(adv,n) noisy ; sound of people talking
2	さわやか	(adj-na,n) fresh ; refreshing ; invigorating ; clear ; fluent ; eloquent
4	さん	(suf) Mr or Mrs
2	しあさって	(n-adv,n-t) (uk) two days after tomorrow
2	しいんと	(adv,n) silent (as the grave) ; (deathly) quiet
4	しかし	(conj) (uk) however ; but
1	しかしながら	(adv,conj) (uk) however
2	しかたがない	(adj,exp) it can't be helped ; it's inevitable ; it's no use ; can't stand it ; being impatient ; being annoyed
2	しかも	(conj) (uk) moreover ; furthermore ; nevertheless ; and yet
3	しかる	(v5r) to scold
2	しき	(suffixe) à la manière de
1	しきたり	(n) customs
2	しきりに	(adv) (uk) frequently ; repeatedly ; incessantly ; eagerly
1	しくじる	(v5r) to fail ; to fall through ; to blunder
2	したがって	(conj) therefore ; consequently ; in accordance with

3	しっかり	(adj-na,adv,n) (uk) firmly ; tightly ; reliable ; level-headed ; steady
1	じっくり	(adv) deliberately ; carefully
2	じっと	(adv,n) fixedly ; firmly ; patiently ; quietly
2	しっぽ	(uk) (n) tail (animal)
2	しつこい	(adj) insistent ; obstinate
2	しつれいしました	Excuse me. ; I'm sorry.
-	しとしと	(adj-na,adv,n) gently
1	しなやか	(adj-na) (uk) supple ; flexible ; elastic
2	しばしば	(adv) (uk) often ; again and again ; frequently
3	しばらく	(adv,int) little while
2	しびれる	(v1) to become numb ; to go to sleep (i.e., a limb)
1	しぶとい	(adj) tenacious ; stubborn
2	しぼむ	(v5m) to wither ; to fade (away) ; to shrivel ; to wilt
2	しまい	fin ; terminaison
3	しまう	(v5u) (uk) to finish ; to close ; to do something completely ; to put away ; to put an end to
2	しまった	(exp,int) Damn it!
2	しみじみ	attendrissement ; émotion
-	じめじめ	(adv,n) damp and humid
2	しめた	I've got it ; all right ; fine
4	じゃ	bon ! ; eh bien !
4	じゃあ	(conj,int) well ; well then
2	しゃがむ	(v5m) to squat
2	しゃっくり	(n) (uk) hiccough ; hiccup
-	じゃぶじゃぶ	(adv) splashing water sound
2	しゃぶる	(v5r) to suck ; to chew
2	しゃべる	(v5r) to talk ; to chat ; to chatter
3	じゃま	(an)(vs) obstacle ; intrus ; gêneur
2	じゃんけん	(n) rock-scissors-paper game
2	じゅうたん	(n) (uk) carpet
2	しょうがない	il n'y a pas moyen de...
4	しょうゆ	(n) soy sauce
1	しょっちゅう	(adv) always ; constantly
-	しょんぼり	(adv,n,vs) being downhearted
2	しわ	(n) wrinkles ; creases
3	ずいぶん	(adj-na,n-adv) extremely
2	ずうずうしい	(adj) impudent ; shameless
2	ずうっと	extrêmement ; longuement
1	すがすがしい	(adj) (uk) fresh ; refreshing
4	すぎ	(après une expression de temps) passées ; après
-	ずきずき	(adv,n) throbbing pain ; heartbreakingly
3	すぎる	(vi) trop (+verbe) ; passer ; dépasser ; s'écouler (le temps)
3	すく	(v5k) to become empty ; to be less crowded
1	すくう	(v5u) to scoop ; to ladle out
3	すくない	un petit nombre ; un peu ; rare ; insuffisant
2	すくなくとも	(adv) at least
4	すぐに	(adv) instantly
3	すごい	(adj) terrible ; dreadful ; terrific ; amazing ; great ; wonderful ; to a great extent
3	すっかり	(adv) all ; completely ; thoroughly
2	すっきり	(adv,n) shapely ; clear ; neat
3	すっと	(adv,n) straight ; quickly ; directly ; all of a sudden ; quietly ; gently ; softly
2	ずっと	(adv) consecutively ; throughout ; a lot
2	すっぱい	(adj) sour ; acid
4	ずつ	(une certaine quantité) à la fois
2	すてき	(adj-na,n) lovely ; dreamy ; beautiful ; great ; fantastic ; superb ; cool ; capital
2	すなわち	(adv,conj) (uk) that is ; namely ; i.e.
1	すばしこい	(adj) nimble ; smart ; quick
3	すばらしい	(adj) wonderful ; splendid ; magnificent
1	ずばり	(adv) decisively ; decidedly ; once and for all ; unreservedly ; frankly
1	ずぶぬれ	(n) soaked ; dripping wet
3	すべる	glisser ; patiner ; déraper
2	すまない	(adj,exp) sorry (phrase)
2	すみません	(uk) (exp,int) sorry ; excuse me
1	すみやか	rapidement ; sans perdre de temps
-	すやすや	(adv) sleeping soundly
2	ずらす	(v5s) to put off ; to delay
-	すらすら	(adv) smoothly
1	ずらっと	(adv) in a line ; in a row
2	ずらり	en ligne (personnes, marchandises)
3	すり	(n) pickpocket
4	する	(uk) (vs) to do ; to try ; to play ; to practice ; to cost ; to serve as ; to pass ; to elapse
1	ずるずる	(adj-na,adv,n) (an) sound or act of dragging ; loose ; inconclusive but unwanted situation ; trailingly
3	すると	(conj) thereupon ; hereupon

-	ずれ	(n) gap ; slippage
1	すれちがい	(n) chance encounter
2	すれちがう	(v5u) to pass by one another ; to disagree ; to miss each other
-	ずれる	(v1) to slide ; to slip off
1	すんなり	(adv,n) pass with no objection ; slim ; slender
-	せかせか	(adv,n) impetuously ; hastily
-	せがむ	(v5m) to badger (pester) (a person to do)
-	せっかち	(adj-na,n) hasty ; impatient
4	せっけん	savon
2	せっせと	assidûment
3	ぜひ	(ek) (adv,n) certainly ; without fail
2	ぜひとも	(adv) by all means (with sense of not taking "no" for an answer)
2	せめて	(adv) at least ; at most
3	ぜんぜん	entièrement ; totalement ; complètement ; pas du tout (+forme négative)
4	そう	(adv,n) so ; really ; seeming
2	そういえば	au fait ; à propos
4	そうして	(conj) and ; like that
2	そうっと	(laisser) en l'état ; en secret
4	そこ	(n) (uk) that place ; there
2	そこで	(conj) (uk) so (conj) ; accordingly ; now ; then ; thereupon
1	そこら	(n) (uk) everywhere ; somewhere ; approximately ; that area ; around there
4	そして	(conj) (uk) and
2	そそっかしい	(adj) careless ; thoughtless
4	そちら	(n) (uk) over there ; the other
2	そっくり	(adj-na,adv,n) all ; altogether ; entirely ; be just like ; the splitting image of
1	そっけない	(adj) cold ; short ; curt ; blunt
2	そっち	(n) (uk) your (that) place ; the other
2	そっと	(adv) softly ; secretly
4	その	(adj-pn) (uk) the ; that
2	そのうえ	(conj) in addition ; furthermore
2	そのうち	(adv) eventually ; sooner or later ; of the previously mentioned
2	そのころ	en ce temps-là
2	そのため	hence ; for that reason
2	そのほか	besides ; in addition ; the rest
2	そのまま	(adj-no) (uk) without change ; as it is (i.e. now)

4	そば	(n) near ; close ; beside ; vicinity ; proximity ; besides ; while
1	そらす	(v5s) to turn away ; to avert
1	そり	(uk) sleigh ; sled
4	それ	(n) (uk) it ; that
4	それから	(uk) and then ; after that
2	それぞれ	each ; every ; either ; respectively ; severally
3	それで	(uk) and (conj) ; thereupon ; because of that
4	それでは	(exp) (uk) in that situation ; well then ...
2	それでも	(uk) but (still) ; and yet ; nevertheless ; even so ; notwithstanding
2	それと	et puis ; et aussi
2	それとも	(conj) (uk) or ; or else
2	それなのに	pourtant ; malgré cela
2	それなら	(uk) If that's the case... ; If so... ; That being the case...
3	それに	(uk) besides ; moreover
2	それはいけませんね	c'est mal !
3	それほど	(adv) (uk) to that degree ; extent
1	それゆえ	(conj) therefore ; for that reason ; so
3	そろそろ	(n) gradually ; steadily ; quietly ; slowly ; soon
-	ぞろぞろ	(adv,n) in groups ; in succession
-	そわそわ	(adv,n,vs) fidgety ; restless ; nervous ; uneasy
1	ぞんざい	(adj-na,n) rude ; careless ; slovenly
3	そんな	(adj-na,adj-pn,adv,n) such ; like that ; that sort of
2	そんなに	autant ; aussi ; à tel point
2	だいいち	(adj-na,adv,n) first ; foremost
3	だいたい	(n-adv,n-t) general ; substantially ; outline ; main point
4	たいてい	(adj-na,adv,n) usually ; generally
3	だいぶ	(adv) considerably ; greatly ; a lot
4	たいへん	(adj-na,adv,n) awful ; dreadful ; terrible ; very
2	だが	mais
4	たかい	grand ; haut ; élevé ; cher
3	だから	(conj,n) so ; therefore
4	たくさん	(adj-na,adv,n) many ; a lot ; much
1	たくましい	(adj) burly ; strong ; sturdy
1	だけ	(uk) only ; just ; as
2	だけど	(conj) however

2	たしか	(adj-na,adv,exp,n) certain ; sure ; definite ; if I'm not mistaken ; if I remember correctly
3	だす	commencer à
2	ただ	(adv,n) free ; only
2	ただいま	(adv,int,n) (uk) Here I am ; I'm home! ; presently ; right away ; right now ; just now
4	たち	(n-suf) plural suffix
2	たちまち	(adv) (uk) at once ; in a moment ; suddenly ; all at once
-	たった	(adj-pn,adv) only ; merely ; but ; no more than
1	だったら	(conj) if it's the case
2	だって	(conj) but ; because ; even ; also ; too
2	たっぷり	(adj-na,adv,n) full ; in plenty ; ample
1	だと	if it's the case
2	たとえ	(adv,n) example ; even if ; if ; though ; although
4	たばこ	(pt:) (n) (uk) tobacco (pt: tabaco) ; cigarettes
2	たびたび	(adv) often ; repeatedly ; frequently
1	だぶだぶ	(adj-na,adv,n,vs) loose ; baggy
4	たぶん	(adv,n) perhaps ; probably
2	だます	(v5s) to trick ; to cheat ; to deceive
3	たまに	(adv,suf) occasionally ; once in a while
2	たまらない	(adj,exp) intolerable ; unbearable ; unendurable
3	ため	(n) good ; advantage ; benefit ; welfare ; sake ; to ; in order to ; because of ; as a result of
3	だめ	(adj-na,n) useless ; no good ; hopeless
2	ためらう	(v5u) to hesitate
1	たやすい	(adj) easy ; simple ; light
2	だらけ	(n-suf) implying (negatively) that something is full of, e.g. mistakes
2	だらしない	(adj) slovenly ; loose ; a slut
-	たらたら	(adv) drop-by-drop
-	だらだら	(adv,n) pouring liquid ; prevaricating ; long, gentle slope ; sluggishly ; endlessly
1	だるい	(adj) (uk) sluggish ; feel heavy ; languid ; dull
4	だれ	(n) who
2	たんす	(n) chest of drawers
4	だんだん	(adv,n) gradually ; by degrees
2	ちぎる	(v5r) to cut up fine ; to pick (fruit)
-	ちぐはぐ	(adj-na,n) mismatched
3	ちっとも	(adv) not at all (neg. verb)
4	ちゃわん	(n) rice bowl ; tea cup ; teacup
3	ちゃん	(n) suffix for familiar (female) person
2	ちゃんと	(adv,n) perfectly ; properly ; exactly
1	ちやほや	(adv,n,vs) pamper ; make a fuss of ; spoil
2	ちょうだい	(adj-na,n) very long ; great length
4	ちょうど	(adj-na,adv,n) just ; right ; exactly
1	ちょくちょく	(adv) often ; frequently ; now and then ; occasionally
4	ちょっと	(ateji) (adv,int) (uk) just a minute ; a short time ; a while ; just a little ; somewhat ; easily ; readily ; rather
-	ちょっぴり	(adv) a very little bit ; just a smidgin ; a wee bit
-	ちらちら	(adv,n) fluttering ; flickering ; intermittently
1	ちらっと	(adv) at a glance ; by accident
-	つい	(adv) just (now) ; quite (near) ; unintentionally ; unconsciously ; by mistake ; against one's better judgement
3	ついて	about ; as to ; regarding
2	ついで	(adv,conj) next ; secondly ; subsequently
1	つかのま	(adj-no,n) moment ; brief time ; brief ; transient
3	つき	lune ; mois
3	つく	(v5k) to catch fire ; (electricity) comes on
1	つくづく	(adj-na,adv) (uk) completely ; really ; thoroughly ; deeply ; severely ; intently
4	つける	(v1) to turn on ; to switch on ; to light up
1	つじつま	(n) coherence ; consistency
1	つねる	(v5r) to pinch
1	つぶら	(adj-na,n) round ; rotund
1	つぶる	(v5r) to close the eyes
2	つまずく	(v5k) to stumble ; to trip
4	つまらない	(uk) (adj) insignificant ; boring ; trifling
2	つまり	(adv,n) in short ; in brief ; in other words ; that is to say ; in the long run ; after all ; blockade ; stuffing ; ultimate
3	つもり	(n) intention ; plan
-	つるつる	(adj-na,adv,n,vs) slippery ; smooth
2	で	(1) à ; dans. (2) en utilisant. (3) et ; à cause de ;
1	でかい	(adj) huge
1	できもの	(n) able man ; tumour ; growth ; boil ; ulcer ; abcess ; rash ; pimple

4	できる	(uk) (v1) (uk) to be able to ; to be ready ; to occur
3	できるだけ	if at all possible
2	できれば	si possible
-	てくてく	(adv) trudgingly ; going long way at steady pace
2	ですから	(conj) therefore
2	でたらめ	(adj-na,n) irresponsible utterance ; nonsense ; nonsensical ; random ; haphazard ; unsystematic
-	でっかい	(adj) (col) huge
1	てっきり	(adv) surely ; certainly ; beyond doubt
1	てっぺん	(n) top ; summit ; apex ; scalp
4	では	(conj,exp) then ; well ; so ; well then
4	でも	(conj) but ; however
1	てんで	(adv) (not) at all ; altogether ; entirely
1	と	(1) if (conjunction) ; (2) promoted pawn (shogi) (abbr)
4	どう	(adv) (uk) how ; in what way ; how about
2	どういたしまして	(ek) (int) you are welcome ; don't mention it
2	どうか	(n,vs) assimilation ; absorption ; adaptation
4	どうして	(adv,int) (uk) why? ; for what reason ; how ; in what way ; for what purpose ; what for
2	どうしても	(adv) (uk) by all means ; at any cost ; no matter what ; after all ; in the long run ; cravingly ; at any rate ; surely
2	どうせ	(adv) anyhow ; in any case ; at any rate ; after all ; at best ; at most ; at all
4	どうぞ	(oK) (adv) (uk) please ; kindly ; by all means
2	どうぞよろしく	(exp) (uk) pleased to meet you
3	とうとう	(adv) (uk) finally ; at last ; reaching a head
1	どうにか	(adv) in some way or other ; one way or another
4	どうも	(adv,int) thanks (lit. indeed) ; how ; (very) much ; very ; quite ; really ; somehow ; no matter how hard one may try
1	どうやら	(adv) it seems like ; somehow or other
1	とかく	(adv,n) anyhow ; anyway ; somehow or other ; generally speaking ; in any case ; this and that ; many ; be apt to
1	とがめる	(v1) to blame ; to find fault ; to take someone to task ; to aggravate (an injury)
3	とき	(n-adv,n) time ; hour ; occasion
-	どきっと	(adv,n,vs) feeling a shock ; startling
2	どきどき	(adv,n,vs) throb ; beat (fast)
1	とぎれる	(v1) to pause ; to be interrupted
1	とげ	(n) thorn ; splinter ; spine ; biting words
4	どこ	(uk) (n) where ; what place
2	どこか	(uk) (adv,exp,n) somewhere ; anywhere ; in some respects
3	とこや	salon de coiffure ; coiffeur
2	ところ	être sur le point de ; venir de (faire quelque chose)
2	ところが	(conj) however ; while ; even if
1	どころか	être loin de...
2	ところで	by the way ; even if ; no matter what
-	どしどし	(adv) rapidly ; constantly ; one after the other ; without hesitation ; sound of tramping
-	どたばた	(adj-na,adv,n,vs) noisy ; slapstick ; noise
4	どちら	(n) (uk) which ; who
2	とっくに	(adv) (uk) long ago ; already ; a long time ago
1	とっさに	(adv) at once
3	どっち	(n) (uk) which way ; which one
1	とって	(n) handle ; grip ; knob
2	どっと	(adv) suddenly
4	とても	(adv) (uk) very ; awfully ; exceedingly
4	どなた	(n) (uk) who?
2	どなる	(v5r) to shout ; to yell
2	とにかく	(adv) (uk) anyhow ; at any rate ; anyway ; somehow or other ; generally speaking ; in any case
4	どの	(pol) (pol)(vx) monseigneur
1	とぼける	(v1) to play dumb ; to play the fool ; to be in one's dotage
2	ともかく	(adv) (uk) anyhow ; anyway ; somehow or other ; generally speaking ; in any case
1	とりあえず	(adv,n) at once ; first of all ; for the time being
1	とりわけ	(adv,n) especially ; above all
4	どれ	(n) (uk) well ; now ; let me see ; which (of three or more)
1	とろける	(v1) to be enchanted with
-	どろどろ	(adj-na,adv,n) syrupy ; muddled
2	とん	(n) ton
1	とんだ	(adj-pn) terrible ; awful ; serious ; preposterous ; absolutely not
2	とんでもない	(adj,exp) unexpected ; offensive ; outrageous ; What a thing to say! ; No way!
-	とんとん	(adj-na,adv,n) (an) tap ; rap-tap ; tapping

2	どんどん	(adv) rapidly ; steadily
4	どんな	(adj-na,adj-pn,n) what ; what kind of
2	どんなに	(adv) how ; how much
4	ない	(adj) there isn't ; doesn't have
2	なお	(adv,conj) (uk) furthermore ; still ; yet ; more ; still more ; greater ; further ; less
1	なおさら	(adv) all the more ; still less
3	なかなか	(adv) very ; considerably ; easily ; readily ; by no means (neg) ; fairly ; quite ; highly ; rather
3	ながら	(uk) though ; notwithstanding ; while ; during ; both ; all ; while doing
2	なぐる	frapper ; taper
3	なさる	(v5aru) (hon) to do
3	なぜ	(adv) (uk) why ; how
2	なぜなら	(conj) (uk) because
4	など	(n,n-suf) et cetera ; etc. ; and the like
2	なにしろ	(adv,conj) at any rate ; anyhow ; anyway ; in any case
1	なにとぞ	(adv) please
2	なにも	(adv,exp) nothing
1	なにより	(adj-na,adv,exp,n) most ; best
4	なる	devenir
1	なるたけ	(adv) as much as possible ; if possible
3	なるべく	(adv) as much as possible
3	なるほど	(uk) (adv,exp) I see ; indeed
1	なんか	things like ... ; or something like that .. (often derogatory)
1	なんだかんだ	(adv) something or other
2	なんて	(suffixe) (exprime la surprise) dire que... ! ; comment croire que... !
2	なんとなく	(adv) somehow or other ; for some reason or another
2	なんとも	(adv) nothing (with neg. verb) ; quite ; not a bit
1	なんなり	any ; anything ; whatever
1	にきび	(n) pimple ; acne
4	にぎやか	(adj-na,n) bustling ; busy
3	にくい	(adj) hateful ; abominable ; poor-looking
2	にこにこ	en souriant
-	にこやか	(adj-na,n) smiling
2	にっこり	(adv,n) smile sweetly ; smile ; grin
1	にもかかわらず	(conj,exp) in spite of ; nevertheless
-	にやにや	(adv,n) grinning ; broad grin
3	によると	according to
-	ぬるぬる	(adj-na,adv,n,vs) slimy ; slippery
3	ぬれる	(v1) to get wet
2	ね	n'est-ce pas (en fin de phrase)
-	ねえ	(conj,int,n) is it so
2	ねじ	(n) screw ; helix ; spiral
1	ねじまわし	(n) screwdriver
1	ねだる	(v5r) to tease ; to coax ; to solicit ; to demand
3	ねだん	(n) price ; cost
3	ねっしん	(an) zèle ; enthousiasme
2	のこぎり	(n) saw
3	のど	(n) (uk) throat
1	のどか	(adj-na,n) tranquil ; calm ; quiet
2	のろのろ	(adv,n) slowly ; sluggishly
2	のんびり	(adv,n) carefree ; at leisure
2	はあ	oui
4	はい	(conj,int) yes
1	はかない	(adj) fleeting ; transient ; short-lived ; momentary ; vain ; fickle ; miserable ; empty ; ephemeral
1	ばかばかしい	(adj) stupid
2	ばからしい	(adj) absurd
3	ばかり	(uk) approximately ; just ; only ; merely ; nothing but
2	はきはき	(adv,n) lucidly
4	はく	(v5k) to wear ; to put on (lower body)
2	はさみ	(n) scissors
4	はし	(n) chopsticks
2	はじめまして	(iK) (exp,int) How do you do? ; I am glad to meet you
3	はず	(n) it should be so
3	はっきり	(adv,n) clearly ; plainly ; distinctly
2	ばったり	(adv) with a clash (thud) ; with a bang ; plump ; flop ; suddenly ; abruptly ; unexpectedly
-	ぱっと	(adv) suddenly ; in a flash ; rapidly ; nimbly ; alertly
-	ばつ	(translation not found)
1	ばてる	(v1) to be exhausted ; to be worn out
2	ばね	(n) spring (e.g. coil, leaf)
1	はまる	(oK) (v5r) to get into ; to go into ; to fit ; to be fit for ; to suit ; to fall into ; to plunge into ; to be deceived ; to be taken in ; to fall into a trap ; to be addicted to ; to be deep into
2	はめる	(v1) (col) to get in ; to insert ; to put on ; to make love

1	はらはら	anxieux ; lentement (pour des larmes qui coulent, des pétales de fleur qu'on ôte)
-	ばらばら	(adj-na,adj-no,adv,n,vs) scattered ; disperse ; loose ; disconnected ; in pieces ; in drops ; rustling
1	ばらまく	(v5k) (uk) to disseminate ; to scatter ; to give money freely
4	はる	(1) (vi)(vt) tendre ; étaler ; couvrir ; allonger ; coller ; apposer ; monter (une tente). (2) être coûteux
1	ひいては	(adv) (uk) not only...but also ; in addition to ; consequently
2	ぴかぴか	(adj-na,adv,n) (an) glitter ; sparkle
-	びくびく	(adv,n,vs) be afraid of ; be fearful ; be timid ; be nervous
3	ひげ	(n) moustache ; beard ; whiskers
-	びしょびしょ	(adj-na,adv,n) (an) saturated ; wet through
-	ひそひそ	(adv) whisperingly
1	ひたすら	(adj-na,adv) (uk) nothing but ; earnestly ; intently
2	ぴたり	(tomber) pile ; juste
2	びっくり	(adv,n,vs) (uk) be surprised ; be amazed ; be frightened ; astonishment
3	びっくりする	être surpris de ; s'émerveiller de
1	びっしょり	(adj-na,adv) wet through ; drenched
-	びっしり	(adv) closely packed ; crowded close
-	ひっそり	(adv,n,vs) quiet ; still ; silent ; deserted
2	ぴったり	(adj-na,adv,n) exactly ; neatly ; sharp
3	ひどい	(adj) cruel ; awful ; severe ; very bad ; serious ; terrible ; heavy ; violent
2	ひとまず	(adv) for the present ; once ; in outline
2	ひとりでに	(adv) by itself ; automatically ; naturally
1	ひび	(n-adv,n-t) every day ; daily ; day after day
2	ひゃっかじてん	(n) encyclopedia
1	ひょっと	(adv,n) possibly ; accidentally
-	ぴょんぴょん	(adv) hopping ; skipping
1	びら	affiche ; tract
-	ひらひら	(adv,n) flutter
1	びり	(n) last on the list ; at the bottom
-	びりびり	(adj-na,adv,n) like an electric shock ; ripping ; rattling
-	ぴりぴり	(adv,n,vs) tingle ; sting ; smart ; hot ; burning the tongue ; becoming tense
-	ぴんぴん	(adv,n) lively
1	ぶかぶか	(adj-na,adv,n,vs) too big ; baggy
2	ふざける	(iK) (v1) to romp ; to gambol ; to frolic ; to joke ; to make fun of ; to flirt

1	ふさわしい	(adj) appropriate
2	ぶつかる	(v5r) to strike ; to collide with
2	ぶつける	(v1) to knock ; to run into ; to nail on ; to strike hard ; to hit and attack
2	ぶつぶつ	(adv,n) grumbling ; complaining in a small voice
2	ふと	(adv) suddenly ; casually ; accidentally ; incidentally ; unexpectedly ; unintentionally
3	ぶどう	(n) grapes
2	ぶらさげる	(v1) to hang ; to suspend ; to dangle ; to swing
1	ふらふら	(adj-na,adv,n,vs) unsteady on one's feet ; stagger ; reel ; totter ; dizzy
1	ぶらぶら	(adv,n,vs) dangle heavily ; swing ; sway to and fro ; aimlessly ; idly ; lazily ; loiter ; loaf ; be idle ; stroll idly
-	ぶるぶる	(adv,n) shivering with cold or fear ; shaking ; trembling
4	ふろ	(n) bath
2	ふわふわ	mou ; moelleux ; flottant ; frivole
-	ふわりと	(adv) by chance ; casually
1	ふんだん	(adj-na,n) plentiful ; abundant ; lavish
1	ぺこぺこ	(adj-na,adv,n,vs) fawn ; be very hungry
2	へそ	(n) navel ; belly-button
-	べたべた	(adj-na,adv,n,vs) sticky ; clinging ; all over
3	べつに	(adv) (not) particularly ; nothing
-	へとへと	(adj-na,n) completely exhausted
-	ぺらぺら	(adj-na,adv,n) fluent ; fluency
1	へりくだる	(v5r) to deprecate oneself and praise the listener
2	へる	(vi) diminuer ; réduire ; ôter
2	べん	(adj-na,n) convenience ; facility ; excreta ; stools ; evacuation
2	ぺん	plume pour écrire
2	ぽい	(suffixe) qui a un gros penchant pour
4	ほう	(suffixe accolé au terme supérieur d'une comparaison entre deux éléments)
-	ぽかぽか	(adv,n) warmth throughout your body ; the sound of beating someone
-	ぽかんと	(adv) with a whack ; slowly and lazily ; gaping ; absentmindedly ; flabbergasted
-	ぽたぽた	(adv) dripping water
1	ほっと	(adv,n,vs) feel relieved
1	ほっぺた	(n) (col) cheek
1	ぼつぼつ	(adv,n) gradually ; here and there ; spots ; pimples

3	ほど	(n-adv,n) degree ; extent ; bounds ; limit
2	ほどく	(v5k) to unfasten
1	ほとり	(n) (in the) neighbourhood ; vicinity ; nearby
3	ほとんど	(n-adv,n-t) mostly ; almost
2	ほぼ	(adv) almost ; roughly ; approximately
3	ほめる	(v1) to praise ; to admire ; to speak well
1	ぼやく	(v5k) to grumble ; to complain
1	ぼやける	(v1) to become dim ; to become blurred
-	ほら	(conj,exp,int) look!
2	ぼろ	(n,pref) rag ; scrap ; tattered clothes ; fault (esp. in a pretense) ; defect ; run-down or junky
-	ぼろぼろ	(adj-na,adv,n,vs) worn out ; crumbling
4	ほんとうに	(adv) really ; truly
2	ほんの	(adj-pn) (uk) mere ; only ; just
2	ぼんやり	(adv,n,vs) absent-minded ; block-head ; dim ; faint ; vague
2	まあ	(adv,conj,int,n) (fem) you might say
2	まあまあ	(adj-na,adv,int) so-so
1	まごつく	(v5k) to be confused ; to be flustered
1	まことに	(adv) indeed ; really ; absolutely
2	まごまご	(adv,n) confused
2	まさか	(uk) (adv) by no means
1	まさしく	(adv) surely ; no doubt ; evidently
2	まさに	(adv) correctly ; surely
1	まして	(adv,exp) still more ; still less (with neg. verb) ; to say nothing of ; not to mention
3	まじめ	(adj-na,n) diligent ; serious ; honest
3	まず	(adv) first (of all) ; to start with ; about ; almost ; hardly (with neg. verb) ; anyway ; well ; now
4	まずい	(adj) (uk) unappetising ; unpleasant (taste, appearance, situation) ; ugly ; unskilful ; awkward ; bungling ; unwise ; untimely
2	ますます	(adv) increasingly ; more and more
4	また	(adv,conj,n) again ; and
4	まだ	(adv) yet ; still ; more ; besides
1	またがる	(v5r) to extend over or into ; to straddle
2	またぐ	(v5g) to straddle
3	または	(conj,exp) or ; otherwise
1	まちまち	(adj-na,adj-no,n) (1) several ; various ; divergent ; conflicting ; different ; diverse ; (2) trivial
4	まっすぐ	(adj-na,adv,n) straight (ahead) ; direct ; upright ; erect ; honest ; frank
1	まと	(n) mark ; target
2	まぶしい	(adj) dazzling ; radiant
2	まぶた	(n) eyelids
3	まま	(n) as it is ; as one likes ; because ; as
1	まみれ	(suffixe) tâché de
1	まるっきり	(adv) completely ; perfectly ; just as if
2	まるで	(adv) quite ; entirely ; completely ; at all ; as if ; as though ; so to speak
2	み	suffixe transformant un adjectif de sensation en nom
2	みじめ	misérable
1	みすぼらしい	(adj) shabby ; seedy
3	みそ	(n) miso ; bean paste ; key (main) point
2	みたい	(suffixe) qui a l'air de
2	みっともない	(uk) shameful ; indecent
1	みなす	(v5s) to consider as ; to regard
4	みんな	(adv,n) all ; everyone ; everybody
-	むかむか	(adv,n) nausea ; queasy ; surge of anger
1	むしる	(v5r) to pluck ; to pick ; to tear
-	むっつり	(adv,n,vs) sullen ; morose ; offended
-	むっと	(adv,n,vs) sullen ; morose ; offended
-	めきめき	(adv) conspicuously
-	めく	(suf,v5) to show signs of ~ ; to have the appearance of ~ ; to jerk off (X) (col) ; to masturbate (X) (col)
2	めちゃくちゃ	(adj-na,n) (uk) absurd ; unreasonable ; excessive ; messed up ; spoiled ; wreaked
2	めっきり	(adv) remarkably
2	めでたい	(adj) happy ; simple soul ; propitious ; joyous
2	めまい	(n,vs) dizziness ; giddiness
4	もう	(adv,int) already ; soon ; more ; again
3	もうすぐ	à l'instant ; dans peu de temps
1	もがく	(v5k) to struggle ; to wriggle ; to be impatient
3	もし	(adv) (uk) if ; in case ; supposing
2	もしかしたら	(adv,exp) (uk) perhaps ; maybe ; by some chance
1	もしかして	(adv,exp) (uk) perhaps ; possibly
2	もしかすると	(adv,exp) (uk) perhaps ; maybe ; by some chance
1	もしくは	(id) ou bien
2	もしも	(adv) if

4	もしもし	(conj,int) hello (on phone)
1	もたらす	(v5s) to bring ; to take ; to bring about
2	もたれる	(v1) to lean against ; to lean on ; to recline on ; to lie heavy (on the stomach)
4	もちろん	(adv) (uk) of course ; certainly ; naturally
2	もったいない	(adj) (uk) too good ; more than one deserves ; wasteful ; sacrilegious ; unworthy of
4	もっと	(adv) more ; longer ; farther
1	もてなす	(v5s) to entertain ; to make welcome
1	もてる	(exp,v1) to be well liked ; to be popular
1	もはや	(adv) already ; now
1	もめる	(v1) to disagree ; to dispute
3	もらう	(v5u) to receive
1	もろに	(adv) completely ; all the way
2	やがて	(adv) before long ; soon ; at length
2	やかましい	(adj) noisy ; strict ; fussy
-	やくざ	(adj-na,n) Japanese mafia ; Yakuza
1	やけに	extrêmement
3	やすい	(adj,suf) easy
3	やせる	(io) (v1) to become thin ; to lose weight ; to reduce (one's) weight ; to slim
2	やたらに	randomly ; recklessly ; blindly
2	やっつける	(v1) to beat
3	やっと	(adv) at last ; at length
3	やっぱり	(adv,exp) (uk) also ; as I thought ; still ; in spite of ; absolutely
3	やはり	(adv) also ; still ; in spite of ; of course
3	やむ	(v5m,vi) to cease ; to stop ; to be over
2	やむをえない	(exp) cannot be helped ; unavoidable
3	やめる	(v1,vt) to end ; to stop ; to cease ; to resign
2	やや	(adv) (uk) a little ; partially ; somewhat ; a short time ; a while
1	ややこしい	(adj) puzzling ; tangled ; complicated ; complex
1	やりとおす	(v5s) to carry through ; to achieve ; to complete
1	やりとげる	(v1) to accomplish
4	やる	(uk) (v5r) (col) to do ; to have sexual intercourse ; to kill ; to give (to inferiors, animals, etc.) ; to dispatch (a letter) ; to send ; to study ; to perform ; to play (sports, game) ; to have (eat, drink, smoke) ; to row (a boat) ; to run or operate (a restaurant)
-	やれやれ	(int) (exclamation of relief or disappointment)
4	ゆうべ	(n-adv,n-t) last night
4	ゆっくり	(adv,n) slowly ; at ease
2	ゆでる	(v1) to boil
1	ゆとり	(n) reserve ; affluence ; room ; time (to spare)
-	ゆらゆら	(adv,n,vs) slow swaying ; rolling from side to side ; swinging ; wobbling ; shake ; swing ; waver ; roll ; rock ; tremble ; vibrate ; flicker
4	よい	(adj) good ; nice ; pleasant ; ok
2	よいしょ	Oh ! Hisse !
-	ようこそ	(int) Welcome! ; Nice to see you!
4	よく	(adv,n,vs) being skilled in ; nicely ; properly ; well ; skillfully ; thoroughly
2	よこす	(v5s) to send ; to forward
1	よし	good (in moral judgement only) ; all right ; well ; so
-	よちよち	(adv,int,n) totteringly ; with tottering steps
1	よって	(conj) (uk) therefore ; consequently ; accordingly ; because of
2	より	(adv) from ; out of ; since ; than
2	よると	according to
3	よろしい	(adj) (hon) good ; OK ; all right ; fine ; very well ; will do ; may ; can
2	よろしく	(adv,exp,int) well ; properly ; suitably ; best regards ; please remember me
-	よろよろ	(adv,n) unsteady on its feet ; tottering
-	らしい	(adj,suf) appears like
4	りっぱ	(adj-na,n) splendid ; fine ; handsome ; elegant ; imposing ; prominent ; legal ; legitimate
1	ろくな	satisfactory ; decent
-	わいわい	(adv) noisily ; clamorously ; many people making a din
2	わがまま	(adj-na,n) selfishness ; egoism ; wilfulness ; disobedience ; whim
-	わくわく	(adv,n,vs) tremble ; get nervous ; be excited
2	わざと	(adv) on purpose
1	わざわざ	(adv) (uk) expressly ; specially ; doing something especially rather than incidentally
4	わたし	(a-no) moi ; je
2	わりあいに	(adv) comparatively
-	アイス	(n) ice
2	アイスクリーム	(n) ice cream
-	アイスコーヒー	iced coffee
2	アイデア	(n) idea

2	アイディア	(n) idea
-	アイドル	(n) idol
2	アイロン	(n) (electric) iron
2	アウト	(n) out
2	アクセサリー	(n) accessory
1	アクセル	(n) (abbr) accelerator
2	アクセント	(n) accent
2	アジア	Asia (i.e. the Far East)
-	アスファルト	(n) asphalt
1	アップ	(n) up
-	アドバイス	(n) advice
2	アナウンサー	(n) announcer
4	アパート	(n) apartment ; apart
-	アピール	(n) appeal
2	アフリカ	Africa
1	アプローチ	(n) approach (in golf)
-	アベック	(fr:) (n) together (fr: avec) ; with someone
1	アマチュア	(n) amateur
2	アメリカ	America
1	アラブ	Arab
-	アリバイ	(n) alibi
1	アルカリ	(n) alkali
1	アルコール	(n) alcohol
3	アルバイト	(de:) (n) part-time job (esp. high school students) (de: Arbeit)
2	アルバム	(n) album
-	アルファベット	(n) alphabet
1	アルミ	(n) aluminum (Al) ; aluminium
-	アルミニウム	(n) aluminum (Al) ; aluminium
-	アレルギー	(de:) (n) allergy (de: Allergie)
1	アワー	(n) hour
1	アンケート	(fr:) (n) questionnaire (fr: enquete) ; survey
1	アンコール	(n) encore
-	アンダーライン	(n) underline
2	アンテナ	(n) antenna
1	イェス	oui ; yes
2	イコール	(adj-na,n) equal
-	イデオロギー	(de:) (n) ideology (de: Ideologie)
2	イメージ	(n) one's image
-	イヤリング	(n) earring
2	インキ	(n) ink
2	インク	(n) ink
-	インスタント	(adj-na,n) instant
2	インタビュー	(n) interview
1	インターチェンジ	(n) interchange
1	インターナショナル	(adj-na,n) international
1	インターフォン	intercom
-	インチキ	(adj-na,n) travelling seller of trinkets, magic tricks, etc.
1	インテリ	(n) (abbr) egghead ; intelligentsia
-	インテリア	(n) interior
-	イントネーション	(n) intonation
1	インフォメーション	(n) information
-	インフルエンザ	(n) influenza
1	インフレ	(n) (abbr) inflation
-	インフレーション	(n) inflation
-	ウィスキー	whisky ; whiskey
-	ウィークエンド	(n) weekend
-	ウィークデー	(n) weekday
2	ウイスキー	(n) whisky
-	ウイルス	(n) virus
-	ウェーター	(n) waiter
-	ウェートレス	(n) waitress
-	ウエスト	(n) waist ; west
2	ウエートレス	(n) waitress
2	ウーマン	(n) woman
2	ウール	(n) wool
-	エアコン	(n) air conditioner ; air conditioning
1	エアメール	(n) air mail
-	エイズ	(n) AIDS ; acquired immune deficiency syndrome
3	エスカレーター	(n) escalator
2	エチケット	(n) etiquette
-	エッセイ	(n) essay
2	エネルギー	(de:) (n) energy (de: Energie)
2	エプロン	(n) apron
1	エレガント	(adj-na,n) elegant
4	エレベーター	(n) elevator
1	エンジニア	(n) engineer
2	エンジン	(n) engine
2	オイル	(n) oil ; engine oil ; kerosene
2	オフィス	(n) office

1	オリエンテーション	(n) orientation
-	オリンピック	(n) Olympic
2	オルガン	(n) organ
-	オレンジ	(n) an orange
1	オンライン	(n) on-line
2	オーケストラ	(n) orchestra
1	オーケー	(n) OK
3	オートバイ	(n) motorcycle (lit: auto-bi(ke))
1	オートマチック	(adj-na,n) automatic
2	オートメーション	(n) automation
3	オーバー	(adj-na,n,vs) overcoat ; over ; exceeding ; going beyond ; exaggeration
2	オーバーコート	manteau ; pardessus
1	オープン	(adj-na,n) open
1	カクテル	(n) cocktail
-	カサカサ	(adj-na,n,vs) rustle
2	カセット	(n) cassette (tape)
-	カセットテープ	(n) cassette tape
-	カタログ	(n) catalog ; catalogue
1	カット	(n) cut ; cutting
1	カップ	(n) cup
-	カップル	(n) a couple
1	カテゴリー	(n) category
-	カトリック	(n) Catholic (church)
2	カバー	(n) cover (ex. book)
1	カムバック	(n) comeback
4	カメラ	(n) camera
1	カメラマン	(n) cameraman
-	カラオケ	(n) karaoke (singing to taped accompaniment)
2	カラー	(n) collar ; color ; colour
-	カルチャー	(n) culture
1	カルテ	(de:) (n) clinical records (de: Karte)
4	カレンダー	(n) calendar
1	カレー	(n) curry (abbr. for curry and rice)
-	カレーライス	(n) curry and rice
2	カロリー	(n) calorie
-	カンカン	can-can
1	カンニング	(n) cunning ; cheat
2	カー	(n) car
3	カーテン	(n) curtain ; carton
2	カード	(n) card ; curd
-	カーネーション	(n) carnation
2	カーブ	(n) curve
1	カーペット	(n) carpet
1	ガイド	(n) tour guide
1	ガイドブック	(n) guidebook
2	ガス	(n) gas
3	ガソリン	(n) gasoline ; petrol
3	ガソリンスタンド	(n) gasoline stand ; gas station
2	ガム	(n) chewing gum
3	ガラス	(n) glass ; pane
1	ガレージ	(n) garage (at house)
-	ガンガン	(col) sound of large bell ; sound of scolding voice ; pounding of headache ; intense
-	ガード	(n) guard ; girder
-	ガールフレンド	(n) girl friend
-	キス	(n,vs) kiss
-	キッチン	(n) kitchen
-	キャッシュカード	(n) cash card
1	キャッチ	(n) catch
2	キャプテン	(n) captain
-	キャベツ	(n) cabbage
1	キャリア	(n) career
-	キャンセル	(n,vs) cancel
2	キャンパス	(n) campus
2	キャンプ	(n) camp
-	キリスト	Christ
4	キロ	(n) kilo- ; kilogram ; kilometre ; 10^3
-	キログラム	kilogram
-	キロメートル	kilometer ; kilometre
-	キー	(n) key
4	ギター	(n) guitar
2	ギャング	(n) gang
1	クイズ	(n) quiz
-	クッキー	(n) cookie
2	クラシック	(adj-na,n) classic(s)
4	クラス	(n) class
-	クラブ	(n) club ; crab
2	クリスマス	(n) Christmas
2	クリーニング	(n) cleaning ; dry cleaning ; laundry service

2	クリーム	(n) cream
1	クレーン	(n) crane
2	クーラー	(n) cooler ; air conditioner
-	グラウンド	(n) sports ground ; sports oval
2	グラス	(n) glass ; grass
-	グラフ	(n) graph
4	グラム	(n) gram ; gramme
2	グランド	(n) gland ; grand ; ground
-	グリーン	(adj-na,n) green ; environmentally friendly
2	グループ	(n) group
1	グレー	(adj-na,n) grey ; gray
2	ケーキ	(n) cake
2	ケース	(n) case
1	ゲスト	(n) guest
2	ゲーム	(n) game
-	コイン	(n) coin
2	コック	(n) (1) cook (nl:) ; (2) tap ; spigot ; faucet ; cock
-	コットン	(n) cotton
4	コップ	(n) (a) glass (nl: Kop)
2	コピー	(n) a (photo)copy
1	コマーシャル	(n) a commercial
-	コミュニケーション	(n) communication
1	コメント	(n) comment
2	コレクション	(n) collection ; correction
-	コレラ	(n) cholera
2	コンクリート	(n) concrete
2	コンクール	(fr:) (n) contest (fr: concours)
3	コンサート	(n) concert
2	コンセント	(n) concentric ; consent ; electrical outlet (concentric plug)
1	コンタクト	(n) contact ; contact lens
1	コンテスト	(n) contest
1	コントラスト	(n) contrast
1	コントロール	(n) control
1	コンパス	(n) compass
-	コンピュータ	(n) computer
2	コンピューター	(n) computer
-	コンプレックス	(n) complex
2	コース	(n) course
2	コーチ	(n) coach
4	コート	(n) coat ; tennis court
2	コード	(n) code ; cord ; chord
1	コーナー	(n) corner
2	コーヒー	(n) coffee
-	コーラ	(n) cola
2	コーラス	(n) chorus
2	ゴム	(n) gum ; rubber ; eraser
-	ゴルフ	(n) golf
2	ゴール	(n) goal
-	ゴールデンウィーク	(n) Golden Week (early-May holiday season in Japan)
1	サイクル	(n) cycle
1	サイズ	(n) size
2	サイレン	(n) siren
2	サイン	(n) autograph ; sign
-	サッカー	(n) soccer
1	サボる	(v5r) to be truant ; to be idle ; to sabotage by slowness
2	サラダ	(n) salad
2	サラリーマン	(n) salary man ; company employee
1	サンキュー	(n) thank you
-	サングラス	(n) sunglasses
1	サンタクロース	Santa Claus
3	サンダル	(n) sandal
3	サンドイッチ	(n) sandwich
2	サンプル	(n) sample
2	サークル	(n) circle ; sports club (i.e. at a company)
2	サービス	(n) service ; no charge ; support system
1	システム	(n) system
1	シック	(adj-na,n) chic
1	シナリオ	(n) scenario
2	シャッター	(n) shutter
4	シャツ	(n) shirt ; singlet
2	シャワー	(n) shower
-	シャンソン	(n) chanson
-	シャープペンシル	(n) propelling or mechanical pencil (lit: sharp pencil)
-	シューズ	(n) shoes
1	ショック	(adj-na,n) shock
-	ショッピング	(n,vs) shopping
2	ショップ	(n) a shop
1	ショー	(n) show

2	シリーズ	(n,n-suf) series
-	シングル	(n) single
-	シンボル	(n) symbol
-	シンポジウム	(n) symposium
2	シーズン	(n) season (sporting)
2	シーツ	(n) sheet
1	シート	(n) seat ; sheet
1	ジャズ	(n) jazz
-	ジャパン	Japan
3	ジャム	(n) jam
1	ジャンパー	(n) jacket ; jumper
1	ジャンプ	(n) jump
1	ジャンボ	(adj-na,n) jumbo
1	ジャンル	(n) genre
2	ジャーナリスト	(n) journalist
-	ジャーナリズム	(n) journalism
2	ジュース	(n) juice ; soft drink (both carbonated and uncarbonated) ; deuce
-	ジョギング	(n) jogging
1	ジーパン	(n) (abbr) jeans pants
2	ジーンズ	(n) jeans
2	スイッチ	(n) switch
4	スカート	(n) skirt
2	スカーフ	(n) scarf
2	スキー	(n) skiing
2	スクール	(n) school
2	スケジュール	(n) schedule
2	スケート	(n,vs) skate(s) ; skating
2	スタイル	(n) style
1	スタジオ	(n) studio
-	スタッフ	(n) staff ; stuff
2	スタンド	(n) stand
2	スター	(n) star
2	スタート	(n) start
2	スチュワーデス	(n) stewardess
1	スチーム	(n) steam
3	ステレオ	(n) stereo
2	ステージ	(n) stage
1	スト	(n) (abbr) strike
2	ストッキング	(n) stockings
2	ストップ	(n) stop
1	ストライキ	(n) strike
1	ストレス	(n) stress
1	ストロボ	(n) strobo ; stroboscope
1	ストロー	(n) straw
4	ストーブ	(n) heater (lit: stove)
-	スパイ	(n) spy
2	スピーカー	(n) speaker
2	スピーチ	(n) speech
-	スピード	(n) speed
1	スプリング	(n) spring
-	スプレー	(n) spray
4	スプーン	(n) spoon
-	スペシャル	(adj-na,n) special
1	スペース	(n) space
4	スポーツ	(n) sport
1	スポーツカー	(n) sports car
2	スマート	(adj-na,n) smart ; stylish ; slim
-	スムーズ	(adj-na,n) smooth
-	スモッグ	(n) smog
2	スライド	(n) slide
1	スラックス	(n) slacks
4	スリッパ	(n) slippers
-	スリップ	(n) slip ; petticoat
-	スリル	(n) thrill
2	スーツ	(n) suit
3	スーツケース	(n) suitcase
2	スーパー	(n) super ; supermarket
-	スーパーマーケット	(n) supermarket
2	スープ	(n) (Western) soup
4	ズボン	(fr:) (n) trousers (fr: jupon)
1	セクション	(n) section
1	セックス	(n,vs) sexual intercourse
2	セット	(n) set
2	セメント	(n) cement
-	セルフサービス	(n) self-service
1	セレモニー	(n) ceremony
-	セロテープ	Sellotape
1	センス	(n) good sense (for music, style, tact, etc.)
2	センター	(n) a center
2	センチ	(adj-na,n) centimeter ; centi- ; 10^-2

-	センチメートル	(n) centimeter
4	セーター	(n) sweater ; jumper
1	セール	(n) sale
-	セールスマン	(n) salesman
2	ゼミ	(de:) (n) seminar
1	ゼリー	(n) jelly
4	ゼロ	(n) zero
1	ソックス	(n) socks
2	ソファー	(n) sofa ; couch
1	ソフト	(abbr,adj-na,adj-no,n) soft ; soft hat ; software
1	ソロ	(n) solo
1	ソース	(n) source
2	タイア	tire ; tyre
1	タイトル	(n) title
1	タイピスト	(n) typist
3	タイプ	(n) type ; style ; typing
2	タイプライター	(n) typewriter
1	タイマー	(n) timer
1	タイミング	(n) timing
1	タイム	(n) time
1	タイムリー	(adj-na,n) timely ; run-batted-in (baseball) ; RBI
-	タイヤ	(n) tire ; tyre
1	タイル	(n) tile
-	タウン	(n) town
2	タオル	(n) (hand) towel
4	タクシー	(n) taxi
-	タッチ	(n-suf,vs) touch
1	タレント	(n) talent ; star ; personality
1	タワー	(n) tower
-	タンカー	(n) tanker
-	ターミナル	(n) terminal
-	ダイナマイト	(n) dynamite
2	ダイヤ	(n) dyer ; diagram ; (railway) schedule
2	ダイヤグラム	(n) diagram
2	ダイヤモンド	(n) diamond
2	ダイヤル	(n) dial
1	ダウン	(n-suf) down
2	ダブル	(n) double
2	ダム	(n) dumb
2	ダンス	(n,vs) dance
1	ダンプ	(n) dump
1	ダース	dozen
1	チェンジ	(n) change
-	チェーン	(n) chain
-	チキン	(n) chicken
-	チケット	(n) ticket
2	チップ	(n) tip
1	チャイム	(n) chime
-	チャック	(n) zipper (lit: chuck)
2	チャンス	(n) chance ; opportunity
1	チャンネル	(n) a channel
-	チャンピオン	(n) champion
-	チューリップ	(n) tulip
-	チョコレート	(n) chocolate
2	チョーク	(n) chock ; chalk
2	チーズ	(n) cheese
2	チーム	(n) team
1	チームワーク	(n) teamwork
1	ティシュペーパー	papier-toilette
-	ティッシュ	(n) tissue
3	テキスト	(n) text book
-	テクニック	(n) technique
-	テクノロジー	(n) technology
4	テスト	(n,vs) test
2	テニス	(n) tennis
3	テニスコート	tennis court
1	テレックス	(n) (abbr) telex ; teletypewriter exchange
4	テレビ	(n) television ; TV
2	テント	(n) tent
-	テンプラ	(pt:) (n) tempura (pt: tempero)
2	テンポ	(n) tempo
4	テーブル	(n) table
4	テープ	(n) tape
4	テープレコーダー	(n) tape recorder
2	テーマ	(de:) (n) theme ; project ; topic (de: Thema)
-	ディスコ	(n) disco
1	デコレーション	(n) decoration
1	デザイン	(n,vs) design
1	デザート	(n) dessert
1	デッサン	(fr:) (n) rough sketch (fr: dessin)

4	デパート	(n) department store
-	デマ	(n) (false) rumor (lit: dema(gogy))
2	デモ	(n) (abbr) demo ; demonstration
1	デモンストレーション	demonstration
1	データ	(n) data
2	デート	(n,vs) date ; go on a date
4	トイレ	(n) toilet ; restroom ; bathroom ; lavatory
-	トイレットペーパー	(n) toilet paper
2	トップ	(n) top
-	トマト	(n) tomato
2	トラック	(n) truck ; (running) track
1	トラブル	(n) trouble (sometimes used as a verb)
1	トランジスター	(n) transistor
2	トランプ	(n) playing cards (lit: trump)
2	トレーニング	(n) training
2	トンネル	(n) tunnel
-	トースト	(n) toast
1	トーン	(n) tone
4	ドア	(n) door (Western style)
-	ドキュメント	(n) document
-	ドクター	(n) doctor
-	ドット	(n) dot
1	ドライ	(adj-na,n) dry
1	ドライクリーニング	(n) dry cleaning
1	ドライバー	(n) driver ; screwdriver
2	ドライブ	(n) drive ; trip by car ; driving
1	ドライブイン	(n) drive in
2	ドラマ	(n) drama
1	ドリル	(n) drill
-	ドル	(n) doll ; dollar
2	ドレス	(n) dress
-	ドーナツ	(n) doughnut
1	ナイター	(n) game under lights (e.g. baseball) (lit: nighter)
4	ナイフ	(n) knife
2	ナイロン	(n) nylon
1	ナプキン	(n) napkin
1	ナンセンス	(adj-na,n) nonsense
2	ナンバー	(n) number

-	ニコニコ	(n,vs) smile
1	ニュアンス	(n) nuance
1	ニュー	(n) new
4	ニュース	(n) news
-	ネオン	(n) neon (Ne)
1	ネガ	(n) (photographic) negative
4	ネクタイ	(n) tie ; necktie
2	ネックレス	(n) necklace
-	ネットワーク	(n) network
-	ネーム	(n) name
1	ノイローゼ	(de:) (n) neurosis (de: Neurose)
2	ノック	(n) knock
-	ノンフィクション	(n) nonfiction
2	ノー	non ; no
4	ノート	(n) notebook ; copy-book ; exercise book
-	ハイ	(adj-na,n) high
-	ハイウエー	(n) highway
2	ハイキング	(n) hiking
-	ハウス	(n) house
-	ハット	hat ; hut
-	ハム	(n) ham ; hum
-	ハラハラ	heart going pit-a-pat ; twitterpating ; falling rapidly in big drops
4	ハンカチ	(n) handkerchief
1	ハンガー	(n) hangar ; (coat) hanger ; hunger
2	ハンサム	(adj-na,n) handsome
2	ハンドバッグ	(n) handbag
2	ハンドル	(n) handle ; steering wheel
-	ハンバーガー	(n) hamburger (on a bun)
-	ハード	(adj-na,adj-no,n) hard
-	ハードウェア	(n) computer hardware
2	バイオリン	(n) violin
-	バイク	(n) bike ; motorcycle
-	バイト	(de:) (n) (abbr) byte ; bite ; work (de: Arbeit)
2	バイバイ	au revoir ; bye bye
-	バイブル	(n) Bible
-	バカバカしい	(adj) absurd ; ridiculous
2	バケツ	(n) bucket ; pail
-	バザー	(n) bazaar
4	バス	(n) bus ; bath ; bass
-	バスケット	(n) basket

-	バスケットボール	(n) basketball
4	バター	(n) butter
2	バック	(n) back
2	バッグ	(n) bag ; bug
1	バッジ	(n) badge
1	バッテリー	(n) battery
1	バット	(n) bat ; vat
-	バナナ	(n) banana
2	バランス	(n) balance
-	バレエ	(n) ballet
-	バレル	(n) barrel
-	バレー	(n) volley ; valley
-	バレーボール	(n) volleyball
2	バン	(n) bun ; van (caravan) ; VAN (value-added network)
2	バンド	(n) band
1	バー	(n) bar
-	バーゲン	(n) bargain
-	パイナップル	(n) pineapple
2	パイプ	(n) pipe ; tube
2	パイロット	(n) pilot
1	パジャマ	(n) pajamas ; pyjamas
2	パス	(n,vs) path ; pass (in games)
2	パスポート	(n) passport
-	パソコン	(n) personal computer
2	パターン	(n) pattern
-	パチパチ	the sound of clapping hands
1	パチンコ	(n) pachinko (Japanese pinball)
1	パトカー	(n) (abbr) patrol car
1	パパ	(n) Papa
4	パン	(pt:) (n) bread (pt: pan)
1	パンク	(n) (abbr) puncture ; punk
-	パンダ	(n) panda
2	パンツ	(n) underpants
-	パンティー	(n) panties ; briefs
-	パンフレット	(n) brochure ; pamphlet
4	パージ	(n) purge
2	パーセント	(n) percent
4	パーティー	(n) party
1	パート	(n) part
-	ヒット	(n,vs) hit ; success ; safe hit (baseball) ; be a hit

1	ヒント	(n) hint
-	ビザ	(n) visa
1	ビジネス	(n) business
-	ビジネスマン	(n) businessman
-	ビスケット	(n) biscuit
2	ビタミン	(n) vitamin
2	ビデオ	(n) video
-	ビデオテープ	(n) video-tape
2	ビニール	(n) vinyl
-	ビラ	(n) villa ; handbill ; poster
3	ビル	(n) (abbr) building ; bill
2	ビルディング	(n) building
-	ビーチ	(n) beach
2	ビール	(n) beer
1	ビールス	(n) virus
2	ピアノ	(n) piano
2	ピクニック	(n) picnic
2	ピストル	(n) pistol
-	ピリオド	(n) period
2	ピン	(n) pin
2	ピンク	(adj-no,n) pink
-	ピント	(nl:) (n) a focus ; focusation point (nl: brandpunt)
-	ピンポン	(n) ping-pong
-	ピーク	(n) peek ; peak
1	ファイト	(n) fight
1	ファイル	(n) file
2	ファスナー	(n) fastener ; zipper
-	ファックス	(n) FAX ; facsimile
-	ファッション	(n) fashion
1	ファン	(n) fan ; fun
-	ファースト	(n) first ; fast
-	フィクション	(n) fiction
1	フィルタ	(n) filter
4	フィルム	(n) film (roll of)
4	フォーク	(n) folk ; fork
1	フォーム	(n) foam ; form
2	フライパン	(n) fry pan ; frying pan
2	フリー	(adj-na,n) free
-	フルーツ	(n) fruit
1	フロント	(n) front

-	フワフワ	(adj-na,adv,vs) light ; airy
1	ブザー	(n) buzzer
2	ブラウス	(n) blouse
2	ブラシ	(n) brushy ; brush
1	ブル	(n) bull
2	ブレーキ	(n) a brake
2	ブローチ	(n) brooch
1	ブーツ	(n) boots
1	ブーム	(n) boom
-	プライド	(n) pride
2	プラス	(n) plus
2	プラスチック	(n) plastic
2	プラットホーム	(n) platform
2	プラン	(n) plan
2	プリント	(n) print ; handout
3	プレゼント	(n) present ; gift
2	プロ	(n) professional
2	プログラム	(n) program
-	プロテスタント	protestant
-	プロポーズ	(n,vs) (marriage) proposal
-	プンプン	intense smell (hanging around) ; state of being furious or angry
4	プール	(n) swimming pool
2	ヘリコプター	(n) helicopter
1	ベスト	(adj-na,n) best ; vest
1	ベストセラー	(n) best-seller
4	ベッド	(n) bed
2	ベテラン	(n) veteran
-	ベランダ	(n) balcony ; verandah
3	ベル	(n) bell (BEL)
2	ベルト	(n) Belt for western clothes
2	ベンチ	(n) bench
1	ベース	(n) base ; bass
1	ペア	(n) pair ; pear
4	ペン	(n) pen ; P.E.N. (club)
2	ペンキ	(nl:) (n) paint (nl: pek)
2	ペンチ	(n) (abbr) pliers (lit: pinchers)
2	ページ	(n) page
-	ペース	(n) pace
4	ホテル	(n) hotel
1	ホース	(n) hose
2	ホーム	(n) platform ; home
1	ホール	(n) hall ; hole
1	ボイコット	(n) boycott
4	ボタン	(pt:) (n) button (pt: bota~o)
-	ボヤボヤ	(adj-na,vs) careless
-	ボリューム	(n) volume
1	ボルト	(n) volt ; bolt
2	ボーイ	(n) boy
-	ボーイフレンド	boy friend
2	ボート	(n) rowing boat
2	ボーナス	(n) bonus
2	ボール	(n) ball ; bowl
4	ボールペン	(n) ball-point pen
1	ポイント	(n) point
4	ポケット	(n) pocket
1	ポジション	(n) position
2	ポスター	(n) poster
2	ポスト	(n) post ; post- ; mail box
1	ポット	(n) pot
1	ポンプ	(n) pump
1	ポーズ	(n) pause
1	マイ	my ; (pref) one's own, personal, privately owned
2	マイク	(n) mike
1	マイクロフォン	microphone
2	マイナス	(n) minus
-	マクロ	(adj-na,n) macro
2	マスク	(n) mask
1	マスコミ	(n) (abbr) mass communication
2	マスター	(n) proprietor ; manager ; barkeep ; master (e.g. arts, science)
1	マッサージ	(n) massage
4	マッチ	(n) match
-	マナー	(n) manners
-	マネー	(n) money
-	マネージャー	(n) manager
2	マフラー	(n) muffler ; scarf
2	ママ	(n) Mama
-	マヨネーズ	(n) mayonnaise
2	マラソン	(n) marathon
2	マンション	(fr:) (n) large apartment (fr: mansion) ; apartment house
-	マンホール	(n) manhole

1	マーク	(n) mark
2	マーケット	(n) market
-	マージャン	(n) mah-jongg
-	ミクロ	(adj-na,n) micro
-	ミサイル	(n) missile
2	ミシン	(n) sewing machine
2	ミス	(n) miss (mistake, error, failure) ; Miss ; myth ; MIS (management information system)
1	ミスプリント	(n) misprint
1	ミセス	(n) Mrs.
-	ミックス	(n) mix
-	ミニ	(n) mini
1	ミュージック	(n) music
2	ミリ	(n) milli- ; 10^-3
-	ミリメートル	(n) millimeter
2	ミルク	(n) milk
-	ミーティング	(n) meeting
1	ムード	(n) mood
-	メカニズム	(n) mechanism
1	メッセージ	(n) message
1	メディア	(n) media
2	メニュー	(n) menu
2	メモ	(n) memorandum
1	メロディー	(n) melody
2	メンバー	(n) member
1	メーカー	(n) maker
2	メーター	(n) meter (clock)
4	メートル	(n) metre ; meter ; gauge
2	モダン	(adj-na,n) modern
2	モデル	(n) model
1	モニター	(n) (computer) monitor
-	モノ	(n) mono
2	モノレール	(n) monorail
2	モーター	(n) motor
1	モーテル	(n) motel
1	ヤング	(n) young
1	ユニフォーム	(n) uniform
1	ユニーク	(adj-na,n) unique
2	ユーモア	(n) humor
2	ヨット	(n) yacht
2	ヨーロッパ	Europe

1	ライス	(n) rice
2	ライター	(n) lighter ; rider ; writer
-	ラグビー	(n) rugby
2	ラケット	(n) paddle ; racket
4	ラジオ	(n) radio
-	ラッシュ	(n) (abbr) rush ; rush hour ; LASH
2	ラッシュアワー	(n) rush hour
1	ラベル	(n) label
2	ランチ	(n) launch ; lunch
2	ランニング	(n) running
1	ランプ	(n) lamp ; ramp ; headlight ; light
-	ラーメン	(n) Chinese-style noodles
-	リクエスト	(n) request
-	リスト	(n) list ; wrist
2	リズム	(n) rhythm
2	リットル	(n) litre
2	リボン	(n) ribbon
2	リポート	(n) report ; paper
-	リモコン	(n) remote control
1	リード	(n,vs) read(ing) ; lead (in a game) ; being in the lead
1	ルーズ	(adj-na,n) loose
-	ルーム	(n) room
1	ルール	(n) rule
2	レインコート	(n) raincoat
1	レギュラー	(adj-na,n) regular
2	レクリェーション	(n) recreation
4	レコード	(n) record
-	レシート	(n) receipt
2	レジャー	(n) leisure
4	レストラン	(n) restaurant
1	レッスン	(n) lesson
1	レディー	(n) lady
1	レバー	(n) lever ; liver
2	レベル	(n) level
2	レポート	(n) report ; paper
-	レモン	(n) lemon
1	レンジ	(n) range ; stove
2	レンズ	(n) lens
1	レンタカー	(n) hire car (lit: rent-a-car)
-	レンタル	(n) rental

1	レントゲン	(n) X-ray (lit: Roentgen)
1	レース	(n) race ; lace
2	ロケット	(n) locket ; rocket
2	ロッカー	(n) locker
-	ロック	(n,vs) lock (wrestling) ; rock
2	ロビー	(n) lobby
-	ロボット	(n) robot
1	ロマンチック	(adj-na,n) romantic
1	ロープ	(n) rope
1	ロープウエイ	ropeway ; aerial tram
2	ローマじ	romanisation ; caractères latins
-	ローン	(n) loan
4	ワイシャツ	(n) shirt (lit: white shirt) ; business shirt
2	ワイン	(n) wine
1	ワット	(n) watt
2	ワンピース	(n) one-piece dress
-	ワープロ	(n) word processor

Annexes

Consonnes devenant sonores dans un mot composé (ka->ga, etc)

Un phénomène très courant affecte la prononciation des mots composés (écrits en général avec deux kanji) : lorsque l'un des deux éléments commence par une consonne sourde (par exemple s, t, k, h), cette consonne devient sonore (respectivement z, d, g, b). Par exemple, まき + すし donne まきずし (巻寿司, nom de plat) et non まきすし. En japonais écrit, la forme sonore est transcrite avec les deux petits traits en haut à droite du kana. Il arrive parfois qu'un h se transforme en un p et non en un b.

Ce phénomène, connu sous le nom de **rendaku** (連濁), peut être observé de nombreuses fois dans ce lexique. Il est donc très utile de bien le comprendre lorsqu'on apprend les prononciations des mots composés. Retenez les règles suivantes :

— Il faut bien sûr que la consonne soit sourde, et qu'elle possède une forme sonore. En pratique, il suffit, face à un kana, de se demander si on peut rajouter deux petits traits en haut à droite : c'est possible pour les séries か, さ, た et は.

— Ce phénomène apparaît principalement avec des composants d'origine japonaise, autrement dit lorsqu'on utilise la prononciation KUN du kanji correspondant.

— S'il y a déjà, avant application du rendaku, une autre consonne sonore dans le second composant du mot, la première consonne restera sourde. Par exemple, おんな + ことば donne おんなことば (女言葉, langage féminin) et non おんなごとば, parce que ば est sonore. Ce principe est connu sous le nom de "loi de Lyman".

— Les deux éléments doivent réellement se fondre dans un mot. Lorsque deux éléments sont simplement juxtaposés pour former une expression courante, même si elle est entrée dans le dictionnaire, il n'y aura pas de rendaku. Exemple : les termes formés de 見 (み) suivi d'un élément verbal : 見積 (みつもり), 見返す (みかえす)...

— Une variante de cette règle s'applique aux composants chinois : si le premier composant se termine par ん et que le deuxième composant commence par l'une des syllabes de la série は (は, ひ, ふ, へ, ほ), alors le son "h" du second élément devient un son "p". Autrement, dit, le は devient un ぱ, le ひ devient un ぴ, etc. Exemple : せん + はく donnent せんぱく (船舶, le bateau).

— Enfin, vous trouverez des exceptions à ces règles. Nulle grammaire n'est parfaite !

Choisir entre les prononciations d'un kanji

C'est une caractéristique irritante du système d'écriture japonais : on a beau connaître les kanji et leurs prononciations, on ne sait pas prononcer un mot écrit parce que chaque kanji a plusieurs prononciations possibles. Voici un rappel des principes de base.

Généralités — un kanji a une ou plusieurs prononciations sino-japonaises (ON) et une ou plusieurs prononciations japonaises (KUN). Une prononciation sino-japonaise correspond à la prononciation chinoise altérée selon les règles phonologiques du japonais ; il y en a plusieurs parce que le japonais a emprunté des termes au chinois à des époques différentes, et la prononciation chinoise a évolué entre temps. Comme les mots chinois sont monosyllabiques, les prononciations ON sont en général courtes : une syllabe, éventuellement suivie d'une syllabe "faible" (terminée par

"u" ou "i"). Les prononciations japonaises, par contre, peuvent faire une, deux, trois, quatre syllabes et plus. Exemple : 政(politique, gouvernement) a deux prononciations ON : セイ et ショウ, plus deux prononciations KUN : まん et まつりごと. Il est d'usage de transcrire les prononciations ON en katakana (puisqu'elles ont une origine étrangère) et les prononciations KUN en hiragana. Les kanji ont aussi parfois des prononciations "exceptionnelles", utilisées dans certains mots : ainsi 政 est utilisé pour transcrire les noms propres Tadashi et Masakatsu.

Un seul kanji suivi de désinences transcrites avec des hiragana — le kanji est alors utilisé dans sa prononciation **KUN**. C'est le cas de nombreux verbes et adjectifs en -i.

Mots composés de plusieurs kanji — ceux-ci sont en général pris avec leur prononciation **ON**. Il y a de nombreuses exceptions, en particulier lorsque le mot est construit comme une locution associant une racine verbale à une autre racine. Il est alors fréquent que le mot ait deux transcriptions différentes, l'une des deux intercalant un hiragana. Par exemple, すてご (enfant abandonné) peut s'écrire 捨子 ou 捨て子 (捨てる = abandonner).

Il arrive aussi qu'une prononciation ne soit utilisée que dans des situations particulières, par exemple lorsque le kanji est utilisé comme suffixe, ou lorsqu'il prend une certaine signification. Certains de ces cas sont mentionnés dans ce lexique.

Apparition du petit tsu (っ) dans les mots composés

Exemple : がく (学), composé avec こう (校), donne がっこう (学校, école). La dernière syllabe du premier composant a été transformée en petit tsu っ. Voici quelques règles à retenir au sujet de ce phénomène :

— Les syllabes susceptibles d'être transformées en petit tsu sont き, く, ぐ et つ. Un phénomène semblable apparaît avec d'autres caractères, mais de manière moins systématique.

— Le premier composant doit être utilisé dans une prononciation ON (sino-japonaise). Lorsque le kanji est utilisé dans une prononciation KUN (japonaise), la transformation n'a pas toujours lieu. Exemple : くつ + ひも = くつひも (靴紐, lacet de chaussure).

— La transformation n'a lieu que si la syllabe est suivie d'un autre kanji qui fait clairement partie de la même unité de sens. Par exemple, le く de か.がく.き.ごう (化学記号, symbole chimique) ne se transforme pas en petit tsu parce que le kanji en question 学 se rattache sémantiquement au kanji précédent et non au kanji suivant : 化学 = "chimie", 記号 = "symbole". Remarque : lorsqu'un mot comprend un nombre pair de kanji, il suffit en général de les regrouper deux par deux pour isoler les unités de sens.

Sous réserve de ce qui précède, la transformation survient dans les cas suivants :

— き, く ou つ suivi d'une syllabe commençant par le son k (き, か, こ, きゅ, etc).

— つ suivi d'une syllabe commençant par le son h, qui est lui-même transformé en p. Par exemple, がつ + ひ donnent がっぴ (月日, date).

— つ suivi d'une syllabe commençant par le son s (せ, し, etc). Par exemple, しゅつ + せき donne しゅっせき (出席, présence).

Verbes transitifs, verbes intransitifs

On rencontre fréquemment des paires de verbes transitif/intransitif, qui ne se distinguent que par leur terminaison. Il n'est pas toujours facile de deviner quel est le verbe transitif et quel est le verbe intransitif. Voici quelques cas où la terminaison suffit généralement à déterminer le statut du verbe :

— Si l'un des deux verbes se termine par -su, il est **transitif**.

— Si l'un des deux verbes se termine par le son -aru, il est **intransitif**. Un cas très courant est celui des formes en -maru et -meru : 始める (commencer qqc) / 始まる (commencer à faire qqc), 止める (stopper qqc) / 止まる (s'arrêter).

— Si l'un des deux verbes se termine par -mu et l'autre par -meru, celui qui se termine par -mu est **intransitif**.

Au passage, si vous utilisez un dictionnaire japonais, sachez que les verbes intransitifs sont appelés 自動詞 (じどうし, mot qui bouge par lui-même), et les verbes transitifs 他動詞 (たどうし, mot qui fait bouger autre chose).

Changements de sens d'un kanji

Dans un monde idéal, un kanji correspondrait toujours à un et un seul sens précis. Le japonais n'est pas une langue parfaite, c'est une langue vivante. Par conséquent, chaque kanji a souvent des sens assez différents. Un kanji très connu comme 生 peut signifier "vie", "personne vivante", "grandir", "originel"...

En pratique, on en apprend seulement certaines de ces significations, et on passe aux autres par des transformations de sens plus ou moins conscientes. Il est utile, lorsqu'on étudie un kanji, de bien noter quelles transformations de sens sont utilisées afin de graver le sens du kanji avec plus de précision dans son esprit. Voici les transformations les plus courantes :

D'une chose qui a une qualité à une autre chose qui a la même qualité — Exemple : 気 désigne des choses invisibles, mobiles et changeantes : l'air et notre état d'esprit. 気 est donc la partie inconstante et capricieuse de notre cerveau, par opposition à la faculté raisonnante.

De la qualité à la chose qui a cette qualité — Exemple : 空 désigne le vide, et aussi une chose qui semble bien vide : le ciel. Inversement, 石 est une pierre ou le volume d'une pierre. 耳 est l'oreille, mais aussi l'audition.

Du particulier au général — 車 est d'abord un véhicule, mais il est parfois utilisé pour d'autres mécanisme à roue comme 風車 (moulin, ふうしゃ). On peut aussi aller du contenant au contenu. Par exemple, 文 est utilisé aussi bien pour des textes écrits que pour des phrases à l'intérieur de ce texte.

De l'action à son résultat — 下 désigne le bas dans 下 (した), mais aussi le mouvement vers le bas dans 下りる (おりる). 力 est d'abord la force, mais aussi le pouvoir que l'on obtient grâce à la force. Il peut aussi s'agir d'une relation entre l'objet et sa matière : 金 désigne à la fois ce qui sert à payer et l'or qui est utilisé pour fabriquer les pièces.

Du sens neutre au sens imagé — Exemple : le même 下 indique que la personne qui reçoit est inférieure à celle qui donne dans 下さる (くださる, donner).

Attention, je ne prétends pas que le sens de ces kanji a réellement évolué de cette manière au cours des siècles, mais que notre cerveau, aujourd'hui, peut suivre ce parcours pour relier les significations les unes aux autres.

La construction du sens des mots composés

Un mot composé contient deux éléments ou parfois plus. A chaque élément correspond un kanji dans la transcription du mot. Déduire le sens d'un mot composé à partir du sens de ces kanji n'est pas une tâche facile. C'est d'ailleurs l'objet principal de ce lexique. La première raison est que chaque kanji a plusieurs sens différents, ce qui a été étudié dans l'annexe précédente. La deuxième est que, même en connaissant la signification précise de chaque kanji, il faut choisir une manière de combiner ces significations pour produire celle du mot entier.

Cette annexe esquisse une classification des relations entre les éléments d'un mot composé. Chaque mot du lexique peut ensuite être mentalement rattaché à l'une des classes définies. Ici encore, ce qui suit n'a aucune prétention scientifique. Il ne s'agit pas de savoir comment le vocabulaire d'une langue s'est construit, mais comment l'esprit peut le reconstruire aujourd'hui.

On suppose que le composant contient deux éléments, X et Y. Les combinaisons de sens les plus courantes sont les suivantes :

Doublement du même composant : X + X — Le mot contient deux fois le même kanji. Ce mode de formation de mots est très courant en japonais. Notez que la prononciation du second X est parfois un peu différente de celle du premier X à cause du phénomène du rendaku (voir l'annexe sur les consonnes devenant sonores dans un mot composé). Sur le plan du sens, le résultat est une répétition ou un renforcement du sens d'origine. Exemple : tandis que 度 sert à compter le nombre de fois où un phénomène survient, 度度 indique qu'une action survient un grand nombre de fois, c'est-à-dire "souvent" (répétition). Le second kanji est parfois remplacé par le signe 々 : 広々 (ひろびろ).

Juxtaposition de deux composants synonymes : X + X' — X et Y ont à peu près le même sens. Le résultat est alors un mot qui a lui aussi le même sens. Exemple : 活気 (énergie, vivacité, かっき). Ce mode de formation est à peu près inconnu en français.

Juxtaposition de deux composants de sens opposé : X + -X — X et Y ont des sens opposés. Il y a deux types de résultats. Soit le mot désignera l'ensemble formé par deux choses de sens opposé. Par exemple, 左右 (gauche-droite) signifie "la gauche et la droite". Soit le mot désignera l'axe selon lequel ces deux sens s'opposent. Exemple : 強弱 = fort-faible = "puissance, intensité". Ce mode de formation est lui aussi propre à la langue japonaise.

Précision du premier terme par le second — Le sens du mot complet est alors : (faire) l'action X d'une manière telle que Y peut s'appliquer au résultat de X. Exemple : 書き直すkakinaosu signifie "écrire d'une manière telle que l'on remet en place ce que l'on écrit", c'est-à-dire "recopier, mettre au propre". Autre exemple : 想 像 désigne une "activité de la pensée" (想) telle que son résultat (ce qu'elle se représente) est comme une "image" (像) du monde extérieur : d'où la traduction "imagination, supposition". Ce type de composition n'est pas toujours facile à repérer.

Modification de second élément par le premier — Ce schéma reprend le grand principe de la syntaxe japonaise, qui veut que ce qui qualifie (adjectif, complément du nom, proposition relative) vienne avant ce qui est qualifié (nom, antécédent). Par exemple, 悪用 (mauvais + utilisation) désigne le fait de mal utiliser quelque chose. Ces composés sont les plus courants, et ils sont faciles à comprendre pour un Occidental. En effet, ce type de combinaison de sens est courant en français (exemple : "anticonstitutionnellement", ou X = "anti" et Y = "constitutionnellement"), et plus encore en anglais, où les spécialistes du marketing prennent plaisir à étendre indéfiniment les groupes nominaux vers la gauche ("we provide state-of-the-art secure and open business-to-business software solutions").

Pour en savoir plus

Voici quelques références qui m'ont été utiles et qui peuvent vous permettre d'approfondir les sujets abordés dans cet ouvrage.

FAQ de fr.lettres.langue.japonaise — Le recueil de questions fréquemment posées (voir http://dico.fj.free.fr/fllj/faq.html) du forum fr.lettres.langue.japonaise vous donnera de nombreux liens et informations sur des méthodes d'apprentissage du japonais.

Loi de Lyman — Un exposé détaillé du phénomène du rendaku (voir ailleurs dans ce document) et de la loi de Lyman se trouve sur http://kuzan.f-edu.fukui-u.ac.jp/lyman.txt (http://kuzan.f-edu.fukui-u.ac.jp/lyman.txt).

Index des kanji par nombre de traits

Cet index donne le numéro de chaque kanji dans ce livre. Les kanji sont triés par nombre de traits, puis par radical.

1 trait

2 traits

3 traits

4 traits

5 traits

石	555
礼	2947
示	6326
穴	7783
立	243
迅	8553
巡	8571
辿	12228
迄	12235

6 traits

百	543
両	3050
再	6946
州	2079
向	2101
曲	3067
印	5036
年	85
争	4804
危	7852
后	8204
劣	9527
交	1619
妄	8809
充	9307
休	200
合	787
会	1206
全	2184
仲	4604
伝	4610
件	6211
仮	6222
任	6257
企	8664
伏	9666
伐	9720
仰	10970
伊	11707
伎	11758
仵	12783
先	163
共	5347
同	768
次	2325
兆	4008
刑	9136
旬	8339
旨	8768
灰	7135
吸	7454
吐	8417
叫	10654
吊	12020
吃	12030
回	1138
団	5925
因	5933
寺	734
地	1011
在	6027
吉	8598
各	4064
名	402
多	690
好	3881
如	8364
存	7444
字	448
守	2119
安	2123
宇	8048
宅	8239
光	710
当	1429
尖	12611
尽	9857
帆	8720
式	2264
弛	12081
忙	8986
成	4148
扱	9152
早	207
机	7145
朴	8475
朽	10144
此	11887
死	2656
毎	962
気	78
池	1031
江	8402
汚	10150
汗	10867
灯	3929
壮	8601
竹	562
米	1283
糸	564
缶	11498
羊	2372
羽	1087
考	1596
老	4934
耳	560
肉	1373
有	2066
肌	8335
自	588
至	7474
舌	5536
舟	11320
色	1864
芝	10116
芋	10877
虫	558
血	3293
行	1264
衣	4184
西	1787
近	1408
返	2571
迎	10975
邦	11289
那	11830

7 traits

否	7712
更	9166
亜	11212
呑	11911
求	4577
来	1913
兵	4952
束	5245
我	7404
系	7837
卵	7860
励	9533
寿	10711
兎	11929
忘	7376
体	1316
何	1329
作	1415
住	2797
位	4593
低	5400
似	6284
余	6827
佐	9659
但	9662
伯	9671
伸	9955
伴	10106
含	10740
伺	11318
佇	12765
児	3832
弟	1591
呉	11376
冷	5023
冴	11760
別	3866
判	6404
助	3671
労	4486
努	4493
医	3564
孝	7737
克	8375
却	10443
君	3046
告	4036
呈	8530
吹	8784
吟	10743
呂	11676
吠	12018
呆	12038
図	1476
囲	5375
困	7367
売	857
声	1937
坂	2565
均	5594
志	5937
坊	8823
条	5710
妙	8391
妨	8820
妊	8859
完	3960
局	2944
尿	9809
尾	11402
岐	9317
災	5599
攻	8607
改	4261
希	5092
応	5949
序	6760
床	8937
庇	12079
廷	8860
形	1836
役	2721
彷	12671
快	6792
忍	8949
戒	9132
戻	9886
投	2546
折	4776
技	6061
批	7412
抗	9058
抜	9199
扶	9478
択	9863
抑	10963
把	11084
対	3617
村	392
材	4368
杉	11011
杜	11796
杖	12305
汽	1934
決	3466
沖	8399
没	9211
沢	9860
沈	11362
沙	11780
汰	11781
汲	12160
妥	9249
状	5632
狂	8527
弄	12330
男	334

8 traits

長 1957
門 1798
附 10233
阻 11147
阿 11724
雨 495
青 237
非 6779
斉 11044

9 traits

昼 1389
歪 12582
幽 10409
甚 11110
衷 11371
単 5473
為 11408
乗 3407
重 3508
省 3906
看 7398
卑 10657
盾 11306
眉 11801
変 5287
亭 8590
哀 8714
帝 8749
係 3238
信 4623
便 4671
保 6240
俗 9676
侵 10007
促 10183
俄 11941
侶 11955
俎 12779
前 813
盆 10532
軍 4073
冠 8584
削 8381
剃 11972
勇 5033
勅 10915
南 1792
点 746
卸 10453
厚 5560
怠 9275
品 1994
咲 11633
咳 11999
咥 12892
咬 12894
型 4360
城 7242
垣 8421
垢 12047
奏 7971
契 10691
姿 7317
姪 12053
孤 11341
室 1221
客 2220
宣 7140
宥 11769
専 7092
封 8423
県 2354
屋 2932
屎 12668
炭 2639
峠 9319
峡 10171
巻 7691
度 3078
建 4178
弧 11339
後 1652
待 2714
律 7540
急 3013
恒 8990
悔 9007
怒 9195
恨 10556
恰 12136
威 8637
指 2513
持 2523
拾 2538
挑 9078
括 9081
挟 10177
拭 12104
拶 12115
拵 12679
故 5725
政 5763
施 9800
星 1749
春 1752
昭 2076
昨 4785
映 8076
冒 8299
是 8699
昧 12257
相 2135
柱 2217
栄 4118
査 6909
染 7335
枯 8467
架 9538
柄 9748
柿 12294
柑 12296
柵 12307
殆 12592
段 8193
皆 8760
活 728
海 973
洋 2381
浅 4171
洗 7174
派 8178
洞 8450
津 8605
洪 11194
洒 12140
畑 2098
炬 12316
牲 10703
独 5877
狩 8512
狭 10173
狡 12179
珍 11028
思 1170
界 2180
胃 3827
畏 12335
発 3588
泉 7121
皇 7191
柔 10129
研 2540
砂 7118
砕 8378
神 2985
祝 4749
祖 6902
秋 1279
科 1465
秒 2747
竿 12370
級 3225
紀 4994
約 4998
紅 7809
美 2375
耐 10049
耶 11808
肺 7299
背 7301
胆 8305
胞 8879
胡 11793
肘 12276
臥 12615
臭 8385
草 480
茶 782
荘 8603
荒 8811
苺 12187
茸 12224
虹 11693
要 5216
計 888
訂 8613
負 2025
則 5546
赴 8680
軌 8577
通 1668
速 3486
連 4050
造 5668
透 9613
途 10887
這 12231
逢 12233
逞 12636
郡 5426
限 6608
面 3749
革 8220
音 344
風 1034
飛 5444
食 1700
首 626
香 9605

10 traits

夏 832
師 6450
島 3788
勉 3796
烏 11882
畝 9746
恋 11074
衰 11368
旁 12700
倍 2832
借 4835
倉 5240
候 5242
個 6232
俵 6727
修 6850
値 7586
俳 8037
倣 9686
倒 9689
倹 10926
倫 11232
俺 11900
俯 12794
益 6991
兼 10753
弱 1579
凍 8854
凌 11762
凄 11957
凋 11961
剖 8804
剣 10923
剥 11965

脅	9543
匿	10949
真	2042
栽	8630
索	10362
原	720
能	7045
員	2017
唆	9314
哲	9983
圃	12619
埋	8443
埃	12657
娘	10570
娯	11379
娠	11622
孫	5016
家	1060
宮	2883
案	3975
害	5169
容	6102
宴	8459
党	7513
展	8248
屑	12064
屓	12670
峰	10705
貢	8348
帯	4205
庫	2449
庭	2453
席	4852
座	7627
唐	10047
帰	1520
徒	4530
従	7544
徐	10882
恩	5944
恵	8958
恐	8964
悟	8996
悩	11449
扇	9878
挙	5501
挿	9952
捜	9968
捕	11264
振	11606
拳	11828
挽	12086
挨	12088
捗	12119
挾	12681
捩	12684
敏	8773
旅	2889
時	737
晒	12255
晦	12263
校	356
根	3314
梅	4229
格	5684
桜	7018
株	7147
桃	8503
栓	8532
桟	8654
核	10664
桁	12298
残	4441
殊	9393
殺	5094
消	2090
流	2614
酒	3258
浴	4421
浮	9253
涙	9894
浸	10011
浜	10296
浪	10566
浦	11275
浚	12730
涎	12732
烈	9407
釜	12175
将	7460
特	4026
畜	10422
班	7724
珠	8525
留	6557
病	3553
症	10934
疾	10938
疲	10942
疱	12775
眠	11254
眩	12347
破	6120
砲	8881
祥	9907
秘	7565
秩	9591
称	9593
秤	12353
窄	12359
笑	4586
粉	4561
料	4822
粋	9637
紙	1901
素	6673
納	7816
純	7904
紡	10349
紛	10351
紋	11039
紐	12388
罠	12822
差	4294
耕	6919
耗	11400
恥	9426
耽	12404
書	871
脈	5428
朗	7890
胸	7902
胴	8452
脂	8771
脇	11846
脆	12274
息	2481
致	9287
舐	12834
航	5438
般	11324
既	10592
華	10732
莫	11939
茹	12838
虐	11588
蚊	11041
蝉	12426
被	9387
袖	11857
栗	11730
記	1046
訓	4134
討	7233
託	11405
財	6020
貶	12874
起	2357
射	7726
軒	10872
辱	11599
唇	11624
週	852
進	2427
逮	10048
逸	11529
部	3713
都	3737
郵	8168
郷	8173
郭	11284
配	3266
酌	10511
酎	12482
針	7194
釘	12494
閃	12501
院	3190
降	7772
除	8050
陣	10237
陥	10260
隻	9188
飢	10572
馬	1992
骨	7759
高	836
鬼	11635
剤	11048

11 traits

悪	3695
粛	11052
巣	5471
彫	11002
爽	11819
雀	12601
商	2316
率	6864
孰	12666
健	4648
側	4652
停	4662
偵	9697
偏	11234
偽	11417
偶	11478
偖	12802
貪	12871
貧	6097
曽	11835
副	3863
剰	10738
動	3528
勘	11113
頃	12515
乾	8776
唱	3823
唯	8911
啓	9905
唾	12006
唸	12896
基	6895
域	7237
培	8802
堀	9837
堕	10258
執	10646
堆	12045
壷	12613
婦	6379
婆	9384
婚	11243
婉	12051
宿	2834
寄	5605
密	7481
寂	9240
堂	4436
常	6111
崩	9321
崎	9326
崇	9916
崖	12072
帳	3783
康	4809

12 traits

慌	9003
愉	9019
惰	9022
雇	9896
扉	10833
提	5993
揮	7422
搭	9056
揚	9084
換	9781
握	9822
援	11466
揺	11506
揃	12108
揉	12687
揶	12690
揄	12691
散	4841
敬	7218
敢	9434
晴	1743
暑	3169
量	3950
景	4080
最	4451
晩	8282
晶	8303
替	9481
智	11721
森	531
植	2130
検	6844
棒	7973
棚	8463
棟	8852
棋	11104
椅	12291
椀	12300
棲	12303
椒	12702
欺	11101
殖	9396
殻	12713
湖	2095
湯	2368
温	3296
港	3691
満	4811
測	5581
減	5739
渡	10090
渦	10224
湾	11082
湿	11167
湧	11776
渾	12144
然	4012
焼	4859
無	5303
煮	10165
焚	12317
煉	12324
焜	12750
牌	12594
犇	12757
猶	10528
琴	10746
斑	12328
畳	11155
疎	10917
痛	8055
痢	10940
痣	12767
登	3580
短	3281
硬	9177
禄	11804
程	6170
税	6182
稀	11806
稍	12790
童	2314
答	1310
筆	2780
等	2785
筋	7573
策	7580
筒	9653
筈	12377
粧	9635
絵	1640
給	4972
結	4982
統	6510
絶	6876
絞	10342
絡	10345
紫	10400
絨	12387
買	1258
着	2395
朝	605
勝	3096
期	3650
腕	10505
脹	11423
葉	2170
落	2226
葬	9411
募	9521
葵	11786
葡	12209
葱	12218
董	12836
菠	12841
蛙	12428
蛛	12853
衆	8185
装	7276
補	8158
裕	9375
裂	9400
覚	4100
覗	12599
証	5758
評	6637
詞	8206
詠	8623
訴	9993
詐	9999
診	11031
象	5505
貯	3963
費	4920
賀	6155
貸	6270
貿	6572
貴	8086
貼	12461
貰	12463
超	8674
越	8683
距	10189
軽	2552
軸	9929
遠	940
違	10839
遣	11125
遜	12238
酢	10521
番	1945
鈍	10619
間	1803
開	3447
閑	10806
閏	12759
陽	3186
階	3194
隊	4949
随	10227
隅	11492
隈	12243
集	2414
焦	8916
雄	9271
雲	955
雰	11660
悲	3461
斐	11824
飲	3326
飯	5075
黍	12355
歯	3057

13 traits

業	3677
殿	11202
辟	12904
裏	7285
棄	9299
働	5252
傷	7610
僧	9699
催	9713
傑	9724
傾	9736
債	10684
愈	12249
慈	10433
煎	12326
勢	6653
勧	9530
準	5900
幹	6821
載	8631
嘆	10728
嘩	11996
嗅	12912
嗟	12933
嗜	12937
園	1133
塩	5049
塗	10903
塊	11653
奨	9262
嫁	8898
嫌	10759
嫉	12055
嫋	12664
寛	8482
寝	10015
塞	12061
彙	12645
微	9572
想	2475
感	2489
慎	9023
愁	9589
慨	10603
愚	11489
戦	5483
損	5999
携	9142
搾	10286
摂	11060
搬	11334
摸	12763
数	1287
新	1718
暗	2338
暖	8268
暇	11347
暈	12252
楽	1853
極	5455
楊	11795
槌	12286
楯	12309
楕	12313
楷	12704
歳	8864
漢	3402
源	7126
漠	8494
滅	8642
滞	8728

滝	8886
溶	9368
滑	10214
溝	11228
溺	12152
溢	12154
溜	12163
照	3936
煩	8434
煙	10785
煌	12752
愛	4384
爺	12177
雅	11385
猿	8718
献	10795
聖	7517
瑞	11797
甥	12617
痴	10932
痺	12344
盟	7874
督	9239
睡	10737
睦	11726
睨	12781
碁	11106
碗	12350
碌	12787
福	2952
禁	6332
禅	11434
稚	9586
節	5055
続	4957
絹	7825
継	10371
置	4469
罪	6786
署	7751
蜀	12855
義	5975
群	6385
羨	11837
腸	4279
腹	7310
腰	10770
腎	12265
腫	12278
腿	12734
舅	11902
辞	5103
墓	5628
夢	5716
幕	7295
蒸	8232
蓄	10427
蒔	11788
蔭	12206
蔑	12220
虜	11567
蜂	12414
蛸	12421
裸	9974
褄	12859
解	6924
触	11214
話	895
詩	2245
試	4140
誠	7245
詰	8616
詳	8905
誇	10146
該	10670
誉	11460
詣	12447
詫	12452
誂	12865
豊	6588
資	5831
賃	7622
賄	8346
賊	8629
賂	12465
路	3176
跳	10195
践	10202
跡	11064
跨	12475
跪	12478
跣	12883
較	10180
農	3805
適	5799
遭	10069
遮	10087
酬	10517
酪	10519
鉄	2708
鉱	6081
鉢	8534
鉛	9378
鈴	10485
隔	10249
隙	12240
電	1053
雷	8745
零	10475
靴	11373
意	2459
預	6764
頑	8327
頓	12513
飼	6988
飾	10579
飽	10587
飴	12535
飩	12923
馳	12540
馴	12546
鳩	11739
鼓	10530
鼠	11904

14 traits

暢	11821
夥	12628
豪	8903
像	7038
僚	10991
僕	11188
疑	7845
斡	12509
歴	4175
暦	8477
厭	11980
鳴	1988
嘘	12012
噌	12033
嗽	12944
境	5847
増	5853
塾	8588
墜	10239
奪	8924
察	4756
寡	8984
寧	9465
蜜	11845
嘗	12589
層	7649
腐	9760
彰	11015
徳	6168
徴	9563
銜	12910
慣	5964
態	7065
憎	9012
慢	9448
摘	9073
摺	12112
旗	5300
様	2754
構	6969
模	7162
概	10596
歌	980
雌	8922
穀	7571
漁	3945
演	7077
滴	8754
漫	9453
漏	9852
漸	9990
漬	10686
漂	10775
漱	11778
漕	11861
滲	12138
熊	11746
煽	12321
獄	8611
磁	7832
碑	10660
種	5257
稲	9601
窪	11869
端	10055
算	1306
管	4944
箇	11662
箋	12640
箒	12797
精	6689
練	3211
緑	3235
総	6531
綿	6538
維	10331
緒	10335
網	10392
綱	11494
綴	11908
綻	12397
綽	12808
罰	9455
膜	8498
暮	7166
慕	9030
蔓	12195
蒙	12214
蓋	12216
蓙	12842
蝋	12417
蜘	12739
蜻	12857
製	5789
複	5825
裾	12361
語	903
読	910
説	4253
認	7381
誌	7390
誤	8226
誘	9617
誓	9985
貌	12459
賑	12467
踊	10489
踉	12885
選	5364
遺	8095
遷	10777
遡	12578
酸	6583
酷	10513
銀	3310
銅	5659
銭	5749
銘	8547
銃	9312
聞	1828

15 traits

16 traits

17 traits

18 traits

19 traits

20 traits

21 traits

22 traits

23 traits

24 traits

29 traits

Index des kanji par lecture

Les lectures sino-japonaises (ON) sont en lettres majuscules et les lectures japonaises (KUN) en lettres minuscules. Attention, le système de transcription retenu est le système nihon-shiki, qui note par exemple SI à la place de SHI, ZI ou DI à la place de JI, TU à la place de TSU...

gokoro 心 1157
GOKU 極 5455
GOKU 獄 8611
gomi 塵 12562
gomi 芥 12208
GON 権 7350
GON 檎 11898
GON 僅 11945
GON 勤 7977
GON 言 881
GON 金 264
GON 厳 8261
goro 頃 12515
goro 殺 5094
goto 如 8364
goto 毎 962
GOU 強 1563
GOU 格 5684
GOU 業 3677
GOU 楽 1853
GOU 濠 12150
GOU 郷 8173
GOU 合 787
GOU 号 3113
GOU 豪 8903
GOU 噛 12025
goza 蓙 12842
GU 愚 11489
GU 工 648
GU 求 4577
GU 具 2031
GU 供 8116
gumi 組 1878
gumo 雲 955
GUN 軍 4073
GUN 群 6385
GUN 郡 5426
gurai 位 4593
guramu 瓦 11852
guru 苦 2157
gusa 種 5257
gusa 草 480
GUU 隅 11492
GUU 宮 2883
GUU 偶 11478
GUU 遇 11486
GYAKU 虐 11588
GYAKU 逆 7026
GYO 魚 754
GYO 御 10457
GYO 漁 3945
GYOKU 玉 485
GYOU 餃 12924
GYOU 形 1836
GYOU 業 3677
GYOU 凝 10495
GYOU 行 1264
GYOU 仰 10970
GYUU 牛 779
ha 跳 10195
ha 恥 9426
ha 食 1700
ha 掃 10042
ha 馳 12540
ha 履 9816
ha 撥 12693
ha 嵌 12074
ha 映 8076
ha 晴 1743
ha 張 7005
ha 果 4759
ha 栄 4118
ha 爆 11196
ha 犇 12757
ha 欧 10959
ha 歯 3057
ha 生 1
ha 脹 11423
ha 腫 12278
ha 禿 12356
ha 端 10055
ha 葉 2170
ha 羽 1087
ha 刃 8353
ha 這 12231
ha 刷 4747
ha 剥 11965
ha 吐 8417
ha 貼 12461
HA 把 11084
HA 波 2646
HA 派 8178
HA 破 6120
HA 菠 12841
haba 阻 11147
haba 巾 11934
haba 幅 8722
habe 侍 9684
habiko 蔓 12195
habu 略 5698
habu 省 3906
hada 肌 8335
hada 膚 11569
hadaka 裸 9974
hadasi 跣 12883
hae 蝿 12410
hagane 鋼 8274
hage 烈 9407
hage 激 7329
hage 禿 12356
hage 励 9533
hagi 脛 12638
hagu 逸 11529
haguku 育 2606
haha 姉 950
haha 母 669
hai 灰 7135
hai 蝿 12410
hai 入 91
HAI 俳 8037
HAI 輩 10829
HAI 抜 9199
HAI 拝 7967
HAI 排 10822
HAI 敗 4129
HAI 廃 10984
HAI 杯 10120
HAI 牌 12594
HAI 背 7301
HAI 肺 7299
HAI 配 3266
HAI 吠 12018
haka 墓 5628
haka 権 7350
haka 画 1457
haka 略 5698
haka 測 5581
haka 称 9593
haka 経 6517
haka 計 888
haka 量 3950
haka 謀 11096
haka 諮 8799
haka 図 1476
hakado 捗 12119
hakama 袴 12363
hakana 儚 12806
hakari 秤 12353
hakarigoto 画 1457
hakarigoto 略 5698
hakarigoto 謀 11096
hako 漕 11861
hako 筥 12372
hako 筐 12369
hako 箱 2777
hako 運 2238
HAKU 鞄 12511
HAKU 迫 8555
HAKU 拍 9065
HAKU 泊 8412
HAKU 白 468
HAKU 舶 11322
HAKU 薄 8486
HAKU 剥 11965
HAKU 博 3829
HAKU 伯 9671
hama 浜 10296
hama 入 91
HAN 阪 11867
HAN 飯 5075
HAN 搬 11334
HAN 斑 12328
HAN 帆 8720
HAN 板 2567
HAN 焚 12317
HAN 煩 8434
HAN 版 6423
HAN 犯 6552
HAN 班 7724
HAN 氾 12148
HAN 般 11324
HAN 範 10498
HAN 繁 10304
HAN 翻 11397
HAN 凡 8330
HAN 判 6404
HAN 半 1493
HAN 反 2557
HAN 販 9246
HAN 伴 10106
HAN 坂 2565
hana 離 10609
hana 放 2344
hana 鼻 2542
hana 発 3588
hana 端 10055
hana 花 251
hana 華 10732
hana 話 895
hanabira 弁 6086
hanabusa 英 5280
hanaha 甚 11110
hanasi 話 895
hanasi 咄 12882
hane 羽 1087
hara 妊 8859
hara 払 9264
hara 孕 12059
hara 腹 7310
hara 原 720
harawata 腸 4279
harawata 臓 7529
haremono 腫 12278
hari 針 7194
harinezumi 彙 12645
haru 春 1752
haru 遥 11791
hasa 挟 10177
hasa 挾 12681
hasa 挿 9952
hasa 鋏 12499
hasami 鋏 12499
hasi 橋 2305
hasi 端 10055
hasi 箸 12374
hasi 嘴 12649
hasi 走 938
hasigo 梯 12289
hasira 柱 2217
hasu 斜 10898
hata 将 7460
hata 旗 5300
hata 果 4759
hata 機 5002
hata 畑 2098
hata 端 10055
hata 傍 9742
hata 叩 12008
hatake 畑 2098
hatake 圃 12619
hatara 働 5252
hate 崖 12072
hate 涯 8429
hati 椀 12300
hati 蜂 12414
HATI 八 396
HATI 鉢 8534
hato 鳩 11739
HATT 法 4403
hatu 初 4188
hatu 削 8381
HATU 抜 9199
HATU 撥 12693
HATU 髪 11425
HATU 発 3588
HATU 罰 9455
HATU 鉢 8534
HATU 伐 9720
hatu- 初 4188
haya 早 207
haya 速 3486
haya- 早 207
haya- 速 3486
hayai 斉 11044
hayasi 林 518
hazama 峡 10171
hazi 垢 12047
hazi 恥 9426
hazi 始 2593
hazi 弾 11437
hazi 初 4188

kumi 与 10157
kumo 雲 955
kumo 曇 8741
kumo 蜘 12739
kun 訓 4134
KUN 馴 12546
KUN 訓 4134
KUN 君 3046
kuni 邦 11289
kuni 国 1106
kura 闇 12503
kura 較 10180
kura 夢 5716
kura 昏 12261
kura 昧 12257
kura 晦 12263
kura 庫 2449
kura 暗 2338
kura 曖 12251
kura 比 5810
kura 眩 12347
kura 瞑 12573
kura 蒙 12214
kura 蔵 7520
kura 倉 5240
kura 儚 12806
kurai 蔑 12220
kurai 位 4593
kure 昏 12261
kure 莫 11939
kure 呉 11376
kurenai 紅 7809
kuri 栗 11730
kuriya 庖 12077
kuro 黒 761
kurogane 鉄 2708
kuru 狂 8527
kuru 苦 2157
kuru 包 4270
kuruma 車 490
kurume 眩 12347
kuruo 狂 8527
kuruwa 郭 11284
kusa 腐 9760
kusa 臭 8385
kusa 草 480
kusa- 草 480
kusabi 轄 10696
kusame 嚏 12653
kusami 嚏 12653
kusari 鎖 11455
kuse 癖 10946
kusi 奇 8393
kusi 櫛 12284
kusikezu 櫛 12284
kuso 屎 12668
kusu 擽 12695
kusunoki 梢 11689
kusuri 薬 3629
kususi 医 3564
kusyami 嚏 12653
kuti 口 291
kutibasi 嘴 12649
kutibiru 唇 11624
kutihige 髭 11896
kutisoso 漱 11778
kutisusu 漱 11778
kutisusu 嗽 12944
kutu 靴 11373
KUTU 堀 9837
KUTU 掘 9832
KUTU 屈 9828
kutugae 覆 10780
kuturo 寛 8482
kutuwa 銜 12910
KUU 宮 2883
KUU 空 67
KUU 供 8116
kuwa 加 4497
kuwa 詳 8905
kuwa 鍬 12496
kuwada 企 8664
kuya 悔 9007
kuzi 挫 12576
kuzi 籤 11913
kuzira 鯨 8596
kuzu 堕 10258
kuzu 屑 12064
kuzu 崩 9321
KYA 脚 10448
KYAKU 隙 12240
KYAKU 客 2220
KYAKU 格 5684
KYAKU 脚 10448
KYAKU 却 10443
KYO 距 10189
KYO 拒 9517
KYO 拠 9088
KYO 挙 5501
KYO 据 9839
KYO 居 6314
KYO 巨 9514
KYO 炬 12316
KYO 虚 11571
KYO 遽 12908
KYO 裾 12361
KYO 去 2601
KYO 許 5921
KYO 鋸 12488
KYO 嘘 12012
KYOKU 局 2944
KYOKU 曲 3067
KYOKU 棘 12621
KYOKU 極 5455
KYOU 境 5847
KYOU 怯 12125
KYOU 恐 8964
KYOU 恰 12136
KYOU 頃 12515
KYOU 響 11292
KYOU 頬 12525
KYOU 餃 12924
KYOU 孝 7737
KYOU 挟 10177
KYOU 香 9605
KYOU 挾 12681
KYOU 驚 11556
KYOU 峡 10171
KYOU 教 1601
KYOU 敬 7218
KYOU 強 1563
KYOU 校 356
KYOU 橋 2305
KYOU 狂 8527
KYOU 狡 12179
KYOU 狭 10173
KYOU 況 8406
KYOU 脅 9543
KYOU 脇 11846
KYOU 胸 7902
KYOU 興 6574
KYOU 窮 10289
KYOU 競 4226
KYOU 茎 9227
KYOU 経 6517
KYOU 蕎 12199
KYOU 続 4957
KYOU 兄 676
KYOU 共 5347
KYOU 凶 10607
KYOU 郷 8173
KYOU 協 4506
KYOU 叫 10654
KYOU 叶 11764
KYOU 鋏 12499
KYOU 鏡 4242
KYOU 享 8586
KYOU 京 849
KYOU 供 8116
KYUU 急 3013
KYUU 鞠 11815
KYUU 宮 2883
KYUU 救 4581
KYUU 旧 5532
KYUU 鳩 11739
KYUU 弓 1530
KYUU 朽 10144
KYUU 求 4577
KYUU 球 2770
KYUU 汲 12160
KYUU 泣 4222
KYUU 舅 11902
KYUU 究 3197
KYUU 窮 10289
KYUU 糾 12804
KYUU 級 3225
KYUU 給 4972
KYUU 及 9147
KYUU 吸 7454
KYUU 咎 11989
KYUU 嗅 12912
KYUU 丘 10292
KYUU 久 6280
KYUU 九 439
KYUU 亀 11699
KYUU 休 200
ma 間 1803
ma 増 5853
ma 馬 1992
ma 捲 12747
ma 摩 9044
ma 撒 12123
ma 巻 7691
ma 曲 3067
ma 待 2714
ma 末 3983
ma 混 5816
ma 益 6991
ma 真 2042
ma 舞 11131
ma 先 163
ma 勾 11978
ma 負 2025
ma 交 1619
MA 摩 9044
MA 魔 11644
MA 麻 8943
MA 磨 8946
ma- 目 457
ma- 真 2042
MAA 麻 8943
maba 疎 10917
mabara 稀 11806
maborosi 幻 11314
mabu 眩 12347
mabuta 瞼 12785
madara 斑 12328
made 迄 12235
mado 惑 8973
mado 眩 12347
mado 窓 7469
mado 円 350
mae 前 813
maga 擬 10492
magi 紛 10351
mago 孫 5016
maguro 鮪 12555
mai 舞 11131
mai 剃 11972
mai 参 5267
mai 詣 12447
MAI 埋 8443
MAI 妹 777
MAI 昧 12257
MAI 枚 7215
MAI 黴 12941
MAI 毎 962
MAI 苺 12187
MAI 米 1283
mai- 参 5267
maina 賂 12465
maka 任 6257
makana 賄 8346
maki 巻 7691
maki 牧 4125
makoto 実 3382
makoto 真 2042
makoto 誠 7245
makoto 諦 12449
makotoni 実 3382
makotoni 涼 8592
maku 捲 12747
maku 蒔 11788
MAKU 摸 12763
MAKU 幕 7295
MAKU 膜 8498
MAKU 莫 11939
makura 枕 12282
mama 儘 12769
mama- 継 10371
mame 豆 3277
mame- 豆 3277
mami 塗 10903
mamo 守 2119
mamo 護 6038
man 政 5763
MAN 慢 9448
MAN 蔓 12935
MAN 鰻 12551
MAN 満 4811

MAN 漫 9453
MAN 蔓 12195
MAN 万 621
mana 学 315
manaita 俎 12779
manako 眼 6627
mane 招 5989
manimani 随 10227
manuga 免 11520
manuka 免 11520
mare 希 5092
mare 稀 11806
mari 鞠 11815
maro 転 2290
maro 円 350
maru 円 350
maru 丸 594
maru 団 5925
masa 多 690
masa 愈 12249
masa 将 7460
masa 当 1429
masa 正 257
masa 優 7599
masa 勝 3096
masani 応 5949
masi 況 8406
mata 跨 12475
mata 復 6159
mata 股 12267
mata 又 9183
mata 也 11756
mata- 又 9183
mataga 跨 12475
matata 瞬 9414
mati 町 373
mati 街 4536
mato 的 3837
mato 纏 12390
matta 全 2184
matu 奉 10721
matu 須 11732
matu 松 4418
matu 祭 2954
matu 纏 12390
MATU 抹 9048
MATU 末 3994
maturi 祭 2954
maturigoto 政 5763
mawa 周 4086
mawa 回 1138
mayo 迷 6200
mayu 眉 11801
mayu 繭 11345
mazi 雑 5891
mazi 交 1619
mazina 呪 12015
maziwaru 参 5267
mazu 貧 6097
me 辟 12904
me 女 329
me 目 457
me 眼 6627
me 芽 5468
me 召 8355
me- 雌 8922
MEETORU 米 1283
megu 恵 8958
megu 斡 12509
megu 巡 8571
mei 姪 12053
mei 瞑 12573
MEI 迷 6200
MEI 明 571
MEI 鳴 1988
MEI 盟 7874
MEI 瞑 12573
MEI 名 402
MEI 銘 8547
MEI 命 3247
MEI 謎 12438
meku 捲 12747
mekura 盲 8806
mema 眩 12347
memai 暈 12252
men 雌 8922
MEN 面 3749
MEN 瞑 12573
MEN 綿 6538
MEN 免 11520
mesi 飯 5075
mesu 雌 8922
METU 滅 8642
mezura 奇 8393
mezura 珍 11028
mi 塞 12061
mi 身 3125
mi 実 3382
mi 巳 11748
mi 満 4811
mi 溢 12154
mi 看 7398
mi 充 9307
mi 見 53
mi 視 7665
mi 覧 7536
mi 観 4311
mi 診 11031
mi 三 413
MI 靡 12939
MI 魅 11650
MI 弥 11771
MI 未 3983
MI 黴 12941
MI 眉 11801
MI 美 2375
MI 味 2145
mi- 御 10457
mi- 深 3202
mida 妄 8809
mida 濫 10544
mida 乱 7101
midori 緑 3235
miga 磨 8946
migarini 漫 9453
migi 右 540
migomo 妊 8859
mikado 帝 8749
miki 幹 6821
mikotonori 勅 10915
mimi 耳 560
MIN 明 571
MIN 民 5412
MIN 眠 11254
MIN 瞑 12573
MIN 罠 12822
mina 皆 8760
minami 南 1792
minamoto 源 7126
minato 港 3691
mine 峰 10705
miniku 醜 11639
minna 皆 8760
mino 実 3382
misaki 岬 9950
misaki 崎 9326
misao 操 7440
misasagi 陵 10662
mise 店 1149
misoka 晦 12263
mitamaya 寝 10015
miti 路 3176
miti 実 3382
miti 径 4533
miti 道 802
mitibi 導 5662
mito 認 7381
mitt 三 413
mitu 参 5267
mitu 貢 8348
MITU 密 7481
MITU 蜜 11845
miturou 蝋 12417
miuti 戚 12605
miya 雅 11385
miya 宮 2883
miyako 都 3737
miyako 京 849
miyakogae 遷 10777
mizi 惨 11024
mizika 短 3281
mizo 溝 11228
mizu 水 307
mizu- 水 307
mizu- 瑞 11797
mizuka 自 588
mizumori 準 5900
mizutade 薔 12844
mizuumi 湖 2095
mo 持 2523
mo 捩 12684
mo 揉 12687
mo 燃 5867
mo 母 669
mo 添 9032
mo 漏 9852
mo 盛 7878
mo 若 7151
mo 藻 11670
mo 喪 11432
MO 摸 12763
MO 模 7162
MO 畝 9746
MO 茂 8635
MO 莫 11939
moda 黙 8509
modo 戻 9886
modo 擬 10492
mogu 潜 9498
MOKU 木 475
MOKU 黙 8509
MOKU 目 457
MOKU 睦 11726
momo 桃 8503
momo 百 543
momo 股 12267
momo 腿 12734
MON 文 189
MON 聞 1828
MON 紋 11039
MON 問 3436
MON 門 1798
mono 物 2894
mono 者 3149
mono- 物 2894
monoimi 斎 11050
moppa 専 7092
mora 貰 12463
mori 守 2119
mori 杜 11796
mori 森 531
moro 脆 12274
moro 諸 7755
mota 齎 12878
mota 凭 12832
moteaso 弄 12330
moteaso 玩 12332
moti 須 11732
moti 餅 12537
moti 餌 12531
moti 望 4244
moti 用 1484
MOTI 勿 11854
motiaso 玩 12332
motii 餅 12537
moto 基 6895
moto 須 11732
moto 旧 5532
moto 本 171
moto 求 4577
moto 素 6673
moto 元 610
moto 許 5921
moto 下 25
moto 質 6364
motoi 基 6895
motoo 回 1138
mott 以 4738
MOTT 勿 11854
motte 将 7460
motto 尤 11918
motto 最 4451
motu 縺 12816
MOTU 物 2894
MOTU 没 9211
mou 申 2977
mou 儲 11950
mou 設 6040
mou 詣 12447
MOU 妄 8809
MOU 摸 12763
MOU 帽 8726
MOU 望 4244
MOU 忙 8986
MOU 猛 10554
MOU 毛 1954
MOU 盲 8806
MOU 耗 11400
MOU 蒙 12214

sada 定 2271
sada 断 6343
saegi 遮 10087
saezu 囀 12655
saga 性 6735
saga 捜 9968
saga 探 7785
sagesu 蔑 12220
sagu 探 7785
sai 崎 9326
SAI 塞 12061
SAI 際 6481
SAI 載 8631
SAI 妻 6998
SAI 才 1186
SAI 採 6068
SAI 斉 11044
SAI 斎 11050
SAI 晒 12255
SAI 最 4451
SAI 彩 11013
SAI 栽 8630
SAI 災 5599
SAI 齎 12878
SAI 殆 12592
SAI 歳 8864
SAI 殺 5094
SAI 洒 12140
SAI 済 8064
SAI 砕 8378
SAI 祭 2954
SAI 臍 12830
SAI 菜 4380
SAI 細 1644
SAI 催 9713
SAI 債 10684
SAI 再 6946
SAI 凄 11957
SAI 切 655
SAI 裁 7264
SAI 西 1787
SAI 財 6020
SAI 倅 12783
saina 苛 12202
saiwa 幸 3357
saiwa 禄 11804
saka 阪 11867
saka 栄 4118
saka 盛 7878
saka 逆 7026
saka 坂 2565
saka- 酒 3258
sakaduki 尽 9857
sakai 境 5847
sakan 壮 8601
sakan 属 7020
sakana 魚 754
sakanobo 遡 12578
sakazuki 杯 10120
sake 酒 3258
sake 叫 10654
sake 号 3113
saki 尖 12611
saki 崎 9326
saki 往 6165
saki 先 163
SAKU 雀 12601
SAKU 搾 10286
SAKU 数 1287
SAKU 昨 4785
SAKU 柵 12307
SAKU 窄 12359
SAKU 策 7580
SAKU 索 10362
SAKU 冊 8156
SAKU 削 8381
SAKU 遡 12578
SAKU 酢 10521
SAKU 錯 10074
SAKU 乍 12740
SAKU 作 1415
sakura 桜 7018
sama 様 2754
samata 妨 8820
samayo 彷 12671
samayo 徨 12672
same 雨 495
sami 寂 9240
samu 寒 3362
samu 凄 11957
samurai 侍 9684
SAN 惨 11024
SAN 霰 12914
SAN 尽 9857
SAN 山 184
SAN 撒 12123
SAN 操 7440
SAN 撰 12102
SAN 散 4841
SAN 斬 11927
SAN 杉 11011
SAN 柵 12307
SAN 桟 8654
SAN 残 4441
SAN 産 5178
SAN 算 1306
SAN 傘 9764
SAN 酸 6583
SAN 参 5267
SAN 三 413
SAN 賛 6152
sanzyuu 丗 2008
sao 竿 12370
sara 晒 12255
sara 曝 12259
sara 更 9166
sara 浚 12730
sara 皿 3290
sarasi 晒 12255
saru 猿 8718
saru 申 2977
sasa 捧 12117
sasa 支 6048
sasaya 囁 11991
sasi 刺 8734
sasihasa 挟 10177
sasihasa 挾 12681
sasiwatasi 径 4533
saso 誘 9617
sate 偖 12802
sati 幸 3357
SATI 薩 12632
sato 悟 8996
sato 郷 8173
sato 覚 4100
sato 解 6924
sato 里 758
sato 諭 8627
sato 啓 9905
sato 喩 12898
satoi 敏 8773
SATT 早 207
SATU 拶 12115
SATU 察 4756
SATU 撒 12123
SATU 撮 9424
SATU 擦 9918
SATU 札 3965
SATU 殺 5094
SATU 薩 12632
SATU 冊 8156
SATU 刷 4747
sawa 障 7764
sawa 騒 11540
sawa 爽 11819
sawa 沢 9860
sawa 澤 12742
sawa 触 11214
sazi 匙 12609
sazo 嘸 12651
sazokasi 嘸 12651
sazoya 嘸 12651
sazu 授 6076
se 攻 8607
se 数 1287
se 瀬 10913
se 畝 9746
se 背 7301
se 競 4226
se 咳 11999
se 責 6717
SE 施 9800
SE 世 2008
seba 狭 10173
sebone 呂 11676
segare 倅 12783
sei 背 7301
SEI 性 6735
SEI 情 6695
SEI 声 1937
SEI 青 237
SEI 静 5150
SEI 姓 10698
SEI 成 4148
SEI 婿 8707
SEI 政 5763
SEI 斉 11044
SEI 整 3501
SEI 星 1749
SEI 晴 1743
SEI 征 9548
SEI 齎 12878
SEI 棲 12303
SEI 牲 10703
SEI 正 257
SEI 歳 8864
SEI 洒 12140
SEI 生 1
SEI 甥 12617
SEI 清 5141
SEI 済 8064
SEI 盛 7878
SEI 省 3906
SEI 聖 7517
SEI 脆 12274
SEI 臍 12830
SEI 精 6689
SEI 蒸 8232
SEI 蜻 12857
SEI 凄 11957
SEI 制 5778
SEI 剤 11048
SEI 製 5789
SEI 勢 6653
SEI 西 1787
SEI 醒 12484
SEI 誓 9985
SEI 誠 7245
SEI 請 10678
SEI 錆 12496
SEI 丗 2008
SEI 丼 12607
SEI 井 11207
SEI 貰 12463
SEI 贅 12876
seki 関 5516
seki 咳 11999
SEKI 跡 11064
SEKI 隻 9188
SEKI 夕 409
SEKI 惜 10078
SEKI 戚 12605
SEKI 寂 9240
SEKI 斥 9992
SEKI 席 4852
SEKI 昔 3074
SEKI 析 9977
SEKI 石 555
SEKI 積 5158
SEKI 舎 5722
SEKI 籍 10715
SEKI 績 6722
SEKI 釈 11387
SEKI 責 6717
SEKI 赤 339
sema 迫 8555
sema 拶 12115
sema 狭 10173
sema 窄 12359
semi 蝉 12426
sen 撰 12102
sen 煎 12326
SEN 閃 12501
SEN 跣 12883
SEN 践 10202
SEN 霰 12914
SEN 韆 12919
SEN 戦 5483
SEN 扇 9878
SEN 宣 7140
SEN 専 7092
SEN 揃 12108
SEN 尖 12611
SEN 山 184
SEN 撰 12102
SEN 鮮 8908
SEN 川 424
SEN 斬 11927
SEN 旋 9805
SEN 染 7335
SEN 栓 8532
SEN 鹸 12585
SEN 桟 8654

so 染 7335
so 殺 5094
so 沿 7507
so 添 9032
so 其 12715
so 初 4188
so 剃 11972
so 削 8381
so 逸 11529
so 反 2557
SO 爼 12779
SO 阻 11147
SO 想 2475
SO 措 10082
SO 曽 11835
SO 鼠 11904
SO 狙 12184
SO 甦 12623
SO 疎 10917
SO 礎 8705
SO 祖 6902
SO 粗 11142
SO 素 6673
SO 組 1878
SO 蘇 12212
SO 遡 12578
SO 訴 9993
SO 且 11668
SO 噌 12033
soba 蕎 12199
soba 傍 9742
soba 側 4652
sobi 聳 12826
soda 育 2606
sode 袖 11857
soko 損 5999
soko 底 5408
sokona 損 5999
sokona 残 4441
SOKU 促 10183
SOKU 足 142
SOKU 塞 12061
SOKU 息 2481
SOKU 戚 12605
SOKU 数 1287
SOKU 束 5245
SOKU 燭 12320
SOKU 測 5581
SOKU 職 6128
SOKU 側 4652
SOKU 速 3486
SOKU 則 5546
SOKU 即 10559
SOKU 嗽 12944
SOKU 仄 11984
somu 背 7301
somu 伐 9720
SON 蹲 12890
SON 拵 12679
SON 存 7444
SON 孫 5016
SON 尊 7863
SON 損 5999
SON 村 392
SON 洒 12140
SON 遜 12238
SON 噂 11997
sona 膳 12280
sona 備 6391
sona 具 2031
sona 供 8116
sone 妬 12049
sone 嫉 12055
sono 園 1133
sora 空 67
sori 刀 653
soro 揃 12108
soro 対 3617
soro 斉 11044
soro 算 1306
soso 灌 12737
soso 注 2210
soso 漑 12736
sosonoka 唆 9314
SOTI 倅 12783
soto 外 695
sott 卒 4733
SOTU 率 6864
SOTU 卒 4733
SOTU 倅 12783
SOU 蹌 12888
SOU 壮 8601
SOU 霜 8747
SOU 奏 7971
SOU 想 2475
SOU 奨 9262
SOU 宗 7677
SOU 捜 9968
SOU 挿 9952
SOU 掃 10042
SOU 将 7460
SOU 騒 11540
SOU 掻 12097
SOU 層 7649
SOU 操 7440
SOU 巣 5471
SOU 鯵 12557
SOU 早 207
SOU 曽 11835
SOU 炒 12744
SOU 槽 10072
SOU 燥 8480
SOU 爪 11840
SOU 爽 11819
SOU 甥 12617
SOU 痩 12342
SOU 滝 8886
SOU 漕 11861
SOU 漱 11778
SOU 相 2135
SOU 稍 12790
SOU 窓 7469
SOU 艘 11906
SOU 草 480
SOU 箒 12797
SOU 荘 8603
SOU 箱 2777
SOU 葬 9411
SOU 葱 12218
SOU 蔵 7520
SOU 総 6531
SOU 薔 12844
SOU 藻 11670
SOU 倉 5240
SOU 繰 10366
SOU 蛸 12421
SOU 僧 9699
SOU 送 3813
SOU 装 7276
SOU 遭 10069
SOU 創 8031
SOU 双 9186
SOU 喪 11432
SOU 世 2008
SOU 嗽 12944
SOU 争 4804
SOU 噌 12033
SOU 贈 8847
SOU 走 938
sourou 候 5242
soyogu 戦 5483
su 隙 12240
su 好 3881
su 捨 7415
su 据 9839
su 掬 12683
su 摩 9044
su 摺 12112
su 擦 9918
su 州 2079
su 巣 5471
su 棄 9299
su 棲 12303
su 為 11408
su 済 8064
su 直 632
su 澄 10981
su 磨 8946
su 空 67
su 簾 12367
su 統 6510
su 総 6531
su 透 9613
su 剃 11972
su 過 6465
su 刷 4747
su 助 3671
su 酢 10521
su 酸 6583
su 釈 11387
su 吸 7454
su 住 2797
SU 雛 11752
SU 須 11732
SU 子 522
SU 守 2119
SU 寿 10711
SU 数 1287
SU 州 2079
SU 漱 11778
SU 窓 7469
SU 笥 12372
SU 素 6673
SU 蘇 12212
SU 西 1787
SU 主 2193
sube 渾 12144
sube 滑 10214
sube 総 6531
sube 全 2184
sube 凡 8330
sube 術 6664
subekara 須 11732
subesi 須 11732
subo 窄 12359
sudare 簾 12367
sude 既 10592
sue 末 3994
suga 縋 12814
sugata 姿 7317
sugi 杉 11011
sugi 叩 12008
sugo 凄 11957
sugu 優 7599
sugu 勝 3096
SUI 垂 8010
SUI 推 7425
SUI 炊 8790
SUI 水 307
SUI 瑞 11797
SUI 睡 10737
SUI 穂 9599
SUI 粋 9637
SUI 出 150
SUI 遂 8892
SUI 衰 11368
SUI 剤 11048
SUI 酔 10523
SUI 吹 8784
SUI 誰 12442
suke 助 3671
suki 隙 12240
suki 罅 12820
suki 銭 5749
suko 少 680
suko 健 4648
suku 掬 12662
suku 少 680
suku 救 4581
suku 済 8064
SUKU 粛 11052
sumi 隅 11492
sumi 隈 12243
sumi 墨 8441
sumi 炭 2639
sumi 綴 11908
sumi 速 3486
sumiyaka 遽 12908
SUN 寸 7089
suna 沙 11780
suna 砂 7118
sunawa 即 10559
sunawa 乃 11701
sunawati 曽 11835
sune 脛 12638
surudo 尖 12611
surudo 鋭 8845
susa 荒 8811
susa 凄 11957
suso 裾 12361
susu 奨 9262
susu 洒 12140
susu 漱 11778
susu 濯 8929
susu 膳 12280
susu 薦 11590
susu 進 2427
susu 勧 9530
susu 嗽 12944
susuki 薄 8486
suta 廃 10984
SUU 雛 11752
SUU 崇 9916
SUU 数 1287

tu 告 4036
tu 詰 8616
tu 亜 11212
tu 貼 12461
tu 付 4681
TU 妬 12049
TU 子 522
TU 兎 11929
TU 通 1668
TU 都 3737
tuba 唾 12006
tubaki 唾 12006
tubakura 燕 12587
tubakuro 燕 12587
tubame 燕 12587
tubasa 翼 11190
tubo 壷 12613
tubo 窄 12359
tubomi 蕾 12848
tubone 局 2944
tubu 潰 12156
tubu 瞑 12573
tubu 粒 9633
tubusa 悉 12245
tubusa 審 11391
tubusa 備 6391
tubusa 具 2031
tubuya 呟 12867
tudo 集 2414
tudu 続 4957
tudu 綴 11908
tudumayaka 倹 10926
tudumi 鼓 10530
tuduri 綴 11908
tue 杖 12305
tuga 番 1945
tugi 次 2325
tugomori 晦 12263
tugu 続 4957
tuguna 償 9707
tui 序 6760
tui 潰 12156
tui 終 3214
tui 遂 8892
tui 費 4920
TUI 堆 12045
TUI 墜 10239
TUI 追 3172
TUI 対 3617
TUI 槌 12286
TUI 縋 12814
tuiba 啄 11993
tuide 序 6760
tuini 卒 4733
tuka 使 2822
tuka 捕 11264
tuka 掴 12089
tuka 尽 9857
tuka 支 6048
tuka 束 5245
tuka 柄 9748
tuka 疲 10942
tuka 発 3588
tuka 遣 11125
tuka 労 4486
tuka 事 3024
tuka 仕 2801
tukasa 台 1201
tukasado 司 5433
tuki 尽 9857
tuki 月 224
tuki 付 4681
tuku 属 7020
tuku 為 11408
tuku 造 5668
tuku 創 8031
tuku 作 1415
tukuba 蹲 12890
tukue 机 7145
tukue 几 12828
tukuri 旁 12700
tukuro 繕 10301
tuma 妻 6998
tuma 撮 9424
tuma 最 4451
tuma 倹 10926
tuma 褄 12859
tuma- 爪 11840
tumabi 審 11391
tumabi 詳 8905
tumabiraka 諦 12449
tumazu 躓 12470
tumazu 頓 12513
tume 爪 11840
tume 冷 5023
tumi 罪 6786
tumo 妬 12049
tumu 瞑 12573
tumu 紡 10349
tuna 綱 11494
tuna 繋 12382
tune 恒 8990
tune 常 6111
tuneni 恒 8990
tuno 募 9521
tuno 角 1887
tura 辛 10625
tura 面 3749
tura 連 4050
turanu 貫 8373
turea 対 3617
turu 鶴 11737
turu 蔓 12195
turu 吊 12020
turugi 剣 10923
turugi 鋏 12499
tuta 伝 4610
tute 伝 4610
tuti 槌 12286
tuti 土 534
tutika 培 8802
tutikure 塊 11653
tutinoto 己 7343
tuto 努 4493
tuto 勉 3796
tuto 務 6429
tuto 勤 7977
tutu 筒 9653
tutu 包 4270
tutumi 堤 8703
tutusi 慎 9023
tutusi 斎 11050
tutusi 粛 11052
tutusi 謹 10724
TUU 痛 8055
TUU 通 1668
tuwamono 兵 4952
tuya 沢 9860
tuya 澤 12742
tuya 艶 11734
tuyo 強 1563
tuyu 露 10190
tuzi 辻 11832
TYA 茶 782
TYAKU 躇 12642
TYAKU 着 2395
TYAKU 箸 12374
TYAKU 著 7742
TYAN 荘 8603
TYO 躇 12642
TYO 箸 12374
TYO 著 7742
TYO 緒 10335
TYO 儲 11950
TYO 貯 3963
TYO 佇 12765
TYOKU 捗 12119
TYOKU 直 632
TYOKU 勅 10915
TYOU 長 1957
TYOU 跳 10195
TYOU 場 1070
TYOU 恰 12136
TYOU 頂 7112
TYOU 懲 9569
TYOU 挑 9078
TYOU 掟 12647
TYOU 提 5993
TYOU 鯛 11817
TYOU 帳 3783
TYOU 庁 7370
TYOU 鳥 1983
TYOU 暢 11821
TYOU 張 7005
TYOU 朝 605
TYOU 彫 11002
TYOU 条 5710
TYOU 徴 9563
TYOU 町 373
TYOU 畳 11155
TYOU 登 3580
TYOU 澄 10981
TYOU 潮 7124
TYOU 眺 8506
TYOU 聴 9439
TYOU 脹 11423
TYOU 腸 4279
TYOU 兆 4008
TYOU 蝶 11695
TYOU 凋 11961
TYOU 重 3508
TYOU 釘 12494
TYOU 釣 8538
TYOU 吊 12020
TYOU 誂 12865
TYOU 調 2249
TYOU 喋 11993
TYOU 丁 2077
TYOU 嘲 11987
TYOU 貼 12461
TYOU 超 8674
TYU 躊 12643
TYU 蛛 12853
TYU 酎 12482
tyuu 沖 8399
TYUU 躊 12643
TYUU 抽 9925
TYUU 宙 7680
TYUU 駐 11534
TYUU 昼 1389
TYUU 忠 7394
TYUU 柱 2217
TYUU 沖 8399
TYUU 注 2210
TYUU 痩 12342
TYUU 肘 12276
TYUU 紐 12388
TYUU 虫 558
TYUU 衷 11371
TYUU 酎 12482
TYUU 中 214
TYUU 仲 4604
TYUU 住 2797
u 埋 8443
u 売 857
u 失 4476
u 憂 8982
u 打 2498
u 飢 10572
u 承 7002
u 餓 10575
u 饉 12931
u 撃 9215
u 擽 12695
u 得 4514
u 植 2130
u 熟 7208
u 生 1
u 産 5178
u 浮 9253
u 芸 4215
u 茹 12838
u 蒔 11788
u 討 7233
u 受 2581
u 請 10678
u 享 8586
u 伐 9720
U 雨 495
U 宇 8048
U 有 2066
U 烏 11882
U 胡 11793
U 芋 10877
U 優 7599
U 羽 1087
U 右 540
U 謳 12869
uba 奪 8924
ubu- 産 5178
ude 腕 10505
udon 饂 12929
ue 上 98
uga 漱 11778
ugo 蹌 12888
ugo 揺 11506
ugo 動 3528
ui- 初 4188
ukaga 覗 12599
ukaga 伺 11318
uketamawa 承 7002